

**1450, 1550,  
1450 CWS, 1550 CWS,  
1450 WTS i 1550 WTS  
kombajni**  
(Serijski br. 048751- )

**PRIRUČNIK ZA RUKOVAOCA**  
**1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS,**  
**1450 WTS i 1550 WTS kombajni**  
(Serijski br. 048751- )  
OMCQ53884 Izdanje J4 (SERB)

**John Deere Brasil**  
LITHO IN BRAZIL



# Uvod

## Predgovor

**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK** da biste naučili kako da ispravno koristite i servisirate svoju mašinu. U suprotnom, može doći do povrede lica ili kvara mašine. Ovaj priručnik i bezbednosne oznake na vašoj mašini mogu se dobiti i na drugim jezicima. (Možete da ih poručite kod svog John Deere prodavca)

**OVAJ PRIRUČNIK SE SMATRA** sastavnim delom vaše mašine i treba da ga priložite uz mašinu kada je prodajete.

**MERE** date u ovom priručniku su u metričkom sistemu, a navedene su i ekvivalentne mere u jedinicama koje se koriste u Americi. Koristite isključivo odgovarajuće rezervne delove i pričvršćivače. Za metričke i colovne pričvršćivače, koriste se odgovarajući metrički ili colovni ključevi.

**DESNA I LEVA STRANA** se određuju prema smeru kretanja priključka pri kretanju unapred.

**UPIŠITE IDENTIFIKACIONE BROJEVE PROIZVODA** (P.I.N.) u poglavlje Tehničke karakteristike. Pažljivo

beležite sve brojeve da biste mogli da identifikujete mašinu u slučaju krađe. Ovi brojevi će biti potrebni i vašem dobavljaču kada naručujete rezervne delove. Zabeležite identifikacione brojeve na bezbednom mestu, a čuvajte ih odvojeno od mašine.

**GARANCIJA** je obezbeđena kao deo programa podrške John Deere namenjenog kupcima koji rukuju opremom i održavaju je na način opisan u ovom priručniku. Garancija je objašnjena na potvrdi o garanciji koju ste dobili od svog prodavca.

Ova garancija vam pruža potvrdu da će John Deere zameniti svoje proizvode u slučaju kvara u garantnom roku. U nekim slučajevima, John Deere obezbeđuje i poboljšanja na terenu, često besplatna za kupca, čak i ukoliko je garantni rok za proizvod istekao. U slučaju neodgovarajućeg korišćenja opreme, ili modifikovanja opreme radi promene rada mašine mimo originalnih fabričkih specifikacija, garancija se poništava i poboljšanja na terenu mogu biti uskraćena. Postavljanje dovoda goriva iznad specifikacija ili pojačanje snage mašine na bilo koji drugi način će dovesti do istih posledica.

DX,IFC2A -A6-17SEP92-1/1

# Sadržaj

|                                                      | Strana |                                                     | Strana |
|------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------|--------|
| <b>Identifikacioni izgled mašine</b>                 |        | Sprečite opekotine od kiseline . . . . .            | 05-13  |
| Kombajni obuhvaćeni ovim priručnikom . . . . .       | 00-1   | Pridržavajte se propisa o zaštiti okoline . . . . . | 05-14  |
| <b>Bezbednost</b>                                    |        | Bezbedno servisiranje pneumatika . . . . .          | 05-14  |
| Proučite uputstva za bezbedan rad . . . . .          | 05-1   | Preklopni prekidač za drumsku                       |        |
| Radite prema uputstvima za bezbedan rad . . . . .    | 05-1   | bezbednost/rad u polju . . . . .                    | 05-15  |
| Sprečite neočekivano - slučajno pokretanje           |        | Rashladno sredstvo motora . . . . .                 | 05-15  |
| mašine . . . . .                                     | 05-2   | Izlaz u slučaju opasnosti . . . . .                 | 05-15  |
| Razumevanje poruka upozorenja . . . . .              | 05-2   | Uklonite boju pre zavarivanja ili zagrevanja        |        |
| Poštujte propise o drumskom saobraćaju . . . . .     | 05-3   | površina metala . . . . .                           | 05-16  |
| Koristite bezbedna svetla i sredstva . . . . .       | 05-3   | Bezbedno održavanje akumulatorskog                  |        |
| Pripremite se za vanredne situacije . . . . .        | 05-3   | sistema . . . . .                                   | 05-16  |
| Nosite zaštitnu odeću . . . . .                      | 05-4   | Čuvajte dokaze o vlasništvu . . . . .               | 05-17  |
| Oprezno rukujte sa gorivom—sprečite požar . . . . .  | 05-4   | Sigurno čuvajte mašinu . . . . .                    | 05-17  |
| Ne vozite druga lica i decu na mašini . . . . .      | 05-4   | <b>Bezbednosne nalepnice</b>                        |        |
| Koristite sigurnosne pojaseve . . . . .              | 05-5   | Nalepnice koje se odnose na                         |        |
| Izbegavajte električne vodove . . . . .              | 05-5   | bezbednost pri radu . . . . .                       | 10-1   |
| Zaštitnici i zaštitni limovi . . . . .               | 05-5   | Priručnik za rukovaoca . . . . .                    | 10-1   |
| Držite se dalje od jedinice za žetvu . . . . .       | 05-5   | Popravka i servisiranje . . . . .                   | 10-1   |
| Držite ruke dalje od noževa . . . . .                | 05-6   | Stepenice i platforma za pristup spreda . . . . .   | 10-2   |
| Bezbedan rad sa sekačem slame . . . . .              | 05-6   | Aparat za gašenje požara . . . . .                  | 10-2   |
| Čišćenje spremišta za zrno i uklanjanje              |        | Zaštitni poklopci pogona ulaznog kućišta . . . . .  | 10-2   |
| prepreka . . . . .                                   | 05-6   | Ispod ulaznog kućišta . . . . .                     | 10-3   |
| Proveravajte bezbednost mašine . . . . .             | 05-7   | Svrdo za istovar . . . . .                          | 10-3   |
| Transport kombajna kamionom . . . . .                | 05-7   | Levi bočni zaštitni lim, zaštitni lim               |        |
| Bezbedno vozite kombajn . . . . .                    | 05-7   | pogona usmerivača i ventilatora . . . . .           | 10-3   |
| Transportovanje sa ugrađenim hederom . . . . .       | 05-8   | Sekač slame i uređaj za razgrtanje pleve . . . . .  | 10-4   |
| Postavljanje balasta radi bezbednog                  |        | Sekač slame . . . . .                               | 10-4   |
| kontakta sa zemljom . . . . .                        | 05-8   | Pristup zadnjim stepenicama i servisnoj             |        |
| Uvucite svrdlo za istovar spremišta za               |        | platformi . . . . .                                 | 10-4   |
| žitarice . . . . .                                   | 05-8   | Desni bočni zaštitni lim . . . . .                  | 10-5   |
| Bezbedno parkirajte mašinu . . . . .                 | 05-9   | Zaštitni lim uređaja za hod unazad . . . . .        | 10-5   |
| Radite u provetrenim zonama . . . . .                | 05-9   | Tačke oslonca pri podizanju dizalicom . . . . .     | 10-5   |
| Sledite uputstva za bezbedno održavanje . . . . .    | 05-10  | Navrtke za montiranje prednjih točkova . . . . .    | 10-6   |
| Bezbedno servisirajte mašinu . . . . .               | 05-10  | Navrtke za montiranje zadnjih točkova . . . . .     | 10-6   |
| Uklonite nagomilane otpatke od zrna . . . . .        | 05-11  | Transport kombajna . . . . .                        | 10-6   |
| Odgovarajuće podupiranje mašine . . . . .            | 05-11  | Zaštitnik elevatora zrna . . . . .                  | 10-6   |
| Koristite odgovarajući uređaj za podizanje . . . . . | 05-11  | Zaštitnik usmerivača slame . . . . .                | 10-7   |
| Servisiranje motora . . . . .                        | 05-11  | Produžetak spremišta za zrno . . . . .              | 10-7   |
| Budite oprezni prilikom rada sa                      |        | Spremište za zrno . . . . .                         | 10-7   |
| tečnostima pod visokim pritiskom . . . . .           | 05-12  | Antena radio-aparata . . . . .                      | 10-7   |
| Sprečite eksploziju akumulatora . . . . .            | 05-12  |                                                     |        |
| Bezbedno rukujte sa akumulatorima . . . . .          | 05-13  |                                                     |        |

Nastavak na sledećoj strani

*Sve informacije, slike i tehnički podaci u ovoj  
publikaciji odgovaraju najnovijem stanju u trenutku objavljivanja.  
Zadržava se pravo na izmene konstrukcije u bilo  
koje vreme i bez prethodne najave.*

COPYRIGHT © 2004  
DEERE & COMPANY  
European Office Mannheim  
All rights reserved  
A John Deere ILLUSTRATION® Manual  
Previous Editions  
Copyright © 2003

| Strana                                                                                         | Strana |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Komande i instrumenti</b>                                                                   |        |
| Opšti izgled komandi i instrumenata . . . . .                                                  | 15-1   |
| Konzola sa prekidačima . . . . .                                                               | 15-2   |
| Potenciometri na konzoli prekidača . . . . .                                                   | 15-3   |
| Konzola sa prekidačima (nastavak) . . . . .                                                    | 15-4   |
| Stub u uglu kabine . . . . .                                                                   | 15-6   |
| Konzola sa prekidačima (nastavak) . . . . .                                                    | 15-7   |
| Višenamenska regulaciona ručica . . . . .                                                      | 15-8   |
| Krovnna konzola . . . . .                                                                      | 15-9   |
| Stub upravljača . . . . .                                                                      | 15-11  |
| Tipovi prekidača . . . . .                                                                     | 15-12  |
| Polužni prekidač pogona hedera (sa radnim osiguračem) . . . . .                                | 15-13  |
| Polužni prekidač separatora (sa radnim osiguračem) . . . . .                                   | 15-14  |
| Polužni prekidač za izvlačenje/uvlačenje svrdla za istovar (sa središnjim položajem) . . . . . | 15-14  |
| Prekidač za regulaciju brzine kalema (DIAL-A-SPEED™) . . . . .                                 | 15-15  |
| Podešavanje brzine kalema . . . . .                                                            | 15-16  |
| Prekidač za izbor podešavanja bočnog nagiba hedera i podešavanja kalema napred-nazad . . . . . | 15-18  |
| Polužni prekidač za sušenje vazduha . . . . .                                                  | 15-19  |
| Polužni prekidač za grejač ogledala — CWS/WTS (ako postoji) . . . . .                          | 15-19  |
| Prekidač za električno podešavanje ogledala — CWS/WTS (ako postoji) . . . . .                  | 15-19  |
| Prekidač brisača vetrobrana . . . . .                                                          | 15-20  |
| Preklopni prekidač prskalice vetrobrana . . . . .                                              | 15-20  |
| Poluga leptira gasa — 1450/1550 . . . . .                                                      | 15-20  |
| Preklopni prekidač leptira gasa — CWS/WTS . . . . .                                            | 15-21  |
| Ručica menjača . . . . .                                                                       | 15-21  |
| Prekidač ventilatora kabine . . . . .                                                          | 15-22  |
| Rotacioni prekidač — rashladna pregrada . . . . .                                              | 15-22  |
| Rotacioni prekidač — klimatizacija/grejanje . . . . .                                          | 15-23  |
| Prekidač brzine cilindra vršalice . . . . .                                                    | 15-23  |
| Prekidač brzine ventilatora . . . . .                                                          | 15-24  |
| Prekidač za podešavanje zazora udubljenja . . . . .                                            | 15-24  |
| Prekidač za pogon svrdla za istovar (sa radnim osiguračem) . . . . .                           | 15-25  |
| Prekidač za "BRZO ZAUSTAVLJANJE" . . . . .                                                     | 15-26  |
| Preklopni prekidač za drumsku bezbednost (crveni) . . . . .                                    | 15-27  |
| Dugme za sirenu . . . . .                                                                      | 15-27  |
| Ključ za pokretanje motora . . . . .                                                           | 15-28  |
| Uređaj za hod unazad ulaznog kućišta/hedera . . . . .                                          | 15-29  |
| Podešavanje električne pregrade razvodnika sekača slame — CWS/WTS (ako postoji) . . . . .      | 15-31  |
| Prekidač za pogon na četiri točka — 1450/1550 (ako postoji) . . . . .                          | 15-32  |
| Merač terena — Funkcijski tasteri (CWS i WTS) . . . . .                                        | 15-32  |
| Merač terena — Podešavanje (kod CWS i WTS kombajna) . . . . .                                  | 15-33  |
| Merač terena — Kodiranje obima točka (kod CWS i WTS kombajna) . . . . .                        | 15-34  |
| Merač terena — Kodiranje radne širine (kod CWS i WTS kombajna) . . . . .                       | 15-34  |
| Merač terena — Funkcijski tasteri (CWS i WTS) . . . . .                                        | 15-36  |
| Merač terena — Brzinomer (kod CWS i WTS kombajna) . . . . .                                    | 15-38  |
| Merač terena — Merač dužine (kod CWS i WTS kombajna) . . . . .                                 | 15-38  |
| Merač terena — Otkrivanje grešaka (kod CWS i WTS kombajna) . . . . .                           | 15-39  |
| Merač terena — Indikacija greške (kod CWS i WTS kombajna) . . . . .                            | 15-39  |
| <b>Indikatori upozorenja i monitori</b>                                                        |        |
| Svetlosni indikatori I . . . . .                                                               | 20-1   |
| Svetlosni indikator za pritisak ulja u motoru . . . . .                                        | 20-1   |
| Svetlosni indikator temperature rashladnog sredstva . . . . .                                  | 20-1   |
| Svetlosni indikator parkirne kočnice . . . . .                                                 | 20-2   |
| Svetlosni indikator . . . . .                                                                  | 20-2   |
| Svetlosni indikator temperature ulja hidrostatičkog pogona . . . . .                           | 20-2   |
| Svetlo za upozorenje usmerivača i sekača slame . . . . .                                       | 20-3   |
| Svetlosni indikator brzine sekača slame . . . . .                                              | 20-3   |
| Svetlosni indikator elevatora za mekinje . . . . .                                             | 20-3   |
| Svetlosni indikator usmerivača slame . . . . .                                                 | 20-4   |
| Svetlosni indikator elevatora za čisto zrno . . . . .                                          | 20-4   |
| Svetlosni indikator ventilatora . . . . .                                                      | 20-4   |
| Svetlosni indikator cilindra vršalice . . . . .                                                | 20-5   |
| Svetlosni indikatori II . . . . .                                                              | 20-6   |
| Svetlosni indikator temperature usisanog vazduha — CWS/WTS . . . . .                           | 20-7   |
| Svetlosni indikator nivoa goriva . . . . .                                                     | 20-7   |
| Svetlosni indikator prečistača vazduha . . . . .                                               | 20-7   |
| Svetlosni indikator filtera hidrauličnog ulja . . . . .                                        | 20-8   |
| Svetlosni indikator . . . . .                                                                  | 20-8   |
| Svetlosni indikator alternatora . . . . .                                                      | 20-8   |
| Svetlosni indikator . . . . .                                                                  | 20-8   |
| Svetlosni indikator spremišta za žito (3/4 napunjeno) . . . . .                                | 20-9   |
| Signalno (rotirajuće) svetlo . . . . .                                                         | 20-9   |
| Svetlosni indikator spremišta za žito (puno) . . . . .                                         | 20-9   |

Nastavak na sledećoj strani



| Strana                                                                                      | Strana                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Svetlosni indikator pogona svrdla za istovar . . . 20-10                                    | Preklopni prekidač za duga i kratka svetla . . . . . 25-1                                              |
| Svetlosni indikator pogona na sva četiri<br>točka — 1450/1550 (ako postoji) . . . . . 20-10 | Svetlosni indikator dugih svetala . . . . . 25-1                                                       |
| Svetlosni indikator sistema za klimatizaciju<br>(visoki pritisak) . . . . . 20-10           | Prednja svetla . . . . . 25-2                                                                          |
| Svetlosni indikator . . . . . 20-10                                                         | Prekidač za migavce . . . . . 25-2                                                                     |
| Monitor za merenje performansi žetve . . . . . 20-11                                        | Svetlosni indikator migavaca . . . . . 25-2                                                            |
| Merač raspoređivanja slame — CWS/WTS<br>(ako postoji) . . . . . 20-12                       | Svetla zadnjih migavaca, zadnja svetla i<br>“STOP” svetla . . . . . 25-3                               |
| Merač goriva . . . . . 20-12                                                                | Polužni prekidač za radna svetla na<br>krovu kabine i na svrdlu za istovar . . . . . 25-3              |
| Merač temperature rashladnog sredstva . . . . . 20-12                                       | Radna svetla na krovu kabine i na svrdlu za<br>istovar . . . . . 25-4                                  |
| Merač visine hедера — CWS/WTS . . . . . 20-12                                               | Polužni prekidač za radna svetla na<br>platformi za rukovaoca i na nosačima<br>ogledala . . . . . 25-4 |
| Kruti heder — merač pritiska hедера na<br>podlogu — CWS/WTS . . . . . 20-13                 | Radna svetla na platformi za rukovaoca<br>i na nosačima ogledala . . . . . 25-5                        |
| Merač pritiska sekača (fleksibilni hederi<br>serije 600) — 1450/1550 . . . . . 20-13        | Osvetljenje motornog prostora . . . . . 25-5                                                           |
| Merač za dijagnostiku elektronskog sistema<br>motora — CWS/WTS . . . . . 20-14              | Polužni prekidač za osvetljenje<br>spremišta za zrno . . . . . 25-6                                    |
| Pregled aktivnih šifara za otkrivanje<br>kvara na monitoru za dijagnostiku . . . . . 20-14  | Svetlo usmerivača slame i papuče brisača . . . . . 25-6                                                |
| Merač terena (CWS i WTS) . . . . . 20-15                                                    | Položaj prekidača rotirajućih svetala . . . . . 25-7                                                   |
| INFOTRAK™ Monitor . . . . . 20-16                                                           | Preklopni prekidač za svetla za upozorenje<br>u slučaju opasnosti . . . . . 25-7                       |
| Funkcije INFO-TRAK monitora . . . . . 20-17                                                 | Koristite svetla za upozorenje u slučaju<br>opasnosti . . . . . 25-8                                   |
| Funkcije INFO-TRAK monitora (nastavak) . . . . . 20-19                                      | Polužni prekidač za test sijalice svetlosnog<br>indikatora . . . . . 25-8                              |
| Podešavanje i prikaz vremena . . . . . 20-20                                                |                                                                                                        |
| Unos specifičnih podataka mašine . . . . . 20-21                                            |                                                                                                        |
| Verzija softvera . . . . . 20-21                                                            |                                                                                                        |
| Šifra poluprečnika pneumatika . . . . . 20-22                                               |                                                                                                        |
| Šifra mašine . . . . . 20-23                                                                |                                                                                                        |
| Šifra prenosnog odnosa brzine menjača . . . . . 20-23                                       |                                                                                                        |
| Određivanje poluprečnika pneumatika . . . . . 20-24                                         |                                                                                                        |
| Šifra impulsa motora . . . . . 20-24                                                        |                                                                                                        |
| Podešavanje alarma cilindra vršalice . . . . . 20-25                                        |                                                                                                        |
| Podešavanje alarma ventilatora . . . . . 20-25                                              |                                                                                                        |
| Servisne informacije na infotrak monitoru . . . . . 20-26                                   |                                                                                                        |
| Preliminarna podešavanja kombajna . . . . . 20-26                                           |                                                                                                        |
| Uključivanje monitora performansi žetve . . . . . 20-26                                     |                                                                                                        |
| Sistem za praćenje male brzine vratila —<br>Zaštićene komponente . . . . . 20-27            |                                                                                                        |
| Monitor performansi žetve . . . . . 20-29                                                   |                                                                                                        |
| Operativno podešavanje senzora monitora<br>performansi žetve . . . . . 20-31                |                                                                                                        |
| Operativno podešavanje monitora<br>performansi žetve (nastavak) . . . . . 20-32             |                                                                                                        |
| Operativno podešavanje senzora monitora<br>performansi žetve . . . . . 20-33                |                                                                                                        |
| Operativna provera monitora<br>performansi žetve . . . . . 20-34                            |                                                                                                        |
| Indikator upozorenja usmerivača i<br>sekača slame . . . . . 20-35                           |                                                                                                        |
| <b>Svetlosni sistem i signali</b>                                                           |                                                                                                        |
| Polužni prekidač za parkirno svetlo i<br>prednja svetla . . . . . 25-1                      |                                                                                                        |
|                                                                                             | <b>Kabina rukovaoca</b>                                                                                |
|                                                                                             | Prilazne stepenice kabine . . . . . 30-1                                                               |
|                                                                                             | Položaji pristupnih stepenica kabine . . . . . 30-1                                                    |
|                                                                                             | Čišćenje prozora kabine, servisiranje<br>svetala i brisača vetrobrana . . . . . 30-2                   |
|                                                                                             | Otvaranje vrata kabine . . . . . 30-3                                                                  |
|                                                                                             | Prekidač za prisustvo rukovaoca —<br>CWS/WTS . . . . . 30-3                                            |
|                                                                                             | Mehaničko podešavanje položaja sedišta<br>rukovaoca — CWS/WTS . . . . . 30-4                           |
|                                                                                             | Mehaničko podešavanje položaja sedišta . . . . . 30-4                                                  |
|                                                                                             | Prilagođavanje sedišta težini rukovaoca . . . . . 30-5                                                 |
|                                                                                             | Oslonac za donji deo leđa (samo<br>mehaničko sedište) — CWS/WTS . . . . . 30-5                         |
|                                                                                             | Podešavanje naslona ruke . . . . . 30-5                                                                |
|                                                                                             | Desni naslon ruke — podešavanje<br>napred/nazad . . . . . 30-6                                         |
|                                                                                             | Prostor u desnom naslonu ruke za<br>odlaganje stvari . . . . . 30-6                                    |
|                                                                                             | Poklopac desnog naslona ruke . . . . . 30-7                                                            |
|                                                                                             | Pepeljara . . . . . 30-7                                                                               |
|                                                                                             | Vazdušno udobno sedište (po želji) . . . . . 30-8                                                      |
|                                                                                             | Sedište suvozača . . . . . 30-8                                                                        |

Nastavak na sledećoj strani

| Strana                                                       | Strana                                                       |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Sedište rukovaoca                                            | Otpuštanje parkirne kočnice . . . . . 45-2                   |
| Sigurnosni pojas . . . . . 30-9                              | Rad nožnim kočnicama . . . . . 45-2                          |
| Odeljak za odlaganje dokumentacije . . . . . 30-9            | Aktiviranje brzine — CWS/WTS . . . . . 45-3                  |
| Rashladna pregrada . . . . . 30-10                           | Aktiviranje brzine — 1450/1550 . . . . . 45-3                |
| Podešavanje visine upravljača . . . . . 30-10                | Vožnja napred i nazad . . . . . 45-4                         |
| Podešavanje nagiba upravljača . . . . . 30-11                | Alarm za vožnju unazad — CWS/WTS . . . . . 45-4              |
| Aparat za gašenje požara . . . . . 30-11                     | Biranje ispravne brzine kretanja . . . . . 45-4              |
| Položaj aparata za gašenje požara . . . . . 30-11            | Aktiviranje pogona na četiri točka —                         |
| Nožne kočnice . . . . . 30-12                                | 1450/1550 (ako postoji) . . . . . 45-5                       |
| Parkirna kočnica . . . . . 30-12                             | Pazite da se hidrostatički sistem ne pregreva . . . . . 45-6 |
| Otpuštanje parkirne kočnice . . . . . 30-12                  | Transportne informacije . . . . . 45-6                       |
| Bočni prozor kabine . . . . . 30-12                          | Poteznica za prikolice (ako postoji) . . . . . 45-7          |
| Zaštitnik od sunca . . . . . 30-13                           | Samostalni transport . . . . . 45-7                          |
| Spoljna ogledala . . . . . 30-13                             | Vučna žetelice . . . . . 45-8                                |
| Grejač — CWS/WTS (ako postoji) . . . . . 30-13               |                                                              |
| Podesivi otvori za vazduh . . . . . 30-14                    | <b>Točkovi, osovine i dodatni teret</b>                      |
| Unutrašnje osvetljenje kabine . . . . . 30-15                | Zatezanje navrtki točkova . . . . . 50-1                     |
| Radio i radio stanica (specijalna oprema) . . . . . 30-15    | Održavanje guma . . . . . 50-1                               |
|                                                              | Pneumatici bez unutrašnjih guma . . . . . 50-1               |
| <b>Provere pre startovanja</b>                               | Zatezanje navrtki točkova . . . . . 50-2                     |
| Dnevne provere . . . . . 35-1                                | Tačke oslonca pri podizanju dizalicom . . . . . 50-2         |
| Nivo motornog ulja . . . . . 35-1                            | Montiranje pneumatika . . . . . 50-3                         |
| Nivo ulja u hidrauličnom sistemu . . . . . 35-1              | Zamena guma . . . . . 50-3                                   |
| Nivo ulja u hidrostatičkom sistemu . . . . . 35-1            | Geometrija zadnje osovine . . . . . 50-4                     |
| Nivo rashladnog sredstva motora . . . . . 35-2               | Podešavanje visine i širine osovine kod                      |
| Nivo goriva . . . . . 35-2                                   | pogona na četiri točka — 1450/1550 (ako                      |
| Rezervoar sredstva za pranje                                 | postoji) . . . . . 50-5                                      |
| vetrobranskog stakla . . . . . 35-2                          | Pritisak vazduha u pneumaticima . . . . . 50-7               |
| Nakon dugog perioda skladištenja . . . . . 35-2              | Tegovi za balansiranje . . . . . 50-7                        |
| Pneumatici . . . . . 35-3                                    | Komponente čelične gusenice — 1450 (ako                      |
| Sistem za gorivo . . . . . 35-3                              | postoji) . . . . . 50-8                                      |
| Podmazivanje kombajna . . . . . 35-3                         | Priprema kombajna . . . . . 50-8                             |
| Provere u kabini rukovaoca . . . . . 35-3                    | Pričvršćivanje čelične gusenice . . . . . 50-9               |
|                                                              | Provera poravnanje pogonskog točka . . . . . 50-10           |
| <b>Rukovanje motorom</b>                                     | Provera paralelnosti čeličnih gusenica . . . . . 50-11       |
| Razrada motora . . . . . 40-1                                | Zategnutost čelične gusenice . . . . . 50-12                 |
| Sigurnosna pravila za startovanje motora . . . . . 40-1      | Održavanje gusenice i mere opreza . . . . . 50-13            |
| Pre startovanja motora . . . . . 40-2                        | Održavanje podupiruće osovine . . . . . 50-14                |
| Aktiviranje paljenja . . . . . 40-2                          | Provera habanja komponenti čelične                           |
| Startovanje motora . . . . . 40-3                            | gusenice . . . . . 50-15                                     |
| Svetlosni indikator za pritisak ulja u motoru . . . . . 40-3 |                                                              |
| Zagrevanje motora . . . . . 40-4                             | <b>Pripreme i rad u polju</b>                                |
| Prazan hod motora . . . . . 40-5                             | Osnovna pravila za rad sa kombajnom . . . . . 55-1           |
| Startovanje motora pomoću dodatnog                           | Jedinica za sečenje i žetvu . . . . . 55-2                   |
| akumulatora . . . . . 40-5                                   | Heder . . . . . 55-2                                         |
| Rad u tropskim uslovima . . . . . 40-5                       | Rad ulaznog kućišta . . . . . 55-2                           |
| Zaustavljanje motora . . . . . 40-6                          | Separator . . . . . 55-3                                     |
| Nagli pad broja obrtaja motora . . . . . 40-6                | Podešavanja brzine cilindra i udubljenja za                  |
|                                                              | normalan usev . . . . . 55-3                                 |
| <b>Vožnja i transport kombajna</b>                           | Podešavanja brzine cilindra i udubljenja za                  |
| Transport kombajna kamionom . . . . . 45-1                   | grub usev . . . . . 55-3                                     |
| Startovanje motora . . . . . 45-1                            |                                                              |
| Upravljanje i vožnja . . . . . 45-1                          |                                                              |

Nastavak na sledećoj strani

| Strana                                                                                               | Strana |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Proces separacije . . . . .                                                                          | 55-4   |
| Proces čišćenja zrna . . . . .                                                                       | 55-4   |
| Proces vađenja zrna . . . . .                                                                        | 55-5   |
| Procenjivanje postupka vršenja . . . . .                                                             | 55-5   |
| Pregled vršene slame i gubitaka zrna u<br>zadnjem delu kombajna . . . . .                            | 55-5   |
| Uzorak iz spremišta za zrno . . . . .                                                                | 55-6   |
| Pregled mekinja . . . . .                                                                            | 55-6   |
| Neodgovarajuće mekinje . . . . .                                                                     | 55-6   |
| Utvrđivanje problema pri vršenju . . . . .                                                           | 55-7   |
| Preterano vršenje . . . . .                                                                          | 55-7   |
| Nedovoljno vršenje . . . . .                                                                         | 55-8   |
| Podešavanje brzine ventilatora . . . . .                                                             | 55-8   |
| Podešavanje vršalice . . . . .                                                                       | 55-9   |
| Sistem Slope Master . . . . .                                                                        | 55-10  |
| Podešavanje sita . . . . .                                                                           | 55-10  |
| Podešavanje cilindra i udubljenja . . . . .                                                          | 55-11  |
| Gubici zrna — Objašnjenja i primeri . . . . .                                                        | 55-12  |
| Uzroci gubitaka zrna . . . . .                                                                       | 55-13  |
| Gubici na hederu . . . . .                                                                           | 55-13  |
| Gubici jedinice za vršidbu . . . . .                                                                 | 55-14  |
| Gubici usmerivača slame . . . . .                                                                    | 55-14  |
| Gubici na situ . . . . .                                                                             | 55-14  |
| Sprečavanje gubitaka zrna — opšte . . . . .                                                          | 55-15  |
| Podešavanje pri vršenju — opšte<br>informacije . . . . .                                             | 55-15  |
| Tabele osnovnih podešavanja . . . . .                                                                | 55-16  |
| Soja . . . . .                                                                                       | 55-16  |
| Pšenica . . . . .                                                                                    | 55-16  |
| Pirinač . . . . .                                                                                    | 55-16  |
| Kukuruz . . . . .                                                                                    | 55-17  |
| Pasulj . . . . .                                                                                     | 55-17  |
| Trava . . . . .                                                                                      | 55-17  |
| Šećerna trska . . . . .                                                                              | 55-17  |
| Ovas . . . . .                                                                                       | 55-18  |
| Suncokret . . . . .                                                                                  | 55-18  |
| Ječam . . . . .                                                                                      | 55-18  |
| Uljana repica . . . . .                                                                              | 55-18  |
| Grašak . . . . .                                                                                     | 55-19  |
| Lan . . . . .                                                                                        | 55-19  |
| Pripreme pre žetve različitih vrsta useva . . . . .                                                  | 55-19  |
| Pripreme za žetvu zrnastih useva . . . . .                                                           | 55-20  |
| Pripreme za žetvu kukuruza . . . . .                                                                 | 55-20  |
| Pripreme za žetvu useva sa semenim uljem . . . . .                                                   | 55-20  |
| Rukovanje kombajnom . . . . .                                                                        | 55-20  |
| Automatska kontrola plutanja — kruti<br>hederi serije 300 i 600 kod CWS/WTS<br>kombajna . . . . .    | 55-23  |
| Položaj za nastavak sečenja — kruti<br>hedere serije 300 i 600 kod CWS/WTS<br>kombajna . . . . .     | 55-25  |
| Automatska regulacija visine hedera —<br>kruti heder serije 600 kod CWS/WTS<br>kombajna . . . . .    | 55-26  |
| Funkcije višenamenske regulacione ručice . . . . .                                                   | 55-27  |
| <b>Ulazno kućište</b>                                                                                |        |
| Jedinica za sečenje i žetvu — montaža<br>hedera . . . . .                                            | 60-1   |
| Hidraulični spojevi . . . . .                                                                        | 60-1   |
| Nosač za hidraulična creva — ulazno<br>kućište serije 300 . . . . .                                  | 60-2   |
| Priključivanje menjača — kruti heder<br>serije 300 . . . . .                                         | 60-2   |
| Priključivanje menjača — fleksibilni<br>hederi serije 300 i 600 . . . . .                            | 60-3   |
| Provera nivelisanja hedera . . . . .                                                                 | 60-3   |
| Bezbednosni graničnik . . . . .                                                                      | 60-4   |
| Treći cilindar za podizanje na ulaznom<br>kućištu . . . . .                                          | 60-5   |
| Priključivanje hedera . . . . .                                                                      | 60-5   |
| Skidanje hedera . . . . .                                                                            | 60-6   |
| Višestruki priključak — Ulazno kućište<br>serije 600 kod CWS/WTS kombajna (ako<br>postoji) . . . . . | 60-6   |
| Podešavanje visine plutajućeg valjka —<br>ulazno kućište serije 300 . . . . .                        | 60-7   |
| Podešavanje visine plutajućeg valjka —<br>ulazno kućište serije 600 . . . . .                        | 60-8   |
| Podešavanje prednjeg čeonog ugla ulaznog<br>kućišta . . . . .                                        | 60-8   |
| Zategnutost lanca prenosnika — ulazno<br>kućište serije 300 . . . . .                                | 60-8   |
| Zategnutost lanca prenosnika — ulazno<br>kućište serije 600 . . . . .                                | 60-9   |
| Blokiranje bočnog naginjanja hedera —<br>samo za Argentinu . . . . .                                 | 60-9   |
| <b>Separator i jedinica za čišćenje</b>                                                              |        |
| Prednji poklopac za proveru cilindra . . . . .                                                       | 65-1   |
| Bočni otvori za proveru cilindra . . . . .                                                           | 65-1   |
| Otvaranje donje ploče uređaja za hvatanje<br>kamena . . . . .                                        | 65-2   |
| Nazubljene šipke cilindra vršalice . . . . .                                                         | 65-2   |
| Okretanje cilindra rukom . . . . .                                                                   | 65-3   |
| Rukovanje reduktorom pogona cilindra<br>(po želji) . . . . .                                         | 65-3   |
| Poravnanje udubljenja i cilindra . . . . .                                                           | 65-4   |
| Podešavanje rastojanja udubljenja i cilindra . . . . .                                               | 65-5   |
| Podešavanje produžetka udubljenja . . . . .                                                          | 65-6   |
| Posebne habajuće ploče mlatilice . . . . .                                                           | 65-6   |
| Pregrada cilindra . . . . .                                                                          | 65-6   |
| Ploče za zatvaranje udubljenja sa zupcima . . . . .                                                  | 65-7   |
| Priključak za žetvu pirinča . . . . .                                                                | 65-7   |
| Udubljenje i cilindar za pirinač —<br>podešavanje . . . . .                                          | 65-8   |
| Ploče za zatvaranje udubljenja sa zupcima . . . . .                                                  | 65-8   |

Nastavak na sledećoj strani

| Strana                                                                                                     | Strana                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Tipovi usmerivača slame . . . . . 65-9                                                                     | <b>Utovar i istovar spremišta za zrno</b>                                    |
| Usporivači u obliku "ribljih leđa" na<br>usmerivačima slame . . . . . 65-9                                 | Prozor za proveru spremišta za žito . . . . . 75-1                           |
| Zavesa usmerivača slame . . . . . 65-10                                                                    | Donja vrata za proveru elevatora . . . . . 75-1                              |
| Podešavanje ležajeva usmerivača slame . . . . . 65-11                                                      | Elevatorska svrdla . . . . . 75-2                                            |
| Ramena i spojne poluge uređaja za<br>čišćenje . . . . . 65-11                                              | Gornji poklopac elevatora čistog zrna . . . . . 75-2                         |
| Uređaj za čišćenje — Sita . . . . . 65-11                                                                  | Poklopac spremišta za zrno . . . . . 75-3                                    |
| Produžetak odeljka za plevu . . . . . 65-12                                                                | Produžetak spremišta za zrno —<br>CWS/WTS kombajni (po želji) . . . . . 75-3 |
| Podešavanje nagiba produžetka odeljka<br>za plevu . . . . . 65-12                                          | Pristup spremištu za zrno — CWS/WTS<br>kombajni (po želji) . . . . . 75-4    |
| Sistem Slope Master za rad na<br>brdovitom terenu . . . . . 65-13                                          | Donji poklopci svrdla . . . . . 75-5                                         |
| Skidanje produžetka odeljka za plevu . . . . . 65-13                                                       | Dostavno svrdlo . . . . . 75-5                                               |
| Skidanje odeljka za plevu . . . . . 65-13                                                                  | Zategnutost lanca prenosnika elevatora . . . . . 75-5                        |
| Ploča za zadržavanje zrna . . . . . 65-14                                                                  | Podešavanje lanca prenosnika elevatora za<br>mekinje . . . . . 75-6          |
| Podešavanje ploče za zadržavanje zrna . . . . . 65-14                                                      | Podešavanje lanca prenosnika elevatora<br>očišćenog zrna . . . . . 75-6      |
| Skidanje sita za zrno . . . . . 65-14                                                                      |                                                                              |
| Čišćenje odeljka za plevu i sita . . . . . 65-14                                                           | <b>Goriva, maziva, rashladna sredstva i kapaciteti</b>                       |
| Otvaranje posude za zrno . . . . . 65-15                                                                   | Gorivo . . . . . 80-1                                                        |
| Podešavanje pravca protoka vazduha . . . . . 65-15                                                         | Oprezno rukujte sa gorivom — sprečite požar . . 80-1                         |
| Podešavanje brzine ventilatora . . . . . 65-16                                                             | Punjenje rezervoara za gorivo . . . . . 80-2                                 |
| Udubljenje za kukuruz . . . . . 65-16                                                                      | Ulje za dizel motore — CWS/WTS . . . . . 80-3                                |
| Specijalna oprema za kukuruz . . . . . 65-17                                                               | Motor — kapacitet kartera (uključujući<br>promenu filtera) . . . . . 80-4    |
| <b>Sekač slame i uređaj za razgrtanje pleve</b>                                                            | Kapacitet kartera vazdušnog kompresora . . . . . 80-4                        |
| Sekač slame (po želji) . . . . . 70-1                                                                      | JD 15W-40 ulje za dizel motore —<br>kombajni 1450/1550 . . . . . 80-5        |
| Rad sa sekačem slame . . . . . 70-1                                                                        | Rashladno sredstvo motora . . . . . 80-6                                     |
| Aktiviranje sekača slame . . . . . 70-2                                                                    | Kapacitet rashladnog sistema . . . . . 80-7                                  |
| Deaktiviranje sekača slame . . . . . 70-3                                                                  | Mazivo za menjač . . . . . 80-8                                              |
| Podešavanje kontranoževa sekača slame . . . . . 70-4                                                       | Zamena ulja u menjaču . . . . . 80-8                                         |
| Zamena noževa sekača slame . . . . . 70-5                                                                  | Diferencijali . . . . . 80-9                                                 |
| Zamena kontranoževa sekača slame . . . . . 70-5                                                            | Reduktor pogona cilindra . . . . . 80-10                                     |
| Smanjivanje brzine obrtanja sekača slame . . . . . 70-6                                                    | Menjač uređaja za razgrtanje — kombajni<br>1450/1550 . . . . . 80-10         |
| Radni i transportni položaj sekača slame . . . . . 70-7                                                    | Ulje u hidrauličnom sistemu . . . . . 80-11                                  |
| Podešavanje pregrada razvodnika slame . . . . . 70-8                                                       | Ulje u hidrauličnom sistemu — kapacitet . . . . . 80-12                      |
| Električno podešavanje pregrada<br>razvodnika slame — CWS/WTS kombajni (po<br>želji) . . . . . 70-8        | Ulje u hidrostatičkom sistemu . . . . . 80-12                                |
| Pogon uređaja za razgrtanje . . . . . 70-10                                                                | Kočiona tečnost za sistem kočenja . . . . . 80-12                            |
| Podešavanje brzine uređaja za razgrtanje<br>— CWS/WTS . . . . . 70-11                                      | Mast . . . . . 80-13                                                         |
| Radni položaj uređaja za razgrtanje . . . . . 70-11                                                        | Skladištenje sredstava za podmazivanje . . . . . 80-13                       |
| Transportni položaj uređaja za razgrtanje . . . . . 70-12                                                  | Alternativna i sintetička maziva . . . . . 80-14                             |
| Položaj uređaja za razgrtanje prilikom<br>prikliučivanja prikolice — kombajni<br>1450/1550 . . . . . 70-12 | Koristite originalne delove John Deere . . . . . 80-14                       |
| Bočno ljuljanje uređaja za razgrtanje —<br>CWS/WTS kombajni . . . . . 70-13                                | <b>Tabela podmazivanja, periodično servisiranje</b>                          |
| Ljuljanje uređaja za razgrtanje — kombajni<br>1450/1550 . . . . . 70-14                                    | Mesta za servisiranje—Svakodnevno . . . . . 85-1                             |
| Podešavanje ugla razgrtanja uređaja za<br>razgrtanje . . . . . 70-15                                       | Mesta za servisiranje — Na svakih 10 sati . . . . . 85-3                     |
|                                                                                                            | Mesta za servisiranje — Na svakih 50 sati . . . . . 85-7                     |
|                                                                                                            | Mesta za servisiranje — Na svakih 100 sati . . . . . 85-11                   |
|                                                                                                            | Mesta za servisiranje — Na svakih 200 sati . . . . . 85-15                   |

Nastavak na sledećoj strani



|                                                  | Strana |                                                 | Strana |
|--------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------|--------|
| Mesta za servisiranje — Na svakih 250 sati . . . | 85-19  | Odzračivanje na brizgaljkama za                 |        |
| Mesta za servisiranje — Na svakih 500 sati . . . | 85-21  | ubrizgavanje goriva — Motori bez                |        |
| Mesta za servisiranje — Na svakih 750 sati . . . | 85-25  | kontrolne jedinice ECU . . . . .                | 90-16  |
| Mesta za servisiranje — Na svakih 1000           |        | Odzračivanje sistema za gorivo — Motor          |        |
| sati . . . . .                                   | 85-26  | koji ima kontrolnu jedinicu ECU. . . . .        | 90-16  |
| Mesta za servisiranje — Na svakih 1500           |        | Rashladno sredstvo motora . . . . .             | 90-18  |
| sati . . . . .                                   | 85-27  | Nivo rashladnog sredstva u hladnjaku . . . . .  | 90-18  |
| Mesta za servisiranje — Na svakih 2000           |        | Rashladni, usisni i izduvni sistem — 1450       |        |
| sati . . . . .                                   | 85-28  | kombajni . . . . .                              | 90-19  |
| Posle svake sezone žetve . . . . .               | 85-29  | Rashladni, usisni i izduvni sistem — 1550       |        |
| Remeni . . . . .                                 | 85-30  | kombajni . . . . .                              | 90-20  |
| Lanci . . . . .                                  | 85-30  | Rashladni, usisni i izduvni sistem —            |        |
|                                                  |        | CWS/WTS kombajni . . . . .                      | 90-21  |
| <b>Servis — motor</b>                            |        | Zamena termostata . . . . .                     | 90-22  |
| Kutija za alat . . . . .                         | 90-1   | Provera zategnutosti zatezne opruge             |        |
| Pristup motoru . . . . .                         | 90-1   | remena alternatora i istrošenosti remena . . .  | 90-22  |
| Motorni prostor . . . . .                        | 90-2   | Provera zategnutosti zatezne opruge             |        |
| Podešavanje podizača ventila motora . . . . .    | 90-2   | zatezača remena . . . . .                       | 90-23  |
| Provera nivoa ulja u karteru motora . . . . .    | 90-3   | Zamena klinastog remena                         |        |
| Zamena ulja i filtera . . . . .                  | 90-4   | ventilatora/alternatora . . . . .               | 90-23  |
| Promena ulja u vazdušnom kompresoru. . . . .     | 90-5   | Čišćenje obrtnog sita, hladnjaka za ulje,       |        |
| Budite oprezni prilikom rada sa                  |        | kondenzatora i hladnjaka . . . . .              | 90-24  |
| tečnostima pod visokim pritiskom . . . . .       | 90-6   | Zamena remena ventilatora za hlađenje           |        |
| Nemojte da menjate sistem za gorivo. . . . .     | 90-6   | (motora) . . . . .                              | 90-24  |
| Sistem za gorivo kod motora od 6,8 l —           |        | Kretanje remena obrtne rešetke . . . . .        | 90-25  |
| 1450 kombajni . . . . .                          | 90-7   | Zamena pogonskog remena obrtne rešetke . . .    | 90-25  |
| Sistem za gorivo kod motora od 6,8 l —           |        | Obrtna rešetka — zamena spoljašnjeg             |        |
| CWS/WTS kombajni . . . . .                       | 90-8   | pogonskog remena . . . . .                      | 90-25  |
| Sistem za gorivo kod motora od 8,1 l —           |        | Podešavanje češlja noževa obrtne rešetke . . .  | 90-26  |
| 1550 kombajni . . . . .                          | 90-9   | Zamena grabuljaste šipke obrtne rešetke . . . . | 90-26  |
| Poklopac rezervoara za gorivo . . . . .          | 90-9   | Rashladni sistem — redosled ispiranja. . . . .  | 90-27  |
| Odvajač vode rezervoara goriva. . . . .          | 90-10  | Slavina hladnjaka . . . . .                     | 90-27  |
| Čišćenje odvajaa vode filtera goriva —           |        | Čep za ispuštanje rashladnog sredstva           |        |
| 1450/1550 kombajni . . . . .                     | 90-10  | motora . . . . .                                | 90-28  |
| Mehanička napojna pumpa za gorivo                |        | Skidanje filtera vazduha motora . . . . .       | 90-29  |
| kod motora od 6,8 l — 1450 kombajni . . . . .    | 90-11  | Čišćenje i provera uloška filtera . . . . .     | 90-31  |
| Čišćenje odvajaa vode filtera goriva —           |        | Sklop filtera za vazduh — Komponente . . . . .  | 90-32  |
| CWS/WTS kombajni . . . . .                       | 90-11  | Turboprehranjivač . . . . .                     | 90-33  |
| Ispuštanje vode iz filtera goriva kod motora     |        | Pregled prigušivača oscilacija                  |        |
| od 6,8 l (1450 kombajni) i motora od 8,1 l (1550 |        | kolenastog vratila . . . . .                    | 90-33  |
| kombajni) . . . . .                              | 90-12  | Uzemljenje motora . . . . .                     | 90-33  |
| Ispuštanje vode iz filtera goriva kod            |        |                                                 |        |
| motora od 6,8 l — CWS/WTS kombajni . . . . .     | 90-12  | <b>Servis — Sistem komprimovanog vazduha</b>    |        |
| Odzračivanje sistema za gorivo . . . . .         | 90-13  | Rezervoar sistema komprimovanog vazduha . . .   | 95-1   |
| Odzračivanje filtera goriva kod motora           |        | Ispuštanje vode iz rezervoara vazduha . . . . . | 95-1   |
| od 6,8 l—1450 kombajni . . . . .                 | 90-13  | Crevo za komprimovani vazduh . . . . .          | 95-1   |
| Zamena filtera za gorivo kod motora od           |        | Korišćenje komprimovanog vazduha . . . . .      | 95-1   |
| 6,8 l — 1450 i CWS/WTS kombajni . . . . .        | 90-14  | Podešavanje zategnutosti pogonskog              |        |
| Odzračivanje goriva kod filtera goriva           |        | remena kompresora . . . . .                     | 95-2   |
| motora od 8,1 l — 1550 kombajni. . . . .         | 90-14  |                                                 |        |
| Zamena filtera za gorivo kod motora od           |        | <b>Servis — Pogoni i zaštitni limovi</b>        |        |
| 8,1 l — 1550 kombajni . . . . .                  | 90-15  | Otvaranje desnog zaštitnog lima . . . . .       | 100-1  |
| Provera brizgaljki za ubrizgavanje . . . . .     | 90-15  |                                                 |        |

Nastavak na sledećoj strani

| Strana                                                  | Strana                                                    |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Otvaranje zaštitnog lima ventilatora . . . . . 100-2    | Zatezanje pogonskog međuremena                            |
| Zaštitni lim remenice cilindra vršalice —               | sekača slame . . . . . 100-19                             |
| (CWS i WTS) . . . . . 100-2                             |                                                           |
| Otvaranje levog zaštitnog lima . . . . . 100-3          | <b>Servisiranje — Električni sistem</b>                   |
| Otvaranje zaštitnog lima međuremenica                   | Sprečite eksploziju akumulatora . . . . . 105-1           |
| sekača slame i uređaja za razgrtanje . . . . . 100-3    | Skidanje akumulatora . . . . . 105-1                      |
| Otvaranje zaštitnog lima pogona hедера . . . . . 100-4  | Čišćenje akumulatora . . . . . 105-1                      |
| Zategnutost pogonskog lanca . . . . . 100-4             | Nivo elektrolita akumulatora . . . . . 105-2              |
| Podešavanje zategnutosti remena                         | Skladištenje i rukovanje sa akumulatorima . . . . . 105-2 |
| hidraulične pumpe . . . . . 100-5                       | Prekidač akumulatora . . . . . 105-2                      |
| Podešavanje kliznog kvačila ulaznog                     | Postavljanje i povezivanje akumulatora . . . . . 105-3    |
| kućišta . . . . . 100-5                                 | Korišćenje pomoćnog akumulatora . . . . . 105-3           |
| Podešavanje pogona ulaznog kućišta                      | Alternator . . . . . 105-3                                |
| za heder . . . . . 100-5                                | Startovanje motora . . . . . 105-4                        |
| Zamena pogonskog remena ulaznog                         | Elektronske table . . . . . 105-5                         |
| kućišta . . . . . 100-6                                 | Skidanje električne kutije . . . . . 105-6                |
| Podešavanje pogonskog lanca                             | Pristup tabli sa relejima i diodama . . . . . 105-7       |
| hidrauličnog uređaja za hod unazad ulaznog              | Osigurači na tabli sa osiguračima . . . . . 105-8         |
| kućišta . . . . . 100-7                                 | Ispitivač osigurača . . . . . 105-10                      |
| Zamena pogonskog remena jedinice za                     | Releji na tabli sa osiguračima . . . . . 105-11           |
| vršidbu . . . . . 100-8                                 | Tabla sa relejima i diodama . . . . . 105-12              |
| Podešavanje vođice remena jedinice za                   | Relaj za startovanje motora — 1450/1550 . . . . . 105-12  |
| vršidbu . . . . . 100-8                                 | Relaj za startovanje motora — CWS/WTS . . . . . 105-13    |
| Podešavanje pogona promenljive brzine                   | Solenoidni ventili (glavni blok hidrauličnog              |
| hidrauličnog sistema . . . . . 100-8                    | sistema) . . . . . 105-13                                 |
| Zamena remena promenljivog pogona                       | Solenoidni ventili (drugi blok                            |
| cilindra — Kombajni sa Posi-torq pogonom                | hidrauličnog sistema) . . . . . 105-14                    |
| cilindra . . . . . 100-9                                | Šifre grešaka, INFOTRAK Monitor . . . . . 105-15          |
| Podešavanje zategnutosti klinastog remena               | Šifre grešaka u sistemu automatske                        |
| usmerivača slame . . . . . 100-12                       | regulacije hедера . . . . . 105-16                        |
| Podešavanje zategnutosti pogonskog lanca                | Test procedure hедера . . . . . 105-17                    |
| usmerivača slame . . . . . 100-12                       | Preliminarni postupci kalibracije AHC                     |
| Podešavanje kliznog kvačila usmerivača                  | sistema hедера . . . . . 105-20                           |
| slame . . . . . 100-12                                  | Postupak kalibracije AHC sistema                          |
| Podešavanje zategnutosti pogonskog                      | heder a serije 600 — Korak po korak . . . . . 105-22      |
| remena promenljive brzine ventilatora . . . . . 100-13  | Postupak kalibracije plutanja krutog                      |
| Zamena klinastog remena                                 | heder a serije 300 i 600 — CWS/WTS . . . . . 105-23       |
| ventilatora/alternatora . . . . . 100-13                | Mikroprekidači i svetla na tabli za regulaciju            |
| Podešavanje zategnutosti pogonskog                      | brzine kalema . . . . . 105-25                            |
| remena elevatora za mekinje . . . . . 100-15            | Položaji mikroprekidača . . . . . 105-26                  |
| Podešavanja kliznog kvačila elevatora                   | Šifre grešaka table za regulaciju brzine                  |
| za mekinje . . . . . 100-15                             | kalema . . . . . 105-27                                   |
| Podešavanje pogona svrdla za mekinje . . . . . 100-15   |                                                           |
| Podešavanje kliznog kvačila elevatora za                | <b>Servisiranje — Hidraulični sistem</b>                  |
| čisto zrno . . . . . 100-16                             | Budite oprezni prilikom rada sa                           |
| Pogonski remen elevatora za čisto zrno . . . . . 100-16 | tečnostima pod visokim pritiskom . . . . . 110-1          |
| Podešavanje pogonskog lanca gornjeg                     | Opis hidrauličnog sistema . . . . . 110-2                 |
| svrdla . . . . . 100-16                                 | Sigurnosni ventili . . . . . 110-3                        |
| Podešavanje pogona dostavnog svrdla                     | Funkcije ventila na bloku . . . . . 110-4                 |
| za istovar . . . . . 100-17                             | Podešavanje brzine podizanja i                            |
| Podešavanje pogona sistema za istovar . . . . . 100-17  | spuštanja platforme za sečenje . . . . . 110-5            |
| Podešavanje pogonskog lanca svrdla za                   |                                                           |
| istovar . . . . . 100-19                                |                                                           |

Nastavak na sledećoj strani

Nastavak na sledećoj strani

| Strana                                                                                    | Strana                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nivo ulja u rezervoaru hidrauličkog sistema . . . 110-5                                   | Izvoženje kombajna iz garaže — sistem za klimatizaciju . . . . . 125-5                                                               |
| Zamena hidrauličnog ulja i filtera . . . . . 110-6                                        | Izvoženje kombajna iz garaže — pogon na četiri točka . . . . . 125-5                                                                 |
| Ispuštanje ulja iz hidrauličnog sistema . . . . . 110-7                                   |                                                                                                                                      |
| Ponovno punjenje hidrauličnog sistema . . . . . 110-8                                     | <b>Tehničke karakteristike</b>                                                                                                       |
| Ispuštanje vazduha iz hidrauličnog sistema za podizanje i spuštanje kalema . . . 110-8    | Radne brzine . . . . . 130-1                                                                                                         |
| Ispuštanje vazduha iz hidrauličnog kola za kretanje kalema napred i nazad . . . . . 110-9 | Specifikacije — 1450 i 1450 CWS/WTS kombajni . . . . . 130-2                                                                         |
| Akumulatori . . . . . 110-9                                                               | Specifikacije — 1550 i 1550 CWS/WTS kombajni . . . . . 130-4                                                                         |
| <b>Servis -Hidrostatički promenljivi pogon i kočnice</b>                                  | Separator snage — WTS . . . . . 130-6                                                                                                |
| Sistem kočenja . . . . . 115-1                                                            | Pogon na četiri točka — 1450/1550 (ako postoji) . . . . . 130-6                                                                      |
| Rezervoar kočione tečnosti . . . . . 115-2                                                | Kombajn sa gusenicama — 1450 (po želji) . . . 130-7                                                                                  |
| Podešavanje nožnih kočnica . . . . . 115-2                                                | Kombajni sa točkovima . . . . . 130-8                                                                                                |
| Parkirna kočnica . . . . . 115-2                                                          | Dimenzije kombajna . . . . . 130-9                                                                                                   |
| Komponente hidrostatičkog pogona — 1450/1550 . . . . . 115-3                              | Napomene u vezi bezbednosti koje se tiču naknadnog instalisanja električnih i elektronskih uređaja i/ili komponenti . . . . . 130-10 |
| Komponente hidrostatičkog pogona — CWS/WTS . . . . . 115-4                                | Tabelarni prikaz vrednosti momenta pritezanja . . . . . 130-11                                                                       |
| Promena ulja i filtera u hidrostatičkom pogonu . . . . . 115-5                            | Tabelarni prikaz momenata pritezanja . . . . . 130-12                                                                                |
| Čišćenje hladnjaka ulja . . . . . 115-6                                                   | Izjava o saglasnosti . . . . . 130-13                                                                                                |
| Menjač . . . . . 115-7                                                                    |                                                                                                                                      |
| Diferencijali . . . . . 115-8                                                             | <b>Serijski broj</b>                                                                                                                 |
| Podešavanje zazora ležajeva osovina diferencijala . . . . . 115-9                         | Tip pločice . . . . . 135-1                                                                                                          |
| Zatezanje zavrtnjeva i navrtki za pritezanje prednje osovine . . . . . 115-10             | Serijski broj kombajna — 1450/1550 . . . . . 135-1                                                                                   |
| Delovi sistema za upravljanje . . . . . 115-11                                            | Serijski broj kombajna — CWS/WTS . . . . . 135-2                                                                                     |
| <b>Servis — Klimatizacija i grejanje</b>                                                  | Serijski broj motora . . . . . 135-2                                                                                                 |
| Delovi sistema za klimatizaciju . . . . . 120-1                                           | Serijski broj trobrzinskog menjača . . . . . 135-3                                                                                   |
| Delovi sistema za grejanje . . . . . 120-2                                                | Serijski broj pogona na četiri točka . . . . . 135-3                                                                                 |
| Usisavanje i distribucija vazduha . . . . . 120-3                                         |                                                                                                                                      |
| Pogonski remen kompresora . . . . . 120-4                                                 | <b>John Deere Vam omogućava da radite</b>                                                                                            |
| Nivo rashladnog sredstva . . . . . 120-4                                                  | John Deere servis . . . . . IBC-1                                                                                                    |
| Prekidač niskog pritiska . . . . . 120-5                                                  |                                                                                                                                      |
| Prekidač visokog pritiska . . . . . 120-5                                                 |                                                                                                                                      |
| Čišćenje kondenzatora . . . . . 120-5                                                     |                                                                                                                                      |
| Filteri u kabini . . . . . 120-6                                                          |                                                                                                                                      |
| Zamena papirnog uloška (glavnog) filtera . . . . . 120-6                                  |                                                                                                                                      |
| Čišćenje papirnog uloška filtera . . . . . 120-6                                          |                                                                                                                                      |
| Zamena filtera za recirkulaciju vazduha u kabini . . . . . 120-7                          |                                                                                                                                      |
| Otvaranje usisa vazduha . . . . . 120-8                                                   |                                                                                                                                      |
| Crevo za ispuštanje kondenzovane vode . . . . . 120-8                                     |                                                                                                                                      |
| <b>Uskladištenje</b>                                                                      |                                                                                                                                      |
| Na kraju sezone . . . . . 125-1                                                           |                                                                                                                                      |
| Na kraju sezone — Motor . . . . . 125-2                                                   |                                                                                                                                      |
| Na kraju sezone — Sistem za klimatizaciju . . . 125-2                                     |                                                                                                                                      |
| Izvoženje kombajna iz garaže . . . . . 125-3                                              |                                                                                                                                      |
| Izvoženje kombajna iz garaže — motor . . . . . 125-3                                      |                                                                                                                                      |





# Identifikacioni izgled mašine

Kombajni obuhvaćeni ovim priručnikom



CQ203751 –UN–26JUL04

Ovaj priručnik sadrži informacije o kombajnim **1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS i 1550 WTS.**

**NAPOMENA: Samo CWS/WTS modeli se izvoze u Evropu.**

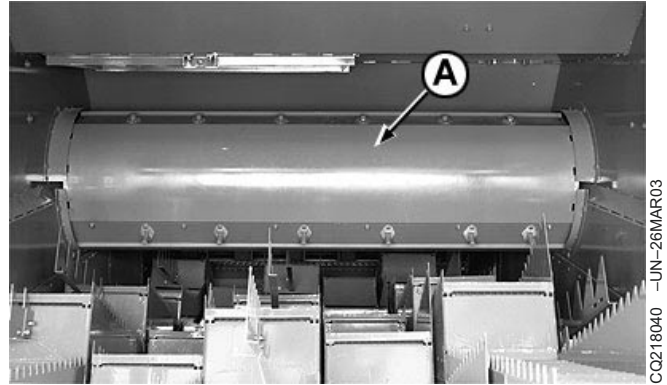
| Oznake u ovom priručniku:                       | Odnose se na sledeće modele:                  |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1450                                            | Samo 1450                                     |
| 1550                                            | Samo 1550                                     |
| 1450/1550                                       | 1450 i 1550                                   |
| 1450 i 1450 CWS/WTS                             | 1450, 1450 CWS i 1450 WTS                     |
| 1550 i 1550 CWS/WTS                             | 1550, 1550 CWS i 1550 WTS                     |
| 1450 i CWS/WTS                                  | 1450, 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS i 1550 WTS |
| 1550 i CWS/WTS                                  | 1550, 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS i 1550 WTS |
| CWS/WTS                                         | 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS i 1550 WTS       |
| CWS                                             | 1450 CWS i 1550 CWS                           |
| WTS                                             | 1450 WTS i 1550 WTS                           |
| Informacije koje se ne odnose na određeni model | Svi kombajni                                  |

## WTS kombajni

Posebna John Deere WTS tehnologija (tehnologija separatora usmerivača sa kukama) obezbeđuje optimalne performanse vašeg kombajna sa usmerivačem slame, uglavnom pri radu u otežanim uslovima (slama).

Zeleni i vlažni materijali se lako odvajaju od zrna ukoliko imate separator snage™ postavljen na vašoj mašini.

Kuke u separatoru snage™ pomažu da se slama rasporedi po usmerivačima što još više povećava kapacitet odvajanja.



**A—Separator snage**

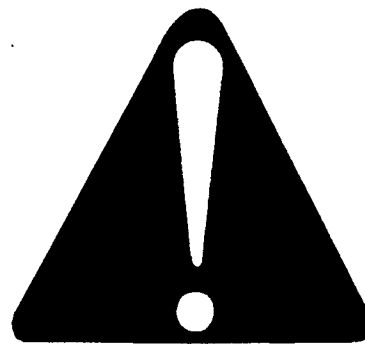
AG,CO03622,1359 -A6-26JUL04-2/2

# Bezbednost

## Proučite uputstva za bezbedan rad

Ovo je simbol za upozorenje na bezbedan rad. Kada vidite ovaj simbol na Vašoj mašini, ili u ovom Uputstvu, budite svesni da postoji potencijalna opasnost da dođe do povređivanja.

Postupajte u skladu sa preporukama za mere opreza i preporukama za bezbedan rad.



DX,ALERT -A6-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

## Radite prema uputstvima za bezbedan rad

Pažljivo pročitajte sva uputstva za bezbedan rad u ovom priručniku i na oznakama na vašoj mašini. Održavajte oznake za bezbedan rad u čitkom stanju. Zamenite izgubljene i oštećene oznake za bezbedan rad. Proverite da li vaša nova oprema i rezervni delovi imaju i oznake za bezbedan rad. Rezervne oznake za bezbedan rad mogu se nabaviti kod vašeg prodavca John Deere mašina.

Naučite kako da ispravno koristite komande i upravljate mašinom. Ne dozvolite da mašinom upravlja osoba koja za to nije obučena.

Održavajte svoju mašinu u dobrom stanju za rad. Izmene na mašini koje fabrika nije odobrila mogu štetno da utiču na funkcionalnu sposobnost mašine i/ili na bezbednost pri radu, kao i da utiču na vek trajanja mašine.

Ukoliko ne razumete neki deo ovog priručnika, i u slučaju da Vam je potrebna pomoć, kontaktirajte sa svojim prodavcem John Deere mašina.



DX,READ -A6-03MAR93-1/1

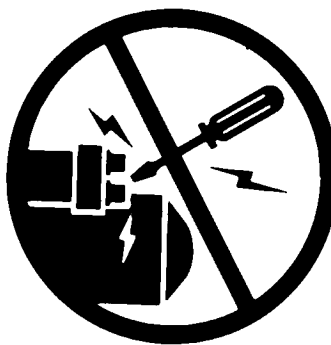
TS201 -UN-23AUG88

## Sprečite neočekivano — slučajno pokretanje mašine

Sprečite mogućnost povrede ili smrti prouzrokovane neočekivanim pokretanjem mašine.

Nemojte pokretati motor pomoću kratkog spajanja preko priključaka elektropokretača. Ukoliko zaobiđete propisanu proceduru za pokretanje mašine ona će se pokrenuti u stepenu prenosa u kome se nalazi.

NIKADA nemojte da startujete motor dok stojite na zemlji. Startujte motor isključivo sa sedišta rukovaoca, dok je menjač u neutralnom položaju ili u položaju za parkiranje.



TS177 –UN–11JAN89

DX,BYPAS1 –A6–29SEP98–1/1

## Razumevanje poruka upozorenja

Poruke - reči upozorenja za OPASNOST, za OPREZNOST, i za PAŽNJA se koriste uz simbol za vrstu opasnosti. OPASNOST označava mesto ili područje sa najvećim stepenom opasnosti.

Poruke upozorenja OPASNOST ili UPOZORENJE nalaze se blizu mesta specifičnih opasnosti. Porukom upozorenja PAŽNJA ukazuje se da su potrebne opšte mere opreza. Porukom upozorenja PAŽNJA takođe se ukazuje se da su potrebne mere opreza navedene u ovom priručniku.



# OPASNOST



# UPOZORENJE



# PAŽNJA

TS187 –A6–30SEP88

DX,SIGNAL –A6–03MAR93–1/1



## Poštujte propise o drumskom saobraćaju



**PAŽNJA:** Uvek poštujte lokalne propise o drumskom saobraćaju kada koristite javne puteve.



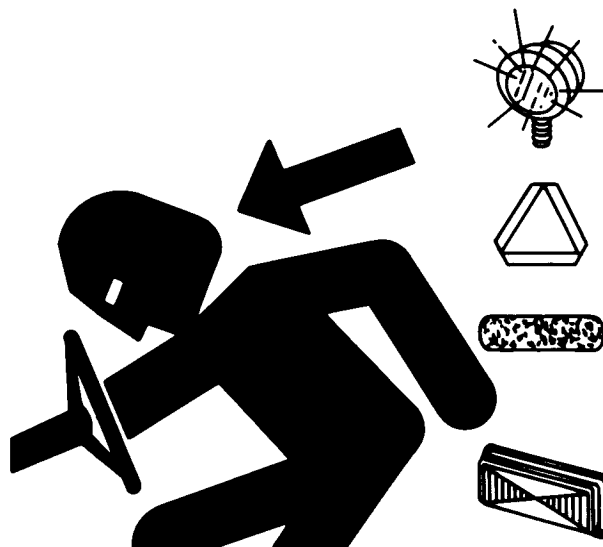
H28930 -UN-30JUN89

AG,GG05155,8 -A6-13MAR02-1/1

## Koristite bezbedna svetla i sredstva

Sprečite sudare na javnim putevima sa drugim učesnicima u saobraćaju, sporovoznim traktorima sa priključenim ili vučenim mašinama i drugim samohodnim mašinama. Redovno proveravajte saobraćaj iza vas, naročito neposredno pre nego što ćete skrenuti i koristite signalna svetla.

Koristite farove, rotirajuće žuto svetlo za upozoravanje, i pokazivače pravca i danju i noću. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima za svetlosne i signalne uređaje. Održavajte svetla i oznake vidljivim, čistim i u dobrom radnom stanju. Zamenite ili popravite izgubljena ili oštećena svetla i oznake. Oprema za bezbedno osvetljenje priključnih mašina može se nabaviti kod Vašeg prodavca John Deere mašina.



TS951 -UN-12APR90

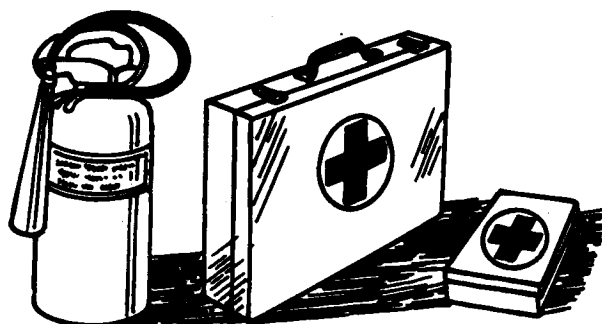
DX,FLASH -A6-07JUL99-1/1

## Pripremite se za vanredne situacije

Budite pripralni ako izbije požar.

Držite pri ruci komplet za prvu pomoć i aparat za gašenje požara.

Čuvajte brojeve telefona lekara, domova zdravlja, bolnica i vatrogasnih službi pored svog telefona.



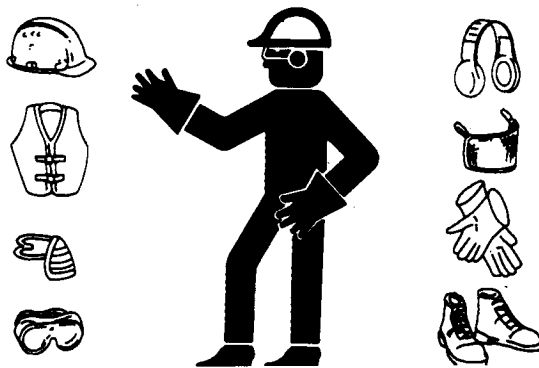
TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -A6-03MAR93-1/1

## Nosite zaštitnu odeću

Dok radite, nosite odeću koja prianja uz telo i odgovarajuću opremu za bezbedan rad.

Bezbedno rukovanje mašinom zahteva punu pažnju rukovaoca. Nemojte da nosite slušalice za radio ili vokmen u toku rukovanja mašinom.



TS206 –JUN-23AUG88

DX,WEAR2 –A6-03MAR93-1/1

## Oprezno rukujte sa gorivom — sprečite požar

Oprezno rukujte sa gorivom: ono je veoma zapaljivo. Nemojte dosipati gorivo u mašinu dok se puši ili kada ste u blizini otvorenog plamena ili varnica.

Uvek isključite rad motora pre dosipanja goriva. Sipajte gorivo u rezervoar na otvorenom.

Sprečite požar tako što ćete mašinu čistiti od nakupljene prljavštine, masti i otpadaka. Uvek obrišite gorivo koje ste prosuli.



TS202 –JUN-23AUG88

DX,FIRE1 –A6-03MAR93-1/1

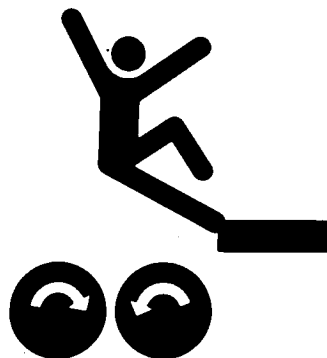
## Ne vozite druga lica i decu na mašini

Samo rukovalac sme da bude na mašini. Druga lica ne smeju biti na mašini osim u periodu obuke ili tokom kratkih perioda posmatranja.

Lica koja se voze na mašini mogu da se povrede, npr. prilikom pada sa mašine. Lica koja se voze na mašini takođe ometaju vidik rukovaoca, pa upravljanje mašinom nije bezbedno.

Deci nikada ne sme biti dozvoljeno da budu na mašini ili u kabini kombajna za vreme rada motora.

Dodatno sedište bi trebalo da se koristi samo za potrebe obuke ili tokom kratkih perioda posmatranja rada mašine.



TS253 –JUN-23AUG88

ML70882,00004A3 –A6-19JUL04-1/1

## Koristite sigurnosne pojaseve

Koristite sigurnosni pojas uvek kada rukujete kombajnom ili kada se vozite kao suvozač.



H47137

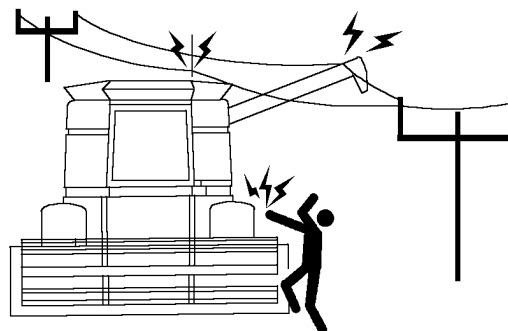
H47137 -UN-25OCT95

HX,STSSA,I -A6-22JUL99-1/1

## Izbegavajte električne vodove

Postavite svrdlo za istovar spremišta za žitarice u transportni položaj i spustite ručku za pristup spremištu za žitarice pre početka vožnje po javnim putevima.

Pre izlaženja na javni put, postavite radio antenu u transportni položaj i osigurajte je - ona može da dođe u dodir sa nisko postavljenim električnim kablovima i da izazove jak strujni udar.



H52022 -UN-14APR99

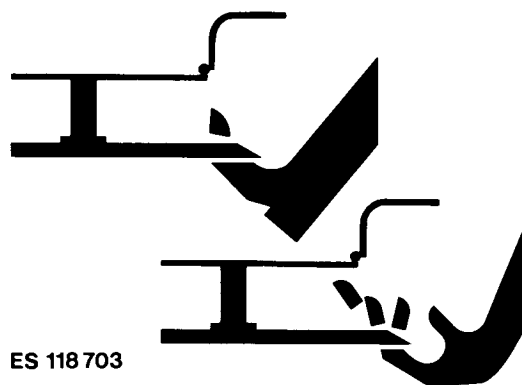
HX,STSSA,D -A6-22JUL99-1/1

## Zaštitnici i zaštitni limovi

Pazite da su zaštitnici i zaštitni limovi na svom mestu sve vreme. Proverite da li su upotrebljivi i ispravno instalirani.

Uvek oslobodite separator, isključite motor i sklonite ključ pre uklanjanja zaštitnika i zaštitnih limova.

Pazite da ruke, noge i odeća ne dospeju u područje komponenta pogona koje se obrću.



ES 118 703

ES118703 -UN-21MAR95

CQ,SGCADISP -A6-13MAR02-1/1

## Držite se dalje od jedinice za žetvu

Sekač, svrdlo, kalem i ulazni valjci ne mogu biti potpuno zaštićeni zbog svoje funkcije. Držite se dalje od ovih pokretnih delova tokom rada. Uvek oslobodite separator, isključite motor i sklonite ključ za pokretanje motora pre uklanjanja zaštitnika i zaštitnih limova.



ES 118 704

ES118704 -UN-21MAR95

CQ,SGCAPLATA -A6-13MAR02-1/1

### Držite ruke dalje od noževa

Nikada ne pokušavajte da uklonite prepreku ispred hedera ili na njemu sem ako separator nije oslobođen, motor isključen i ključ za pokretanje motora sklonjen.

Niko ne sme da bude u blizini kombajna pre uključivanja motora.

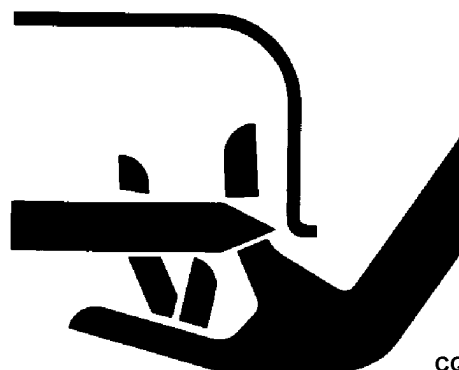


TS254 –UN-23AUG88

AG,SGCALAMIN –A6-13MAR02-1/1

### Bezbedan rad sa sekačem slame

Sekač slame ima sigurnosne poklopce koji pokrivaju obrtno oštice. Može se desiti da oštice nastave da se obrću još neko vreme nako isključivanja pogona. Držite se dalje od pokretnih delova tokom rada sekača slame. Pre servisiranja sekača slame, isključite pogon, isključite motor, izvadite ključ za pokretanje motora i sačekajte sve dok se svi pogonski delovi ne zaustave.



CQ172130

MB03730,0001BD2 –A6-01SEP04-1/1

CQ172130 –UN-11SEP98

### Čišćenje spremišta za zrno i uklanjanje prepreka

Pazite da se ne zapetljate u poprečna svrdla spremišta za zrno kako se ne biste ozbiljno povredili ili nastradali. Poprečna svrdla ne mogu biti potpuno pokrivena radi funkcionisanja. Nemojte da ulazite u spremište za zrno u toku rada motora. Pre ulaska u spremište radi čišćenja ostataka žitarica, uvek isključite motor, podesite parkirnu kočnicu i sklonite ključ za pokretanje motora.

Ako se žitarice ispreče i ne uspeju da dođu do poprečnog svrdla, isključite motor, izvadite ključ i, iz pravca vrata motornog prostora, pomoću šipke, metle ili lopate uklonite prepreku i ponovo omogućite protok žitarica.



TS256 –UN-23AUG88

HX,STSSA,M –A6-22JUL99-1/1

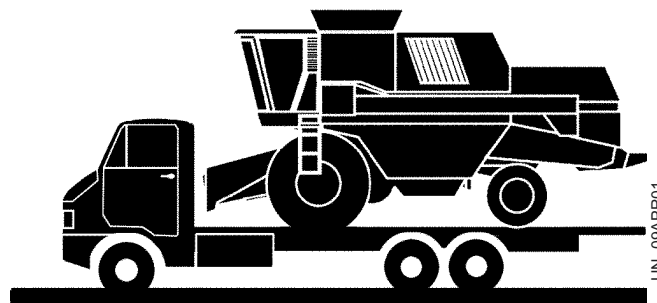
## Proveravajte bezbednost mašine

Uvek proverite drumsku i opštu radnu bezbednost mašine pre upotrebe, uključujući i propise o drumskom saobraćaju.

AG.GG05155,9 –A6–22JAN99–1/1

## Transport kombajna kamionom

Uvek kada transportujete kombajn kamionom, uverite se da su zaštitni poklopci učvršćeni tako da se ne mogu slučajno otvoriti tokom transporta.



CQ203970

CO03622,0000061 –A6–13MAR02–1/1

CO203970 –UN–09APR01

## Bezbedno vozite kombajn

Kada manevrišete mašinom, uverite se da se deca ne nalaze u blizini kombajna. Obezbedite dobru vidljivost.

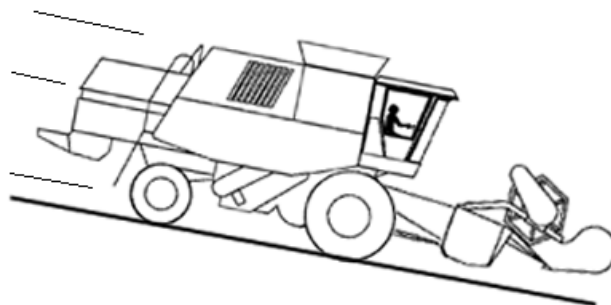
Uvek prilagodite brzinu kretanja uslovima terena. Izbegavajte oštre zaokrete prilikom kretanja uz i niz nagib.

Proverite da li su pomoćni uređaji ispravno postavljeni i uverite se da se ne mogu slučajno otkaćiti.

Posebno vodite računa prilikom kretanja sa priključenom prikolicom.

Smanjite brzinu kretanja kada vozite preko nagiba ili neravnog terena i pre opasnih manevara. Prebacite u niži stepen prenosa prilikom kretanja po vrlo strmom terenu. Nikada se nemojte spuštati po nizbrdici slobodnim kotrljanjem.

Izbegavajte rupe, jarke i oštećenja puta koji mogu da dovedu do prevrtanja kombajna, naročito na brdskom terenu.

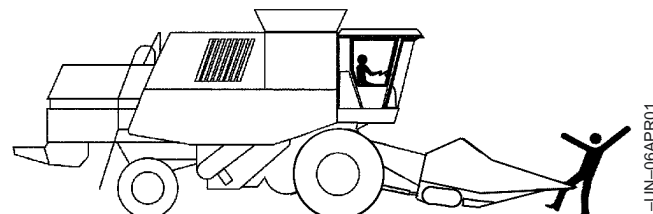


CO221200 –UN–27NOV03

ML70882,00003F8 –A6–28NOV03–1/1

## Transportovanje sa ugrađenim hederom

Pre vožnje kombajna po javnim putevima, heder mora biti podignut ali ne sme da ometa pogled rukovaocu. Kontrola visine hedera mora biti u zabavljenom položaju.



CQ203760

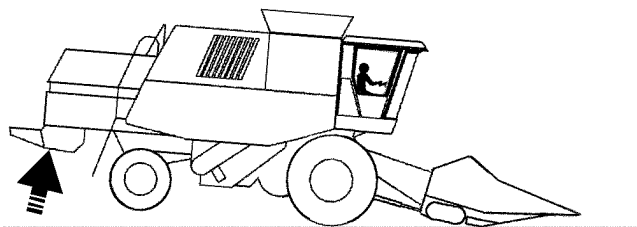
MB03730,0001BD6 -A6-29AUG02-1/1

## Postavljanje balasta radi bezbednog kontakta sa zemljom

Na rukovanje, upravljanje i kočenje kombajna može u velikoj meri uticati vrsta platforme koja se koristi zato što ona može svojom težinom da pomeri težište kombajna.

Da biste održali neophodan kontakt sa zemljom, postavite balast na zadnji deo kombajna prema potrebi.

Obratite pažnju na maksimalno dozvoljeno opterećenje osovine i ukupnu težinu kombajna.

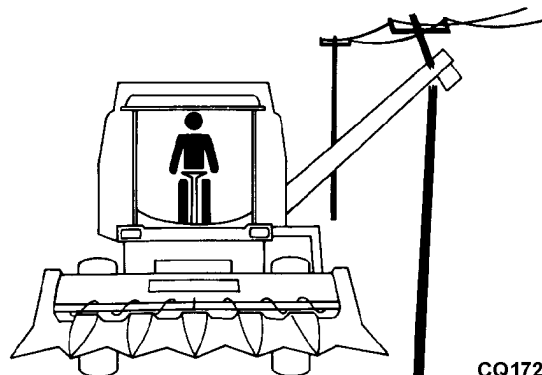


CQ203770

MB03730,0001BD7 -A6-20AUG02-1/1

## Uvucite svrdlo za istovar spremišta za žitarice

Uvucite svrdlo za istovar spremišta za žitarice u transportni položaj pre početka vožnje po javnim putevima. Na taj način, izbeći ćete sudare sa instalacijom pored puta, npr sa telegrafskim stubovima, uličnim svetlima, itd.



CQ172140

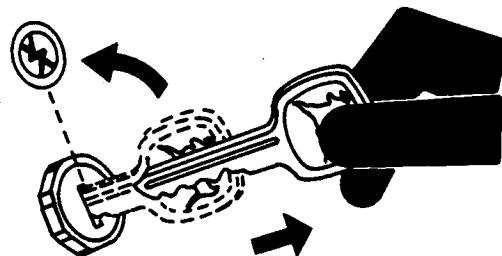
CQ,SGCATQ -A6-13MAR02-1/1



## Bezbedno parkirajte mašinu

Pre rada na mašini:

- Sve priključene mašine i uređaje spustite na zemlju.
- Isključite motor i izvadite ključ.
- Odvojite kabl za masu sa akumulatora.
- Postavite oznaku "NEMOJTE DA RUKUJETE MAŠINOM" na platformu za vozača.



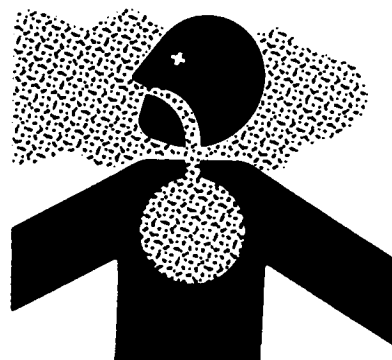
TS230 -UN-24MAY89

DX,PARK -A6-04JUN90-1/1

## Radite u provetrenim zonama

Izduvni gasovi mogu da izazovu bolest ili smrt. Ukoliko je neophodno da se mašinom radi u zatvorenom prostoru, izvedite izduvne gasove iz te prostorije pomoću produžetka koji se stavlja na izduvnu cev.

Ukoliko nemate produžetak za izduvnu cev, otvorite vrata i pustite unutra spoljni vazduh.



TS220 -UN-23AUG88

DX,AIR -A6-17FEB99-1/1

## Sledite uputstva za bezbedno održavanje

Pre početka rada, proverite da li ste dobro razumeli sve postupke rada. Prostor za rad treba da bude čist i suv.

Nikada nemojte da podmazujete, popravljate ili podešavate mašinu dok je u pokretu. Pazite da ruke, noge i odeća ne dospeju u područje komponenata pogona koje se obrću. Isključite sve prenose snage i ispuštite pritisak iz instalacija aktiviranjem odgovarajućih komandi. Priključene mašine i opremu spustite na zemlju. Zaustavite rad motora. Izvucite ključ za paljenje. Pustite da se mašina ohladi.

Obezbedite da se ne sruši svaki deo mašine koji mora da se podigne radi servisiranja.

Uvek pazite na stručnu montažu i ispravno stanje svakoga dela. Odmah popravite kvar. Zamenite istrošene ili pokvarene delove. Uklonite sve naslage masti, ulja ili otpadaka.

Na samohodnoj mašini, odspojite (skinite) kabel za masu sa akumulatora (-) pre izvođenja radova na komponentama električnog sistema i pre zavarivanja na mašini.

Kod priključenih mašina, odspojite (rastavite) kabel za vezu sa traktorom pre izvođenja radova na komponentama električnog sistema i pre zavarivanja na mašini.



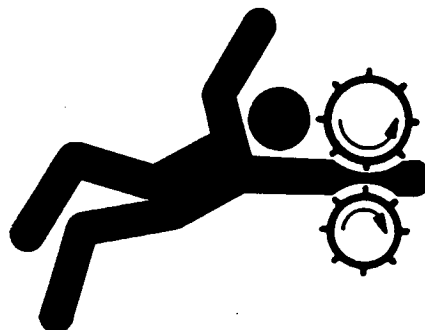
TS218 -JUN-23AUG88

DX,SERV -A6-17FEB99-1/1

## Bezbedno servisirajte mašinu

Ukoliko imate dugačku kosu, vežite je. Nemojte da nosite kravatu, maramu, široku odeću ili ogrlicu kada radite u blizini mašinskih alata ili pokretnih delova. Ukoliko se neki od ovih odevnih predmeta uhvati u mašinu, to može da prouzrokuje ozbiljnu povredu.

Skinite prstenje i drugi nakit da bi ste sprečili električni udar i upetljavanje u pokretne elemente.



TS228 -JUN-23AUG88

DX,LOOSE -A6-04JUN90-1/1

## Uklonite nagomilane otpatke od zrna

Nagomilavanje pleve i otpadaka od zrna u odeljenju motora ili u motoru i blizu pokretnih delova može da izazove požar. Često proveravajte i čistite ove zone. Pre bilo kog pregleda ili servisa, zaustavite rad motora, povucite parkirnu kočnicu i sklonite ključ za pokretanje motora.



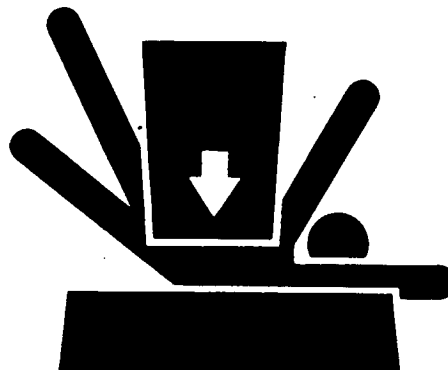
HX,STSSA,N -A6-22JUL99-1/1

TS227 -UN-23AUG88

## Odgovarajuće podupiranje mašine

Pre rada na mašini, uvek spustite priključnu opremu na zemlju. Ukoliko je potrebno da mašina ili priključni uređaj budu podignuti prilikom rada, čvrsto ih poduprite.

Nemojte da podupirete mašinu blokovima od šljake, šupljim blokovima ili objektima koji bi mogli da se smrve pod stalnim opterećenjem. Nemojte da radite ispod mašine koja je poduprta samo dizalicom. Pridržavajte se procedura koje su preporučene u ovom priručniku.



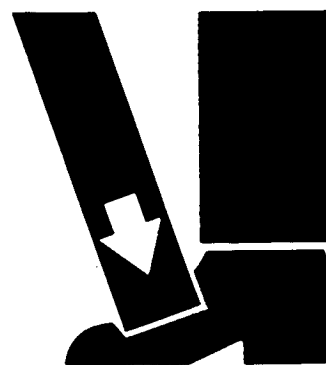
DX,LOWER -A6-04JUN90-1/1

TS229 -UN-23AUG88

## Koristite odgovarajući uređaj za podizanje

Nepravilnim podizanjem teških delova možete se ozbiljno povrediti ili oštetiti mašinu.

Prilikom skidanja i postavljanja delova, pridržavajte se procedura preporučenih u ovom priručniku.



DX,LIFT -A6-04JUN90-1/1

TS226 -UN-23AUG88

## Servisiranje motora

Koristite zadnju servisnu platformu pri servisiranju motora. Korišćenje nekih drugih delova kombajna može izazvati nesreće, kao što je pad sa mašine.

AG,GG05155,11 -A6-25JAN99-1/1

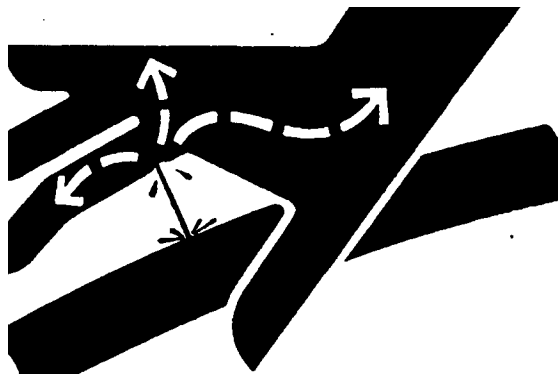
## Budite oprezni prilikom rada sa tečnostima pod visokim pritiskom

Tečnost koja izlazi pod pritiskom može da proдре kroz kožu i prouzrokuje ozbiljne povrede.

Izbegnite opasnost tako što ćete da ispuštite pritisak pre rastavljanja hidrauličnih i drugih vodova. Sve priključke pritegnite pre puštanja pritiska.

Pomoću parčeta kartona proverite da nešto ne curi. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Svaka tečnost ubrizgana u kožu mora se odstraniti hirurškim putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari, koji nisu upoznati sa ovakvim tipom povreda, treba da konsultuju kompetentan medicinski izvor. Ovakve informacije mogu se dobiti od Deere & Company Medical Department u Molineu, Illinois, SAD.



X9811 –UN–23AUG88

DX,FLUID –A6–03MAR93–1/1

## Sprečite eksploziju akumulatora

Pazite da varnice, upaljene šibice i otvoreni plamen, ne dođu u dodir sa gornjom stranom akumulatora. Gas iz akumulatora može da eksplodira.

Nikada ne proveravajte da li je akumulator pun kratkim spojem uz pomoć metalnog predmeta postavljenog na priključke (klemе). Koristite volt metar ili hidrometar.

Nemojte da punitе zamrznut akumulator, jer može da eksplodira. Zagrejte akumulator na 16°C (60°F).



TS204 –UN–23AUG88

DX,SPARKS –A6–03MAR93–1/1

## Bezbedno rukujte sa akumulatorima

### Zaptiveni akumulatori

Kombajni imaju zaptivene akumulatore, akumulatore kod kojih nije potrebno održavanje.

Indikator na gornjoj strani akumulatora pokazuje nivo punjenja.

Akumulatorima od olova i kalcijuma nije potrebna voda.

ML70882,00004A4 -A6-19JUL04-1/1

### Sprečite opekotine od kiseline

Sumporna kiselina u elektrolitu akumulatora je otrovna. Dovoljno je jaka da izgori kožu, napravi rupe na odeći i izazove slepilo ukoliko dođe u dodir sa očima.

Izbegnite opasnost tako što ćete:

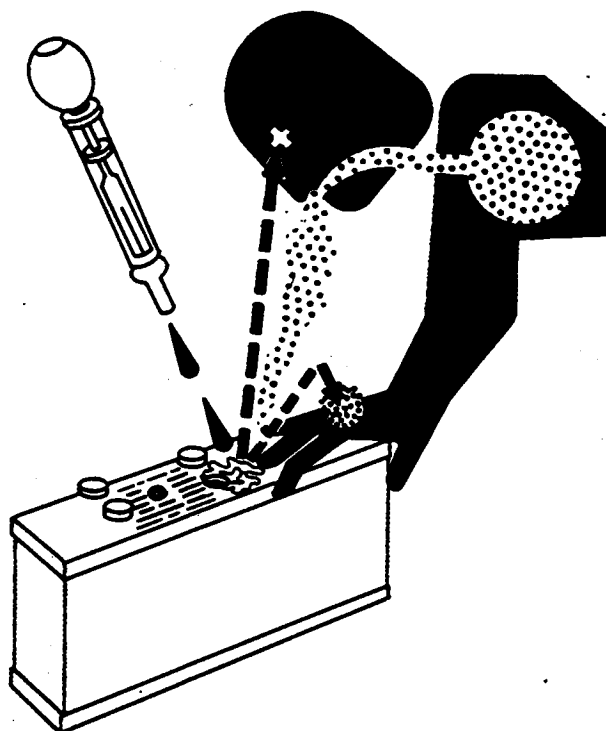
1. Puniti akumulator u dobro provetrenim prostorijama.
2. Nositi zaštitu za oči i gumene rukavice.
3. Izbegavati da udišete isparenja prilikom dodavanja elektrolita.
4. Izbegavati prosipanje ili kapanje elektrolita.
5. Pravilno sprovesti proceduru paljenja motora pomoću drugog akumulatora.

Ukoliko prospete kiselinu na sebe:

1. Isperite kožu vodom.
2. Nanesite sodu bikarbonu ili kreč da bi ste neutralisali kiselinu.
3. Ispirajte oči vodom 15 - 30 minuta. Odmah potražite medicinsku pomoć.

Ukoliko progutate kiselinu:

1. Nemojte da izazivate povraćanje.
2. Popijte puno vode ili mleka, ali ne više od 2 l (2 U.S. gal.).
3. Odmah potražite medicinsku pomoć.



TS203 -UN-23AUG88

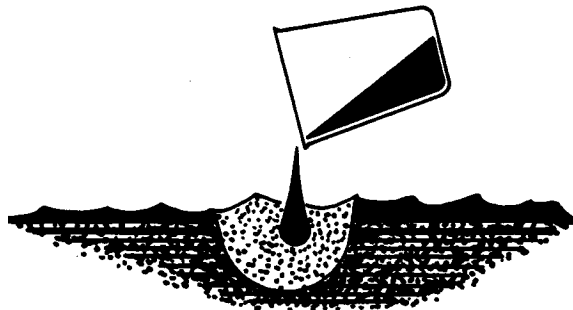
DX,POISON -A6-21APR93-1/1

## Pridržavajte se propisa o zaštiti okoline

Vodite računa o okolini i ekologiji.

Pre odstranjivanja bilo kakve tečnosti, pronađite ispravan način za njeno odlaganje.

Pridržavajte se relevantnih propisa o zaštiti okoline pri odlaganju ulja, goriva, rashladnog sredstva, filtera i akumulatora.



TS222 –UN-23AUG88

CQ,SGCAMEIO –A6-13MAR02-1/1

## Bezbedno servisiranje pneumatika

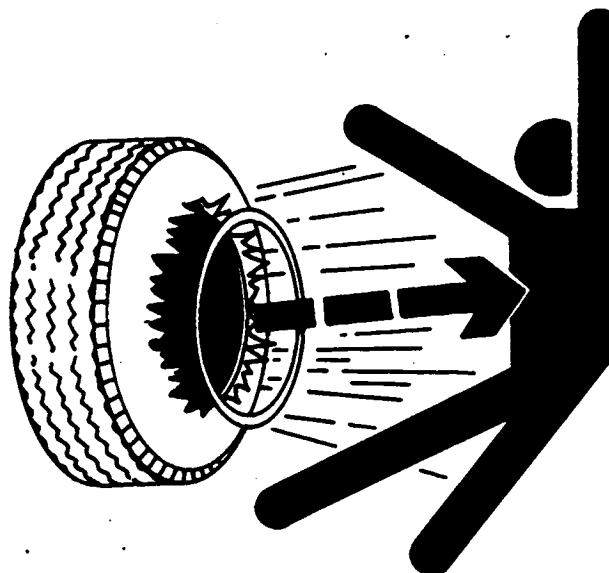
Eksplzivno odvajanje delova pneumatika i naplataka može da izazove ozbiljnu povredu ili smrt.

Nemojte ni da pokušavate da montirate pneumatik ukoliko nemate odgovarajuću opremu i iskustvo da bi ste obavili taj posao.

Uvek održavajte odgovarajući pritisak u pneumaticima. Nemojte da naduvavate pneumatike iznad preporučenog pritiska. Nikada nemojte da zavarujete ili zagrevate točak i naplatke. Toplota može da izazove povećanje pritiska vazduha, što može da dovede do eksplozije pneumatika. Zavarivanje može da oslabi strukturu ili deformiše točak

Kada naduvavate pneumatike, koristite steg sa žabicama i produžno crevo dovoljno dugačko da bi vam omogućilo da stojite sa strane a NE ispred ili iznad točka. Koristite zaštitni kavez ukoliko je moguće.

Proverite da li su pneumatici dobro naduvani, da li imaju rezove, napukline ili mehuriće, te da li su naplatci ispravni, kao i da li su svi vijci i navrtke na mestu.

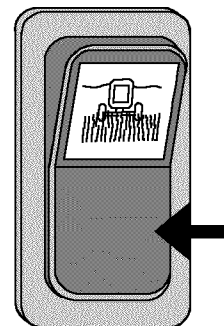


TS211 –UN-23AUG88

DX,RIM –A6-24AUG90-1/1

## Preklopni prekidač za drumsku bezbednost/rad u polju

**VAŽNO:** Za vožnju po putu, prekidač za drumsku bezbednost mora biti u položaju za vožnju po putu. Pored toga, postavite heder i svrdlo za istovar u transportni položaj. Na taj način, nijedna hidraulična funkcija — sa izuzetkom sistema za upravljanje — ne radi.



ZX 002418

AG.CO03622,1361 –A6–13MAR02–1/1

ZX002418 –UN–16JUN95

## Rashladno sredstvo motora



**PAŽNJA:** Opasnost od opekotina! Nemojte da popuštate ili skidate poklopac hladnjaka kada je temperatura rashladnog sredstva blizu ili iznad tačke ključanja. Pre nego što sasvim skinete poklopac, uvek malo otpustite poklopac da biste ispustili pritisak.

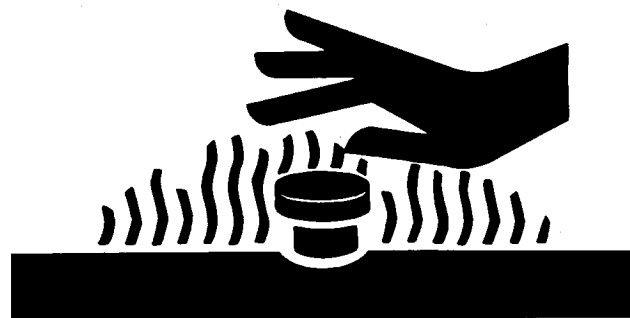
Dodajte tečnost za hlađenje kroz otvor samo kad je motor isključen.

Kada je motor hladan, nivo rashladnog sredstva (u ekspanzionoj posudi) trebalo bi da bude do oznake "COLD".

### Provera kvaliteta rashladnog sredstva

**VAŽNO:** Bez obzira na godišnje doba, koristite samo sredstvo John Deere COOL-GARD u rashladnom sistemu.

Nikada ne koristite aditive za rashladni sistem.

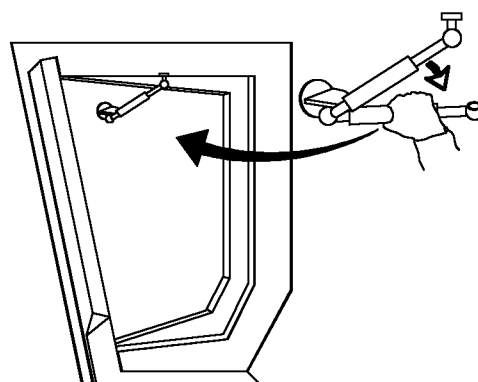


T6642EK –UN–01NOV88

ML70882,00004A5 –A6–19JUL04–1/1

## Izlaz u slučaju opasnosti

Desni prozor kabine može da se koristi kao izlaz u slučaju vanredne situacije. Deaktivirajte gasnu oprugu i otvorite prozor.



ZX 006004

AG.CO03622,1362 –A6–01SEP04–1/1

ZX006004 –UN–03APR95



## Uklonite boju pre zavarivanja ili zagrevanja površina metala

Izbegavajte potencijalno toksična isparenja i prašinu.

Prilikom zagrevanja boje tokom zavarivanja, lemljenja ili korišćenja let-lampe, ili rada sa zavarivačkim plamenikom mogu da nastanu po zdravlje opasna isparenja.

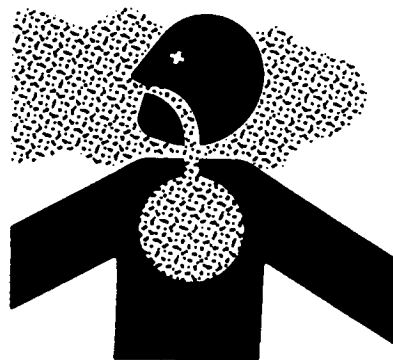
Pre zagrevanja metalnih površina uklonite boju sa njih:

- Uklonite boju najmanje 100 mm (4 in.) od zone koja se zagreva. Ukoliko boja ne može da se ukloni, koristite odgovarajući respirator tokom grejanja ili zavarivanja.
- Ukoliko peskirate ili brusite boju, izbegavajte udisanje prašine. Koristite ispravan zaštitnik za disanje.
- Ukoliko koristite razređivač ili skidač boje, pre zavarivanja ga uklonite vodom i sapunom. Uklonite posude za razređivač ili skidač boje i drugi zapaljivi materijal iz zone rada. Pre zavarivanja ili zagrevanja, sačekajte 15 minuta da se isparenja razidu.

U zonama zavarivanja nemojte da upotrebljavate razređivač na bazi hlora.

Radite samo na mestu koje ima dobru ventilaciju koja odnosi toksična isparenja i prašinu.

Postupajte pravilno sa bojom i razređivačem.



TS220 –UN-23AUG88

DX,PAINT –A6-24JUL02-1/1

## Bezbedno održavanje akumulatorskog sistema

Tečnost ili gas koji izađu iz sistema hidrauličnog akumulatora pod pritiskom mogu izazvati ozbiljne povrede. Visoka toplota može izazvati prskanje akumulatora i može doći do slučajnog prekida u vodovima pod pritiskom. Nemojte da varite ili da koristite gorionik u blizini akumulatora ili voda pod pritiskom.

Ispustite pritisak iz hidrauličnog sistema pre skidanja akumulatora. Nikada ne pokušavajte da ispustite pritisak iz hidrauličnog sistema ili akumulatora popuštanjem navojnog spoja.

Akumulatori se ne smeju popravljati.



TS281 –UN-23AUG88

DX,WW,ACCLA –A6-15APR03-1/1

## Čuvajte dokaze o vlasništvu

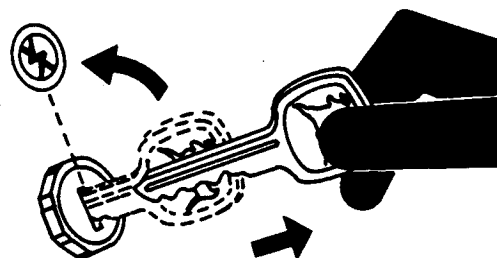
1. Čuvati na sigurnom mestu aktuelan popis svih proizvoda i serijske brojeve svih delova.
2. Redovno proveravati da identifikacione pločice nisu skinute. Izveštaj sa nekim dokazom o grešci predati policiji i dati nalog za izradu druge pločice.
3. Drugi koraci koje možete preduzeti:
  - Obeležite vašu mašinu sopstvenom brojnom oznakom
  - Imajte kolor fotografije mašine snimljene iz nekoliko uglova



DX,SECURE1 -A6-18NOV03-1/1

## Sigurno čuvajte mašinu

1. Ugradite uređaj za otkrivanje vandala.
2. Kada je mašina uskladištena:
  - Priključene mašine i opremu spustite na zemlju
  - Točkove postavite u široko otvorenom položaju da bi još više otežali utovar
  - Skinite neke tastere i akumulatore
3. Kada parkirate u zatvorenom prostoru, postavite velike priključke ispred izlaza i zaključajte objekat za skladištenje.
4. Kada parkirate na otvorenom prostoru, dobro osvetlite i ogradite prostor za skladištenje.
5. Zabeležite sumljive aktivnosti i izveštaj o krađi odmah podnesite policiji.
6. Obavestite vašeg John Deere prodavca o šteti.



DX,SECURE2 -A6-18NOV03-1/1

# Bezbednosne nalepnice

## Nalepnice koje se odnose na bezbednost pri radu

Oznake za bezbedan rad koje upozoravaju na rizik od mogućih povreda postavljene su na više različitih mesta na mašini. Opasnost je označena trougaonim simbolom. Pored tog simbola, nalazi se još jedan koji vam daje informacije kako da izbegnete nezgode. U nastavku su prikazani znaci za bezbednost, mesta na mašini na kojima se nalaze i kratko objašnjenje.

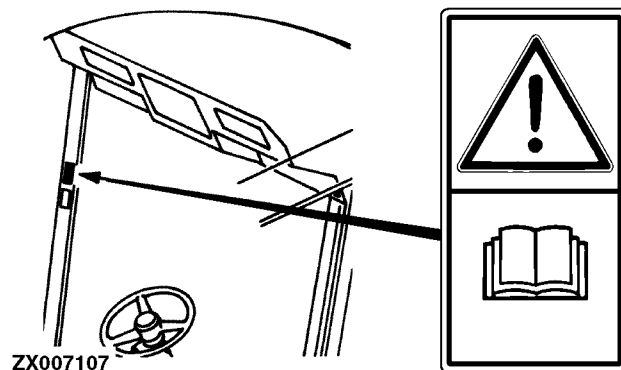


TS231 -A6-07OCT88

AG,CO03622,1363 -A6-13MAR02-1/1

## Priručnik za rukovaoca

Ovaj priručnik za rukovaoca sadrži sve važne i neophodne informacije za bezbedno servisiranje vaše mašine. Pažljivo se pridržavajte svih pravila za bezbedan rad kako bi izbegli nesreću.

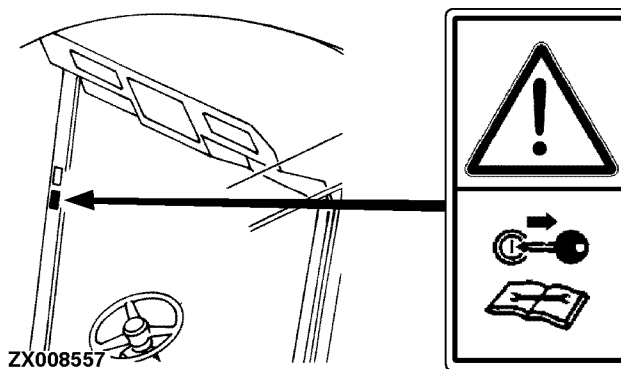


ZX007107 -UN-19JUN95

AG,CO03622,1364 -A6-13MAR02-1/1

## Popravka i servisiranje

Pre nego što započnete rad na opravci i održavanju, isključite motor i izvadite ključ za pokretanje motora.



ZX008557 -UN-31JAN96

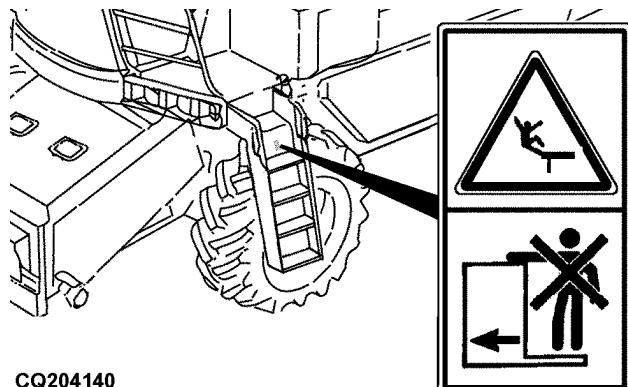
AG,CO03622,1365 -A6-13MAR02-1/1

## Stepenice i platforma za pristup spreda

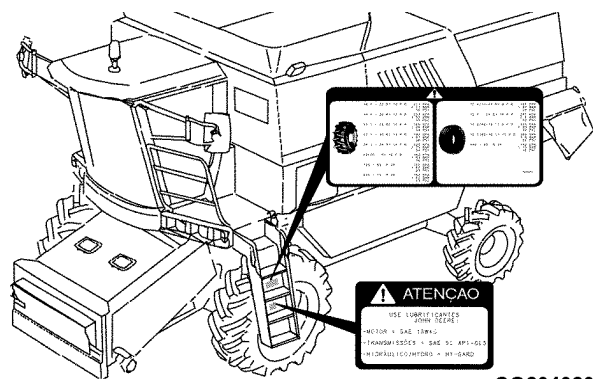
Ne dozvolite da se drugi voze na stepenicama ili na servisnoj platformi.

Za to postoji dodatno sedište u kabini.

**NAPOMENA:** Takođe, na vozilu postoje nalepnice na kojima su prikazane vrednosti pritiska vazduha za svaku veličinu pneumatika, kao i preporučene vrste ulja za kombajn.



CQ204140

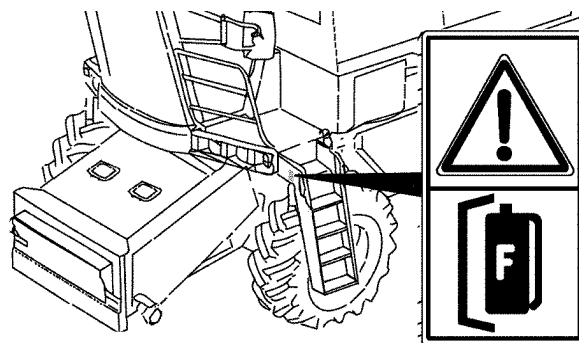


CQ204020

AG.CO03622,1366 -A6-13MAR02-1/1

## Aparat za gašenje požara

Mašinom se ne sme rukovati ukoliko ne postoji potpuno ispravan aparat za gašenje požara koji je instaliran na ovom mestu.

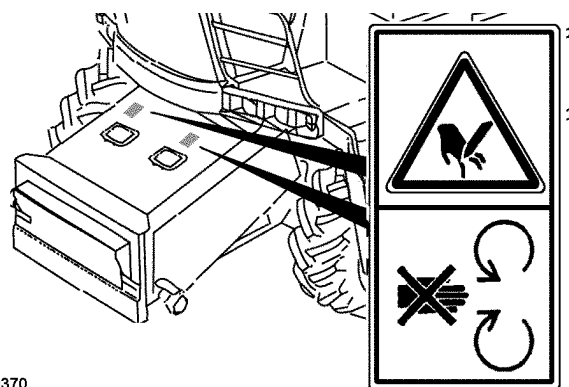


CQ203990

AG.CO03622,1367 -A6-13MAR02-1/1

## Zaštitni poklopci pogona ulaznog kućišta

NE OTVARAJTE i ne pomerajte zaštitni lim kada motor radi.

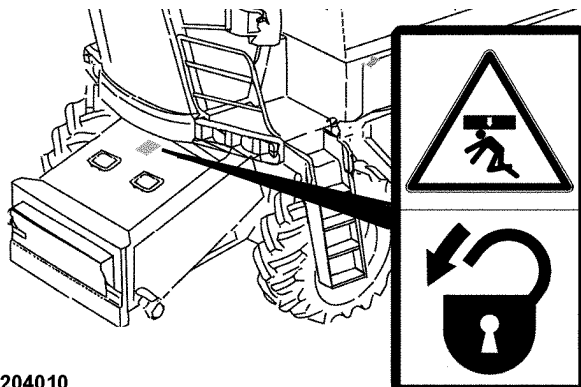


CQ209370

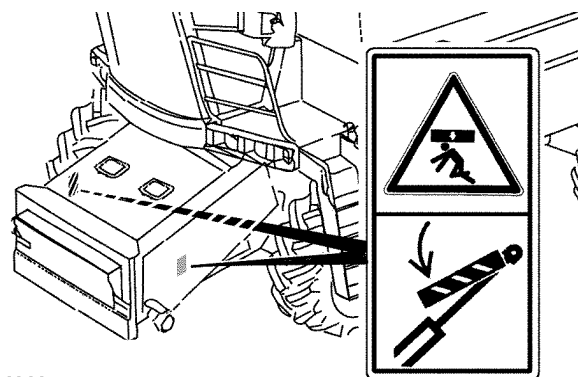
AG.CO03622,1368 -A6-26SEP03-1/1

## Ispod ulaznog kućišta

Pre bilo kakvog servisiranja ispod ulaznog kućišta, proverite da li su cilindri ulaznog kućišta zabravljeni pomoću bezbednosnih graničnika.



CQ204010

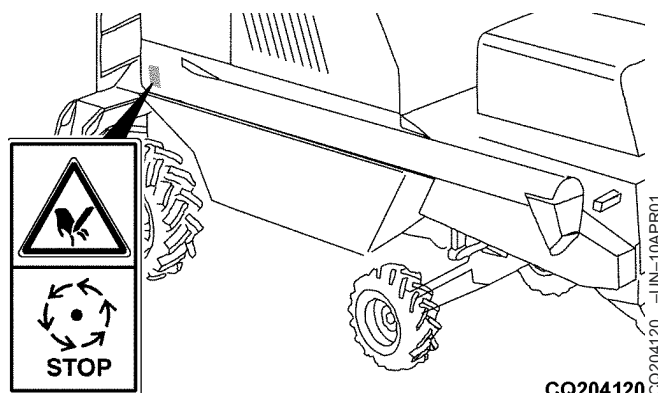


CQ204060

AG,CO03622,1369 -A6-20JUL04-1/1

## Svrdlo za istovar

NE OTVARAJTE i ne pomerajte zaštitni lim kada motor radi.

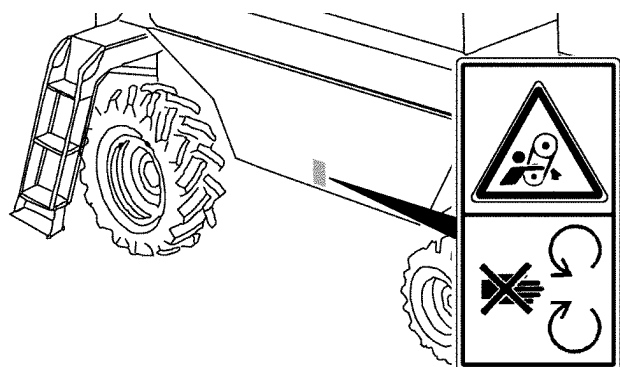


CQ204120

CO03622,0000062 -A6-13MAR02-1/1

## Levi bočni zaštitni lim, zaštitni lim pogona usmerivača i ventilatora

NE OTVARAJTE i ne pomerajte zaštitni lim kada motor radi.

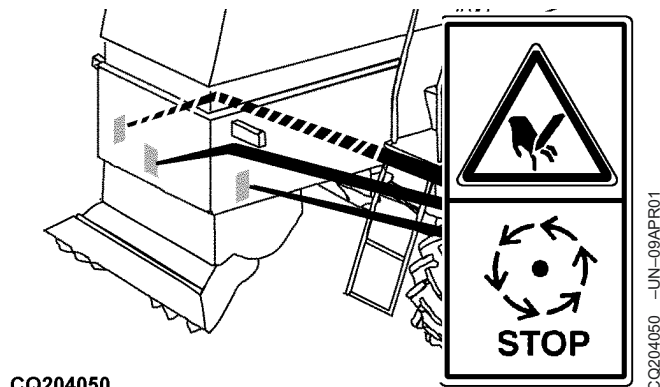


CQ204040

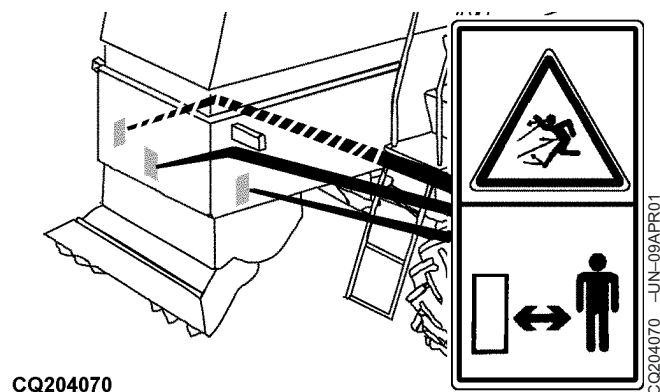
AG,CO03622,1371 -A6-20AUG04-1/1

## Sekač slame i uređaj za razgrtanje pleve

Držite se dalje od ovih delova kada motor radi. Ne dodirujte pokretne delove mašine. Sačekajte dok se svi pokretni delovi ne zaustave.



CQ204050

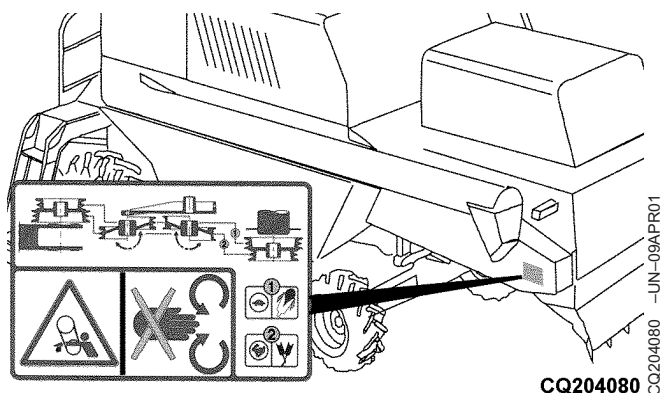


CQ204070

AG,CO03622,1372 -A6-20AUG04-1/1

## Sekač slame

UVEK isključite motor i izvucite ključ za pokretanje motora pre servisiranja ili podešavanja brzine sekača slame.

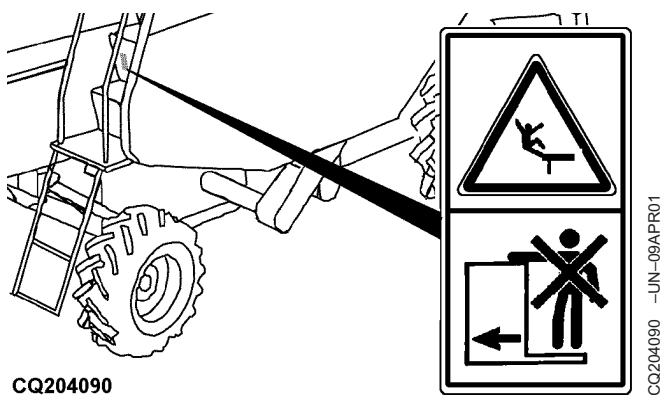


CQ204080

AG,CO03622,1373 -A6-20AUG04-1/1

## Pristup zadnjim stepenicama i servisnoj platformi

Ne dozvolite da se drugi voze na stepenicama ili na servisnoj platformi.

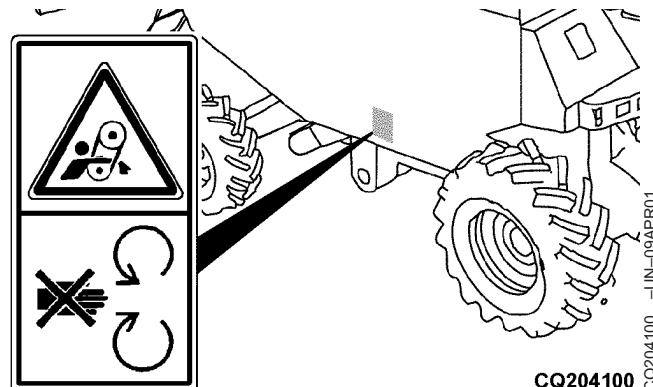


CQ204090

AG,CO03622,1374 -A6-26SEP03-1/1

## Desni bočni zaštitni lim

NE OTVARAJTE i ne pomerajte zaštitni lim kada motor radi.

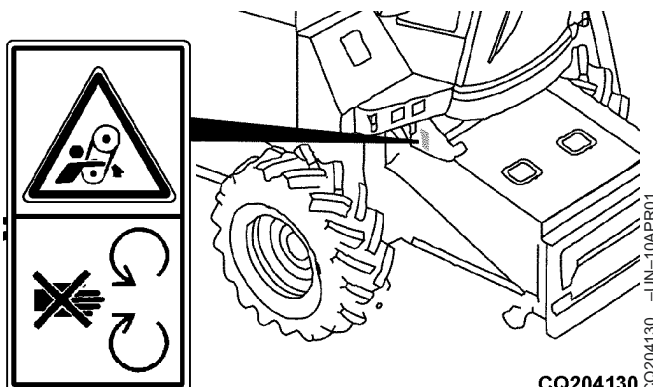


CQ204100

AG,CO03622,1375 -A6-13MAR02-1/1

## Zaštitni lim uređaja za hod unazad

NE OTVARAJTE i ne pomerajte zaštitni lim kada motor radi.

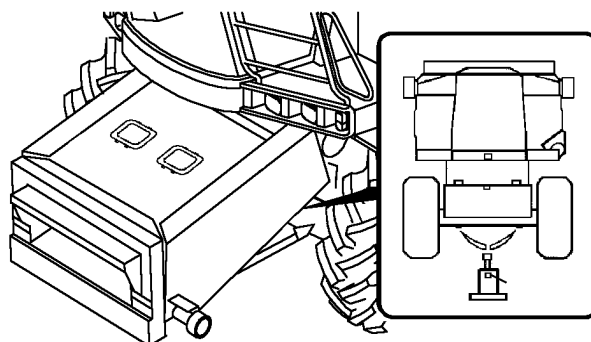


CQ204130

CO03622,0000063 -A6-26SEP03-1/1

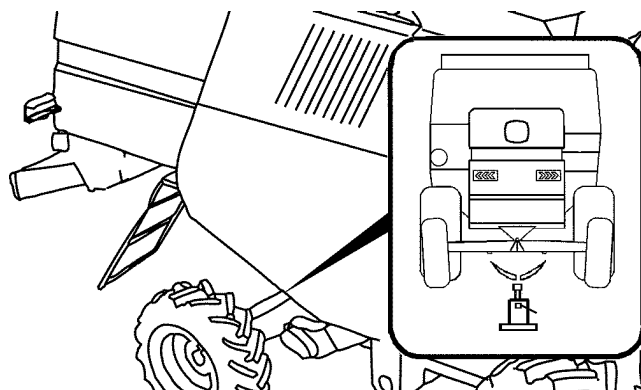
## Tačke oslonca pri podizanju dizalicom

Kada podižete mašinu pomoću dizalice, postavite dizalicu u predviđene tačke na prednjim i zadnjim osovima. Položaj tačaka prikazan je na nalepnici.



CQ221521 -UN-09AUG04

Tačke oslonca pri podizanju dizalicom - na prednjoj osovini



CQ221520 -UN-09AUG04

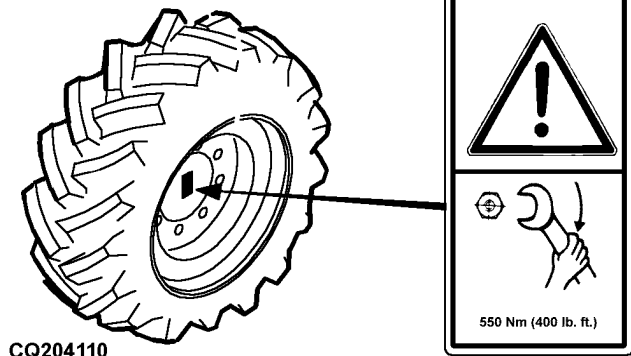
Tačke oslonca pri podizanju dizalicom - na zadnjoj osovini

OU83340,000041F -A6-09DEC03-1/1



## Navrtke za montiranje prednjih točkova

Dotegnite prednje navrtke točkova u intervalima navedenim u specifikaciji.



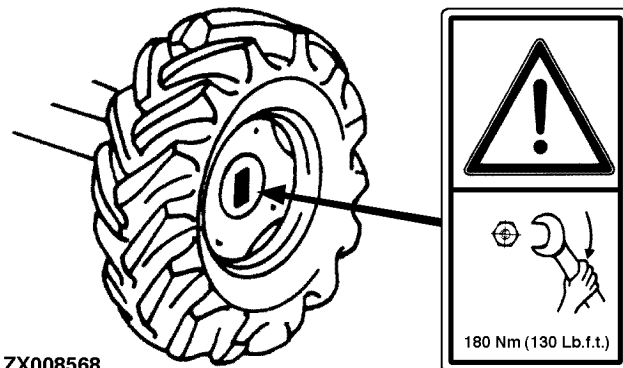
CQ204110

AG.CO03622,1376 -A6-13MAR02-1/1

CO204110 -UN-09APR01

## Navrtke za montiranje zadnjih točkova

Dotegnite prednje navrtke točkova u intervalima navedenim u specifikaciji.



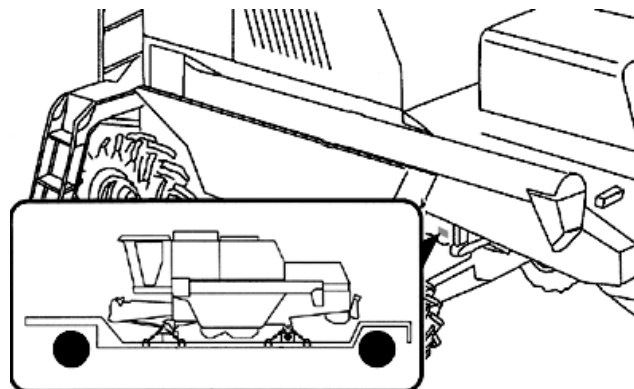
ZX008568

AG.CO03622,1377 -A6-13MAR02-1/1

ZX008568 -UN-31JAN96

## Transport kombajna

Kada transportujete kombajn na velike udaljenosti, transportujte ga na kamionu sa niskopodnom prikolicom i pričvrstite ga kako je označeno na nalepnici koja je postavljena na obe strane kombajna.

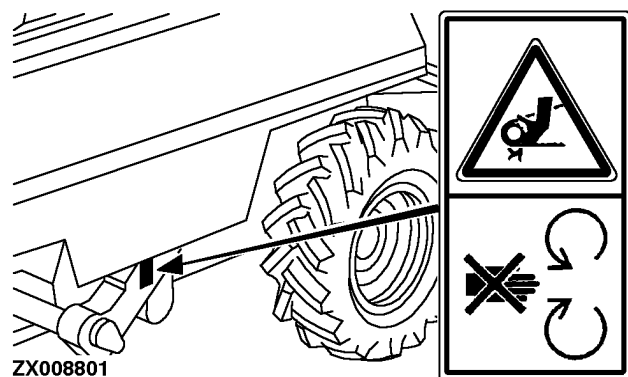


OU83340,0000420 -A6-09DEC03-1/1

CQ221522 -UN-09AUG04

## Zaštitnik elevatora zrna

NE OTVARAJTE i ne pomerajte zaštitni lim kada motor radi.



ZX008801

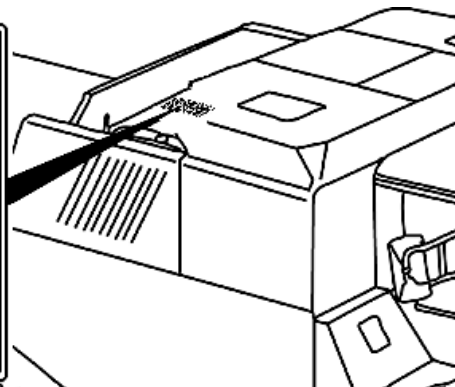
ML70882,00004D2 -A6-05AUG04-1/1

ZX008801 -UN-22MAY96

### Zaštitnik usmerivača slame

NE OTVARAJTE i ne pomerajte zaštitni lim kada motor radi.

U protivnom, usmerivač slame može izazvati ozbiljne povrede.

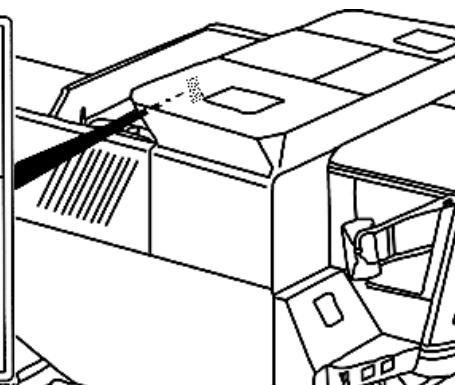


ML70882,00004D4 -A6-05AUG04-1/1

UN-09AUG04  
CQ225220

### Produžetak spremišta za zrno

Produžetak spremišta za zrno mora biti u transportnom položaju pri transportovanju kombajna po putevima zbog ograničenja visine vozila na javnim putevima.

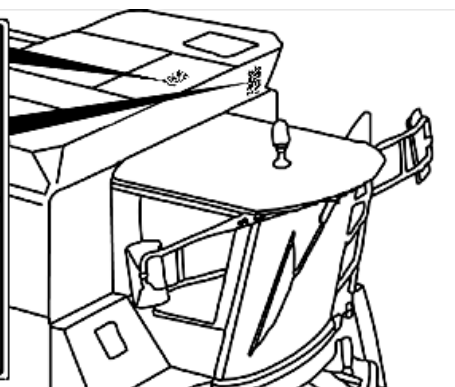


ML70882,00004D5 -A6-05AUG04-1/1

UN-09AUG04  
CQ225230

### Spremište za zrno

NEMOJTE da ulazite u spremište za zrno kada motor radi.



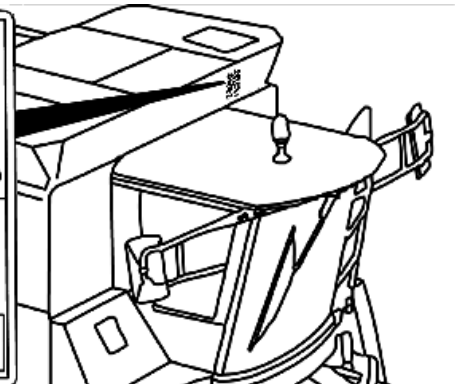
ML70882,00004D6 -A6-05AUG04-1/1

UN-09AUG04  
CQ225240

### Antena radio-aparata

NEMOJTE da transportujete kombajn ili da rukujete njime kada je podignuta antena radio-aparata ili kada je izvučeno svrdlo za istovar.

Oni mogu da dođu u kontakt sa nisko postavljenim električnim kablovima i da izazovu jak strujni udar.

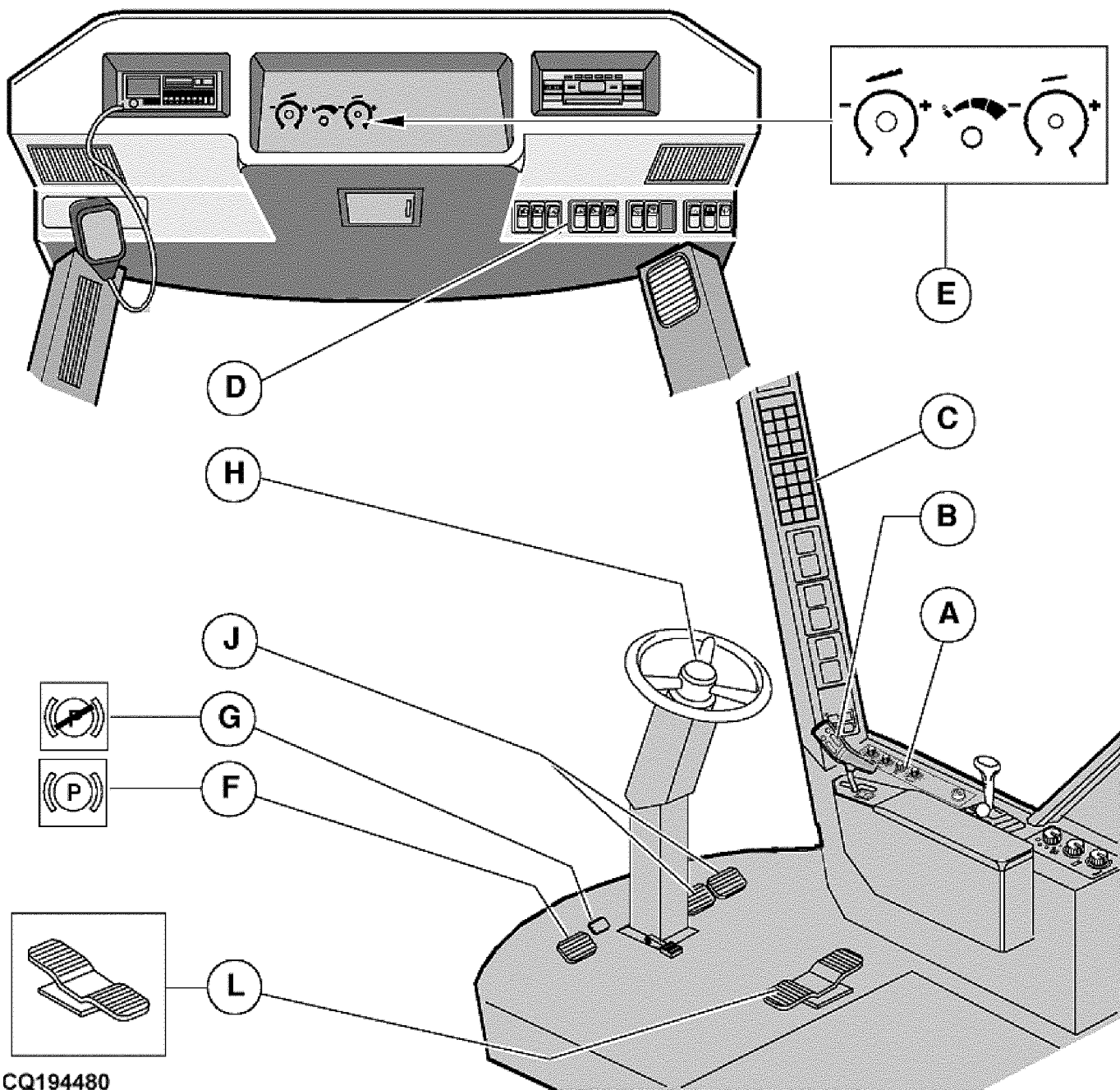


ML70882,00004D7 -A6-05AUG04-1/1

UN-09AUG04  
CQ225250

# Komande i instrumenti

## Opšti izgled komandi i instrumenata



CQ194480

A—Konzola sa prekidačima  
B—Višenamenska regulaciona  
ručica  
C—Stub u uglu kabine

D—Krovna konzola sa preki-  
dačima  
E—Monitor performansi žetve

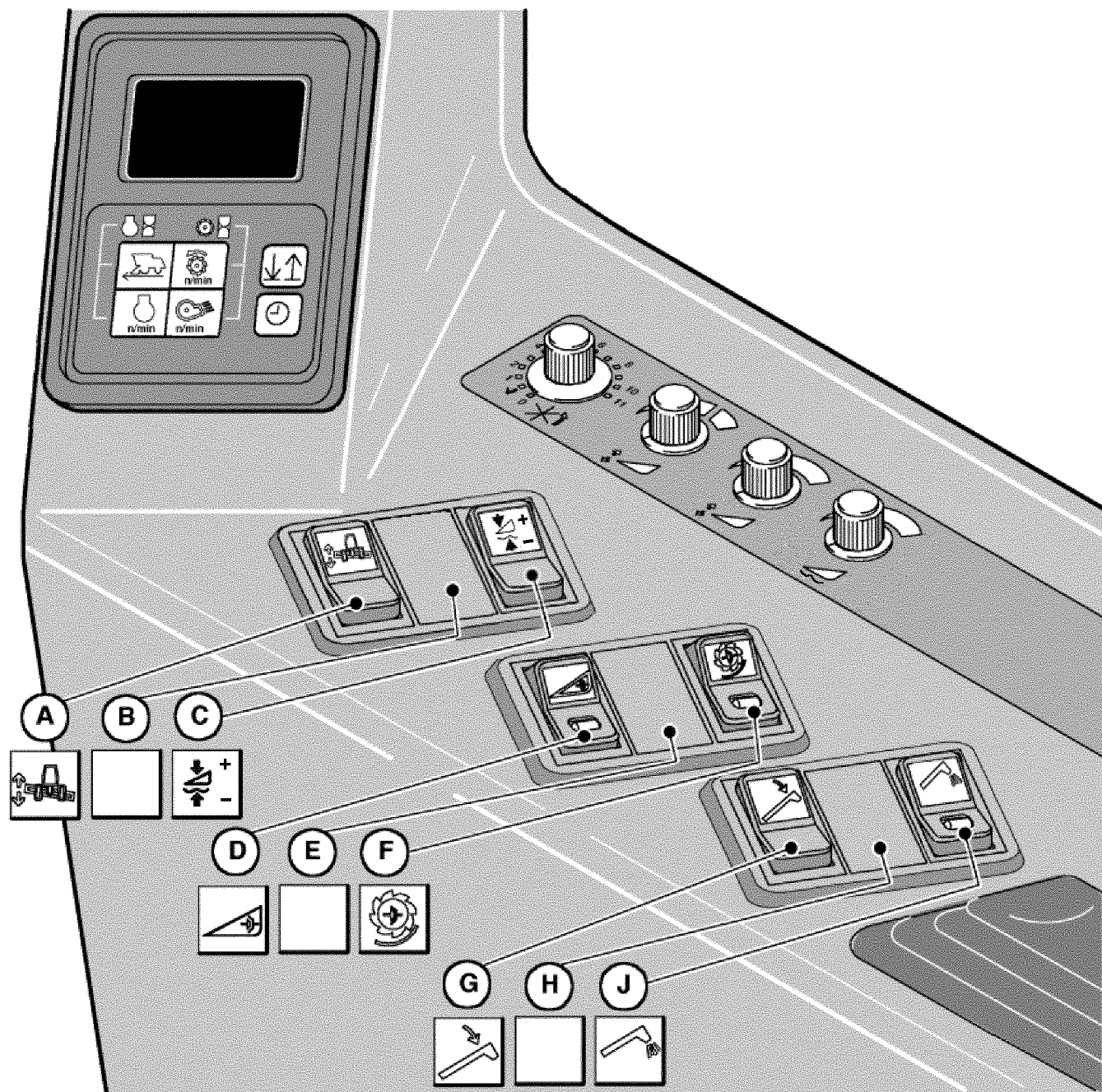
F—Parkirna kočnica  
G—Pedala za otpuštanje  
parkirne kočnice

H—Stub upravljača  
J—Nožne kočnice  
L—Prekidač za rad unazad

CO194480 -UN-17FEB00



## Konzola sa prekidačima



A—Prekidač za izbor podešavanja nagiba hедера/podešavanja kalema napred-nazad (ručni režim rada)  
B—Nije u upotrebi

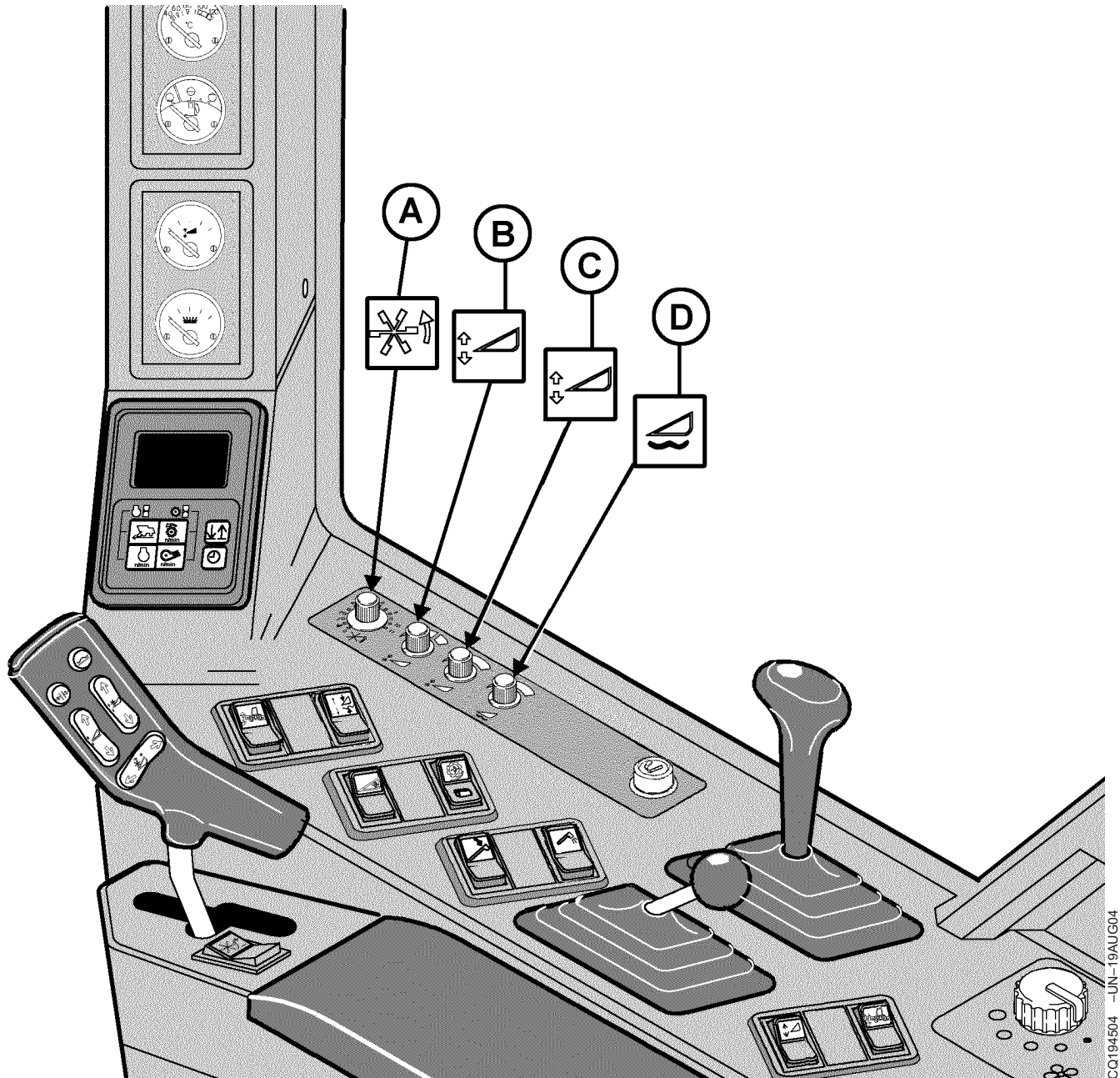
C—Prekidač za aktiviranje ventila za izbor pritiska sekača fleksibilnog hедера serije 600  
D—Polužni prekidač pogona hедера

E—Nije u upotrebi  
F—Polužni prekidač pogona separatora  
G—Preklopni prekidač za izvlačenje/ uvlačenje svrdla za istovar

H—Nije u upotrebi  
J—Prekidač za aktiviranje svrdla za istovar



## Potenciometri na konzoli prekidača



A—Prekidač za automatsku kontrolu brzine kalema

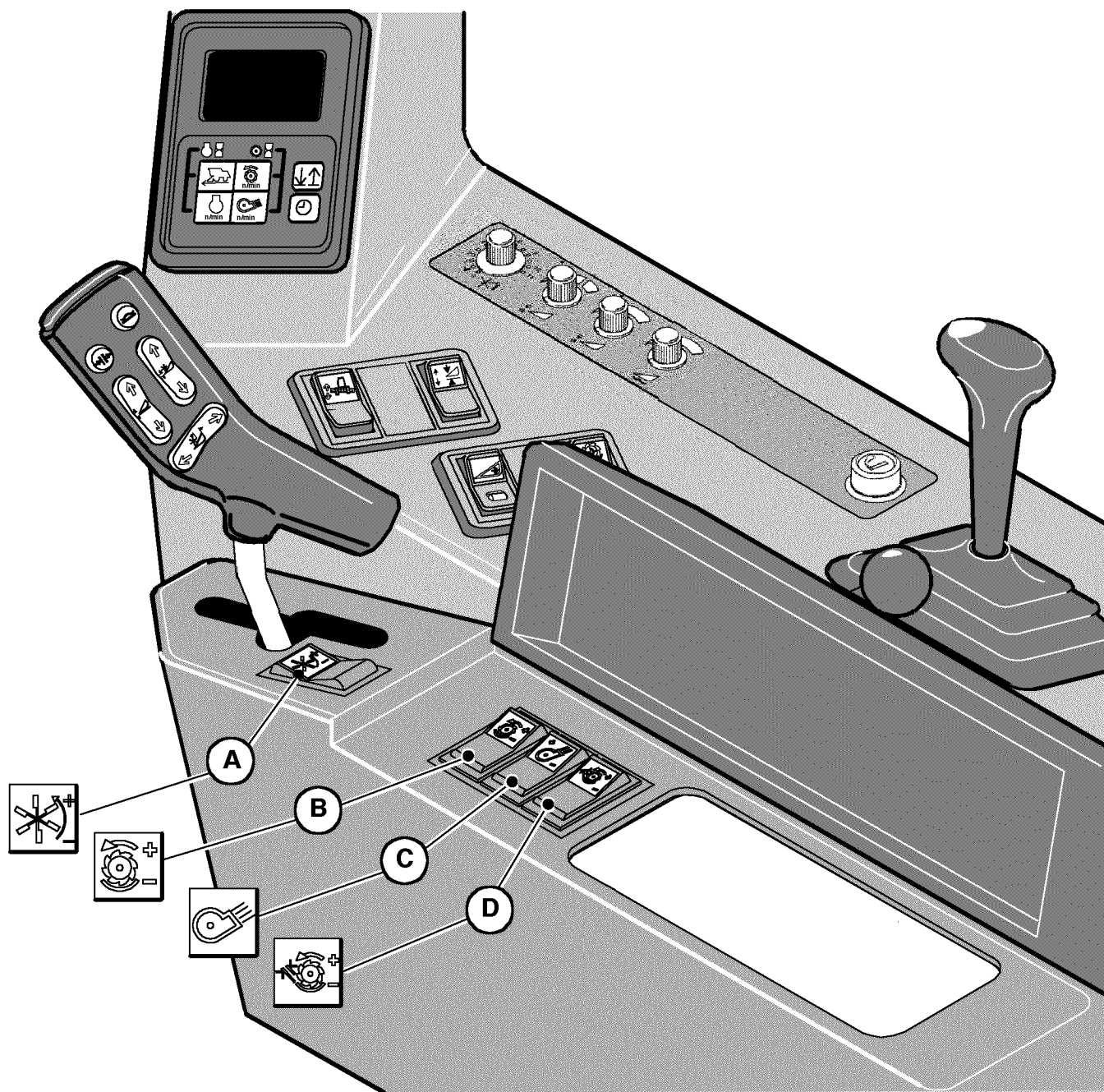
B—AHC prekidač (prekidač za automatsku kontrolu hедера) — fleksibilni hederi serije 300

C—Potenciometar visine hедера (hederi serije 300 i 600 — CWS/WTS kombajni)

D—Potenciometar pritiska plutanja (kruti hederi serije 300 i 600 — CWS/WTS kombajni)

AG.CO03622,1380 —A6-09AUG04-1/1

# Konzola sa prekidačima (nastavak)



A—Prekidač za brzinu kalema

B—Prekidač brzine cilindra  
vršalice

C—Prekidač brzine ventilatora

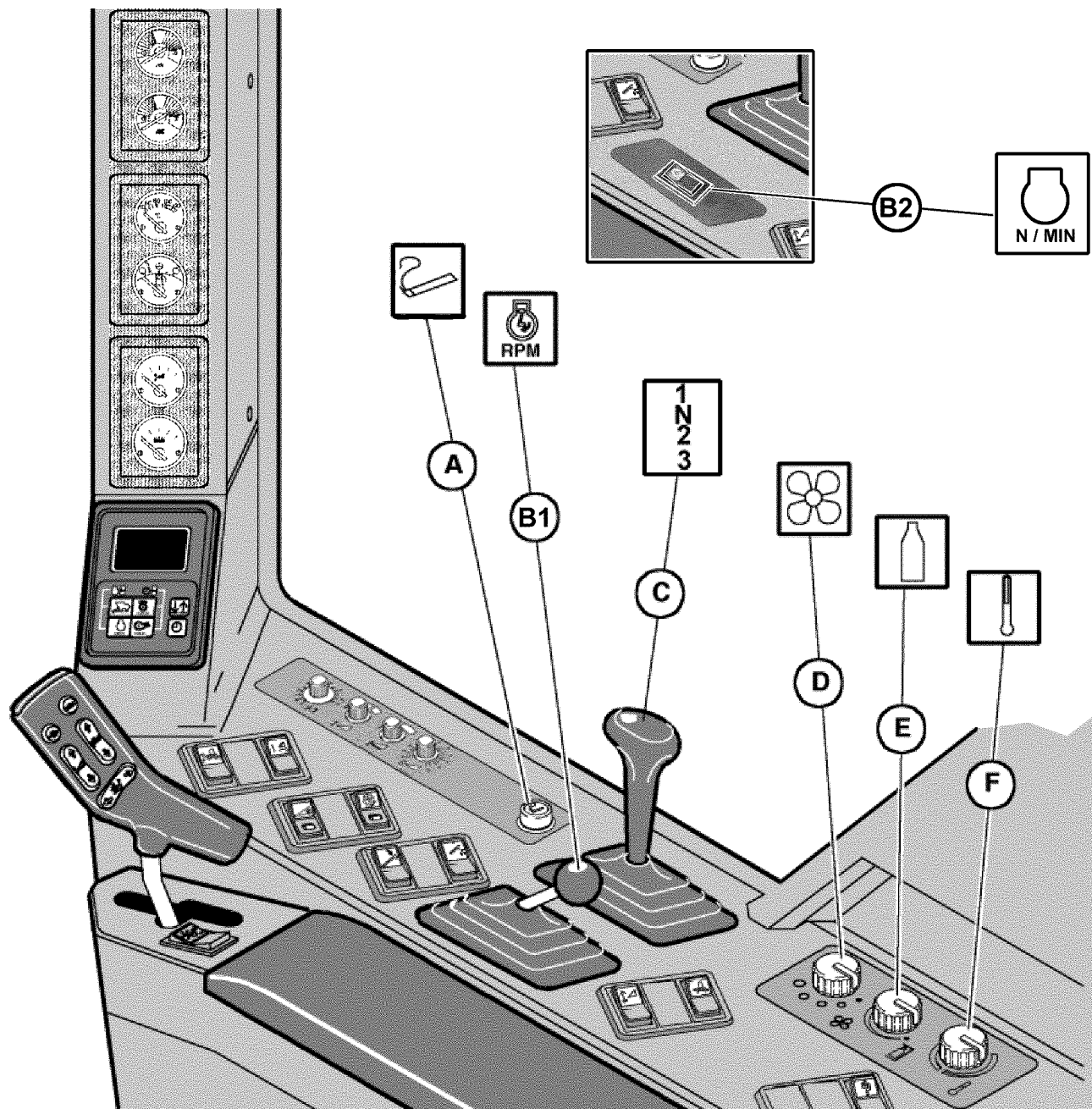
D—Prekidač za podešavanje  
udubljenja za čišćenje

AG,CO03622,1381 —A6—13MAR02—1/1

CO194511 —UN—19AUG04



## Konzola sa prekidačima (nastavak)



A—Fasung upaljača cigareta

B1—Poluga leptira gasa —  
1450/1550

B2—Preklopni prekidač leptira  
gasa — CWS/WTS

C—Ručica menjača

D—Prekidač ventilatora kabine

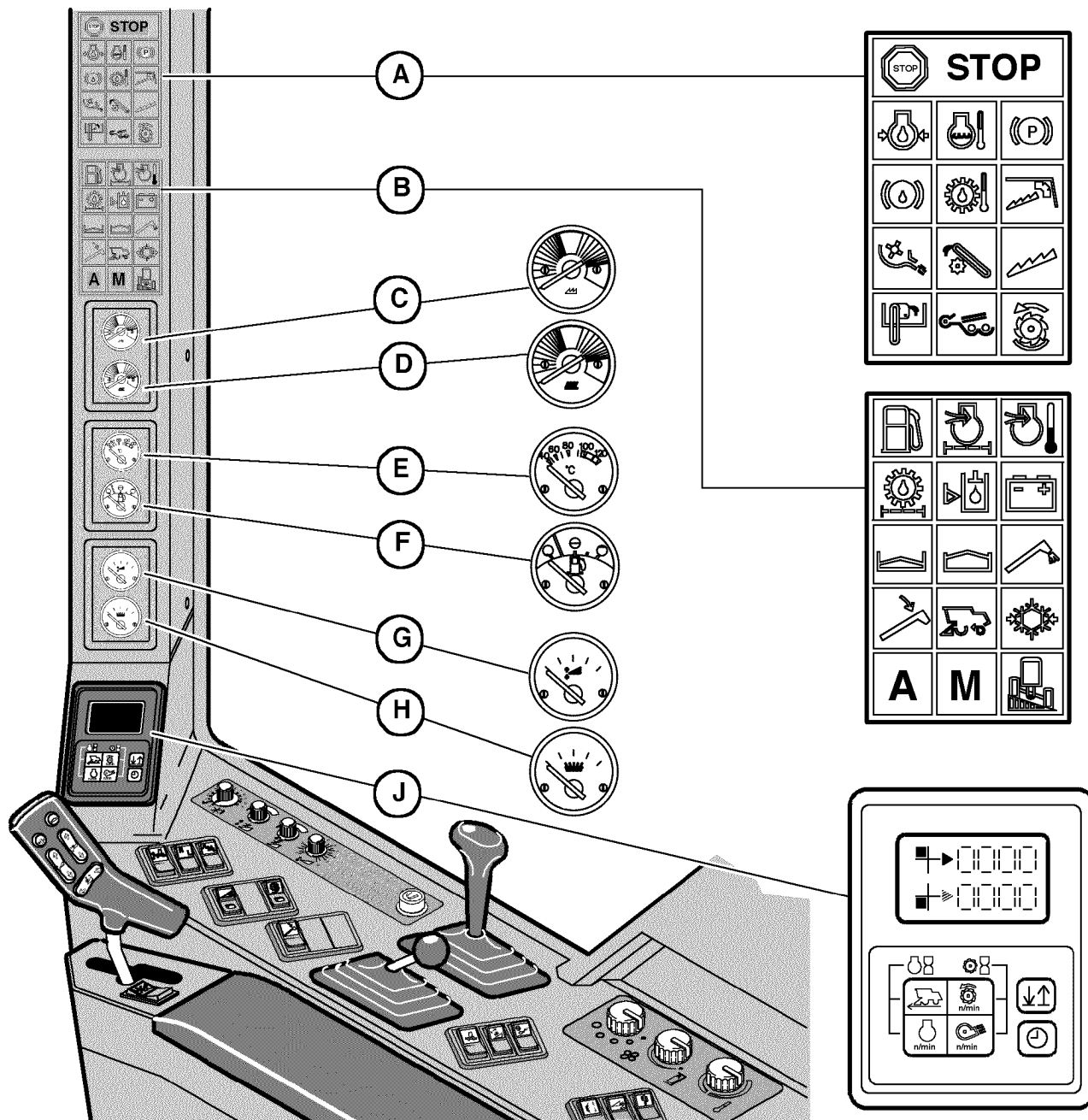
E—Prekidač za regulaciju rash-  
ladne pregrade

F—Prekidač za klimatizaciju/  
grejanje i dugme za regula-  
ciju temperature (grejanje  
samo za CWS i WTS)

CQ203543 —UN—20AUG03



## Stub u uglu kabine



A—Svetlosni indikator I  
B—Svetlosni indikator II  
C—Monitor performansi  
žetve – usmerivač slame

D—Monitor performansi  
žetve – sito  
E—Pokazivač temperature  
motora

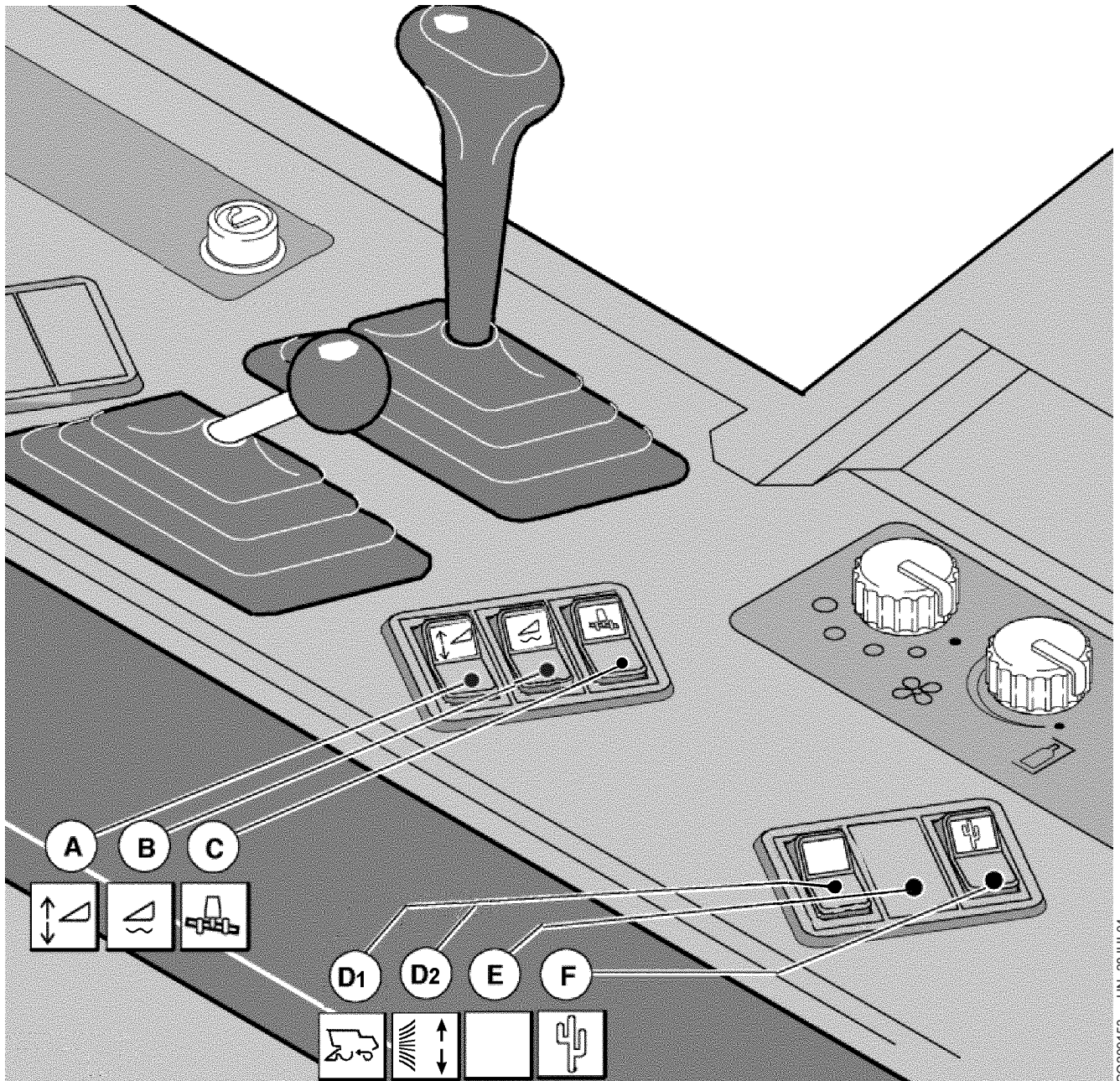
F—Merač goriva  
G—Merač visine hedera —  
CWS/WTS  
H—Merač raspoređivanja  
slame — CWS/WTS (ako  
postoji)

J—INFO-TRAK monitor

CQ209352 —UN—19AUG04



## Konzola sa prekidačima (nastavak)



A—Prekidač za aktiviranje AHC sistema (sistema za automatsku kontrolu hедера) — hederi serije 600  
B—Prekidač za aktiviranje plutanja — CWS/WTS

C—Prekidač za aktiviranje nagiba hедера (automatski režim) — fleksibilni hederi serije 300 i 600  
D1—Prekidač za pogon na četiri točka — 1450/1550 (ako postoji)

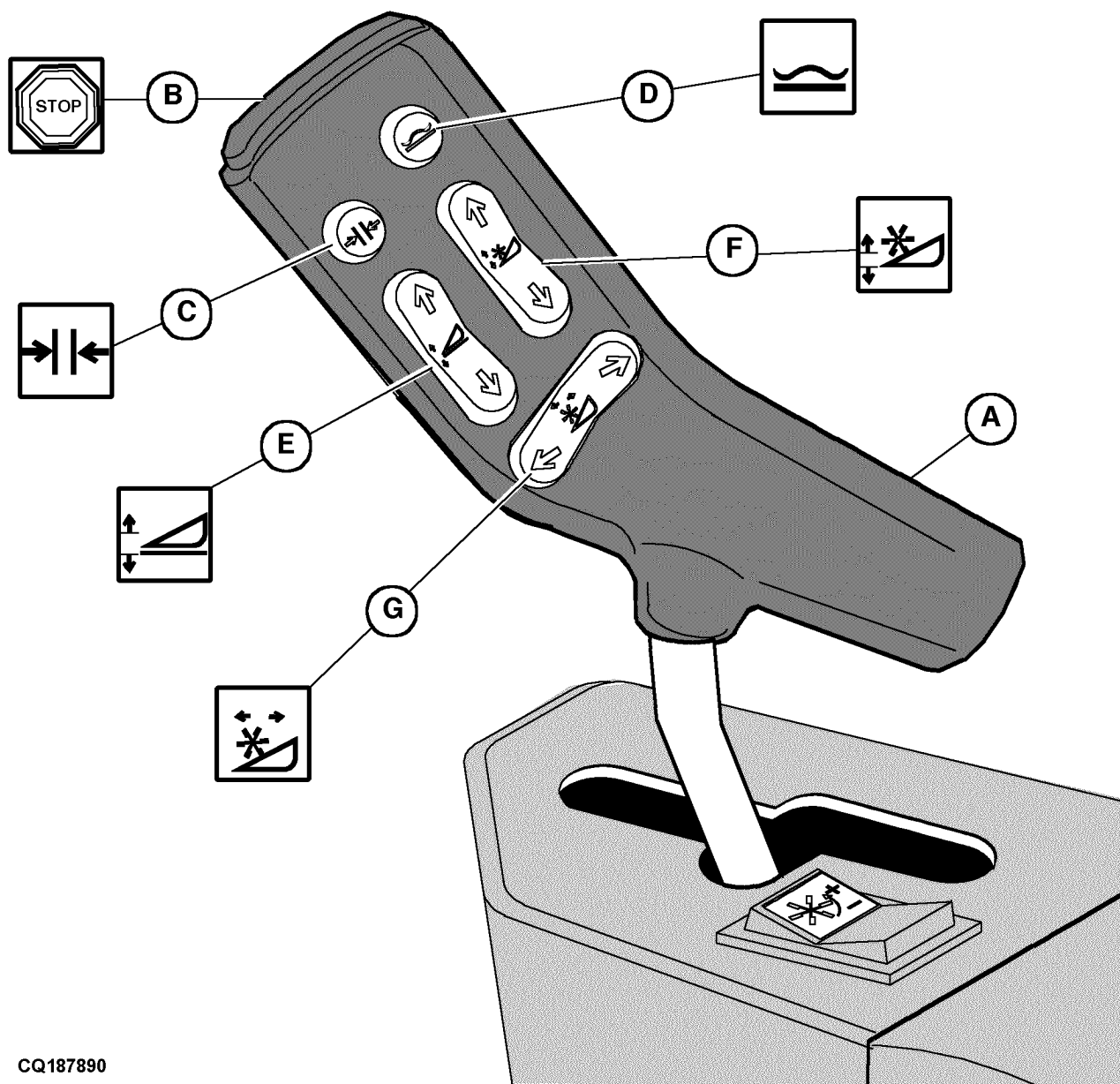
D2—Prekidač za podešavanje razvodnika sekača — CWS/WTS (ako postoji)

E—Nije u upotrebi  
F—Polužni prekidač za sušenje vazduha

CQ209153 —UN—28JUL04



## Višenamenska regulaciona ručica



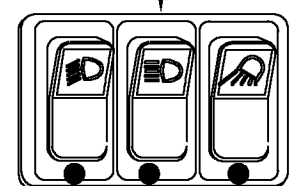
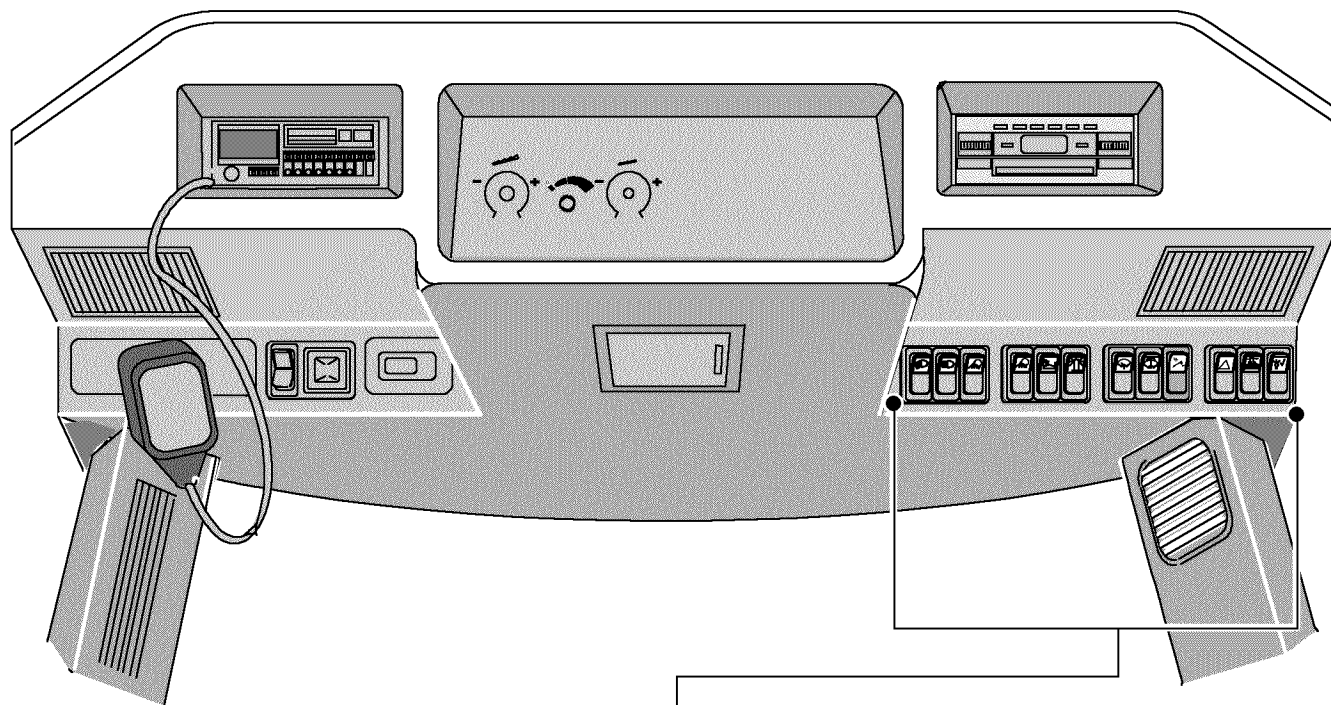
CQ187890 -UN-14JUL99

CQ187890

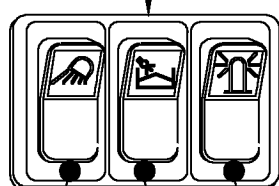
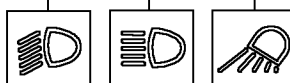
- |                                                                             |                                                                                |                                                            |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| A—Višenamenska regulaciona ručica                                           | C—Dugme za nastavak sečenja/automatsku kontrolu hедера (kruti heder) — CWS/WTS | D—Dugme za prekid sečenja/plutanje (kruti heder) — CWS/WTS | F—Prekidač za podešavanje visine kalema                     |
| B—Prekidač za bezbedno zaustavljanje                                        | D—Dugme za prekid sečenja — fleksibilni hederi serije 300 i 600                | E—Prekidač za podizanje/spuštanje hедера (2 brzine)        | G—Podešavanje kalema napred-nazad i/ili nagnjanje platforme |
| C—Dugme za automatsku kontrolu hедера — fleksibilni hederi serije 300 i 600 |                                                                                |                                                            |                                                             |

Za više informacija, pogledajte tabelu u ovom priručniku koja se zove "Funkcije višenamenske regulacione ručice".

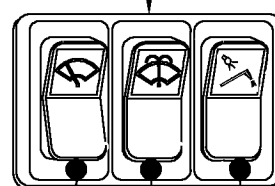
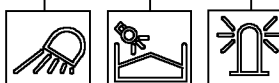
## Krovna konzola



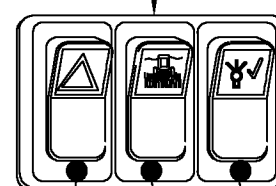
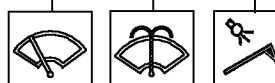
A B C



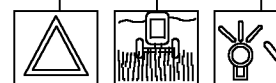
D E F



G H J



K L M



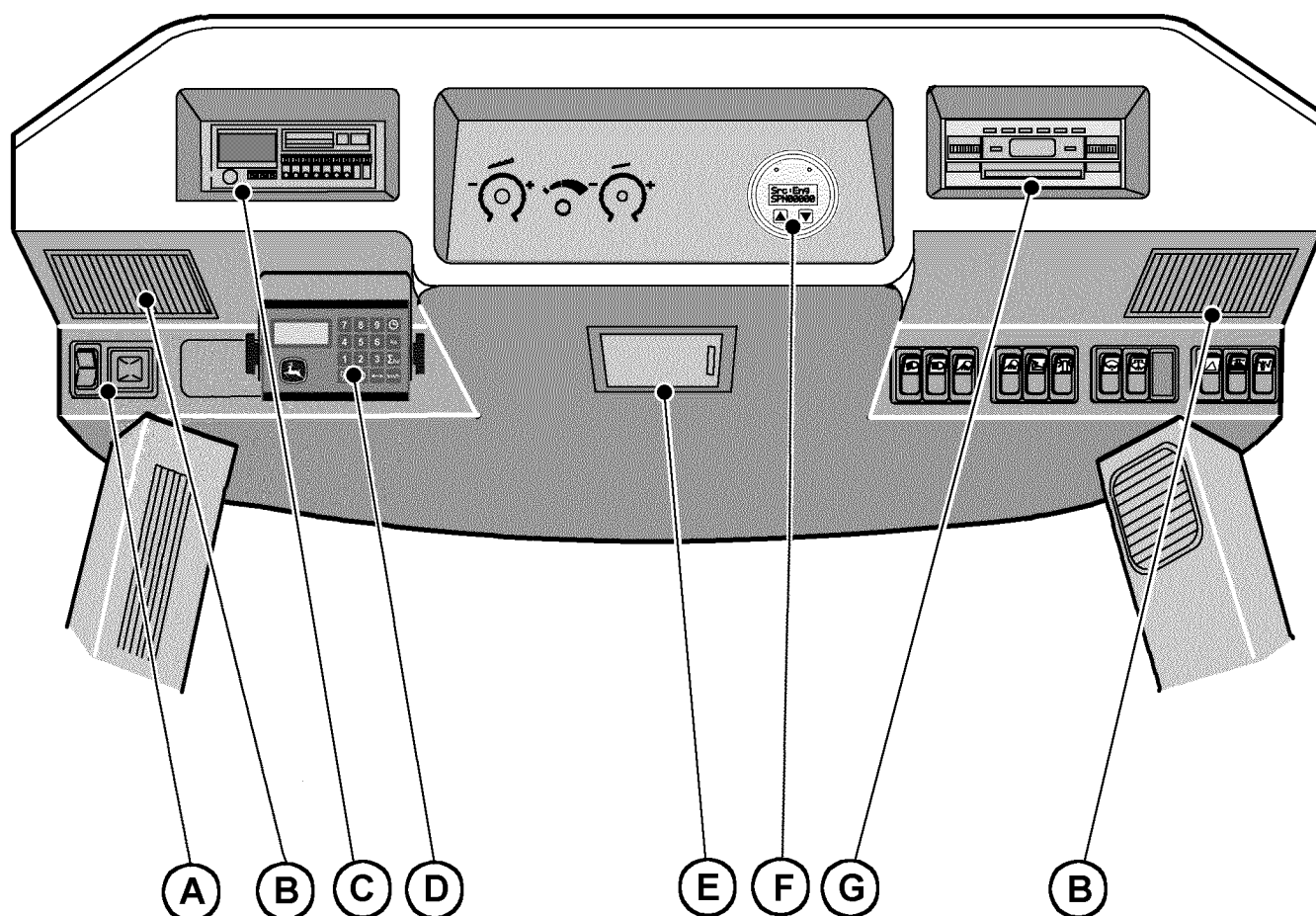
A—Parkirno svetlo/prednja svetla  
B—Preklopni prekidač za duga i srednja svetla  
C—Radna svetla na krovu kabine (svrdlo za istovar)  
D—Radna svetla na platformi za rukovaoca/zadnja radna svetla (po želji, na nosaču ogledala)

E—Polužni prekidač za osvetljenje spremišta za zrno  
F—Prekidač rotirajućeg svetla  
G—Polužni prekidač brisača vetrobrana

H—Prekidač prskalice vetrobrana  
J—Prekidač svetla svrdla za istovar  
K—Prekidač svetla za upozorenje

L—Preklopni prekidač za drumsku bezbednost  
M—Provera svetlosnih indikatora

## Krovn konzola



**CQ194561**

A—Prekidač za električno podešavanje i grejanje spoljnih ogledala — CWS/WTS (ako postoji)  
B—Zvučnici

C—Priprema za ugradnju radio-uređaja  
D—Merač terena — CWS/WTS  
E—Unutrašnje osvetljenje kabine

F—Monitor za dijagnostiku — (za dijagnostiku neispravnosti elektronskog sistema motora) CWS i WTS

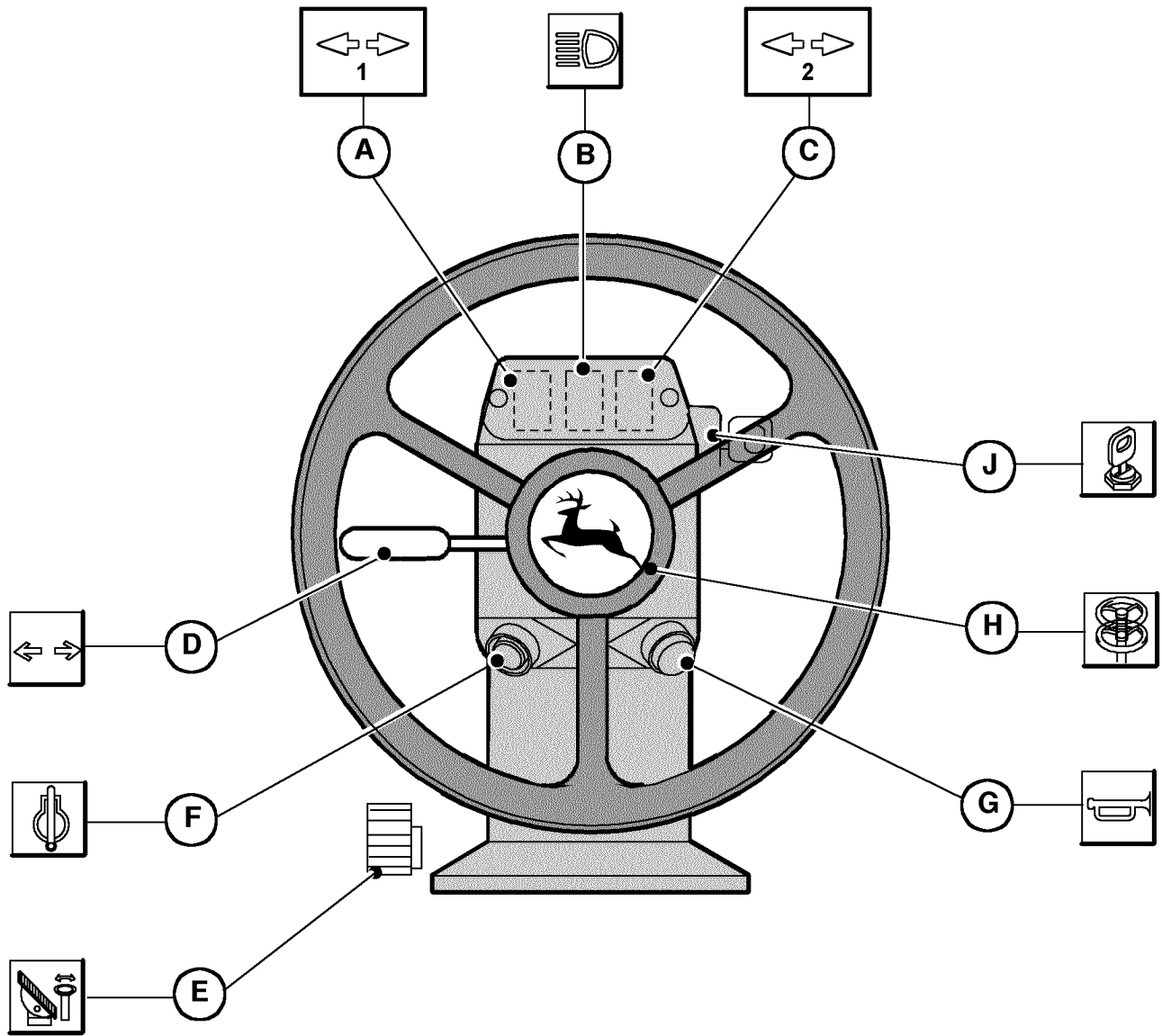
G—Priprema za ugradnju radio-uređaja/kasetofona/CD uređaja

**NAPOMENA:** Dimenzije instalacije (C) i (G) su standardne: 182 mm (7.17 in.) širine, 53 mm (2.1 in.) visine.

CQ194561 —UN-06NOV01



# Stub upravljača



CQ203561

A—Svetlosni indikator migavaca  
B—Svetlosni indikator dugih svetala

C—Svetlosni indikator migavaca (prikolica)  
D—Prekidač svetala migavaca  
E—Papuča za horizontalno podešavanje upravljača

F—Nije u upotrebi  
G—Dugme za sirenu  
H—Dugme za vertikalno podešavanje upravljača

J—Ključ za pokretanje motora

AG,CO03622,1388 —A6—26SEP03—1/1

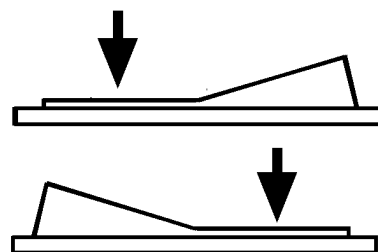
CQ203561 —UN—26OCT01

## Tipovi prekidača

Postoje dve vrste prekidača na konzoli kombajna.

- Dvopozicioni prekidač
- Tropozicioni prekidač

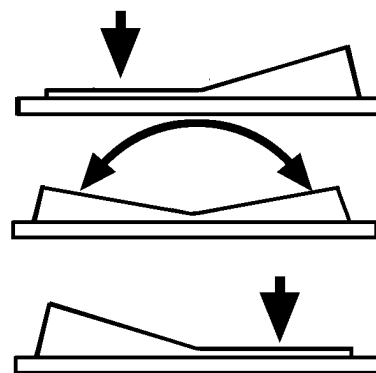
Vodite računa da prekidači budu u položajima koji su u skladu sa zahtevima određenih uputstava iz ovog priručnika.



**CQ187960**

CQ187960 -UN-14JUL99

*Dvopozicioni prekidač*



**CQ187970**

CQ187970 -UN-14JUL99

*Tropozicioni prekidač*

AG, CO03622,1392 -A6-14JUL99-1/1

## Polužni prekidač pogona hedera (sa radnim osiguračem)

**NAPOMENA:** Kada je ovaj prekidač u uključenom položaju, sistem za pokretanje motora je blokiran.

### Zahtevi:

- Motor radi u praznom hodu.
- Prekidač za drumsku bezbednost je u položaju za polje.
- Angažovanje separatora.

### Angažovan pogon hedera (I):

Gurnite naviše radni osigurač (A) i pritisnite gornji deo prekidača (simbol).

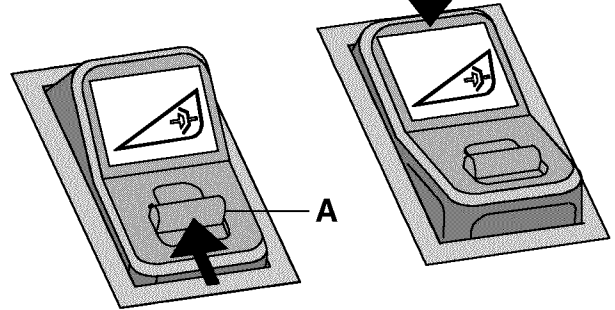
### Isključen pogon hedera (II):

Pritisnite donji deo prekidača.

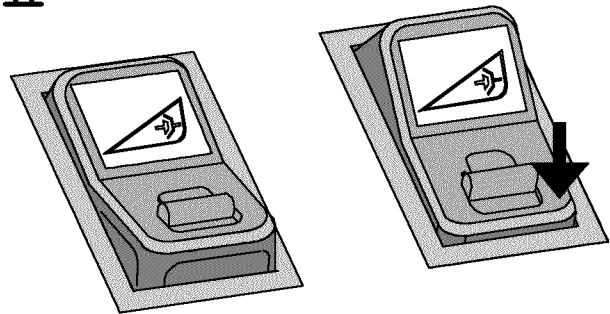
**NAPOMENA:** Da biste zaustavili mašinu u slučaju nužde, koristite prekidač za "BRZO ZAUSTAVLJANJE" koji se nalazi na višenamenskoj regulacionoj ručici. U ovoj situaciji, deaktivira se heder kada je prekidač za pogon hedera u uključenom položaju; za ponovno aktiviranje ove funkcije, potrebno je da ponovo prebacite prekidač za pogon hedera u isključeni, pa onda u uključeni položaj.

**NAPOMENA:** Samo CWS/WTS kombajni sa prekidačem za prisustvo rukovaoca: Ovaj prekidač će deaktivirati ovu funkciju kada se aktivira. Da biste je ponovo aktivirali, sedite ponovo na sedište rukovaoca i prebacite odgovarajući prekidač u isključeni, pa u uključeni položaj.

I



II



ZX 002284

ZX002284 -UN-16JUN95

## Polužni prekidač separatora (sa radnim osiguračem)

**NAPOMENA:** Kada je ovaj prekidač u uključenom položaju, sistem za pokretanje motora je blokiran.

### Zahtevi:

- Motor radi u praznom hodu.
- Prekidač za drumsku bezbednost je u položaju za polje.

### Angažovan pogon separatora (I):

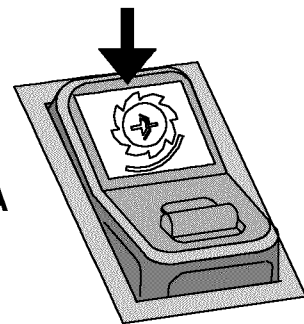
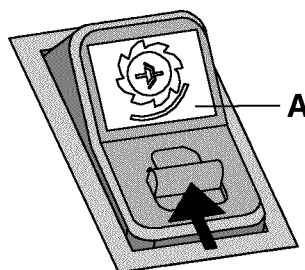
Gurnite naviše radni osigurač (A) i pritisnite gornji deo prekidača (simbol).

### Isključen pogon separatora (II):

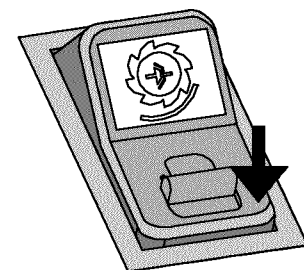
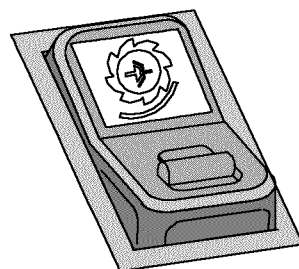
Pritisnite donji deo prekidača.

I—Uključen  
II—Isključen

I



II



ZX 002285

AG,CO03622,1547 -A6-07OCT02-1/1

—UN—16JUN95  
ZX002285

## Polužni prekidač za izvlačenje/uvlačenje svrdla za istovar (sa središnjim položajem)

### Zahtevi:

- Motor radi.
- Prekidač za drumsku bezbednost je u položaju za polje.

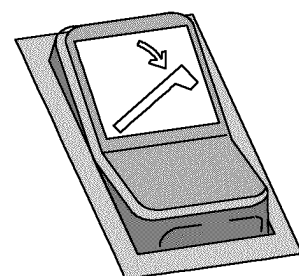
I — Isključivanje pogona za izvlačenje/uvlačenje svrdla za istovar

II — Izvlačenje svrdla za istovar

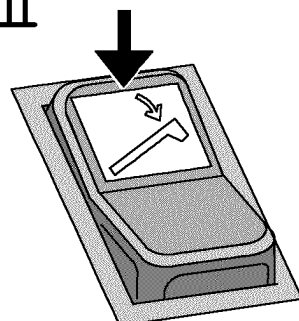
III — Uvlačenje svrdla za istovar

**NAPOMENA:** Pogon za izvlačenje/uvlačenje svrdla za istovar automatski se isključuje kada svrdlo dostigne svoj krajnji položaj (nakon otprilike 20 sekundi). Kretanje svrdla može se zaustaviti u bilo kom položaju prebacivanjem prekidača u središnji položaj.

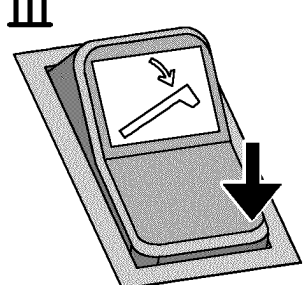
I



II



III



ZX009529

AG,CO03622,1548 -A6-20JUL04-1/1

—UN—08NOV96  
ZX009529

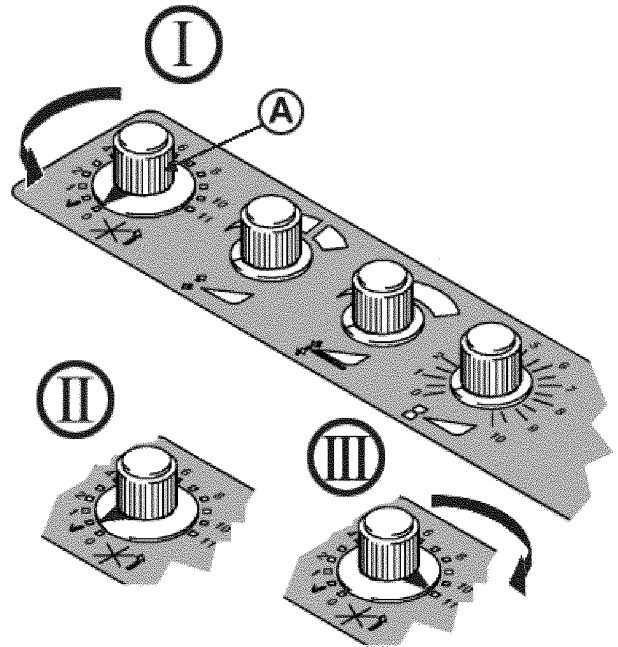


## Prekidač za regulaciju brzine kalema (DIAL-A-SPEED™)

Odnos brzine kalema i brzine kretanja može se prethodno odabrati. Okretanjem prekidača (A) u smeru kazaljke na satu, menja se odnos od 0,8 do 2,2 (prikazano je na prekidaču od 1 do 11). Potpunim okretanjem prekidača obrnuto od smera kazaljke na satu, deaktiviraće se sistem za kontrolu brzine kalema.

**NAPOMENA:** Sistem za kontrolu brzine kalema radiće samo u opsegu brzine kretanja od 1,2 km/h (0.75 mph) do oko 10 km/h (6.25 mph).

- I—Regulacija brzine kalema je isključena
- II—Položaj prekidača za dijagnostiku/ručnu kontrolu brzine kalema (pogledajte "Servisiranje - električni sistem")
- III—Brzina kalema je 2,2 puta veća od brzine kretanja



CQ194570

CQ194570 -UN-26SEP01

DIAL-A-SPEED je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

AG.CO03622,1550 -A6-30AUG04-1/2

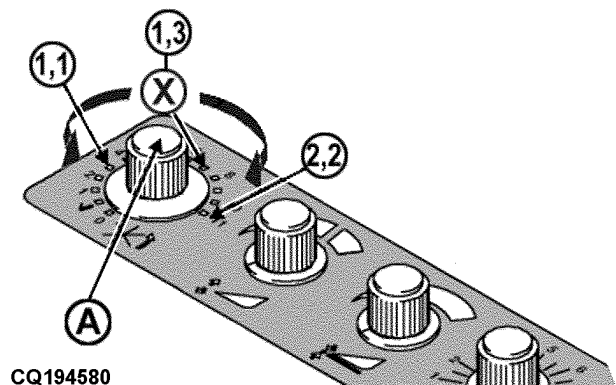
**NAPOMENA:** Kod kombajna sa gusenicama postoji velika razlika između brzine kretanja i brzine kalema. Zbog toga, brzina kretanja se može zanemariti prilikom aktiviranja DIAL-A-SPEED sistema.

### Postupak:

U toku rada, brzina kalema može se prilagoditi uslovima žetve.

Pri radu sa polegnutim i gustim usevima kada je poželjna veća brzina kalema od brzine kretanja, pomerite prekidač (A) u oblast (X) (za odnos između 1,1 i 2,2, prikazano na prekidaču od 3 — 11).

**NAPOMENA:** Kada je aktiviran sistem za kontrolu brzine kalema, kalem će nastaviti da se obrće najsporijom brzinom onda kada brzina kretanja bude ispod radnog opsega.



CQ194580

CQ194580 -UN-17FEB00

AG.CO03622,1550 -A6-30AUG04-2/2

## Podešavanje brzine kalema

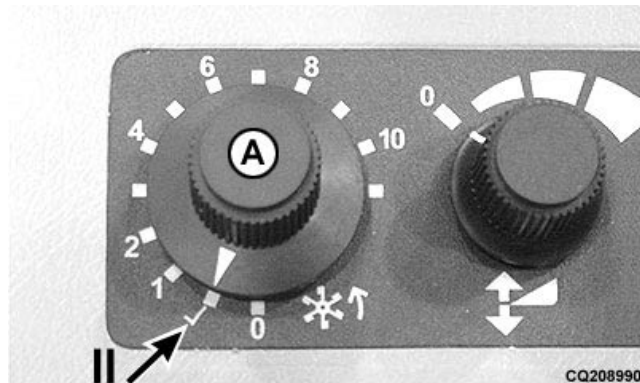
### Ručni režim

- Postavite dugme Dial-A-Speed (A) u položaj II
- Aktiviran je separator.
- Aktivirana je platforma.
- Podesite brzinu kalema prekidačem (B) prema potrebi.

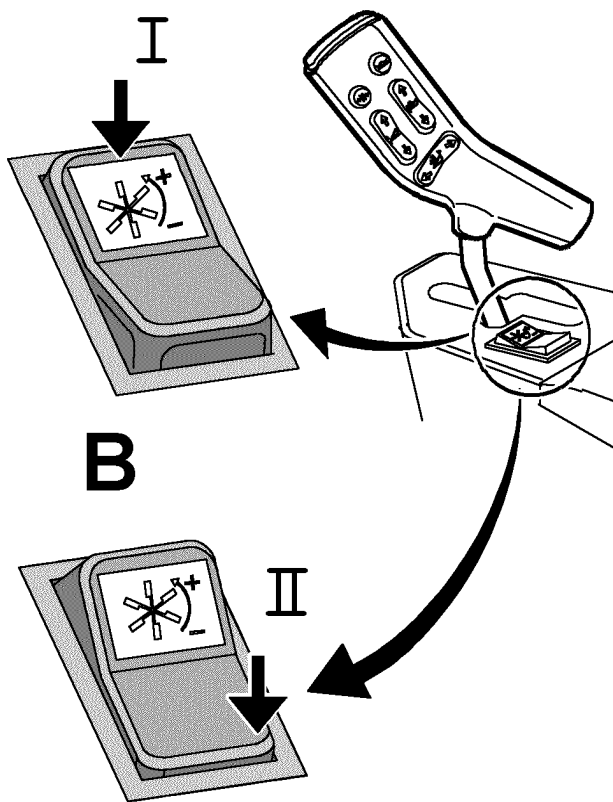
**VAŽNO:** Podešavanje brzine kalema može se izvršiti samo onda kada se kalem obrće.

I—Povećajte brzinu kalema

II—Smanjite brzinu kalema



Postavite dugme Dial-A-Speed (A) u položaj II



Prekidač (B)

Nastavak na sledećoj strani

MB03730,000037A -A6-26SEP03-1/3

### Automatski režim

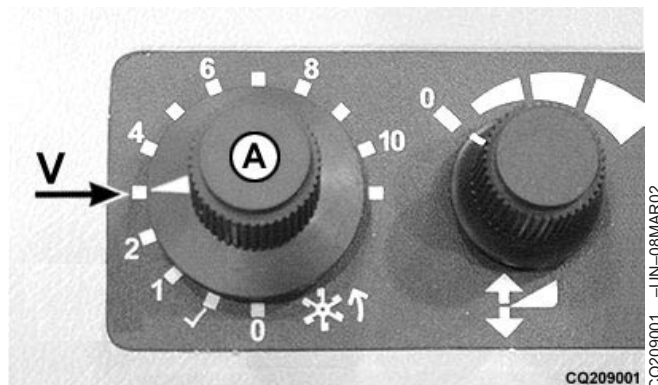
Dugme Dial-A-Speed (A) reguliše i odnos brzine kalema i brzine kretanja.

U slučaju rada, pokrenite motor i vozite unapred sa uključenim separatorom i hederom.

Okrenite dugme Dial-A-Speed (A) u položaj V.

Posmatrajte brzinu kalema i podešavajte dugme Dial-A-Speed (A) između položaja 1 i 11 sve dok ne postignete željeni odnos u odnosu na brzinu kretanja.

Kalem će se ubrzati ili usporiti u odnosu na brzinu kretanja.



Dugme Dial-A-Speed (A) u položaju V

MB03730,000037A –A6–26SEP03–2/3

Sistem neće raditi ukoliko je brzina kretanja niža od 1,2 km/h (0.75 mph).

Okrenite dugme Dial-A-Speed (A) u položaj II.

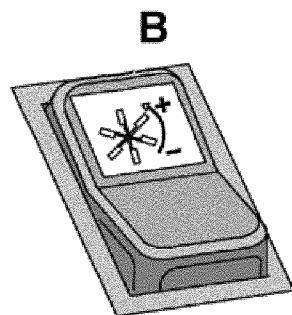
Koristite prekidač za ručno podešavanje brzine kalema (B) da biste dobili željenu brzinu kalema.

Minimalna vrednost brzine kalema može se povećati pri radu na sporijim brzinama. Da biste promenili vrednost minimalne brzine:

Držite pritisnut prekidač za ručno podešavanje (B) 2 ili 3 sekunde da biste dobili željenu minimalnu brzinu kalema.

Vratite dugme Dial-A-Speed (A) u prethodni položaj i nastavite sa radom. Minimalna brzina će biti prisutna do prestanka rada motora.

**NAPOMENA:** Nije moguće birati ručni ili automatski režim kada je dugme (A) u položaju (0).



MB03730,000037A –A6–26SEP03–3/3

## Prekidač za izbor podešavanja bočnog nagiba hедера i podešavanja kalema napred-nazad

Ova funkcija se može aktivirati samo kada je prekidač za drumsku bezbednost u položaju za polje i kada motor radi.

Prekidačem (A) na konzoli biraju se funkcije prekidača (B) na višenamenskoj regulacionoj ručici na sledeći način:

### Ručno podešavanje bočnog nagiba

•Kada je prekidač (A) u položaju (I), preklopnim prekidačem (B) podešava se bočni nagib hедера.

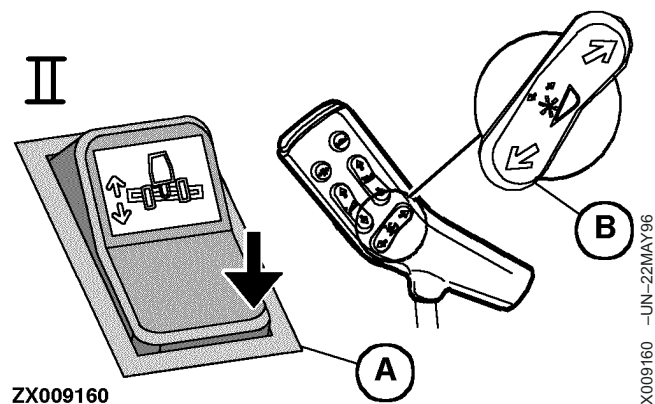
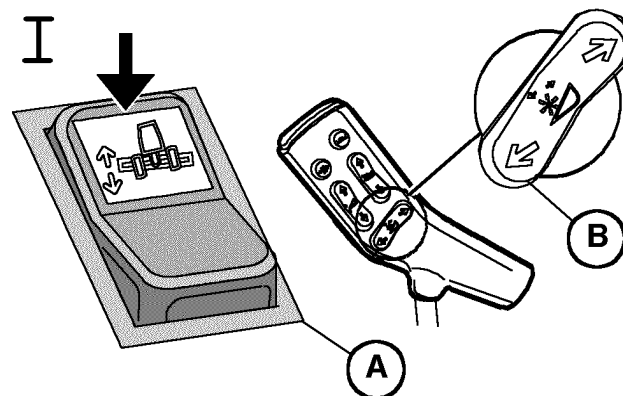
#### Postupak:

Pri automatskoj regulaciji nagiba hедера, moguće je ručno prilagođavanje položaja hедера konturama podloge nezavisno od nagiba kombajna.

**NAPOMENA:** Pri ručnom podešavanju nagiba hедера, deaktivira se automatski sistem. Da biste ponovo aktivirali automatski sistem, pritisnite prekidač za nastavak sečenja.

### Podešavanje kalema napred-nazad

•Kada je prekidač (A) u položaju (II), preklopnim prekidačem (B) podešava se kalem napred-nazad.



I—Podešavanje bočnog nagiba hедера  
II—Podešavanje kalema napred-nazad

ZX009160 —UN—22MAY96



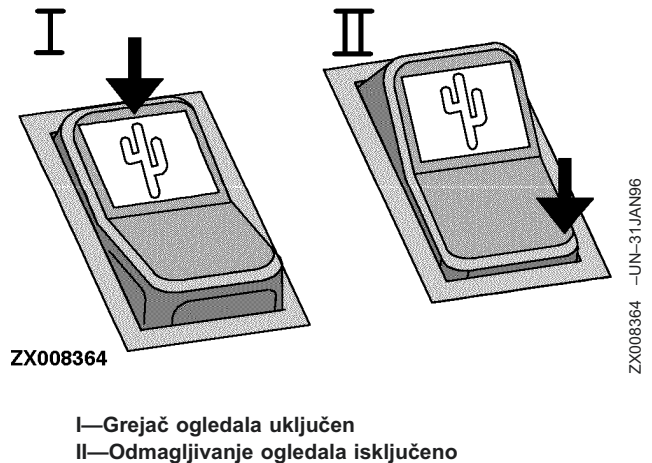
## Polužni prekidač za sušenje vazduha

**VAŽNO:** Koristite prekidač za sušenje vazduha samo kada je uključen grejač.

Kada je uključen grejač, vazduh u kabini može se osušiti pritiskanjem prekidača za "sušenje vazduha".

Temperatura vazduha u kabini može se regulisati rotacionim prekidačem grejača.

**NAPOMENA:** Ovaj prekidač može se koristiti za smanjenje vlage u vazduhu u kabini ukoliko dođe do zamagljivanja prozora.



ZX008364

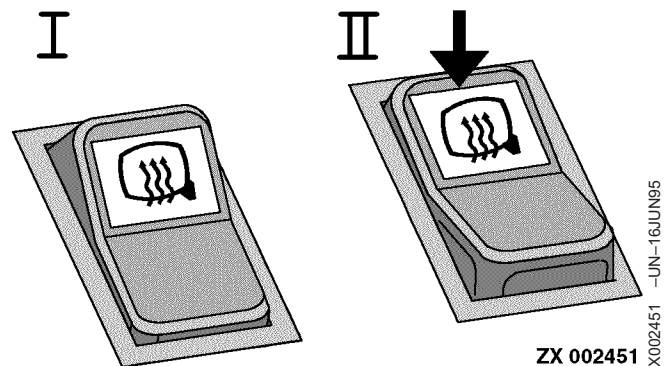
ZX008364 –UN–31JAN96

AG,CO03622,1390 –A6–13MAR02–1/1

## Polužni prekidač za grejač ogledala — CWS/WTs (ako postoji)

Korišćenje prekidača za grejač ogledala je moguće samo kada je ključ startera u položaju "uključeno" (okrenut na poziciju I ili dalje).

I—Odmagljivanje ogledala isključeno  
II—Grejač ogledala uključen



ZX 002451

ZX002451 –UN–16JUN95

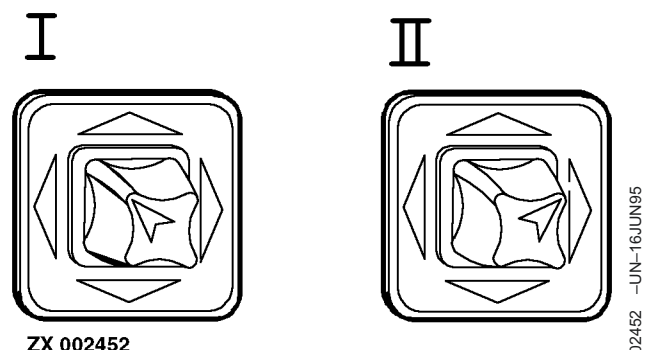
MB03730,00001F1 –A6–20AUG04–1/1

## Prekidač za električno podešavanje ogledala — CWS/WTs (ako postoji)

Podešavanje ogledala moguće je samo kada je ključ startera u položaju "uključeno" (okrenut na poziciju I ili dalje).

Pomerajte ogledala gore/dole ili levo/desno pritiskom na strelice na prekidaču.

I—Podešavanje levog spoljnog ogledala  
II—Podešavanje desnog spoljnog ogledala



ZX 002452

ZX002452 –UN–16JUN95

MB03730,00001F2 –A6–20AUG04–1/1

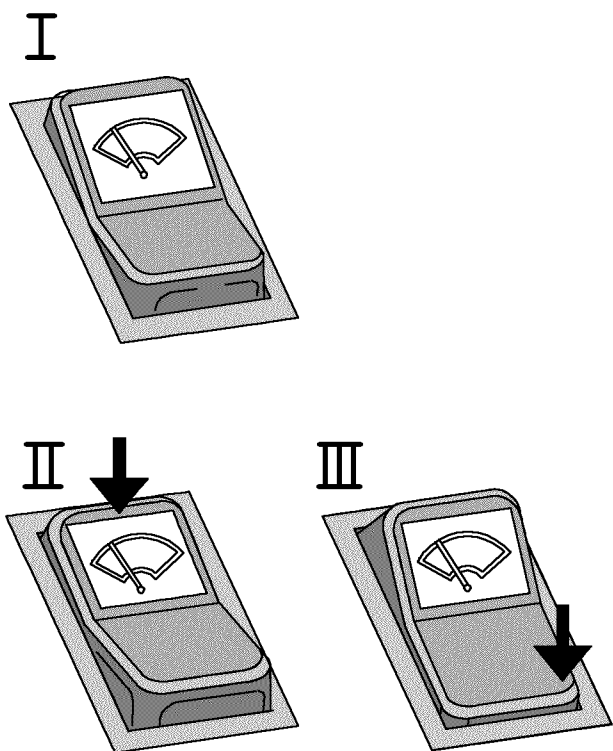
## Prekidač brisača vetrobrana

Da bi brisač vetrobrana radio, ključ mora biti na kontaktu.

I — Brisač vetrobrana isključen

II — Brisač vetrobrana neprekidno radi.

III — Brisač vetrobrana završava jedan ciklus (kratko dodirnite prekidač da biste aktivirali ovu funkciju).



ZX 002317

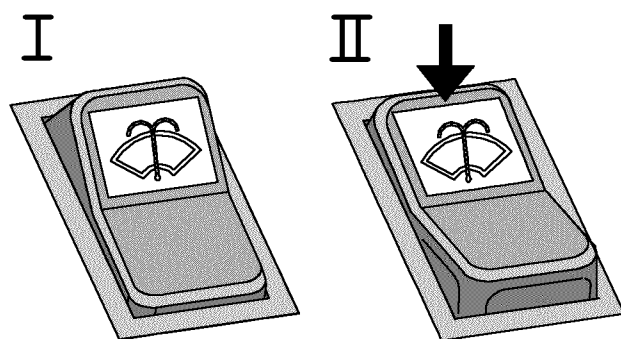
AG,CO03622,1391 —A6-13MAR02-1/1

## Preklopni prekidač prskalice vetrobrana

Da bi prskalica vetrobrana radila, ključ mora biti na kontaktu.

I—Prskalica sredstva za pranje vetrobranskog stakla je isključena

II—Prskalica sredstva za pranje vetrobranskog stakla je uključena



ZX 002318

AG,CO03622,1393 —A6-13MAR02-1/1

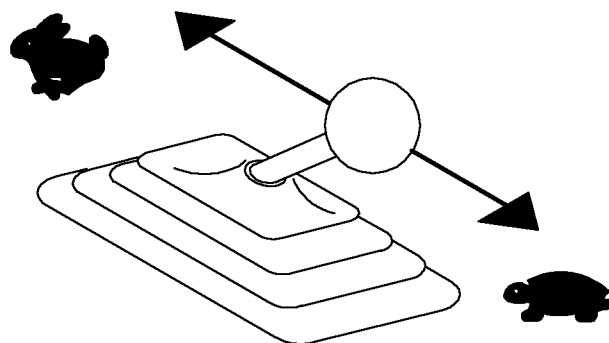
## Poluga leptira gasa — 1450/1550

Gurnite polugu leptira gasa unapred da biste:

povećali broj obrtaja motora do brzine koja odgovara punom opterećenju (brzina zeca).

Povucite polugu leptira gasa unazad da biste:

pustili motor da radi u sporom praznom hodu (brzina kornjače).



ZX 002310

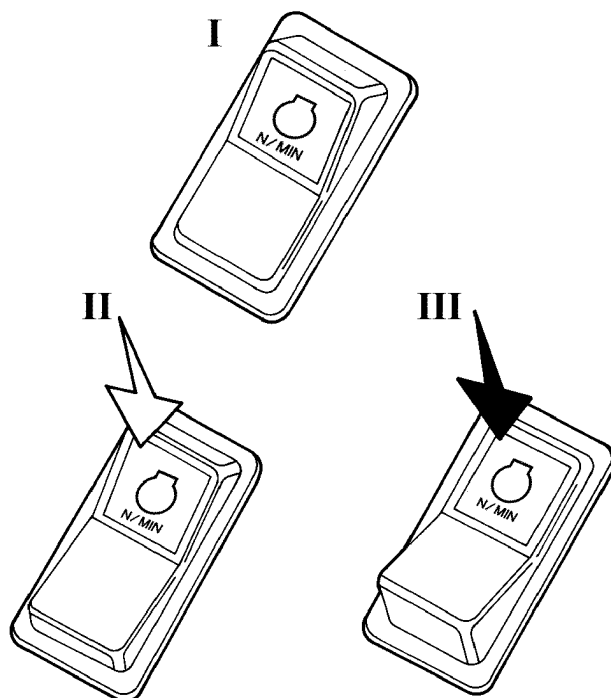
AG,CO03622,1640 —A6-20AUG04-1/1

## Preklopni prekidač leptira gasa — CWS/WTS

Pritisnite preklopni prekidač na način prikazan na slici.

**NAPOMENA:** Kod CWS i WTS modela, brzina motora se uvek poveća do 2250 obr/min kada se odabere treći stepen prenosa.

- I—Mala brzina — 1300 obr/min
- II—Srednja brzina — 1850 obr/min
- III—Velika brzina — 2550 obr/min



CQ203500

CO03622,0000064 —A6—20AUG04—1/1

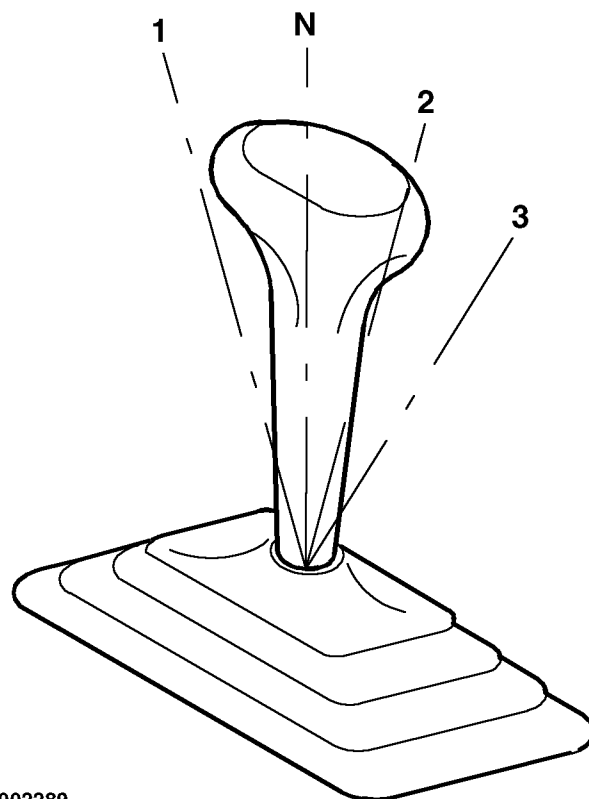
CQ203500 —UN—30MAR01

## Ručica menjača

Postavite ručicu u željeni stepen prenosa kada kombajn miruje (višenamenska regulaciona ručica je u neutralnom položaju).

Odaberite odgovarajući stepen prenosa za vožnju po putu ili za rad u polju (u većini slučajeva, 2. stepen prenosa je najbolji za žetvu).

**NAPOMENA:** Kod CWS i WTS modela, brzina motora se uvek poveća do 2250 obr/min kada se odabere treći stepen prenosa.



ZX 002289

AG.CO03622,1641 —A6—20AUG04—1/1

ZX002289 —UN—16JUN95

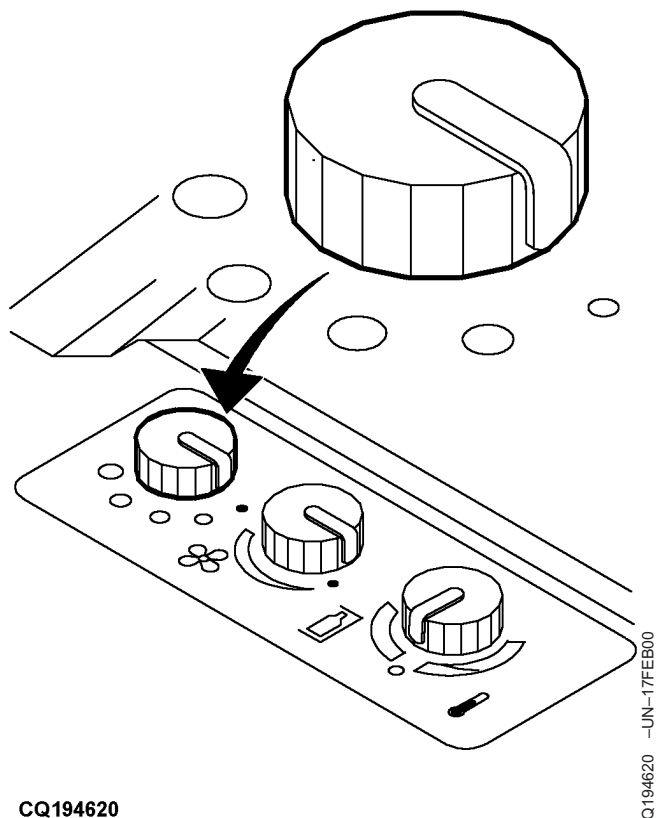
## Prekidač ventilatora kabine

**VAŽNO:** Uvek uključite ventilator pre nego što aktivirate sistem za grejanje ili sistem za klimatizaciju.

Rotacioni prekidač kontroliše četvorobrzinski ventilator koji blago sabija vazduh u kabini. Da biste aktivirali ventilator (samo kada je ključ na kontaktu), okrenite prekidač u smeru kazaljke na satu.

Položaj 0 — Ventilator je isključen

Brzina ventilatora se povećava kada okrenete prekidač na desnu stranu (u smeru kazaljke na satu).

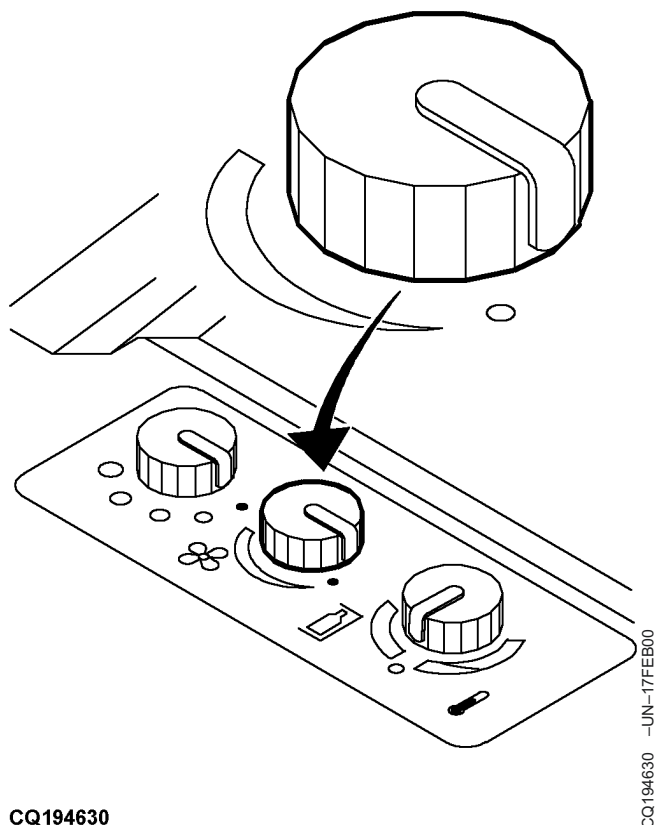


CQ194620 —UN—17FEB00

AG,CO03622,1642 —A6—20AUG04—1/1

## Rotacioni prekidač — rashladna pregrada

Rashladna pregrada se nalazi ispod suvozačevog sedišta. Da biste povećali efekat hlađenja, okrenite prekidač u smeru kazaljke na satu.



CQ194630 —UN—17FEB00

AG,CO03622,1643 —A6—26SEP03—1/1



## Rotacioni prekidač — klimatizacija/grejanje

### I — sistem za klimatizaciju

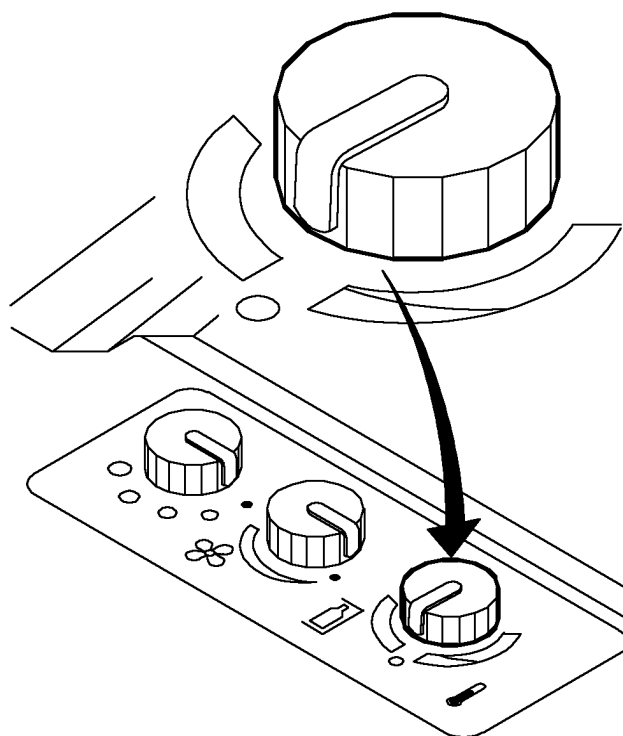
Pre uključivanja sistema za klimatizaciju, ventilator mora biti uključen. Okrenite prekidač obrnuto od smeru kazaljke na satu da biste uključili klimatizaciju. Okretanjem prekidača u krajnji položaj u smeru suprotnom smeru kazaljke na satu, postići će se maksimalno hlađenje.

**VAŽNO:** Pustite sistem za klimatizaciju da radi nekoliko puta svake godine — čak i u hladnom periodu — da biste podmazali sve pokretne delove sistema.

### II — grejač

Pre aktiviranja sistema za grejanje, ventilator mora biti uključen. Okrenite prekidač u smeru kazaljke na satu da biste otvorili ventil grejača. Okretanjem prekidača u krajnji položaj u smeru kazaljke na satu, postići će se maksimalno grejanje.

Takođe pogledajte “Polužni prekidač za sušenje vazduha”.



CQ194640

CQ194640 —UN-17FEB00

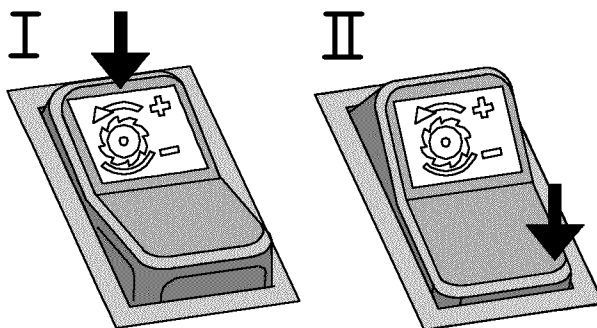
AG.CO03622,1644 —A6-17MAY02-1/1

## Prekidač brzine cilindra vršalice

Podešavanje brzine cilindra moguće je samo onda kada motor radi, prekidač za drumsku bezbednost je u položaju za polje i separator je aktiviran.

**VAŽNO:** Nakon promene brzine cilindra, neophodno je da podesite i alarm. Za detalje pogledajte poglavlje “Signali upozorenja i monitori”.

**NAPOMENA:** Trenutna brzina cilindra može biti prikazana na infotrak monitoru.



ZX 002324

ZX002324 —UN-16JUN95

I—Povećanje brzine cilindra  
II—Smanjenje brzine cilindra

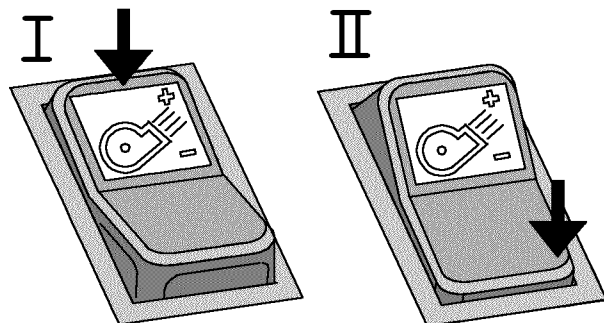
AG.CO03622,1647 —A6-20AUG04-1/1

## Prekidač brzine ventilatora

Podešavanje brzine ventilatora moguće je samo onda kada motor radi, prekidač za drumsku bezbednost je u položaju za polje i separator je aktiviran.

**VAŽNO:** Nakon promene brzine ventilatora, neophodno je da podesite i alarm. Za detalje pogledajte poglavlje "Signali upozorenja i monitori".

*NAPOMENA: Trenutna brzina ventilatora može biti prikazana na infotrak monitoru.*



ZX 002326

I—Povećanje brzine ventilatora  
II—Smanjenje brzine ventilatora

ZX002326 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1648 -A6-20AUG04-1/1

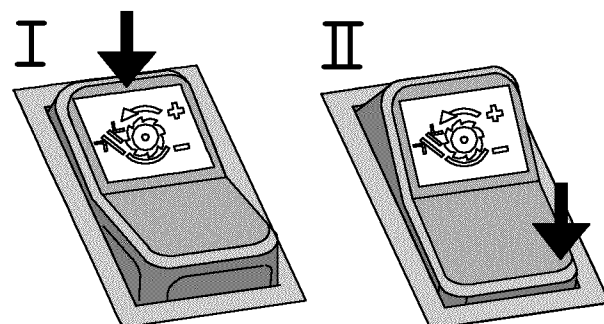
## Prekidač za podešavanje zazora udubljenja

Da biste podesili zazor udubljenja, prekidač za startovanje mora biti u položaju I ili II.

*NAPOMENA: Trenutna veličina zazora udubljenja može biti prikazana na INFO-TRAK™ monitoru. Kratko dodirnite prekidač (gornji ili donji deo) da bi trenutna podešena vrednost bila prikazana na ekranu u trajanju od 5 sekundi.*

*Broj 4 označava minimalnu, a broj 51 maksimalnu veličinu zazora udubljenja.*

Pri ručnom podešavanju, vrednost zazora udubljenja se prikazuje na INFO-TRAK™ monitoru.



ZX 002325

I—Povećanje zazora udubljenja  
II—Smanjenje zazora udubljenja

ZX002325 -UN-16JUN95

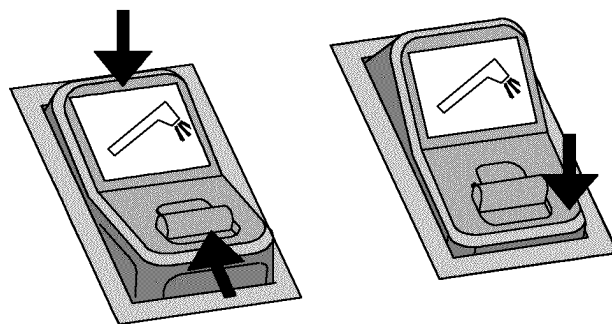
AG,CO03622,1649 -A6-09AUG04-1/1

## Prekidač za pogon svrdla za istovar (sa radnim osiguračem)

**NAPOMENA:** Kada je ovaj prekidač u uključenom položaju, sistem za pokretanje motora je blokiran.

### Zahtevi:

- Motor radi.
- Prekidač za drumsku bezbednost je u položaju za polje.



CQ203510

UN-30MAR01

### Aktiviranje pogona svrdla za istovar:

Gurnite osigurač i pritisnite prekidač (kraj označen simbolom). Svetlo za upozorenje će svetleti kada se aktivira pogon.

**NAPOMENA:** Sistem aktivira pogon svrdla za istovar u bilo kom položaju, uključujući i položaj kada je svrdlo potpuno uvučeno.

### Deaktiviranje pogona svrdla za istovar:

Pritisnite donji deo prekidača.

**NAPOMENA:** Da biste zaustavili mašinu u slučaju nužde, koristite prekidač za "BRZO ZAUSTAVLJANJE" koji se nalazi na višenamenskoj regulacionoj ručici. U ovoj situaciji, deaktivira se svrdlo za istovar kada je prekidač za pogon svrdla za istovar u uključenom položaju; za ponovno aktiviranje ove funkcija, potrebno je da ponovo prebacite prekidač za pogon svrdla za istovar u isključeni, pa onda u uključeni položaj.

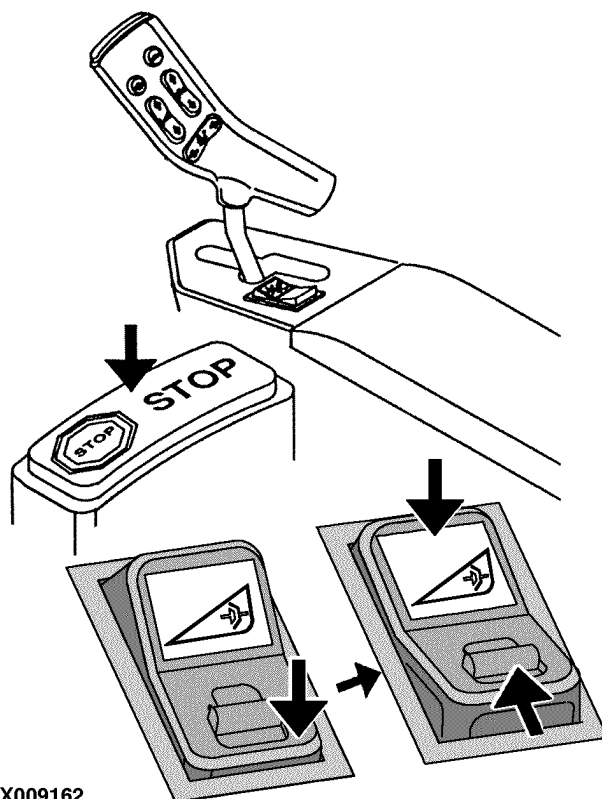
**NAPOMENA:** Samo CWS/WTS kombajni sa prekidačem za prisustvo rukovaoca: Ovaj prekidač će deaktivirati ovu funkciju kada se aktivira. Da biste je ponovo aktivirali, sedite ponovo na sedište rukovaoca i prebacite odgovarajući prekidač u isključeni, pa u uključeni položaj.

## Prekidač za "BRZO ZAUSTAVLJANJE"

**VAŽNO:** Korišćenjem ovog prekidača, pogoni hедера, uređaja za hod unazad i svrdla za istovar mogu se, u slučaju neispravnosti, trenutno isključiti.

Kalem će takođe biti deaktiviran kada se aktivira prekidač za brzo zaustavljanje.

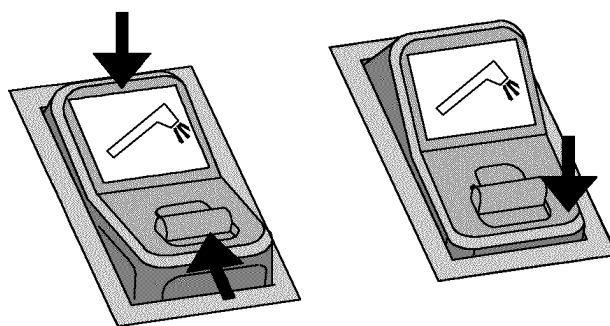
Da biste ponovo aktivirali neku od funkcija, prebacite odgovarajući prekidač u isključeni, pa zatim u uključeni položaj. Pre nego što to uradite, uverite se da je neispravnost otklonjena.



ZX009162

Prekidač za "BRZO ZAUSTAVLJANJE" i prekidač hедера

ZX009162 -UN-22MAY96

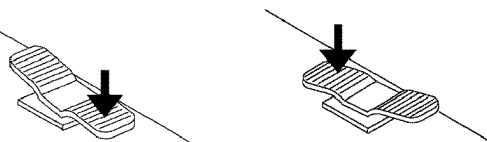


CQ203510

Prekidač pogona svrdla za istovar

CQ216420 -UN-06NOV02

CQ203510 -UN-30MAR01



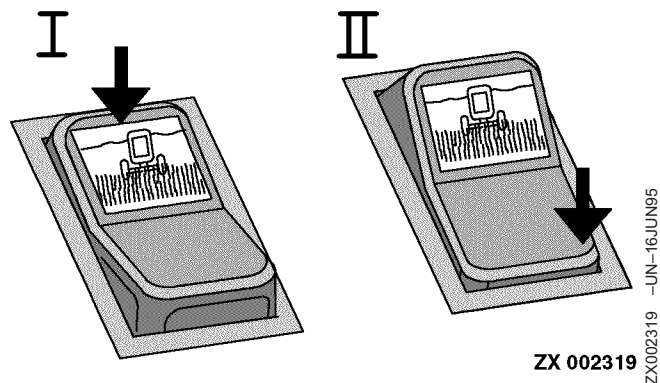
Aktiviranje uređaja za hod unazad

AG,CO03622,1651 -A6-19NOV02-1/1

## Preklopni prekidač za drumsku bezbednost (crveni)

**VAŽNO:** Za vožnju po putu, prekidač za drumsku bezbednost mora biti u položaju (II). Pre izlaženja na javni put, postavite heder i svrdlo za istovar u transportni položaj. Na taj način, sve hidraulične funkcije — sa izuzetkom sistema za upravljanje — su deaktivirane. Sa prekidačem za drumsku bezbednost u drumskom položaju, takođe nije moguće uključiti separator i pogone hedera.

**NAPOMENA:** Ukoliko slučajno isključite ovaj prekidač kada je aktiviran neki od pogona, potrebno je da prvo isključite a zatim uključite bilo koju prethodno odabranu funkciju (funkcije). Ovaj sistem sadrži sigurnosne releje koji izvršavaju funkcije koje se odnose na bezbednost pri radu sa kombajnom.



I—Radni položaj  
II—Transportni položaj

ZX 002319

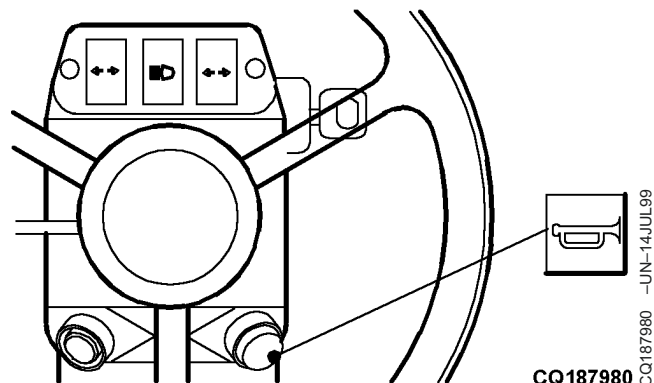
—UN—16JUN95

AG.CO03622,1394 —A6—26SEP03—1/1

## Dugme za sirenu



**PAŽNJA:** Iz bezbednosnih razloga, oglasite se sirenom pre pokretanja motora ili rada sa kombajnom.



CQ187980

—UN—14JUL99

AG.CO03622,1395 —A6—13MAR02—1/1



## Ključ za pokretanje motora

Prekidač za startovanje ima 4 položaja:

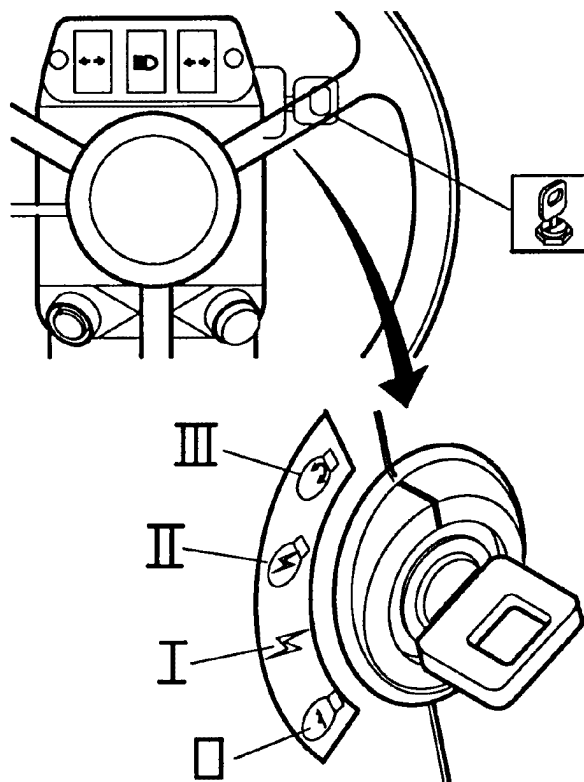
0 — Isključeni položaj

I — Električna kola radio uređaja/kasetofona/CD uređaja/radio stanice i INFO-TRAK-a su pod naponom

II — Ključ za startovanje je NA KONTAKTU

III — Položaj za startovanje

**NAPOMENA:** Pokretanje kombajna nije moguće ukoliko je aktiviran neki od tri pogonska prekidača (žute boje) na bočnoj tabli ili ukoliko se višenamenska regulaciona ručica ne nalazi u neutralnom položaju.



CQ188000

CQ188000 -UN-14JUL99

AG,CO03622,1397 -A6-30JUL04-1/1

## Uređaj za hod unazad ulaznog kućišta/hedera

**VAŽNO:** Podignite kalem pre aktiviranja uređaja za hod unazad. Vraćanje “otpadaka” žitarica ka kalemu koji se obrće može da izazove njegovo oštećenje.

I — Deaktivirajte pogon hedera (pomoću prekidača za pogon hedera) i vratite kombajn unazad 1 - 2 m (3 - 6 ft). Pustite motor da radi sporim praznim hodom.

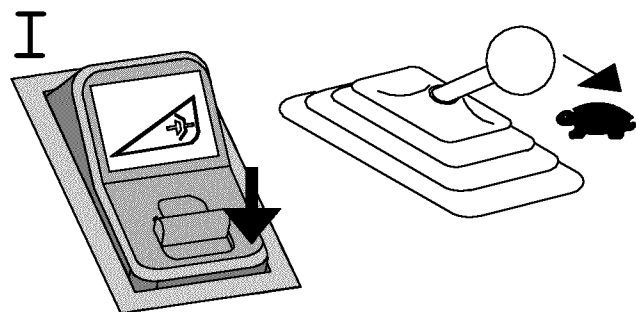
II — Pritisnite stopalom levu stranu papučice za hod unazad i držite je pritisnutu da biste aktivirali uređaj za hod unazad i heder.

*NAPOMENA: Morate da pritisnete papučicu jer se, u protivnom, neće aktivirati uređaj za hod unazad.*

III — Pritisnite stopalom desnu stranu papučice za hod unazad da biste deaktivirali funkciju hoda unazad.

IV — Aktivirajte heder za normalnu funkciju.

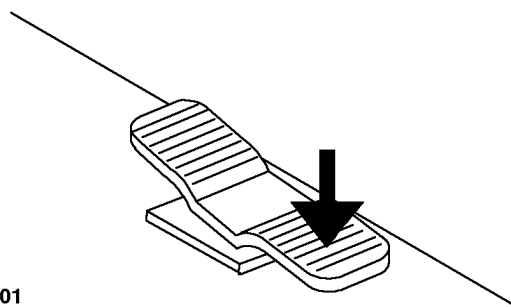
Pustite motor da radi velikom brzinom i nastavite žetvu.



ZX 002453

ZX002453 -UN-16JUN95

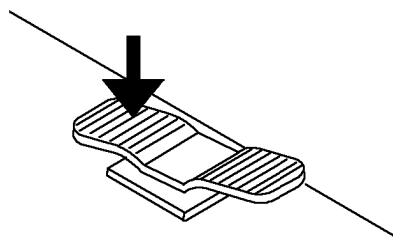
II



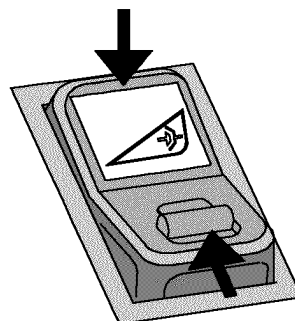
ZX009601

ZX009601 -UN-08NOV96

III



IV



CQ194681

CQ194681 -UN-07FEB02

**VAŽNO:** Tokom rada uređaja za hod unazad, nikada ne pokušavajte da silom progurate “otpatke” kroz kombajn tako što ćete uzastopno aktivirati uređaj za hod unazad. Uzastopno aktiviranje uređaja za hod unazad smanjuje radni vek komponenti.

**NAPOMENA:** Zbog bezbednosnih razloga uređaj za hod unazad radi samo kada je aktivirana vršalica i deaktiviran heder.

*Da biste zaustavili mašinu u slučaju nužde, koristite prekidač za “BRZO ZAUSTAVLJANJE” koji se nalazi na višenamenskoj regulacionoj ručici. U ovoj situaciji, uređaj za hod unazad se deaktivira čak i kada je pritisnuta papučica; da biste ponovo aktivirali ovu funkciju, potrebno je da otpustite a zatim ponovo pritisnete papučicu.*

**NAPOMENA:** **Samo CWS/WTS kombajni sa prekidačem za prisustvo rukovaoca:** Ovaj prekidač će deaktivirati ovu funkciju kada se aktivira. Da biste je ponovo aktivirali, sedite ponovo na sedište rukovaoca i prebacite odgovarajući prekidač u isključeni, pa u uključeni položaj.

## Podešavanje električne pregrade razvodnika sekača slame — CWS/WTS (ako postoji)

Podešavanje je moguće jedino pri aktiviranom separatoru.

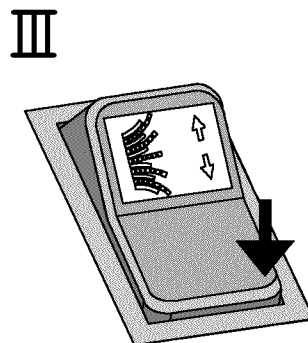
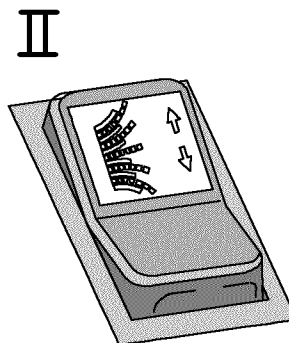
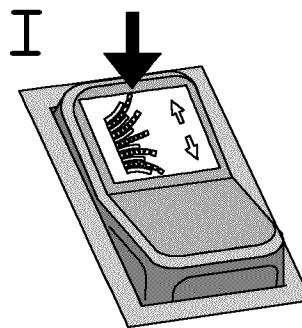
### Postupak:

Pri radu na vetru i/ili na nagibu, raspoređivanje slame može se prilagoditi uslovima žetve nakon osnovnog podešavanja prilikom koga je sprovedeno podešavanje širine hedera. Pri radu na nagibu, ovaj prekidač se koristi za regulisanje smeru raspoređivanja slame. Ovo će sprečiti nagomilavanje slame pri kretanju nizbrdo. Na meraču stuba u uglu (A), pokazuje se trenutni smer raspoređivanja slame.

I—Materijal se baca u desnu stranu

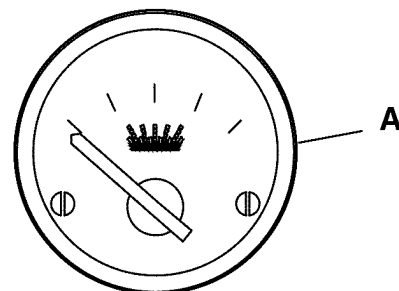
II—Isključen

III—Materijal se baca u levu stranu



ZX 002307

ZX002307 -UN-16JUN95



CO216482 -UN-20AUG03

MB03730,00001EF -A6-20AUG04-1/1

## Prekidač za pogon na četiri točka — 1450/1550 (ako postoji)

Pogon na sva četiri točka je opcija koja se koristi kada se zahteva trenutno povećanje prijanjanja u određenim radnim uslovima.

Prekidač u položaju (II) obezbediće veću brzinu kretanja ali manji obrtni moment – opcija koja je odgovarajuća u suvim uslovima.

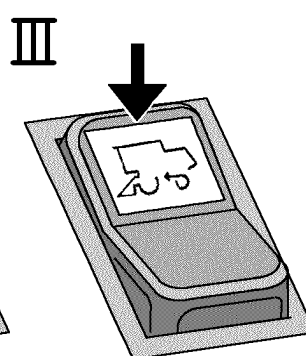
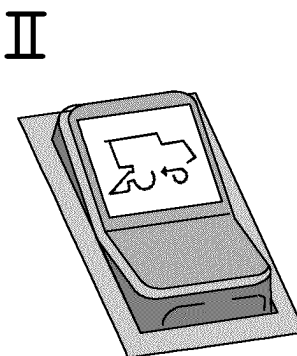
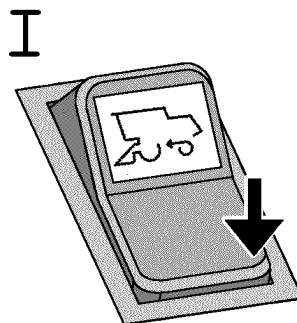
Prekidač u položaju (III) obezbediće manju brzinu kretanja ali veći obrtni moment – opcija koja je odgovarajuća na klizavom i poplavljenom terenu.

**NAPOMENA:** Pogon na sva četiri točka može se aktivirati samo ako je prekidač za drumsku bezbednost u radnom položaju.

I—Prekidač je isključen

II—Velika brzina sa malim obrtnim momentom

III—Mala brzina sa velikim obrtnim momentom



CO217710 –UN–22JAN03

OU83340,00003F3 –A6–28JUL04–1/1

## Merač terena — Funkcijski tasteri (CWS i WTS)

**NAPOMENA:** Ova oprema je u funkciji samo onda kad kombajn radi i kada je aktivirana vršalica.

A—Digitalni ekran

B—Tastatura

C—Utrošeno vreme u satima/minutama

D—Merač puta

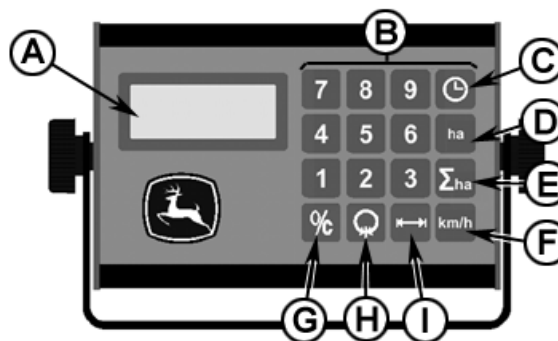
E—Ukupni merač puta

F—Brzina

G—Poništavanje funkcija vremena i terena. Ovaj taster se takođe koristi pri unošenju veličine 0.

H—Obim točka

I—Kodiranje radne širine



CO209471 –UN–05NOV01

MB03730,000020E –A6–09SEP03–1/1



## Merač terena — Podešavanje (kod CWS i WTS kombajna)

Da bi sistem mogao da radi, rukovalac mora da odredi dve vrste informacija. Važno je da se tačno izmere sledeće veličine:

1. Obim točka na koji se postavlja magnet.
2. Radna širina radne platforme.

Ove dve vrednosti se određuju na sledeći način:

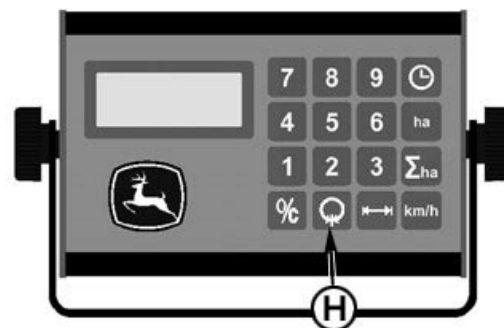
MB03730,0000210 –A6–09SEP03–1/2

### Obim točka se određuje na sledeći način:

1. Označite mesto u polju i na pneumatiku.
2. Vozite kombajn sve dok zadnji točak ne napravi 10 obrtaja.
3. Označite i to mesto u polju.
4. Izmerite rastojanje između dve oznake u metrima i centimetrima. Podelite ovo rastojanje sa 10 da biste dobili efektivni obim točka.

**NAPOMENA:** Brojite obrtaje zadnjeg desnog točka na kome se nalazi magnet.

**H—Obim točka**



CQ209472 –UN–31OCT01

MB03730,0000210 –A6–09SEP03–2/2

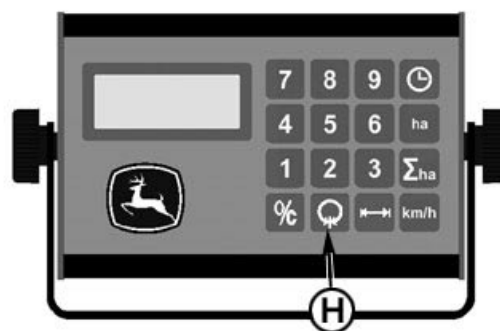
## Merač terena — Kodiranje obima točka (kod CWS i WTS kombajna)

### Obim točka se kodira na sledeći način:

Pritisnite taster (H) i na ekranu se prikazuju poslednji kodirani obim točka i “o”.

Zatim kodirajte izračunati obim točka.

H—Obim točka



CQ209472 —UN-31OCT01

MB03730,0000212 —A6-09SEP03-1/1

## Merač terena — Kodiranje radne širine (kod CWS i WTS kombajna)

### Radna širina se kodira na sledeći način:

Pritisnite taster (I) i na ekranu se prikazuje poslednja kodirana radna širina.

Zatim kodirajte izmerenu ili izračunatu vrednost za radnu širinu.

I—Kodiranje radne širine



CQ209474 —UN-31OCT01

Nastavak na sledećoj strani

MB03730,0000213 —A6-09SEP03-1/2

Ukoliko radna širina nije poznata, možete je izračunati tako što ćete kombajnom napraviti 5 krugova, izmeriti požnjevenu širinu i podeliti taj broj brojem 5. Kodirajte dobijenu vrednost u centimetrima. Na primer: 11,30 m treba uneti kao 1130 cm.

**VAŽNO:** Kada se vrednosti obima točka i radna širina unesu u centimetrima, na monitoru se prikazuju rezultati u jedinicama metričkog sistema (km/h, ha, itd). Ako želite da rezultat bilo koje od ovih funkcija bude prikazan u jedinicama colovnog sistema (mph, jutro, itd), moraćete da pretvorite jednu ili obe vrednosti saglasno sa tabelom (pogledajte Merač terena — indikacija greške).



I—Kodiranje radne širine

CQ209474 -UN-31OCT01

MB03730,0000213 -A6-09SEP03-2/2

## Merač terena — Funkcijski tasteri (CWS i WTS)

### Vreme u satima i minutama

Kada pritisnete taster (C), na ekranu se prikazuje utrošeno vreme u satima i minutama (maksimalno 99 sati i 59 minuta).

Merač vremena se može zaustaviti i pokrenuti uzastopnim pritiskanjem tastera.

Trepćući simbol “.” označava da je merač vremena uključen.

Svetleći simbol “.” označava da je merač vremena isključen.

Merač vremena može se poništiti pritiskanjem tastera (G) u trajanju od najmanje 3 sekunde (samo kada je merač vremena isključen)

Priprema merača vremena:

Pritisnite taster (C) i na ekranu se prikazuje poslednja izmerena vrednost utrošenog vremena. Ukoliko simbol “.” treperi (uključen je merač vremena), pritisnite ponovo taster (C) i merač vremena se isključuje (simbol “.” stalno svetli).

Poništavanje vremena:

Držite pritisnut taster (G) najmanje 3 sekunde i merač vremena se poništava.

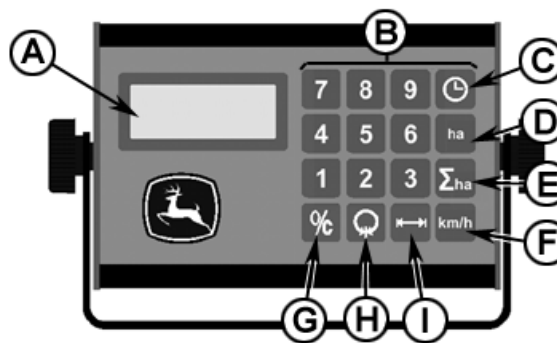
Početak merenja:

Pritisnite taster (C) i merač vremena se uključuje (simbol “.” treperi).

Merač terena sada meri sate i minute, i može se zaustaviti i ponovo pokrenuti u bilo koje vreme prema želji.

### Merač puta

Kada se pritisne funkcijski taster (D), na ekranu se prikazuje površina u ha.



- A—Digitalni ekran
- B—Tastatura
- C—Utrošeno vreme u satima/minutama
- D—Merač puta
- E—Ukupni merač puta
- F—Brzina
- G—Poništavanje funkcija vremena i terena. Ovaj taster se takođe koristi pri unošenju veličine 0.
- H—Obim točka
- I—Kodiranje radne širine

CQ209471 —UN-05NOV01

Kada vrednost površine iznosi od 0 do 99,99 ha (jutara), prikazuju se 2 decimalna mesta; kada je vrednost od 100 do 999,9 ha (jutara), prikazuje se 1 decimalno mesto.

Priprema merača puta:

Pritisnite taster (D) i na ekranu se prikazuje poslednja izmerena vrednost oblasti.

Držite pritisnut taster (G) najmanje 3 sekunde i merač puta se poništava.

### **Ukupni merač puta**

Pritisnite taster (E) da biste prikazali ukupnu površinu u ha (jutrma) (maksimalna vrednost je 9999).

Ova funkcija se koristi za proveru ukupne obrađene površine, npr tokom 1 meseca ili 1 godine.

Priprema ukupnog merača:

Pritisnite taster (E) i na ekranu se prikazuje poslednja izmerena površina.

Držite pritisnut taster (G) najmanje 3 sekunde i ukupni merač se poništava.

Dva merača površine su spremna za upotrebu; čak iako se aktivira neka druga funkcija tokom rada, merači površine nastavljaju sa merenjem. Obično se funkcija brzine aktivira tokom rada; na ekranu se prikazuje simbol " r " uvek kada se isključe merači terena.

Merači površine se automatski zaustavljaju/pokreću pri podizanju/spuštanju opreme (senzor ulaznog kućišta).

*NAPOMENA: Pri žetvi kukuruza, neophodno je ponovno podešavanje položaja senzora kako bi merač površine bio obavešten o svom višem položaju u odnosu na podlogu.*

Na kraju svakog dana, mogu se prikazati rezultati za taj dan. Na početku sledećeg dana, poništava se prvopomenuti merač površine, dok se drugopomenuti automatski dodaje površini obrađenoj tokom nedelje.



## Merač terena — Brzinomer (kod CWS i WTS kombajna)

Kada pritisnete taster (F), prikazaće se vrednost trenutne brzine sa jednim decimalnim mestom.

Kada se isključe merači površine, simbol "r" se pojavljuje u levom delu ekrana.

Kada se merač terena uključi, on uvek započinje rad sa funkcijom brzine.

Očitana vrednost brzine poništava se 8 sekundi nakon potpunog zaustavljanja.



F—Brzina

CO209475 —UN-31OCT01

MB03730,0000215 —A6-09SEP03-1/1

## Merač terena — Merač dužine (kod CWS i WTS kombajna)

Kodiranjem radne širine u vrednosti 9999, možete koristiti merač puta kao merač dužine.

Merač dužine može se koristiti samo ukoliko je vrednost obima točka kodirana u cm. (brzina je prikazana u km/h).

Priprema merača dužine(rastojanja):

Pritisnite tastere (I), 9, 9, 9 i 9 ovim redosledom.

Zatim odaberite funkcijski taster:

Pritisnite taster (D) i na ekranu će rastojanje biti prikazano u metrima.

Merač dužine se poništava na isti način kao i merač puta.



D—Merač puta  
I—Kodiranje radne širine

CO209476 —UN-31OCT01

MB03730,0000219 —A6-09SEP03-1/1

## Merač terena — Otkrivanje grešaka (kod CWS i WTS kombajna)

Ukoliko se sumnja da jedan od senzora ne radi ispravno, sistem se može proveriti na sledeći način:

Prvo se kodira radna širina 8888.

Pritisnite tastere (I), 8, 8, 8 i 8 ovim redosledom.

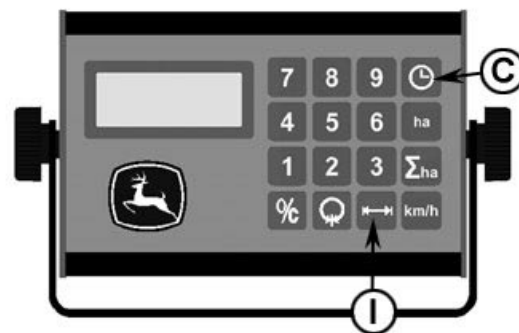
Zatim odaberite funkcijski taster:

Pritisnite taster (C) i na ekranu će biti prikazano sledeće:

Simbol "h" se pojavljuje kada se aktivira senzor točka.

Simbol "r" se pojavljuje kada se aktivira senzor ulaznog kućišta.

**NAPOMENA:** Simbol "r" se pojavljuje kada su isključeni merači površine.



C—Utrošeno vreme u satima/minutama  
I—Kodiranje radne širine

CO209478 —UN-31OCT01

WH03730,000021A —A6-09SEP03-1/1

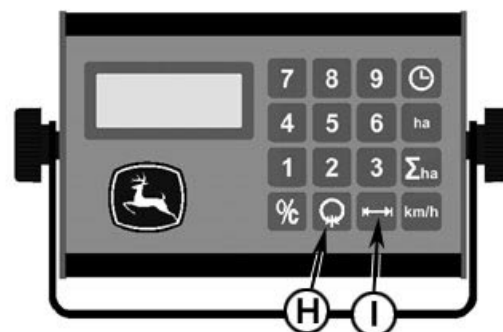
## Merač terena — Indikacija greške (kod CWS i WTS kombajna)

Kada se na ekranu pojavi reč "FEJL", to znači da napon merača terena ne iznosi 12 V, nego manje od propisanog. Proverite "+" i "-" priključke merača terena.

Ukoliko ne utvrdite grešku, proverite električni sistem vozila.

| Tabela za pretvaranje metričkih mera u colovne: |                   |                                   |            |
|-------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|------------|
| Željena jedinica mere:                          |                   | Vrednost koja treba da se kodira: |            |
| Brzina                                          | Obradena površina | H                                 | I          |
| km/h                                            | hektar            | cm                                | cm         |
| km/h                                            | jutro             | cm                                | cm x 2,741 |
| mph                                             | hektar            | cm x 0,621                        | cm x 1,610 |
| mph                                             | jutro             | cm x 0,621                        | cm x 3,979 |

**NAPOMENA:** Uvek merite obim točka i radnu širinu u centimetrima, a onda ih pretvorite pomoću gornje tabele.



H—Obim točka  
I—Kodiranje radne širine

CO209479 —UN-31OCT01

MB03730,000021A —A6-09SEP03-1/1

# Indikatori upozorenja i monitori

## Svetlosni indikatori I

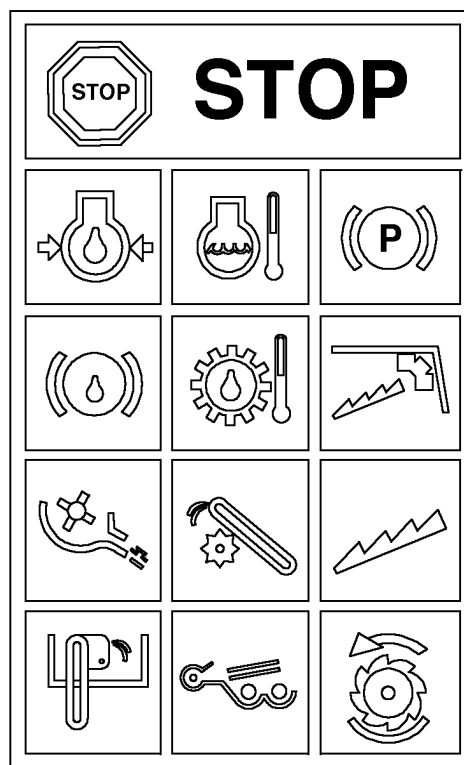
Ova svetla prate najvažnije funkcije kombajna (kretanje po putu, rad u polju i motor).

### Prioritet 1:

Crvena svetla za upozorenje aktiviraju zvučni signal upozorenja.

Čim zasvetli jedan od svetlosnih indikatora, zasvetleće takođe "STOP" svetlo i začuće se zvonca za upozorenje (isprekidan ton).

*NAPOMENA: Zvučni signal upozorenja se čuje samo kada motor radi.*



ZX009598

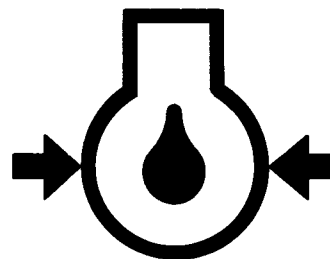
ZX009598 -UN-08NOV96

AG,CO03622,1399 -A6-06NOV02-1/1

## Svetlosni indikator za pritisak ulja u motoru

Uključuje se ukoliko pritisak ulja u motoru padne ispod 80 kPa (0,8 bar = 11.6 psi).

- Odmah zaustavite motor.
- Otklonite kvar.



ZX 000331

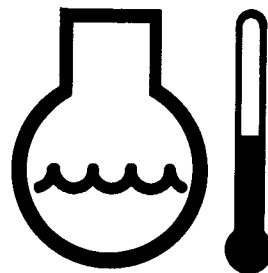
ZX000331 -UN-03APR95

AG,CO03622,1400 -A6-13MAR02-1/1

## Svetlosni indikator temperature rashladnog sredstva

Uključuje se ukoliko temperatura rashladnog sredstva premaši 108°C (226°F) i/ili ukoliko temperatura usisanog vazduha premaši 88°C (190°F).

- Pustite motor da radi bez opterećenja jedan kraći period. Ako temperatura (rashladnog sredstva) ne opadne, zaustavite motor i ispravite kvar.



ZX 000332

ZX000332 -UN-03APR95

AG,CO03622,1401 -A6-13MAR02-1/1

### Svetlosni indikator parkirne kočnice

Uključuje se ukoliko je aktivirana parkirna kočnica i ako višenamenska regulaciona ručica nije u neutralnom položaju.

Kada se uključi ovo svetlo, začuće se isprekidan signal upozorenja.



**ZX 000 333**

AG,CO03622,1402 –A6–28JUL04–1/1

ZX000333 –UN–03APR95

### Svetlosni indikator

*NAPOMENA: Ovaj svetlosni indikator se ne koristi u kombajnim obuhvaćenim ovim priručnikom.*



**ZX 000 334**

AG,CO03622,1403 –A6–13MAR02–1/1

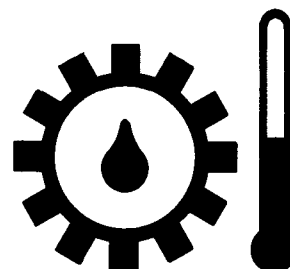
ZX000334 –UN–03APR95

### Svetlosni indikator temperature ulja hidrostatičkog pogona

Uključuje se ukoliko temperatura ulja u menjaču premaši 95°C (203°F).

— Proverite nivo ulja u rezervoaru. Proverite hladnjak hidrauličkog ulja i očistite ga, po potrebi.

— Odaberite manju brzinu.



**ZX 000 335**

AG,CO03622,1404 –A6–13AUG02–1/1

ZX000335 –UN–03APR95

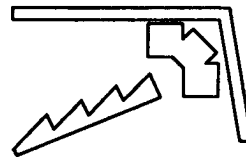
## Svetlo za upozorenje usmerivača i sekača slame

Uključuje se ukoliko dođe do začepljenja u okolini zadnjeg poklopca usmerivača slame.

**VAŽNO: Pored zvonceta, začuće se i sirena (jednoličan ton) sve dok se ne ukloni nagomilani materijal.**

— Odmah deaktivirajte separator.

— Isključite motor i sačekajte dok ne stanu svi pokretni delovi, a onda uklonite nagomilani materijal.



**ZX 002331**

—JUN-02JUL96  
ZX002331

AG,CO03622,1405 —A6-20AUG04-1/1

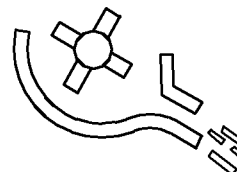
## Svetlosni indikator brzine sekača slame

Uključuje se ukoliko se brzina sekača slame smanji više od 25% ispod nominalne brzine.

**Kada je motor isključen i separator zaustavljen:**

— Proverite zategnutost remena.

— Proverite da nije došlo do začepljenja sekača slame.



**ZX 002332**

—JUN-16JUN95  
ZX002332

AG,CO03622,1406 —A6-29JUL04-1/1

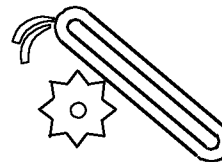
## Svetlosni indikator elevatora za mekinje

Uključuje se ukoliko se brzina vratila elevatora za mekinje smanji više od 25% ispod nominalne brzine.

**Kada je motor isključen i separator zaustavljen:**

— Proverite pogon (remene).

— Proverite da nije došlo do začepljenja elevatora i svrdla.



**ZX 002333**

—JUN-16JUN95  
ZX002333

AG,CO03622,1407 —A6-05NOV02-1/1



## Svetlosni indikator usmerivača slame

Uključuje se ukoliko se brzina vratila usmerivača slame smanji više od 25% ispod nominalne brzine.

**NAPOMENA:** Kod WTS kombajna, ovo svetlo će takođe svetleti ukoliko se brzina separatora snage smanji za više od 25% od nominalne brzine.

**Kada je motor isključen i usmerivači slame zaustavljeni:**

ZX 002334

- Proverite pogon (remene).
- Proverite da nije došlo do začepljenja.



ZX002334 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1408 –A6–20AUG04–1/1

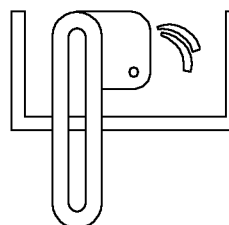
## Svetlosni indikator elevatora za čisto zrno

Uključuje se ukoliko se brzina vratila elevatora za čisto zrno smanji više od 25% ispod nominalne brzine.

**Kada je motor isključen i separator zaustavljen:**

- Proverite pogon (remene).
- Proverite da nije došlo do začepljenja elevatora i svrdla.

ZX 002335



ZX002335 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1409 –A6–05NOV02–1/1

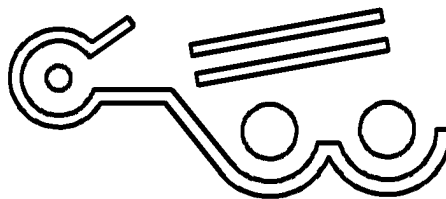
## Svetlosni indikator ventilatora

Uključuje se ukoliko se brzina ventilatora smanji više od 25% ispod podešene brzine.

**Kada je motor isključen i separator zaustavljen:**

- Proverite pogon (remene).
- Proverite da nije došlo do začepljenja.
- Proverite prag za emitovanje alarma. Ponovo ga podesite, ukoliko je potrebno (pogledajte uputstva u ovom poglavlju).

ZX009599



ZX009599 –UN–08NOV96

AG,CO03622,1410 –A6–05NOV02–1/1

## Svetlosni indikator cilindra vršalice

Uključuje se ukoliko se brzina cilindra vršalice smanji više od 25% ispod podešene brzine.

— Smanjite brzinu kretanja.

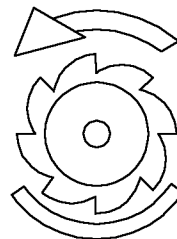
### Kada je motor isključen i separator zaustavljen:

— Proverite pogon (remene).

— Proverite da nije došlo do začepjenja.

**ZX 002337**

— Proverite prag za emitovanje alarma. Ponovo ga podesite, ukoliko je potrebno (pogledajte uputstva u ovom poglavlju ).



ZX002337 -JUN-16JUN95

AG,CO03622,1411 -A6-05NOV02-1/1

## Svetlosni indikatori II

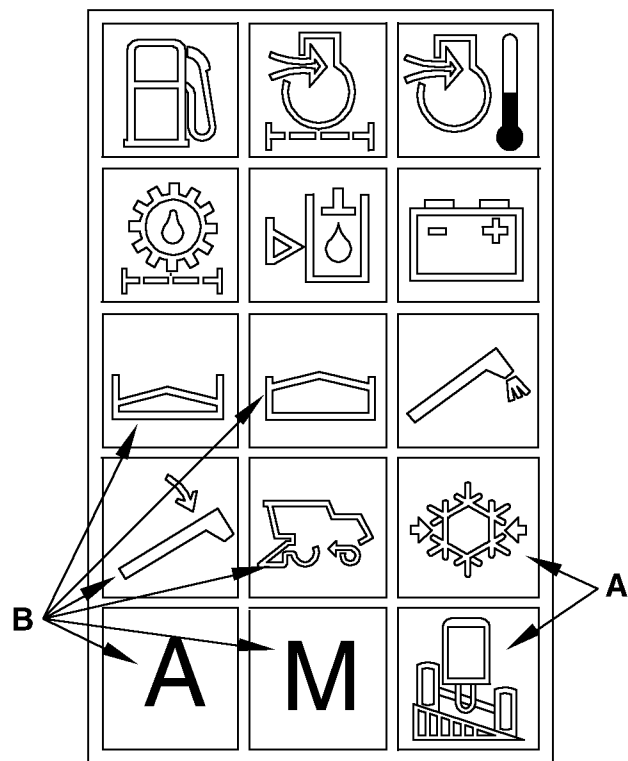
Ovi svetlosni indikatori prate funkcije kombajna prioriteta 2 i 3.

### Prioritet 2:

Žuta svetla za upozorenje sa zvučnim signalom upozorenja (signal u trajanju od 5 sekundi).

### Prioritet 3:

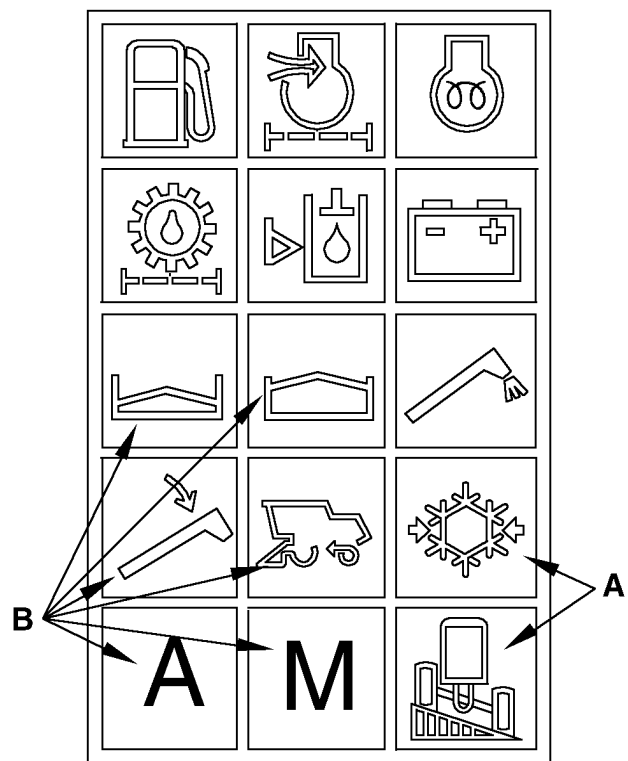
Žuta svetla za upozorenje (A) i zelena svetla za upozorenje (B) bez zvučnog signala upozorenja.



ZX007336

Svetlosni indikatori II — 1450/1550

ZX007336 —UN—19JUN95



CQ212620

Svetlosni indikatori II — CWS/WTs

CQ212620 —UN—25MAR02

AG.CO03622,1412 —A6—20AUG04—1/1

### Svetlosni indikator temperature usisanog vazduha — CWS/WTS

Ukoliko se spoljašnja temperatura smanji ispod 0°C, grejač vazduha će se aktivirati u trajanju od 20 do 40 sekundi nakon što se prekidač za startovanje prebaci u položaj II. Pre nego što pokrenete motor, sačekajte da indikator prestane da svetli.

Ukoliko postoji greška u elektronskom sistemu motora, trepereće svetlosni indikator i začuće se zvonice. Proverite šifre grešaka na monitoru za dijagnostiku motora.



CQ212630

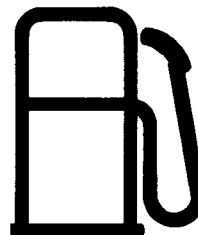
CQ212630 –UN–25MAR02

AG,CO03622,1413 –A6–20AUG04–1/1

### Svetlosni indikator nivoa goriva

Uključuje se kada je nivo goriva u rezervoaru na rezervi - približno 50 l (13.2 U.S. gal.).

— Napunite rezervoar za gorivo. Kapacitet: 470 l (124.16 U.S. gal.).



**ZX 000 340**

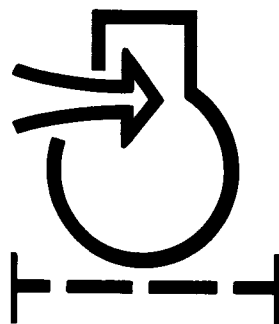
ZX000340 –UN–03APR95

AG,CO03622,1416 –A6–13MAR02–1/1

### Svetlosni indikator prečistača vazduha

uključuje se kada je primarni element prečistača vazduha začepljen i kada je protok vazduha otežan.

— Očistite element/e prečistača vazduha.



**ZX 000 341**

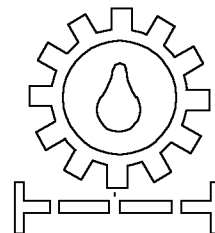
ZX000341 –UN–03APR95

AG,CO03622,1417 –A6–13MAR02–1/1

### Svetlosni indikator filtera hidrauličnog ulja

uključuje se ako je filter hidrauličnog ulja vrlo zaprljan.

— Promenite filter hidrauličnog ulja.



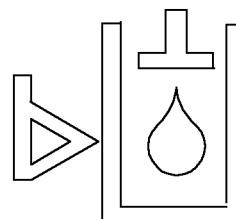
ZX 002339

AG,CO03622,1418 –A6–13MAR02–1/1

ZX002339 –UN–16JUN95

### Svetlosni indikator

*NAPOMENA: Ovaj svetlosni indikator se ne koristi u kombajnim obuhvaćenim ovim priručnikom.*



ZX 002340

AG,CO03622,1419 –A6–13MAR02–1/1

ZX002340 –UN–16JUN95

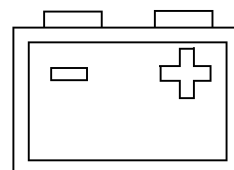
### Svetlosni indikator alternatora

svetlo je upaljeno ako izlazni napon alternatora nije dovoljan da napuni akumulatoru.

— Proveri kablove i priključke na alternatoru i akumulatoru.

— Proverite V-remeni.

— Proverite regulator napona alternatora.



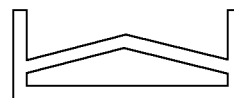
ZX 002341

AG,CO03622,1420 –A6–13MAR02–1/1

ZX002341 –UN–16JUN95

### Svetlosni indikator

*NAPOMENA: Ovaj svetlosni indikator se ne koristi u kombajnim obuhvaćenim ovim priručnikom.*



ZX 002342

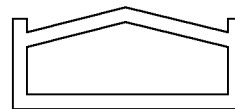
AG,CO03622,1421 –A6–13MAR02–1/1

ZX002342 –UN–16JUN95



## Svetlosni indikator spremišta za žito (3/4 napunjeno)

Uključuje se kada je spremište za žito 3/4 popunjeno.



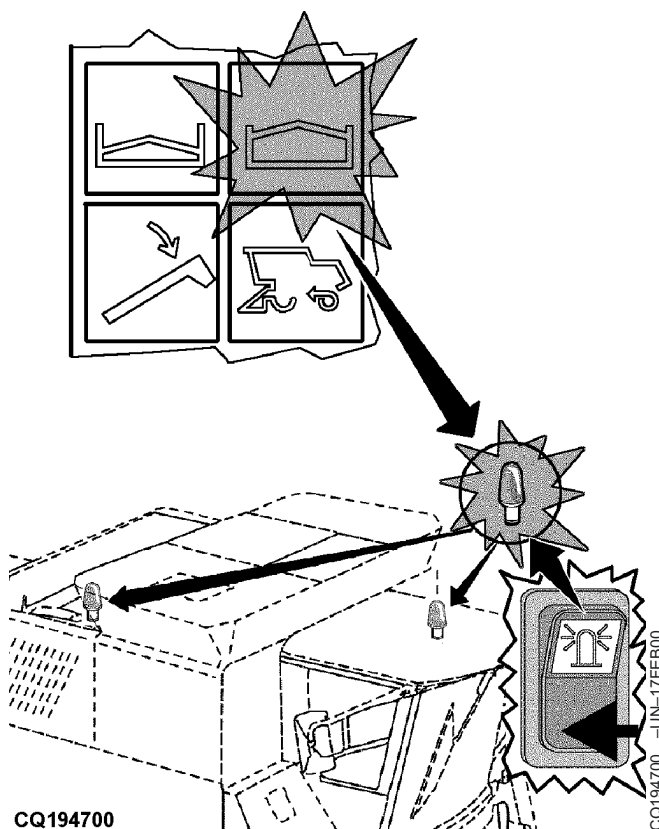
ZX 002343

AG,CO03622,1422 -A6-13MAR02-1/1

ZX002343 -UN-16JUN95

## Signalno (rotirajuće) svetlo

Signalno svetlo se uključuje i istovremeno sa aktivira svetlosni indikator "tročetvrtinske ispunjenosti" kada je prekidač pritisnut na prikazani način.



CQ194700

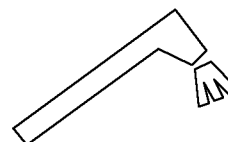
AG,CO03622,1423 -A6-22JUL04-1/1

CQ194700 -UN-17FEB00

## Svetlosni indikator spremišta za žito (puno)

Uključuje se kada je spremište za žito potpuno napunjeno. Pored svetlosnog indikatora, ogласиće se i zvučni signal upozorenja u trajanju od pet sekundi.

— Ispraznite spremište za zrno.



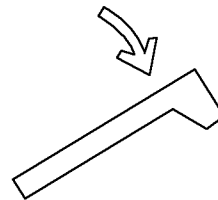
ZX 002344

AG,CO03622,1424 -A6-13MAR02-1/1

ZX002344 -UN-16JUN95

### Svetlosni indikator pogona svrdla za istovar

Uključuje se uvek kada je uključen pogon svrdla za istovar.



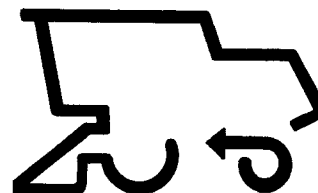
ZX 002348

AG.CO03622,1425 –A6–13MAR02–1/1

ZX002348 –UN–16JUN95

### Svetlosni indikator pogona na sva četiri točka — 1450/1550 (ako postoji)

Uključuje se uvek kada se aktivira pogon na sva četiri točka.



ZX 000349

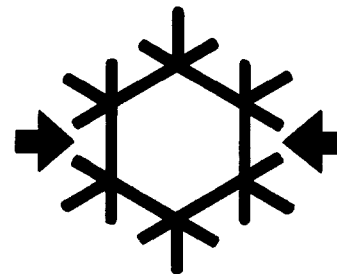
AG.CO03622,1426 –A6–03AUG04–1/1

ZX000349 –UN–03APR95

### Svetlosni indikator sistema za klimatizaciju (visoki pritisak)

Uključuje se kada pritisak u sistemu premaši 2400 kPa (24 bar = 350 psi).

— Isključite sistem za klimatizaciju i otklonite kvar.



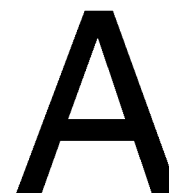
ZX 000 350

AG.CO03622,1427 –A6–13MAR02–1/1

ZX000350 –UN–03APR95

### Svetlosni indikator

*NAPOMENA: Ovaj svetlosni indikator se ne koristi u kombajnima obuhvaćenim ovim priručnikom.*



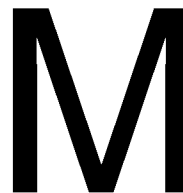
ZX 002345

AG.CO03622,1428 –A6–13MAR02–1/1

ZX002345 –UN–16JUN95

## Svetlosni indikator

*NAPOMENA: Ovaj svetlosni indikator se ne koristi u kombajnim obuhvaćenim ovim priručnikom.*



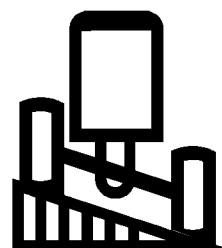
ZX 002346

AG,CO03622,1429 -A6-13MAR02-1/1

ZX002346 -UN-16JUN95

## Svetlosni indikator

*NAPOMENA: Ovaj svetlosni indikator se ne koristi u kombajnim obuhvaćenim ovim priručnikom.*



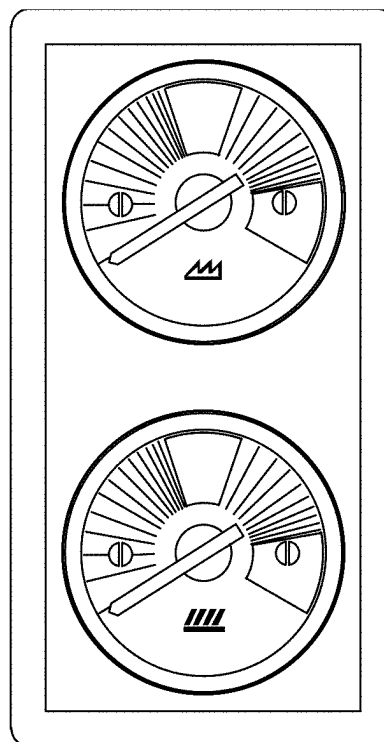
ZX 002347

AG,CO03622,1430 -A6-13MAR02-1/1

ZX002347 -UN-16JUN95

## Monitor za merenje performansi žetve

Za detaljne informacije, pogledajte poglavlje "Monitor performansi žetve".



AG,CO03622,1431 -A6-09SEP03-1/1

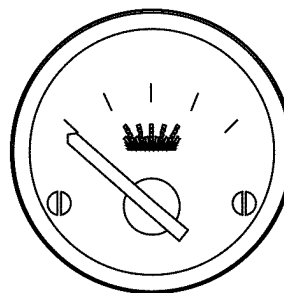
CQ216491 -UN-20AUG03

## Merač raspoređivanja slame — CWS/WTs (ako postoji)

Pokazuje smer raspoređivanja slame:

Igla pokazivača u desnoj oblasti – slama se baca u desnu stranu.

Igla pokazivača u levoj oblasti – slama se baca u levu stranu.

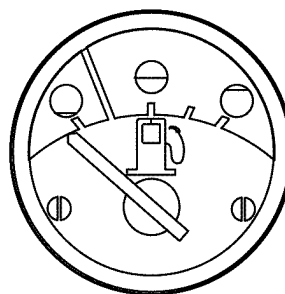


MB03730,00001F0 –A6–20AUG04–1/1

CQ216483 –UN–20AUG03

## Merač goriva

Kada je ključ na kontaktu, merač pokazuje nivo goriva u rezervoaru (0 — 1/1).



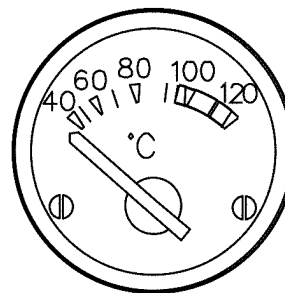
AG,CO03622,1432 –A6–29SEP03–1/1

CQ216512 –UN–20AUG03

## Merač temperature rashladnog sredstva

Kada je ključ na kontaktu, merač pokazuje temperaturu rashladnog sredstva motora. U toku rada, igla pokazivača treba da bude u žutoj/zelenoj zoni (40°C - 105°C) (140°F - 221°F).

Ukoliko je igla pokazivača u narandžastoj zoni (105°C - 120°C) (221°F - 248°F), pustite motor da radi bez opterećenja neko kraće vreme. Po potrebi, isključite motor i otklonite grešku.

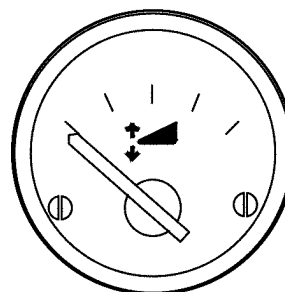


AG,CO03622,1433 –A6–29SEP03–1/1

CQ216501 –UN–20AUG03

## Merač visine hedera — CWS/WTs

Ovaj merač pokazuje relativan položaj hedera u odnosu na podlogu.



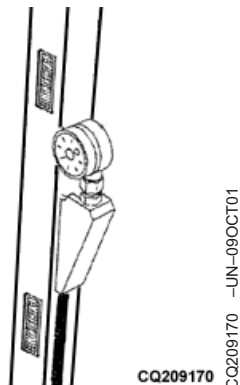
MB03730,0000020 –A6–20AUG04–1/1

CQ216521 –UN–20AUG03

### Kruti heder — merač pritiska hedera na podlogu — CWS/WTS

Ovaj merač se nalazi na levom stubu u uglu kabine i pokazuje pritisak sistema za plutanje platforme.

Za dalje informacije, pogledajte poglavlje “Pripreme i rad u polju”.



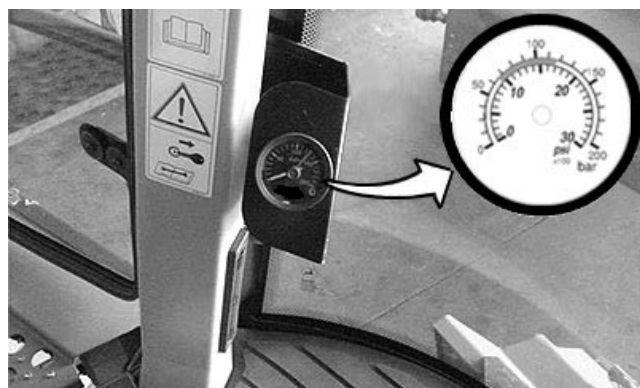
AG,CO03622,2547 -A6-20AUG04-1/1

### Merač pritiska sekača (fleksibilni hederi serije 600) — 1450/1550

Ovaj merač se nalazi na levom stubu u uglu kabine i pokazuje pritisak sistema za plutanje sekača..

Preporučeni pritisak:

| Preporučeni pritisak: |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| Uslovi tla            | Pritisak                      |
| Ekstremno čvrsto      | 62 - 70 bar (900 - 1015 psi)  |
| Normalno              | 71 - 90 bar (1015 - 1300 psi) |
| Mekano                | 91 bar ( 1320 psi)            |



MB03730,0000383 -A6-20AUG04-1/1



## Merač za dijagnostiku elektronskog sistema motora — CWS/WTS

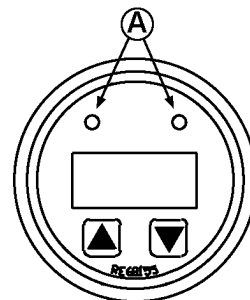
Ovaj monitor ima dva svetla (A) koja ukazuju na prisustvo aktivnih šifri za otkrivanje kvara.

**Ako svetli crveno svetlo:** to znači da je odmah potrebna popravka. Nemojte da rukujete kombajnom dok ne uklonite kvarove.

**Ako svetli žuto svetlo:** to znači da je generisana šifra za otkrivanje kvara. Zaustavite kombajn kada budete u mogućnosti i odredite uzrok.

Očitavanje šifara za otkrivanje kvara elektronskog sistema motora može se obaviti na način opisan dalje u ovom poglavlju.

Za dalje informacije o aktiviranim šiframa grešaka, obratite se svom John Deere prodavcu.



A—Svetla

CQ209671

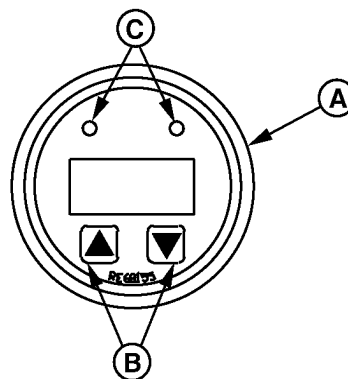
—UN—08NOV02

MB03730,0000206 —A6—20AUG04—1/1

## Pregled aktivnih šifara za otkrivanje kvara na monitoru za dijagnostiku

### Pristup aktivnim šiframa za otkrivanje kvara (DTCs):

1. Krećite se kroz glavni meni parametara motora pritiskanjem desnog *ili* levog kontaktnog prekidača
2. Odaberite "SrvCodes" pod-meni *istovremenim* pritiskanjem desnog i levog kontaktnog prekidača.
3. Krećite se kroz "Srv Codes" pod-meni da biste pregledali aktivne šifre za otkrivanje kvara pritiskanjem levog *ili* desnog kontaktnog prekidača sve dok ne nađete sve šifre.
4. Da biste napustili "Srv Codes" pod-meni, *istovremeno* pritisnite desni i levi kontaktni prekidač.



A—Monitor za dijagnostiku  
B—Kontaktni taster  
C—Svetla

RG10031 —UN—28OCT99

DPSG,OUOD007,2842 —A6—29JUL04—1/1

## Merač terena (CWS i WTS)

Meračem terena može se rukovati sasvim jednostavno i, pomoću njega, moguće je pratiti sledeće:

- Vreme
- Obrađena površina
- Brzina kretanja unapred

Sve funkcije u okviru izabrane grupe funkcija izračunavaju se istovremeno. To znači da možete da pratite brzinu kretanja kombajna dok, u isto vreme, monitor izračunava obrađenu površinu i utrošeno vreme.

Sve kodirane vrednosti i prikupljeni podaci smeštaju se u memoriju, za slučaj da dođe do namernog ili slučajnog prekida napajanja.

Za dalje informacije, pogledajte poglavlje "Komande i instrumenti".



CQ209680

—UN—05NOV01  
CQ209680

MB03730,000020C —A6—09SEP03—1/1

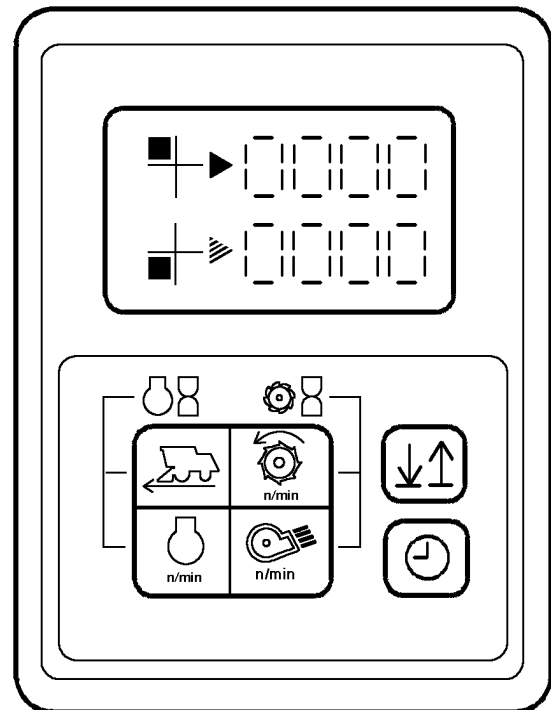
**INFOTRAK™ Monitor**

Na INFO-TRAK™ monitoru se prikazuje:

- Brzina kretanja (km/h):
- Brzina:
  - Motor (obr/min)
  - Cilindar vršalice
  - Ventilator
- Vreme:
  - Motor
  - Separator
  - Sati
- Rastojanje:
  - Udubljenje i cilindar
- Dijagnostika neispravnosti platforme za sečenje.

Unošenjem određenih specifičnih podataka mašine, INFO-TRAK™ monitor se prilagođava zahtevima kombajna i baze podataka kombajna (u zavisnosti od opreme kombajna).

Pored toga, na ekranu se prikazuju šifre grešaka i servisni intervali.



ZX014262

ZX014262 –UN–16JAN98

AG.CO03622.1437 –A6–26SEP03–1/1

## Funkcije INFO-TRAK monitora

### A — indikator položaja:

pokazuje odnos između ekrana i prethodno pritisnutog dugmeta ili kombinacije dugmadi (I – VII).

Pri aktiviranju INFO-TRAK™ monitora (prekidač za startovanje motora je u položaju I ili II), indikator položaja nalaziće se u gornjem levom položaju.

### B — indikator reda:

pokazuje aktivni red na ekranu u kome kursor (A) pokazuje odgovarajuću funkciju.

### C — tabla ekrana (4 cifre):

pokazuje prethodno pozivan simbol.

Mogućnosti:

Brzina kretanja i druge brzine, radni sati kombajna ili radni sati motora.

Dodatni prikazi: SERVISNE informacije “SEU” i razmak kod udubljenja.

Šifre grešaka:

U slučaju neispravnosti ili greške rukovaoca pri rukovanju kombajnom ili pri izvršavanju neke automatske funkcije, na ekranu se prikazuje dvocifreni ili trocifreni broj iza koga sledi E (greška). Na primer: 234 E.

### D — Prekidač za izbor reda:

menja aktivan red na ekranu

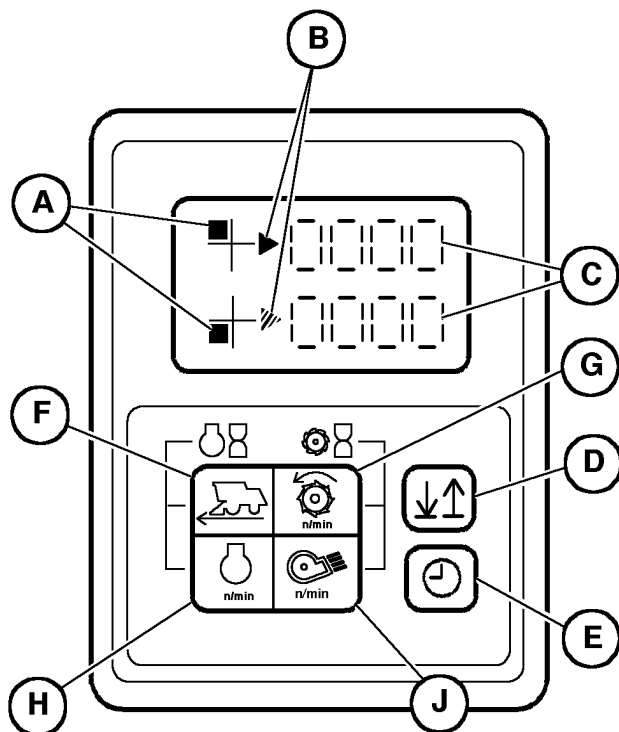
### E — Sat:

pritisnite ovo dugme da bi se na ekranu prikazalo vreme.

### F — Dugme za prikaz brzine kretanja (I).

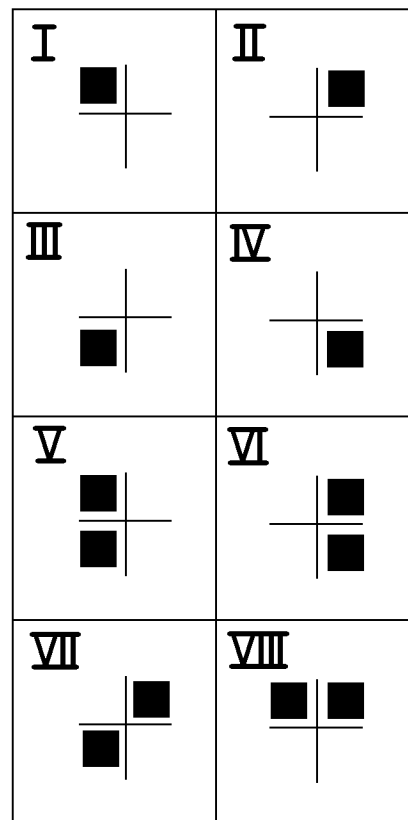
### G — Dugme za prikaz brzine cilindra (II).

### H — Dugme za prikaz broja obrtaja motora (III).



ZX014263

ZX014263 –JUN–16JAN98



ZX011411

ZX011411 –JUN–22APR97

**J — Dugme za prikaz brzine ventilatora (IV) i dugme  
za unos pri režimu kalibracije.**

AG,CO03622,1438 –A6–26SEP03–2/2

## Funkcije INFO-TRAK monitora (nastavak)

**F + H** — Kombinacija dugmadi za prikaz radnog vremena (motora) (V).

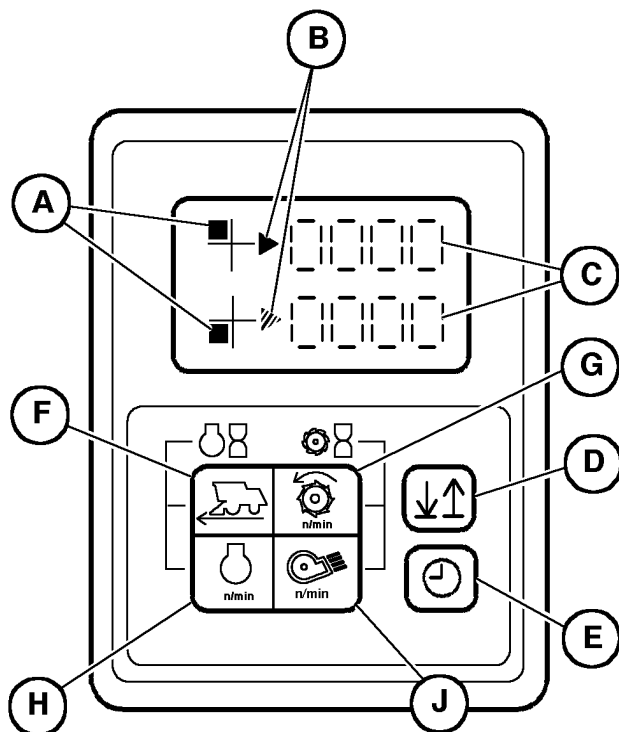
**G + J** — Kombinacija dugmadi za prikaz radnog vremena (cilindra) (VI).

**G + H** — Kombinacija dugmadi za brisanje SERVISNIH informacija "SEU" (VII).

**F + G** — Kombinacija dugmadi za aktiviranje ulaznog statusa (VIII).

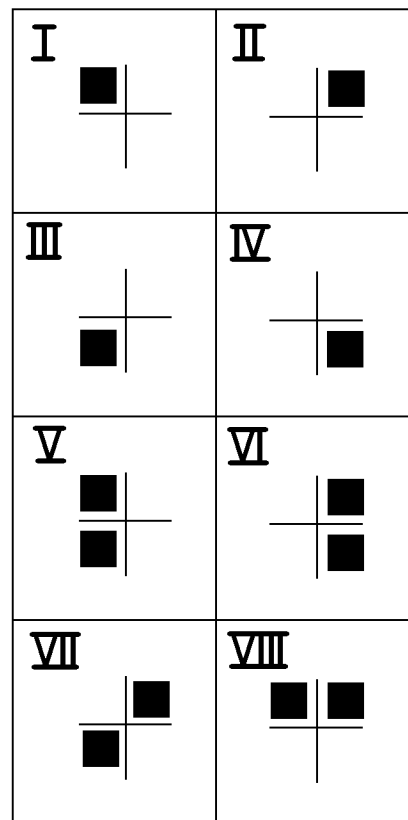
**D + pokretanje motora** — Aktiviranje režima za dijagnostiku uređaja ContourMaster.

**E + ključ za startovanje na kontaktu** — Podešavanje sata



ZX014263

ZX014263 -JUN-16JAN98



ZX011411

ZX011411 -JUN-22APR97



## Podešavanje i prikaz vremena

Proverite da li je ključ za pokretanje motora u isključenom položaju. Dok držite pritisnuto dugme (A), postavite ključ za pokretanje motora u položaj (I). Na ekranu će se prvo prikazati "12H". Ukoliko i dalje držite pritisnuto dugme, prikaz na ekranu se svake 3 sekunde menja od "12H" na "24H". Ovo vam omogućava da odaberete ili 12-časovni ili 24-časovni prikaz vremena. Otpustite dugme kada se na ekranu prikaže željeni prikaz vremena.

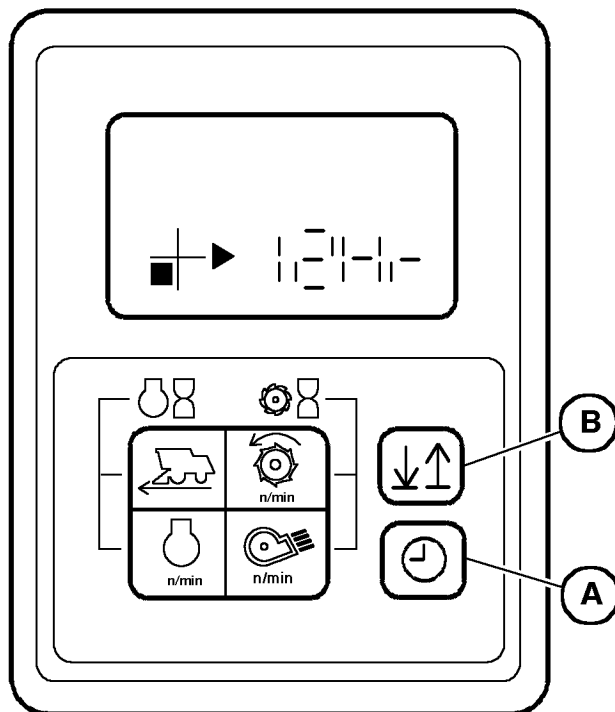
Sada bi na satu trebalo da bude prikazano "12". Pritisnite dugme (B) da biste podesili broj časova. Što duže držite prekidač pritisnut, to se brže povećava broj časova.

**NAPOMENA:** Možete samo da povećavate (a ne da smanjujete) prikazani broj časova.

Ako premašite željeni broj časova, moraćete da prođete čitav krug i da probate da podesite broj časova pri sledećem prolasku. Kada se približite željenom broju časova, otpustite dugme i ponovo ga pritisnite kako bi se broj časova sporije povećavao.

Kada je na ekranu prikazan ispravan broj časova, pritisnite i otpustite dugme (A) i na ekranu bi trebalo da budu prikazani minuti zajedno sa časovima. Ponovo, na gore opisan način, pritisnite dugme (B) da biste povećali broj minuta. Podesite ispravan broj minuta na potpuno isti način na koji ste podesili broj časova. Kada je na ekranu prikazan ispravan broj minuta, pritisnite dugme (A) još jednom da biste završili podešavanje sata.

**NAPOMENA:** Sat je neophodno ponovo podesiti uvek kada se isključuje akumulator ili kada je prekidač akumulatora u "isključenom" položaju.



ZX014264

ZX014264 -UN-22JAN98

## Unos specifičnih podataka mašine

**VAŽNO:** Svaki put kada se postavljaju pogonski točkovi druge veličine ili se menja poluprečnik pneumatika usled habanja, neophodna je odgovarajuća kalibracija infotrak monitora.

### Aktiviranje statusa unosa

Pritisnite kombinaciju dugmadi (A+B) i istovremeno prebacite ključ za startovanje motora iz položaja (0) u položaj (I). Indikator položaja će se pomeriti u gornje levo polje.

### Unos podataka

Pritisnite dugme (A): prikazana vrednost će se povećati.

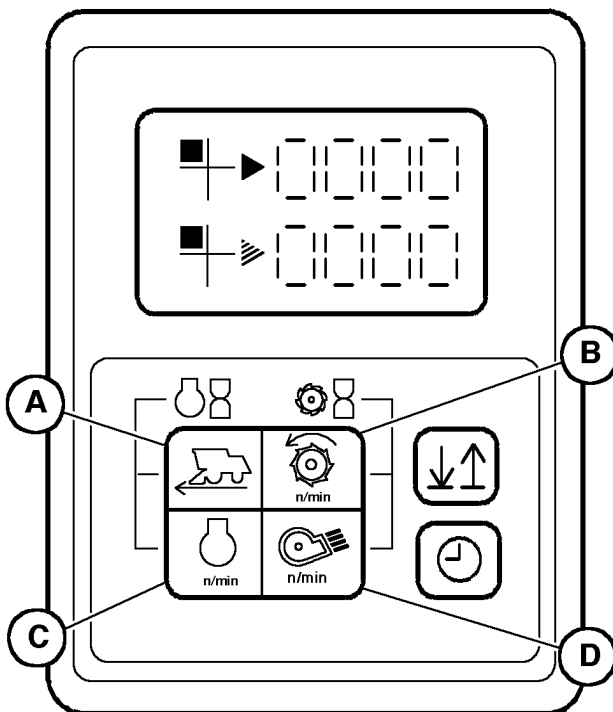
Pritisnite dugme (C): prikazana vrednost će se smanjiti.

### Čuvanje podataka

Pritisnite kombinaciju dugmadi (B + D). Istovremeno, indikator položaja će se pomeriti u drugo polje (gornje desno, donje desno, donje levo).

### Deaktiviranje statusa unosa

Nakon unosa i smeštanja svih podataka, prebacite ključ za startovanje motora u položaj (0).



ZX014265

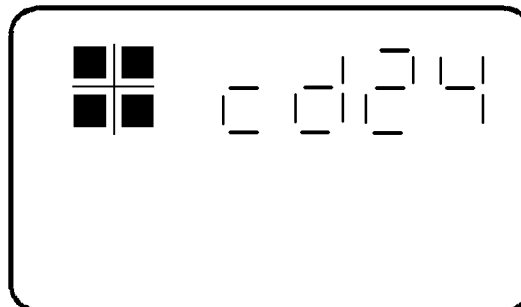
- A—Dugme za prikaz brzine kretanja
- B—Dugme za prikaz brzine cilindra
- C—Dugme za prikaz broja obrtaja motora
- D—Dugme za prikaz brzine ventilatora

ZX014265 –UN–19JAN98

AG,CO03622,1441 –A6–26SEP03–1/1

## Verzija softvera

Pritisnite dugmad za brzinu kretanja i za brzinu cilindra vršalice i istovremeno prebacite prekidač za startovanje motora iz položaja (0) u položaj (I). Na ekranu se prikazuje verzija softvera instaliranog na infotrac monitoru, npr. "cd24". Sva četiri polja ekrana uključice se u isto vreme.



CQ208700

CQ208700 –UN–12SEP01

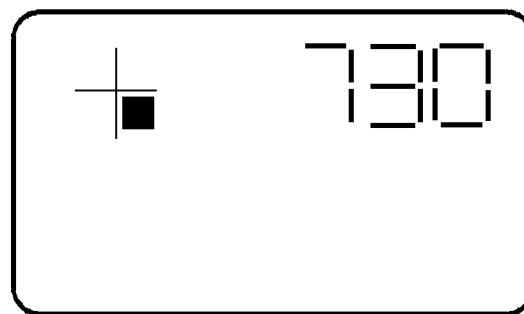
AG,CO03622,1442 –A6–26SEP03–1/1

## Šifra poluprečnika pneumatika

Pri unošenju šifre poluprečnika pneumatika, koristite stvarni poluprečnik pneumatika. Morate uneti vrednost poluprečnika pneumatika u inčima kod kombajna sa šifrom mašine 83. Morate uneti vrednost poluprečnika pneumatika u milimetrima kod kombajna sa šifrom mašine 103.

**NAPOMENA:** Kada merite pređeni put, morate uneti vrednost poluprečnika zadnjih pneumatika u INFO-TRAK monitor. Ovo je zbog toga što se senzor kretanja kombajna nalazi na zadnjoj osovini.

**NAPOMENA:** Kod novih pneumatika, pogledajte šemu pneumatika da biste odabrali ispravnu vrednost poluprečnika.



CQ194730

CQ194730 –UN–17FEB00

| Pogonski pneumatik     | Dinamički poluprečnik pneumatika (mm) | Dinamički poluprečnik pneumatika (in.) |
|------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
| 28.1 - 26 (750/65 R26) | 756                                   | 29.7                                   |
| 18.4 - 30 R1 10L       | 741                                   | 29.1                                   |
| 18.4 - 30 R1 12L       | 741                                   | 29.1                                   |
| 24.5 - 32              | 849                                   | 33.4                                   |
| 620/75R 30 (Radial)    | 810                                   | 31.8                                   |
| (650/75 R32)           | 863                                   | 33.9                                   |
| 28.1/18 - 26 R1 14L    | 761                                   | 29.9                                   |
| 28L26 R1 12L           | 767                                   | 30.1                                   |
| 23.1/18 - 26 R2 10L    | 780                                   | 30.7                                   |
| 23.1/18 - 30           | 804                                   | 31.6                                   |
| 800/65R 32 (Radial)    | 861                                   | 33.8                                   |
| 30.5L32 R1             | 857                                   | 33.7                                   |
| ČELIČNA GUSENICA       | 315                                   | 12.4                                   |

Nastavak na sledećoj strani

AG,CO03622,1445 –A6–09SEP03–1/2

| Upravljački pneumatik | Dinamički poluprečnik pneumatika (mm) | Dinamički poluprečnik pneumatika (in.) |
|-----------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
| 540/65 R24            | 635                                   | 24.9                                   |
| 12,4-24 R1 10L        | 554                                   | 21.8                                   |
| 440/65 R24            | 562                                   | 22.1                                   |
| 12.4-24 R1 6L         | 546                                   | 21.5                                   |
| 16.9-24 8L            | 614                                   | 24.2                                   |
| 16.9-24 10L           | 614                                   | 24.2                                   |
| 14.9-24 8L            | 586                                   | 23.1                                   |
| 10.5-18 I1 6L         | 446                                   | 17.5                                   |
| 335-80 R20            | 942                                   | 37.1                                   |
| 16.9-24 R4 8L         | 611                                   | 24.1                                   |
| 14.9-24 R2 8L         | 608                                   | 23.9                                   |

**NAPOMENA:** U slučaju pohabanih pneumatika, pogledajte sledeće uputstvo za određivanje poluprečnika pneumatika.

AG,CO03622,1445 –A6–09SEP03–2/2

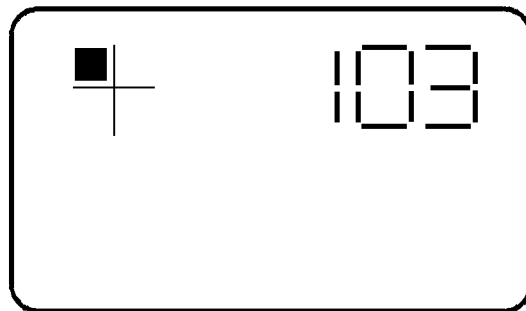
### Šifra mašine

Unesite šifru za mph:

83 — kombajn

Unesite šifru za km/h:

103 — kombajn



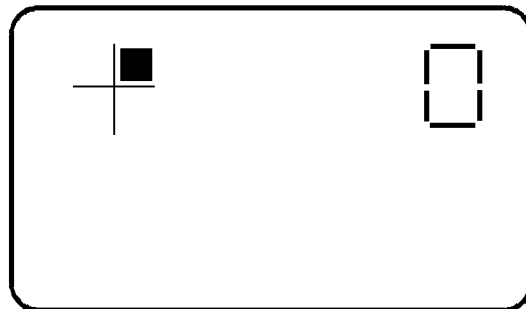
CQ208710

CQ208710 –UN–12SEP01

AG,CO03622,1443 –A6–26SEP03–1/1

### Šifra prenosnog odnosa brzine menjača

00 — Konačni prenosni odnos (85/11)



CQ194720

CQ194720 –UN–26SEP01

AG,CO03622,1444 –A6–26SEP03–1/1

## Određivanje poluprečnika pneumatika

Ovo uputstvo se odnosi i na pogonske (prednje) i na upravljačke (zadnje) pneumatike.

### Zahtevi:

- Kombajn se nalazi na ravnoj, čvrstoj podlozi.
- Postavljena je platforma za sečenje.
- Pneumatici su ispravno napumpani.
- Zadnji točkovi kombajna (upravljački točkovi) su u položaju za pravolinijsku vožnju.

Označite mesto na pneumatiku i na podlozi. Potrebno je da se oznake dodiruju.

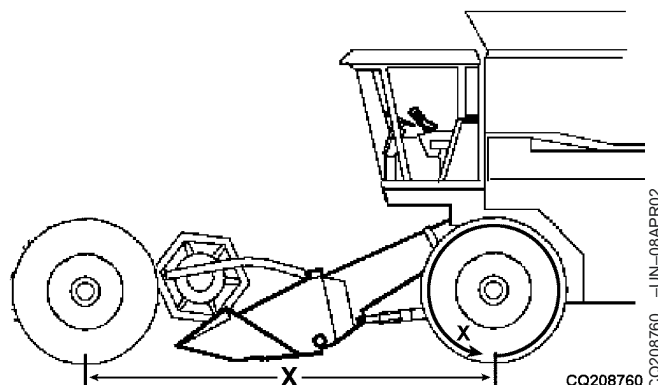
Vozite kombajn sve dok označeni pneumatik ne napravi jedan pun obrtaj.

Označite podlogu na tom mestu.

Izmerite rastojanje (X) između oznaka na podlozi. Rastojanje (X) mora biti izmereno u inčima za kombajne sa šifrom mašine 83. Rastojanje (X) mora biti izmereno u milimetrima za kombajne sa šifrom mašine 103.

**Podelite izmereno rastojanje (X) sa 6.28** za bilo koju jedinicu.

Dobijena vrednost je poluprečnik pneumatika za unos na INFO-TRAK monitoru.

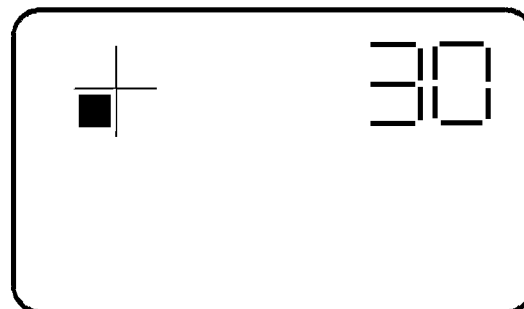


AG,CO03622,1446 -A6-09SEP03-1/1

## Šifra impulsa motora

- CWS/WTS (6068<sup>1</sup> motor/Saran, Francuska) — šifra 27
- 1450 (6068 motor/Rosario, Argentina) — šifra 30
- 1550 (6081 motor/Rosario, Argentina) — šifra 27

<sup>1</sup> Motor sa pumpom za ubrizgavanje VP44.



CQ194740

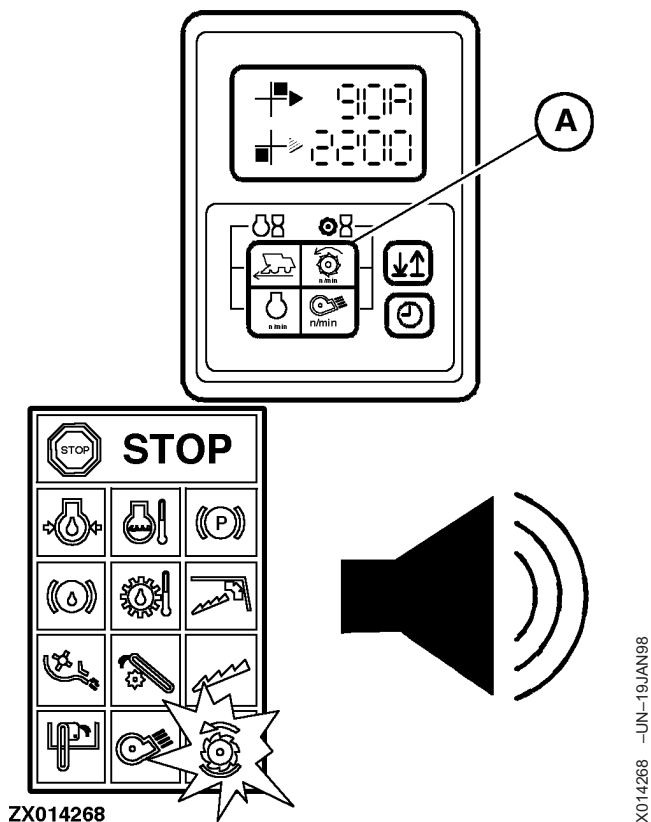
AG,CO03622,1447 -A6-20AUG04-1/1

## Podešavanje alarma cilindra vršalice

Kod motora u radu, aktivirajte separator.

Pritisnite dugme (A) da bi se na ekranu prikazala brzina cilindra. Držite dugme (A) pritisnuto (oko 2 sekunde) sve dok se na mestu poslednje cifre prikazane brzine ne pojavi simbol "A". Sada, brzina pri kojoj se aktivira alarm iznosi 75% prikazane brzine.

Ukoliko u toku rada brzina cilindra bude manja od brzine pri kojoj se aktivira alarm, zasvetleće svetlosni indikator brzine cilindra i začuće se jednoličan signal upozorenja.



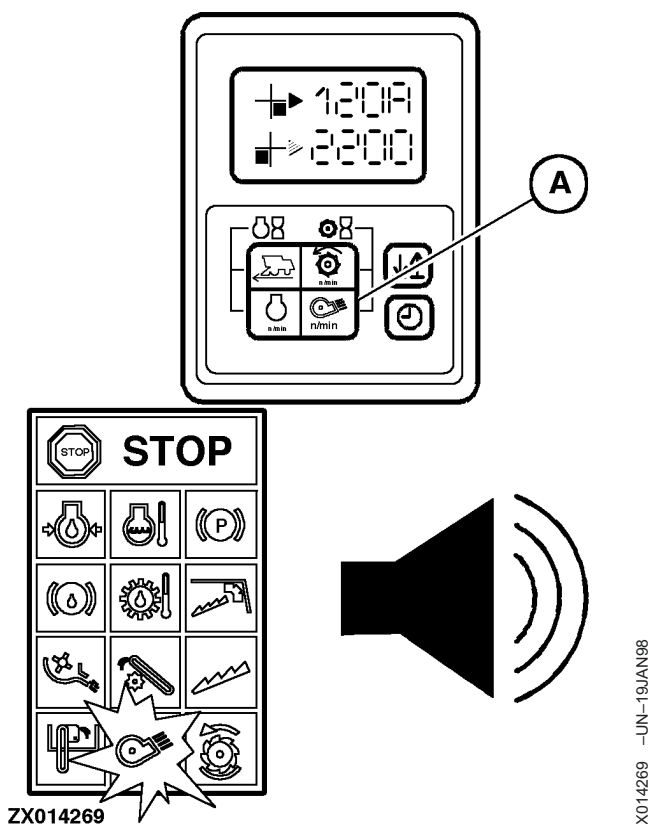
AG\_CO03622\_1448 -A6-20AUG04-1/1

## Podešavanje alarma ventilatora

Kod motora u radu, aktivirajte separator.

Pritisnite dugme (A) da bi se na ekranu prikazala brzina ventilatora. Držite dugme (A) pritisnuto (oko 2 sekunde) sve dok se na mestu poslednje cifre prikazane brzine ne pojavi simbol "A". Sada, brzina pri kojoj se aktivira alarm iznosi 75% prikazane brzine.

Ukoliko u toku rada brzina ventilatora bude manja od brzine pri kojoj se aktivira alarm, zasvetleće svetlosni indikator brzine ventilatora i začuće se jednoličan signal upozorenja.



AG\_CO03622\_1449 -A6-20AUG04-1/1



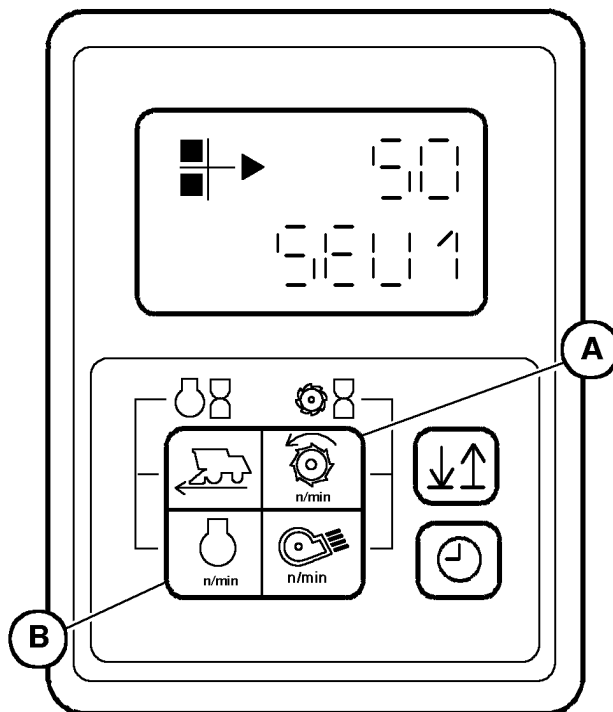
## Servisne informacije na infotrak monitoru

Nakon svakih 50 sati rada, na infotrak monitoru se pojavljuje prikaz SERVISNE informacije (SEU).

**VAŽNO:** Obavite neophodne servisne radove, prema poglavlju "Periodično servisiranje — Nakon svakih 50 radnih sati".

Pritisnite bilo koje dugme da bi se prikaz SERVISNE informacije odmah izbrisao (on će se ponovo pojaviti pri sledećem aktiviranju paljenja).

Da biste potpuno izbrisali prikaz SEU (tj. dok ne prođe sledećih 50 sati rada) nakon obavljenih servisnih radova, pritisnite dugmad (A+B) istovremeno sa aktiviranju kontakta.



ZX014270

ZX014270 —UN—16JAN98

AG.CO03622,1450 —A6—29JUL99—1/1

## Preliminarna podešavanja kombajna

Pre izvođenja nekog podešavanja na monitoru performansi žetve, podesite kombajn tako da radi sa najvećom efikasnošću. Podešavanje mora da odgovara važećim uslovima polja i useva.

Za dalje informacije, pogledajte poglavlje "Pripreme i rad u polju".



Z109503

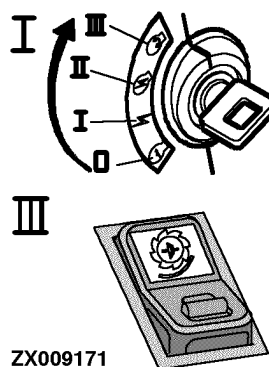
Z109503 —UN—22MAY95

AG.CO03622,1453 —A6—20AUG04—1/1

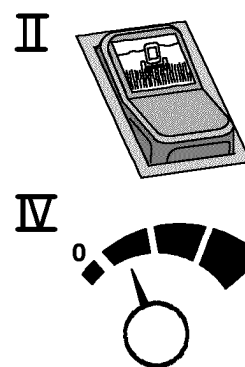
## Uključivanje monitora performansi žetve

Sistem može da radi samo kada su ispunjeni uslovi:

- motor radi (I)
- prekidač za drumsku bezbednost je u položaju za polje(II)
- uređaj za vršenje je aktiviran (III)
- uključen je monitor performansi žetve (IV)



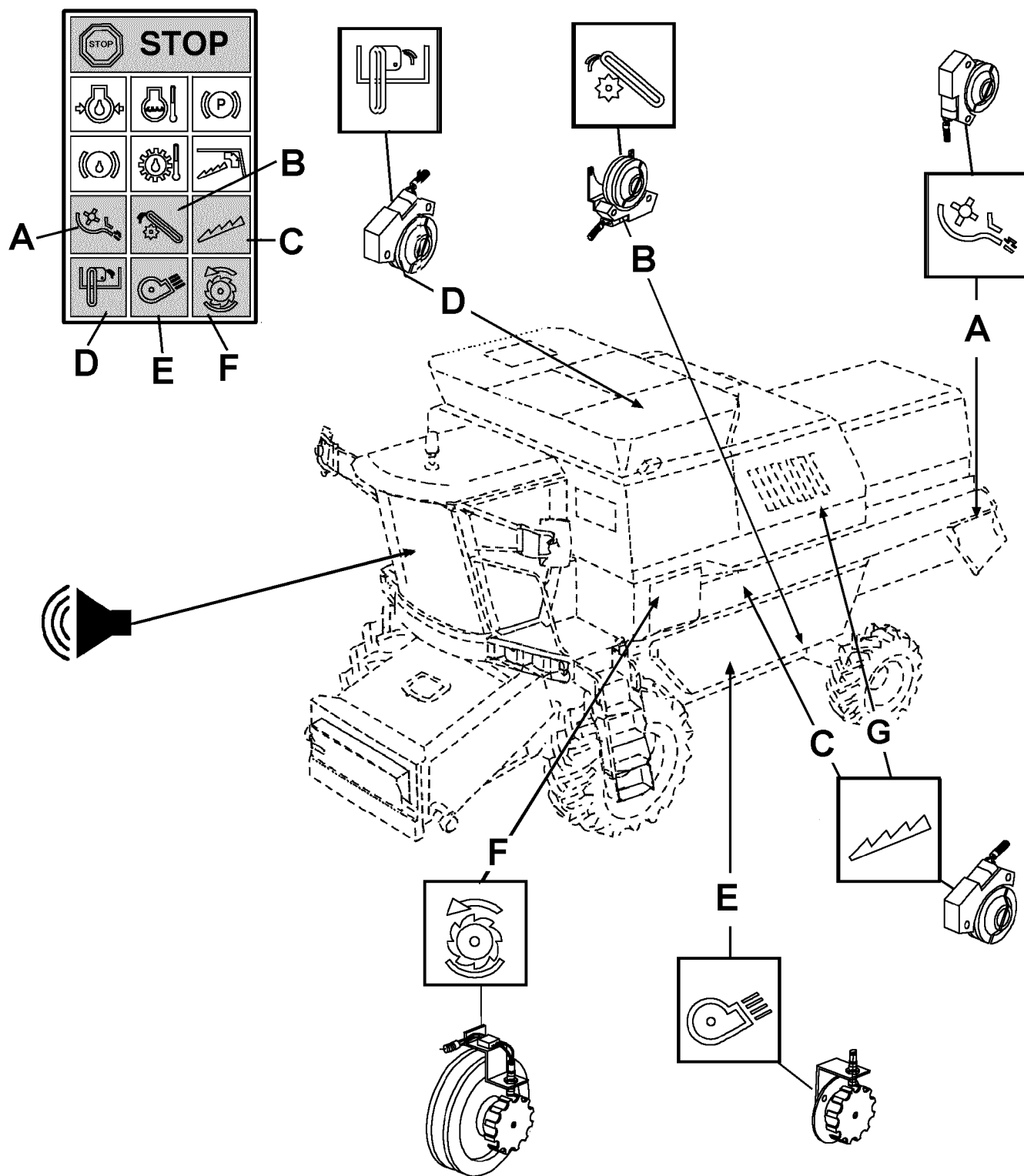
ZX009171



ZX009171 —UN—22MAY96

AG.CO03622,1454 —A6—13AUG02—1/1

## Sistem za praćenje male brzine vrtila — Zaštićene komponente



A—Sekač slame

B—Elevator za mekinje

C—Usmerivač slame

D—Elevator čistog zrna

E—Ventilator

F—Cilindar vršalice

G—Separator snage (WTS)

CQ203981

—UN-07NOV02

Nastavak na sledećoj strani

AG.CO03622.1451 —A6-20AUG04-1/3

U slučaju neispravnosti, sistem za praćenje male brzine vratila aktivira svetlosne indikatore na ugaonom stubu sa desne strane i čuje se isprekidani zvučni signal upozorenja.

Kod isključenog motora, pri aktiviranom električnom kolu i separatoru, moraju svetleti svih pet ili šest svetlosnih indikatora i ne sme se čuti signal upozorenja. Kod motora koji radi (na brzom praznom hodu) i pri aktiviranom separatoru, svi svetlosni

indikatori bi trebalo da se isključe i signal upozorenja mora ostati nem.

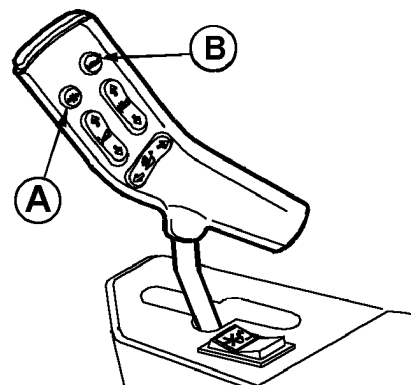
**NAPOMENA:** Poništite prag alarma na infotrak monitoru pri svakoj promeni brzine cilindra vršalice i/ili brzine ventilatora.

Ostala vratila se fabrički podešavaju da rade na prethodno podešenim brzinama.

AG.CO03622,1451 –A6–20AUG04–2/3

Reprogramiranje je moguće korišćenjem sledećeg postupka:

1. Kada motor radi i kada je aktivirana vršalica, podesite motor da radi na maksimalnom broju obrtaja u minuti.
2. Pritisnite istovremeno prekidače (A) i (B) na višenamenskoj regulacionoj ručici i držite ih pritisnute 3 sekunde. 3 puta će se začuti isprekidani signal upozorenja i svetlosni indikatori će takođe zasvetleti 3 puta. Kada se ovo desi, biće reprogramirano 5 vratila u skladu sa novim vrednostima.
3. Da biste vratili fabričke vrednosti, držite dva prekidača pritisnuta 6 sekundi. Povratak na fabričke vrednosti potvrđuje se isprekidanim signalom upozorenja koji će se začuti 6 puta i svetlosni indikatori će takođe zasvetleti 6 puta.

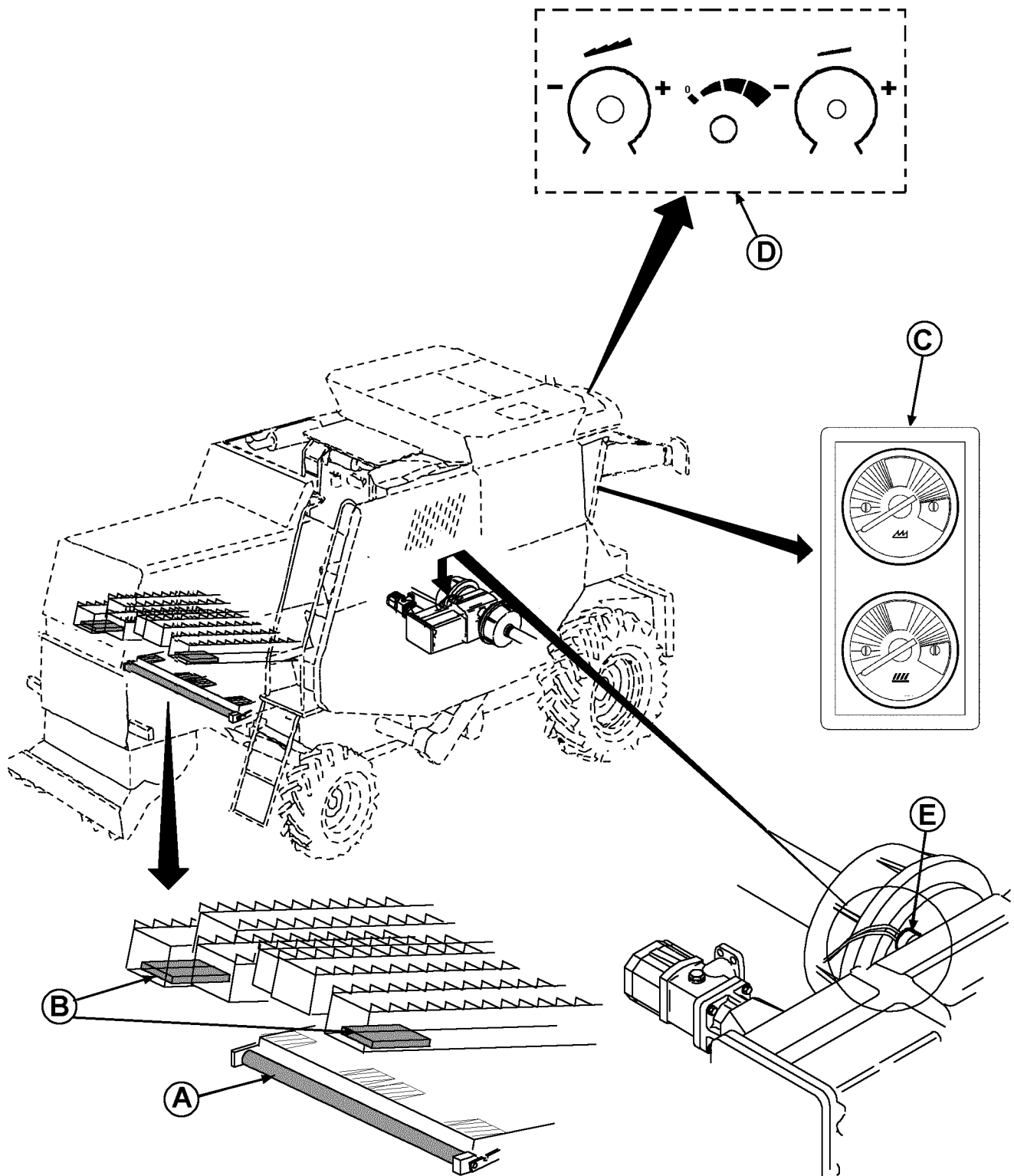


A—Položaj sečenja/nastavak sečenja  
B—Prekid sečenja/plutanje

CG216450 –UN–08NOV02

AG.CO03622,1451 –A6–20AUG04–3/3

## Monitor performansi žetve



A—Senzor sita

B—Senzori usmerivača slame

C—Jedinica prikaza

D—Jedinica za podešavanje/  
izbor

E—Senzor brzine kretanja

Nastavak na sledećoj strani

AG.CO03622.1452 —A6—20AUG04—1/2

CQ191872 —UN—20AUG03

### Opšti opis

Monitor performansi žetve beleži broj zrna koja pogode njegove senzore koji se nalaze na papuči brisača (A) i usmerivačima slame (B). Brzina kretanja se meri putem senzora (E). Kada se ovaj faktor uzme u obzir, na ekranu (C) prikazuje se stopa gubitka. Ekran (C) pokazuje nivo gubitka koji je prihvatljiv korisniku u odnosu na požnjevenu površinu.

Monitor performansi omogućava rukovaocu iskorišćenje maksimalnih kapaciteta kombajna u okviru izabranog opsega performansi. Nakon što

rukovalac podesi kombajn i platformu za sečenje u skladu sa uslovima žetve, on mora da kalibriše (podesi) monitor u skladu sa ovim uslovima pomoću uređaja za podešavanje/biranje (D).

Rezultat nepravilnog podešavanja i neodgovarajućeg servisiranja kombajna je uvek gubitak zrna i smanjene performanse. Uzroci gubitka zrna detaljno su obrađeni u poglavlju "Pripreme i rad u polju". Posebnu pažnju trebalo bi obratiti na informacije u poglavljima "Gubitak zrna — Objašnjenja i primeri" i "Sprečavanje gubitka zrna — opšte".

AG,CO03622,1452 –A6–20AUG04–2/2

## Operativno podešavanje senzora monitora performansi žetve

Preduslovi: Kombajn je podešen na maksimalnu efikasnost.

Pri vršenju, podesite potencijometre (A) i (B) jedan za drugim tako da se igla pokazivača na ekranu (C) pomera ka središtu zelene zone (X) kada dođe do pojave gubitaka zrna.

I — Podesite potencijometar u odnosu na gubitke usmerivača slame:

- Pomoću potencijometra (A), vratite iglu pokazivača u zelenu zonu (X).

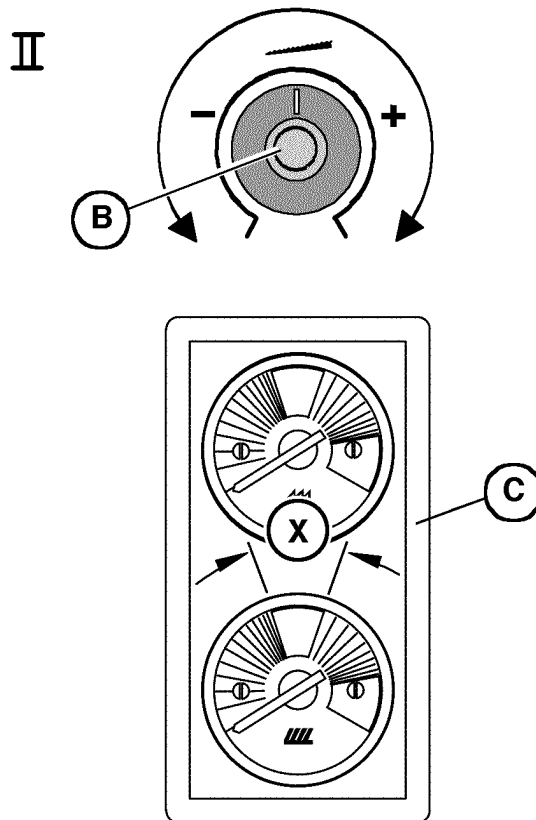
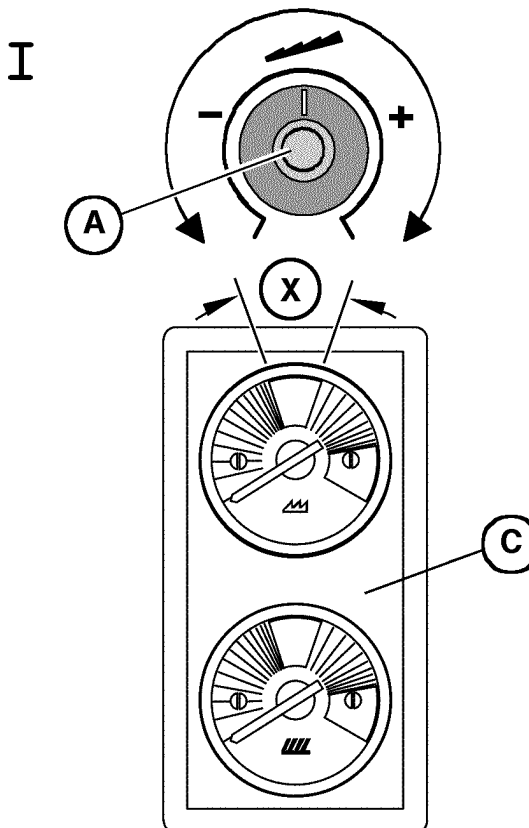
II — Podesite potencijometar u odnosu na gubitke papuče brisača:

- Pomoću potencijometra (B), vratite iglu pokazivača u zelenu zonu (X).

Vrednost gubitka zrna stalno se menja. To znači da će senzori na papuči brisača i usmerivačima slame prenositi signale promenljivog intenziteta ka uređaju za prikaz. Ukoliko se vrednost ovih signala poveća ili smanji u odnosu na prethodno podešenu vrednost, igla pokazivača na ekranu kretaće se sa leve na desnu stranu.

**NAPOMENA:** Ukoliko nema gubitaka (zbog čega se oni ne prikazuju) ni pri maksimalnoj osetljivosti, ostavite da dva potencijometra (A) i (B) budu maksimalno podešeni na položaj "dva sata".

- A—Potencijometar osetljivosti usmerivača slame  
 B—Potencijometar osetljivosti papuče brisača  
 C—Jedinica prikaza  
 X—Zelena zona



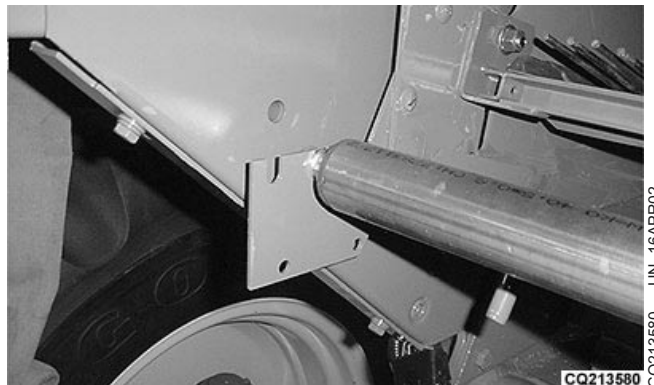
CO216461 -UN-20AUG03

CO216471 -UN-20AUG03

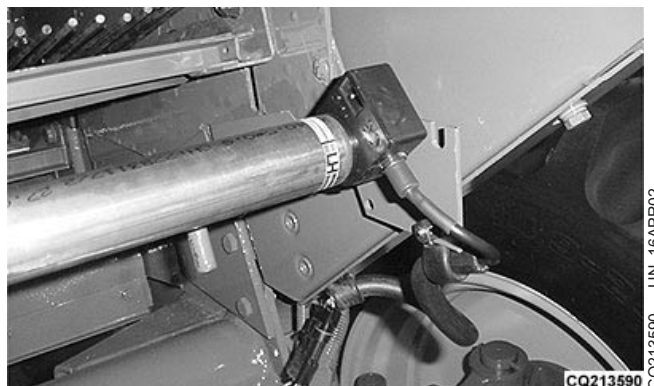


## Operativno podešavanje monitora performansi žetve (nastavak)

1. Ako se igla pokazivača pomera ka “-” i tu se zadrži duže od 20 sekundi, brzina kretanja kombajna je premala, tj. kombajn ne radi dovoljno “tvrdo”. U ovoj situaciji, povećavajte brzinu kretanja kombajna sve dok se igla pokazivača ne vrati u središte zelene zone.
2. Ako se igla pokazivača pomera ka “+,” i tu se zadrži duže od 20 sekundi, brzina kretanja kombajna je prevelika i gubici zrna se povećavaju. Smanjite brzinu kretanja kombajna sve dok se igla pokazivača ne vrati u središte zelene zone.
3. Ukoliko igla pokazivača ostane u “+” zoni čak i nakon smanjivanja brzine kretanja, može se desiti da su začepljeni usmerivači slame ili sito (papuča brisača). U ovom slučaju, proverite te komponente tako što ćete ih pojedinačno odabrati pomoću prekidača za izbor. Otklonite začepljenje, po potrebi. Kada se postigne prihvatljiv nivo performansi, podesite potencijometre uređaja za prikaz na gore opisan način.
4. Ukoliko se uslovi za žetvu promene tokom dana (položena slama ili vlaga) ili se promene podešene vrednosti mašine (brzina ventilatora), ponovo podesite monitor performansi. Senzore sita možete da pomerite napred-nazad i da ih postavite u neki od tri otvora koji se nalaze na bočnim nosačima.
5. S vremena na vreme, izmerite gubitke zrna da biste odredili da li je potrebno ponovno podešavanje kombajna.

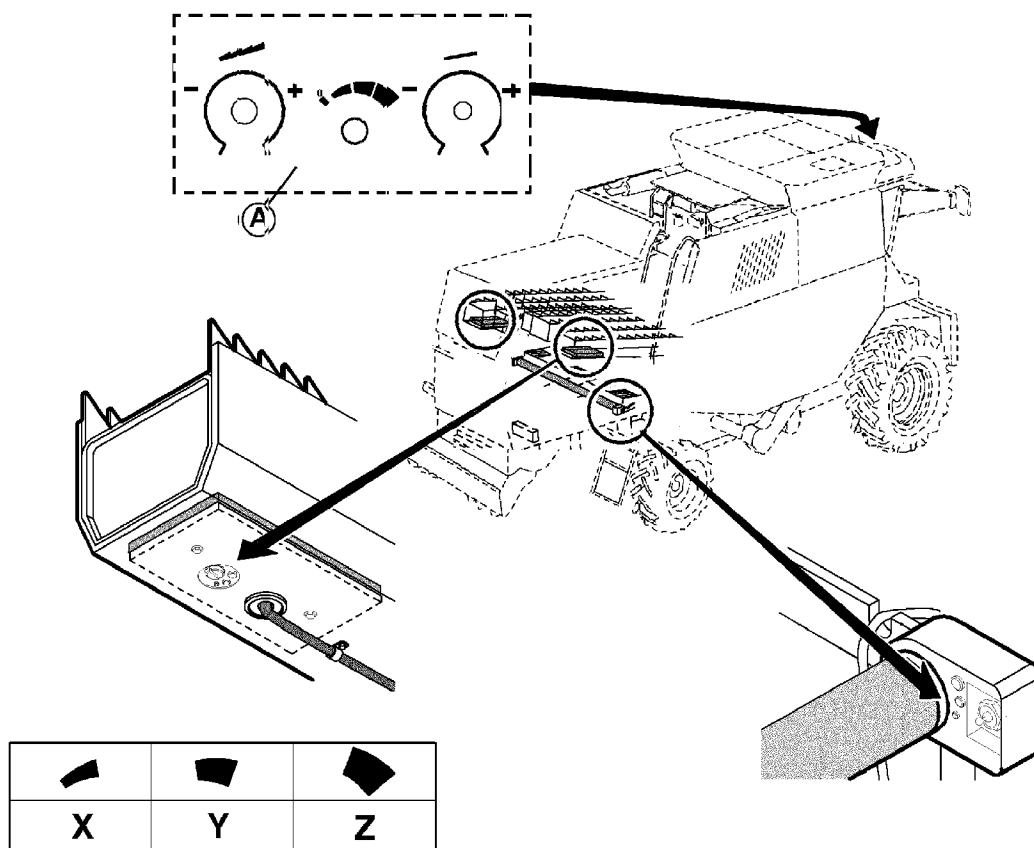


*Položaj senzora, levo*



*Položaj senzora, desno*

## Operativno podešavanje senzora monitora performansi žetve



Pojačavanje signala senzora prethodno se bira pomoću uređaja za podešavanje/biranje na monitoru performansi žetve (A) u kabini.

### Podešavanje osetljivosti senzora na papučama brisača i usmerivačima slame:

**X** — Veća osetljivost senzora — za fine zrnaste useve

**Y** — Srednja osetljivost senzora — za srednje zrnaste useve (obuhvata širok opseg standardnih useva).

**Z** — Manja osetljivost senzora — za grube zrnaste useve.

**NAPOMENA:** Uvek podesite senzore sita i usmerivača slame na srednju vrednost.

CO191882 —UN—30JUL04

AG,CO03622,1457 —A6—30JUL04—1/1

## Operativna provera monitora performansi žetve



**PAŽNJA:** Nemojte da startujete motor.

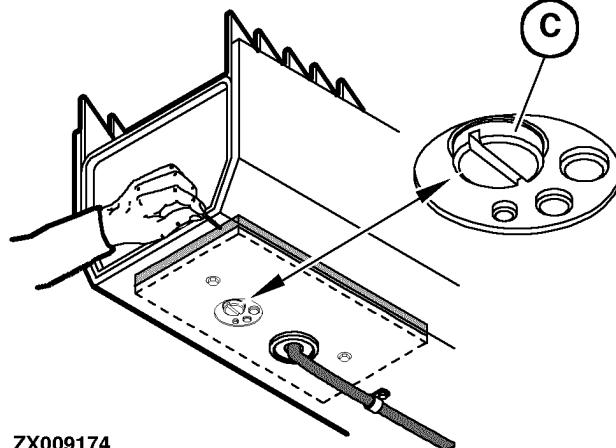
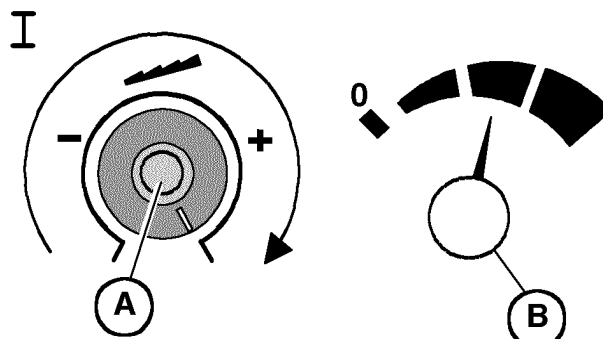
Pomerite prekidač za drumsku bezbednost u položaj za polje.

Prebacite ključ za pokretanje motora iz položaja (0) u položaj (II)

Prekidač uređaja za vršenje je u UKLJUČENOM položaju.

### I — Provera senzora na usmerivačima slame:

- Okrenite potencijometar (A) u krajnji položaj u smeru kazaljke na satu.
- Postavite rotacioni prekidač (B) u položaj za srednje zrnaste useve.
- Rotacioni prekidač (C) trebalo bi da bude u srednjem položaju.
- Aktivirajte levi i desni senzor na usmerivačima slame laganim udaranjem tvrdim predmetom ili ispuštanjem zrna na njih. Potrebno je da druga osoba posmatra iglu pokazivača na ekranu. Igla pokazivača se mora pomerati.

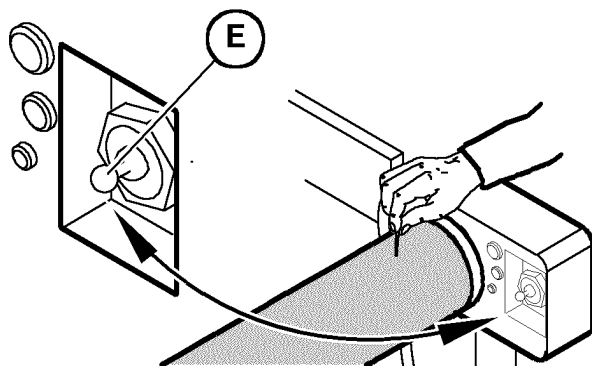
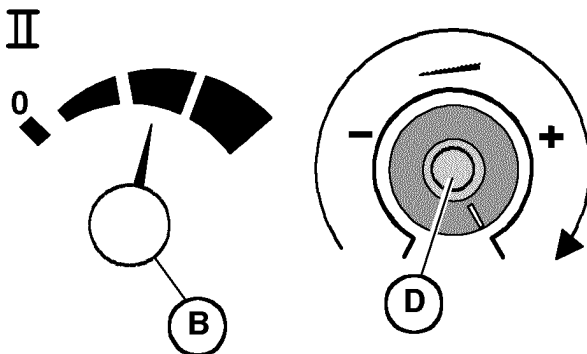


ZX009174

ZX009174 -UN-22MAY96

### II — Provera senzora na papuču brisača:

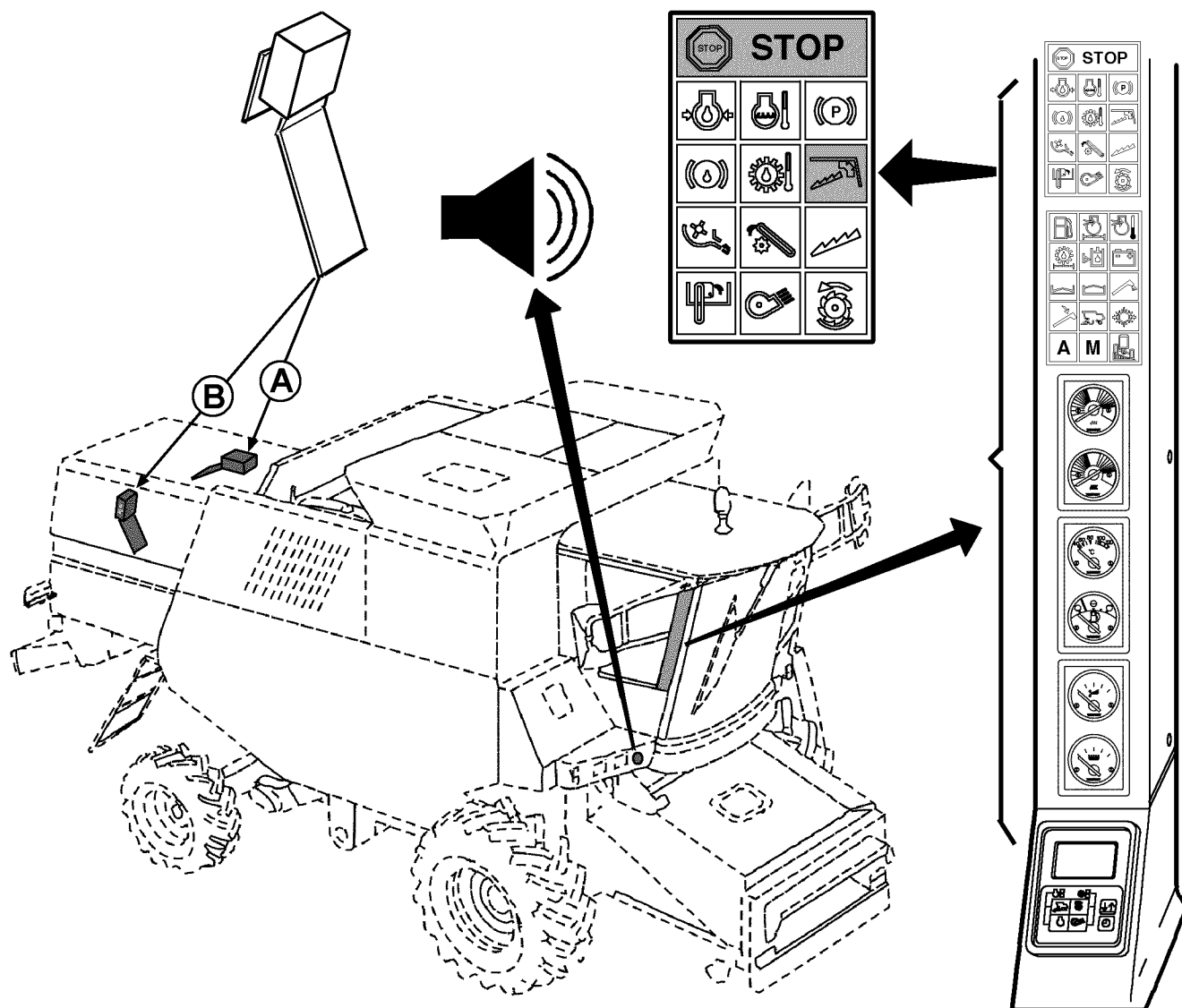
- Okrenite potencijometar (D) u krajnji položaj u smeru kazaljke na satu.
- Postavite rotacioni prekidač (B) u položaj za srednje zrnaste useve.
- Polužni prekidač (E) bi trebalo da se nalazi u srednjem položaju.
- Proverite senzor na papuču brisača na isti način kao senzore usmerivača slame.
- Uključite parkirno svetlo i proverite da li je uključeno svetlo na ekranu.
- Isključite parkirno svetlo. Deaktivirajte uređaj za vršenje i izvadite ključ za startovanje.
- Ukoliko se pojavi greška pri gore opisanoj proveru, neka grešku ispravi vaš John Deere prodavac.



ZX009534

ZX009534 -UN-08NOV96

## Indikator upozorenja usmerivača i sekača slame



A—Senzor iznad usmerivača  
slame

B—Senzor iznad pregrade  
sekača slame

### Dnevne provere

Svakoga dana pre rada sa kombajnom, proverite indikator upozorenja usmerivača i sekača slame kada je motor isključen i ključ za startovanje na kontaktu.

Pritisnite kontakte rukom, pomerajući ih ka solenoidu da biste se uverili da signal za opasnost ispravno zvuči.

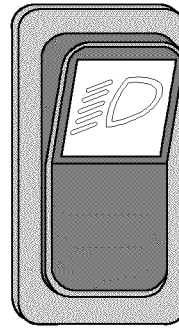
CO194751 -UN-11NOV02

# Svetlosni sistem i signali

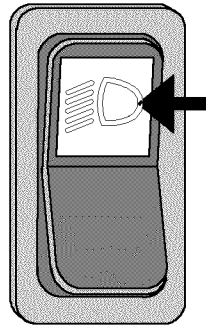
## Polužni prekidač za parkirno svetlo i prednja svetla

- I—Funkcije svetla su isključene
- II—Parkirna svetla i osvetljenje indikatora i instrumenata su uključeni, kao i gabaritna svetla u nekizemljama
- III—Prednja svetla su uključena samo kada je prekidač za startovanje u položajima I + II (na kontaktu)

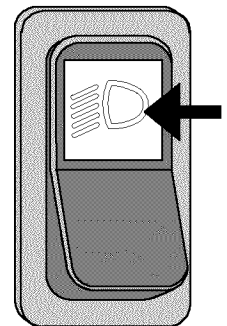
I



II



III



ZX008376

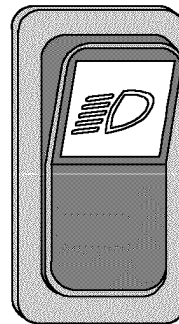
ZX008376 –UN–31JAN96

AG.CO03622,1435 –A6–13MAR02–1/1

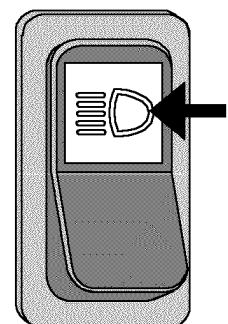
## Preklopni prekidač za duga i kratka svetla

- I—Kratka svetla su uključena
- II—Duga svetla su uključena

I



II



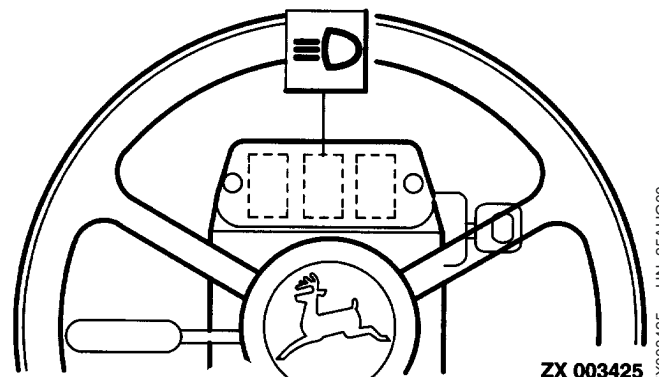
ZX008377

ZX008377 –UN–31JAN96

AG.CO03622,1436 –A6–13NOV01–1/1

## Svetlosni indikator dugih svetala

Svetlosni indikator dugih svetala se uključuje kada se odaberu duga svetla.



ZX 003425

ZX003425 –UN–25AUG00

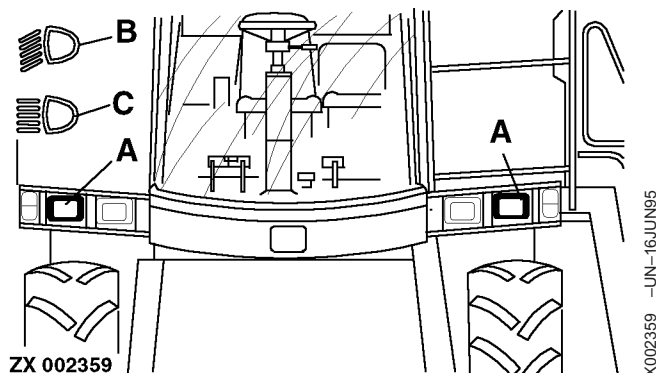
AG.CO03622,1460 –A6–02AUG99–1/1

## Prednja svetla

Kratka i duga prednja svetla su obezbeđena.

Uvek koristite kratka svetla kada vam neko dolazi u susret.

- A—Prednja svetla
- B—Kratka svetla
- C—Duga svetla



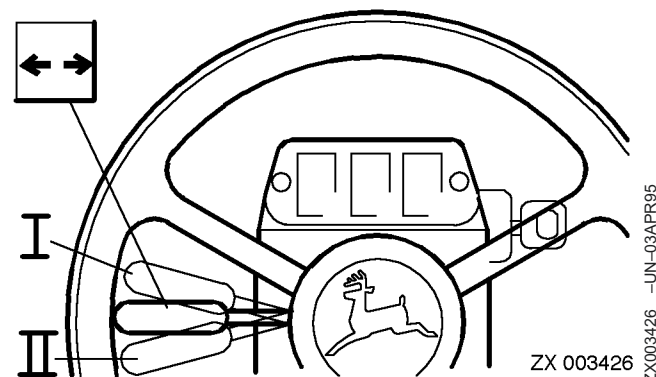
AG,CO03622,1461 -A6-02AUG99-1/1

## Prekidač za migavce

Upotrebljavajte migavce kada vozite po javnim putevima.

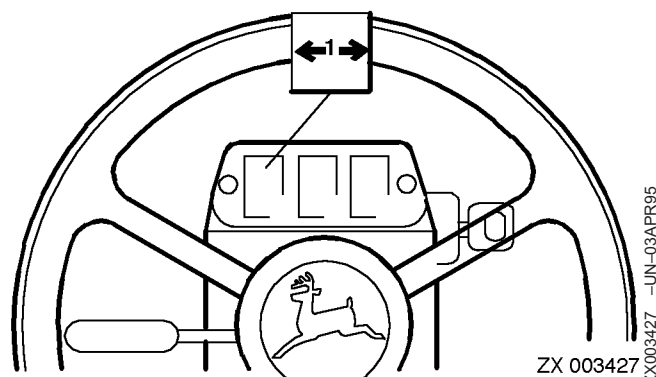
*NAPOMENA: Prekidač migavca se ne poništava sam od sebe.*

- I—Skretanje nadesno
- II—Skretanje nalevo



AG,CO03622,1462 -A6-15NOV02-1/1

## Svetlosni indikator migavaca



AG,CO03622,1463 -A6-05FEB02-1/1



## Svetla zadnjih migavaca, zadnja svetla i "STOP" svetla

### Prekidač svetala migavaca

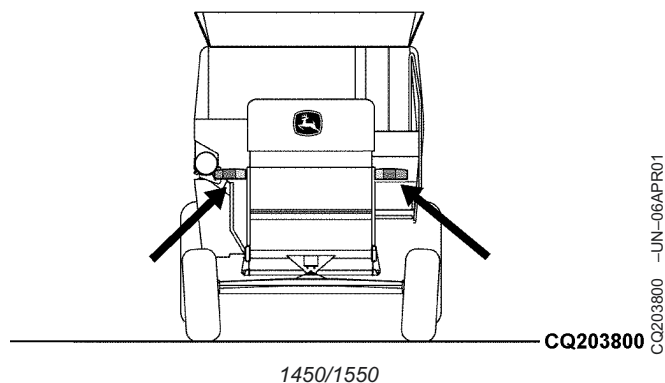
Svetla migavaca se uključuju kada se uključuje prekidač migavaca ili prekidač svetla za upozorenje.

### Zadnja svetla

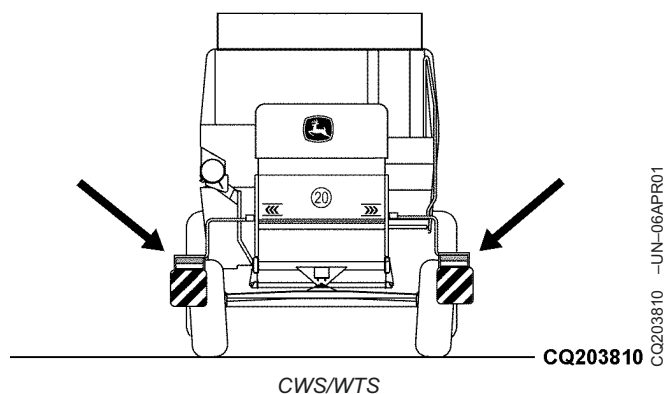
Zadnja svetla se uključuju kada se odaberu parkirna svetla, srednja prednja svetla ili duga prednja svetla.

### "STOP" svetla

"STOP" svetla se uključuju pri pritiskanju pedala kočnice, pod uslovom da je ključ za startovanje na kontaktu.



CQ203800 -UN-06APR01



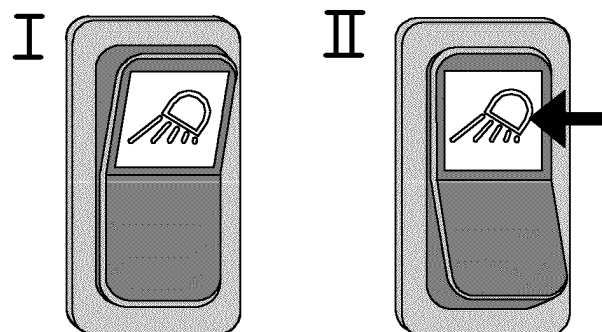
CQ203810 -UN-06APR01

AG.CO03622,1464 -A6-20AUG04-1/1

## Polužni prekidač za radna svetla na krovu kabine i na svrdlu za istovar

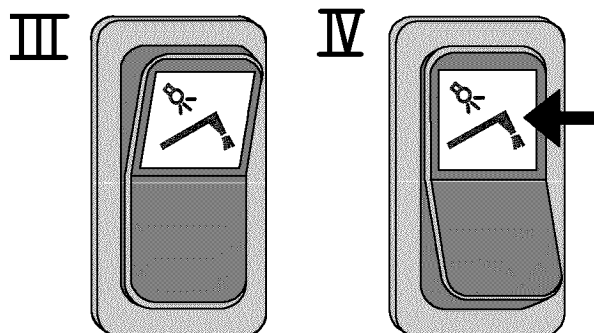
Radna svetla na krovu kabine i na svrdlu za istovar mogu se UKLJUČITI odvojeno kada je ključ za startovanje motora u položaju I ili II.

- I—Radna svetla na krovu kabine - ISKLJUČENA
- II—Radna svetla na krovu kabine - UKLJUČENA
- III—Radna svetla na svrdlu za istovar - ISKLJUČENA
- IV—Radna svetla na svrdlu za istovar - UKLJUČENA



ZX008378

ZX008378 -UN-31JAN96



CQ216440 -UN-07NOV02

AG.CO03622,1465 -A6-06NOV02-1/1

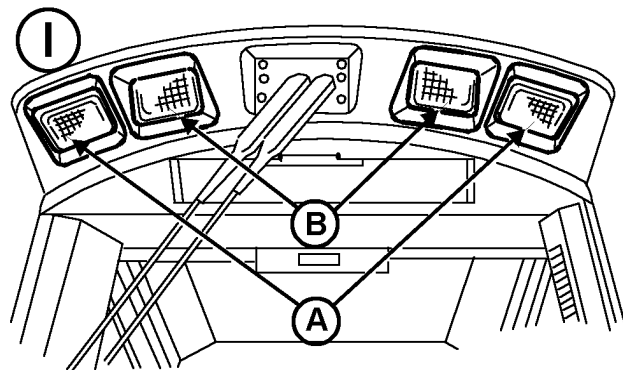
## Radna svetla na krovu kabine i na svrdlu za istovar

Dva radna svetla (A) fabrički su podešena da se nalaze na rastojanju od 6,10 m (20 ft.). Ukoliko je potrebno, podesite širinu u skladu sa hederom koji se koristi.

Radna svetla (B) osvetljavaju sredinu hedera.

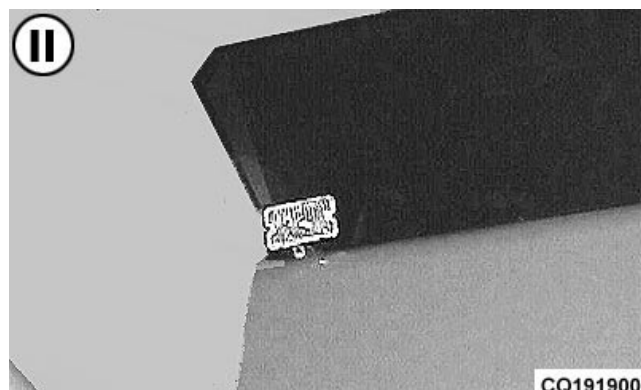
I—Radna svetla na krovu kabine

II—Radna svetla na svrdlu za istovar



CQ194030

—UN-06DEC99



CQ191900

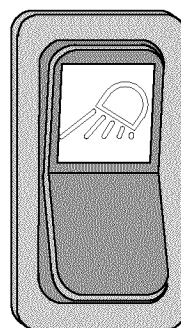
—UN-01NOV99

AG,CO03622,1466 —A6-13AUG02-1/1

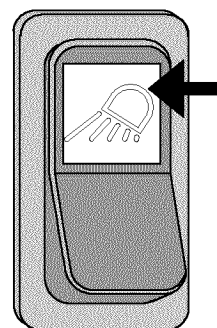
## Polužni prekidač za radna svetla na platformi za rukovaoca i na nosačima ogledala

Dva dodatna radna svetla na platformi za rukovaoca (unutrašnja svetla), radna svetla na nosačima ogledala i zadnja svetla mogu se uključiti samo kada je prekidač za drumsku bezbednost u položaju za polje (van puta).

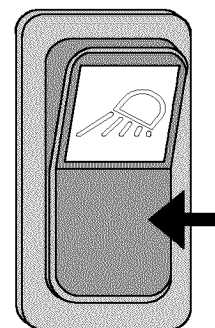
I



II



III



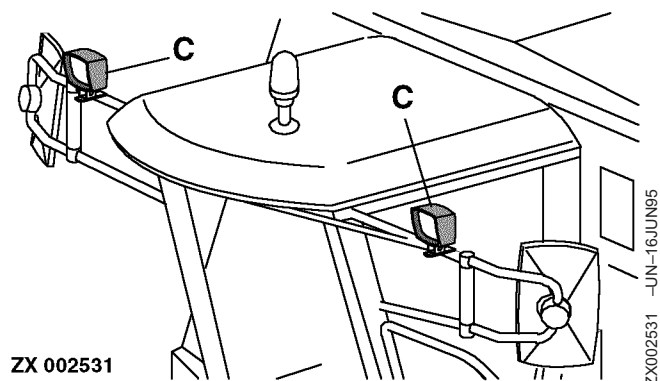
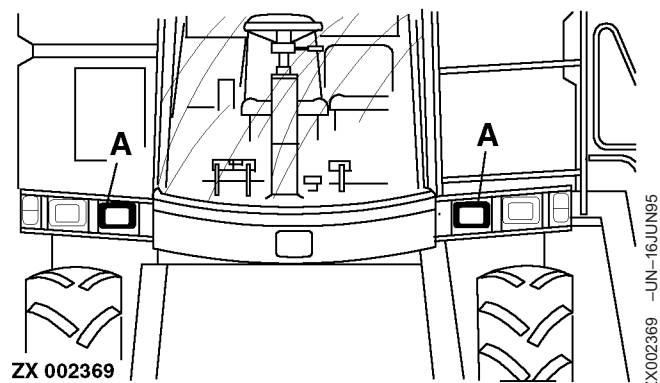
ZX009177

—UN-22MAY96

AG,CO03622,1487 —A6-05NOV02-1/1

## Radna svetla na platformi za rukovaoca i na nosačima ogledala

A—Radna svetla na platformi za rukovaoca  
C—Radna svetla na nosačima ogledala



AG,CO03622,1467 —A6-13MAR02-1/1

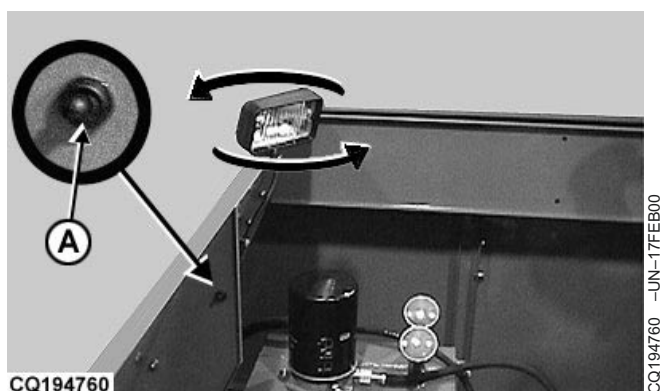
## Osvetljenje motornog prostora

Osvetljenje motornog prostora trebalo bi da se koristi pri noćnom servisiranju motora. Uključite svetlo pomoću prekidača (A) koji se nalazi blizu svetla.

Ovo svetlo se takođe koristi kao zadnje svetlo.

Svetlo je postavljeno na nosač koji se okreće u skladu sa potrebama rukovaoca i može osvetljivati motorni prostor ili zadnji poklopac kombajna.

**NAPOMENA:** Kada povučete unazad višenamensku regulacionu ručicu, uključuje se osvetljenje motornog prostora.



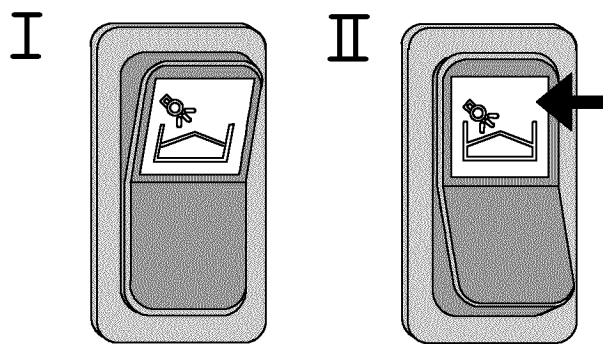
AG,CO03622,2853 —A6-28JUL04-1/1

## Polužni prekidač za osvetljenje spremišta za zrno

Osvetljenje spremišta za zrno može se uključiti kada je ključ na kontaktu.

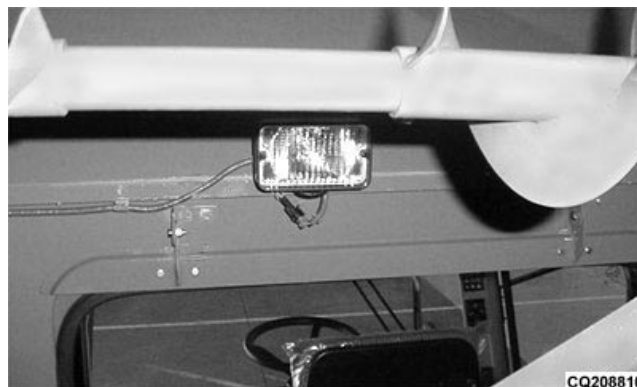
I—Svetlo spremišta za zrno je isključeno

II—Svetlo spremišta za zrno je uključeno



ZX009178

ZX009178 —UN-22MAY96



CQ208810

—UN-17SEP01

AG,CO03622,1468 —A6-13MAR02-1/1

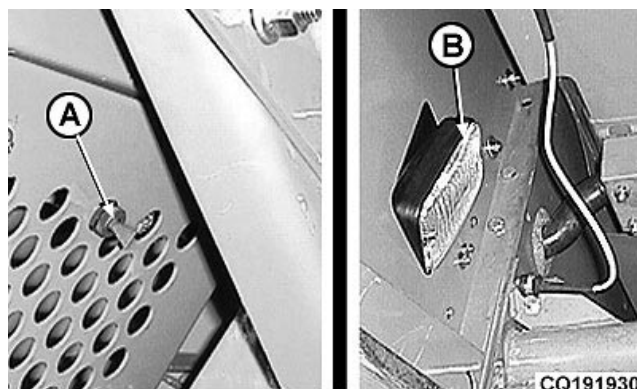
## Svetlo usmerivača slame i papuče brisača

**VAŽNO:** Uključite svetlo unutar usmerivača slame samo da biste obavili servisne radove ili radove na održavanju.

Uključite svetlo (B) da biste osvetlili oblast oko usmerivača slame i papuče brisača. Upotrebite prekidač (A) koji se nalazi izvan poklopca.

A—Prekidač

B—Svetlo



CQ191930

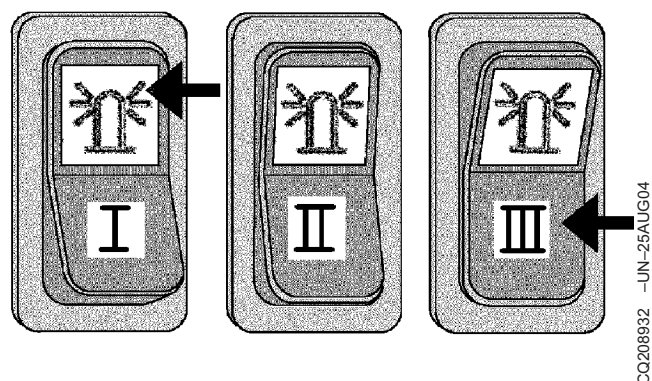
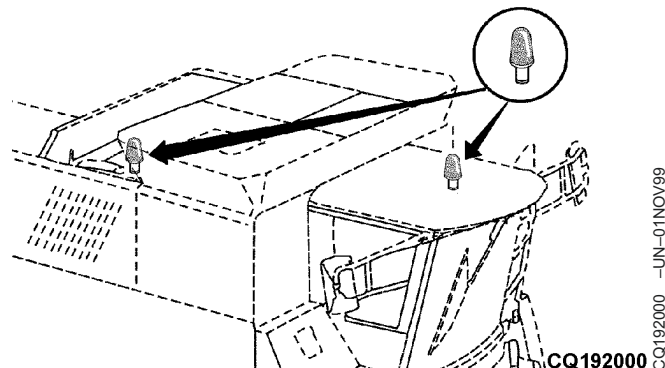
—UN-01NOV99

AG,CO03622,1469 —A6-20AUG04-1/1

## Položaj prekidača rotirajućih svetala

**NAPOMENA:** U nekim zemljama, rotirajuća svetla moraju biti uključena pri vožnji po putevima.

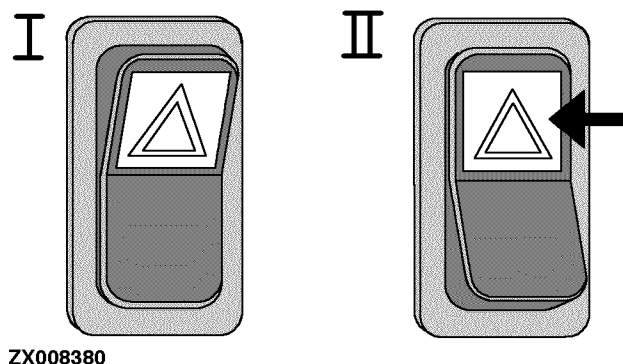
- I—Uključen
- II—Isključen
- III—Svetlo se uključuje kada je spremište za žito 3/4 popunjeno



AG,CO03622,1470 –A6-22JUL04-1/1

## Preklopni prekidač za svetla za upozorenje u slučaju opasnosti

- I—Svetla za upozorenje u slučaju opasnosti su isključena
- II—Svetla za upozorenje u slučaju opasnosti su uključena



AG,CO03622,1471 –A6-03AUG99-1/1



## Koristite svetla za upozorenje u slučaju opasnosti

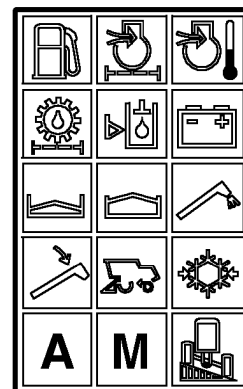
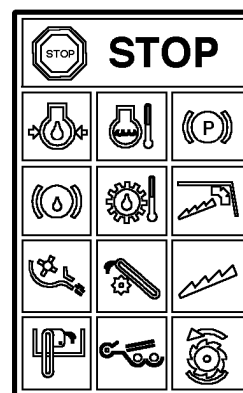
Prema saobraćajnim propisima nekih zemalja, svetla za upozorenje moraju biti uključena svaki put kada se kombajn zaustavi pored puta.

AG,CO03622,1472 –A6–03AUG99–1/1

## Polužni prekidač za test sijalice svetlosnog indikatora

Ovaj test se može obaviti samo kada je ključ na kontaktu.

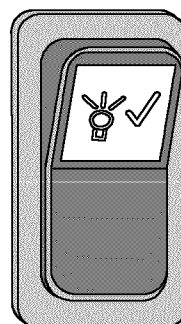
- I—Isključen test sijalice svetlosnog indikatora
- II—Uključen test sijalice svetlosnog indikatora



CQ208940

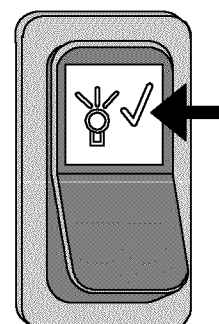
CQ208940 –UN–16OCT01

I



ZX008381

II



ZX008381 –UN–30JAN96

AG,CO03622,1473 –A6–13AUG02–1/1



# Kabina rukovaoca

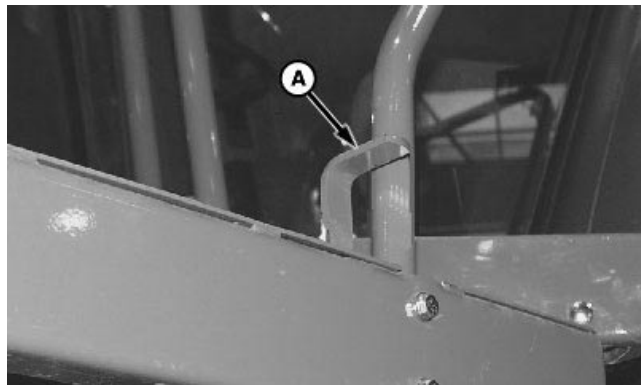
## Prilazne stepenice kabine

Pomoću bravice (A) stepenice se mogu postaviti tako da budu u nivou podloge ili u nivou poda kabine.

Nemojte da se vozite na stepenicama ili da pokušavate da se popnete uz prednje ili zadnje stepenice kada se kombajn kreće.

**NAPOMENA:** U blatnjavim uslovima rada, uklonite donju prečku na stepenicama.

**VAŽNO:** Ukoliko je bravica na stepenicama labava, očistite oblast oko osovinice. Nemojte da koristite ulje ili mast u ovoj zoni.



H72668 -UN-24JUN02

A—Bravica

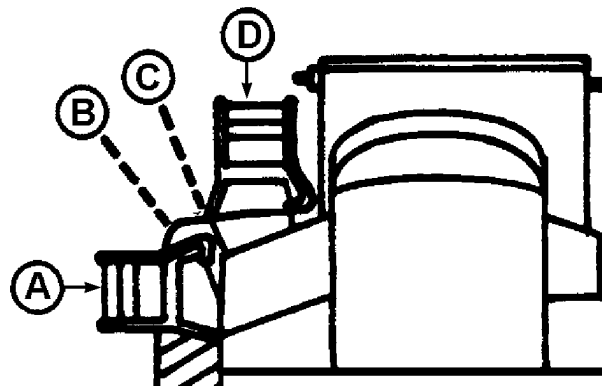
OOU6075,000224F -A6-18MAR04-1/1

## Položaji pristupnih stepenica kabine

Stepenice imaju 4 položaja.

Stepenice moraju biti postavljene u skladu sa zahtevima.

- A—Položaj za rad u polju
- B—Položaj za rad u polju (kada je širina hedera manja od širine kombajna)
- C—Položaj za transport (za stepenice sa dugim produžetkom)
- D—Položaj za transport



CO222820 -UN-17MAR04

AG,OOU1035,627 -A6-17MAR04-1/1

## Čišćenje prozora kabine, servisiranje svetala i brisača vetrobrana

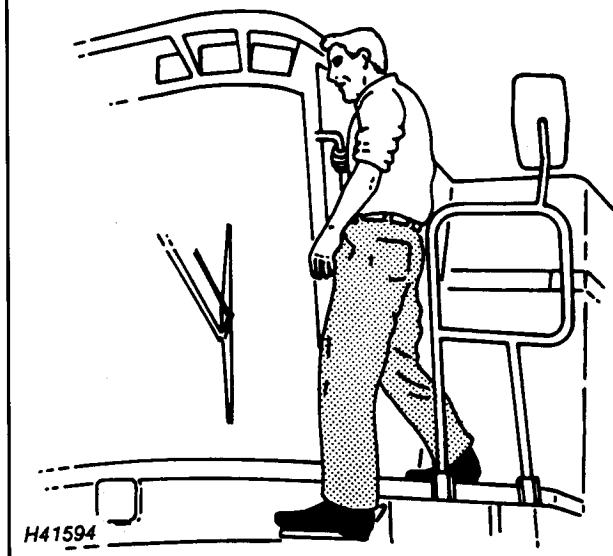


**PAŽNJA:** Potpuno podignite ulazno kućište i postavite bezbednosne graničnike na mesto. Radi svoje bezbednosti, zatvorite vrata kabine i držite se za rukohvate.

**VAŽNO:** Nemojte ručno pomerati zglob brisača da ne biste oštetili mehanizam brisača.

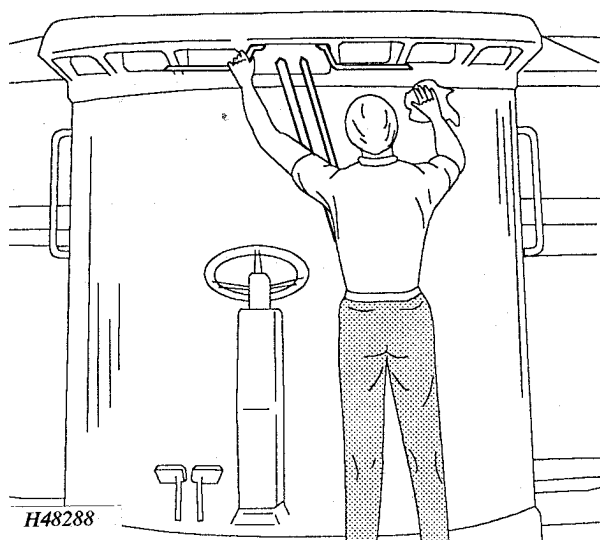
Stanite iznad ulaznog kućišta da biste očistili vetrobransko staklo i servisirali glavna svetla ili brisač vetrobrana.

Da biste zadržali ravnotežu, držite se za rukohvate koji se nalaze sa obe strane kabine i sa obe strane brisača vetrobrana.



Pristup ulaznom kućištu

H41594 -UN-22FEB90



Rukohvati

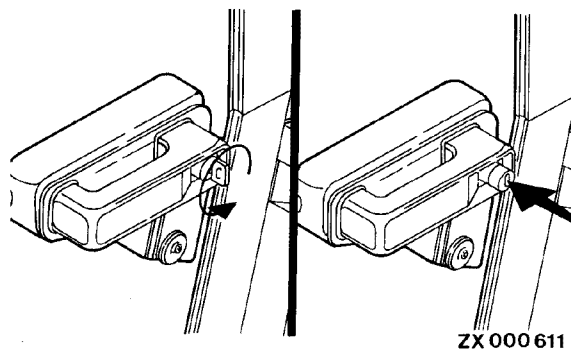
H48288 -UN-08AUG97

ML70882,00004C3 -A6-29JUL04-1/1

## Otvaranje vrata kabine

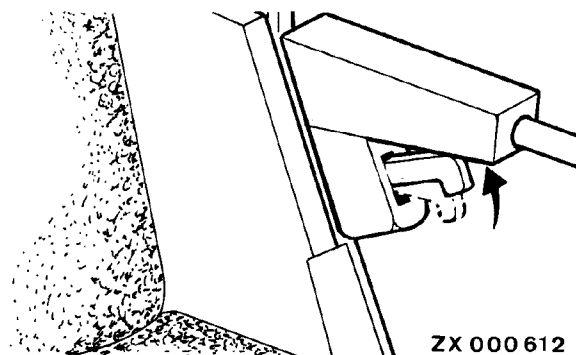
**Sa spoljne strane:** Otključajte vrata ključem za startovanje motora. Pritisnite dugme i otvorite vrata.

**Sa unutrašnje strane:** Povucite ručicu za otvaranje vrata.



ZX 000 611

ZX000611 –UN–03APR95



ZX 000 612

ZX000612 –UN–03APR95

AG.CO03622,1474 –A6–03AUG99–1/1

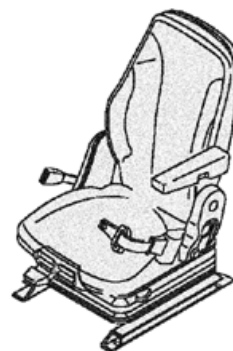
## Prekidač za prisustvo rukovaoca — CWS/WTS

Svi modeli sedišta za rukovaoca kod CWS i WTS kombajna imaju prekidač za prisustvo. Ovo je sigurnosni prekidač koji se nalazi u sedištu rukovaoca. On se aktivira 5 sekundi nakon što rukovalac ustane sa sedišta pri kombajnu u radu.

Kada se aktivira, on će deaktivirati funkcije svrdla za istovar, hedera i uređaja za hod unazad ulaznog kućišta.

Da biste ponovo aktivirali neku od funkcija, sedite na sedište rukovaoca i prebacite odgovarajući prekidač u isključeni, pa zatim u uključeni položaj.

**VAŽNO:** Nikada nemojte da deaktivirate ovaj prekidač.



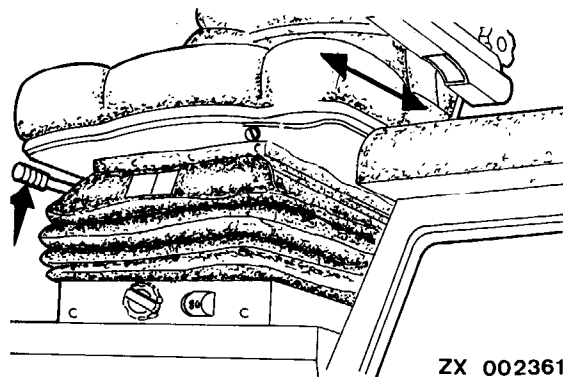
CQ219020 –UN–22AUG03

OU83340,00003F2 –A6–20AUG04–1/1

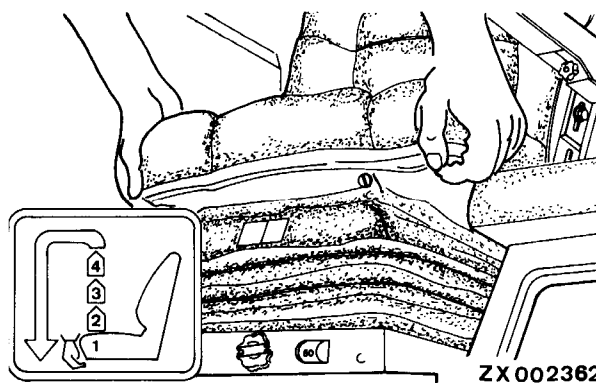
## Mehaničko podešavanje položaja sedišta rukovaoca — CWS/WTS

Povucite naviše polugu za blokadu i pomerite sedište napred ili nazad.

Da biste podesili visinu, čvrsto uhvatite sedište sa obe ruke i podignite ga naviše (3 položaja). Ukoliko se sedište podigne iznad trećeg položaja, ono će se automatski vratiti u najniži položaj.



ZX002361 -UN-03APR95

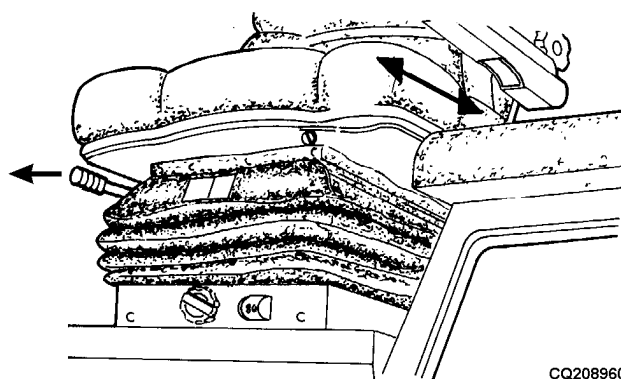


ZX002362 -UN-03APR95

AG,CO03622,1475 -A6-20AUG04-1/1

## Mehaničko podešavanje položaja sedišta

Povucite u stranu sigurnosnu polugu i pomerite sedište napred ili nazad.



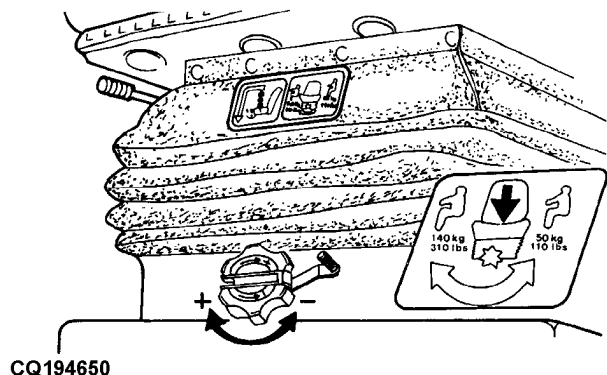
CQ208960 -UN-27SEP01

MB03730,00001EA -A6-14MAR02-1/1

## Prilagođavanje sedišta težini rukovaoca

Sedište se može prilagoditi težini rukovaoca.

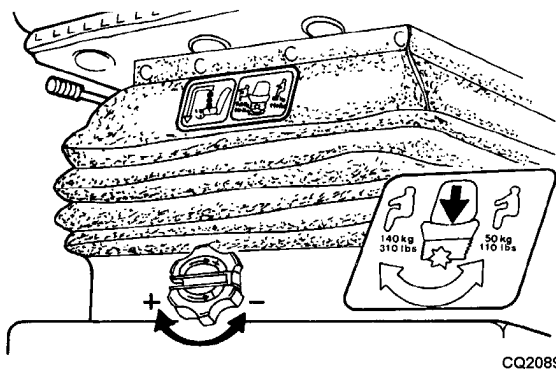
Okrenite točkić za veću težinu (+) ili manju težinu (-).



CQ194650

Prilagođavanje sedišta težini rukovaoca — CWS/WTS

CQ194650 —UN-17FEB00



CQ208970

Prilagođavanje sedišta težini rukovaoca — 1450/1550

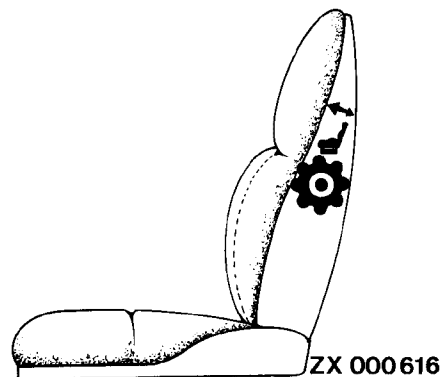
CQ208970 —UN-27SEP01

AG.CO03622,1476 —A6-20AUG04-1/1

## Oslonac za donji deo leđa (samo mehaničko sedište) — CWS/WTS

Podesivi oslonac za donji deo leđa nalazi se u sklopu naslona sedišta rukovaoca.

Upotrebite levi ili desni točkić za podešavanje oslonca za donji deo leđa prema zahtevima rukovaoca.



ZX 000616

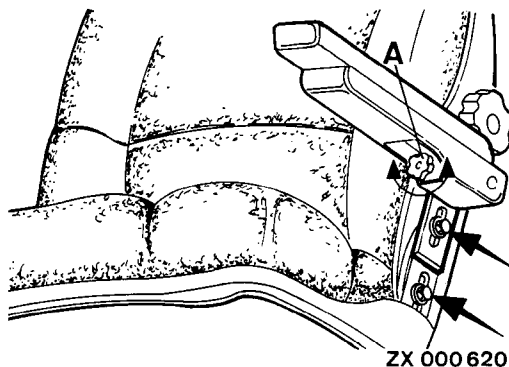
OU83340,00003F1 —A6-20AUG04-1/1

ZX000616 —UN-03APR95

## Podešavanje naslona ruke

Podesite ugao naslona ruke pomoću točkića (A).

Visina naslona ruke može se takođe podešavati kod zgloba.



ZX 000620

AG.CO03622,1478 —A6-14MAR02-1/1

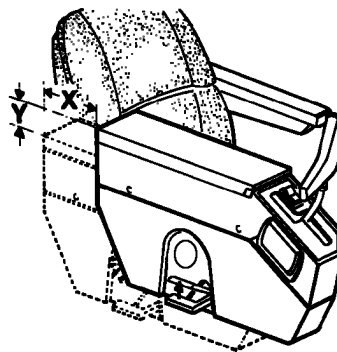
ZX000620 —UN-10APR95

## Desni naslon ruke — podešavanje napred/nazad

Iz krajnjeg zadnjeg položaja, naslon ruke može se pomeriti unapred približno 160 mm (6.3 in.) (X).

Pored toga, visina naslona ruke može se promeniti približno 80 mm (3.1 in.) (Y).

Podignite sigurnosnu polugu. Pomerite naslon ruke u željeni položaj i otpustite sigurnosnu polugu.

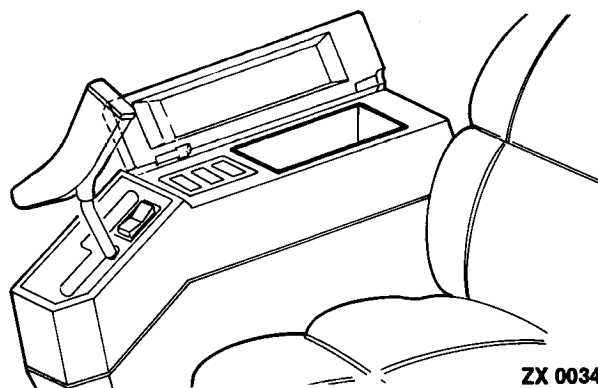


CQ209030

CO209030 -UN-28SEP01

AG,CO03622,1479 -A6-14MAR02-1/1

## Prostor u desnom naslonu ruke za odlaganje stvari



**ZX 003430**

ZX003430 -UN-03APR95

AG,CO03622,1480 -A6-03AUG99-1/1

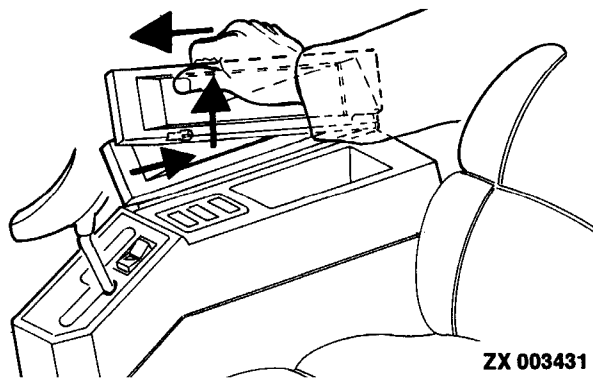


## Poklopac desnog naslona ruke

**Poklopac desnog naslona ruke može se lako ukloniti radi pisanja beležaka:**

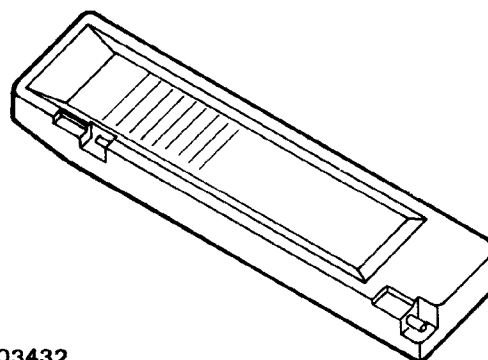
Otvorite poklopac, pridržite prednji kraj, pritisnite zadnji kraj, podignite prednji kraj i izvucite poklopac.

Beleške zapisane olovkom na donjoj strani poklopca mogu se lako ukloniti gumicom.



**ZX 003431**

ZX003431 -UN-03APR95

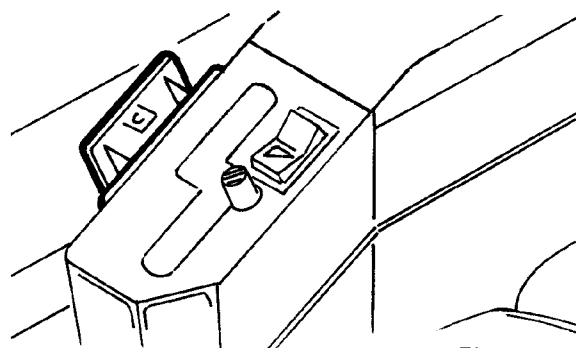


**ZX 003432**

ZX003432 -UN-03APR95

AG,CO03622,1481 -A6-03AUG99-1/1

## Pepeljara



**ZX 000626**

ZX000626 -UN-03APR95

AG,CO03622,1482 -A6-03AUG99-1/1

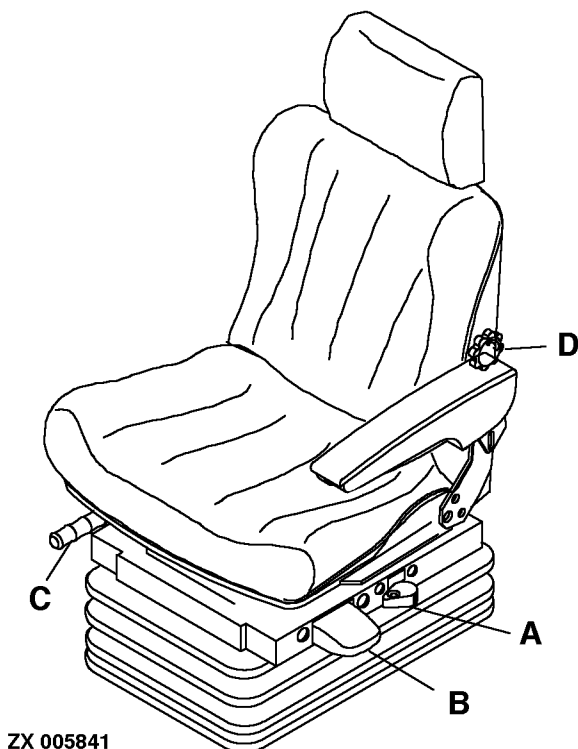
## Vazdušno udobno sedište (po želji)

Podešavanje vazdušnog jastuka u sedištu može se menjati od mekog do tvrdog pomoću poluge (A).

Nakon startovanja motora, otpustite polugu (B) na kratko da biste namestili sedište u središnji položaj.

Za podešavanje visine, povucite polugu (B) prema gore (dizanje sedišta) ili je gurnite prema dole (spuštanje sedišta).

- A—Podešavanje vazdušnog jastuka
- B—Podešavanje visine i prilagođavanje težini
- C—Horizontalno podešavanje
- D—Podešavanje oslonca za donji deo leđa



ZX 005841

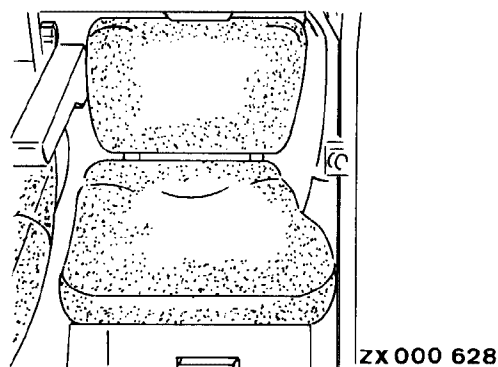
ZX005841 -UN-03APR95

AG,CO03622,1483 -A6-04FEB02-1/1

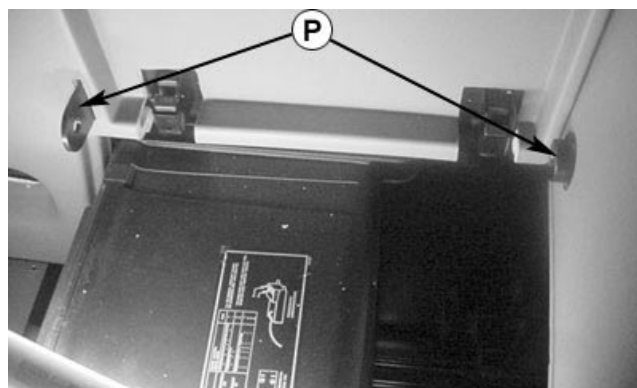
## Sedište suvozača

Tokom žetve, samo rukovalac i jedan suvozač mogu biti u kabini kombajna. Suvozač sme da ostane u kabini neko određeno vreme (npr tokom obuke).

**NAPOMENA:** CWS/WTS kombajni imaju tačke pričvršćivanja i odgovarajuće zavrtnjeve sa poklopcem za postavljanje sigurnosnog pojasa u 2 tačke (po želji). Preporučujemo vam da postavite model sigurnosnog pojasa AZ51211. Tačke (P) imaju položaj kao što je prikazano na crtežu.



ZX000628 -UN-03APR95



Tačke pričvršćivanja sigurnosnog pojasa — CWS/WTS

CQ219380 -UN-08SEP03

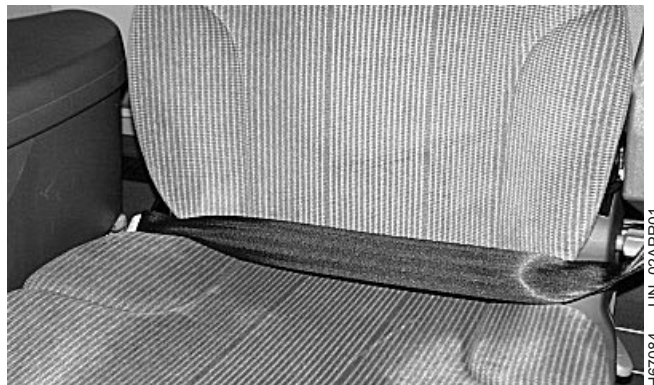
AG,CO03622,1484 -A6-20AUG04-1/1

## Sigurnosni pojas

Sigurnosni pojas je standardna oprema za sedišta za rukovaoca. Sigurnosni pojasevi pojasnog tipa imaju prekidač za brzo odvezivanje pojasa i automatsko namotavanje zatezača pojasa čime se omogućava neometeni pristup u kabinu i iz kabine.



**PAŽNJA:** Proveravajte sigurnosne pojaseve i njihov mehanizam barem jednom godišnje. Ako elementi sistema sigurnosnih pojaseva, uključujući hardver za ugradnju, kopču, pojas ili uvlačač, pokazuju bilo kakav znak oštećenja kao što su rezovi, ispadanje vlakana, preterano ili neuobičajeno trošenje, gubljenje boje ili ogrebotine, ceo sistem sigurnosnih pojasa treba odmah zameniti. Radi svoje bezbednosti, koristite isključivo originalne rezervne delove. Posavetujte se sa svojim prodavcem John Deere.



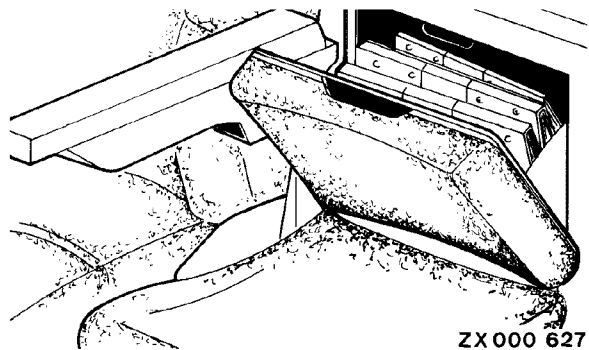
H67084 -UN-02APR01

OU83340,00003EE -A6-20AUG04-1/1

## Odeljak za odlaganje dokumentacije

Ovaj prostor se nalazi u naslonu putničkog sedišta.

Da biste pristupili ovom prostoru, povucite naslon sedišta unapred.



ZX000 627

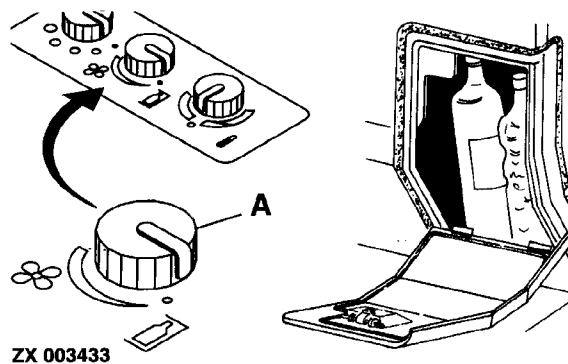
ZX000627 -UN-03APR95

AG,CO03622,1485 -A6-27AUG04-1/1

## Rashladna pregrada

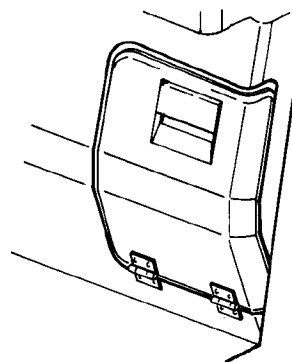
Rashladna pregrada se nalazi ispod putničkog sedišta i tu ima dovoljno mesta da se drže flaše, itd. (npr. dve boce od po 1,5 l).

Da biste povećali efekat hlađenja, okrenite rotacioni prekidač (A) u smeru kazaljke na satu (takođe pogledajte poglavlje "Komande i instrumenti").



ZX 003433

ZX003433 -UN-19APR95



ZX 003434

ZX003434 -UN-03APR95

AG,CO03622,1486 -A6-20AUG04-1/1

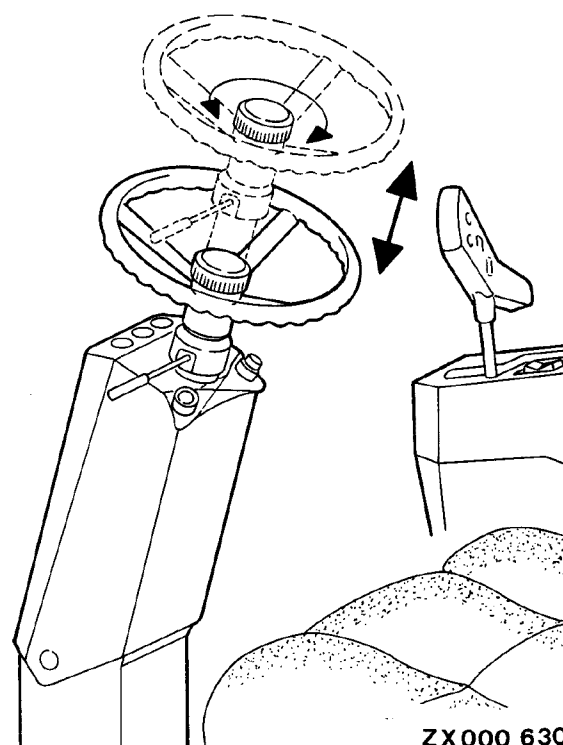
## Podešavanje visine upravljača



**PAŽNJA:** Podešavajte upravljač samo kada je mašina zaustavljena.

Olabavite glavčinu. Gurnite ili povucite upravljač u željeni položaj. Zategnite glavčinu.

Potrebno je samo da blago zategnete glavčinu da bi se upravljač zabravio u odabranom položaju.



ZX 000 630

ZX000630 -UN-03APR95

AG,CO03622,1488 -A6-03AUG99-1/1

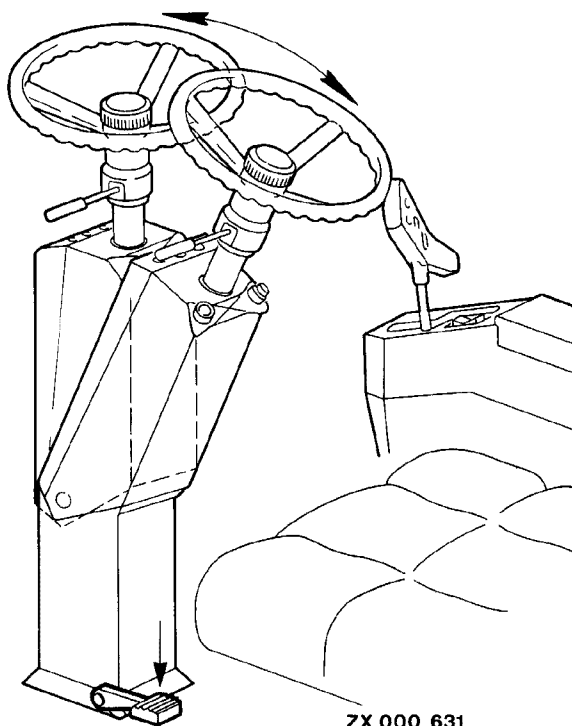
## Podešavanje nagiba upravljača



**PAŽNJA:** Podešavajte stub upravljača samo kada je mašina zaustavljena.

Stub upravljača se u uspravnom položaju drži oprugama. Nemojte da stajete na papuču ako ne pridržavate upravljač obema rukama.

Pritisnite papuču da biste otpustili bravicu upravljača. Postavite stub upravljača u željeni položaj. Stub upravljača se zabavljuje kada otpustite papuču.



ZX000631 -UN-03APR95

AG.CO03622,1489 -A6-03AUG99-1/1

## Aparat za gašenje požara

Na vašem kombajnu, nalaze se aparat za gašenje požara suvim hemikalijama tipa ABC koji se može puniti i njegov nosač.

Pročitajte uputstvo na nalepnici aparata za gašenje požara i upoznajte se sa postupcima pri njegovoj upotrebi i održavanju. Kada se isprazni aparat za gašenje požara, bez obzira koliko dugo, on se mora ponovo napuniti.



H39760 -UN-11OCT88

OU83340,00003EF -A6-21AUG03-1/1

## Položaj aparata za gašenje požara

Aparat za gašenje požara se nalazi na platformi stepenica.



H65148 -UN-31OCT00

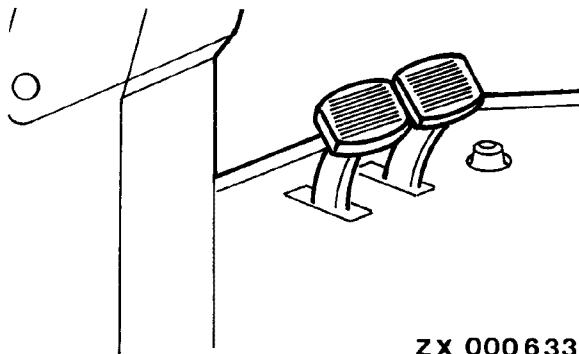
OU06075,0000190 -A6-28AUG03-1/1

## Nožne kočnice

Za vožnju po putu, spojite pedale kočnica.

Za vožnju po polju, odvojite pedale kočnica.

Za detalje, pogledajte poglavlje "Vožnja i transport".



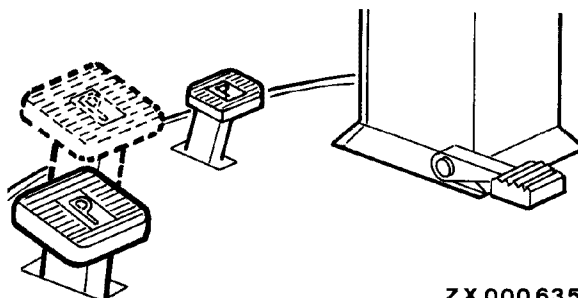
**ZX 000 633**

ZX000633 -UN-03APR95

AG,CO03622,1490 -A6-20AUG04-1/1

## Parkirna kočnica

Aktivirajte parkirnu kočnicu pri zaustavljanju kombajna za žetvu i pri startovanju motora.



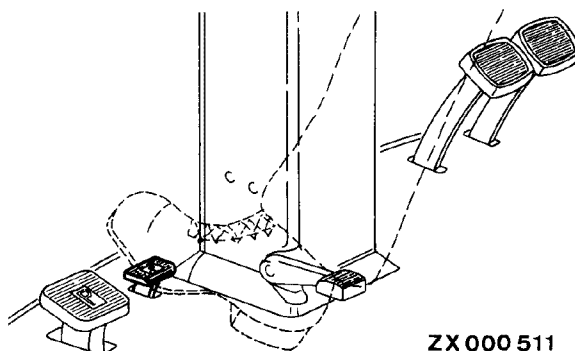
**ZX 000 635**

ZX000635 -UN-03APR95

AG,CO03622,1491 -A6-03AUG99-1/1

## Otpuštanje parkirne kočnice

Da biste otpustili parkirnu kočnicu, pritisnite pedalu za otpuštanje.



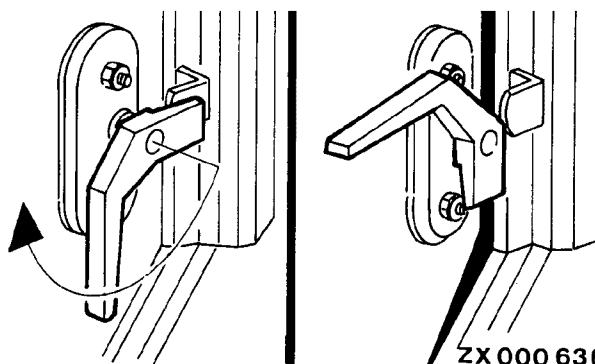
**ZX 000 511**

ZX000511 -UN-03APR95

AG,CO03622,1492 -A6-03AUG99-1/1

## Bočni prozor kabine

Da biste ga otvorili, pomerite bravicu.



**ZX 000 636**

ZX000636 -UN-05APR95

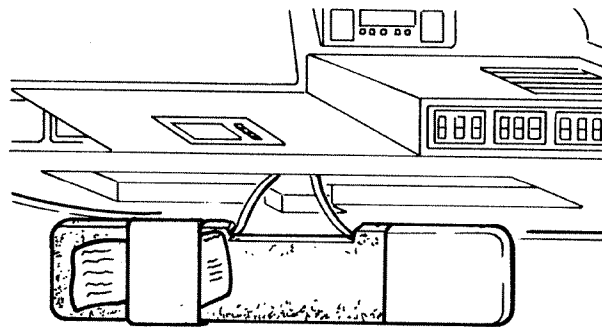
AG,CO03622,1493 -A6-03AUG99-1/1



## Zaštitnik od sunca

Beleške, itd. mogu se čuvati na poledini zaštitnika od sunca.

Podesite zaštitnik od sunca u skladu sa uslovima.



ZK002537

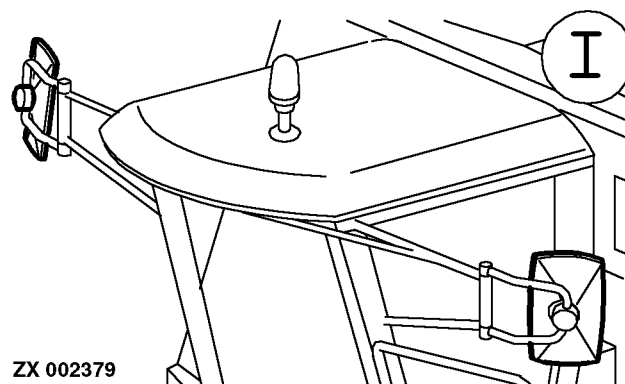
ZK002537 -UN-16JUN95

AG.CO03622,1494 -A6-03AUG99-1/1

## Spoljna ogledala

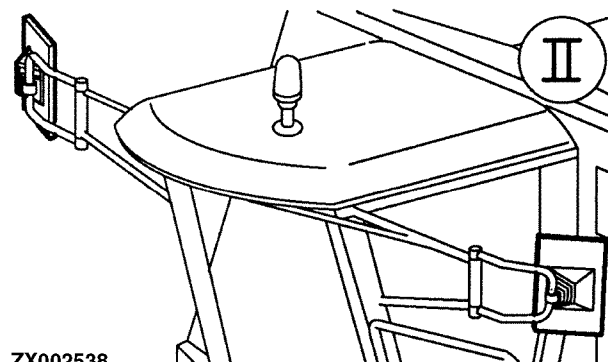
Podesite spoljna ogledala prema svojim potrebama.

- I—Ručno podesiva spoljna ogledala
- II—Električno podesiva spoljna ogledala — CWS/WTS (ako postoje)



ZX 002379

ZX002379 -UN-16JUN95



ZX002538

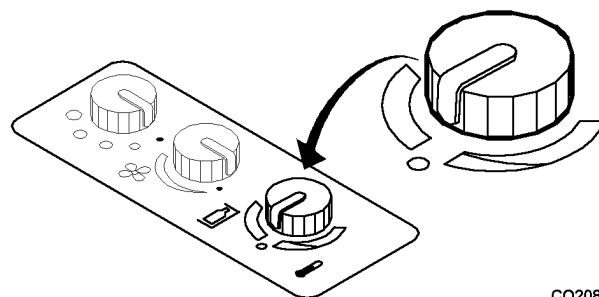
ZX002538 -UN-16JUN95

AG.CO03622,1495 -A6-20AUG04-1/1

## Grejač — CWS/WTS (ako postoji)

**VAŽNO:** Uvek uključite ventilator pre aktiviranja grejača.

Za regulisanje temperature, okrećite dugme u smeru suprotnom smeru kazaljke na satu.

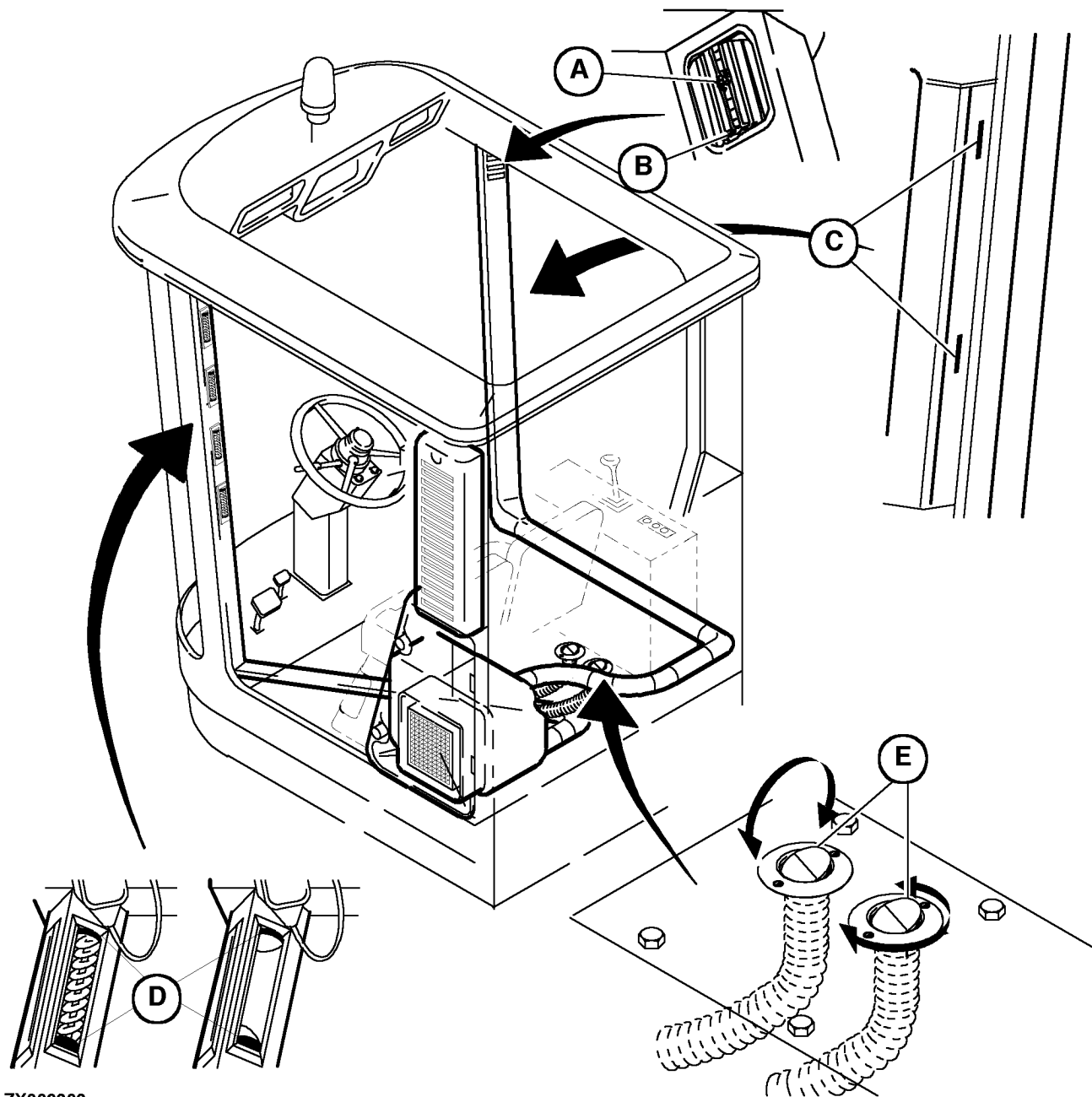


CQ208950

CQ208950 -UN-26SEP01

AG.CO03622,1496 -A6-20AUG04-1/1

## Podesivi otvori za vazduh



ZX009303

A—Točkić za regulaciju protoka vazduha

B—Podešavanje pregrada  
C—Otvori za vazduh

D—Točkić za regulaciju i direktan protok vazduha

E—Regulacija protoka vazduha i pregrada

Podesite otvore za vazduh da biste sprečili zamagljivanje prozora.

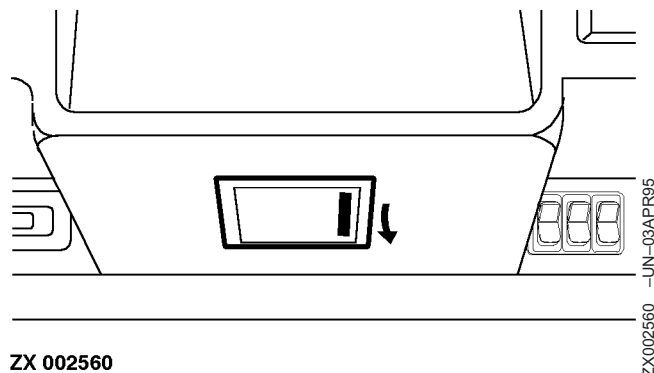
ZX009303 —UN—23MAY96

## Unutrašnje osvetljenje kabine

Okrenite točkić unapred — uključeno

Točkić u srednjem položaju — isključeno

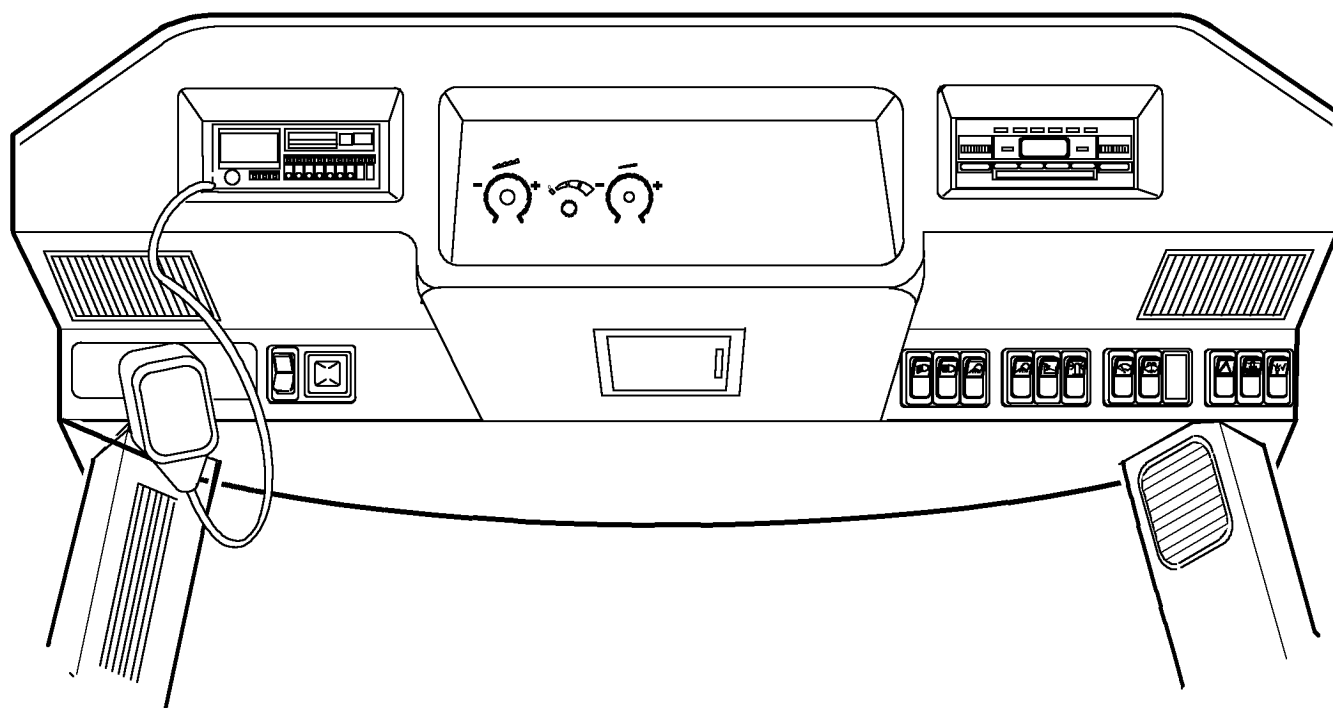
Okrenite točkić unazad — uključeno



—UN—03APR95  
ZX002560

AG,CO03622,1498 —A6—26SEP03—1/1

## Radio i radio stanica (specijalna oprema)



ZX014274

ZX014274 —UN—16JAN98

Kombajn može imati radio i radio stanicu kao specijalnu opremu.

Za upotrebu, pogledajte priručnik sa uputstvima proizvođača.

**NAPOMENA:** Dimenzije za instalaciju radio uređaja i radio stanice su standardne: 182 mm (7.17 in.) širine, 53 mm (2.1 in.) visine.

AG,CO03622,1499 —A6—04FEB02—1/1

# Provere pre startovanja

## Dnevne provere

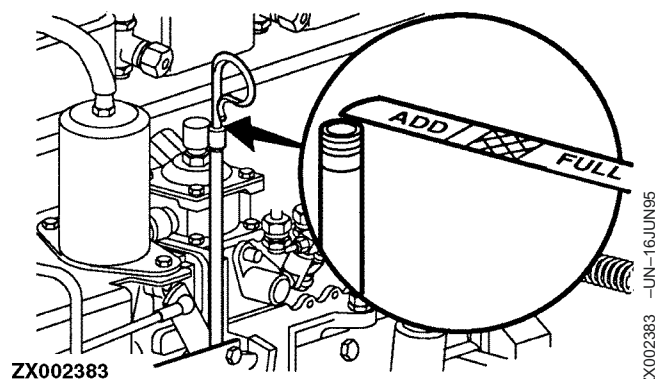
- ☐ Nivo motornog ulja.
- ☐ Nivo ulja u vazdušnom kompresoru.
- ☐ Hidraulični sistem.
- ☐ Rešetka hladnjaka.
- ☐ Rashladni sistem.
- ☐ Pneumatici.
- ☐ Hidrostatički sistem.
- ☐ Sistem za gorivo.
- ☐ Provera svetlosnih indikatora.
- ☐ Funkcije svetla.
- ☐ Kočnice.
- ☐ Indikator upozorenja usmerivača i sekača slame.
- ☐ Sistem za zavravljivanje stepena prenosa (CWS/WTS).

AG,CO03622,1500 -A6-11AUG04-1/1

## Nivo motornog ulja.

Nemojte da uključujete motor kada je nivo ulja ispod nivoa označenog na meraču.

Nivo ulja bi trebalo da bude između gornje i donje oznake na šipci za merenje ulja. Proveravajte nivo ulja dok je kombajn parkiran na ravnom.

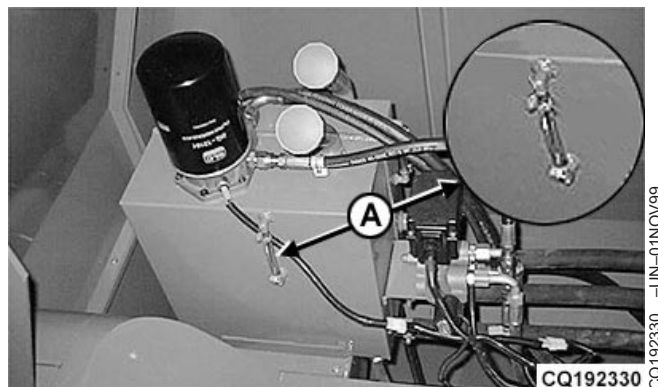


AG,CO03622,1501 -A6-15NOV02-1/1

## Nivo ulja u hidrauličnom sistemu

Uvucite sve hidraulične cilindre i spustite heder na zemlju.

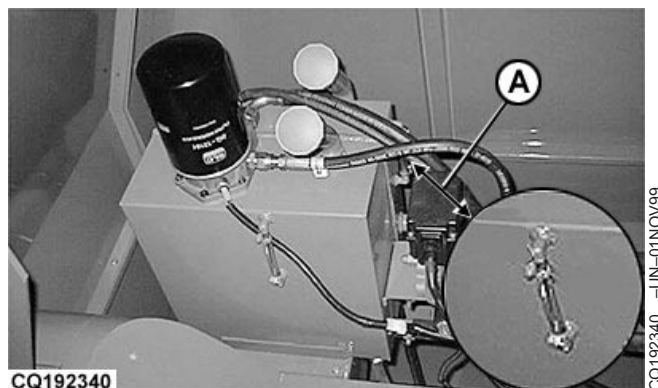
Ulje mora biti uočljivo na sredini skale (A).



AG,CO03622,1502 -A6-26SEP03-1/1

## Nivo ulja u hidrostatičkom sistemu

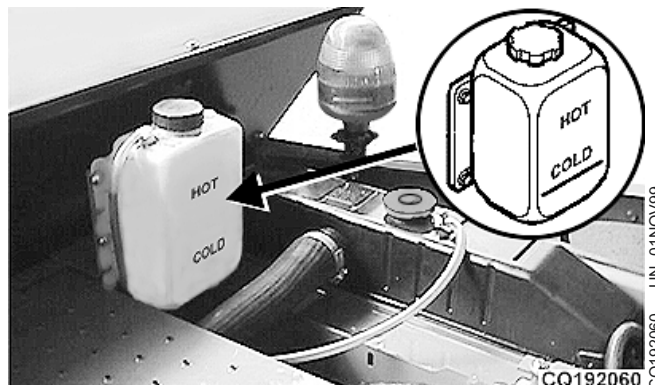
Ulje mora biti uočljivo na sredini skale (A).



AG,CO03622,2192 -A6-26SEP03-1/1

## Nivo rashladnog sredstva motora

Pustite da se motor ohladi. Nivo rashladnog sredstva treba da bude na oznaci COLD.

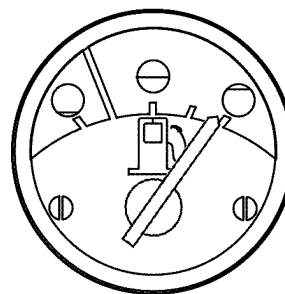


AG,CO03622,1503 -A6-26SEP03-1/1

CQ192060 -UN-01NOV99

## Nivo goriva

Postavite ključ na kontakt i proverite nivo goriva na meraču goriva.



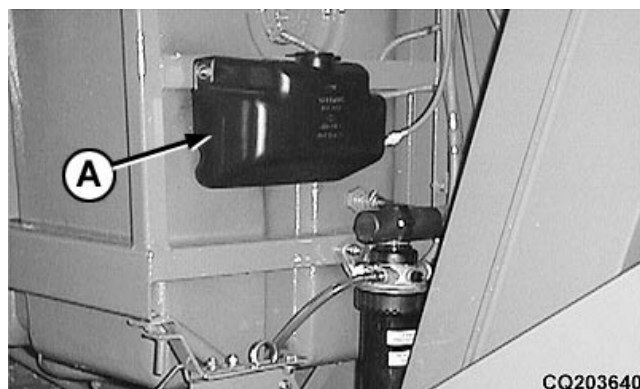
AG,CO03622,1504 -A6-09SEP03-1/1

CQ216513 -UN-20AUG03

## Rezervoar sredstva za pranje vetrobranskog stakla

Proverite i dopunite po potrebi čistom vodom ili rastvorom za pranje vetrobranskog stakla automobila.

Kapacitet rezervoara prskalice vetrobrana — 2,8 l (0.73 U.S. gal.).



CO03622,0000066 -A6-14MAR02-1/1

CQ203640 -UN-04APR01

## Nakon dugog perioda skladištenja

Odzračite sistem za gorivo.

Pogledajte poglavlje "Servis — motor".

AG,CO03622,1505 -A6-20AUG04-1/1

## Pneumatici

Pored ubrzanog habanja, nedovoljno napumpan pneumatik može se klizati po naplatku i oštetiti telo ventila.

Za ispravne vrednosti pritiska vazduha u pneumaticima, pogledajte tabelu "Pritisak vazduha u pneumaticima".

- A—Pritisak je suviše nizak
- B—Pritisak je suviše visok
- C—Ispravan pritisak

A



B



C



ZCQD1100

ZCQD1100 -UN-26JUN96

AG,CO03622,1506 -A6-20AUG04-1/1

## Sistem za gorivo

Po potrebi ispraznite vodu i talog iz sistema za gorivo.

Pogledajte poglavlje "Servis — motor".

AG,CO03622,1507 -A6-20AUG04-1/1

## Podmazivanje kombajna

Postupiti u skladu sa šemom podmazivanja.

AG,CO03622,1508 -A6-26SEP03-1/1

## Provere u kabini rukovaoca

Za funkcije testa sijalice i svetlosnih indikatora, pogledajte "Polužni prekidač za test sijalice svetlosnog indikatora".

AG,CO03622,1509 -A6-20AUG04-1/1



# Rukovanje motorom

## Razrada motora

Motor je sada spreman za rad. Ipak, budite dodatno oprezni u toku prvih 100 sati rada.

### Posmatrajte sledeće:

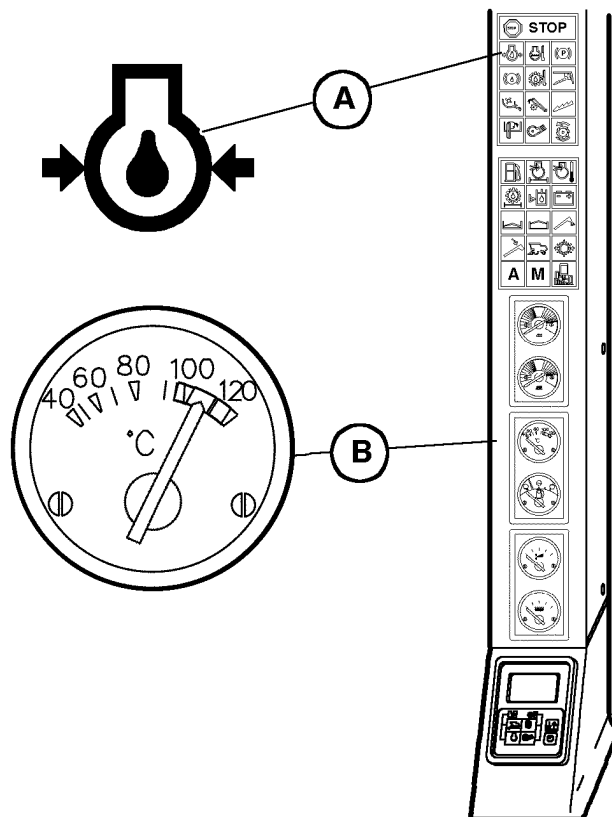
- Pažljivo proveravajte pritisak ulja u motoru (A) i temperaturu rashladne tečnosti (B). Ako igla pokazivača ide u narandžastu zonu, odmah smanjite opterećenje motora. Ako igla pokazivača ne izađe brzo iz narandžaste zone, zaustavite motor i utvrdite uzrok.



**PAŽNJA:** Nikada ne sklanjajte čep sa hladnjaka kada je motor vreo. Zaustavite motor i sačekajte da se motor ohladi. Pre potpunog skidanja poklopca, okrenite poklopac do prvog graničnika da biste ispustili pritisak (pogledajte poglavlje "Servis — motor").

- Proveravajte povremeno nivo ulja u motoru, proverite da li ima bilo kakvih tragova curenja (pogledajte poglavlje "Servis — motor").
- Sve dok se potpuno ne upoznate sa zvukom i osobinama vašeg novog kombajna za žetvu, budite dodatno pažljivi i oprezni.
- Tokom prvih 20 sati rada, izbegavajte velika opterećenja motora i nemojte ga pustiti da radi na praznom hodu duže od 5 minuta.

Pogledajte preporučene vrste ulja za motor u poglavlju "Gorivo, maziva i rashladno sredstvo i zapremine".



CQ188092 —UN—20AUG03

AG.CO03622,1510 —A6—20AUG04—1/1

## Sigurnosna pravila za startovanje motora



**PAŽNJA:** Proverite da u blizini kombajna za žetvu nema nikoga. Oglasite se sirenom da biste upozorili ljude koji se nalaze u blizini. Nikada nemojte da pokrećete motor u zatvorenom prostoru u kome nema efikasnog sistema za ispuštanje izduvnih gasova. Pobrinite se za dobru ventilaciju.

AG.CO03622,1511 —A6—04AUG99—1/1

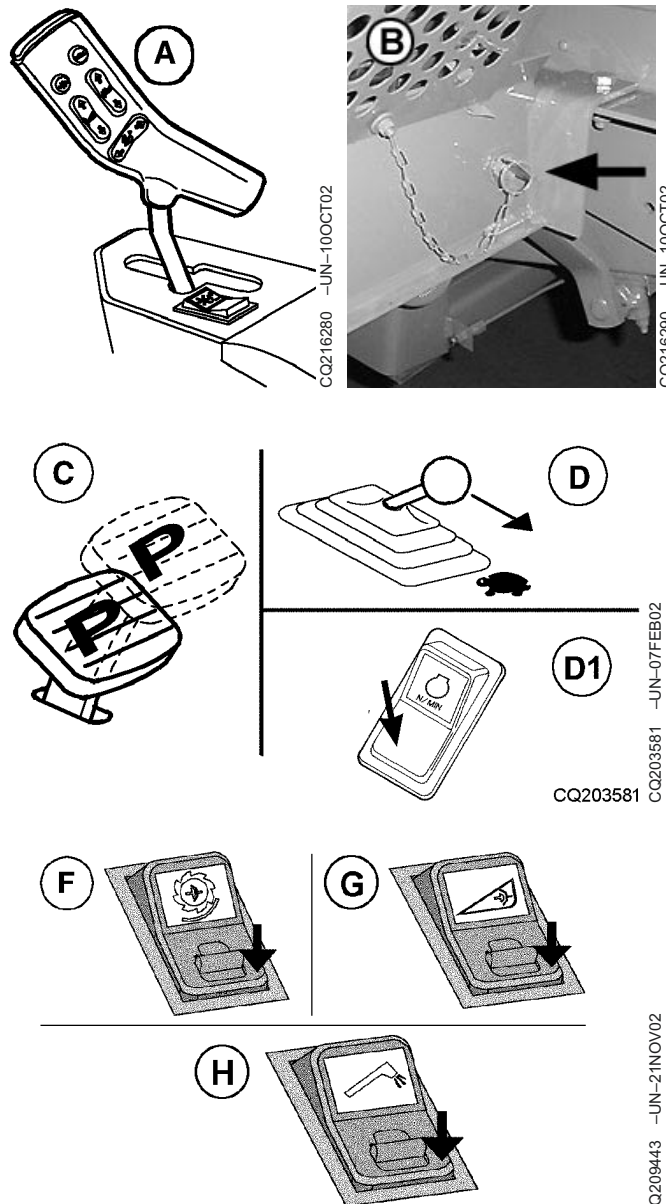
## Pre startovanja motora

Višenamenska regulaciona ručica mora biti u neutralnom položaju (A).

Glavni prekidač akumulatora mora biti uključen (B).

Ostale pozicije za kontrolu:

- Aktivirajte parkirnu kočnicu (C).
- Povucite unazad polugu leptira gasa u krajnji položaj (D) (kod 1450/1550 kombajna).
- Postavite preklopni prekidač leptira gasa u položaj (D1) (kod CWS i WTS kombajna).
- Isključite prekidače za pogon separatora (F), platforme za sečenje (G) i svrdla za istovar (H).

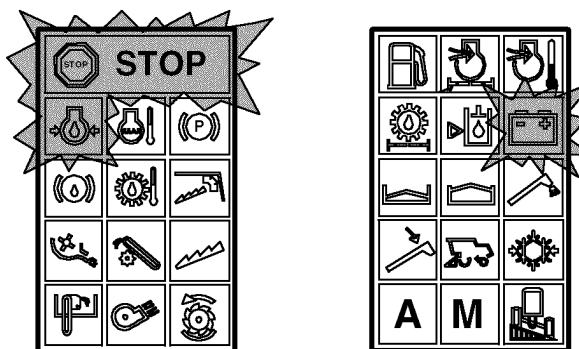


AG.CO03622,1512 -A6-28JUL04-1/1

## Aktiviranje paljenja

Zasvetleće sledeći **svetlosni indikatori**:

- Svetlo za upozorenje (STOP)
- Pritisak ulja u motoru
- Svetlosni indikator alternatora



CQ209420

AG.CO03622,1513 -A6-05NOV02-1/1

## Startovanje motora

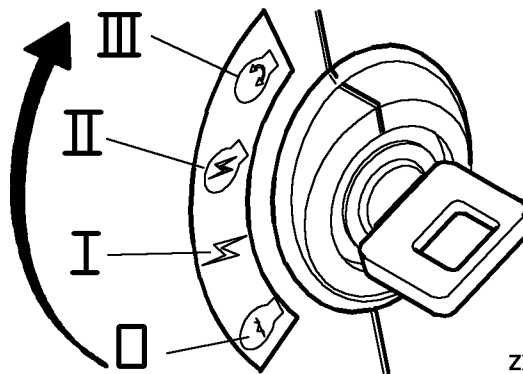
**PAŽNJA:** Iz bezbednosnih razloga, oglasite se sirenom pre pokretanja motora ili rada sa kombajnom. Startujte motor samo sa sedišta rukovaoca.

Okrenite prekidač za startovanje u položaj III. Otpustite ključ čim motor startuje. Nikada nemojte držati ključ u položaju za startovanje duže od 20 sekundi.

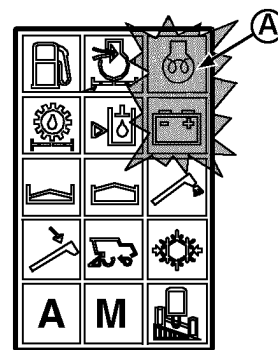
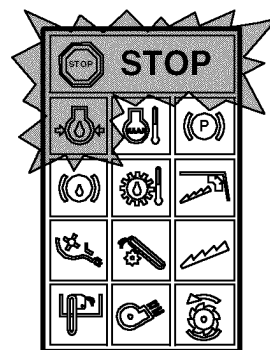
Ukoliko otpustite ključ u položaj I pre nego što motor startuje, sačekajte dok motor ne prestane da se okreće pre nego što ponovo pokušate.

**VAŽNO:** Ukoliko motor neće da startuje u roku od 20 sekundi, sačekajte najmanje dva (2) minuta pre nego što ponovo pokušate. Nemojte pokušavati više od četiri (4) puta da startujete motor.

**NAPOMENA:** Na temperaturama nižim od 0°C, nakon što prekidač za startovanje prebacite u položaj II, kontrolna jedinica (ECU) automatski aktivira, preko releja, električni grejač u usisnoj grani za povećanje temperature vazduha u usisnom vodu i poboljšanje hladnog starta. Za vreme ove operacije svetlosni indikator (A) je uključen. Kada se isključi ovaj indikator, možete startovati motor (CWS/WTS).



ZX 002403



CQ209452

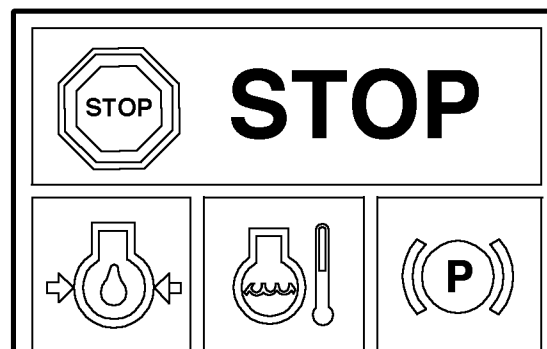
Svetlosni indikatori - motori sa ECU (CWS/WTS)

AG.CO03622,1514 -A6-20AUG04-1/1

## Svetlosni indikator za pritisak ulja u motoru

Odmah nakon startovanja motora, proverite da li se ovo svetlo za indikaciju isključilo. Ukoliko nije, (svetlosni indikator za pritisak ulja u motoru se ne isključuje nakon startovanja motora), odmah zaustavite motor i otklonite grešku.

Druga svetla za indikaciju bi takođe trebalo da se isključe.



ZX 002395

AG.CO03622,1515 -A6-04AUG99-1/1

## Zagrevanje motora

Pomerajte ručicu leptira gasa unazad (1450/1550) sve dok se ne postigne brzina od približno 1200 obr/min.

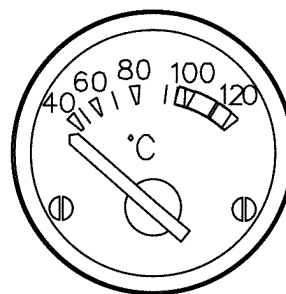
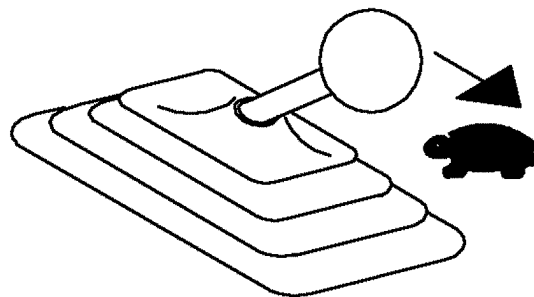
Postavite preklopni prekidač leptira gasa (CWS/WTS) u položaj I (1300 obr/min).

Pustite da motor radi ovom brzinom dok je hladan oko 1 – 2 minuta. Kada je temperatura ispod nule, produžite period zagrevanja na 2 – 4 minuta.

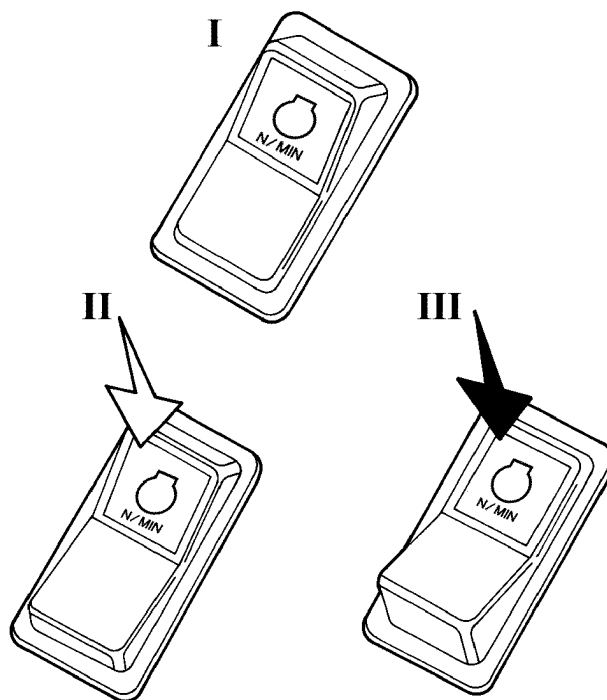
**VAŽNO:** Motor ne sme da radi bez opterećenja duže od 5 minuta.

Nemojte da povećavate brzinu motora na maksimalni broj obrtaja u minutu, osim ako igla merača temperature rashladnog sredstva nije u žuto-zelenom polju.

**NAPOMENA:** Pokrenite kombajn samo kada merač temperature registruje temperaturu između 82 i 85°C.



Ručica leptira gasa i merač temperature



CQ203500

Preklopni prekidač leptira gasa

AG.CO03622.1516 –A6–19MAR04–1/1

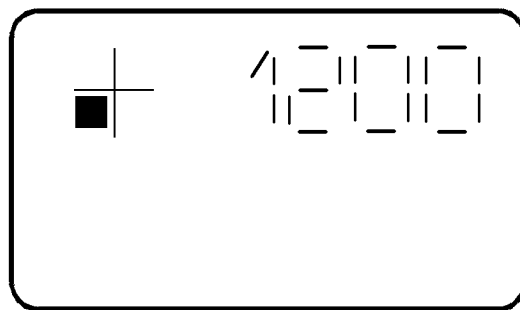
CQ212553 –UN–20AUG03

CQ203500 –UN–30MAR01

## Prazan hod motora

Ako pustite da motor radi u praznom hodu sa malim brojem obrtaja u minuti, nesvrishodno trošenje goriva će prouzrokovati naslage ugljenika u motoru.

Ukoliko motor žetelice mora da radi praznim hodom duže od 3 – 4 minuta, najmanja brzina motora treba da bude 1200 obr/min.



ZX012849

AG,CO03622,1517 –A6–26SEP03–1/1

ZX012849 –UN–02SEP97

## Startovanje motora pomoću dodatnog akumulatora

Pri veoma hladnim vremenskim uslovima može biti potrebno da se priključi dodatni akumulator od 12 V paralelno sa akumulatorom žetelice.



**PAŽNJA:** Gas koji ispušta akumulator je eksplozivan. Izbegavajte da akumulator dođe u blizinu varnica ili otvorenog plamena. Proverite da li su akumulatori propisno priključeni (kabl uzemljenja na negativni pol, a kabl startera na pozitivni pol).

**VAŽNO:** Obrnuto povezivanje akumulatora i alternatora može da ozbiljno ošteti električni sistem. Uvek priključujte kabl uzemljenja za negativni pol na kraju.



TS204 –UN–23AUG88

AG,CO03622,1519 –A6–14MAR02–1/1

## Rad u tropskim uslovima

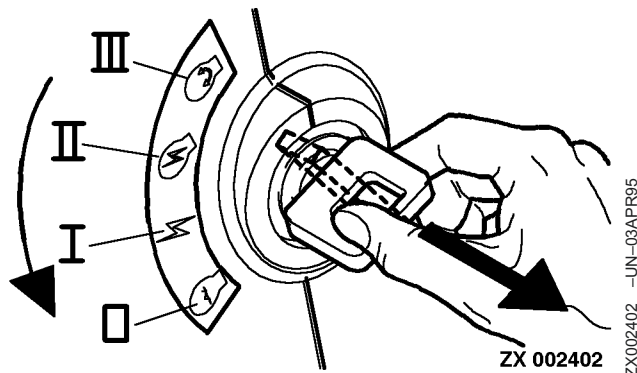
Za sastav i upotrebu rashladnog sredstva motora, pogledajte "Rashladno sredstvo motora".

AG,CO03622,1520 –A6–20AUG04–1/1

## Zaustavljanje motora

**VAŽNO:** Pre konačnog zaustavljanja motora, pustite motor da radi u sporom praznom hodu 1 – 2 minuta da bi se ohladio.

- Postavite višenamensku regulacionu ručicu u neutralni položaj.
- Deaktivirajte sve pogone.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Spustite heder na zemlju.
- Postavite ručicu leptira gasa u neutralan položaj (1450/1550).
- Postavite preklopni prekidač leptira gasa u položaj i (CWS/WTS).
- Okrenite prekidač za startovanje u položaj "0".



**PAŽNJA:** Uvek izvadite ključ kada napuštate kabinu rukovaoca.

AG,CO03622,1521 –A6–28JUL04–1/1

## Nagli pad broja obrtaja motora

**VAŽNO:** Ukoliko broj obrtaja motora naglo padne pri radnoj temperaturi, odmah ga ponovno startujte da biste sprečili pregrevanje nekih delova motora. Pre konačnog isključivanja mašine, pustite motor da radi u sporom praznom hodu 1 – 2 minuta.

AG,CO03622,1522 –A6–04AUG99–1/1



# Vožnja i transport kombajna

## Transport kombajna kamionom

Uvek kada transportujete kombajn kamionom, uverite se da su zaštitni bočni poklopci učvršćeni tako da se ne mogu slučajno otvoriti tokom transporta.

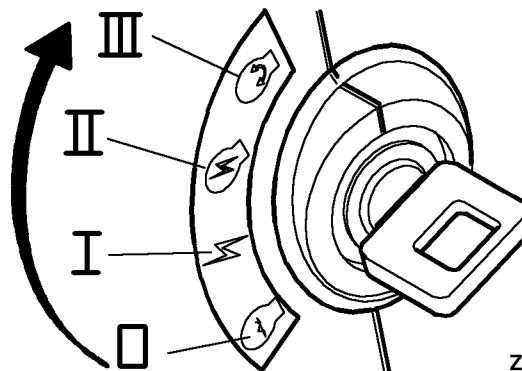


CQ203970

CO03622.0000061 -A6-04FEB02-1/1

## Startovanje motora

Za detalje, pogledajte poglavlje "Rukovanje motorom".



ZX 002403

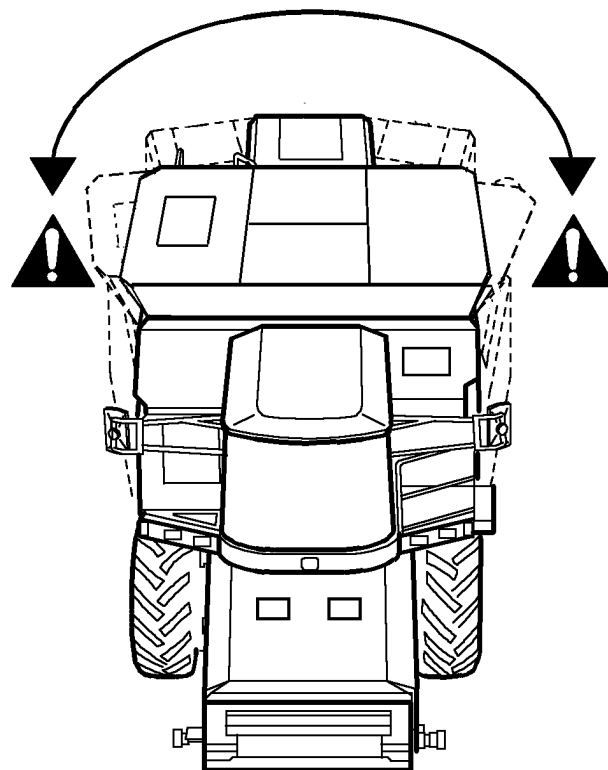
AG.CO03622.1523 -A6-17MAY02-1/1

## Upravljanje i vožnja



**PAŽNJA:** Zadnji deo kombajna za žetvu se zaljulja kada menjate pravac. Pazite prilikom skretanja.

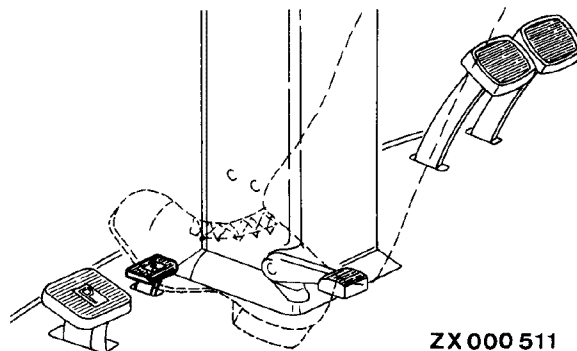
Upravljački točkovi se nalaze na zadnjem delu kombajna za žetvu. Zato se upoznajte sa raznim karakteristikama upravljanja.



CQ192070

AG.CO03622.1524 -A6-04AUG99-1/1

## Otpuštanje parkirne kočnice



AG,CO03622,1525 -A6-04AUG99-1/1

ZX000511 -UN-03APR95

## Rad nožnim kočnicama

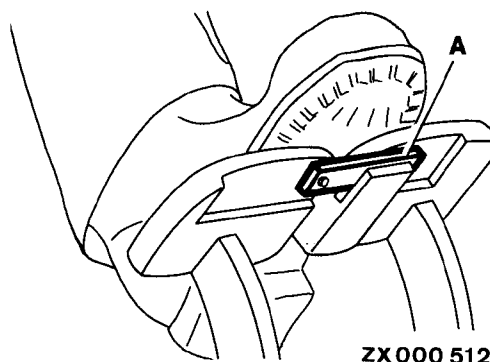
Tokom vožnje po putu:

- !** **PAŽNJA:** Iz bezbednosnih razloga uvek spojite papuče kočnica pomoću spojnice papuča (A) kada vozite po javnim putevima. Na taj način, kočnice se aktiviraju istovremeno.

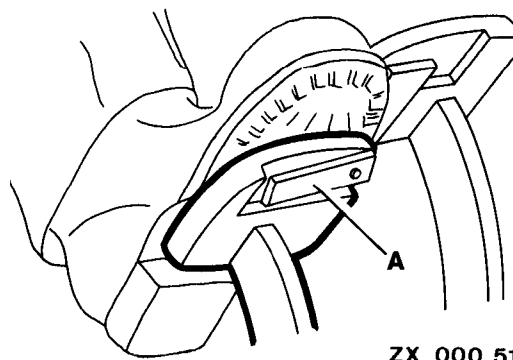
Tokom vožnje po polju:

- !** **PAŽNJA:** Kada zaustavljate kombajn za žetvu, uvek istovremeno pritisnite obe papuče.

Kada pravite oštre zaokrete, upotrebljavajte pojedinačne kočnice da biste pomogli upravljanju. Za tu svrhu, deaktivirajte spojnicu papuča (A).



ZX000512 -UN-03APR95



ZX000513 -UN-03APR95

AG,CO03622,1526 -A6-04AUG99-1/1

## Aktiviranje brzine — CWS/WTs

Za vožnju po putu aktivirajte 3. brzinu. U ovom stepenu prenosa, maksimalni broj obrtaja motora se smanjuje na 2250 obr/min.

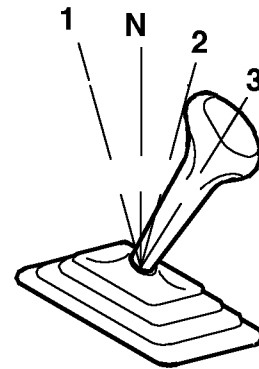
**NAPOMENA:** Smanjivanje broja obrtaja motora postiže se pomoću prekidača za očitavanje (A) na menjaču. Prekidač je povezan sa kontrolnom jedinicom (ECU).

Odabrani stepen prenosa može se menjati samo kada je ručica hidrostatičkog sistema u neutralnom položaju ili pri kretanju brzinom manjom od 1,5 km/h. Prilikom kretanja kombajna, breg za promenu stepena prenosa automatski se zabavljuje na određenom mestu pomoću solenoida.

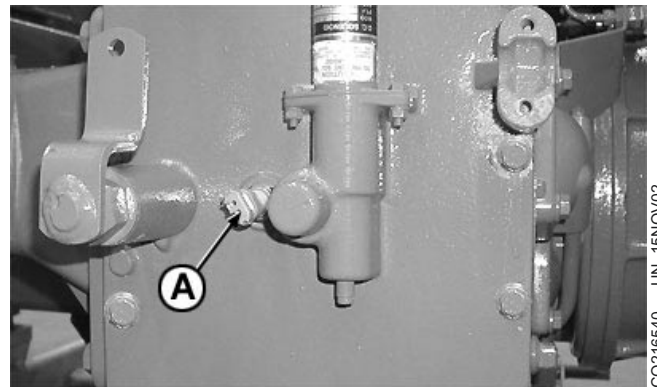
**NAPOMENA:** Svakog dana proverite ispravnost funkcije solenoida osluškivanjem rada solenoida pri isključenom motoru tako što ćete uključiti i isključiti prekidač za pokretanje motora - postaviti ga u položaje I i II. Ako se desi defekt, konsultujte se sa John Deere prodavcem.

Za rad u polju:

- Odaberite brzinu koja odgovara radnim uslovima (poželjno je da to bude 2. brzina).



ZX 002405



ZX002405 -UN-03APR95

CQ216540 -UN-15NOV02

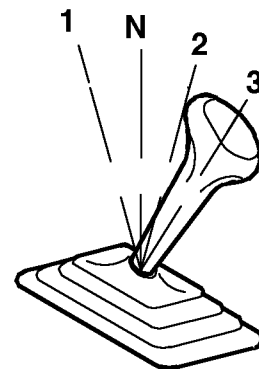
WH,CO03622,1527 -A6-28JUL04-1/1

## Aktiviranje brzine — 1450/1550

Za vožnju po putu koristite 3. brzinu.

Za rad u polju:

- Odaberite brzinu koja odgovara radnim uslovima (poželjno je da to bude 2. brzina).



ZX 002405

AG,CO03622,1527 -A6-20AUG04-1/1

ZX002405 -UN-03APR95

## Vožnja napred i nazad

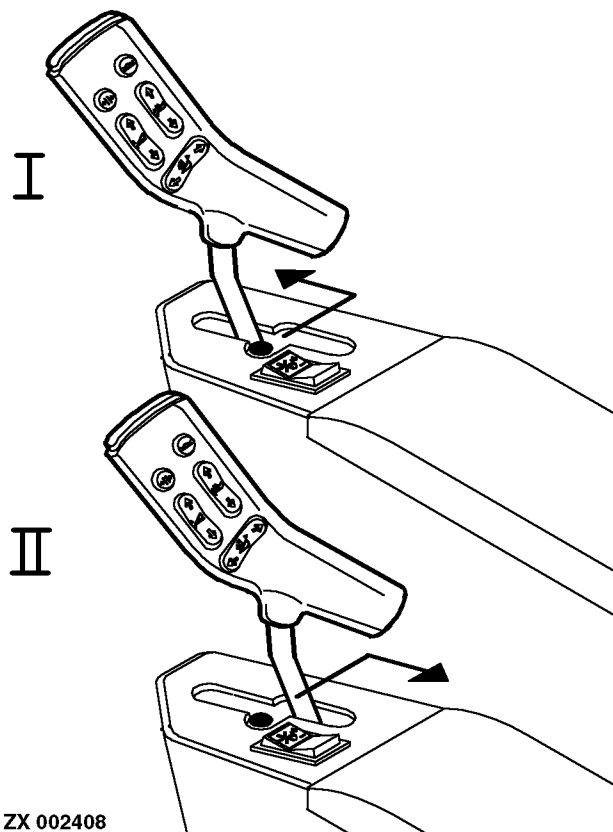
**PAŽNJA:** Uvek prilagodite brzinu žetelice uslovima na putu ili u polju.

### Vožnja unapred (I)

Gurnite višenamensku regulacionu ručicu unapred.

### Vožnja unazad (II)

Povucite višenamensku regulacionu ručicu unazad.



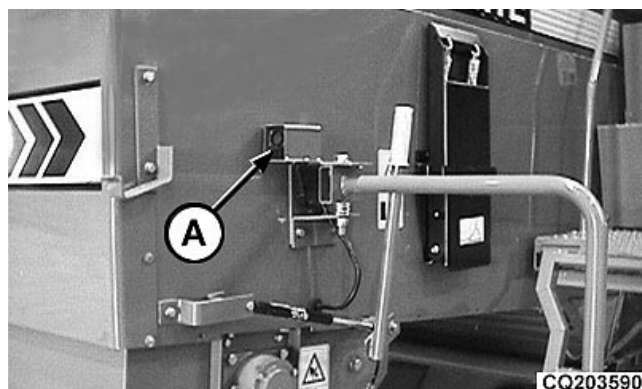
ZX 002408

AG,CO03622,1530 -A6-28JUL04-1/1

ZX002408 -UN-16JUN95

## Alarm za vožnju unazad — CWS/WTs

Ukoliko je komandna ručica brzine kretanja pomerena unazad (vožnja unazad) za vreme rada motora, jedinica za slanje signala (A) emituje zvučni signal upozorenja.



CQ203590

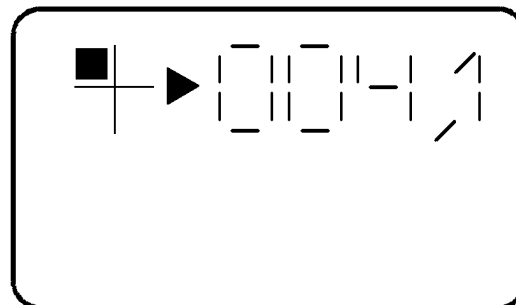
AG,CO03622,2649 -A6-28JUL04-1/1

CQ203590 -UN-04APR01

## Biranje ispravne brzine kretanja

Nikada nemojte da birate brzinu koja je niža od najmanje brzine u individualnom opsegu brzina.

Uvek je bolje da izaberete niži opseg brzina pošto na taj način dobijate efikasniji rad hidrostatičkog pogona.



ZX014276

AG,CO03622,1531 -A6-26SEP03-1/1

ZX014276 -UN-16JAN98

## Aktiviranje pogona na četiri točka — 1450/1550 (ako postoji)

**NAPOMENA:** Da bi se sprečilo eventualno oštećenje sistema, na kombajnu se nalazi uređaj koji deaktivira pogon na četiri točka kada se odabere treća brzina.

Dvobrzinski sistem za pogon na četiri točka projektovan je za ekstremne uslove kretanja ili za poboljšanje upravljivosti. Kada se aktivira pogon na četiri točka, sistem postaje deo zatvorenog sistema hidrostatičkog pogona.

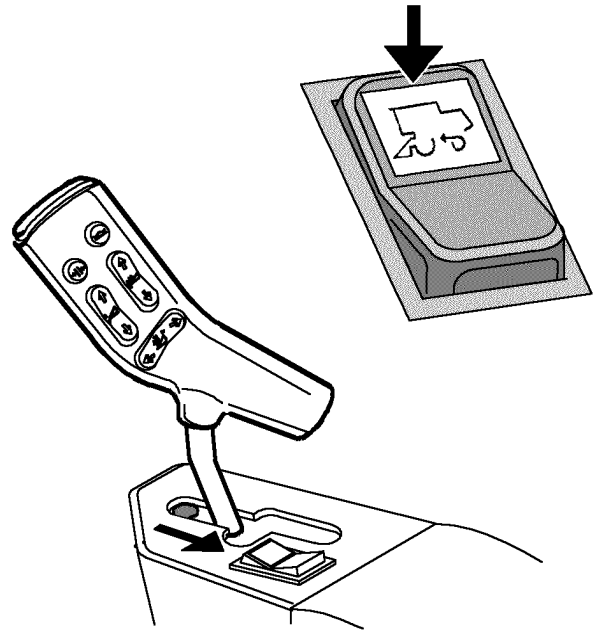
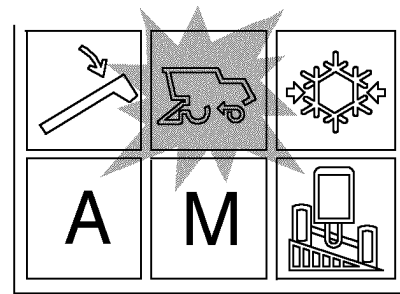
Da bi pogon na četiri točka funkcionisao: motor treba da radi, solenoidi pogona na četiri točka moraju da budu pod naponom, a višenamenska regulaciona ručica ne sme da bude u neutralnom položaju kako bi ulje usled hidrostatičkog pritiska stiglo do sistema za aktiviranje pogona na četiri točka.

Kada se aktivira pogon na četiri točka, dolazi do smanjivanja brzine kretanja unapred u poređenju sa pogonom na dva točka pri nominalnom broju obrtaja motora:

- Pri velikoj brzini, u prvoj brzini menjača, smanjenje je oko 15%.
- Pri maloj brzini, u prvoj brzini menjača, smanjenje je oko 25%.
- Pri velikoj brzini, u drugoj brzini menjača, smanjenje je oko 23%.
- Pri maloj brzini, u drugoj brzini menjača, smanjenje je oko 35%.

Kada se deaktivira pogon na četiri točka, ne dolazi do povećanja brzine kretanja.

**NAPOMENA:** Da bi se poboljšale ukupne preformanse, preporučuje se rad motora sa malim brojem obrtaja i maksimalno dozvoljenim obrtnim momentom. Na taj način, doći će do smanjenja opšteg pritiska i temperature ulja u sistemu što će produžiti radni vek hidrostatičkog sistema i motora pogona na četiri točka.



CQ225010 -UN-28JUL04

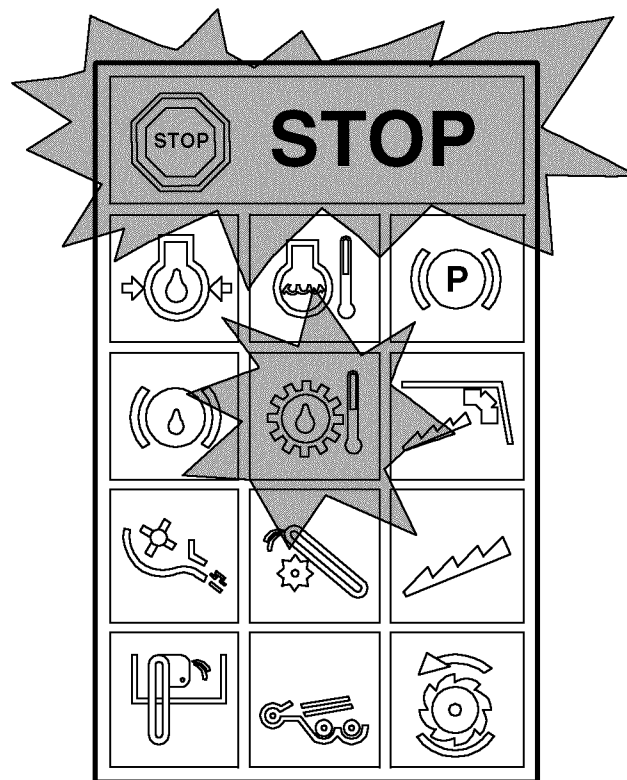
## Pazite da se hidrostatički sistem ne pregreva

Kada se poveća temperatura hidrostatičkog ulja, počće da svetle svetlosni indikator i "STOP" svetlo za upozorenje i čuće se isprekidani signal upozorenja.

U ovoj situaciji, smanjite brzinu da biste povećali efikasnost hidrostatičkog sistema i smanjili temperaturu ulja.

**VAŽNO:** Ukoliko dođe do isprekidanog rada hidrostatičkog pogona, nemojte nikada da čekate duže od 5 sekundi da biste vratili višenamensku regulacionu ručicu u položaj "Neutralno". Odmah smanjite brzinu.

**NAPOMENA:** Obrtni moment pogonskih točkova zavisi od pritiska ulja u hidrostatičkom sistemu. Ukoliko zahtev u pogledu pritiska prevazilazi pritisak hidrostatičkog sistema, otvoriće se sigurnosni ventil i kombajn za žetvu će stati. Čim opadne vrednost zahtevanog pritiska (npr. kada odaberete nižu brzinu), kombajn za žetvu će nastaviti sa normalnim radom.



ZX 002410

ZX002410 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1532 -A6-28JUL04-1/1

## Transportne informacije



**PAŽNJA:** Da biste smanjili opasnost od električnog udara, nijedan deo mašine ne sme biti viši od 4 m (13 ft).



**PAŽNJA:** Proverite lokalne zakone u pogledu vožnje ili vuče po javnim putevima. Koristite pomoćna svetla i sredstva koja se mogu nabaviti kod vašeg John Deere prodavca da biste upozorili ostale učesnike u saobraćaju.

Kombajn za žetvu može da se transportuje na kamionu sa niskonosećom prikolicom koja je posebno predviđena za ovu svrhu (pravilno označena za transport vrlo širokog tovara) ili da se transportuje vučom.

U slučaju vuče, pomerite ručicu menjača u neutralan položaj.

Ne prelazite ograničenje brzine od 25 km/h (15 mph).

AG,CO03622,1533 -A6-04AUG99-1/1



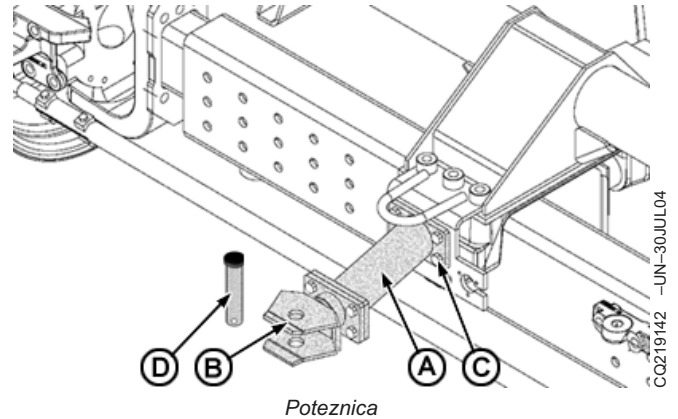
## Poteznica za prikolicu (ako postoji)

**VAŽNO:** Zaustavite mašinu na ravnoj površini, isključite motor i postavite parkirnu kočnicu u položaj za priključivanje prikolice.

Poteznica (A) se koristi za priključivanje prikolice sa hederom na kombajn. Ona ima obrtni kraj (B) koji olakšava priključivanje.

Postavite poteznicu na zadnju osovinu kombajna pomoću četiri zavrtnja sa poklopcem (C). Priključite prikolicu za obrtni kraj (B) osovinicom (D).

**NAPOMENA:** Povežite priključak za svetlosne indikatore prikolice sa kombajnom u tački koja je u blizini poteznice (A).



OU83340,00003FB -A6-30JUL04-1/1

## Samostalni transport

Uklonite **heder**, ukoliko ukupna širina prelazi zakonske vrednosti (za detalje u vezi sa uklanjanjem hedera, pogledajte "Platforma za sečenje – uputstvo za rukovaoca"). Pomerite ulazno kućište u transportni položaj.

Pomerite **pregrade sekača slame** u transportni položaj.

Ispraznite **spremište za zrno**.

Uvucite **svrdlo za istovar**.

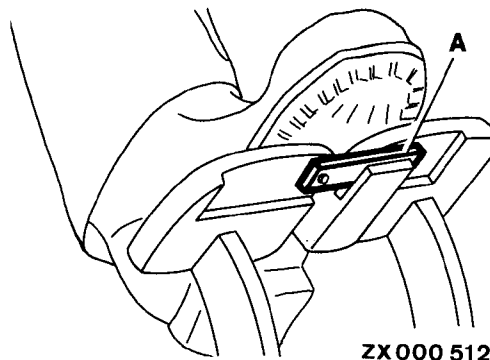
Podignite i zabravite **stepenice za pristup**.

Uključite **svetla** ukoliko je potrebno.

Za opšte informacije o vožnji pogledate ovo poglavlje.



**PAŽNJA:** Iz bezbednosnih razloga uvek spojite papuče kočnica pomoću spojnice papuča (A) kada vozite po javnim putevima. Na taj način, kočnice se aktiviraju istovremeno.



ZX000 512

ZX000512 -UN-03APR95

AG,CO03622,1534 -A6-20AUG04-2/2

## Vuča žetelice

Pripremite žetelicu na način prikazan u poglavlju "Samostalni transport".

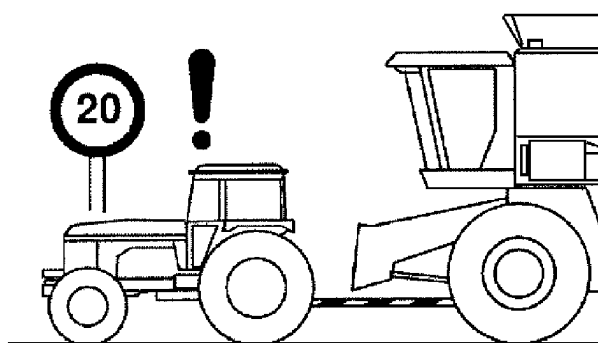


**PAŽNJA:** Nikada nemojte da vučete kombajn pomoću metalnog kabla. Uvek koristite pogodnu polugu za vuču. Priključite polugu za vuču na vučno oko na prednjoj osovini.

Vucite žetelicu bezbednom i odgovarajućom brzinom koja ne prelazi 20 km/h (12.4 mph).

**VAŽNO:** Vuča pri brzinama iznad 20 km/h (12.4 mph) može oštetiti pneumatike, menjački prenosnik i glavne prenosnike.

Pridržavajte se lokalnih saobraćajnih propisa pri vuči žetelice, npr uključite trepćuća svetla upozorenja, postavite znakove upozorenja, itd.



CQ192080

CQ192080 -UN-01NOV99

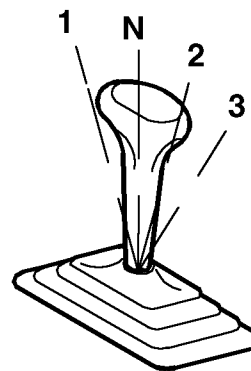
Nastavak na sledećoj strani

AG,CO03622,1536 -A6-20AUG04-1/3

**Postavite ručicu menjača u neutralni položaj.**

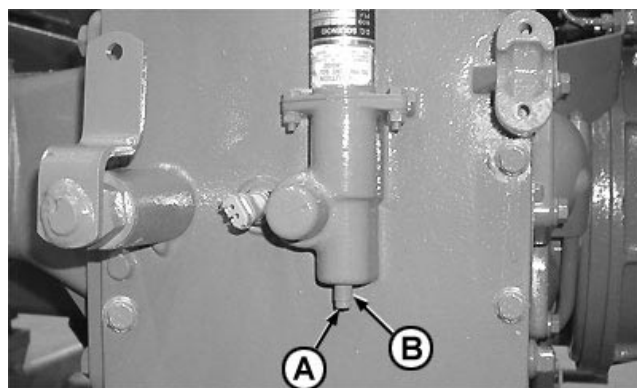
**CWS/WTS kombajni:**

U određenim slučajevima, deaktiviranje funkcije zabavljanja stepena prenosa može biti neophodno da bi se ručica menjača postavila u neutralan položaj. To možete uraditi tako što ćete ukloniti čauru (B) i okrenuti zavrtnj (A) u krajnji unutrašnji položaj da biste odbravili breg za promenu stepena prenosa. U vanrednim situacijama, mogli biste da vučete mašinu neko kraće rastojanje (manje od 50 m) bez obavljanja ovog postupka.



ZX 002422

ZX002422 -UN-16JUN95

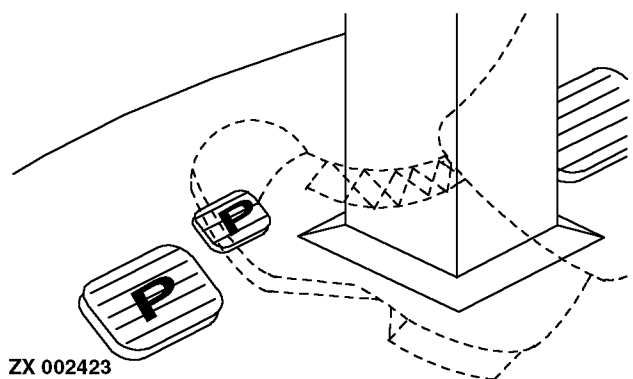


CQ216541 -UN-15NOV02

AG,CO03622,1536 -A6-20AUG04-2/3

**VAŽNO: U toku vuče, neophodno je da trobrzinski menjač bude u neutralnom položaju.**

**Otpustite parkirnu kočnicu**



ZX 002423

ZX002423 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1536 -A6-20AUG04-3/3

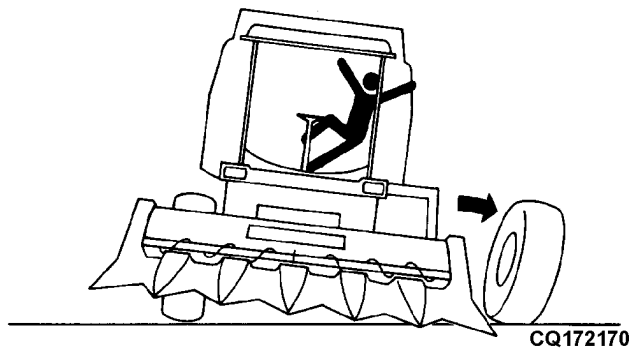
# Točkovi, osovine i dodatni teret

## Zatezanje navrtki točkova



**PAŽNJA:** Izbegavajte nezgode. Nemojte da zaboravite da povremeno zategnete navrtke točkova.

Zatezanje navrtki točkova izvršite u vremenskim intervalima određenim u ovom priručniku.



CQ172170

CQ172170 -UN-11SEP98

ML70882,00004B4 -A6-22JUL04-1/1

## Održavanje guma

Svakodnevno proveravajte da li su gume oštećene i da li je pritisak ispravan. Dugotrajnost i dobar rad zavise od toga da li su gume dovoljno naduvane.

Zakrpite rupe i poderotine gume što pre, ili zamenite gumu.

Zaštitite gume od nepotrebnog izlaganja suncu, derivatima nafte i hemikalijama.

Pažljivo vozite kombajn. Nastojte da izbegavate kamenje i oštre predmete.

AG,CO03622,1537 -A6-05AUG99-1/1

## Pneumatici bez unutrašnjih guma

Prednji pneumatici i svi pneumatici zadnjih točkova su bez unutrašnjih guma. Mala rupa u gumi bez unutrašnje gume može biti opravljena bez skidanja točka, na koji način se štedi vreme.

**VAŽNO:** Da bi se sprečilo dalje oštećenje gume, treba izvršiti detaljnu opravku što pre je moguće.

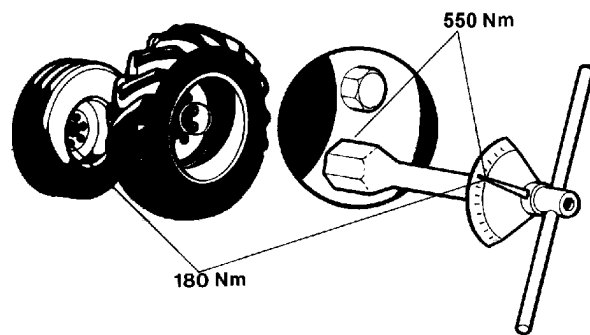
AG,CO03622,2659 -A6-26JAN00-1/1

## Zatezanje navrtki točkova

**Prednji točkovi:** moment zatezanja 550 N•m  
(55 kgf.m; 400 lb-ft).

**Zadnji točkovi:** moment zatezanja 180 N•m  
(18 kgf.m; 131 lb-ft).

**Pogon na četiri točka:** moment zatezanja 200 N•m  
(20 kgf.m; 145.5 lb-ft).



CQ204230

AG,CO03622,1540 -A6-09SEP03-1/1

CO204230 -UN-11APR01

## Tačke oslonca pri podizanju dizalicom



**PAŽNJA:** Uvek ispraznite spremište za zrno pre dizanja kombajna.

Kada podižete mašinu pomoću dizalice, postavite dizalicu u predviđene tačke na prednjim i zadnjim osovina. Položaj tačaka je prikazan na slici.



Tačke oslonca na kombajnu pri podizanju dizalicom

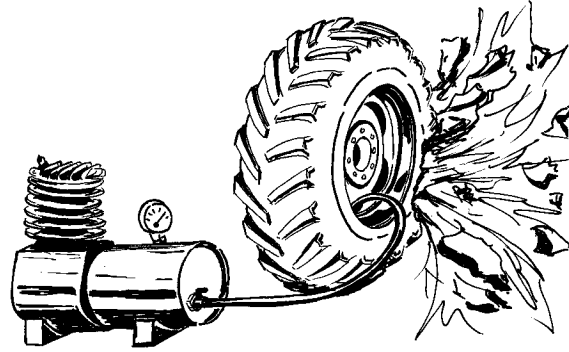
CO219240 -UN-03SEP03

OU83340,00003F1 -A6-21AUG03-1/1

## Montiranje pneumatika



**PAŽNJA:** Ukoliko prilikom montiranja pneumatika na točak ili naplatak ne postupate u skladu sa odgovarajućim procedurama, može doći do eksplozije čija je posledica ozbiljna povreda ili smrt. Nemojte ni da pokušavate da montirate pneumatik ukoliko nemate odgovarajuću opremu i iskustvo da bi ste obavili taj posao. Neka to uradi vaš ovlašćeni John Deere serviser ili kvalifikovani vulkanizer. Kada postavljate pneumatik na naplatak, pazite da pritisak ne bude veći od onoga koji je propisao proizvođač. Naduvavanje iznad maksimalnog pritiska može da prouzrokuje pucanje venca pneumatika, pa čak i naplatka, što može da izazove eksploziju. Ukoliko oba venca pneumatika nisu u ležištu, a maksimalni preporučeni pritisak je postignut, izduvajte pneumatik, pomerite - premestite ga, ponovo podmažite rubove i zatim naduvajte. Od svog lokalnog prodavca možete nabaviti detaljna uputstva za montiranje, zajedno sa merama opreza.



Z 20924

Z20924 -UN-15AUG94

**VAŽNO:** Nikada nemojte da radite na žetelici kombajna sa transportnim pritiskom guma. Pazite da su kapice ventila dobro zategnute na vretenima da bi ste sprečili nagomilavanje nečistoće u ventilu. Često proveravajte pritisak guma u skladu sa tabelama za pritisak guma. Preporučeni pritisak može da varira za različite priključke.

AG,CO03622,1541 -A6-05AUG99-1/1

## Zamena guma

**VAŽNO:** Kada zamenjujete pogonske točkove, poluprečnik pneumatika može da se promeni. Ukoliko je to slučaj, Infotrak monitor mora biti podešen prema novom poluprečniku pneumatika. Da biste podesili monitor, pogledajte deo "Šifra poluprečnika pneumatika".

AG,CO03622,1542 -A6-20AUG04-1/1

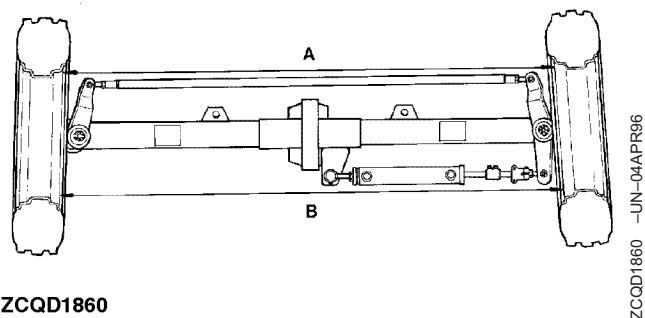


## Geometrija zadnje osovine

Uvek kada upravljanje kombajnom postane teško ili kada zadnji pneumatici počnu da se nejednako habaju, proverite geometriju zadnjih točkova.

Da biste proverili i podesili poravnanje točkova, postupite na sledeći način:

- Na ravnoj površini, ispravite zadnje točkove.
- Označite gornji središnji deo svakog pneumatika (najvišu tačku na središnjoj osi). Izmerite rastojanje (A).
- Vozite kombajn pola obrtaja unazad (180°), tj. dok oznake na pneumaticima ne budu na najnižem delu točka.
- Izmerite rastojanje (B). Ovo rastojanje bi trebalo da bude 10 mm (0.4 in.) veće od rastojanja (A).
- Da biste podesili točkove, popustite sigurnosne navrtke na oba kraja vezne spone i podesite njenu dužinu.

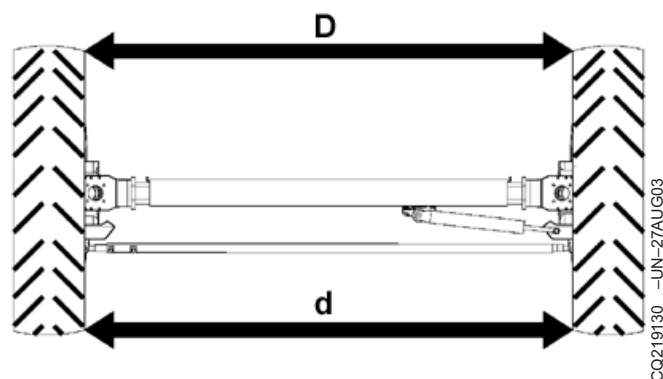


OU83340,00003F9 -A6-30JUL04-1/2

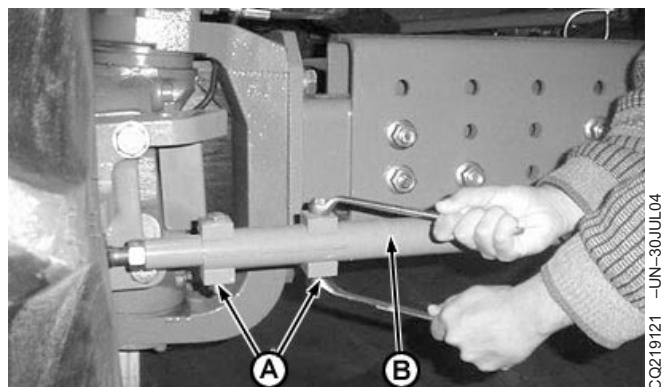
## Pogon na četiri točka

Za pogon na četiri točka, rastojanja (D i d) moraju biti ista.

Da biste izvršili podešavanje, popustite zavtrnjeve (A) vezne spone (B).



Pogled odozgo – mesta za proveru poravnanja točkova



OU83340,00003F9 -A6-30JUL04-2/2

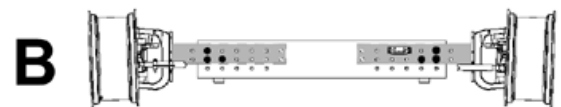
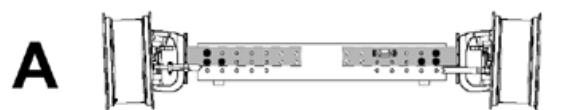
## Podešavanje visine i širine osovine kod pogona na četiri točka — 1450/1550 (ako postoji)

Moguća su podešavanja zadnje osovine po širini i visini. Zadnji točkovi moraju biti poravnati u odnosu na prednje točkove. Podesite nivelisanje mašine u odnosu na tlo neophodnom promenom visine.

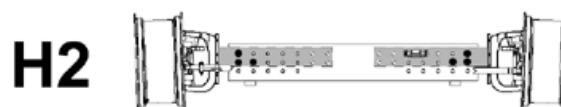
Kod 1450, CWS i WTS kombajna, moguće je podešavanje širine u 3 položaja (A, B i C).

Kod 1550 CWS i WTS kombajna, moguće je podešavanje širine u 2 položaja (B i C).

Visinu je moguće podesiti na 2 položaja (H1 i H2).



*Podešavanje širine*



*Podešavanje kontrole visine*

Nastavak na sledećoj strani

OU83340,00003F7 —A6—30JUL04—1/2

CQ219070 —UN—27AUG03

CQ219080 —UN—27AUG03

### Podešavanje širine:

1. Isključite mašinu da biste ispustili pritisak iz hidrauličnog sistema.
2. Na ravnoj podlozi, podignite zadnju osovinu tako da oba točka budu slobodna.



**PAŽNJA:** Koristite opremu koja je usklađena sa težinom kombajna. Ukoliko koristite hidrauličnu dizalicu, postavite je na ispravan način ispod vratila u tačke predviđene za dizalicu.

3. Popustite dve navrtke (A) sa obe strane i uklonite zavrtnjeve ležaja hidrauličnog cilindra (B).
4. Popustite dva zavrtnja (C) vezne spone (D).
5. Popustite navrtke (E) sa obe strane osovine pogona na četiri točka (F).
6. Pomerite glavčinu točka u jedan od položaja.
7. Ponovo zategnite sve zavrtnjeve i vratite točkove na mesto.

**VAŽNO:** Podesite geometriju zadnjih točkova. Pogledajte deo "Geometrija zadnjih točkova"

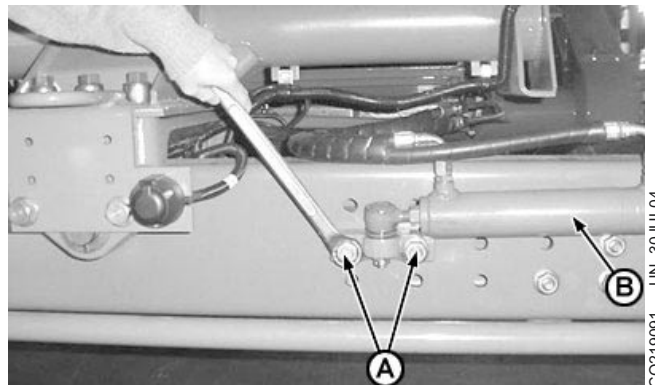
**NAPOMENA:** Ležaj hidrauličnog cilindra (B) mora se pomeriti u skladu sa položajem osovine (A, B ili C).

**NAPOMENA:** Navrtke (E) nikada ne menjaju položaj.

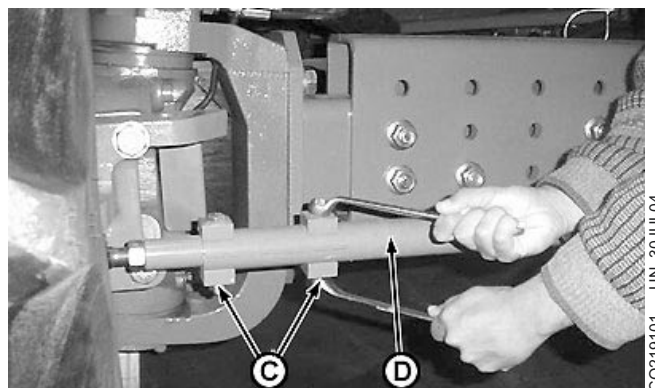
### Podešavanje kontrole visine:

1. Ponovite postupak koji se odnosi na podešavanje širine, ali preskočite korak 4.

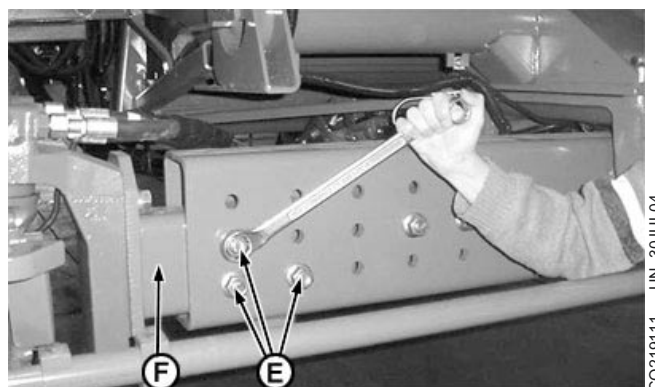
**NAPOMENA:** Provera geometrije zadnjih točkova nije potrebna.



CO219091 -UN-30JUL04



CO219101 -UN-30JUL04



CO219111 -UN-30JUL04

## Pritisak vazduha u pneumaticima

### PREDNJI PNEUMATICI

| Veličina           | bar  | psi |
|--------------------|------|-----|
| 18.4 -30 R1 10 PR. | 2,11 | 30  |
| 18.4-30 R1 12 PR.  | 2,53 | 36  |
| 23.1-26 R1 12 PR.  | 1,69 | 24  |
| 23.1-26 R2 12 PR.  | 1,69 | 24  |
| 23.1-30 R1 12 PR.  | 1,97 | 28  |
| 23.1-30 R2 10 PR.  | 1,4  | 20  |
| 28.1-26 R1 14 PR.  | 2,25 | 32  |
| 28L26 R1 12 PR.    | 1,83 | 26  |
| 750-65 R26*        | 1,62 | 23  |
| 620/75 R 30*       | 1,62 | 23  |
| 650/75 R 32*       | 1,69 | 24  |
| 800/65 R 32*       | 1,4  | 20  |
| 24.5-32 R1 12 PR.  | 1,83 | 26  |
| 30.5-32 R1 12 PR.  | 1,4  | 20  |

\*Radijalni pneumatici

### ZADNJI PNEUMATICI

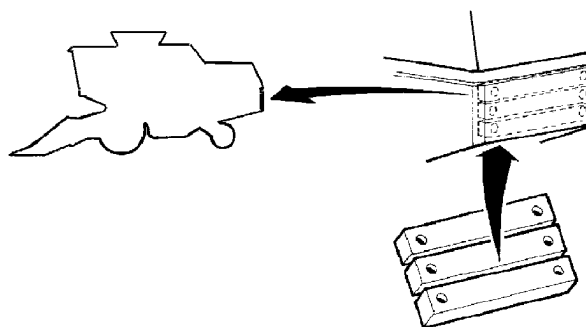
| Veličina             | bar  | psi |
|----------------------|------|-----|
| 10.5/80-18 L1 6 PR.  | 2,25 | 32  |
| 10.5/80-18 L1 10 PR. | 3,8  | 54  |
| 12.4/11-24 R1 6 PR.  | 1,97 | 28  |
| 12.4 -24 R1 10 PR.   | 2,8  | 40  |
| 14.9-24 R1 8 PR.     | 1,59 | 23  |
| 14.9-24 R2 8 PR.     | 1,8  | 26  |
| 16.9 -24 R1 10 PR.   | 1,83 | 26  |
| 16.9-24 R4 8 PR.     | 1,83 | 26  |
| 335-80 R20*          | 2,8  | 40  |
| 440/65 R 24*         | 1,6  | 23  |
| 540/65 R 24*         | 1,26 | 18  |

\*Radijalni pneumatici

ML70882,00004AC -A6-20JUL04-1/1

## Tegovi za balansiranje

Tegovi za balansiranje postavljeni na zadnji zaštitnik poboljšavaju stabilnost kombajna pri žetvi po nagibu.



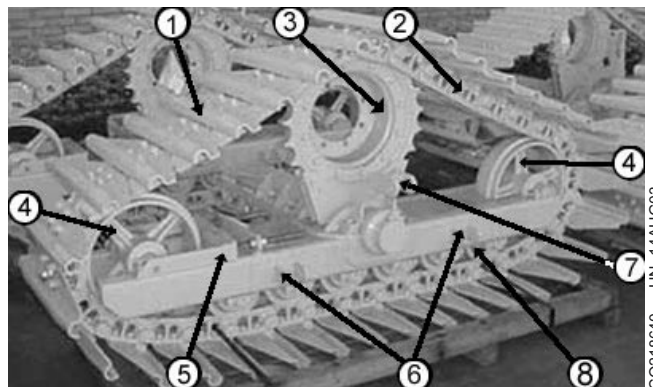
CQ192090

—JUN-01NOV99

AG,CO03622,1545 -A6-05AUG99-1/1

## Komponente čelične gusenice — 1450 (ako postoji)

1. Papuče
2. Lanac čelične gusenice
3. Pogonski točak
4. Vodeći točkovi
5. Sistem za zatezanje
6. Mesta priključivanja donjih spona sistema za podizanje na traktor
7. Mesto priključivanja treće spona sistema za podizanje na traktor
8. Donji valjci



OU83340,0000005 —A6—20AUG04—1/1

## Priprema kombajna

1. Na nivelisanoj i ravnoj podlozi, podignite prednju osovinu kombajna tako da oslobodite jedan točak.



**PAŽNJA:** Koristite opremu koja je usklađena sa težinom kombajna. Ukoliko se koristi hidraulična dizalica, postavite je na ispravan način ispod osovine, na mesto predviđeno za dizalicu.

2. Rasklopite stepenice. Ovo se radi da bi se izbeglo preklapanje kraja stepenica sa papučama čelične gusenice.

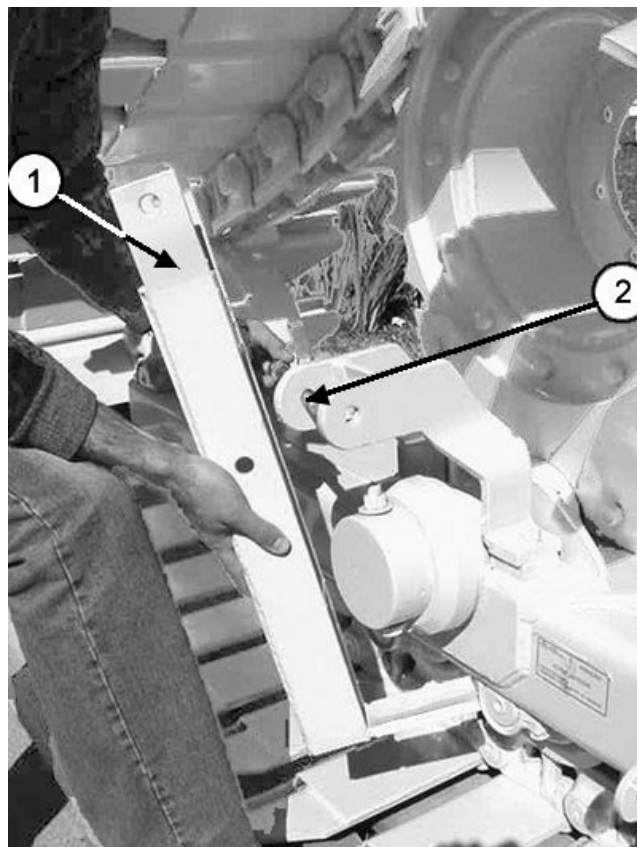


Stepenice

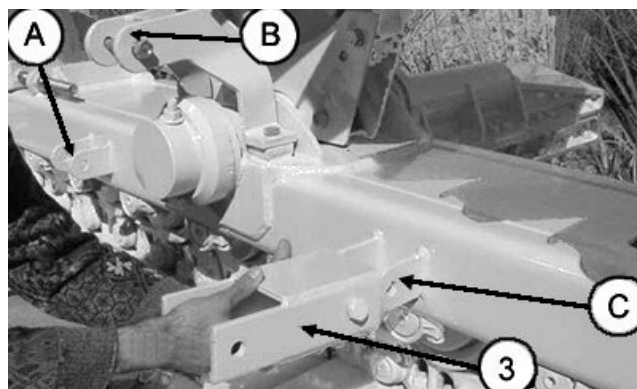
AG,AV/04449,1 —A6—19AUG03—1/1

## Pričvršćivanje čelične gusenice

1. Da biste podigli čeličnu gusenicu pomoću traktora, postavite nosač (1) sa zavrtnjem (2) u tačku (B) i nosače (3) sa zavrtnjima na prikazane pozicije (A i C). Nakon ovoga, spojite sistem traktora za podizanje sa ovim tačkama.



CO218740 -UN-14AUG03



CO218760 -UN-14AUG03

Nastavak na sledećoj strani

OU83340,00003EC -A6-18AUG03-1/2



- Vodeći računa o smeru okretanja (prema strelici), koji je suprotan smeru sistema za zatezanje (unutar četvorougla), približite čeličnu gusenicu glavčini prednje osovine podupirući pogonski točak (4).

- Postavite podupiruću osovinu (5) na ispravan način na prednju osovinu kombajna pričvršćujući je sa dvanaest zavrtnjeva (6) sledećom vrednošću momenta:

#### Specifikacija

Podupiruća osovina čelične gusenice—Momenat zatezanja ..... 240 N•m (24 kgf.m, 175 lb-ft.)

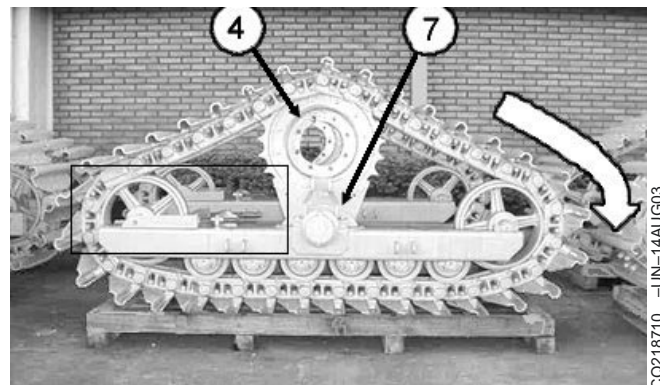
- Zatim pričvrstite pogonski točak čelične gusenice zavrtnjevima sledećom vrednošću momenta:

#### Specifikacija

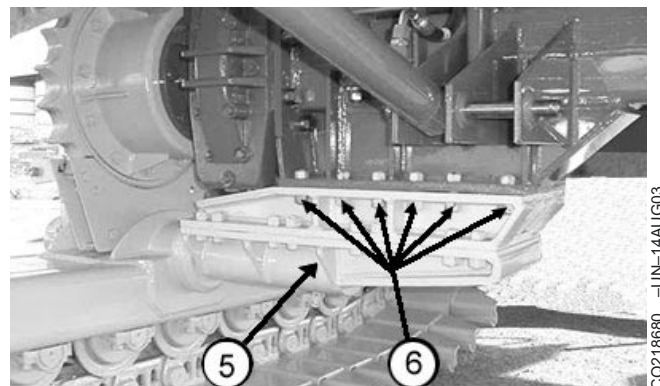
Zavrtnji pogonskog točka—  
Momenat zatezanja ..... 420 N•m (42 kgf.m, 305 lb-ft.)

- Uklonite nosače (1 i 3) sa tačaka za podizanje čelične gusenice i nosač (7).

- Ponovite postupak za pričvršćivanje i skidanje točkova kombajna i sa druge strane mašine.** Spustite prednju osovinu kombajna na zemlju.



Smer okretanja čelične gusenice

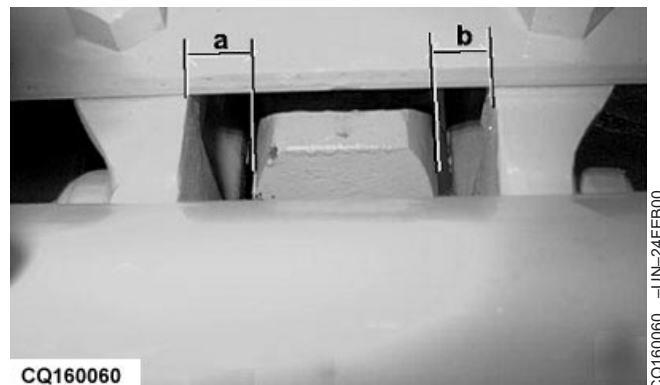


OU83340,00003EC -A6-18AUG03-2/2

## Provera poravnanje pogonskog točka

Na ravnoj površini, pomerite kombajn pravolinijski za oko 10 do 15 metara. Zatim proverite rastojanja (a i b). Da bi pogonski točak bio poravnat sa karikom čelične gusenice, ova rastojanja se moraju poklapati.

**NAPOMENA:** Ukoliko se rastojanja (a i b) razlikuju, kontaktirajte prodavca od koga ste kupili kombajn. Odsustvo poravnanja između karike lanca i pogonskog točka izaziva habanje kod vodećih točkova i pogonskog točka.



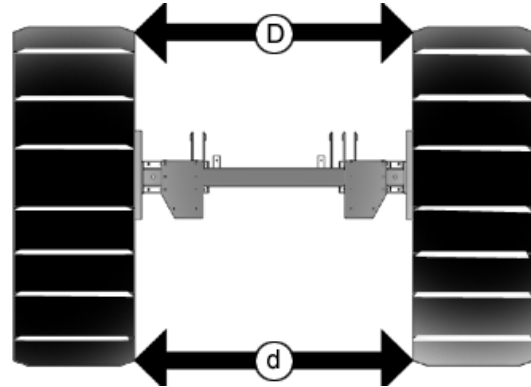
Tačka za proveru poravnanja čelične gusenice

OU83340,0000002 -A6-11AUG03-1/1

## Provera paralelnosti čeličnih gusenica

Proverite rastojanja (D i d) mereći ih u odnosu na tačke označene strelicama. Ova rastojanja moraju biti jednaka.

**VAŽNO:** Ukoliko se rastojanja (D i d) razlikuju, kontaktirajte prodavca od koga ste kupili kombajn.



Pogled odozgo na čelične gusenice – test paralelnosti

CQ218850 –UN–18AUG03

OU83340,00003EB –A6–02AUG04–1/1

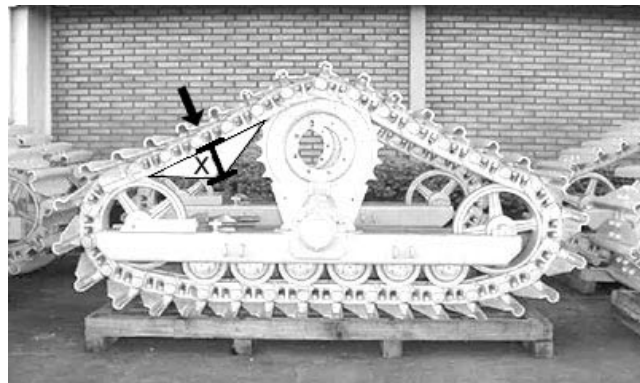
## Zategnutost čelične gusenice

Da biste sprečili pojavu nepotrebnog habanja karika lanca i vodećih točkova, pogonskih točkova i ležajeva, zategnite ispravno lance sa obe strane čelične gusenice prema sledećem uputstvu:

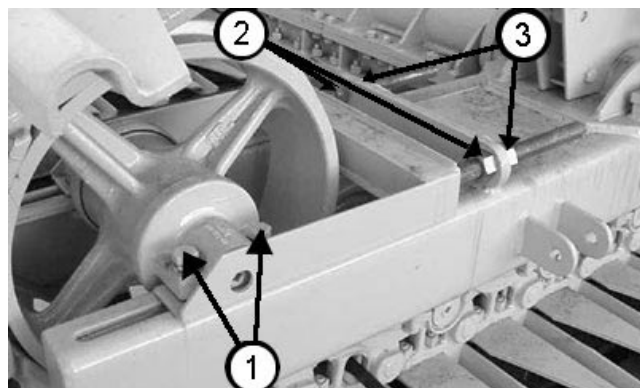
1. Na ravnom i nivelisanom mestu, pomerite kombajn malo unazad i onda proverite ugib (X) pritiskajući lanac na mestu označenom strelicom.
2. Izmerite lenjirom ugib (X) koji bi trebalo da iznosi između 40 i 50 mm.
3. Zategnite lanac po potrebi. Da biste zategli lanac, popustite zavrtnjeve (1) na ležajevima vodećeg točka i kontranavrtke (2), a zatim zategnite lanac okretanjem zavrtnjeva (3) uz istovremeno korišćenje ključa za navrtke koji se isporučuje sa čeličnom gusenicom. Ponovo zategnite zavrtnjeve (1 i 2).

**NAPOMENA:** Vodite računa o tome da pomerate ležajeve istovremeno da biste zadržali poravnanje vodećeg točka.

**VAŽNO:** Nikada ne koristite kombajn sa suviše zategnutim lancem, jer to ne samo da izaziva naprezanje celog sklopa, nego izaziva i suviše habanje lanca. Rad sa labavim lancem takođe može izazvati suviše habanje donjih valjaka i zubaca pogonskog točka.



CO218720 –UN–14AUG03



CO218650 –UN–14AUG03

Sistem za zatezanje

## Održavanje gusenice i mere opreza

- Svakoga dana proverite zategnutost elemenata za pričvršćivanje (zavrtnejeva, navrtki).
- U toku prvih 100 sati, proverite zategnutost posle svakih 20 sati rada. Nakon prvih 100 sati, uradite provere svakih 50 sati.
- Proverite poravnanje svakih 100 sati.
- Ponovo zategnite papuče svakih 100 sati.
- Svakih 300 sati, proverite habanje podupiruće osovine i njenih čaura.
- U slučaju ponovnog sklapanja ili zamene papuča, obratite pažnju na ispravnu stranu za montiranje navrtke za pričvršćivanje papuče. Ravna površina navrtke mora dodirivati kariku.
- Lanac, vodeći i pogonski točkovi ne zahtevaju podmazivanje.
- Krivudanje kombajna uvek na istu stranu izazvaće više habanja na jednoj čeličnoj gusenici nego na drugoj. U slučaju da se ovakvo kretanje ne može izbeći, čelične gusenice se moraju promeniti nakon što se pohabaju za oko 50%. U tom slučaju, promenite položaj pogonskog točka i podupiruće osovine.
- Zatezanje se mora obaviti uvek kada je ugib izvan propisanih vrednosti. Kod abrazivnih materijala i zemljišta koji izazivaju povećanje ugiba, češće proveravajte zategnutost.
- Izbegavajte proklizavanje čelične gusenice. To će povećati habanje papuča više od habanja neke druge komponente.
- Koristite samo originalne komponente. Korišćenje neoriginalnih komponenti izazvaće neuravnoteženost sistema čeličnih gusenica i povećaće habanje komponenti.
- Svakoga dana, vizuelno pregledajte opremu.
- Uvek koristite najužu moguću papuču koja obezbeđuje odgovarajuće plutanje.
- Rad unazad povećava habanje čaura i pogonskog točka. Ukoliko se ovo dešava na većoj brzini, habanje je povećano.

AG,AV04449,1204 –A6–03AUG04–1/1

## Održavanje podupiruće osovine

Ovaj postupak važi u slučaju uklanjanja podupiruće osovine radi njene provere (svakih 300 sati) ili održavanja.

### Procedura uklanjanja:

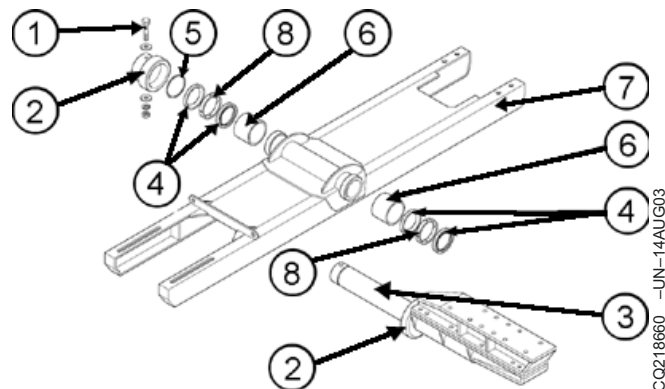
1. Pre uklanjanja bilo kog dela, očistite čeličnu gusenicu radi bilo kog servisiranja.
2. Uklonite čeličnu gusenicu sa kombajna suprotnim redosledom od njenog sklapanja.
3. Uklonite zavrtnj (1) da biste uklonili poklopac (2).
4. Pažljivo izvucite oslonu vratilo (3).
5. Proverite osigurače (4), zaptivku (5), čaure (6) i osovinu (3). Uklonite svu mast iz ležaja sa rukavcem (7).

### Postupak sklapanja:

1. Pri ispravno postavljenim čaurama (6), postavite ovlaš podmazane osigurače (4) na njihova sedišta na ležaju sa rukavcem (7) i poklopce (2).
2. Podmažite površinu podupiruće osovine (3), a zatim postavite prsten za razdvajanje (8).
3. Postavite vratilo (3) u ležaj sa rukavcem (7).

### VAŽNO: Vodite računa da ne oštetite osigurače (4).

4. Pri ispravno postavljenoj podupirućoj osovini, postavite drugi prsten za razdvajanje. Na kosi deo koji se nalazi na podupirućoj osovini, postavite zaptivni prsten (5).
5. Vratite poklopac (2) nazad. Ubacite mast na bazi litijuma u ležaj sa rukavcem (7) kroz otvor na poklopcu. Da biste pospešili podmazivanje, okrenite osovinu nekoliko puta. Prestanite da dodajete mast samo onda kada počne da izlazi iz otvora na poklopcu (2).
6. Pričvrstite zavrtnj (1). Okrenite podupiruću osovinu pet puta da bi se mast dobro rasporedila.
7. Ponovo postavite čeličnu gusenicu na kombajn.

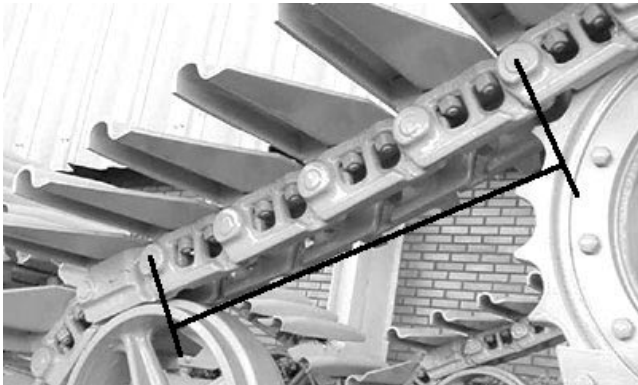


CQ218660 -UN-14AUG03

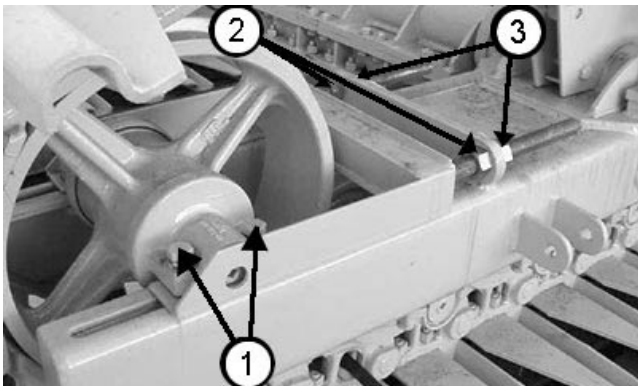
## Provera habanja komponenti čelične gusenice

### Unutrašnje habanje osovinica i čaura

- Da biste odredili prosečnu vrednost unutrašnjeg habanja osovinica i čaura, izmerite jedan “korak” čelične gusenice, koji se sastoji od 4 karike (pet osovinica).
- Ovo merenje se mora sprovesti na gornjem delu čelične gusenice koja mora biti dobro zategnuta.



Jedan korak čelične gusenice (četiri karike)

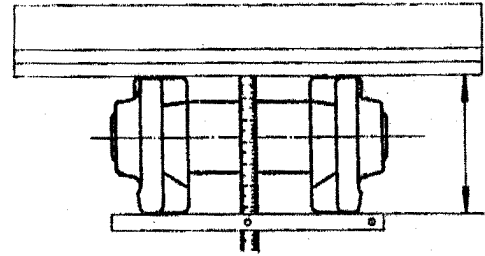


|                        | Nova čelična gusenica | Procenat habanja |             |             |             |
|------------------------|-----------------------|------------------|-------------|-------------|-------------|
|                        |                       | 25%              | 50%         | 75%         | 100%        |
| Korak čelične gusenice | mm<br>685,3           | mm<br>687,3      | mm<br>691,8 | mm<br>693,7 | mm<br>697,5 |

Jedan od praktičnih načina određivanja trenutka za proveru pohabanosti čaura lanca sastoji se u proveravanju odstupanja zavrtnja (3) od svog položaja pri novom zatezanju lanca. Ako zavrtnj odstupa od svoga položaja za oko 3,5 cm, proverite pohabanost komponenti.



## Habanje veza



CQ195270

CQ195270 –UN–20MAR00

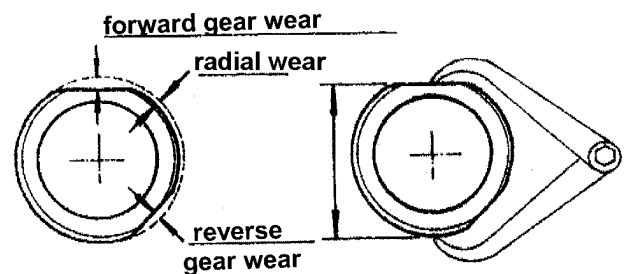
Visina veze

|             | Nova čelična<br>gusenica | Procenat habanja |      |      |      |
|-------------|--------------------------|------------------|------|------|------|
|             |                          | 25%              | 50%  | 75%  | 100% |
|             | mm                       | mm               | mm   | mm   | mm   |
| Visina veze | 95,3                     | 93,7             | 91,8 | 90,6 | 88,9 |

AG\_AV04449,1205 –A6–18AUG03–2/6

## Habanje čaura ležaja

- Po pravilu, postoje 3 tipa spoljašnjeg habanja kao što je prikazano na slici. Merenje se vrši za svaki od 3 navedena uslova, pri čemu se razmatra najveća vrednost habanja.



EXTERNAL WEAR

Spoljašnje habanje čaura ležaja

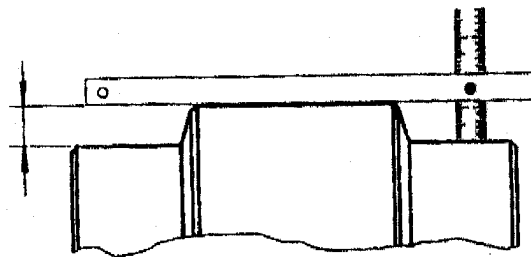
CQ195280 –A6–28NOV03

|              | Nova čelična<br>gusenica | Procenat habanja |      |      |      |
|--------------|--------------------------|------------------|------|------|------|
|              |                          | 25%              | 50%  | 75%  | 100% |
|              | mm                       | mm               | mm   | mm   | mm   |
| Čaure ležaja | 53,8                     | 52,9             | 51,8 | 50,7 | 49,5 |

Nastavak na sledećoj strani

AG\_AV04449,1205 –A6–18AUG03–3/6

## Vodeći točak



**CQ195290**

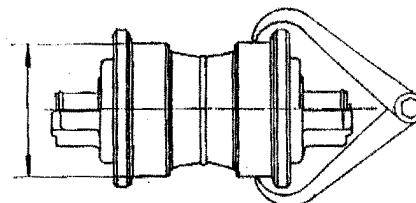
Visina vodećeg točka

CQ195290 –UN-20MAR00

|                         | Nova čelična<br>gusenica | Procenat habanja |            |            |            |
|-------------------------|--------------------------|------------------|------------|------------|------------|
|                         |                          | 25%              | 50%        | 75%        | 100%       |
| Visina vodećeg<br>točka | mm<br>16,0               | mm<br>17,1       | mm<br>18,3 | mm<br>19,6 | mm<br>21,0 |

AG,AV04449,1205 –A6-18AUG03-4/6

## Donji valjak



**CQ195300**

Prečnik staze

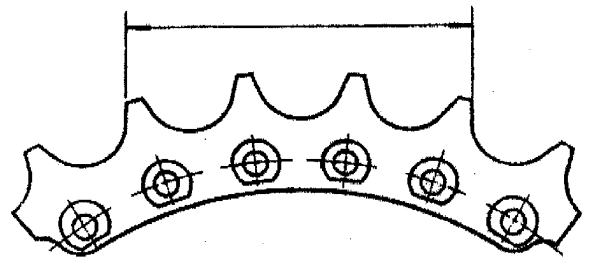
CQ195300 –UN-20MAR00

|               | Nova čelična<br>gusenica | Procenat habanja |             |             |             |
|---------------|--------------------------|------------------|-------------|-------------|-------------|
|               |                          | 25%              | 50%         | 75%         | 100%        |
| Prečnik staze | mm<br>203,2              | mm<br>200,2      | mm<br>195,6 | mm<br>191,6 | mm<br>187,5 |

Nastavak na sledećoj strani

AG,AV04449,1205 –A6-18AUG03-5/6

## Zupci pogonskog točka

**CQ195310**

CQ195310 –UN–20MAR00

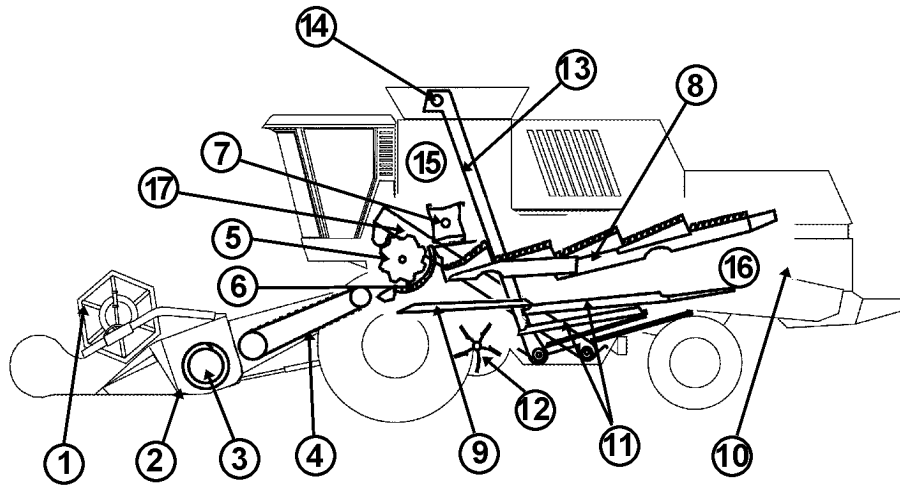
|                          | Nova čelična<br>gusenica<br>mm | Procenat habanja |       |       |       |
|--------------------------|--------------------------------|------------------|-------|-------|-------|
|                          |                                | 25%              | 50%   | 75%   | 100%  |
| Zupci pogonskog<br>točka | 265,0                          | 260,0            | 256,0 | 252,0 | 248,0 |

1. Uklonite suvišnu količinu masti ili nečistoće sa zubaca da biste izvršile merenje od jedne do druge metalne površine.
2. Ukoliko koristite trakasti metar, postavite njegov kraj na zubac na nailaznoj strani i izmerite rastojanje do 3. ili 4. zupca sa suprotne strane, pomerajući traku gore-dole da biste odabrali maksimalno rastojanje.

AG,AV04449,1205 –A6–18AUG03–6/6

# Pripreme i rad u polju

## Osnovna pravila za rad sa kombajnom



CQ191730

CO191730 -UN-01OCT99

Kalem (1) sakuplja usev i pomera ga ka sekaču (2) koji ga seče.

Usev se zatim usmerava ka svrdlu platforme za sečenje (3).

Svrdlo pomera usev ka središtu hedera odakle ga sklopivi skupljači pomeraju ka ulaznom kućištu (4).

Ulazno kućište prenosi usev do cilindra (5).

Cilindar i udubljenje (6) vrše ili odvajaju usev.

Mlatilica (7) preuzima duže komade slame od cilindra i udubljenja i izbacuje ih preko usmerivača slame (8).

Zrno koje je dobijeno vršenjem, sitni komadi slame i određena količina mekinja (klasje ili pleva) upadaju kroz otvore u udubljenju ka posudi za zrno (9).

Promenljivo kretanje usmerivača slame razdvaja preostala zrna od slame. Zrno upada kroz otvore na

usmerivaču slame (sita) u olučasti deo i odatle se kreće ka posudi za zrno. Slama napušta kombajn preko sekača slame (zadnji poklopac) (10).

Zrna dobijena vršenjem i sitna slama usmeravaju se preko posude za zrno ka odeljku za čišćenje koji se sastoji od odeljka za plevu i sita za zrno (11) i ventilatora (12). Ventilator izduvava sitnu slamu i očišćeno zrno propada kroz sita.

Elevator očišćenog zrna (13) prenosi zrna ka svrdlu za utovar (14) koje nosi zrna ka spremištu za zrno (15).

Bilo kakva vrsta mekinja (klasje ili pleva) propada kroz gornji produžetak sita (16) i vraća se ka separatoru (cilindru i udubljenju) putem elevatora za mekinje (17) radi ponovnog vršenja.

AG,CO03622,1552 -A6-10AUG99-1/1

## Jedinica za sečenje i žetvu

Ova jedinica služi sa seču i žetvu useva koje zatim propušta ka cilindru i udubljenju.

### Komponente:

#### 1. Heder

A. Kalem

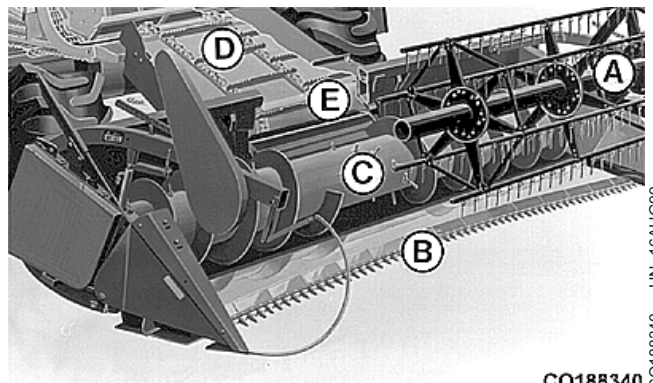
B. Sekač

C. Svrldo

#### 2. Ulazno kućište

D. Prenosnik

E. Plutajući valjak



CQ188340 –UN–16AUG99

AG.CO03622,1553 –A6–26SEP03–1/1

## Heder

Rad platforme za sečenje opisan je u priručniku za njeno korišćenje.



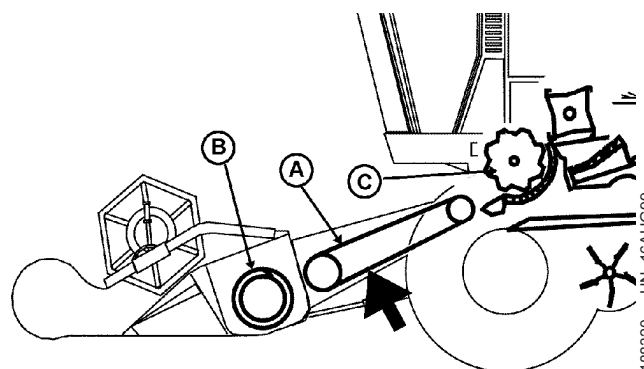
CQ204150 –UN–10APR01

AG.CO03622,1554 –A6–20AUG04–1/1

## Rad ulaznog kućišta

Lanac prenosnika (A) prihvata usev od svrdla (B) i usmerava ga ka cilindru (C).

Za podešavanje ulaznog kućišta, pogledajte poglavlje "Ulazno kućište".



CQ188320 –UN–16AUG99

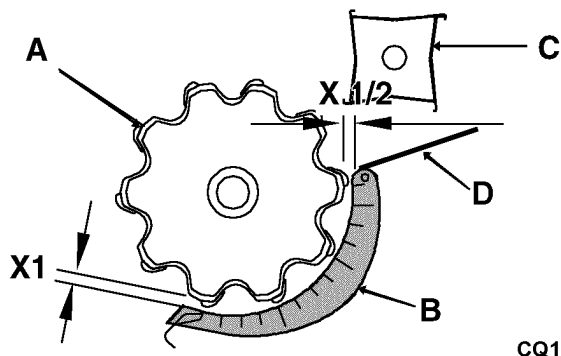
AG.CO03622,1555 –A6–20AUG04–1/1

## Separator

Separator je najvažnija komponenta kombajna.

Uvek puno vodite računa pri podešavanju separatora. Za više informacija pogledajte poglavlje "Separator i jedinica za čišćenje".

- A—Cilindar
- B—Udubljenje
- C—Mlatilica
- D—Produžetak udubljenja



CQ188381

—UN-07OCT02

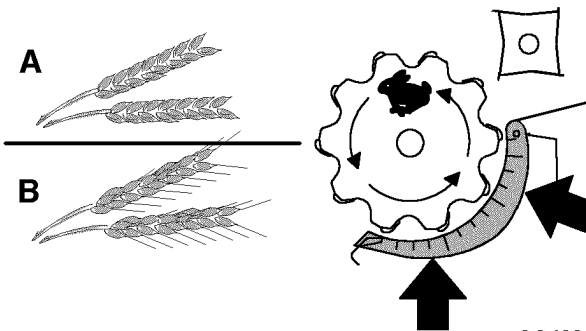
AG,CO03622,1556 —A6-20AUG04-1/1

## Podešavanja brzine cilindra i udubljenja za normalan usev

Usevi sa sitnim semenom i normalnim zrnom:

Velika brzina cilindra i uzak razmak udubljenja.

- A—Pšenica
- B—Ječam



CQ188441

—UN-07FEB02

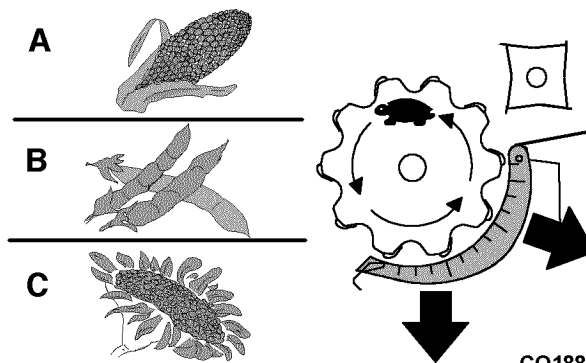
AG,CO03622,1558 —A6-05FEB02-1/1

## Podešavanja brzine cilindra i udubljenja za grub usev

Grub usev:

Mala brzina cilindra i širok razmak udubljenja.

- A—Kukuruz
- B—Pasulj
- C—Suncokret



CQ188450

—UN-16AUG99

AG,CO03622,1559 —A6-15NOV02-1/1



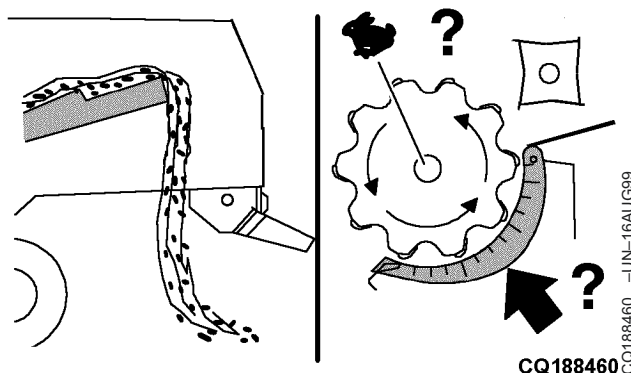
## Proces separacije

Vršena slama i bilo kakva preostala zrna usmeravaju se i bacaju na usmerivače slame. Promenljiv rad usmerivača slame uklanja preostala zrna koja padaju u posudu za zrno.

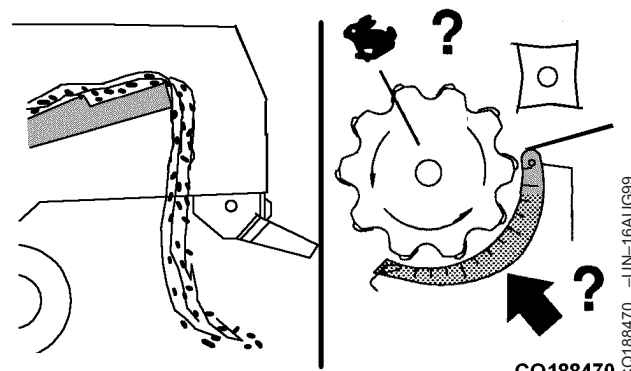
Izbegavajte nedovoljno vršenje i suvišnu količinu mekinja zato što mogu da izazovu preopterećenje usmerivača slame i preterano brzo vršenje. Rezultat toga je da zrna prelaze preko usmerivača slame i padaju sa slamom sa kombajna.

Proverite:

- Da li je razmak udubljenja dovoljno mali?
- Da li je brzina cilindra dovoljno velika?



CQ188460 –UN-16AUG99



CQ188470 –UN-16AUG99

AG.CO03622,1560 –A6-20AUG04-1/1

## Proces čišćenja zrna

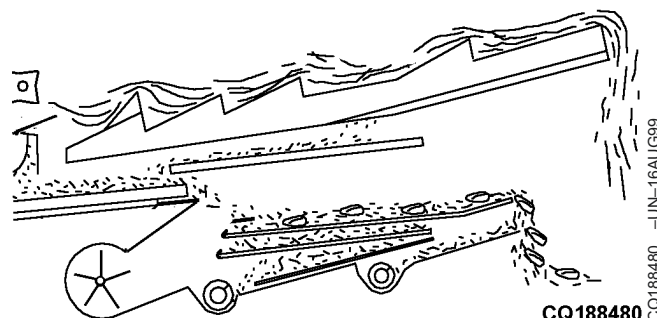
Efikasnost postupka odvajanja odeljka za plevu i sita za zrno povećava se intenzivnom vazdušnom strujom ventilatora. Na taj način, pleva, koja je lakša od zrna, odlazi u zadnji deo.

**NAPOMENA:** Vazдушna struja bi trebalo da bude što jača, ali bi gubitak zrna trebalo da bude na minimumu.

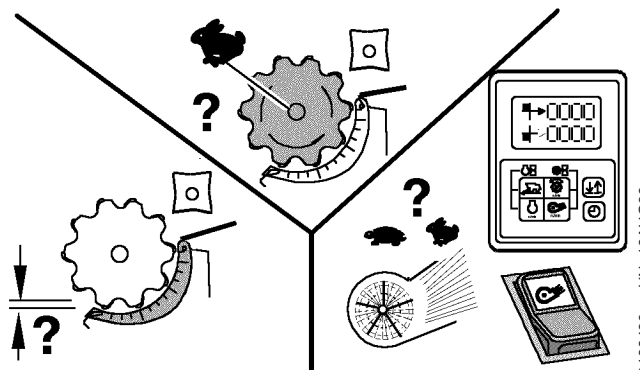
Kao rezultat "preteranog učinka vršenja", jedinica za čišćenje može postati preopterećena, što rezultira lošim odvajanjem zrna od pleve. Gubi se značajna količina zrna koja sa slamom pada na zemlju u zadnjem delu kombajna.

Proverite:

- Da li je razmak udubljenja suviše uzak?
- Da li je brzina cilindra suviše velika?
- Da li je intenzitet vazdušne struje prilagođen opterećenju sita?



CQ188480 –UN-16AUG99



CQ188490 –UN-16AUG99

AG.CO03622,1561 –A6-17AUG99-1/1

## Proces vađenja zrna

### Čišćenje zrna

Zrno koje prođe kroz sito za zrno pada na sakupljač zrna (B).

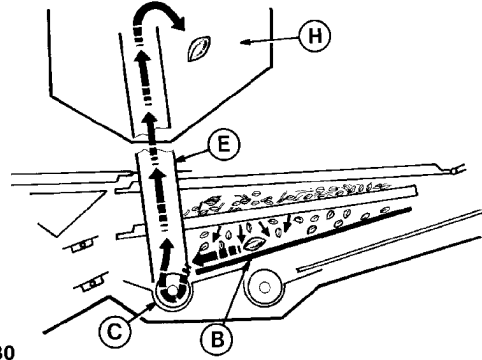
Odatle, ono se prenosi do donjeg svrdla za zrno (C) koje ga transportuje preko elevatora zrna (E) u spremište za zrno (H).

### Ponovno vršenje

Mahune koje nisu prošle kroz postupak vršenja, klipovi ili klasje prolaze preko produžetka odeljka za plevu i iza kraja sita za zrno gde padaju na sakupljač mekinja (A).

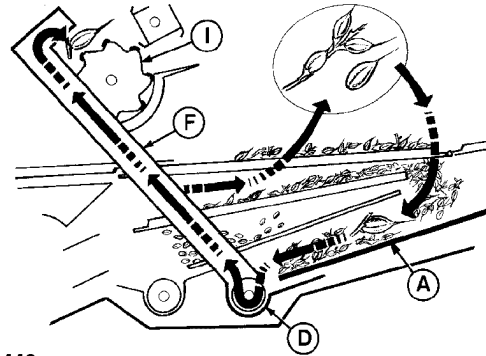
Odatle, oni se kreću ka donjem svrdlu za mekinje (D) ka prednjem delu cilindra vršalice (I) gde ga svrdlo ravnomerno raspoređuje u separator.

ZCQD1430



ZCQD1430 -UN-04APR96

ZCQD1440



ZCQD1440 -UN-04APR96

AG,CO03622,1562 -A6-17AUG99-1/1

## Procenjivanje postupka vršenja

Da biste procenili postupak vršenja, obratite pažnju na sledeće:

- Vršena slama
- Gubici zrna u zadnjem delu kombajna
- Uzorak iz spremišta za zrno
- Mekinje



Z113559

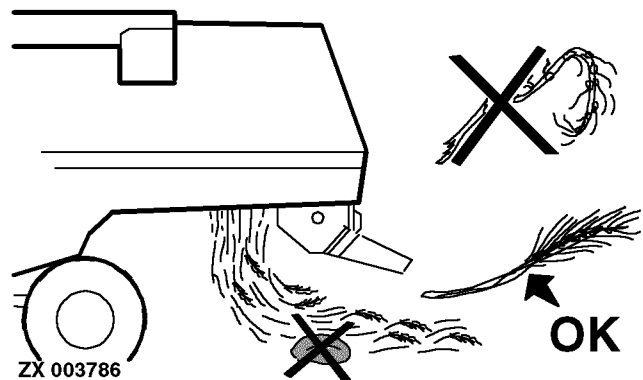
Z113559 -UN-22MAY95

AG,CO03622,1563 -A6-17AUG99-1/1

## Pregled vršene slame i gubitaka zrna u zadnjem delu kombajna

Slama ne bi trebalo da bude prelomljena ili izgužvana.

Količina zrna prosutog po zemlji trebalo bi da bude minimalna.



ZX 003786

ZX003786 -UN-19JUN95

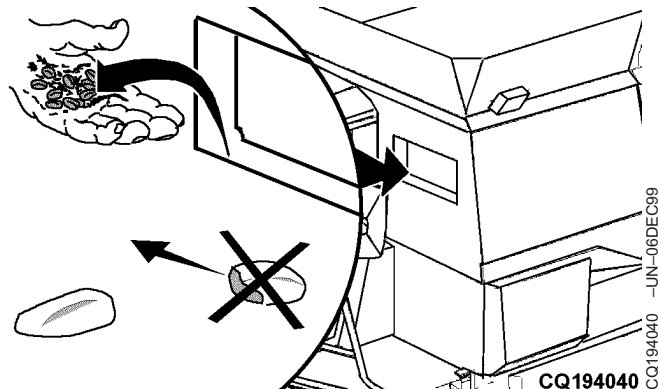
AG,CO03622,1564 -A6-17AUG99-1/1

## Uzorak iz spremišta za zrno

Otvorite poklopac spremišta za zrno i izdvojite uzorak.

Ukoliko uzorak ima mnogo izlomljenih zrna, proverite sledeće:

- Da li ima previše mekinja?
- Da li je brzina cilindra suviše velika?
- Da li je razmak udubljenja ispravan?



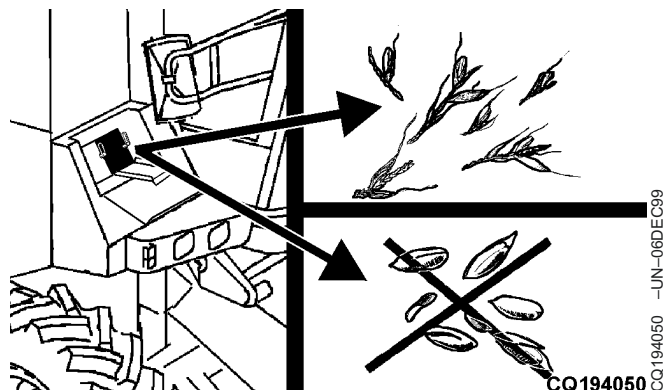
AG.CO03622,1565 -A6-17AUG99-1/1

## Pregled mekinja

Obično će se mekinje sastojati od klipova ili klasja koji nisu vršeni i vrlo male količine zrna, vlažne slame i ostataka od slame.

Količina useva koji se nalazi na lopaticama dva elevatora trebalo bi da bude manja od polovine pune šake.

**NAPOMENA:** Uvek zatvorite ovaj prozor nakon pregleda mekinja.

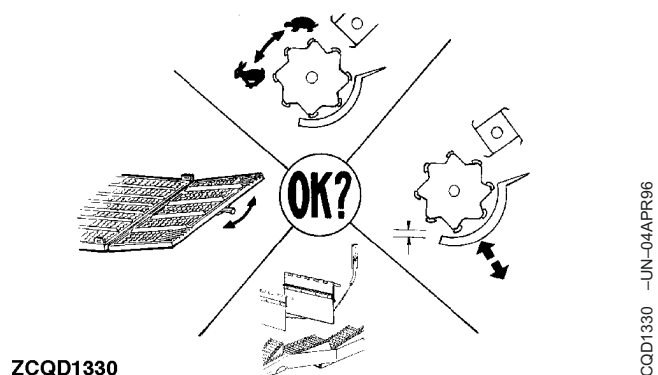


AG.CO03622,1566 -A6-07OCT02-1/1

## Neodgovarajuće mekinje

Proverite sledeće:

- Da li je produžetak odeljka za plevu ispravno podešen?
- Da li je zavesa usmerivača slame u ispravnom položaju?
- Da li je otvor između cilindra i udubljenja ispravan za žetvu određenog useva?
- Da li je brzina cilindra ispravna?

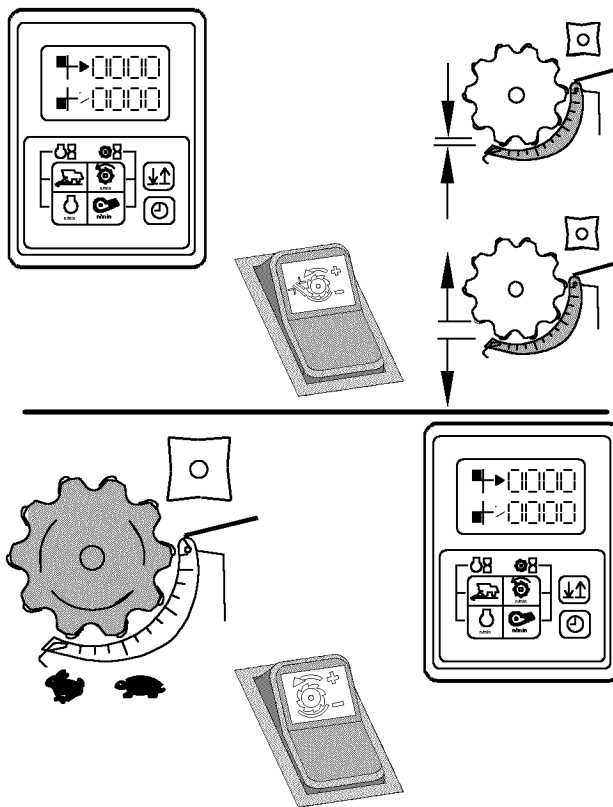


ZCQD1330

AG.CO03622,1567 -A6-20AUG04-1/1

## Utvrđivanje problema pri vršenju

Ukoliko postupak vršenja nije zadovoljavajući (bez obzira da li je to zbog suviše količine mekinja, neispravnog podešavanja jedinice za čišćenje ili drugih problema), pogledajte sledeće postupke:



CQ188510

CO188510 -UN-16AUG99

AG\_CO03622.1568 -A6-13NOV01-1/1

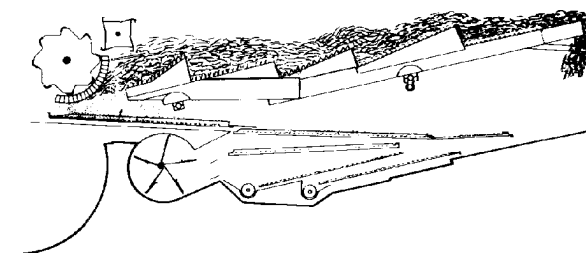
## Preterano vršenje

Uzrok za preteran učinak vršenja mogu biti prevelika brzina cilindra ili neodgovarajući razmak između cilindra i udubljenja.

Preterano vršenje može se smanjiti smanjenjem brzine cilindra. Po pravilu, smanjite brzinu samo za 5%. Proverite rezultat ove promene pre promene drugih podešavanja.

Ukoliko se problem ne reši smanjenjem brzine cilindra u iznosu od 10%, malo povećajte udubljenje. Ukoliko ovi koraci ne uklone preveliko vršenje, pokušajte da smanjite brzinu kretanja kombajna. Vrlo visok obim useva može izazvati preveliko vršenje.

**VAŽNO:** Uvek proverite rezultate pre pokušaja daljih podešavanja. Nikada nemojte da vršite podešavanja veća od 5% u određenom trenutku.



ZCQD2080

ZCQD2080 -UN-04APR96

AG\_CO03622.1569 -A6-17AUG99-1/1

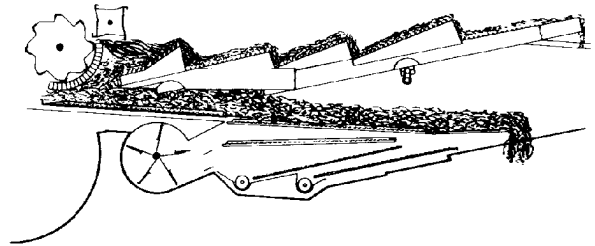
## Nedovoljno vršenje

Nedovoljno vršenje je rezultat male brzine cilindra ili velikog razmaka između cilindra i udubljenja.

Prvo povećajte brzinu cilindra za 5%. Ukoliko ovo ne reši problem, malo smanjite razmak između udubljenja i cilindra. Proverite rezultat nakon svakog podešavanja.

U izvesnim uslovima (nizak nivo slame u usevu), nedovoljno vršenje možda ne može da se reši samo ovim podešavanjima. Ukoliko je to slučaj, povećajte brzinu kretanja kombajna biranjem veće brzine prenosa.

**VAŽNO:** Uvek proverite rezultate pre pokušaja daljih podešavanja. Nikada nemojte da vršite podešavanja veća od 5% u određenom trenutku.



ZCQD2090

ZCQD2090 –UN-04APR96

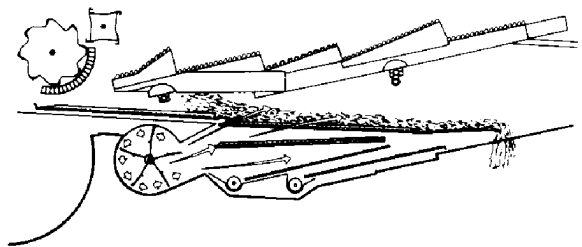
AG.CO03622,1570 –A6-17AUG99-1/1

## Podešavanje brzine ventilatora

Pre podešavanja brzine ventilatora, otvorite otvore na vršalici i situ koliko je maksimalno preporučeno za žetvu useva (pogledajte tabelu "Podešavanja kombajna"). Startujte ventilator sa najnižom preporučenom brzinom koja će se postepeno povećavati sve dok se ne postigne maksimalna količina izbačene pleve bez izbacivanja zrna sa kombajna ili u povratni vod za mekinje.

Pažljivo proverite rezultate. Nakon postizanja maksimalno prihvatljive brzine ventilatora, nastavite sa malim podešavanjima kod vršalice. Ako je potrebno, menjajte brzinu ventilatora dok ne dobijete najbolje rezultate.

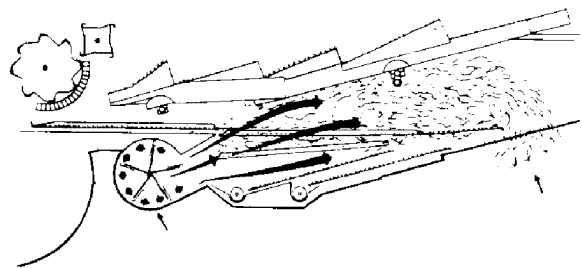
**NAPOMENA:** Uvek proverite rezultat svake promene pre nego što nastavite da vršite dalja podešavanja.



ZCQD1420

*Vazдушna struja suviše slaba, nedovoljno čišćenje*

ZCQD1420 –UN-04APR96



ZCQD1410

*Vazдушna struja suviše jaka, dolazi do gubitka zrna*

ZCQD1410 –UN-04APR96

AG.CO03622,1571 –A6-20AUG04-1/1

## Podešavanje vršalice

Podesite vršalicu da bude dovoljno otvorena tek toliko da se omogući propadanje zrna kroz otvore pre nego što zrna prođu kroz vršalicu. Ukoliko je vršalica preširoko otvorena, može doći do preopterećenja sita plevom i slamom čime se uvećava količina mekinja. Ukoliko vršalica nije dovoljno široko otvorena, višak zrna će otići u mekinje, a određena količina će ispasti sa kombajna u zadnjem delu.

Gubitke zrna u jedinici za čišćenje mogu izazvati:

1. Suviše slaba vazдушna struja ventilatora ili suviše uski otvori na vršalici, što rezultira slojem slame ili pleve sa gornje strane zrna.
2. Suviše jaka vazдушna struja ventilatora, koja izbacuje zrna sa kombajna.

Važno je znati koji od ovih razloga izaziva gubitke papuče brisača, zato što će to omogućiti sprovođenje pravilnog postupka.

U vezi sa 1.) Ovaj problem mogu izazvati preterano vršenje, kao i suviše mala količina vazduha od strane ventilatora. Proverite količinu i stanje slame.

Ukoliko slama izgleda suviše prelomljena ili izgužvana, neophodno je podesiti cilindar i udubljenje da bi se smanjilo preterano vršenje. Ukoliko je slama cela i nije prelomljena, veća količina vazduha je neophodna za uklanjanje slame i pleve kako bi zrno moglo da propadne kroz sito, ili je potrebno malo više otvoriti vršalicu.

**VAŽNO: Uvek proverite rezultat svake promene pre nego što nastavite da vršite dalja podešavanja.**

U vezi sa 2.) Ukoliko suviše jaka vazдушna struja predstavlja problem, tada će biti jako malo pleve i slame na papuči brisača. Smanjite brzinu ventilatora i proverite rezultat.

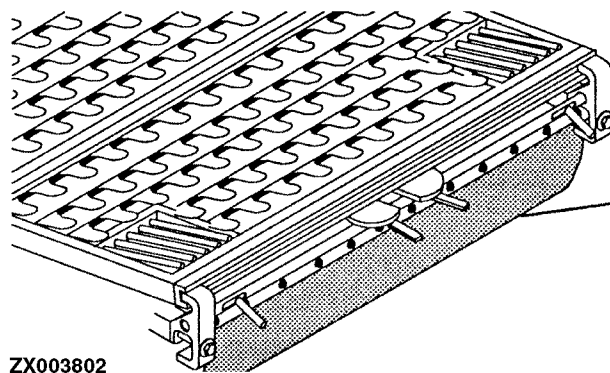


## Sistem Slope Master

Pri radu sa kombajnom na nagibu, posebni umeci sa leve i desne strane produžetka vršalice skupljaju zrna koja se kotrljaju po separatoru i vraćaju ih pomoću elevatora za mekinje.

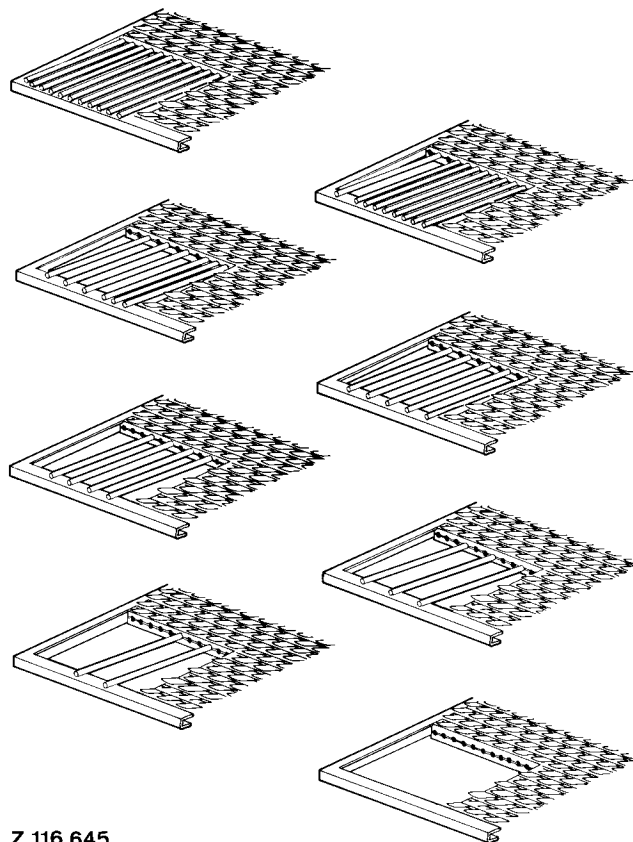
Postavljanjem i uklanjanjem usmerivača, promenite veličinu otvora na umecima da biste ih prilagodili uslovima žetve, vrsti useva i naginjanju kombajna. Kombajn se isporučuje iz fabrike sa 11 usmerivača postavljenih na produžetku vršalice.

Bilo kakva promena u broju usmerivača prevashodno utiče na količinu mekinja; tj., ukoliko nije postavljen ni jedan usmerivač ili je postavljeno samo nekoliko njih, pojaviće se velika količina mekinja; ukoliko su postavljeni svi usmerivači, pojaviće se vrlo mala količina mekinja.



ZX003802

ZX003802 –UN–19JUN95



Z 116 645

Z116645 –UN–23MAY95

AG,CO03622,1573 –A6–26SEP03–1/1

## Podešavanje sita

Završno čišćenje obavlja sito. Mora biti dovoljno otvoreno da omogući lako propadanje zrna kroz sito, ali ne toliko otvoreno da omogući propadanje pleve i slame kroz sito.

Ukoliko sito nije dovoljno široko otvoreno, zrna ostaju sa mekinjama. Ovo izaziva preterano vršenje i znatno oštećivanje zrna.

Da biste podesili sito, otvarajte ga sve dok se prevelika količina stranog materijala ne pojavi u spremištu za zрно, a zatim ga pomalo zatvarajte sve dok se količina stranog materijala ne smanji na prihvatljivi nivo.

AG,CO03622,1574 –A6–17AUG99–1/1

## Podešavanje cilindra i udubljenja

Podesite rastojanje između udubljenja i cilindra da biste dobili **optimalni učinak vršenja**.

### Neispravno podešavanje:

Suviše velika brzina cilindra + suviše uzak razmak udubljenja = **Preteran učinak vršenja**

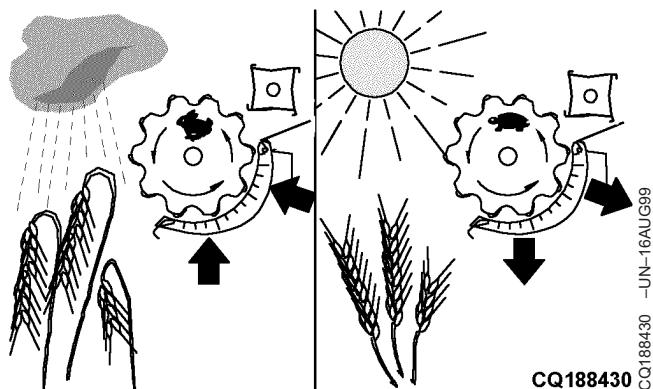
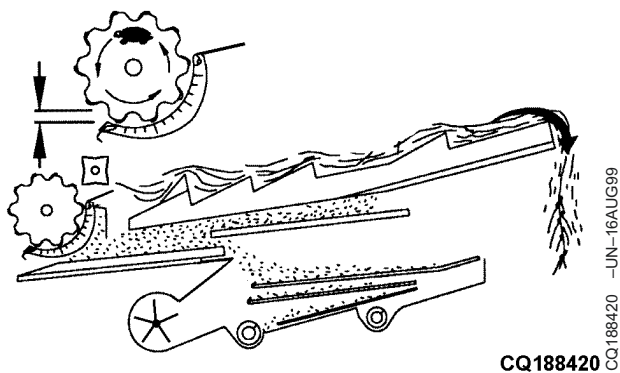
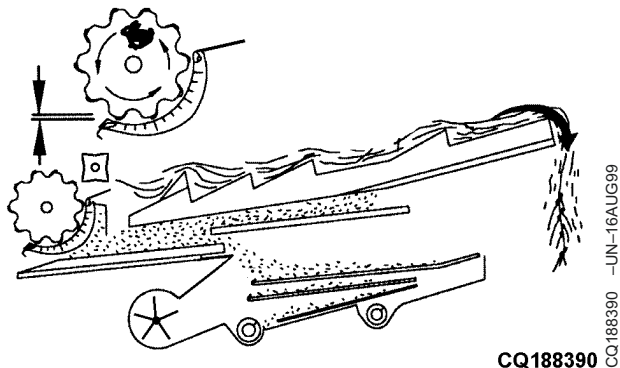
Mala brzina cilindra + širok razmak udubljenja = **Slab učinak vršenja**

### Ispravno podešavanje:

Vlažni usev: Povećajte brzinu cilindra i/ili smanjite razmak udubljenja

Suvi usev: Smanjite brzinu cilindra i/ili povećajte razmak udubljenja.

**VAŽNO:** Podešavanja brzine cilindra i udubljenja su dva najvažnija činioca za postizanje dobrih rezultata žetve.



## Gubici zrna — Objašnjenja i primeri

Prihvatljivi gubici zrna trenutno iznose od 1 — 1,5%. Način izračunavanja gubitaka zrna zavisi od sledećih činilaca:

- Uslovi žetve;
- Vreme žetve;
- Provera gubitaka.

### Šta stvarno znači gubitak zrna?

Kod prinosa zrna od npr 5000 kg po hektaru, gubitak zrna od 1% iznosi 50 kg.

Kada kombajn radi sa gubitkom zrna od 6% zbog neispravnog podešavanja, to znači da se gubi više od 300 kg zrna po hektaru.

### Ispravna podešenost = Veći prinos?

Na sledećem primeru vidi se da ispravno podešavanje mašine omogućava dobre rezultate.

#### Na primer:

Kombajn radi sa gubitkom zrna od 6%, a srednja vrednost prinosa po hektaru je 4000 kg. Ukoliko je brzina kombajna prilikom žetve 2,5 hektara na čas, znači da će za 8 časova biti požnjeveno 20 hektara.

$$20 \text{ ha} \times 4000 \text{ kg/ha} = 80000 \text{ kg} \times 6\% = 4800 \text{ kg.}$$

Bolje podešavanje smanjuje gubitak zrna za 1% do 3%. Pretpostavimo da ćemo određenim podešavanjem smanjiti gubitak zrna za 2%.

Gubitak zrna koji je smanjen na 4% i dalje predstavlja veliku vrednost. Ako se smanji brzina kretanja kombajna, gubici zrna mogu se smanjiti za 1 do 3,5%. Ukoliko, kod ovog primera, smanjimo radno opterećenje na 2 hektara na čas, tada će za 8 časova biti požnjeveno 16 hektara i smanjićemo gubitke zrna za 3%.

Tada:

$$16 \text{ ha} \times 4000 \text{ kg/ha} = 64000 \text{ kg} \times 1\% = 640 \text{ kg.}$$

### Zaključak:

Ako imate 100 ha:

**Kada gubici prilikom žetve iznose 6%, gubitak iznosi 20000 kg.**

**Ako smanjite gubitke zrna za 5%, smanjićete gubitke za 16000 kg (266 vreća).**

Rukovalac, ili neka druga osoba, mora da proveri gubitke zrna tri puta dnevno i da izvrši sva potrebna podešavanja kako bi gubici zrna iznosili od 1% – 1,5%.

Kombajn može još ekonomičnije raditi (naročito kada nekoliko kombajna radi na jednom polju) ukoliko je jedna osoba posebno zaposlena da proverava gubitke zrna na svim mašinama.

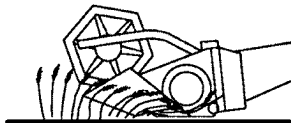
## Uzroci gubitaka zrna

Nakon podešavanja kombajna za postizanje najboljih rezultata, svaki dalji gubitak zrna može se razvrstati u odnosu na površinu na kojoj se javlja.

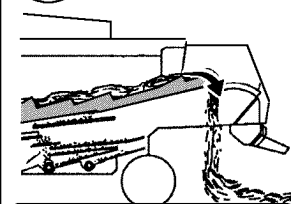
Gubici zrna razvrstavaju se u četiri grupe:

- I. Gubici na platformi za sečenje
- II. Gubici u jedinici za vršidbu
- III. Gubici na usmerivaču slame
- IV. Gubici na situ

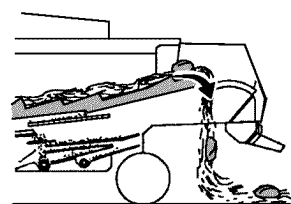
I



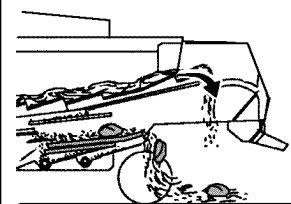
II



III



IV



ZX012165

ZX012165 -UN-24SEP97

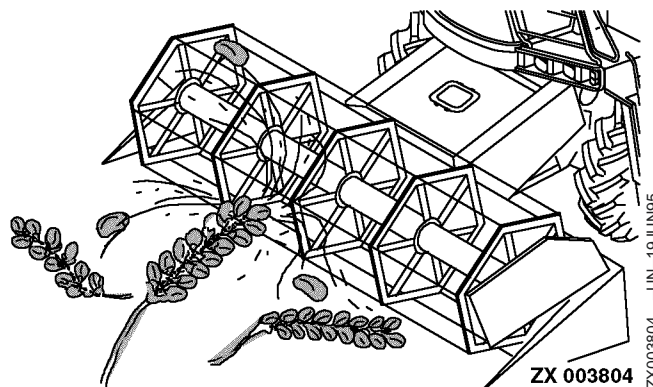
AG,CO03622,1581 -A6-20AUG04-1/1

## Gubici na hederu

Gubici na platformi za sečenje su odsečeni klasovi koji nisu zahvaćeni ili zrno koje je polomio kalem.

### Određivanje gubitaka

Uporedite broj zrna u određenoj oblasti pre i posle prolaska platforme za sečenje.



ZX003804 -UN-19JUN95

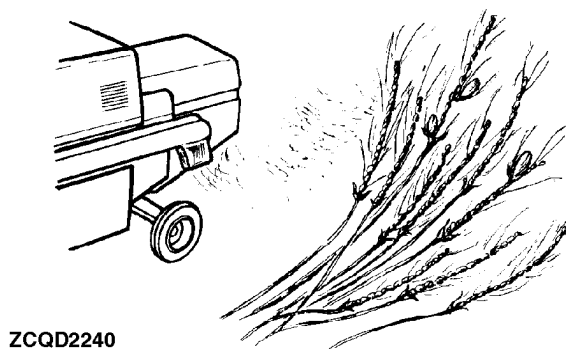
AG,CO03622,1582 -A6-18AUG99-1/1

## Gubici jedinice za vršidbu

Gubici jedinice za vršidbu su ona zrna koja napuštaju zadnji kraj mašine u delimično vršenim klasovima.

### Određivanje gubitaka

Nakon što prođu kroz jedinicu za vršidbu, usmerivače slame i sita, sakupite desetak vršenih klasova i izbrojite koliko je zrna još uvek na njima. Tri zrna odgovaraju gubitku od 1% (na osnovu prosečnog prinosa od 30 zrna po klasu).



ZCQD2240

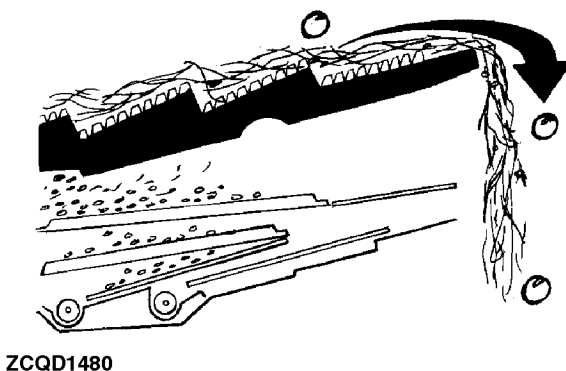
ZCQD2240 –UN-04APR96

AG.CO03622,1583 –A6-20AUG04-1/1

## Gubici usmerivača slame

Gubici usmerivača slame su ona zrna koja se sa vršenom slamom usmeravaju preko usmerivača slame van mašine. Izbegavajte nedovoljno vršenje i suvišnu količinu mekinja.

Ukoliko se gubici usmerivača slame ne smanje nakon podešavanja cilindra i udubljenja, smanjite brzinu kretanja.



ZCQD1480

ZCQD1480 –UN-04APR96

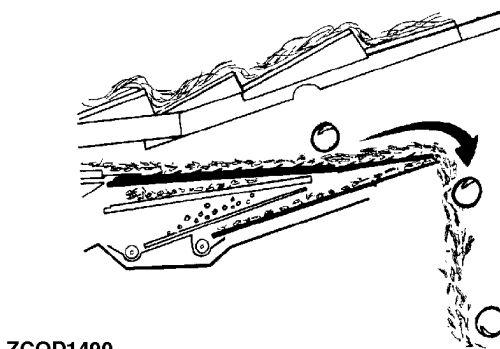
AG.CO03622,1584 –A6-20AUG04-1/1

## Gubici na situ

Gubici na situ su ona zrna koja se usmeravaju preko sita i padaju na zemlju usled neispravnog podešavanja sita. Pri ispravnom podešavanju sita, gubici će biti mali i ostaće isti.

Gubitke na situ izazivaju:

- Neispravna brzina ventilatora za čišćenje
- Neispravan smer vazduha
- Neispravno podešena sita
- Preopterećenost sita zbog neispravnog podešavanja jedinice za vršidbu



ZCQD1490

ZCQD1490 –UN-04APR96

AG.CO03622,1585 –A6-14AUG02-1/1

## Sprečavanje gubitaka zrna — opšte

Ne postoji opšte rešenje za sprečavanje gubitaka zrna. Postupak vršidbe je tako složen da se mora pronaći određen odnos između “podešavanja” i “rezultata”.

**VAŽNO:** Gubici zrna se povećavaju sa količinom materijala koji prelazi preko usmerivača slame i zbog toga se mogu lako regulisati smanjenjem brzine kretanja kombajna. Ipak, ne potcenjujte efekat drugih podešavanja kombajna.

**Smanjite gubitke zrna na usmerivaču slame na sledeći način:**

- Otvore na usmerivačima slame održavajte čistim.
- Smanjite količinu korova i zelenog materijala (podignite platformu za sečenje).

- Preterano vršen materijal (smanjite brzinu cilindra).
- Izbegavajte preopterećenje usmerivača slame (smanjite brzinu kretanja).

**Smanjite gubitke na situ na sledeći način:**

- Povećajte vazдушnu struju ventilatora za čišćenje ukoliko se slojevi slame formiraju na sitima.
- Smanjite vazдушnu struju (brzinu ventilatora) ukoliko se zrno usmerava preko vrha papuče brisača.
- Otvorite sita.
- Održavajte sita čistim.
- Postavite usmerivače na “Slope Master” ili ih uklonite pri radu na nagibu.
- Smanjite količinu pleve na sitima, izbegavajte preterano vršenje.
- Nemojte da preopterećujete sito, smanjite količinu zrna koje ide preko sita (smanjite brzinu kretanja).

AG,CO03622,1586 –A6–20AUG04–1/1

## Podešavanje pri vršenju — opšte informacije

**VAŽNO:** Tabela za podešavanja kombajna primenjuje se samo kod prosečnih uslova. Različiti uslovi u pogledu polja i useva čine promenu podešenih vrednosti neophodnom. Podešavanje otvora između udubljenja i cilindra je od suštinske važnosti. Ono se mora uskladiti sa vrstom useva.

Neke vrednosti brzine cilindra vršalice postići će se samo ukoliko kombajn

ima reduktor pogona cilindra (ako postoji).

*NAPOMENA: Koristite rešetke usmerivača slame i sita koji odgovaraju vrsti useva i uslovima žetve. Pogledaj poglavlje “Separatora i jedinica za čišćenje”.*

AG,CO03622,1587 –A6–20AUG04–1/1



## Tabele osnovnih podešavanja

**VAŽNO:** Ove tabele prikazuju početne vrednosti. Različiti uslovi terena i useva mogu zahtevati dalja podešavanja.

Podešavanja produžetka vršalice nisu prikazana, preporučuje se podešavanje produžetka 2 mm više u odnosu na vršalicu ili prema količini mekinja.

Minimalna vrednost koja se prikazuje na INFOTRAK monitoru a odnosi se na razmak udubljenja je 4, i u ovom položaju prednji razmak udubljenja bi trebalo da iznosi 6 mm a zadnji 3 mm.

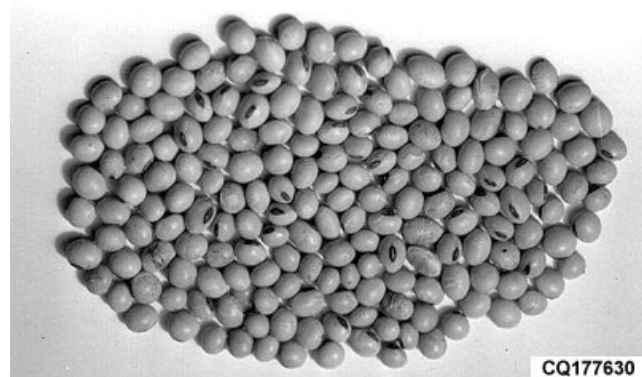
**NAPOMENA:** Uvek podešavajte brzinu cilindra i ventilatora pri maksimalnoj brzini motora.

AG,CO03622,1589 —A6—29OCT02—1/1

## Soja

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 400 do 800 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 30 do 51  
 Otvaranje vršalice ..... 11 do 19 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 8 do 12,5 mm  
 Brzina ventilatora ..... maksimalno do 800 obr/min



CQ177630

—UN—09FEB99

AG,CO03622,2860 —A6—05NOV02—1/1

## Pšenica

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 800 do 1000 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 12 do 33  
 Otvaranje vršalice ..... 11 do 19 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 3 do 6,5 mm  
 Brzina ventilatora ..... 700 do 1100 obr/min



CQ177640

—UN—09FEB99

AG,CO03622,2861 —A6—26SEP03—1/1

## Pirinač

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 600 do 900 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 12 do 33  
 Otvaranje vršalice ..... 16 do 19 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 5 do 9,5 mm  
 Brzina ventilatora ..... maksimalno do 800 obr/min



CQ177650

—UN—09FEB99

AG,CO03622,2862 —A6—26SEP03—1/1

## Kukuruz

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 200 do 600 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 30 do 51  
 Otvaranje vršalice ..... 11 do 16 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 8 do 14 mm  
 Brzina ventilatora ..... maksimalno do 800 obr/min



CQ177660

—UN-09FEB99

AG,CO03622,2863 —A6-05NOV02-1/1

## Pasulj

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 200 do 600 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 30 do 51  
 Otvaranje vršalice ..... 12,5 do 19 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 9,5 do 12,5 mm  
 Brzina ventilatora ..... maksimalno do 850 obr/min



CQ177670

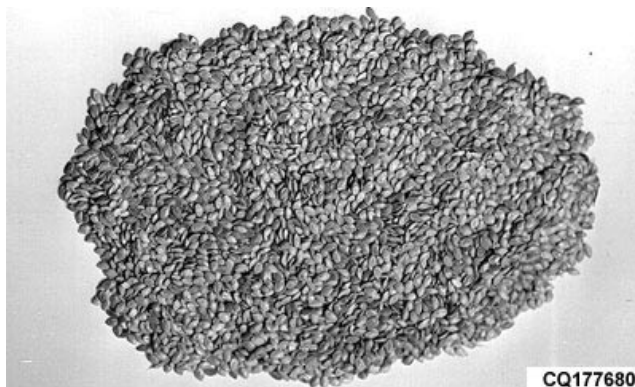
—UN-09FEB99

AG,CO03622,2864 —A6-26SEP03-1/1

## Trava

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 700 do 1000 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 4 do 16  
 Otvaranje vršalice ..... 12,5 do 16 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 3 do 6,5 mm  
 Brzina ventilatora ..... min. do 700 obr/min



CQ177680

—UN-09FEB99

AG,CO03622,2865 —A6-26SEP03-1/1

## Šećerna trska

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 600 do 900 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 12 do 33  
 Otvaranje vršalice ..... 9,5 do 16 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 6,5 do 12,5 mm  
 Brzina ventilatora ..... 700 do 1000 obr/min



CQ177690

—UN-09FEB99

AG,CO03622,2866 —A6-26SEP03-1/1



## Ovas

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 600 do 900 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 12 do 33  
 Otvaranje vršalice ..... 16 do 19 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 6,5 do 12,5 mm  
 Brzina ventilatora ..... 600 do 900 obr/min



CQ177700

—UN-09FEB99

AG,CO03622,2867 —A6-26SEP03-1/1

## Suncokret

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 200 do 600 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 30 do 51  
 Otvaranje vršalice ..... 12,5 do 19 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 11 do 16 mm  
 Brzina ventilatora ..... 700 do 900 obr/min



CQ177710

—UN-09FEB99

AG,CO03622,2868 —A6-26SEP03-1/1

## Ječam

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 800 do 1000 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 12 do 33  
 Otvaranje vršalice ..... 12,5 do 19 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 6 do 12 mm  
 Brzina ventilatora ..... 700 do 1100 obr/min



CQ177720

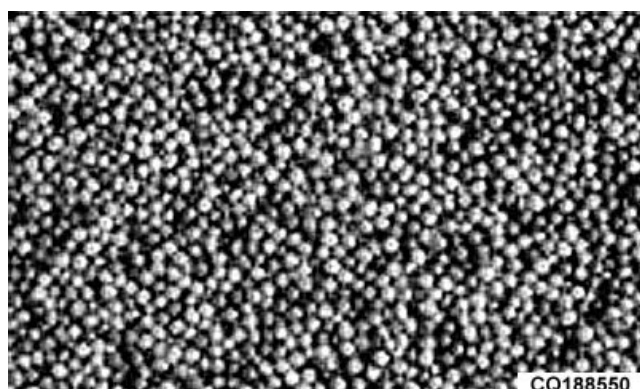
—UN-09FEB99

AG,CO03622,2869 —A6-26SEP03-1/1

## Uljana repica

### Specifikacija

—Brzina cilindra ..... 400 do 800 obr/min  
 Prostor šupljine - INFOTRAK  
 indikacija ..... 4 do 16  
 Otvaranje vršalice ..... 5 do 10 mm  
 Otvaranje ekrana za zrno ..... 3 do 5 mm  
 Brzina ventilatora ..... min. do 800 obr/min



CQ188550

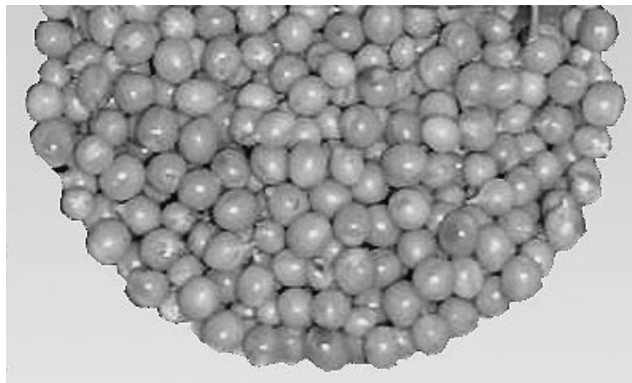
—UN-24AUG99

AG,CO03622,2870 —A6-05NOV02-1/1

## Grašak

### Specifikacija

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| —Brzina cilindra .....        | 200 do 600 obr/min  |
| Prostor šupljine - INFOTRAK   |                     |
| indikacija .....              | 30 do 51            |
| Otvaranje vršalice .....      | 11 do 16 mm         |
| Otvaranje ekrana za zrno..... | 8 do 14 mm          |
| Brzina ventilatora.....       | 800 do 1000 obr/min |



CQ216430 -UN-13NOV02

MB03730,000001F -A6-05NOV02-1/1

## Lan

### Specifikacija

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| —Brzina cilindra .....        | 800 do 1000 obr/min |
| Prostor šupljine - INFOTRAK   |                     |
| indikacija .....              | 4 do 16             |
| Otvaranje vršalice .....      | 12,5 do 16 mm       |
| Otvaranje ekrana za zrno..... | 3 do 6,5 mm         |
| Brzina ventilatora.....       | 400 do 700 obr/min  |

MB03730,000001E -A6-26SEP03-1/1

## Pripreme pre žetve različitih vrsta useva

Čišćenje kombajna:

- Ulazno kućište
- Separator
- Usmerivači slame
- Vršalice i sita
- Elevatori
- Spremište za zrno

Pri promeni hedera, promenite širinu sečenja na monitoru performansi kombajna.

**NAPOMENA:** Poništite prag alarma na INFO-TRAK™ monitoru pri svakoj promeni brzine cilindra vršalice i/ili brzine ventilatora.

INFO-TRAK je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

AG,CO03622,1590 -A6-20AUG04-1/1

## Pripreme za žetvu zrnastih useva

Proverite podešenu visinu donjeg valjka ulaznog prenosnika.

Udubljenje: Postavite udubljenje za zrnasti usev.

Proverite sita i rešetke usmerivača slame.

Postavite vršalicu i produžetak vršalice na način koji uslovi zahtevaju.

Postavite odgovarajuće sito za zrna onako kako uslovi zahtevaju.

Sekač slame: Ugradite kontranoževe.

Podesite kombajn za žetvu zrnastih useva prema vrednostima koje daje "Tabela osnovnih podešavanja".

AG.CO03622,1591 –A6–20AUG04–1/1

## Pripreme za žetvu kukuruza

Promenite podešenu visinu donjeg valjka ulaznog prenosnika.

Ugradite specijalnu opremu za kukuruz.

Sekač slame: Skinite kontranoževe.

Podesite kombajn za žetvu kukuruza u skladu sa vrednostima koje daje "Tabela osnovnih podešavanja" u ovom poglavlju.

AG.CO03622,1592 –A6–20AUG04–1/1

## Pripreme za žetvu useva sa semenim uljem

**VAŽNO:** Prilikom žetve useva sa semenim uljem (npr. uljane repice, suncokreta, itd), **SVAKOGA DANA temeljno očistite separator i jedinicu za čišćenje.**

AG.CO03622,1593 –A6–15NOV02–1/1

## Rukovanje kombajnom

1. Pripremite kombajn za žetvu određene vrste useva.

*NAPOMENA: Pogledajte informacije u vezi sa pripremom koje su date u ovom poglavlju.*

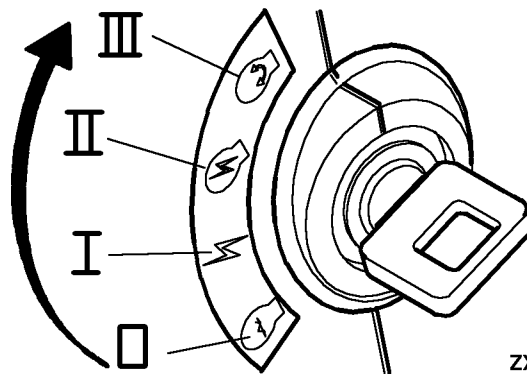
2. Pripremite i priključite heder za kombajn.

*NAPOMENA: Pogledajte informacije o pripremi i priključivanju hedera koje su date u priručniku za korišćenje platforme za sečenje.*

Nastavak na sledećoj strani

AG.CO03622,1601 –A6–20AUG04–1/6

3. Pokrenite motor i ostavite ga da radi u sporom praznom hodu.



ZX 002403

ZX002403 -UN-03APR95

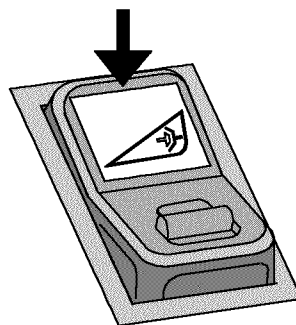
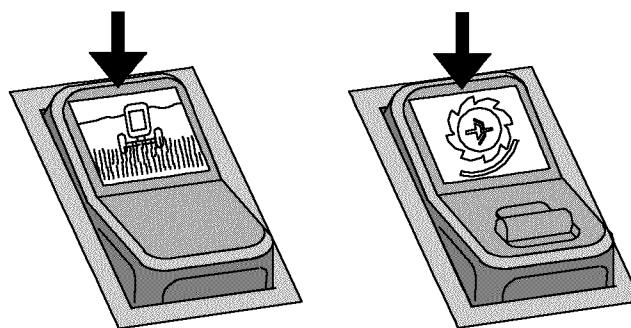
AG,CO03622,1601 -A6-20AUG04-2/6

4. Pomerite prekidač za drumsku bezbednost u položaj za polje.

**VAŽNO:** Uvek aktivirajte sistem separatora kada motor radi u sporom praznom hodu.

5. Uključite separator.

6. Uključite heder.



ZX 004374

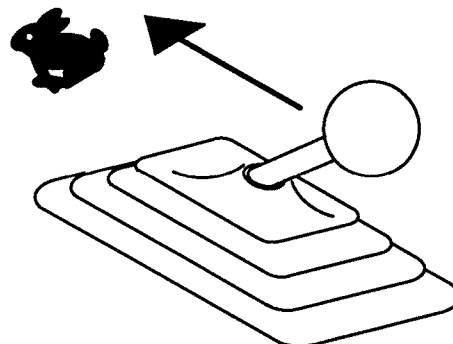
ZX004374 -UN-19JUN95

AG,CO03622,1601 -A6-20AUG04-3/6

7. Podesite motor da radi na maksimalnom broju obrtaja.

*NAPOMENA: Koristite polugu leptira gasa za 1450/1550.*

*Koristite preklopni prekidač leptira gasa za CWS/WTS.*



ZX002406

ZX002406 -UN-16JUN95

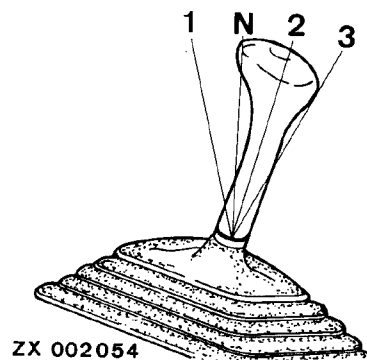
Nastavak na sledećoj strani

AG,CO03622,1601 -A6-20AUG04-4/6



8. Odaberite neku brzinu prenosa.

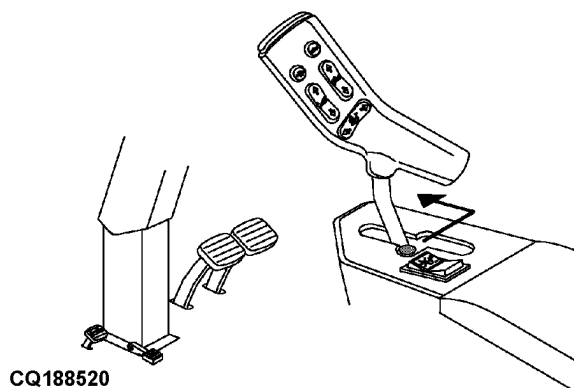
**NAPOMENA:** Druga brzina je najbolja za sve performanse u polju. Treća brzina se ne preporučuje za radove u polju, već samo za transport.



AG.CO03622,1601 –A6–20AUG04–5/6

ZX002054 –UN–03APR95

9. Pomerite višenamensku regulacionu ručicu da biste prilagodili brzinu kretanja uslovima žetve.



AG.CO03622,1601 –A6–20AUG04–6/6

CQ188520 –UN–16AUG99

## Automatska kontrola plutanja — kruti hederi serije 300 i 600 kod CWS/WTS kombajna

**VAŽNO:** Potrebno je da se izvrši kalibracija sistema za plutanje. Pogledajte “Postupak za kalibraciju hедера” u poglavlju Servisiranje — električni sistem.

### Zahtevi:

- Motor radi (na visokom broju obrtaja) da bi se omogućilo plutanje.
- Prekidač za drumsku bezbednost je u položaju za polje.
- Aktivirana je vršalica i heder.
- Pomerite prekidač za aktiviranje plutanja (H) u položaj (II).

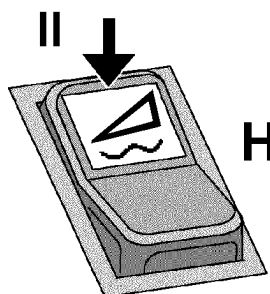
**NAPOMENA:** Ne podešavajte plutanje hедера ukoliko hidraulično ulje nije postiglo radnu temperaturu.

Da biste aktivirali plutanje, pritisnite dugme (B). Pritisak hедера u odnosu na podlogu podešava se potencijetrom (A2).

### Podešavanje plutanja:

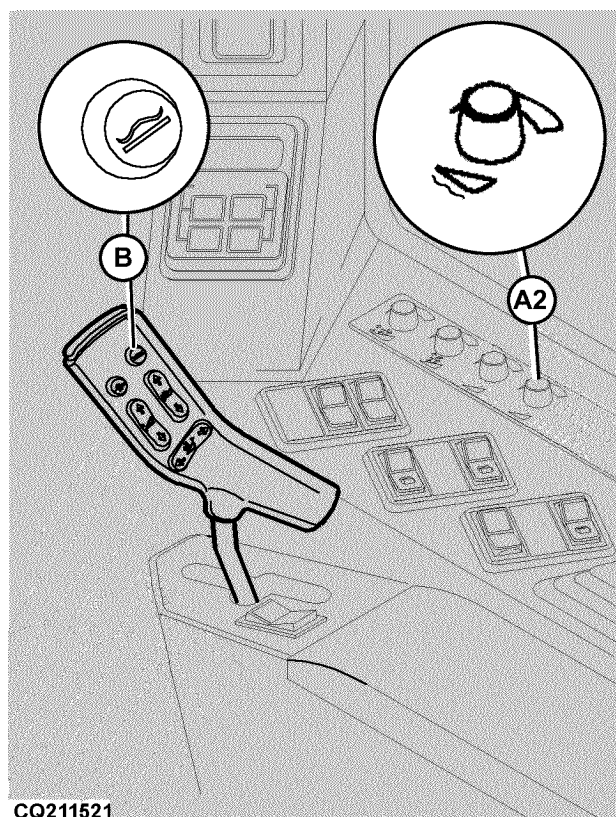
Koristite potencijetar (A2) da biste podesili željeno plutanje hедера.

- Obrtanje u smeru kazaljke na satu — povećavanje pritiska na podlogu (spušteni heder).
- Obrtanje suprotno od smeru kazaljke na satu — smanjivanje pritiska na podlogu (podignuti heder).



CQ211530

CQ211530 —UN-21FEB02



CQ211521

CQ211521 —UN-21FEB02

A2—Potencijetar za plutanje hедера  
B—Dugme za plutanje hедера  
H—Prekidač za aktiviranje plutanja

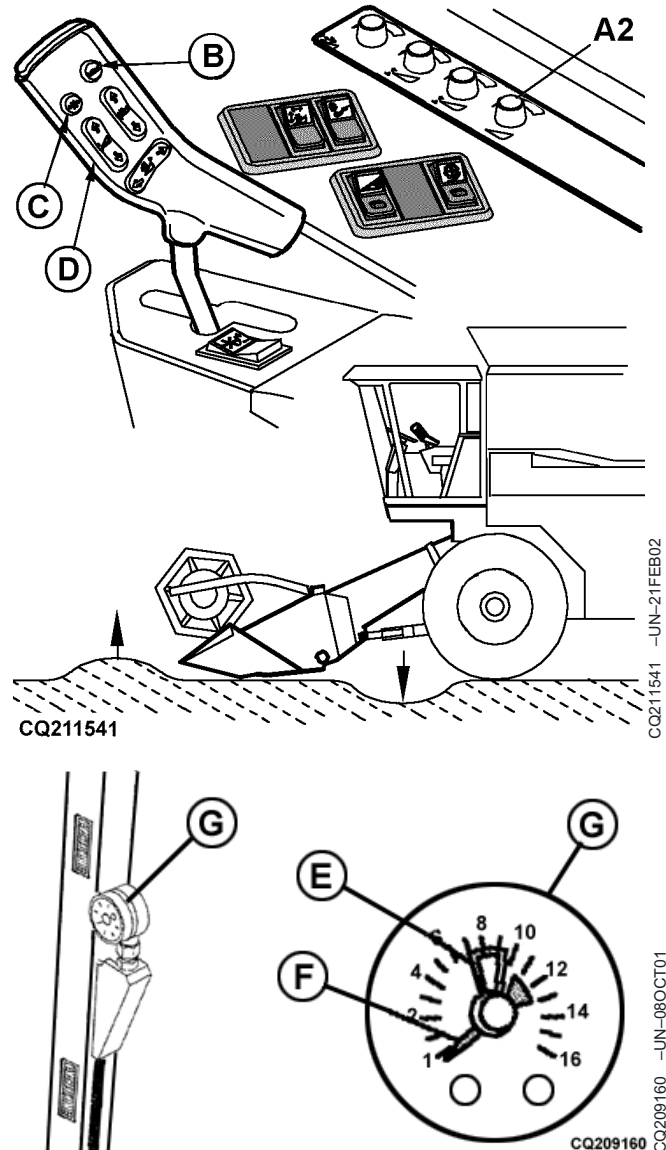
**NAPOMENA:** Kada se aktivira dugme za plutanje hedera (B), deaktivira se automatska kontrola visine hedera.

### Postupak:

Kada se izvrši kalibracija sistema, on se može uključiti pomeranjem dugmeta za nastavak plutanja (B) koje se nalazi na višenamenskoj regulacionoj ručici. Sistem bi trebalo da spusti heder u položaj u kome je kalibrisano plutanje i onda da otvori ventil za isključivanje akumulatora i izvrši kontrolu zatvorenog kola pritiska u cilindru za podizanje, uključujući i isključujući ventile za podizanje i spuštanje hedera u cilju regulacije podešene vrednosti pritiska u cilindru za podizanje. Provera se može izvršiti vožnjom po neravnoj podlozi i posmatranjem pritiska na meraču pritiska (G) u cilindru za podizanje. Ukoliko je podešena vrednost plutanja u krajnjem položaju u smeru kazaljke na satu (A2), pritisak hedera na podlogu bi trebalo da je skoro nula, pri čemu bi pritisak u cilindru za podizanje bio jednak statičkoj težini hedera. Ukoliko je podešena vrednost plutanja u krajnjem položaju u smeru suprotno od smera kazaljke na satu, 40% težine hedera bi trebalo da je na zemlji, pri čemu bi pritisak u cilindru za podizanje iznosio 60% statičke težine hedera. Vozite kombajn preko jarka ili drugih vrlo neravnih površina i proverite ponašanje sistema; drugim rečima, proverite da li pritisak u cilindru za podizanje ima istu vrednost. Sistem bi trebalo da prilično brzo reaguje, ali i da ne bude nestabilan.

**NAPOMENA:** Igla pokazivača (F) pomera se u desnu stranu kada pritisak na podlogu (plutanje) opada, a u levu stranu kada pritisak raste.

*Kontrola automatskog plutanja može se deaktivirati pritiskanjem dugmeta (D) ili aktiviranjem dugmeta za automatsku regulaciju visine hedera (C).*



- A2—Potenciometar za plutanje hedera
- B—Dugme za nastavak plutanja hedera/prekid sečenja
- C—Dugme za automatsku regulaciju hedera
- D—Prekidač za podizanje i spuštanje hedera
- E—Prozor za podešavanje
- F—Igla pokazivača
- G—Merač pritiska

## Položaj za nastavak sečenja — kruti hedere serije 300 i 600 kod CWS/WTS kombajna

**VAŽNO:** Samo kod krutih hedera bez šipki za automatsku regulaciju visine hedera, koje kontroliše senzor ugla ulaznog kućišta.

### Zahtevi:

- Motor radi (na visokom broju obrtaja).
- Prekidač za drumsku bezbednost je u položaju za polje.
- Aktivirana je vršalica i heder.

**NAPOMENA:** Ne podešavajte regulaciju visine hedera pre nego što se ulje zagreje da se ne bi javile razlike u visini hedera tokom zagrevanja ulja.

Da biste aktivirali automatsko regulisanje visine hedera, pritisnite dugme (C). Rastojanje između platforme i podloge podešava se potenciometrom (A1).

### Povratak u položaj za sečenje:

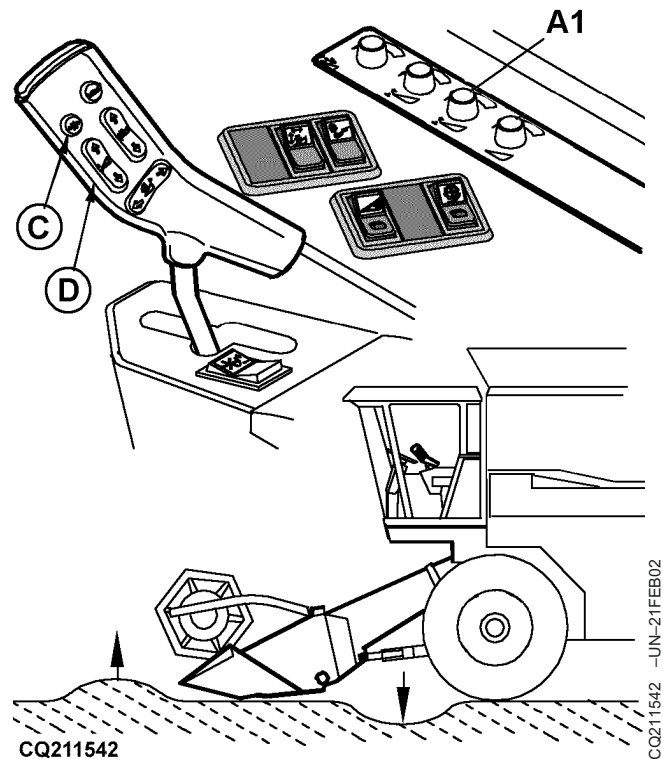
Koristite potenciometar (A1) da bi podesili željenu visinu hedera.

- Obrtanje u smeru kazaljke na satu — povećavanje visine između hedera i podloge.
- Obrtanje suprotno od smera kazaljke na satu — smanjivanje visine između hedera i podloge.

### Na primer:

Na kraju polja, podignite heder aktiviranjem prekidača (D). Nakon promene smera kretanja kombajna, spustite heder pomoću prekidača (D) ili dugmeta (C) da biste se vratili u režim za automatsku visinu hedera.

**NAPOMENA:** Položaj za nastavak sečenja hedera može se deaktivirati pritiskanjem dugmeta (D) ili aktiviranjem dugmeta sistema za plutanje hedera (B).



- A1—Potenciometar visine hedera  
C—Dugme za nastavak sečenja  
D—Prekidač za podizanje i spuštanje hedera  
E—Prekidač za automatsko regulisanje visine hedera

## Automatska regulacija visine hedera — kruti heder serije 600 kod CWS/WTS kombajna

**VAŽNO:** Samo za kruti heder sa šipkama koje kontrolišu senzori koji se nalaze na hederu.

### Zahtevi:

- Motor radi (na visokom broju obrtaja).
- Prekidač za drumsku bezbednost je u položaju za polje.
- Aktivirana je vršalica i heder.
- Da biste aktivirali automatsku regulaciju visine i regulaciju nagiba hedera, pomerite prekidače (E) i (F) u položaj (II).

**NAPOMENA:** Ne podešavajte automatsku regulaciju visine hedera pre nego što ulje dostigne radnu temperaturu da se ne bi javile razlike u visini hedera tokom zagrevanja ulja.

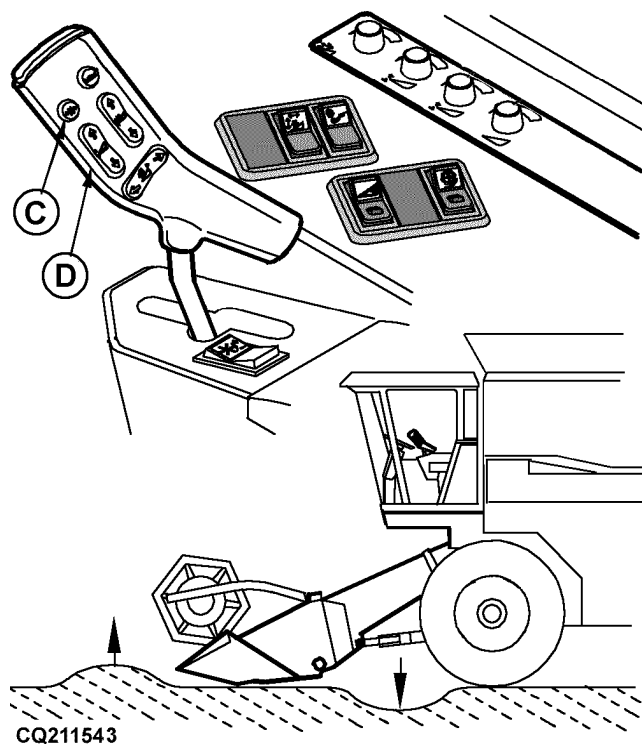
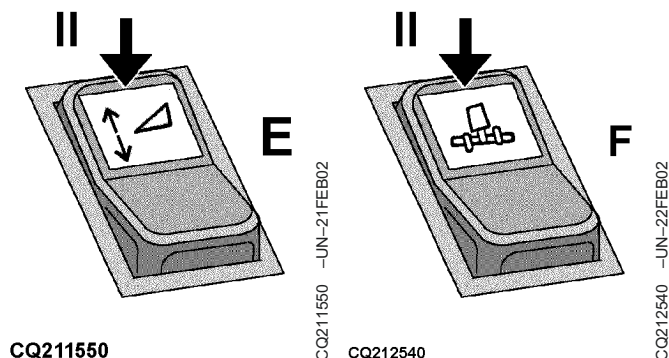
Da biste aktivirali automatsko regulisanje visine hedera, pritisnite dugme (C).

### Dugme za automatsku regulaciju hedera:

Pogledajte “Postupak za kalibraciju automatske regulacije visine hedera — korak po korak” u poglavlju Servisiranje — električni sistem.

### Na primer:

Na kraju polja, podignite heder aktiviranjem prekidača (D). Nakon promene smeru kretanja kombajna, spustite heder pomoću prekidača (D) ili dugmeta (C) da biste se vratili u režim za automatsku visinu hedera.



- C—Dugme za nastavak sečenja
- D—Prekidač za podizanje i spuštanje hedera
- E—Prekidač za automatsko regulisanje visine hedera
- F—Prekidač za aktiviranje bočnog nagiba hedera



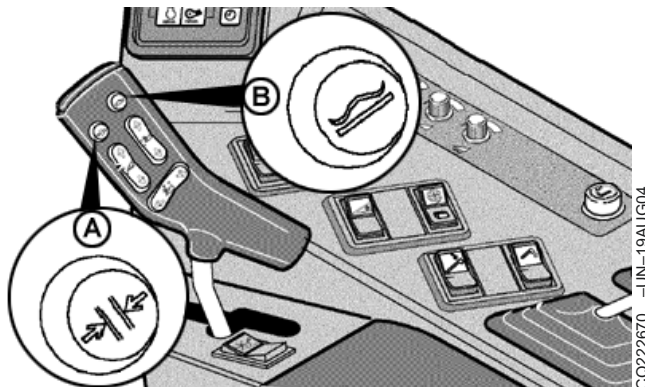
## Funkcije višenamenske regulacione ručice

### Položaj za sečenje:

Kombajn uzima u obzir vrednosti koje očitava senzor ulaznog kućišta.

### Povratak na sečenje:

Kombajn uzima u obzir vrednosti koje očitava senzor hедера.



CQ222670 -UN-19AUG04

**Funkcije dugmadi na višenamenskoj regulacionoj ručici**

|                                                                               |         | Kruti hederi serije 300 i 600 bez senzora za automatsku kontrolu visine | Kruti hederi serije 600 sa senzorom za automatsku kontrolu visine | Fleksibilni hederi serije 300 i 600 (1450/1550) |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Kada su deaktivirani automatska regulacija visine (AHC) i plutanje            | Dugme A | Položaj za sečenje                                                      | Položaj za sečenje                                                | Položaj za sečenje                              |
|                                                                               | Dugme B | Nema funkcije                                                           | Nema funkcije                                                     | Nema funkcije                                   |
| Kada je aktivirana automatska regulacija visine (AHC) i deaktivirano plutanje | Dugme A | Nema funkcije                                                           | Povratak na sečenje (AHC)                                         | Povratak na sečenje (AHC)                       |
|                                                                               | Dugme B | Prekid sečenja                                                          | Prekid sečenja                                                    | Prekid sečenja                                  |
| Kada je deaktivirana automatska regulacija visine (AHC) i aktivirano plutanje | Dugme A | Položaj za sečenje                                                      | Položaj za sečenje                                                | Nema funkcije (prekidač)                        |
|                                                                               | Dugme B | Plutanje                                                                | Plutanje                                                          | Nema funkcije (prekidač)                        |
| Kada je aktivirana automatska regulacija visine (AHC) i aktivirano plutanje   | Dugme A | Nema funkcije                                                           | Povratak na sečenje (AHC)                                         | Nema funkcije (prekidač)                        |
|                                                                               | Dugme B | Plutanje                                                                | Plutanje                                                          | Nema funkcije (prekidač)                        |

AG,CO03622,1603 -A6-05MAR04-1/1

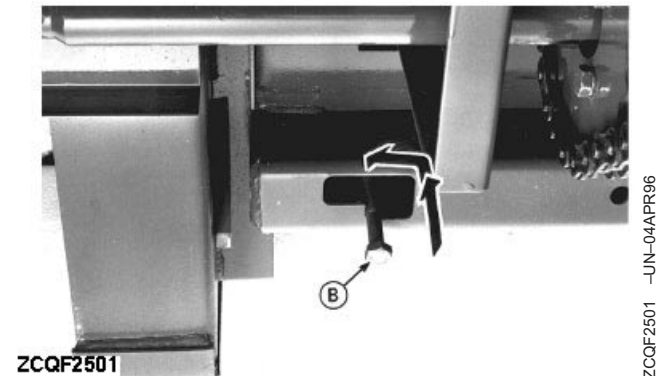
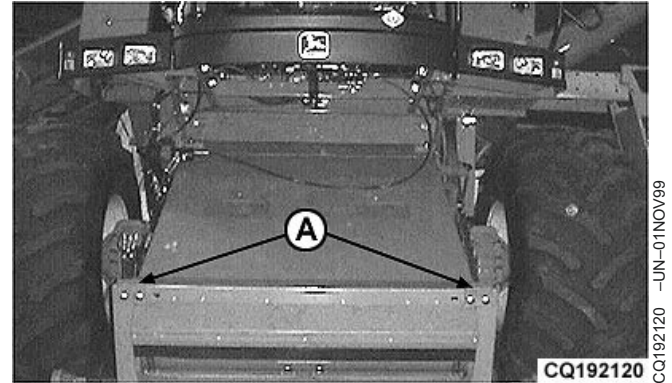


# Ulazno kućište

## Jedinica za sečenje i žetvu — montaža hedera

Spustite ulazno kućište i postavite unutra dva zavrtnja (B) na obe strane ulaznog kućišta. Polako pomerite kombajn i postavite dva nosača (A) u heder.

Pomerite dva zavrtnja (B) koja bi trebalo da dođu na odgovarajuća mesta na hederu, kao što je prikazano na slici.

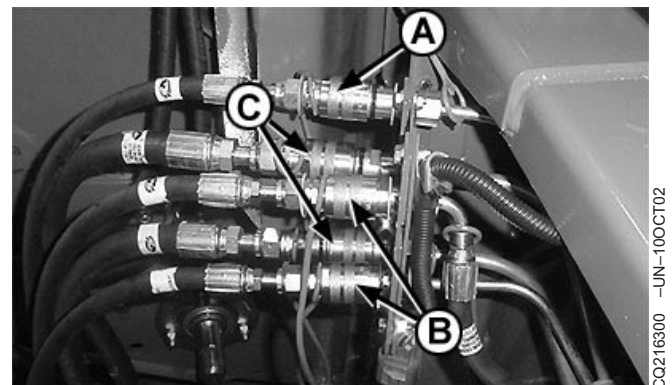


AG,CO03622,1628 —A6—11MAR02—1/1

## Hidraulični spojevi

| IDENTIFIKACIJA CREVNIH VODOVA |                                                                                                        |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funkcija crevnih vodova       | Boja prstena za identifikaciju                                                                         |
| A - Podizanje kalema          | Zeleno                                                                                                 |
| B - Prednji položaj kalema    | Tamno plavo                                                                                            |
| B - Zadnji položaj kalema     | Svetlo plava                                                                                           |
| C - Hidraulični pogon kalema  | Ova creva nemaju prstenove za identifikaciju zato što ih je jedino moguće postaviti u ispravni položaj |

**NAPOMENA:** Hidraulična creva su označena prstenovima različitih boja da bi se izbegla pogrešna priključivanja.



A—Podizanje kalema  
B—Podešavanje kalema napred-nazad  
C—Hidraulični pogon kalema

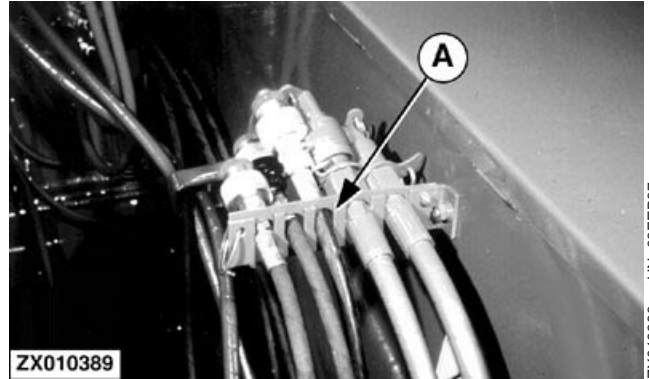
AG,CO03622,1630 —A6—02AUG04—1/1

### Nosač za hidraulična creva — ulazno kućište serije 300

Kada je heder odvojen, hidraulična creva se mogu postaviti na nosač (A) sa desne strane ulaznog kućišta. Na taj način, ona se neće oštetiti i neće doći do zagađenja hidrauličnog ulja prilikom transporta kombajna.

Nakon uklanjanja sigurnosne žice, gornji deo nosača može se otvoriti zakretanjem.

**VAŽNO:** Nakon uklanjanja hedera, dva creva pogona kalema bi trebalo da se spoje kako bi se omogućio protok ulja pri nehotičnom uključivanju pogona hedera.



ZX010389 —UN-03FEB97

AG,CO03622,2180 —A6-20AUG04-1/1

### Priključivanje menjača — kruti heder serije 300

Poravnajte zupce dva lančanika sa obe strane hedera.

Postavite lanac na dva lančanika na obe strane hedera.

**NAPOMENA:** Ne vezujte lanac. Zaštitnik će zadržati lanac na lančanicima. Gurnite zaštitnik iznad lanca sa obe strane kombajna.

**VAŽNO:** Proverite nivelaciju hedera nakon postavljanja.



ZCQF2540

ZCQF2540 —UN-04APR96



ZCQF2550

ZCQF2550 —UN-04APR96

AG,CO03622,1632 —A6-29JUL04-1/1

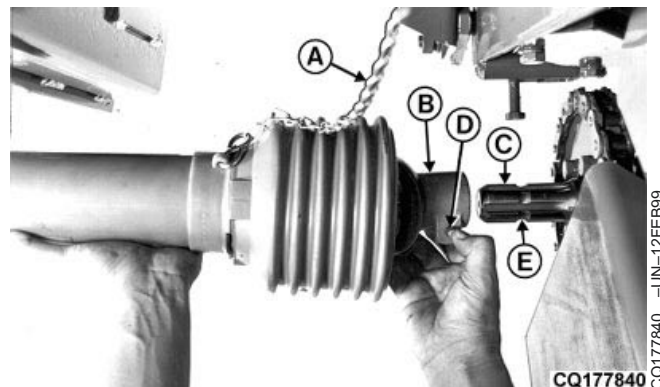
## Priključivanje menjača — fleksibilni hederi serije 300 i 600

Pomoću lanca (A), uklonite pogonsko vratilo platforme iz transportnog položaja.

**NAPOMENA:** Da biste ga poravnali, možda će biti potrebno da ga zaokrenete (B).

Pritisnite osovinicu (D) pri postavljanju spojnice vratila (B) na vratilo (C) sve dok ne osetite da se osovica zaustavlja na urezu (E).

**VAŽNO:** Kada postavite heder, proverite njegovu nivelaciju.



AG,CO03622,1633 —A6-11AUG04-1/1

## Provera nivelisanja hedera

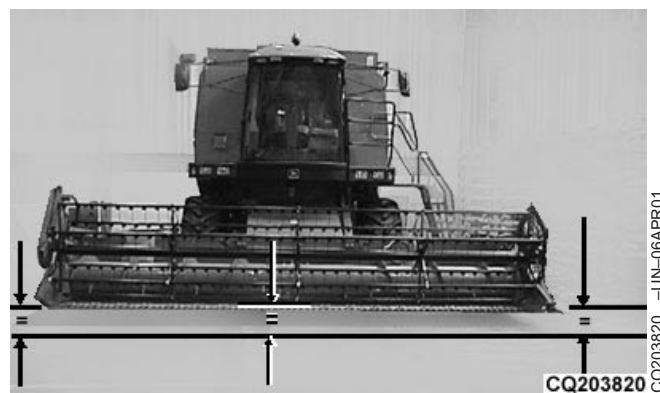
Povremeno proverite heder da biste se uverili u njegovu nivelisanost. Da biste proverili:

— Parkirajte kombajn na nivelisanoj, ravnoj površini.

Proverite ispravnost pritiska vazduha u prednjim pneumaticima (pogledajte tabelu "Pritisak vazduha u pneumaticima").

— Potpuno podignite heder.

— Stanite ispred hedera i proverite poravnanje hedera u odnosu na šasiju ili izmerite visinu na oba kraja (pogledajte sliku).



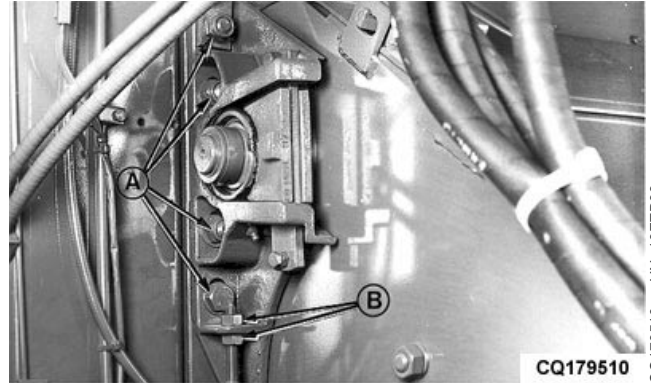
Nastavak na sledećoj strani

AG,GG05155,285 —A6-20AUG04-1/2

## Nivelisanje hedera

**NAPOMENA:** Podešavanje se radi sa desne strane. Radi ilustracije, uklonjen je hidraulični uređaj za hod unazad.

- Otpustite 4 zavrtnja (A).
- Okrećite navrtke (B) dok se heder ne niveliše.
- Zategnite vijke (A) i navrtke (B).



Hidraulični uređaj za hod unazad nije prikazan na slici.

AG,GG05155,285 -A6-20AUG04-2/2

## Bezbednosni graničnik



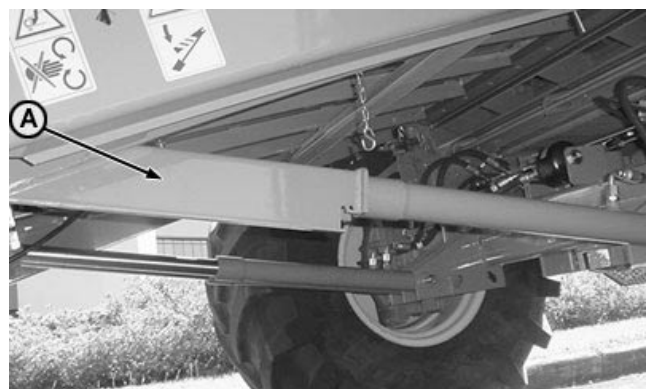
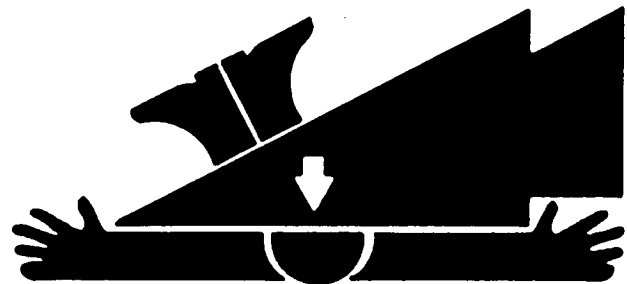
**PAŽNJA:** Da se ne biste ozbiljno povredili ili nastradali, podignite ulazno kućište i postavite bezbednosni graničnik (A) na mesto pre nego što započnete instalaciju. U određenim fazama instalacije neophodno je da obavljate radove ispod ulaznog kućišta.

Ukoliko niste postavili graničnik (A), može se desiti da ulazno kućište padne na vas bez upozorenja i da se zbog toga ozbiljno povredite ili nastradate.

Podignite ulazno kućište i postavite bezbednosni graničnik (A), kao što je prikazano.

Zatim, zaustavite motor, izvucite ključ za pokretanje motora i aktivirajte parkirnu kočnicu.

**A—Bezbednosni graničnik**



OU83340,00004BE -A6-17MAR04-1/1

## Treći cilindar za podizanje na ulaznom kućištu

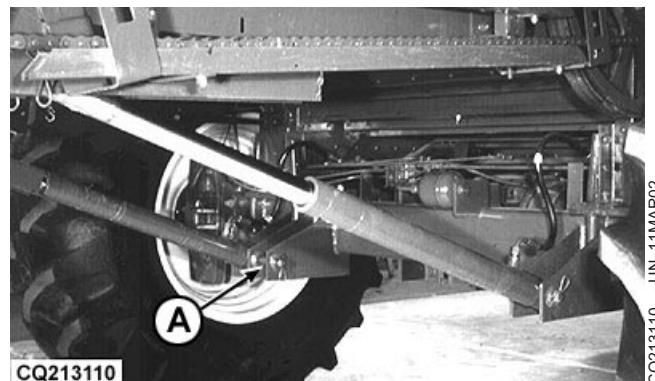
### CWS/WTS kombajni:

Treći cilindar je STANDARDNI.

### Kombajni 1450/1550:

Treći cilindar za podizanje je uvek na raspolaganju za instalaciju u polju u položaju (A) kod sledećih hedera:

- 18' do 23' platforme za sečenje.
- Hederi za kukuruz sa 5, 6 i 8 redova.

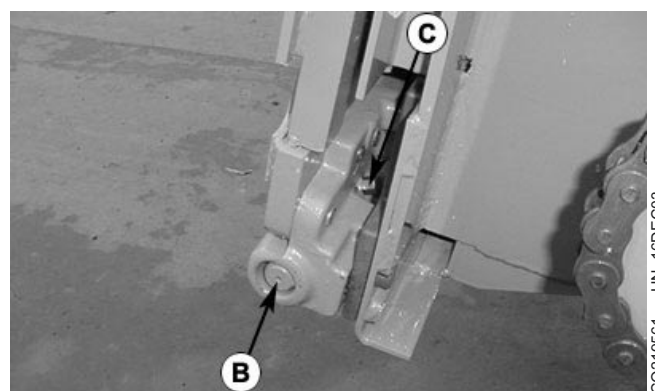
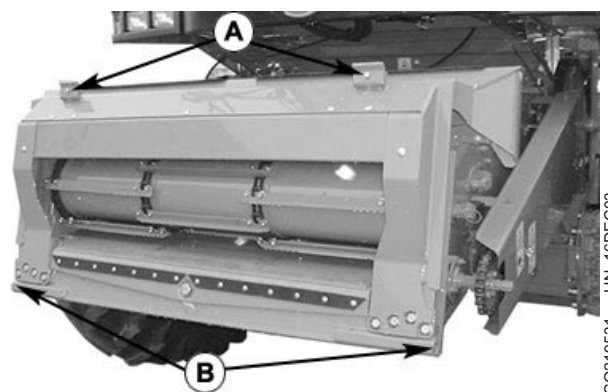


AG,CO03622,1634 -A6-20AUG04-1/1

## Priključivanje hedera

Da biste priključili heder na kombajn, postavite ga ispred ulaznog kućišta na nivelisanu i ravnu površinu.

Spuštajte ulazno kućište sve dok dva nosača (A) ne upadnu u otvor na hederu. Zabravite heder sa obe strane pomoću bravica (B), tako što ćete naniže povući osovini (C) sa obe strane ulaznog kućišta.



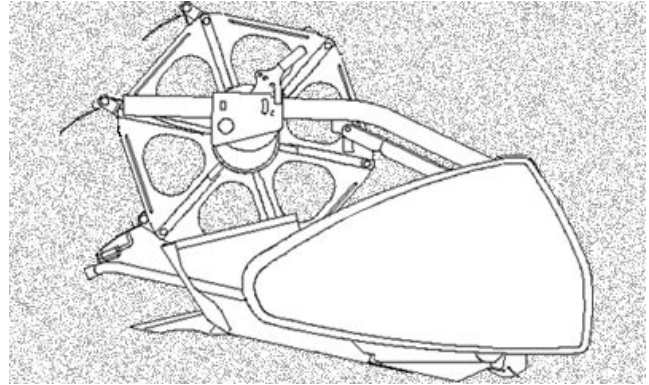
OU83340,000043D -A6-16DEC03-1/1



## Skidanje hедера

Da biste uklonili heder, obrnite redosled iz procesa sklapanja.

**NAPOMENA:** Pre odvajanja hidrauličnih creva, u potpunosti spustite kalem da biste ispustili pritisak iz kola i olakšali kasnije spajanje.



AG,GG05155,137 -A6-10SEP03-1/1

CQ219600 -UN-22SEP03

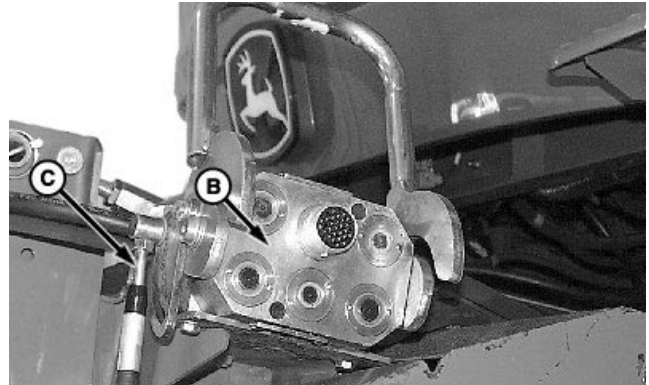
## Višestruki priključak — Ulazno kućište serije 600 kod CWS/WTs kombajna (ako postoji)

Ovaj mehanizam zavravljuje heder pomoću kabla za pričvršćivanje (C).

**NAPOMENA:** Ukoliko na kombajnu nema kabla za pričvršćivanje (C), osovinice za zavravljivanje moraju se završiti rukom.

### Procedure:

1. Skinite poklopac i očistite oblast oko višestrukog priključka (B).



B—Višestruki priključak  
C—Kabl za pričvršćivanje

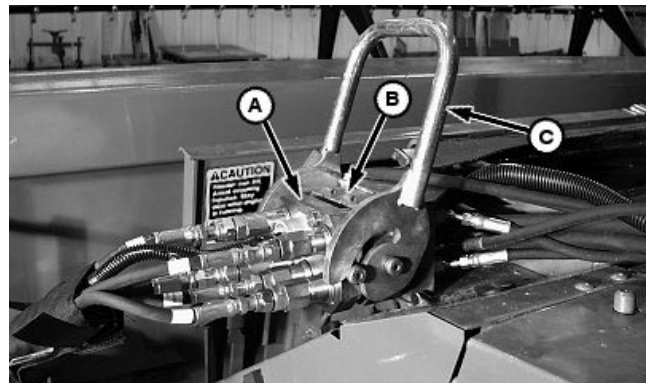
H75410 -UN-13MAR03

OU83340,00003FB -A6-11AUG04-1/3

**NAPOMENA:** Smicajni zavrtnj je pričvršćen za ručicu kako se kabl za pričvršćivanje ne bi oštetio. Pri svakom pokušaju pomeranja osovinice za zavravljivanje sa hederom na zemlji, doći će do smicanja zavrtnjeva ručice.

2. Postavite višestruki priključak (A) na kućište (B) na ulaznom kućištu i zatvorite ručicu (C).

A—Višestruki priključak  
B—Kućište  
C—Ručica



H70036 -UN-19SEP01

Nastavak na sledećoj strani

OU83340,00003FB -A6-11AUG04-2/3

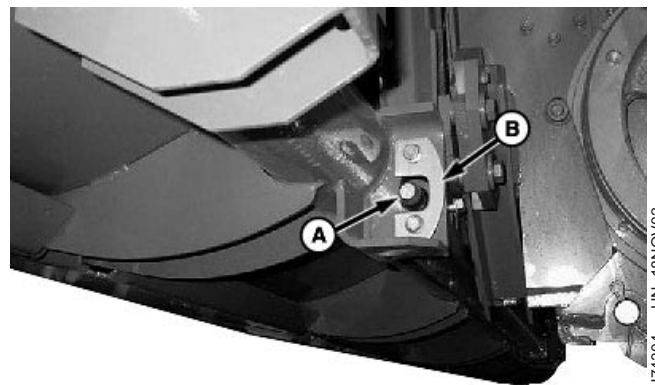


**NAPOMENA:** Kada je heder ispravno postavljen, osovinnice za zabavljivanje slobodno se klizaju kroz odgovarajuće otvore na hederu. Ukoliko se osovinnice za zabavljivanje ne pomeraju, proverite da li su ploče za zabavljivanje hedera ispravno podešene.

3. Kada je višestruki priključak ispravno zabavljen, osovinnice za zabavljivanje (A) slobodno se klizaju kroz ploče za zabavljivanje ulaznog kućišta (B).
4. Postavite poklopac višestrukog priključka u skladišni položaj hedera.

**NAPOMENA:** Ukoliko dođe do loma smicajnog zavrtnja, postoje još tri rezervna.

**VAŽNO:** Koristite SAMO originalne smicajne zavrtnjeve zato što bilo kakva promena u kvalitetu zavrtnja može oštetiti mehanizam.



A—Osovinica  
B—Ploče za zabavljivanje

OU83340,00003FB –A6–11AUG04–3/3

### Podešavanje visine plutajućeg valjka — ulazno kućište serije 300

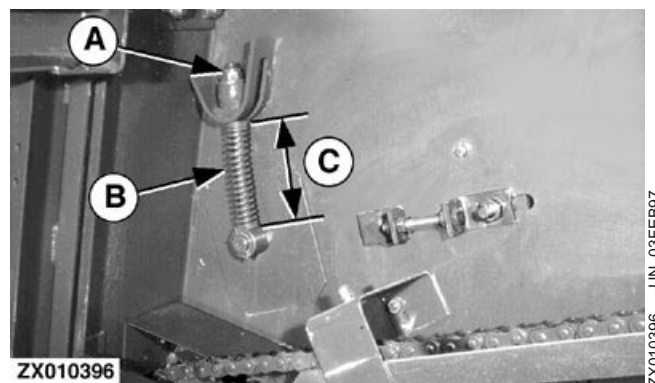
Podesite visinu opruge (B) navrtkom (A) na obe strane ulaznog kućišta.

#### Za kukuruz:

- Dužina opruge (C) treba da bude između 107 – 113 mm (4.2 – 4.45 in.)

#### Za druge useve:

- Dužina opruge (C) treba da bude između 137 – 143 mm (5.39 – 5.63 in.)



A—Navrtke za podešavanje  
B—Opruga  
C—Dužina opruge

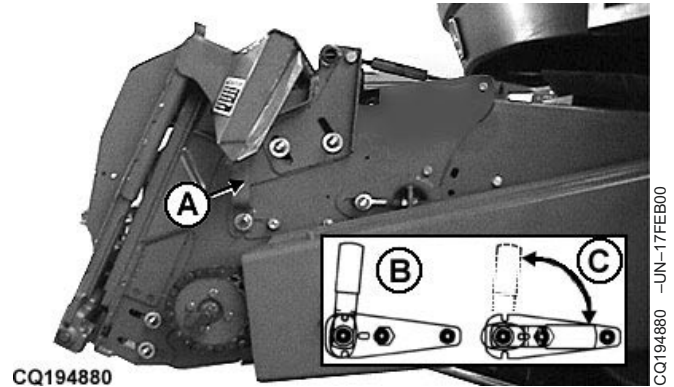
AG,CO03622,1635 –A6–20AUG04–1/1

### Podešavanje visine plutajućeg valjka — ulazno kućište serije 600

Položaj ručice (A) određuje visinu valjka.

**Za kukuruz** — ručica (A) treba da bude u položaju (B) (vertikalno).

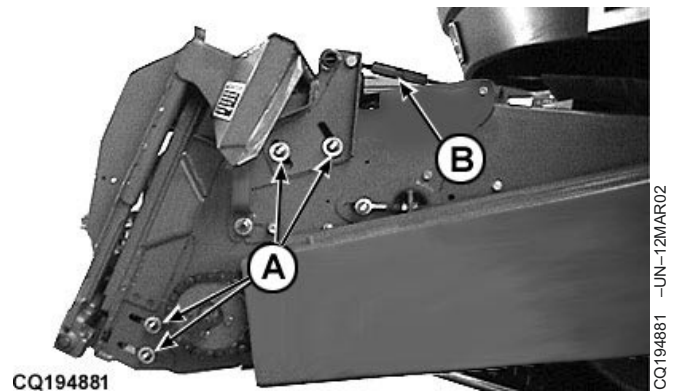
**Za druge useve** — ručica (A) treba da bude u položaju (C) (horizontalno).



AG,CO03622,2856 —A6—20AUG04—1/1

### Podešavanje prednjeg čeonog ugla ulaznog kućišta

Da biste podesili prednji čeonu ugao ulaznog kućišta, morate da otpustite zavrtnjeve (A) i izvršite podešavanja pomoću navrtki (B) na obe strane ulaznog kućišta.

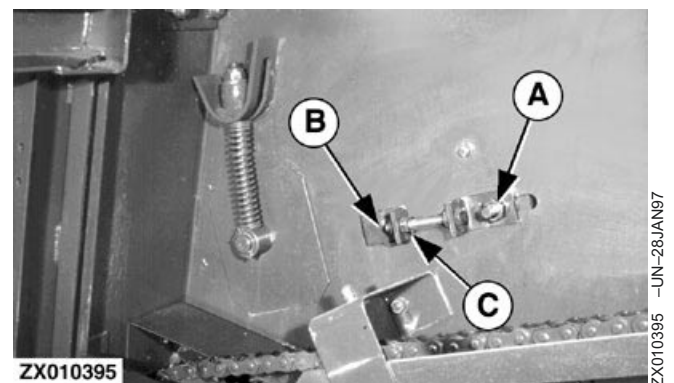


MB03730,000037D —A6—11MAR02—1/1

### Zategnutost lanca prenosnika — ulazno kućište serije 300

Otpustite navrtku (A) sa obe strane. Podjednako okrenite navrtke (B) i (C) na obe strane ulaznog kućišta. Ponovo ih propisno zategnite nakon podešavanja.

**VAŽNO:** Zategnutost lanca je dobra kada najniža ploča ovlaš dodiruje pod ulaznog kućišta.



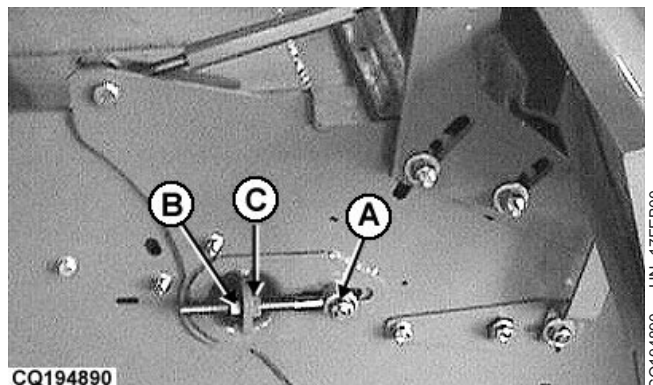
AG,GG05155,156 —A6—20AUG04—1/1

## Zategnutost lanca prenosnika — ulazno kućište serije 600

Otpustite navrtku (B) i sigurnosnu navrtku (C) sa obe strane i pomerite zavrtnj (A) onoliko koliko je potrebno da bi se postigla dobra zategnutost lanca prenosnika.

Ponovo ih propisno zategnite nakon podešavanja.

**VAŽNO:** Zategnutost lanca je dobra kada najniža ploča ovlaš dodiruje pod ulaznog kućišta.



CO194890 —UN-17FEB00

AG,CO03622,2857 —A6-20AUG04-1/1

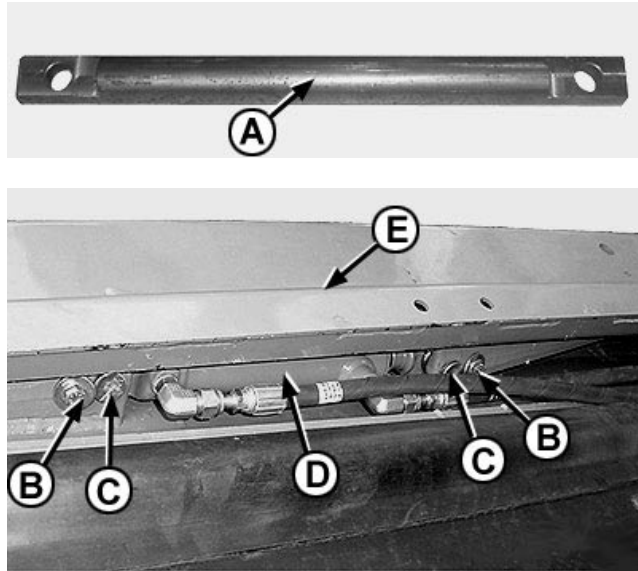
## Blokiranje bočnog nagnjanja hedera — samo za Argentinu

*NAPOMENA: Da biste olakšali postavljanje uređaja za blokiranje bočnog nagnjanja (A), deaktivirajte heder da biste pomerili čeonu stranu (E) ulaznog kućišta.*

Uklonite zavrtnjeve (B), osovinice (C) i hidraulični cilindar (D).

- A—Blokada
- B—Zavrtnji
- C—Klinovi
- D—Hidraulični cilindar
- E—Prednja strana

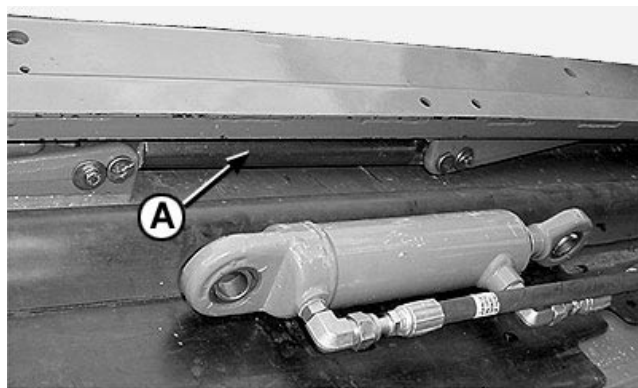
CQ216380 —UN-24OCT02



CO216390 —UN-24OCT02

MB03730,000001C —A6-20AUG04-1/3

Postavite blokadu (A) umesto hidrauličnog cilindra.

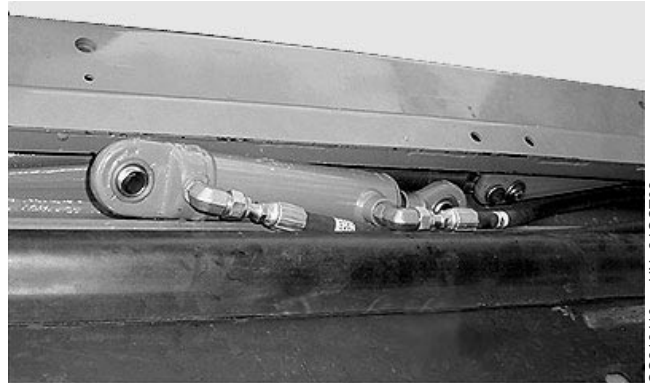


CO216400 —UN-24OCT02

Nastavak na sledećoj strani

MB03730,000001C —A6-20AUG04-2/3

Postavite hidraulični cilindar pored blokade.



MB03730,000001C -A6-20AUG04-3/3

# Separator i jedinica za čišćenje

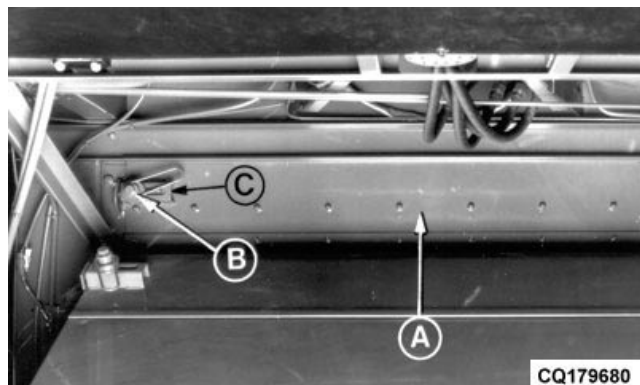
## Prednji poklopac za proveru cilindra



**PAŽNJA:** Pre podešavanja mašine ili izvođenja servisnih radova, uvek isključite sve pogone, isključite motor i pričekajte dok se svi pomični delovi potpuno ne zaustave.

Skinite dve navrtke (B) i maknite klinove (C) da bi otvorili poklopac (A).

A—Poklopac za proveru  
B—Navrtke  
C—Klinovi



CO179680 -UN-19FEB99

AG,GG05155,306 -A6-14AUG02-1/1

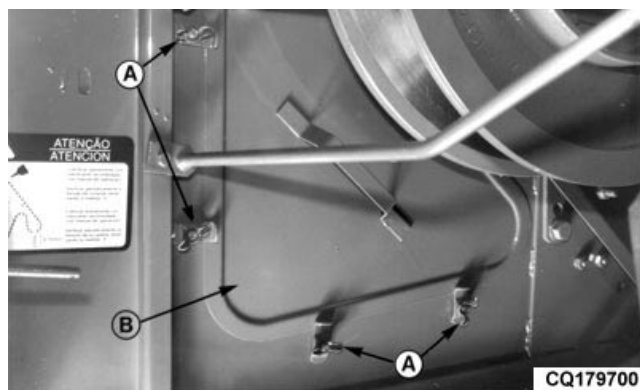
## Bočni otvori za proveru cilindra



**PAŽNJA:** Pre podešavanja mašine ili izvođenja servisnih radova, uvek isključite sve pogone (separator, svrdlo za istovar i heder), isključite motor i pričekajte dok se svi pokretni delovi potpuno ne zaustave.

Otvorite bočne otvore za proveru da biste radili na cilindru.

Odvijte leptir navrtke (A) i povucite poklopac (B) naviše.



CO179700 -UN-19FEB99

A — (1450/1550)—Leptir navrtke  
A — (CWS/WTS)—Navrtke  
B—Poklopac

AG,GG05155,307 -A6-20AUG04-1/1



## Otvaranje donje ploče uređaja za hvatanje kamena

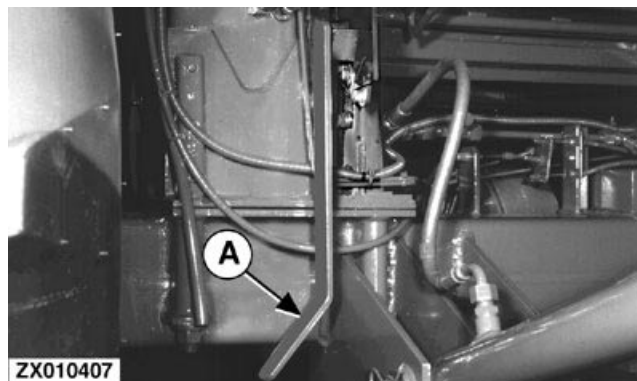
**PAŽNJA:** Čuvajte se kamena koje ispada kada otvarate donju ploču (B).

Povremeno očistite uređaj za hvatanje kamena.

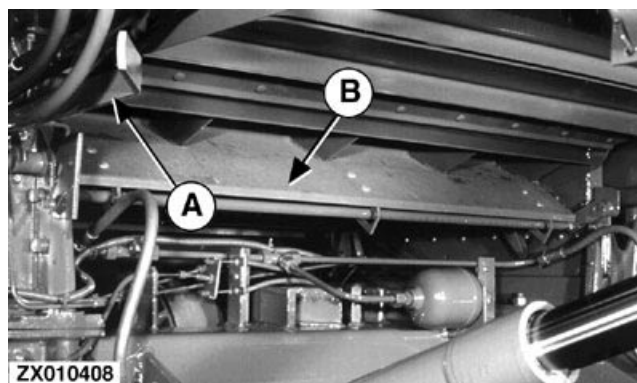
Kada je ručica (A) u "donjem" položaju, ploča (B) ispod uređaja za hvatanje kamena je zatvorena.

— Da biste očistili uređaj za hvatanje kamena, povucite ručicu (A) naviše da biste zakrenuli ploču (B) naniže. Uređaj za hvatanje kamena otvara se naniže.

— Povucite ručicu (A) naniže. Zavrtanj pod dejstvom opruge drži ručicu u ovom položaju.



Donja ploča uređaja za hvatanje kamena je zatvorena



Donja ploča uređaja za hvatanje kamena je otvorena

AG,CO03622,1637 -A6-23AUG99-1/1

## Nazubljene šipke cilindra vršalice

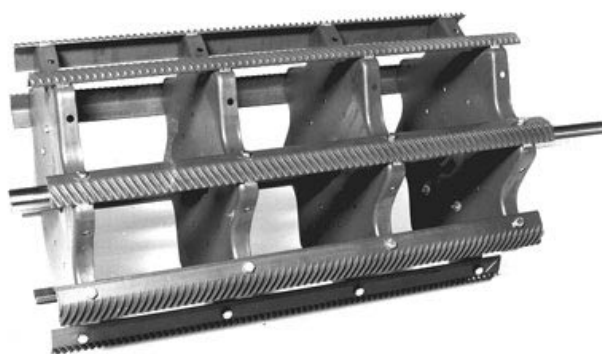
Cilindar ima nazubljene šipke sa zupcima naizmenično usmerenim u desnu i levu stranu. Ukoliko je potrebna zamena šipke cilindra, biće potrebna zamena i šipke sa suprotne strane da bi se izbegla neravnoteža cilindra.

Da biste uklonili šipke, izbrusite ih i ponovo zavarite na isti način.

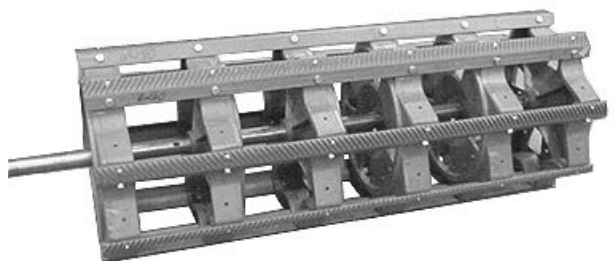
**NAPOMENA:** Šipke se ne zavaruju kod cilindra visoke inercije.

Zategnite zavrtnje šipki momentom od 78 N•m (57 lb-ft).

**VAŽNO:** Nakon zamene šipke, ponovo zategnite zavrtnjeve za pričvršćivanje nakon prvih pet sati rada i pre žetve.



Cilindar vršalice sa šipkama



Cilindar vršalice visoke inercije

AG,GG05155,309 -A6-20AUG04-1/1



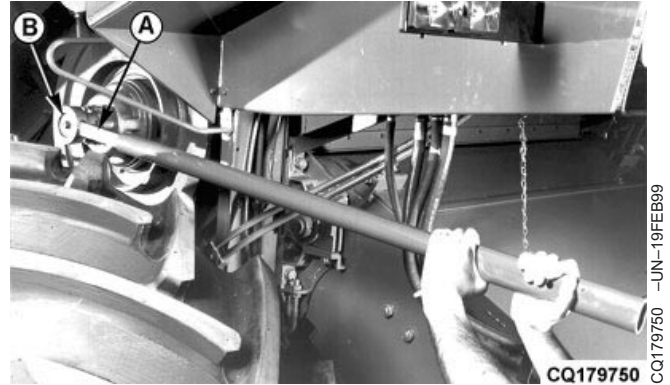
## Okretanje cilindra rukom



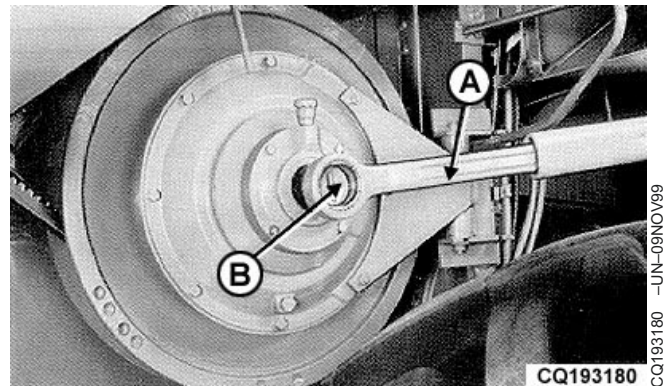
**PAŽNJA:** Zaustavite motor i izvucite ključ za startovanje pre okretanja cilindra rukom.

Otvorite poklopce na elevatoru zrna i na prednjem otvoru za pregled cilindra.

Postavite ključ (A) na žleb (B) vratila cilindra. Ključ se nalazi u kutiji za alat, a produžetak ključa se nalazi u blizini kućišta elevatora očišćenog zrna.



Pogon cilindra bez reduktora



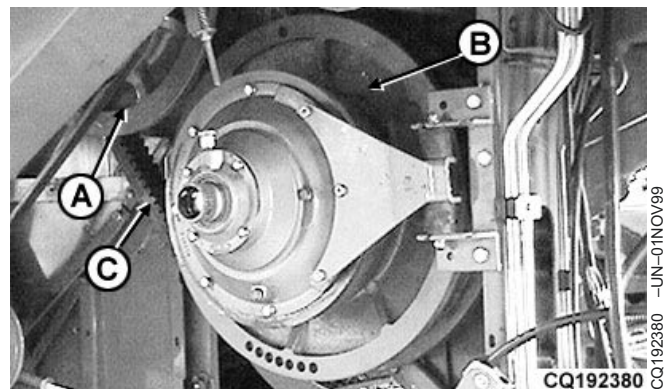
Pogon cilindra sa reduktorom

AG,GG05155,310 -A6-07OCT02-1/1

## Rukovanje reduktorom pogona cilindra (po želji)

**VAŽNO:** Podešavanje remenica promenljivog pogona cilindra i mlatilice bi trebalo da izvrši samo vaš John Deere prodavac.

- A—Promenljive remenice na vratilu mlatilice
- B—Promenljive remenice na vratilu cilindra
- C—Pogonski remen



Nastavak na sledećoj strani

AG,CO03622,2728 -A6-30JUL04-1/2

Pomoću reduktora, brzina cilindra može se smanjiti za oko 50% (pri žetvi kukuruza).

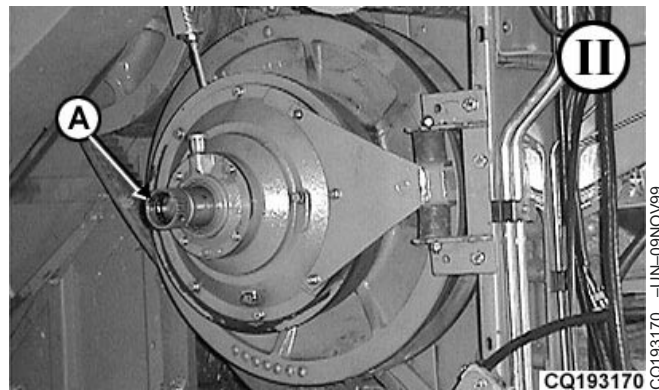
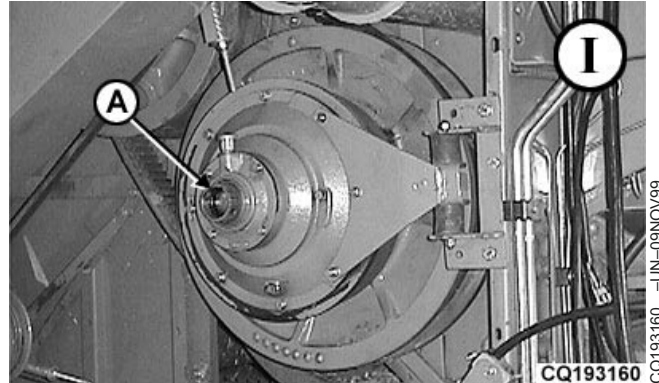
Opseg brzina cilindra je sledeći:

**Položaj I** — Ogrlica za promenu brzine (A) je uvučena za brzine od 380 — 1100 obr/min.

**Položaj II** — Ogrlica za promenu brzine (A) je izvučena za brzine od 150 — 420 obr/min.

**VAŽNO:** Neka vaš John Deere prodavac servisira reduktor pogona cilindra na svakih 600 sati ili svake godine.

**NAPOMENA:** Pogone cilindra bez reduktora potrebno je podmazati korišćenjem masti. Pogledajte deo "Tabela podmazivanja, periodično servisiranje".



AG,CO03622,2728 —A6-30JUL04-2/2

## Poravnanje udubljenja i cilindra

Pri podešavanju u fabrici, udubljenje je u horizontalnom položaju i paralelno je sa cilindrom.

Povremeno proverite poravnanje između udubljenja i cilindra tako da jedinica za vršidbu radi optimalno.



AG,GG05155,315 —A6-24FEB99-1/1

## Podešavanje rastojanja udubljenja i cilindra

Pre podešavanja rastojanja udubljenja i cilindra putem električnog sistema iz kabine, neophodno je fino podešavanje.

Električni aktuator (A) bi trebalo da bude potpuno zatvoren tako da je rastojanje između udubljenja i cilindra minimalno. Na infotrak monitoru treba da bude prikazana vrednost rastojanja udubljenja "4".

Pomoću osovinice (B), podesite zadnji deo udubljenja, a pomoću osovinice (C), podesite prednji deo udubljenja.

### Zadnje rastojanje:

- **CILINDAR SA TURPIJASTIM ŠIPKAMA** Omogućite zazor od 4 – 5 mm (0.16 – 0.2 in.) između najviše šipke na cilindru (one koja je najviše isturena) i treće šipke na udubljenju sa zadnje strane.
- **CILINDAR SA ŠILJASTIM ZUPCIMA**: Omogućite zazor od 8 – 10 mm (0.3 – 0.39 in.).

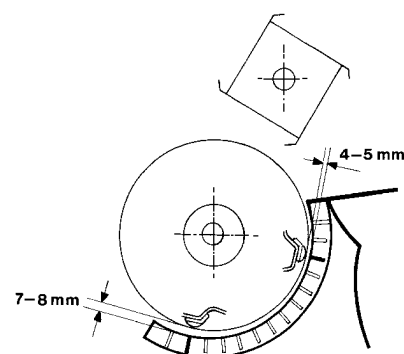
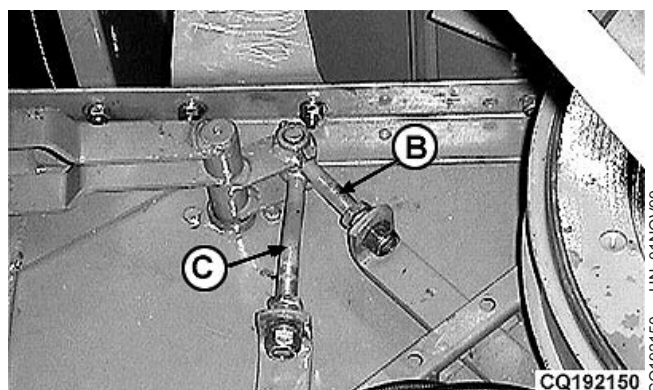
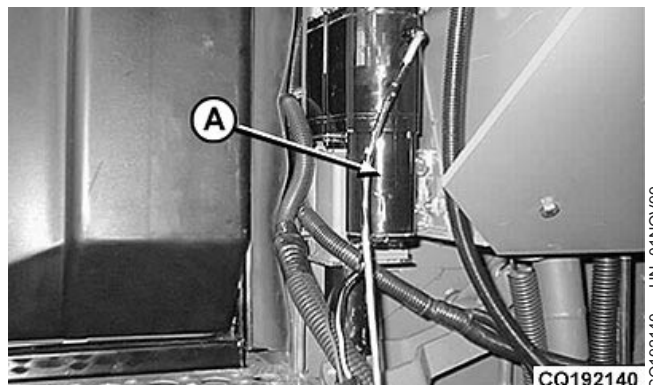
### Prednje rastojanje:

- **CILINDAR SA TURPIJASTIM ŠIPKAMA** Omogućite zazor od 7 – 8 mm (0.27 – 0.31 in.) između najviše šipke na cilindru (one koja je najviše isturena) i druge šipke na udubljenju sa zadnje strane.
- **CILINDAR SA ŠILJASTIM ZUPCIMA**: Omogućite zazor od 11 – 13 mm (0.43 – 0.5 in.).

**VAŽNO:** Izvršite podešavanje sa obe strane kombajna.

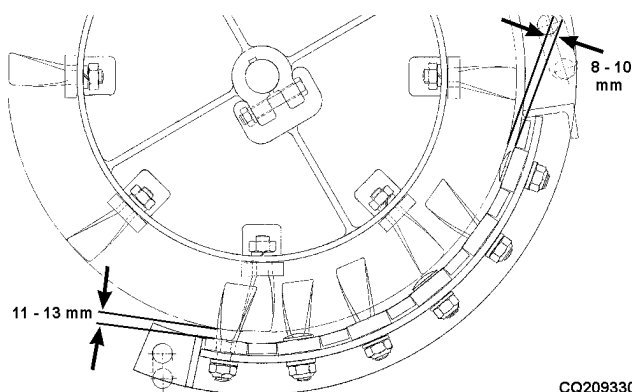
**NAPOMENA:** Ovo podešavanje bi uvek trebalo uraditi pri promeni udubljenja.

**NAPOMENA:** Sva dalja podešavanja rastojanja moraju se izvršiti pomoću prekidača u kabini. Pogledajte poglavlje "Komande i instrumenti".



CQ189540

Podešavanje rastojanja udubljenja i cilindra sa turpijastim šipkama



CQ209330

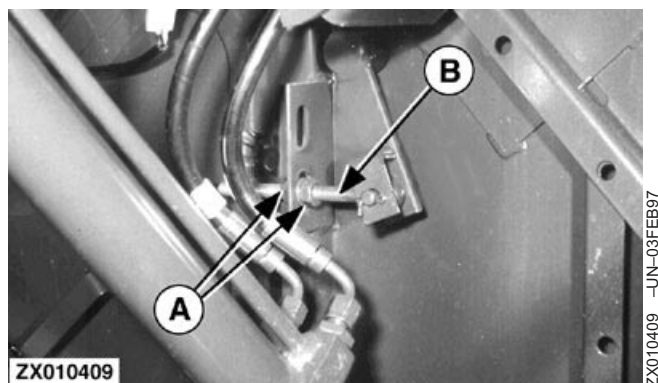
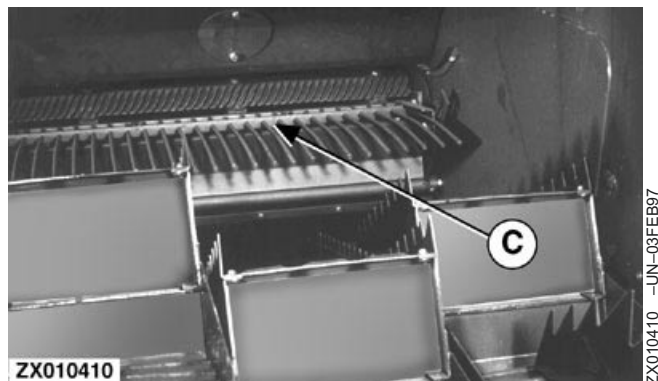
Podešavanje rastojanja udubljenja i cilindra sa šiljastim zupcima



## Podešavanje produžetka udubljenja

Podesite ga pomoću zavrtnja (B) uz korišćenje navrtki (A) sa leve strane kombajna.

Rastojanje između mlatilice i ploče sa usmerivačima (C) bi trebalo da iznosi najmanje 70 mm (2.8 in.) za zrnaste useve.

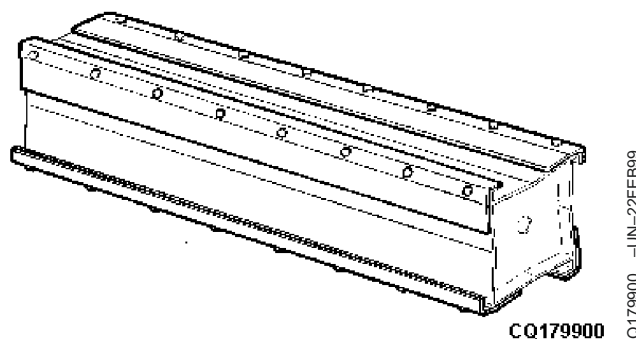


AG,CO03622,1653 -A6-24AUG99-1/1

## Posebne habajuće ploče mlatilice

Kombajni za pirinač imaju posebne habajuće ploče na mlatilici. One se pričvršćuju specijalnim zavrtnjima.

**VAŽNO:** Povremeno proverite habanje glave zavrtnja i zamenite svaki previše pohabani zavrtnj da biste izbegli kvar kombajna izazvan labavim pločama.

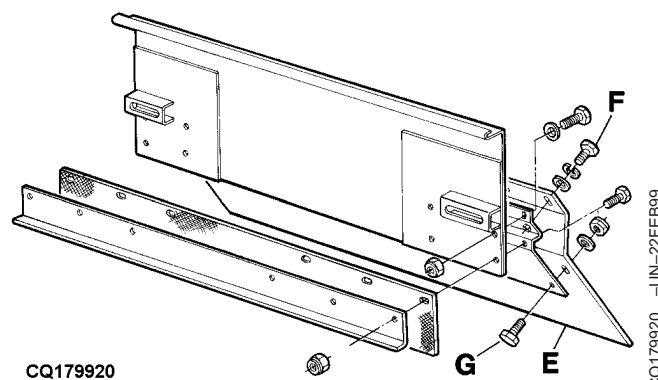


AG,GG05155,318 -A6-24FEB99-1/1

## Pregrada cilindra

**VAŽNO:** Pre žetve kukuruza, uklonite pregradu cilindra (E) koja se nalazi unutar otvora za proveru.

Pregrada (E) pričvršćena je šestougaonim zavrtnjima (F) i (G).



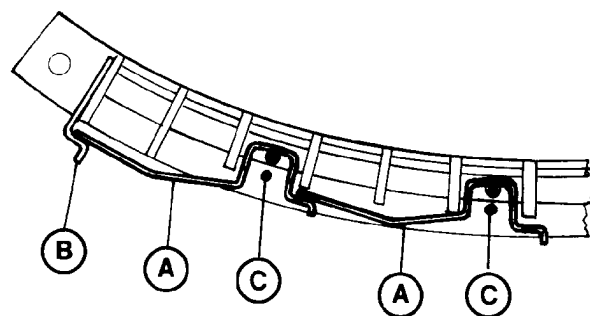
AG,GG05155,319 -A6-24FEB99-1/1

## Ploče za zatvaranje udubljenja sa zupcima

Ploče bez zaklona se preporučuju kod nekih useva kao što su: ječam, pšenica i grašak, onda kada se ovi usevi vrše sa teškoćom.

**NAPOMENA:** Nije neophodno ukloniti udubljenje da biste postavili ploče.

- Nakon žetve, očistite plevu sa prednjeg nosača (B) da biste se uverili da je ploča bez zaklona ispravno postavljena na udubljenje.
- Pričvrstite ploču bez zaklona (A) pomoću zavrtnjeva za pričvršćivanje (C).
- Počnite žetvu sa jednom pločom, a po potrebi postavite i drugu.



CQ179940

AG,GG05155,320 -A6-11OCT02-1/1

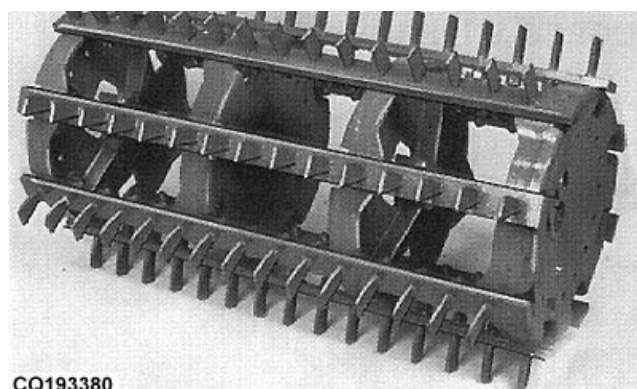
## Priključak za žetvu pirinča

Ovaj priključak se sastoji od cilindra za pirinač i udubljenja za pirinač.

Vršenje pirinča postiže se efektom trenja i udaranja o šiljaste zupce na udubljenju i cilindru za pirinač.

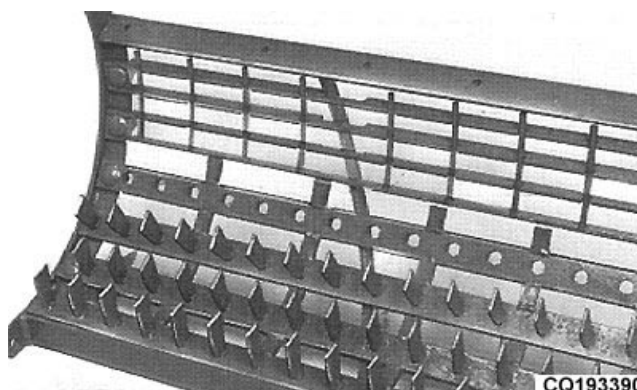
Udubljenje za pirinač može po želji imati tri ili četiri reda šiljastih zubaca.

Pomoću čekića i komada tvrdog drveta, ukucajte nove zupce. Pričvrstite zupce zavrtnjima. Postavite zupce tako da su produžeci usmereni unazad u odnosu na smer obrtanja.



CQ193380

Cilindar sa šiljastim zupcima



CQ193390

Udubljenje sa tri reda šiljastih zubaca

AG,CO03622,2227 -A6-11AUG04-1/1

## Udubljenje i cilindar za pirinač — podešavanje

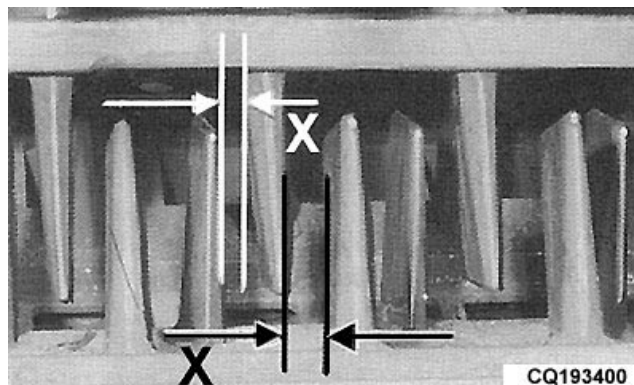
Podesite cilindar da bude što bliži udubljenju. Bočno rastojanje između zubaca udubljenja i cilindra bi trebalo da iznosi najmanje 4 mm.

Ovo bočno rastojanje šiljastih zubaca cilindra trebalo bi da bude isto kod šiljastih zubaca u prvom, drugom, trećem i, ukoliko ga ima, četvrtom redu zubaca udubljenja.

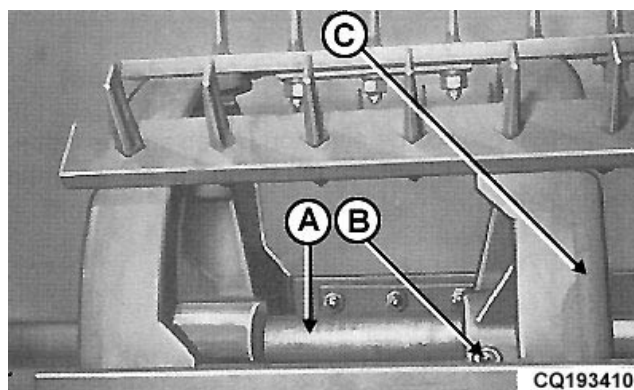
Ukoliko bočno rastojanje zubaca nije jednako, rezultati će biti različiti. Npr: na jednom kraju, klasovi pirinča prolaze kroz mehanizam bez vršenja, a na drugom kraju, zrna pirinča su izlomljena a stabljike izgužvane.

Izvršite podešavanje postavljajući cilindar na vratilo separatora. Nakon podešavanja, blokirajte cilindar na vratilu pomoću steznog vijka (B).

**NAPOMENA:** Kada mašine siđu sa montažne trake, cilindar sa šiljastim zupcima ima standardno rastojanje zubaca 4 mm. Ipak, ukoliko je tokom žetelačke sezone neophodno podešavanje rastojanja, zatražite pomoć vašeg John Deere prodavca.



CQ193400 -UN-09NOV99



CQ193410 -UN-09NOV99

- A—Vratilo cilindra
- B—Stezni zavrtanj
- C—Glavčina cilindra
- X—4 mm

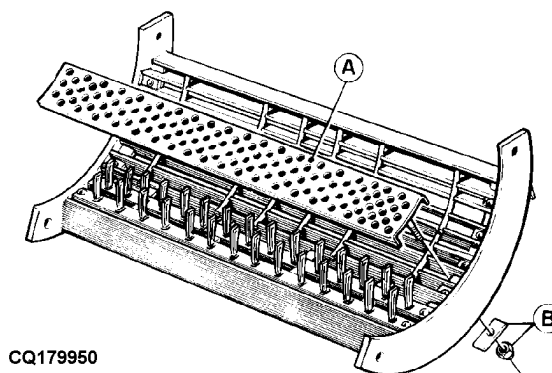
AG,CO03622,2228 -A6-15NOV02-1/1

## Ploče za zatvaranje udubljenja sa zupcima

Mogu se koristiti za žetvu soje ili pasulja.

**NAPOMENA:** Nije neophodno ukloniti udubljenje da biste postavili ploče.

- Postavite ploču za zatvaranje (A) pomoću ploča i navrtki (B).
- Počnite žetvu sa jednom pločom, a po potrebi postavite i drugu.



CQ179950

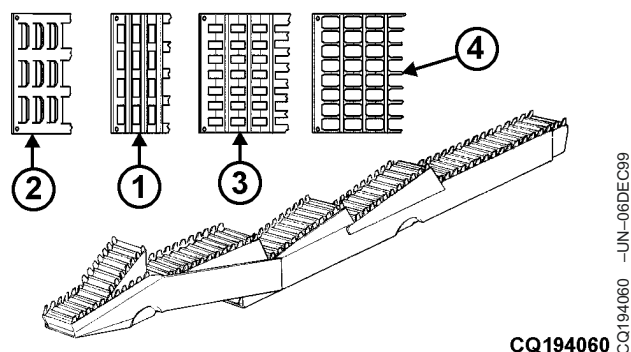
CQ179950 -UN-22FEB99

AG,GG05155,321 -A6-24FEB99-1/1



## Tipovi usmerivača slame

1. Usmerivači slame sa rešetkama u obliku poprečnih četvorougaoih otvora predviđeni su za mala zrna kao što su pšenično, itd.
2. Usmerivači slame sa rešetkama u obliku "žabljih usta" predviđeni su za krupna zrna kao što je kukuruzno. Oni se isporučuju sa kombajnom u standardnoj verziji.
3. Usmerivači slame sa rešetkama u obliku uzdužnih otvora naročito su pogodni za pšenicu i grašak.
4. Usmerivači slame sa rešetkama u obliku uzdužnih otvora naročito su pogodni za pšenicu koja sadrži čvrstu slamu i grašak.



CQ194060

CO194060 -UN-06DEC99

Sve rešetke usmerivača slame izmenljive su od prednjeg ka zadnjem kraju čime se omogućava njihova brza promena radi obrade različitih vrsta useva.

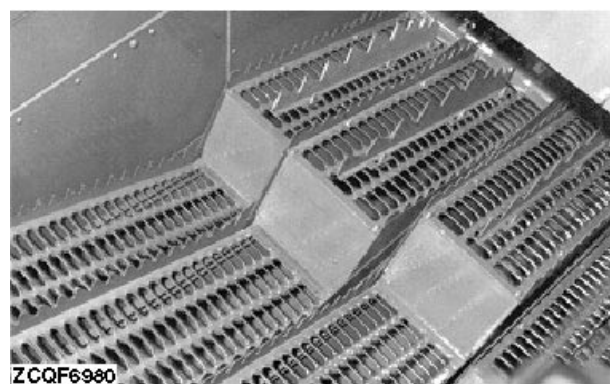
AG,GG05155,162 -A6-20AUG04-1/1

## Usporivači u obliku "ribljih leđa" na usmerivačima slame

Usporivači u obliku "ribljih leđa" optimiziraju odvajanje zrna od pleve smanjivanjem brzine kojom se slama kreće po usmerivačima slame.

Postoje dve vrste usporivača u obliku "ribljih leđa": Jedan mali i jedan veliki usporivač. U osnovnoj verziji, samo su mali postavljeni u drugoj fazi.

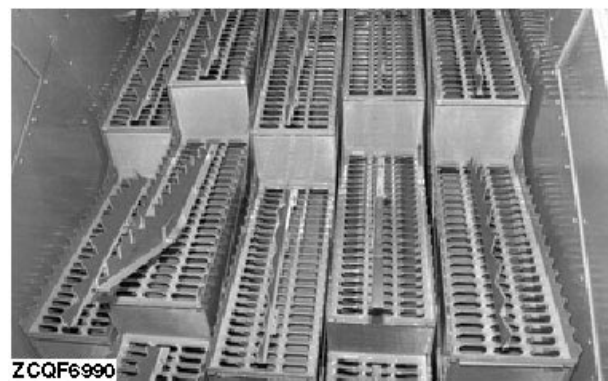
**NAPOMENA:** Da bi se sprečili gubici, moguće je postaviti više usporivača u obliku "ribljih leđa" u osnovnoj verziji za uslove u kojima je odvajanje zrna od pleve otežano (npr. soja prepuna korova ili neki drugi usevi koji sadrže puno slame).



ZCQF6980

Usporivači u obliku "ribljih leđa" — Osnovna verzija — 1450/1550

ZCQF6980 -UN-04APR96



ZCQF6990

Usporivači u obliku "ribljih leđa" — Verzija za pirinač — 1450/1550

ZCQF6990 -UN-04APR96

AG,GG05155,163 -A6-20AUG04-1/1

## Zavesa usmerivača slame

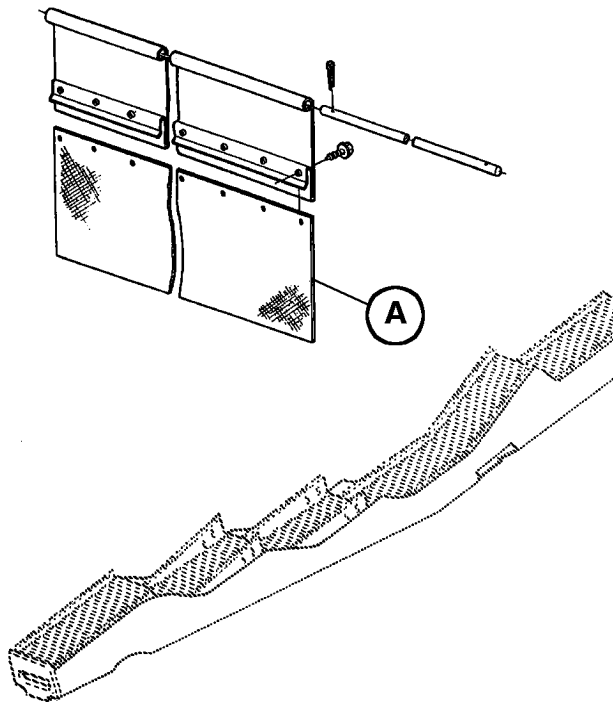
Zavesa usmerivača slame (A) pomaže pri usporavanju kretanja materijala i daje više vremena za odvajanje zrna od slame. Takođe sprečava izbacivanje zrna sa kombajna od strane mlatilice.

U normalnim uslovima za žetvu, zavesa slobodno osciluje u otvoru (I).

Kada se vrši žetva useva koji sadrže puno slame, preporučuje se da zavesa bude u položaju (II).

**VAŽNO:** Postoje situacije u kojima je teško odvojiti zрно (na primer: kukuruz). U ovim slučajevima, preporučujemo korišćenje druge zavesе, koja je raspoloživa kao priključak.

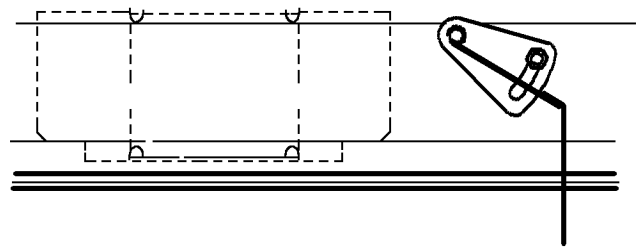
**NAPOMENA:** Postoji još jedna opcija - potpuno uklanjanje zavrtnja kako bi se zavesа slobodno njihala.



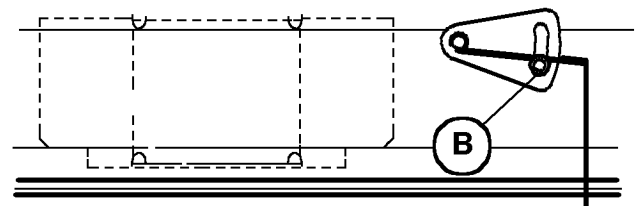
ZX010381

ZX010381 –UN–28JAN97

I



II



ZX010382

ZX010382 –UN–03FEB97

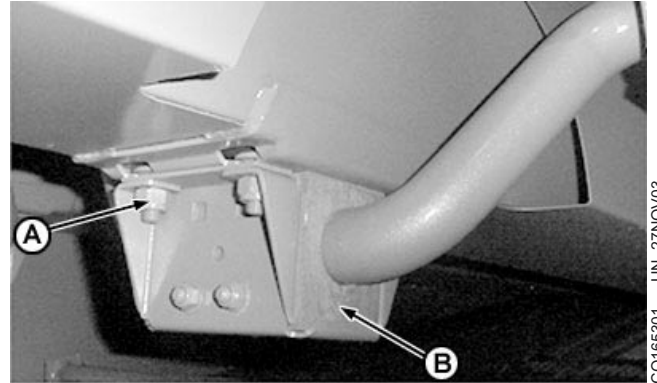
## Podešavanje ležajeva usmerivača slame

**VAŽNO:** Ležajevi usmerivača slame mogu imati aksijalni zazor, ali ne smeju imati radijalni zazor.

Nakon određenog perioda, uklonite navrtke (A) koje pričvršćuju poklopac usmerivača slame.

Skinite poklopac i zamenite ležajeve usmerivača slame (B) ako je potrebno.

**NAPOMENA:** Ponovo postavite ležajeve u isti položaj.



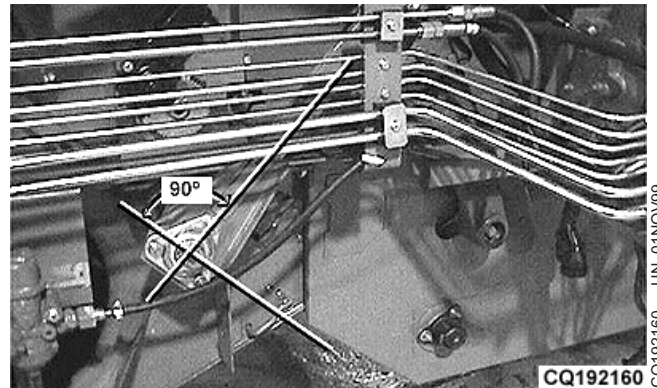
CQ165301 –UN-27NOV03

AG,GG05155,324 –A6-22JUL04-1/1

## Ramena i spojne poluge uređaja za čišćenje

Ako se zamene gumene čaure ramena i spojnih poluga, potrebno je zatezanje ležajeva čaura kada se ramena i spojne poluge postave u središnji položaj. Središnji položaj se određuje okretanjem remenice pogona mlatilice rukom sve dok zamišljena srednja linija spojne poluge ne obrazuje ugao od 90° sa zamišljenom linijom koja povezuje rukavac i središte kolenastog vratila.

**VAŽNO:** Prilikom provere kombajna nakon svake žetve, pregledajte gumene čaure ramena i spojnih poluga i zamenite oštećene delove. Zamenite čaure nakon svakih 500 sati.



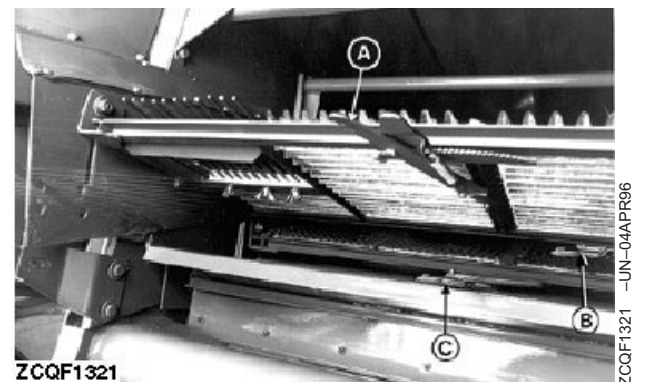
CQ192160 –UN-01NOV99

AG,GG05155,325 –A6-24FEB99-1/1

## Uređaj za čišćenje — Sita

Sita se mogu podešavati u zadnjem delu kombajna. Izvršite početno podešavanje prema tabelama osnovnih podešavanja (pogledajte "Podešavanja kombajna" u poglavlju "Priprema i rad u polju".)

- A. Ručica za podešavanje produžetka odeljka za plevu.
- B. Ručica za podešavanje odeljka za plevu.
- C. Ručica za podešavanje sita za zrno.



ZCQF1321 –UN-04APR96

ZCQF1321

AG,GG05155,164 –A6-09FEB99-1/1

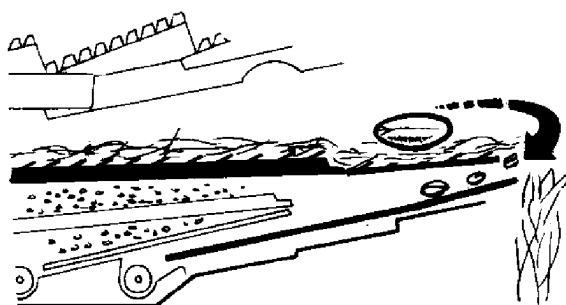
## Produžetak odeljka za plevu

Produžetak odeljka za plevu postavlja se na mesto uobičajenog odeljka za plevu radi optimizacije žetve kukuruza pomoću dužih podesivih rebara koja minimiziraju začepjenja koja izazivaju komadi klipova kukuruza.

Vadi klipove ili klasje koji nisu u potpunosti vršeni. Trebalo bi da bude malo više otvoren od odeljka za plevu.

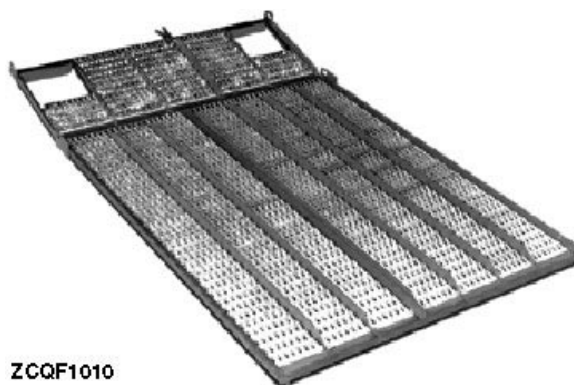
Na brdovitim terenima, potrebno je da otvori budu veći nego što je to normalno. Pored toga, postoje dva otvora sa ulošcima (rešetkama) na bočnim krajevima produžetka koji hvataju materijal koji se kod njih nakuplja pri radu na nagibu.

*NAPOMENA: Na krajnje brdovitim terenima, može se koristiti produžetak odeljka za plevu kod kukuruza.*



ZCQD2140

ZCQD2140 -UN-04APR96



ZCQF1010

ZCQF1010 -UN-04APR96

AG,CO03622,1655 -A6-08OCT02-1/1

## Podešavanje nagiba produžetka odeljka za plevu

Otpustite navrtke (A) na obe strane produžetka za plevu.

Nisko: Suvi usevi i ravan teren.

Visoko: Proizvodi kod koji je otežano odvajanje (usevi sa korovom ili na brdovitom terenu).



ZCQF2231

ZCQF2231 -UN-04APR96

AG,GG05155,165 -A6-09FEB99-1/1



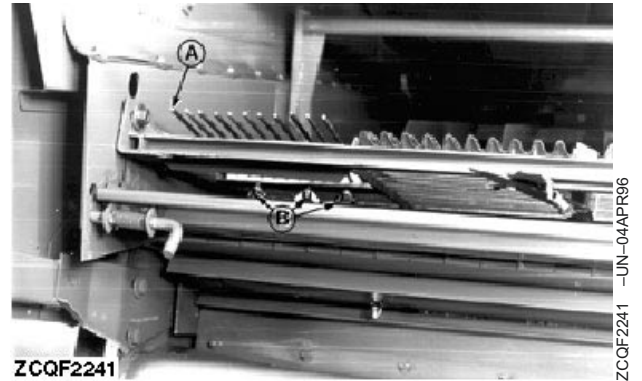
## Sistem Slope Master za rad na brdovitom terenu

Pri radu na brdovitom terenu, velika količina materijala sakuplja se po stranama odeljka za plevu i njegovog produžetka. Ovaj materijal napušta kombajn nepožnjeven zbog čega se povećavaju gubici zrna.

Da bi se izbegli gubici, otvori postavljeni na obe strane i iza produžetka odeljka za plevu sakupljaju sav nepotpuno odvojen materijal.

U zavisnosti od nagiba i uslova žetve, regulišite otvore odeljka za plevu tako što ćete postaviti ili skinuti šipke (A), nakon što otpustite leptir navrtke (B).

**NAPOMENA:** Kombajn se iz fabrike isporučuje sa 11 postavljenih šipki.



AG,GG05155,166 -A6-22JUL04-1/1

## Skidanje produžetka odeljka za plevu

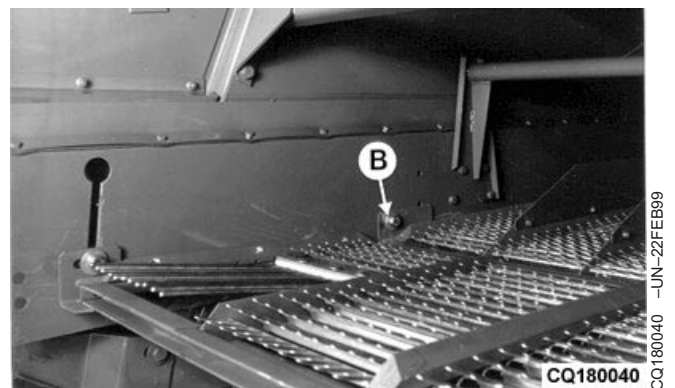
- Skinite zavrtnjeve za pričvršćivanje (A).
- Povucite produžetak unazad da biste ga skinuli.



AG,GG05155,326 -A6-24FEB99-1/1

## Skidanje odeljka za plevu

- Skinite zavrtnjeve za pričvršćivanje (B).
- Povucite odeljak za plevu unazad da biste ga skinuli.



AG,GG05155,327 -A6-24FEB99-1/1

## Ploča za zadržavanje zrna

Oblikovana da hvata klipove, mahune ili klasje koji nisu potpuno vršeni i koje nije sakupio produžetak odeljka za plevu.



AG,CO03622,1656 -A6-24AUG99-1/1

## Podešavanje ploče za zadržavanje zrna

Otpustite bravicu (B) na obe strane i uklonite leptir navrtke (A) koje se nalaze ispod ploče.

- Sklopljeno: Laka vršidba, suvi usevi, ravan teren.
- Produženo: Teška vršidba, vrlo vlažni usevi, brdovit teren.



AG,GG05155,168 -A6-09FEB99-1/1

## Skidanje sita za zrno

- Skinite zavrtnjeve za pričvršćivanje (C).
- Povucite sito za zrno unazad da biste ga skinuli.



AG,GG05155,328 -A6-24FEB99-1/1

## Čišćenje odeljka za plevu i sita

Upotrebite dobru čeličnu četku za čišćenje sita.

*NAPOMENA: Upotrebite kanticu sa uljem da biste podmazali sponu rebara uljem srednjeg viskoziteta.*



AG,GG05155,329 -A6-24FEB99-1/1

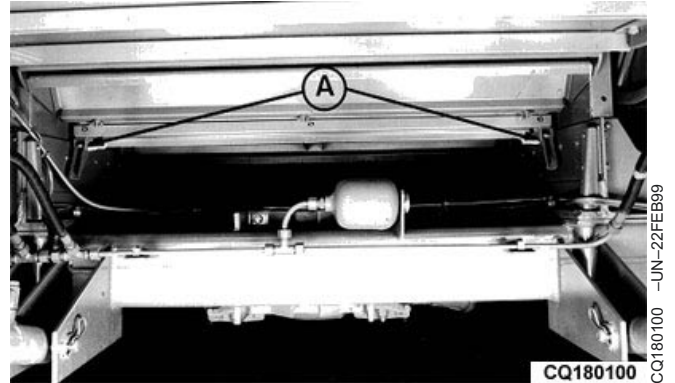


## Otvaranje posude za zrna

Prednji deo posude (ispod pokretnog udubljenja) može se ukloniti radi brzog i lakog čišćenja.

**NAPOMENA:** Čistite posudu svakog dana.

- Gurnite bravice (A) rukom.
- Povucite posudu unazad i skinite je.

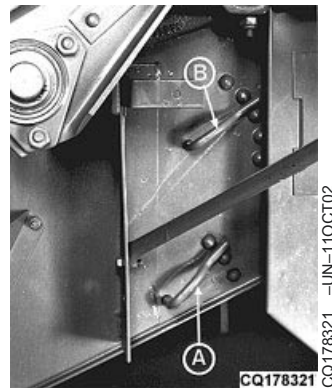


AG,GG05155,330 –A6–24FEB99–1/1

## Podešavanje pravca protoka vazduha

**VAŽNO:** Da biste olakšali podešavanje, prvo podesite leptiraste regulatore, a onda brzinu ventilatora.

**NAPOMENA:** Kod soje, pšenice i kukuruza, počnite rad tako da donji leptirasti regulator (A) bude u prvom položaju (sa gornje strane), a gornji leptirasti regulator (B) u drugom položaju (sa gornje strane).



A—Donji leptirasti regulator  
B—Gornji leptirasti regulator

AG,GG05155,169 –A6–11OCT02–1/1

## Podešavanje brzine ventilatora

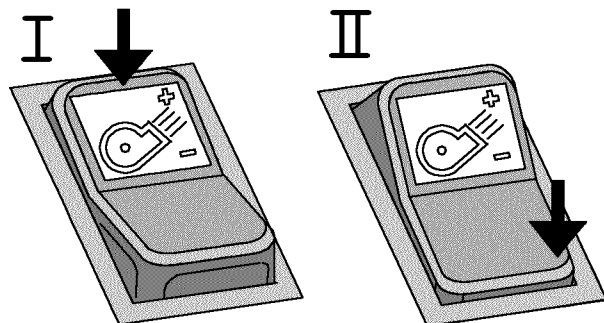
Brzina ventilatora se može povećavati i smanjivati pritiskanjem prekidača, na način prikazan na slici. To je jedino moguće kada motor radi na maksimalnom broju obrtaja u minuti, kada je aktivirano vršenje i kada je prekidač za drumsku bezbednost u položaju za polje.

**VAŽNO:** Nakon promene brzine ventilatora, neophodno je da podesite i alarm. Za detalje pogledajte poglavlje "Signali upozorenja i monitori".

**NAPOMENA:** Trenutna brzina ventilatora može biti prikazana na INFO-TRAK™ monitoru.

Mehanizam brzine ventilatora je zaštićen prekidačima za ograničavanje. Brzina može da varira između 550 i 1150 obr/min.

Promene brzine ventilatora obično su mnogo sporije od promena drugih brzina zato što ventilator ima električni a ne hidraulični pogon.



ZX 002326

ZX002326 -UN-16JUN95

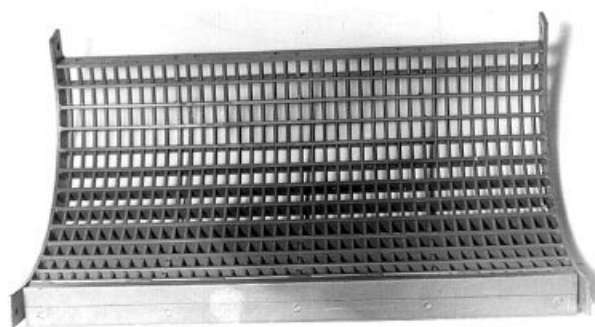
I—Povećanje brzine ventilatora  
II—Smanjivanje brzine ventilatora

AG,CO03622,1657 -A6-20AUG04-1/1

## Udubljenje za kukuruz

Da bi se obavila žetva kukuruza, udubljenje za zrno bi trebalo zameniti specijalnim udubljenjem za kukuruz koje ima duže otvore.

**NAPOMENA:** Ovo udubljenje za kukuruz je deo specijalne opreme za kukuruz.



ZCQF1920

ZCQF1920 -UN-04APR96

AG,CO03622,2021 -A6-25AUG99-1/1

## Specijalna oprema za kukuruz

Ovo je komplet opreme koja se preporučuje za optimizaciju performansi kombajna pri žetvi kukuruza.

Ovu opremu čine:

- Zaštitnici ventilatora
- Druga zavesa usmerivača slame
- Odeljak za plevu i produžetak za kukuruz
- Poklopac uređaja za hvatanje kamena
- Ploče za punjenje cilindra
- Udubljenje za kukuruz
- Zaštita zadnjeg poklopca za kukuruz
- Komplet usporivača u obliku “ribljih leđa” za usmerivač slame.

AG,CO03622,2022 –A6-20AUG04-1/1

# Sekač slame i uređaj za razgrtanje pleve

## Sekač slame (po želji)



**PAŽNJA:** Pre podešavanja mašine ili izvođenja servisnih radova, uvek isključite sve pogone (separator, svrdlo za istovar i heder), isključite motor i pričekajte dok se svi pokretni delovi potpuno ne zaustave. Kada aktivirate sekač slame, nikada mu se nemojte približavati sa zadnje strane. **RIZIK OD SMRTI!**



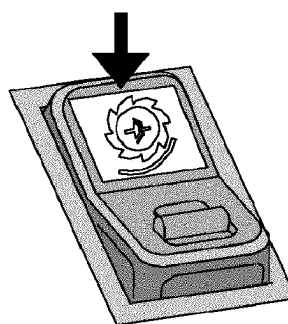
TS268 –UN-23AUG88

ML70882,00004BE –A6-27JUL04-1/1

## Rad sa sekačem slame

Pri aktiviranju pogona separatora, postupite na sledeći način:

1. Pustite motor da radi u praznom hodu (na malom broju obrtaja u minuti).
2. Postavite prekidač za drumsku bezbednost (crveni) u položaj za polje.
3. Otpustite bezbednosnu bravicu i aktivirajte polužni prekidač separatora, kao što je prikazano na slici.
4. Povećajte broj obrtaja motora.



CQ192220

CQ192220 –UN-01NOV99

ML70882,00003EC –A6-12NOV03-1/1

## Aktiviranje sekača slame



**PAŽNJA:** Pre aktiviranja sekača slame, uvek isključite sve pogone (separator, svrdlo za istovar i heder), isključite motor i pričekajte dok se svi pokretni delovi ne zaustave.

Deflektorska ploča (A) može biti montirana u dva položaja, u zavisnosti od useva.

Kada je deflektorska ploča (A) u položaju I, slama pada na zemlju i nije sečena.

Kada je deflektorska ploča (A) u položaju II, slama preko usmerivača slame pada na sekač slame koji je seče.

**VAŽNO:** Kada je deflektorska ploča (A) u položaju I, sekač slame mora biti deaktiviran (skinite remen) da bi se izbeglo oštećenje ploče od strane noževa sekača slame.

Kada je deflektorska ploča (A) u položaju II, sekač slame mora biti aktiviran.

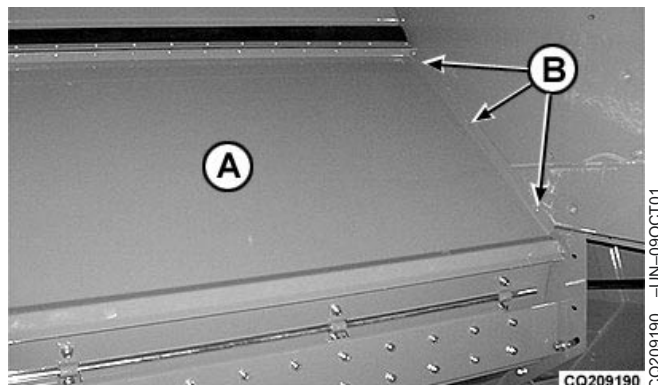
### Kombajni 1450/1550:

1. Skinite tri zavrtnja (B) sa obe strane mašine.
2. Pomerite deflektorsku ploču unapred (položaj II) ili unazad (položaj I).
3. Ponovno zategnite zavrtnje.

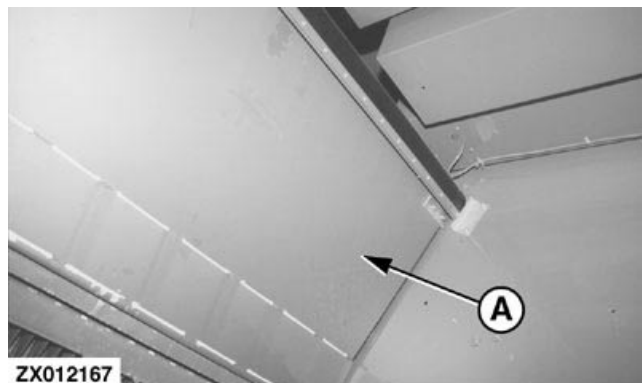
### CWS/WTS kombajni:

Pomeranje deflektorske ploče iz jednog u drugi položaj ostvaruje se pomoću ručice prikazane na slici.

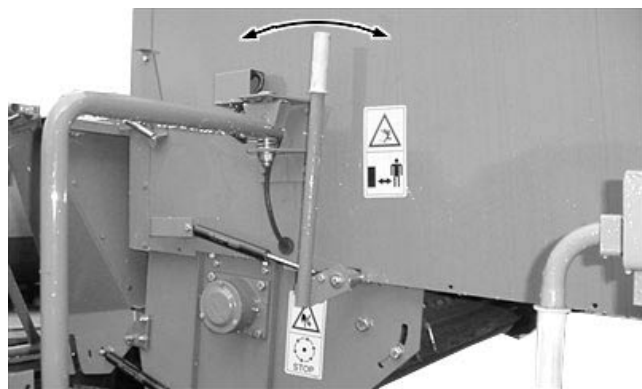
Pomerite ručicu unapred (položaj II) ili unazad (položaj I).



Deflektorska ploča je u položaju I



Deflektorska ploča je u položaju II



Ručica deflektorske ploče (CWS/WTS)

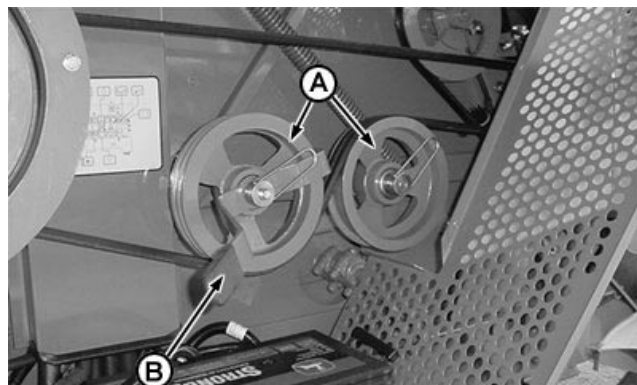
## Deaktiviranje sekača slame

### Kombajni 1450/1550:

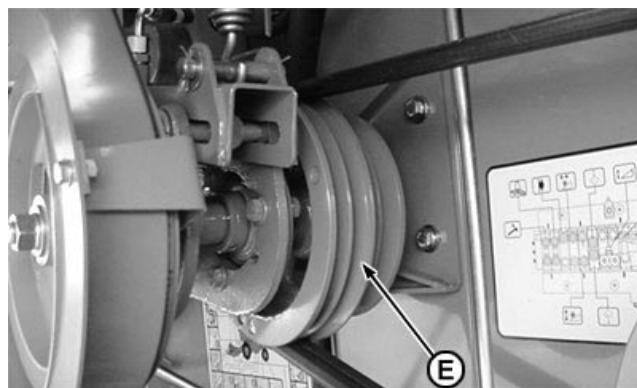
Kod deaktiviranog kombajna, podignite remenice za podešavanje (A) ručicom (B).

Skinite remen sa remenica za podešavanje (A) i sa pogonskih međuremenica (E).

Pričvrstite remen tako da ne dođe u u dodir sa pokretnim delovima kombajna.



CO212662 -UN-12NOV03



CO213171 -UN-12NOV03

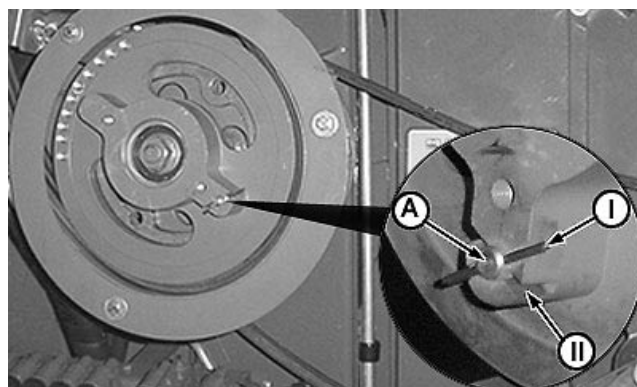
ML70882.00003F5 -A6-27AUG04-1/2

### CWS/WTs kombajni:

Kod deaktiviranog kombajna, izvucite osovinicu (A) i zaokrećite je dok ne upadne u položaj (I) na međuremenici.

*NAPOMENA: Da biste aktivirali sekač slame, izvucite osovinicu (A) i zaokrenite je u položaj (II) na međuremenici.*

**PAŽNJA:** Pazite da ne oštetite kombajn. Proverite da li je osovinica (A) pravilno postavljena u jedan od proreza na pogonskoj remenici.



CO225090 -UN-14OCT04

ML70882.00003F5 -A6-27AUG04-2/2



## Podešavanje kontranoževa sekača slame

Dužina sečenog materijala može da se promeni promenom ugla kontranoževa.

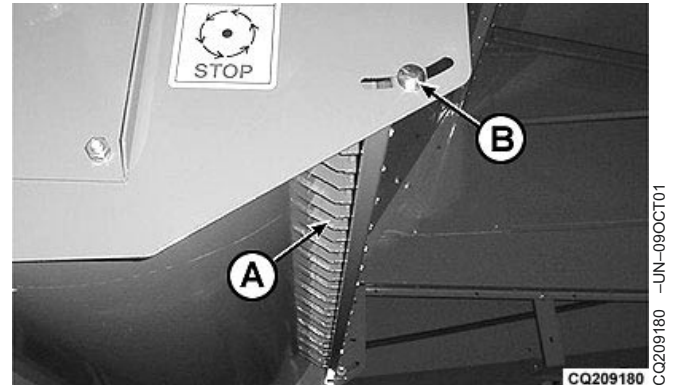
**VAŽNO:** Kontranoževi bi trebalo da se pomere ka unutrašnjosti samo onoliko koliko je apsolutno neophodno za sprečavanje gubitka snage motora.

| Položaji kontranoževa | Iskorišćenje u skladu sa vrstom slame |
|-----------------------|---------------------------------------|
| Oštar ugao            | Suva slama                            |
| Blago nagnut          | Vlažna slama i korov                  |
| Potpuno nagnut        | Uljana repica i obična slama          |

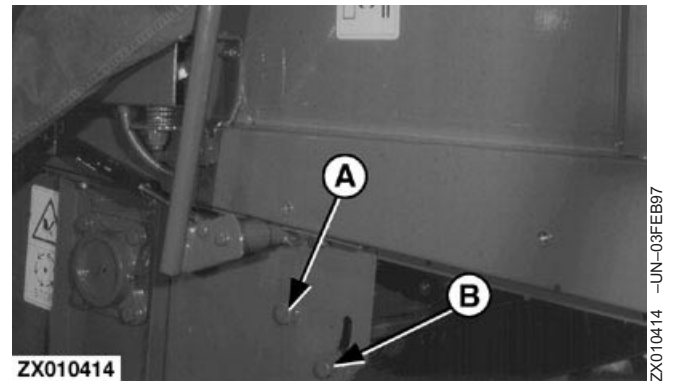
Da biste podesili kontranoževe (A), otpustite zavrtnjeve (B) sa obe strane.

### CWS/WTS kombajni:

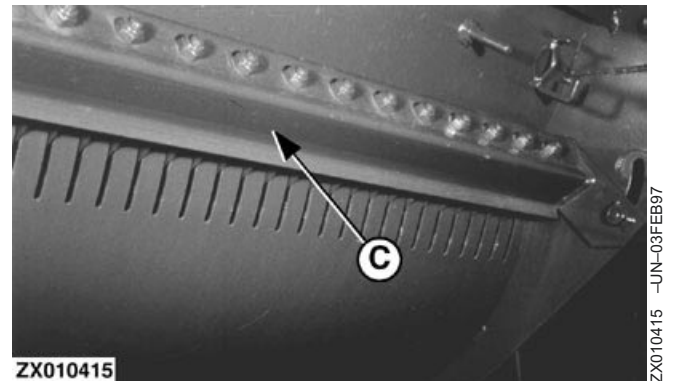
Podesite ugao kontranoževa povlačenjem poprečnog nosača (C).



1450/1550



CWS/WTS



CWS/WTS

ML70882,00003EC -A6-13NOV03-1/1

## Zamena noževa sekača slame



**PAŽNJA:** Uvek blokirajte rotor da biste sprečili nesreće dok menjate noževe.

**VAŽNO:** Zapamtite sledeće da ne bi došlo do neuravnoteženosti sekača slame:

Ukoliko se javi prevelika vibracija, znači da je jedan od noževa verovatno slomljen. Ukoliko jeste, odmah skinite slomljeni nož i nož sa suprotne strane i postavite nove noževe.

Nemojte da oštrite noževe. Samo ih zamenite. Na taj način, svi noževi će imati istu težinu.

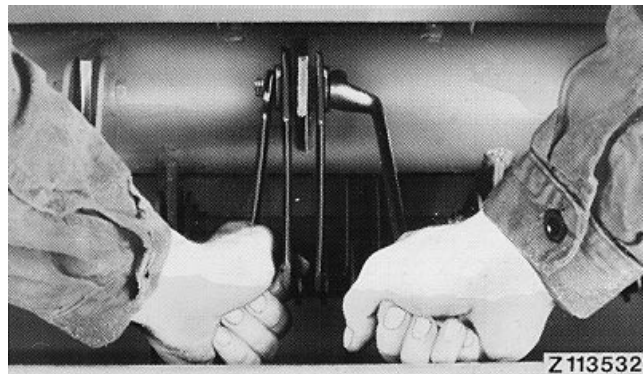
Uvek koristiti zavrtanje gradacije 10.9 sa samokoćecim navrtkama.

### Specifikacija

Zavrtanj za završljivanje—

Momenat zatezanja ..... 50 – 60 N•m (36 – 44 lb-ft)

Ugradite zavrtnjeve zdesna nalevo (u smeru kretanja unapred).



Z113532 –UN-05DEC00

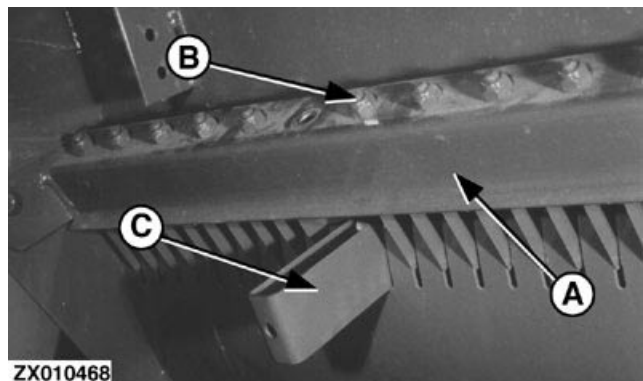
AG,CO03622,2047 –A6-11AUG04-1/1

## Zamena kontranoževa sekača slame

Kontranoževi se nalaze sa prednje strane sekača slame.

Skinite zavrtanj (B) i povucite kontranož (C) iz kućišta (A).

Postavite novi kontranož.



ZX010468 –UN-03FEB97

AG,CO03622,2048 –A6-27JUL04-1/1

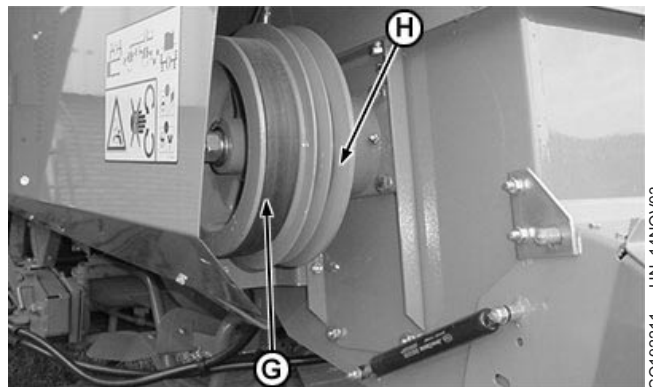
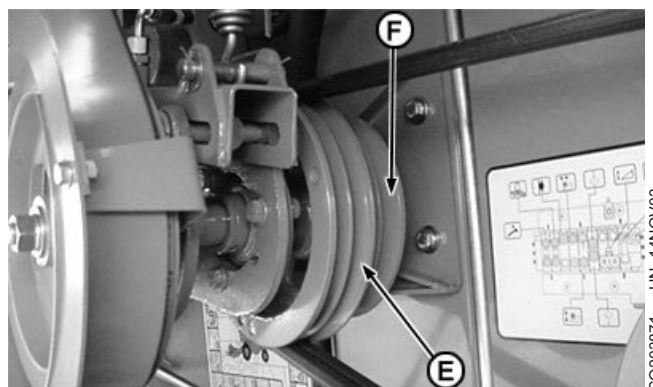
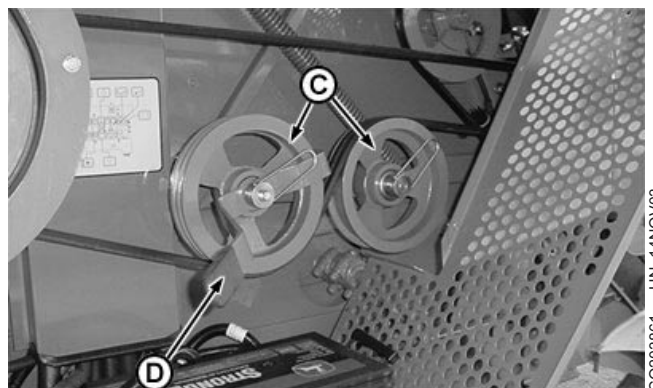
## Smanjivanje brzine obrtanja sekača slame

Susedne slike prikazuju postavljanje remena za rad sa većinom useva.

Pri žetvi kukuruza ili suncokreta, brzina rotora bi trebalo da se smanji.

1. Otvorite zaštitnike (A) i (B). Više detalja u poglavlju "Servis — pogoni i zaštitni limovi".
2. Otpustite i skinite remen sa remenica (C) pomoću ručice (D). Okrenite remenice (C) tako da deo koji se nalazio sa spoljne strane bude na unutrašnjoj strani. To će vam omogućiti pravilno poravnanje međuremenica sa međuremenicama rotora.
3. Postavite remen na međuremenicu (F). Manji prečnik pogonske remenice (F) preporučuje se kod kukuruza i suncokreta, dok se veći prečnik pogonske remenice (E) preporučuje za većinu ostalih useva.
4. Postavite remen na remenicu (H). Veći prečnik remenice (H) preporučuje se kod kukuruza, dok se manji prečnik remenice (G) preporučuje za većinu ostalih useva.

A—Zaštitnik  
B—Zaštitnik  
C—Međuremenice  
D—Ručica  
E—Veća međuremenica  
F—Manja međuremenica  
G—Manja remenica rotora  
H—Veća remenica rotora



## Radni i transportni položaj sekača slame

### Radni položaj:

Postavite razvodnik slame kao što je prikazano na slici "Radni položaj" i pričvrstite ga u tom položaju navrtkama (A i B) okrećući ih u smeru kazaljke na satu na obe strane.

### Transportni položaj:

Otpustite navrtke (A i B) i podižite razvodnik slame sve dok ne dodirne zadnji kraj kombajna kao što je prikazano na slici "Transportni položaj".

Zabravite ga pomoću bravica (C ili D).

**NAPOMENA:** Kada je razvodnik slame na CWS/WTS kombajnima u transportnom položaju, postavite sigurnosnu šipku ispred pregrada. Pogledajte dijagram "Transportni položaj".

- A—Navrtka razvodnika slame za 1450/1550 kombajne
- B—Navrtka razvodnika slame za CWS/WTS kombajne
- C—Bravica razvodnika slame za 1450/1550 kombajne
- D—Bravica razvodnika slame za CWS/WTS kombajne



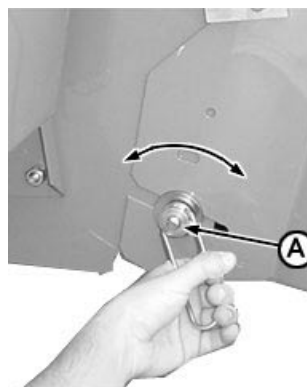
Radni položaj

CQ219210 –UN-03SEP03

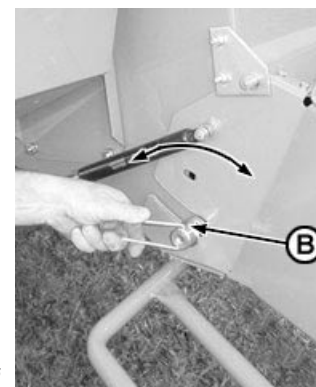


Transportni položaj

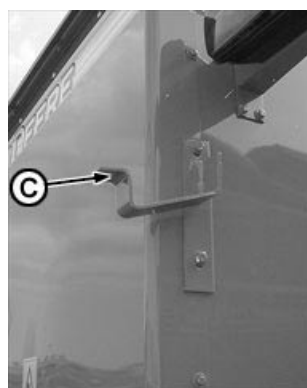
CQ219250 –UN-03SEP03



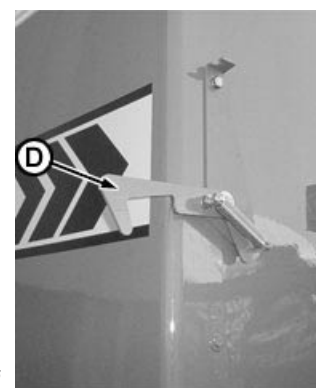
CQ219231 –UN-27JUL04



CQ219232 –UN-27JUL04



CQ219261 –UN-27JUL04



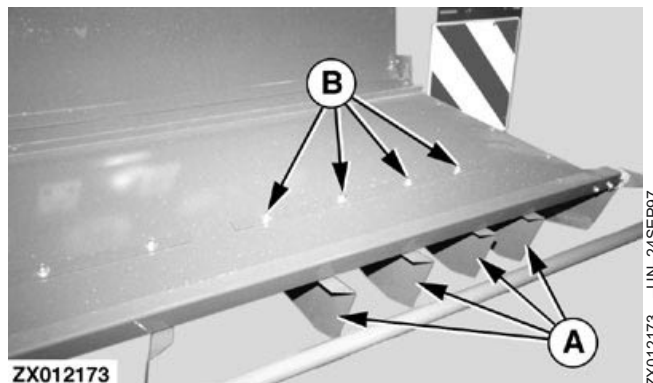
CQ219262 –UN-27JUL04



## Podešavanje pregrada razvodnika slame

Sve pregrade razvodnika slame (A) mogu se nezavisno podešavati. Prvo otpustite navrtke (B) i postavite pregrade (A) u odgovarajući položaj u skladu sa širinom razgrtanja slame.

**NAPOMENA:** Što je veći ugao pregrada, to je širina razgrtanja slame veća.



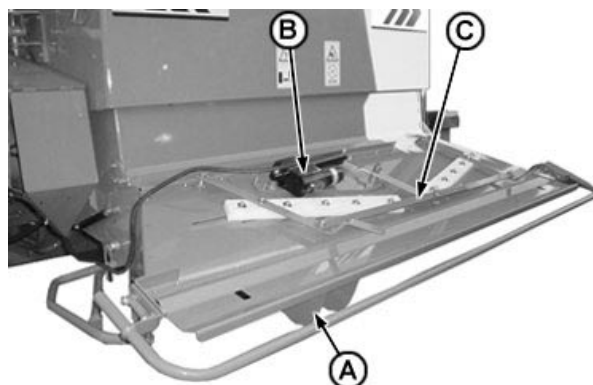
ZX012173

ZX012173 -UN-24SEP97

ML70882,00003ED -A6-27AUG04-1/1

## Električno podešavanje pregrada razvodnika slame — CWS/WTS kombajni (po želji)

Podešavanje deflektora razvodnika slame (A) vrši električni motor (B) koji pomera podesive šipke (C). Podešavanje i kontrola položaja obavljaju se iz kabine rukovaoca. Pogledajte prekidač u delu "Električno podešavanje razvodnika sekača slame" u priručniku za korišćenje.



CQ219271 -UN-14NOV03

ML70882,00003EE -A6-13NOV03-1/3

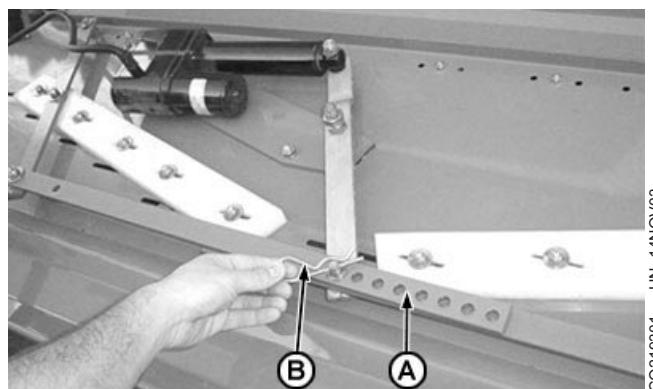
## Ručno podešavanje pregrada

Širina razgrtanja slame može se podešavati prema tome kakva je vlaga slame ili ako se zahteva smanjivanje ili povećavanje ugla razgrtanja na jednu stranu.

Podesite šipke (A) uklanjajući osovinicu (B) koliko je potrebno. Podesive šipke moraju biti poravnate.

Odaberite jedan od otvora u zavisnosti od željene širine razgrtanja: Pomerite podesive šipke (A) ka spoljnoj strani da biste dobili veću širinu, ili ka unutrašnjoj strani za manju širinu.

**NAPOMENA:** Nemojte zaboraviti da postavite podlošku ispod osovinice (B).



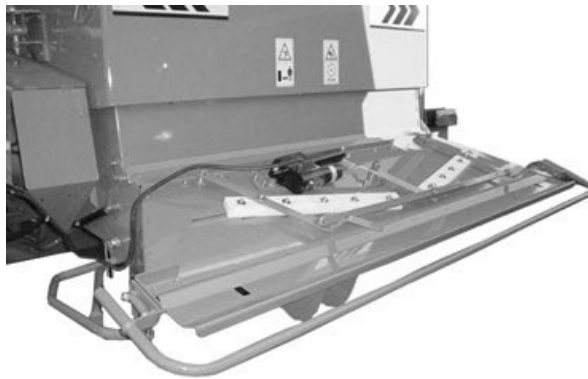
CQ219301 -UN-14NOV03

Nastavak na sledećoj strani

ML70882,00003EE -A6-13NOV03-2/3

## Radni i transportni položaj

**NAPOMENA:** Postupak je isti kao kod mehaničkog razvodnika slame. Uvek koristite bravice kod razvodnika u transportnom položaju i uvek postavite sigurnosnu šipku na način prikazan na slici.



Radni položaj

CQ219290 –UN-04SEP03



Transportni položaj

CQ219280 –UN-04SEP03

ML70882.00003EE –A6-13NOV03-3/3



## Pogon uređaja za razgrtanje



**PAŽNJA:** NIKADA ne rukujte kombajnom ukoliko zaštitni limovi nisu pravilno postavljeni.

### Kombajni 1450/1550:

Uređaj za razgrtanje dobija pogon sa leve strane zadnjeg kolenastog vratila usmerivača slame. Dve međuremenice (B) pod dejstvom opruge (C) zatežu pogonski remen.

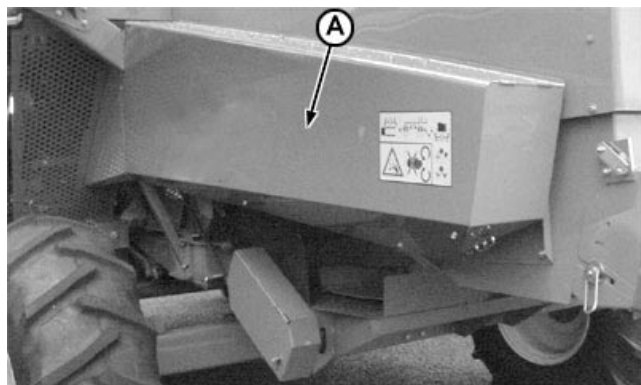
- Nema podešavanja.
- Pri nedovoljnoj zategnutosti remena, zamenite oprugu.

*NAPOMENA: Da biste pristupili pogonskom remenu, skinite štitnik (A).*

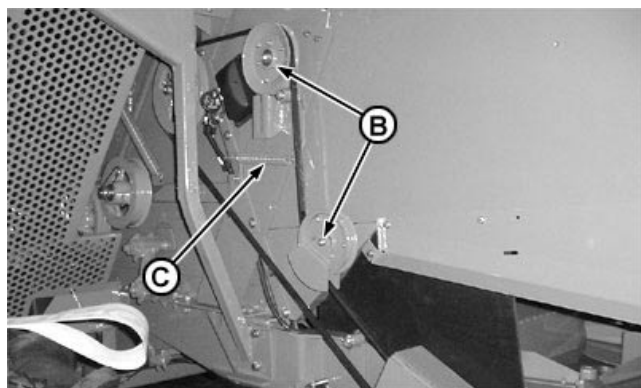
### CWS/WTS kombajni:

Uređaj za razgrtanje dobija pogon preko hidrauličnog creva koje se nalazi na levoj strani kombajna.

*NAPOMENA: Uređaj za razgrtanje dobija pogon preko hidraulične pumpe koja se nalazi u delu za međupogon usmerivača slame.*

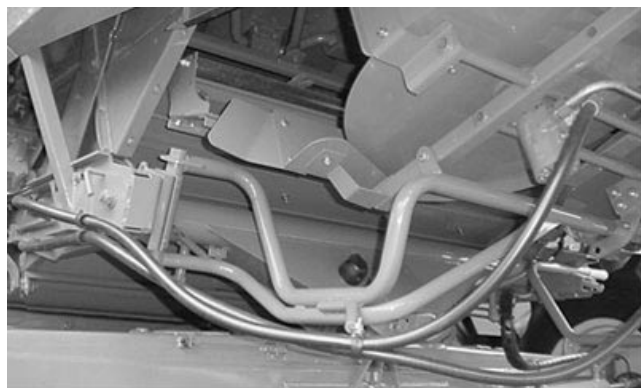


CO192241 –UN-17NOV03



CO192231 –UN-17NOV03

Pogon uređaja za razgrtanje kod 1450/1550 kombajna



CO220950 –UN-26JUL04

Pogon uređaja za razgrtanje kod CWS/WTS kombajna

ML70882,00004C5 –A6-02AUG04-1/1

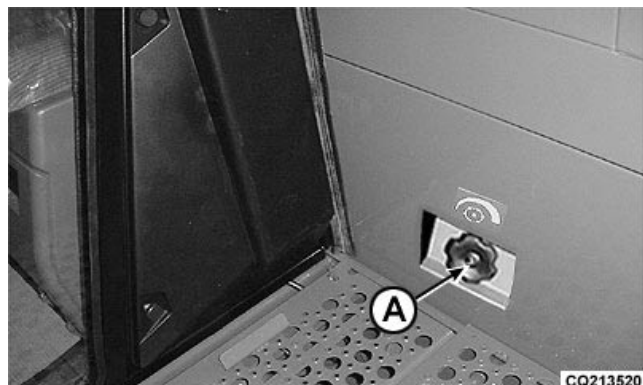
## Podšavanje brzine uređaja za razgrtanje — CWS/WTs

Podšavanje brzine obavlja se pomoću ručice (A) i zavisi od:

- vlage kulture
- količine pleve
- željene obrađene površine

**NAPOMENA:** Pleva bi trebalo da se baca ravnomerno preko zadnjih pneumatika.

*Kod vrlo suvih proizvoda, neophodno je smanjivanje brzine uređaja za razgrtanje da bi se sprečilo povećano raspršivanje pleve.*



MB03730,0001BB4 —A6-11AUG04-1/1

## Radni položaj uređaja za razgrtanje

### Radni položaj:

Na susednim fotografijama prikazan je radni položaj. Koristite ovaj položaj uvek kada sa kombajnom radite u polju.



1450/1550



CWS/WTs

ML70882,00003FF —A6-17NOV03-1/1

## Transportni položaj uređaja za razgrtanje

CWS/WTS kombajni:

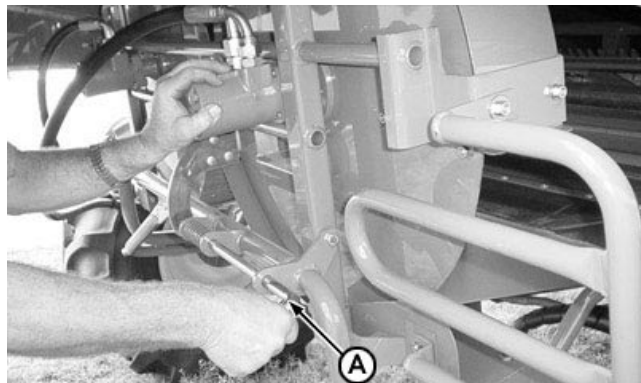
Pomoću osovinice za zabavljanje (A) prebacite uređaj za razgrtanje iz radnog u transportni položaj i obrnuto.

**NAPOMENA:** U transportnom položaju, uređaj za razgrtanje je horizontalno postavljen.

Kombajni 1450/1550:

Transportni položaj je isti kao i radni osim kada za kombajn priključite prikolicu.

Pogledajte "Položaj uređaja za razgrtanje prilikom priključivanja prikolice — kombajni 1450/1550".



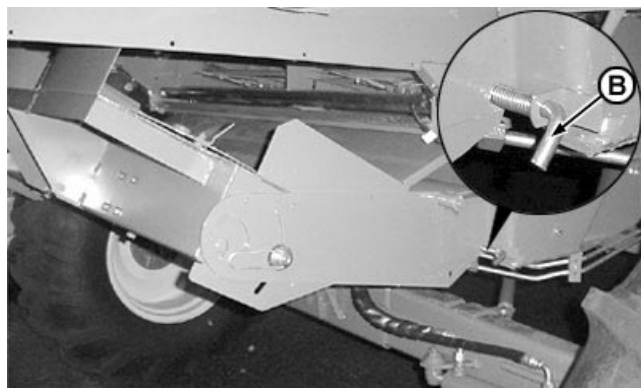
CO219371 —UN-17NOV03

ML70882,0000400 —A6-17NOV03-1/1

## Položaj uređaja za razgrtanje prilikom priključivanja prikolice — kombajni 1450/1550

**NAPOMENA:** Zamolite nekoga da vam pomogne da podignete uređaj za razgrtanje.

1. Izvucite osovinice (B).
2. Podignite uređaj za razgrtanje.
3. Uvucite osovinice u otvore na ramenu tako da zabravite uređaj za razgrtanje u položaj prikazan na slici.
4. Priključite prikolicu.



CO220900 —UN-17NOV03

ML70882,0000422 —A6-11AUG04-1/1

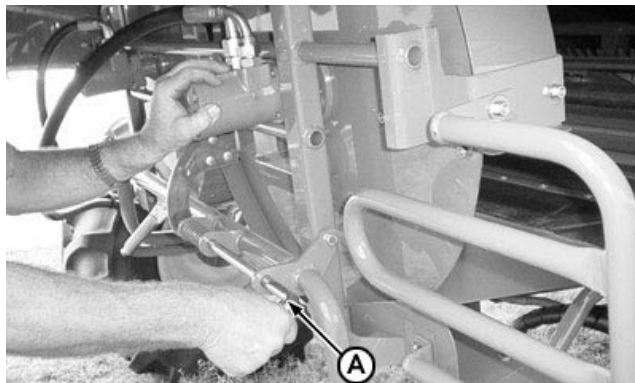
## Bočno ljuljanje uređaja za razgrtanje — CWS/WTS kombajni

Bočno ljuljanje omogućava pristup papuči brisača, olakšavajući podešavanja i održavanje.

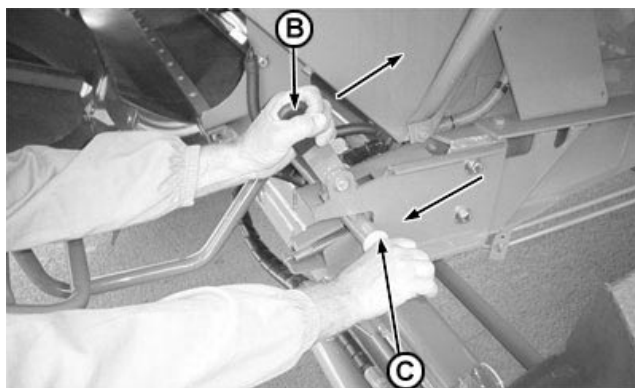
Povucite osovinicu (A) tako da možete da spustite uređaj za razgrtanje u **u krajnji položaj**.

Gurnite polugu (B) da biste oslobodili rame (C). Povucite rame (C) da biste zakrenuli uređaj za razgrtanje u smeru strelice.

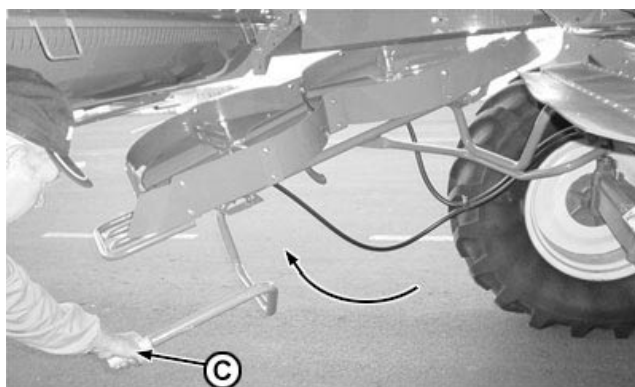
**NAPOMENA:** Kada završite podešavanje ili servisiranje, vratite uređaj za razgrtanje u radni položaj i proverite da li ste ga zaboravili.



CQ219371 –UN-17NOV03



CQ219341 –UN-17NOV03



CQ219331 –UN-17NOV03

ML70882,0000423 –A6-19NOV03-1/1



## Ljuljanje uređaja za razgrtanje — kombajni 1450/1550

Bočno ljuljanje omogućava pristup papučici brisača, olakšavajući podešavanje i održavanje.

Otpustite zavrtnjeve (A) i skinite ugaonu ploču.

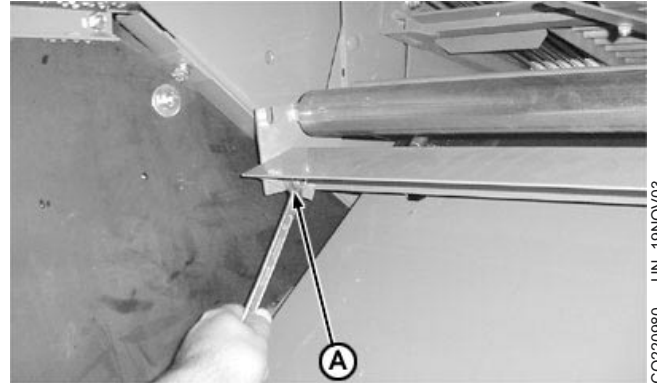
Otpustite osovinice za zabavljanje (B) na obe strane, a zatim otpustite navrtke (C) na obe strane.

Zakrenite uređaj za razgrtanje kao što je prikazano.

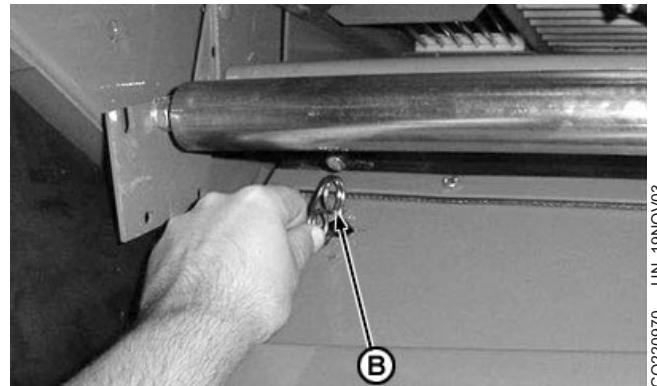


**PAŽNJA:** Vodite računa da se navrtka ne odvoji od zavrtnja zato što to može prouzrokovati nesreću.

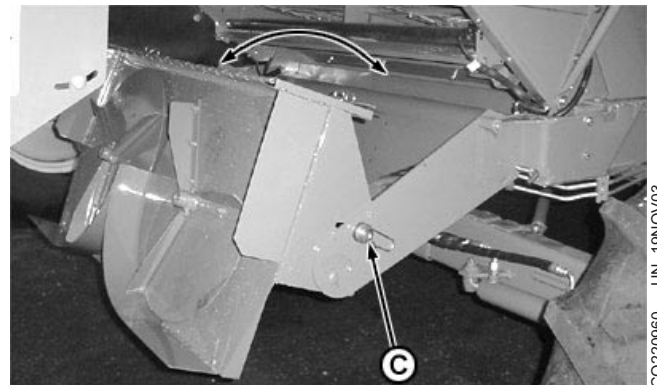
**NAPOMENA:** Kada završite podešavanje ili servisiranje, vratite uređaj za razgrtanje u radni položaj i proverite da li ste ga zabravili.



CO220980 –UN–19NOV03



CO220970 –UN–19NOV03



CO220960 –UN–19NOV03

ML70882,0000424 –A6–19NOV03–1/1

## Podešavanje ugla razgrtanja uređaja za razgrtanje

Bočna ploča (B ili D) određuje ugao razgrtanja pleve. Ovaj ugao se može podešavati.

### I - veći ugao razgrtanja:

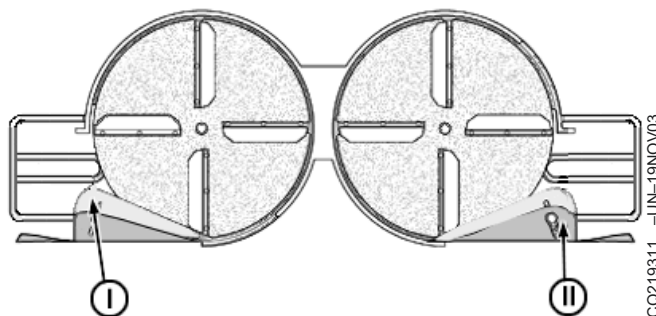
Koristi se za krupnu vrstu pleve (npr kukuruznu slamu), ili u uslovima velike vlažnosti, ili kada kombajn koristi veći heder.

### II - manji ugao razgrtanja:

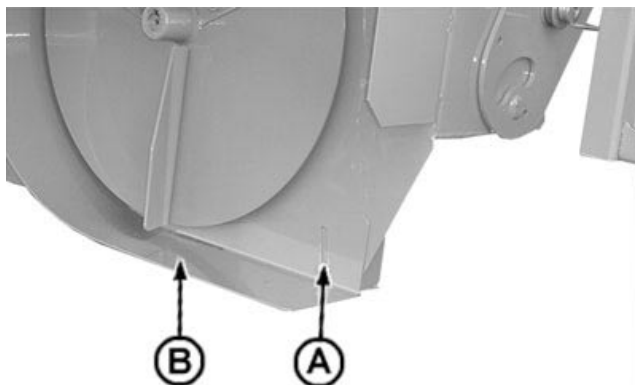
Koristi se za sitnu vrstu pleve (npr pšeničnu), ili u uslovima male vlažnosti, ili kada kombajn koristi manji heder.

### Postupak podešavanja:

1. Isključite rad mašine.
2. Na ravnom mestu, otpustite zavrtnj (A ili C) pomoću odgovarajućeg alata.
3. Podesite ugao razgrtanja bočne ploče (B ili D).

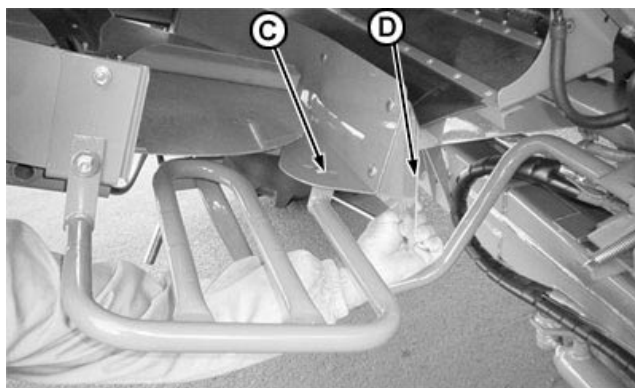


CCQ219311 –UN-19NOV03



CCQ220910 –UN-19NOV03

1450/1550



CCQ219321 –UN-17NOV03

CWS/WTs

ML70882,000041B –A6-11AUG04-1/1



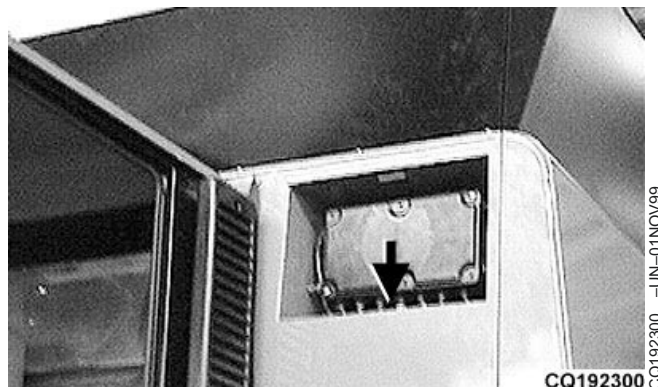
# Utovar i istovar spremišta za zrno

## Prozor za proveru spremišta za žito

U prednjem zidu spremišta za zrno, neposredno ispod električne kutije, nalazi se prozor kroz koji možete da proverite očišćena zrna i da izdvojite uzorak.

Između zida spremišta za zrno i električne kutije, nalazi se prostor u koji možete da postavite ruku da biste izvadili uzorke očišćenih zrna.

**NAPOMENA:** Takođe postoji prozor iza sedišta u kabini za rukovaoca.



AG,CO03622,2027 -A6-26SEP03-1/1

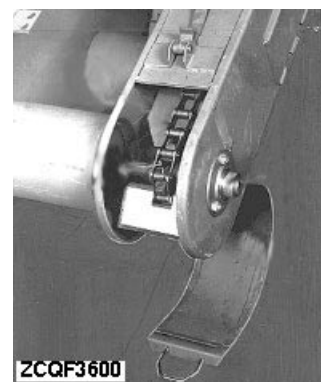
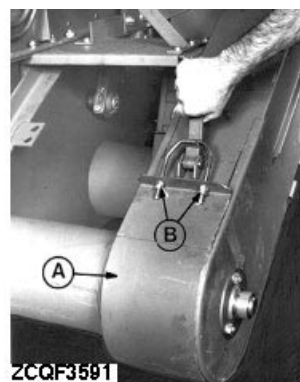
## Donja vrata za proveru elevatora

Otvorite vrata elevatora (A) na kraju svakog radnog dana i pustite elevatore u rad da biste ih očistili. Takođe, očistite elevatore pri promeni useva i pri žetvi semena.

Ostavite vrata otvorena kada ne obavljate žetvu. Zategnite navrtke (B), ako je potrebno.

**NAPOMENA:** Pri zatvaranju donjih vrata za pregled, uverite se da su dobro zatvorena da biste sprečili gubitke zrna.

*Proverite zategnutost lanca elevatora nakon prvih nekoliko sati rada.*



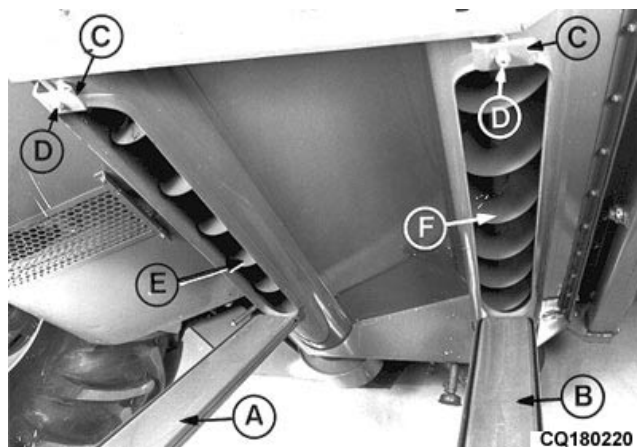
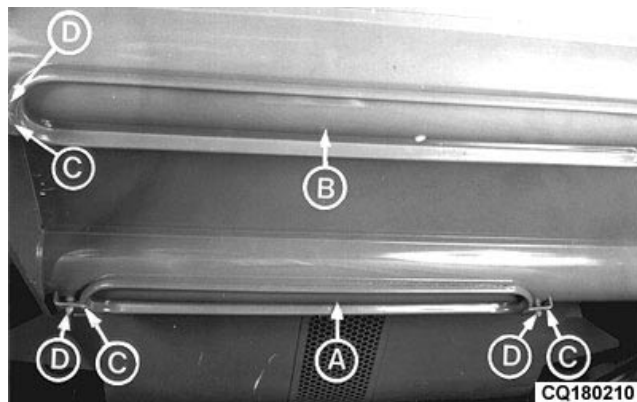
AG,CO03622,2049 -A6-26SEP03-1/1

## Elevatorska svrdla

**VAŽNO:** Temeljno očistite ove oblasti pri promeni useva pri žetvi semena i na kraju perioda žetve.

Skinite navrtke (D) i stege (C). Odvojite poklopce (A) i (B).

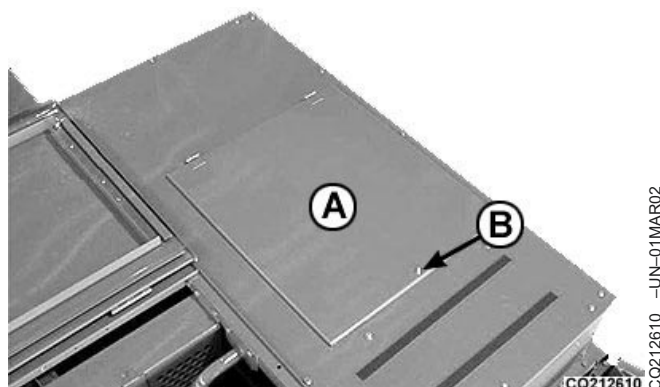
- A—Poklopac svrdla elevatora za zrno
- B—Poklopac svrdla elevatora za mekinje
- C—Spojnice
- D—Šestougaone navrtke
- E—Svrldo za zrno
- F—Svrldo za mekinje



AG,GG05155,335 -A6-24FEB99-1/1

## Gornji poklopac elevatora čistog zrna

Skinite leptir navrtku (B) da biste otvorili gornji poklopac elevatora zrna (A).



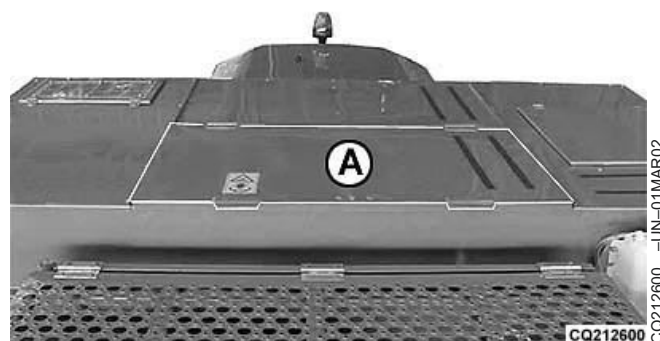
AG,CO03622,2050 -A6-01MAR02-1/1

## Poklopac spremišta za zrno

Spremište za zrno je pokriveno. Pristup unutrašnjosti je putem otvora (A).



**PAŽNJA:** Opasnost! Zaustavite motor pre nego što uđete u spremište iz bilo kog razloga.



AG.CO03622,2051 -A6-01MAR02-1/1

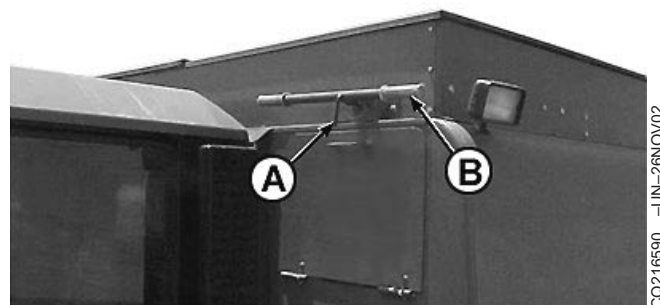
## Produžetak spremišta za zrno — CWS/WTS kombajni (po želji)



**PAŽNJA:** Produžetak spremišta za zrno mora biti u transportnom položaju pri transportovanju kombajna po putevima zbog ograničenja visine vozila na javnim putevima.

### Transportni položaj:

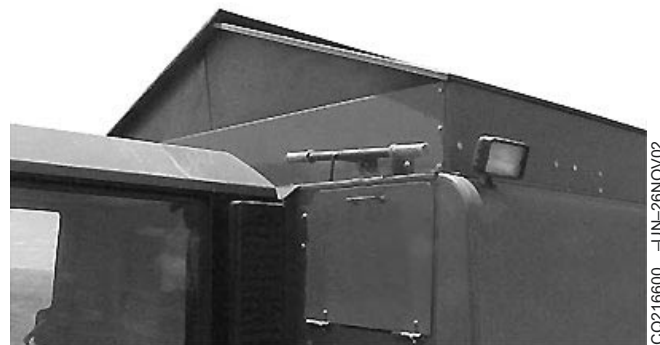
Povucite ručicu za zabavljanje (A) i okrenite ručicu (B) za 180° u smeru suprotnom smeru kazaljke na satu sve dok ručica za zabavljanje (A) ne uđe u otvor.



Produžetak spremišta za zrno — transportni položaj

### Položaj za žetvu:

Povucite ručicu za zabavljanje (A) i okrenite ručicu (B) za 180° u smeru kazaljke na satu sve dok ručica za zabavljanje ne uđe u otvor.



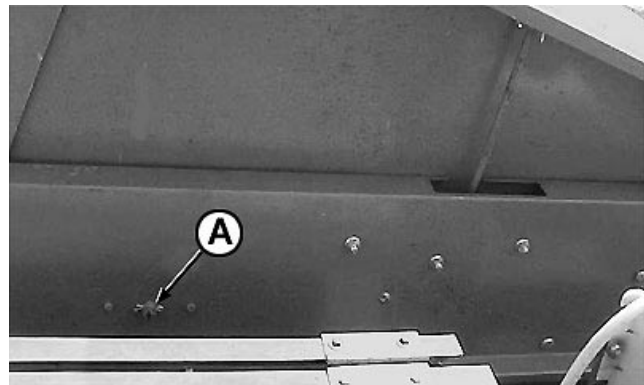
Produžetak spremišta za zrno — položaj pri žetvi

MB03730,0000021 -A6-27JUL04-1/1

## Pristup spremištu za zrno — CWS/WTs kombajni (po želji)

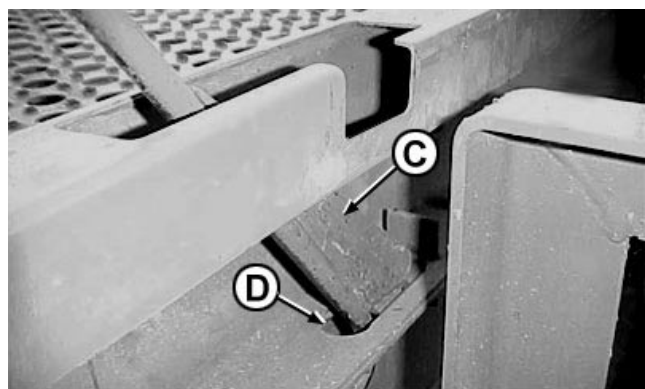
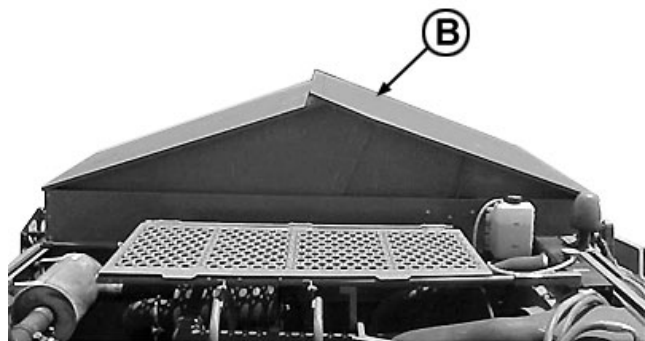
Da biste pristupili spremištu za zrno, neophodno je da obavite sledeću proceduru:

1. Pomoću viljuškastog ključa, okrećite osovinicu (A) u smeru suprotnom smeru kazaljke na satu sve dok se ne omogući podizanje poklopca (B).
2. Poklopac (B) bi trebalo da se podiže sve dok šipka (C) ne prođe kroz otvor (D) da zabravi poklopac u otvorenom položaju.



### Zatvaranje poklopca:

1. Sada okrenite osovinicu (A) u smeru suprotnom smeru kazaljke na satu, zatvarajući poklopac sve dok se ne oslobodi šipka (C).



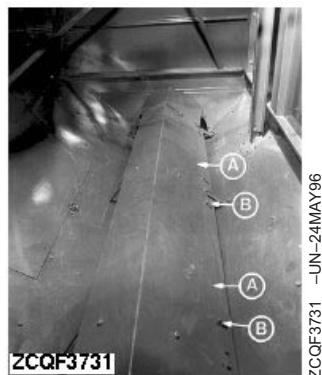
MB03730,0000022 -A6-02AUG04-1/1

## Donji poklopci svrdla

Ploče poklopaca (A) mogu se podešavati po potrebi. Da biste ih podesili, otpustite navrtke (B).

**NAPOMENA:** Preporučuje se da u vlažnim uslovima poklopci budu više zatvoreni, a u suvim uslovima više otvoreni.

*Poklopci bi trebalo da budu više zatvoreni sa desne strane (strana kod elevatora očišćenog zrna).*

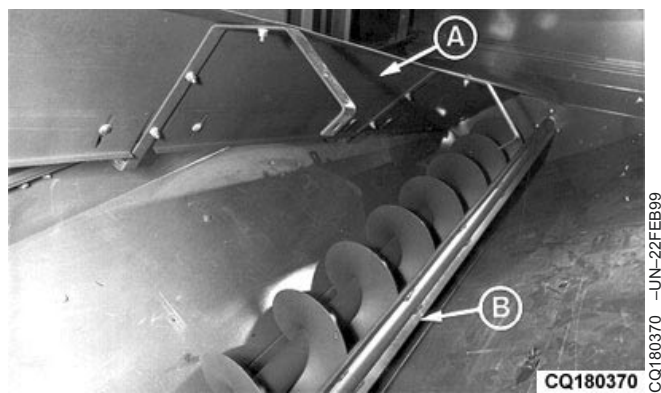


AG,CO03622,2052 -A6-12NOV02-1/1

## Dostavno svrdlo

Svrdlo za istovar spremišta za zrno ima cilindar sa žljebom koji obezbeđuje stalni protok materijala.

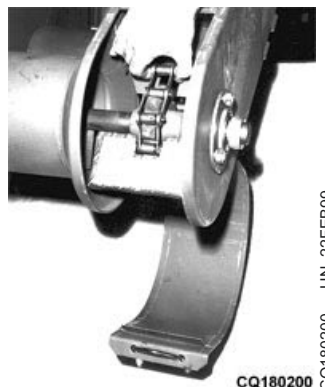
A—Poklopac  
B—Dostavno svrdlo



AG,GG05155,340 -A6-15NOV02-1/1

## Zategnutost lanca prenosnika elevatora

Lanci prenosnika elevatora bi trebalo da budu zategnuti tako da se prva karika lanca iza lančanika može pomerati 6 do 10 mm (0.2 do 0.4 in.).

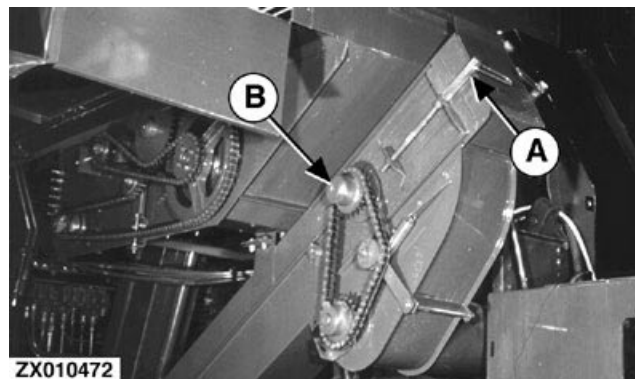


AG,GG05155,334 -A6-24FEB99-1/1



## Podešavanje lanca prenosnika elevatora za mekinje

Da biste podesili zategnutost, okrenite obe ručke (A) na glavi elevatora. Promenite položaj kućišta ležaja (B) u vođicama, zatežući lanac. (Pogledajte "Zategnutost lanca prenosnika elevatora" u ovom poglavlju).



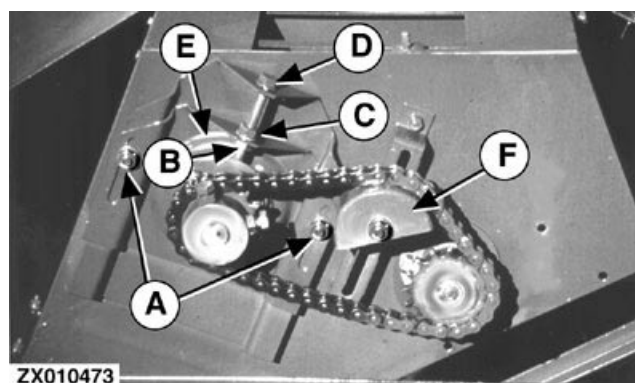
AG,CO03622,2054 -A6-20AUG04-1/1

## Podešavanje lanca prenosnika elevatora očišćenog zrna

Otpustite međulančanik (F) i navrtke (A) na obe strane elevatora. Otpustite navrtku (B) i sigurnosnu navrtku (C) na zavrtnju zatezača (D). Podesite zategnutost lanca pomerajući kućište ležaja (E) u pogodan položaj pomoću zavrtnja zatezača (D). Zatim, zategnite navrtku (B) i sigurnosnu navrtku (C).

Podjednako podesite oba kućišta ležaja. (Pogledajte "Zategnutost lanca prenosnika elevatora" u ovom poglavlju).

Zategnite navrtke (A). Podesite međulančanik (F).



- A—Šestougaona navrtka
- B—Šestougaona navrtka
- C—Sigurnosna navrtka
- D—Zavrtnj zatezača
- E—Kućište ležaja
- F—Lančanik zatezača

AG,CO03622,2055 -A6-20AUG04-1/1



# Goriva, maziva, rashladna sredstva i kapaciteti

## Gorivo



**PAŽNJA:** Nikada nemojte da sipate gorivo u rezervoar dok je motor u pogonu. Za vreme punjenja rezervoara, pušenje je strogo zabranjeno!

Kvalitet i čistoća goriva su važni činioci u postizanju pouzdanih performansi i zadovoljavajućeg veka motora. Koristite komercijalno dizel gorivo koje je u skladu sa standardom EN590.

Neophodno je da smanjite interval promene ulja u motoru i filtera ulja za 50% ukoliko se koristi dizel gorivo koje ima sadržaj sumpora veći od 0,5%.

Dopunite rezervoar sa gorivom na kraju svakog radnog dana kako biste sprečili kondenzaciju i mržnjenje tokom hladnog perioda.

**VAŽNO:** Poklopac rezervoara goriva je zaptiven, a rezervoar se odzračuje pomoću specijalnog oduška. Zbog toga, neophodno ga je uvek zameniti originalnim poklopcem.

CQ, COMBUST –A6–13NOV01–1/1

## Oprezno rukujte sa gorivom — sprečite požar

Oprezno rukujte sa gorivom: ono je veoma zapaljivo. Nemojte dosipati gorivo u mašinu dok se puši ili kada ste u blizini otvorenog plamena ili varnica.

Uvek isključite rad motora pre dosipanja goriva. Sipajte gorivo u rezervoar na otvorenom.

Sprečite požar tako što ćete mašinu čistiti od nakupljene prljavštine, masti i otpadaka. Uvek obrišite gorivo koje ste prosuli.



TS202 –UN–23AUG88

DX,FIRE1 –A6–03MAR93–1/1

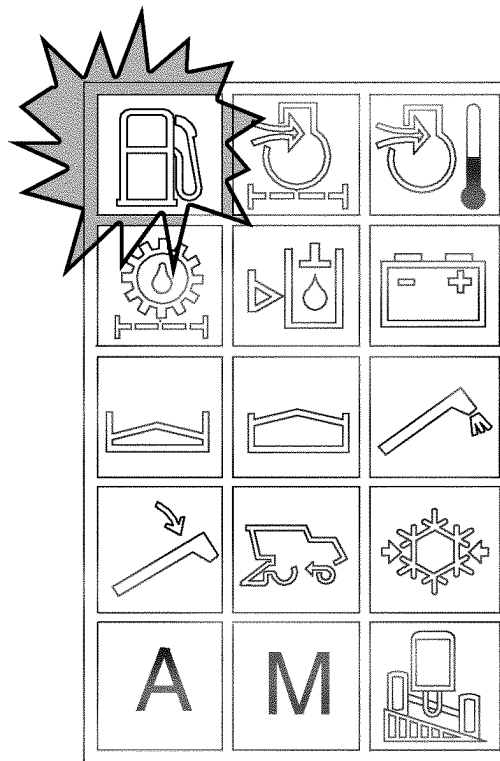
## Punjenje rezervoara za gorivo



**PAŽNJA:** Pazite kada rukujete gorivom. Zaustavite motor i, pre svega, **NIKADA NEMOJTE DA PUŠITE** kada punite rezervoar!

Dopunite rezervoar sa gorivom na kraju svakog radnog dana kako bi izbegli kondenzaciju vlage. Ukupni kapacitet: 470 l (124 U.S. gal.).

Uključuje se kada je nivo goriva u rezervoaru na rezervi (preostalo je približno 50 l) (13.2 U.S. gal.).



**CQ203530**

CQ203530 -UN-30MAR01

AG,CO03622.2056 -A6-14AUG02-1/1

## Ulje za dizel motore — CWS/WTs

Upotrebljavajte ulje čiji je viskozitet pogodan za očekivani raspon temperature vazduha u periodu između dve zamene ulja.

Preporučuje se sledeće ulje:

- John Deere PLUS-50®

Pri korišćenju ulja John Deere PLUS-50, moguće je povećanje perioda za zamenu ulja, pogledajte poglavlje "Tabela podmazivanja, periodično servisiranje".

Sledeće ulje se takođe preporučuje:

- John Deere TORQ-GARD SUPREME®

Druga ulja mogu da se upotrebljavaju ukoliko su u skladu sa jednim od sledećih standarda:

- API CG-4 servisna klasifikacija
- API CF-4 servisna klasifikacija
- ACEA E3 standard
- ACEA E2 standard
- CCMC D5 standard
- CCMC D4 standard

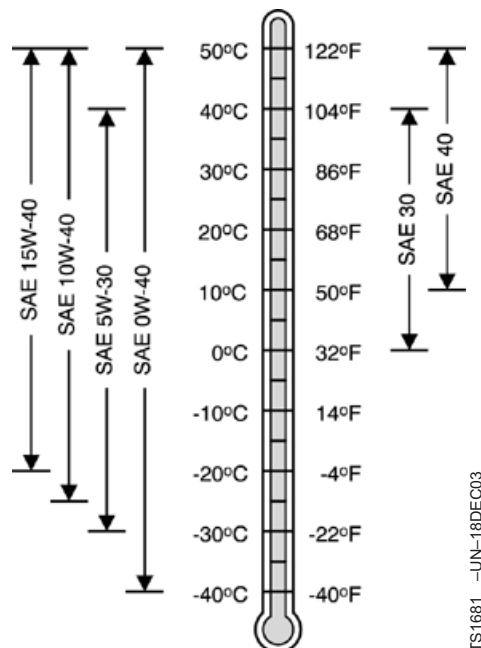
### Preporučuju se multi-viskozna ulja za dizel motore.

Ukoliko se koristi gorivo koje ima sadržaj sumpora veći od 0,5%, smanjite interval servisiranja za 50%.

Intervali između servisiranja mogu biti duži kada se koristi preporučeno John Deere motorno ulje. Posetite svog prodavca John Deere radi dodatnih informacija.

### ULJE ZA RAZRADU MOTORA

Novi motori su fabrički napunjeni John Deere ENGINE BREAK-IN OIL, uljem za razradu motora. Tokom perioda razrade, dodajte John Deere ENGINE BREAK-IN OIL, ulje za razradu motora prema potrebi da biste održali naznačeni nivo ulja.



TS1681 -UN-18DEC03

PLUS-50 je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

TORQ-GARD SUPREME je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

Nastavak na sledećoj strani

CQ.ENOIL -A6-20AUG04-1/2

*NAPOMENA: Tokom perioda razrade, potrošnja ulja može biti veća od normalne.*

**VAŽNO:** Tokom prvih 100 sati rada, **NIKAKO NEMOJTE** da upotrebljavate ulje John Deere PLUS-50 ili bilo koje drugo ulje koje je u skladu sa sledećim specifikacijama: **API CG-4, API CF-4, ACEA E2, ACEA E3 ili CCMC D5.** Ova ulja nisu podesna za period razrade motora.

Promenite ulje i filter posle prvih 100 sati rada novog ili remontovanog motora.

CQ,ENOIL -A6-20AUG04-2/2

### **Motor — kapacitet kartera (uključujući promenu filtera)**

- 1450 — 6,8 l - 20 l (5.01 U.S. gal.) motori
- 1550 — 8,1 l - 28,5 l (7.52 U.S. gal.) motori
- 1450 CWS/WTS — 6,8 l - 32 l (8.45 U.S. gal.) motori
- 1550 CWS/WTS — 6,8 l - 32 l (8.45 U.S. gal.) motori

AG,CO03622,2057 -A6-20AUG04-1/1

### **Kapacitet kartera vazdušnog kompresora**

**Svi kombajni koji su obuhvaćeni ovim priručnikom:**

- 0,37 l (370 ml)

AG,CO03622,2191 -A6-20OCT99-1/1

## JD 15W-40 ulje za dizel motore — kombajni 1450/1550

Multi-viskozno ulje za dizel motore (SAE 15W-40) najvišeg nivoa performansi, dobijeno od sirovih materijala proverenog kvaliteta i specijalnih aditiva.

Predviđeno je za rad klasifikacije API SF/CF-4 ili više.

Pored toga, zadovoljava specifikacije MBB228.3, MF 6610.00, VW505.00, Caterpillar TO-2, Allison C-3, Mack EO-K/2 i Cummins NTC 400. Takođe, odobreno je od firmi MWM, Perkins, Scania (ispunjava Ford Tornado test) i Volvo (ispunjava VDS zahteve).

Preporučuje se takođe i sledeće ulje:

- John Deere PLUS-50®

Pri korišćenju ulja John Deere PLUS-50, moguće je povećanje perioda za zamenu ulja, pogledajte poglavlje "Tabela podmazivanja, periodično servisiranje".

Druga ulja mogu da se upotrebljavaju ukoliko su u skladu sa jednim od sledećih zahteva:

- API CG-4 servisna klasifikacija
- API CF-4 servisna klasifikacija
- CCMC D5 standard
- CCMC D4 standard
- Mercedes Benz MB228.3
- ACEA E3 standard
- ACEA E2 standard

**Preporučuju se multi-viskozna ulja za dizel motore.**

Ukoliko se koristi gorivo koje ima sadržaj sumpora veći od 0,5%, smanjite interval servisiranja za 50%.

Intervali između servisiranja mogu biti duži kada se koristi preporučeno John Deere motorno ulje. Posetite svog prodavca John Deere radi dodatnih informacija.

### ULJE ZA RAZRADU MOTORA

Novi motori su fabrički napunjeni John Deere ENGINE BREAK-IN OIL, uljem za razradu motora. Tokom perioda razrade, dodajte John Deere ENGINE BREAK-IN OIL, ulje za razradu motora prema potrebi da biste održali naznačeni nivo ulja.

*NAPOMENA: Tokom perioda razrade, potrošnja ulja može biti veća od normalne.*

**VAŽNO: Tokom prvih 100 sati rada, NIKAKO NEMOJTE da upotrebljavate ulje John Deere PLUS-50 ili bilo koje drugo ulje koje je u skladu sa sledećim specifikacijama: API CG-4, API CF-4, ACEA E2, ACEA E3 ili CCMC D5. Ova ulja nisu podesna za period razrade motora.**

Promenite ulje i filter posle prvih 100 sati rada novog ili remontovanog motora.

*PLUS-50 je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.*

CQ, ENOILBR -A6-20AUG04-1/1

## Rashladno sredstvo motora



**PAŽNJA:** Opasan je po zdravlje ukoliko se proguta. Opasan po život! Osnovni sastojak: Etilen glikol. Ukoliko ga progutate, odmah pozovite doktora. Nemojte da udišete njegova isparenja! Ne ostavljajte ga u otvorenoj posudi ili u posudi bez sigurnosnog zatvarača. Detaljno se operite nakon rukovanja njime. Preterani kontakt može izazvati abnormalnosti kod potomstva. Držite ga van domašaja dece i životinja.



TY16034 Koncentrisani rashladni antifriz motora

— John Deere koncentrisani antifriz je rashladni antifriz visokih performansi koji se uglavnom sastoji od etilen glikola i specijalnih organskih aditiva.

— Razvijen je da ispuni zahteve trenutnih motora namenjenih za teške uslove rada.

— Omogućava zaštitu pumpe za vodu od korozije.

— Zaustavlja kavitaciju i sprečava zamrzavanje zimi i pregrevanje leti.

### Karakteristike:

- Upotreba John Deere kondicionera biće neophodna ukoliko je motor korišćen duže vreme.
- Procenite godišnju količinu SCA (dodatnih rashladnih aditiva) ili dodajte SCA na osnovu uputstava u priručniku za rukovaoca, ukoliko to radite prvi put.
- Isti proizvod je stavljen u motore na fabričkoj liniji.
- Ovo je sastav bez fosfata.

Biološki se razgrađuje

### Primene:

Preporučuje se za sve vrste dizel motora John Deere.

### Pridržavajte se preporuka:





**PAŽNJA:** Nikada ne uklanjajte poklopac hladnjaka kod vrelog motora. Izvucite ključ za pokretanje motora da biste sprečili nehotično pokretanje motora.

1. Ispitajte rashladni sistem da biste se uverili da su svi priključci zategnuti i da su sve komponente u zadovoljavajućem stanju.
2. Pregledajte termostatičke ventile da biste proverili da li se otvaraju na predviđenim temperaturama.
3. Potpuno odzračite rashladni sistem i ponovo ga napunite vodom. Pri otvorenom poklopcu hladnjaka, pustite motor da radi oko 10 minuta.
4. Zaustavite rad motora. Ponovo odzračite sistem. Ukoliko je sistem i dalje prljav, očistite hladnjak sredstvom za čišćenje dobrog kvaliteta da biste uklonili rđu, kamenac i talog.
5. Prethodno pomešajte u posudi rashladnu tečnost TY 16034 sa vodom koja ima mali sadržaj minerala, u odnosu 1 sadržaj rashladne tečnosti i 1 sadržaj vode. Dodajte rastvor do visine od 25 mm iznad nivoa hladnjaka. Rashladno sredstvo TY 16036 isporučuje se razblaženo tako da ga možete neposredno sipati u hladnjak.
6. Ponovo pokrenite motor pri otvorenom poklopcu hladnjaka da biste izmešali rashladnu tečnost i izbacili vazduh. Zaustavite motor i ostavite ga da se ohladi.
7. Ponovo proverite nivo rashladne tečnosti. Dodajte još rastvora ako je potrebno.

REFRIMOTOR -A6-15AUG02-2/2

## Kapacitet rashladnog sistema

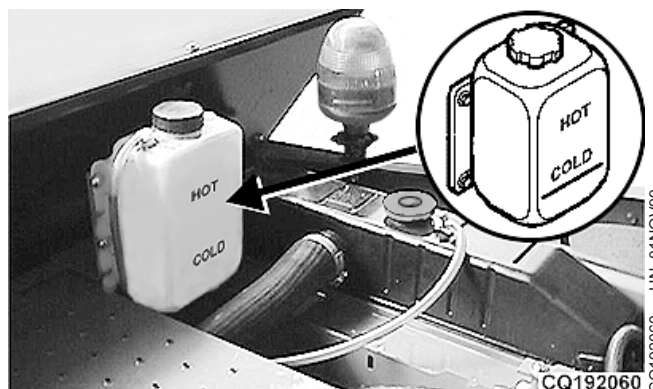
Rashladno sredstvo motora:

1450 — približno 30 l (7.92 U.S. gal.)

1550 — približno 38 l (10.03 U.S. gal.)

CWS/WTS — približno 30 l (7.92 U.S. gal.)

**NAPOMENA:** Naznačene vrednosti kapaciteta rashladnog sistema su približne; zbog toga, pri dopunjavanju sistema, nivo rashladnog sredstva mora se proveravati na ekspanzionoj posudi hladnjaka.



AG.CO03622.2058 -A6-20AUG04-1/1

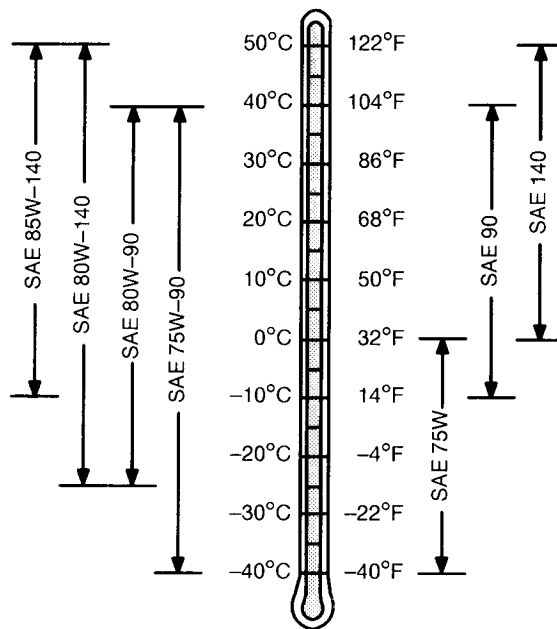
## Mazivo za menjač

Upotrebljavajte ulje čiji je viskozitet pogodan za očekivani raspon temperature vazduha u periodu između dve zamene ulja.

Preporučuju se sledeća ulja:

- John Deere EXTREME-GARD™
- John Deere GL-5 GEAR MAZIVO

Druga ulja mogu da se koriste ako ispunjavaju API servisnu klasifikaciju GL-5.



TS1653 -UN-14MAR96

EXTREME-GARD je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

DX.GEOIL -A6-18MAR96-1/1

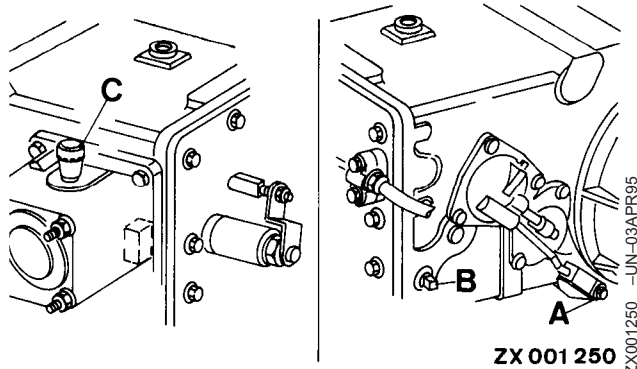
## Zamena ulja u menjaču

### Menjač

Kapacitet: 9 l (2.37 U.S. gal.)

Preporučeno ulje - SAE 90.

- A—Zavrtanj za ispuštanje ulja
- B—Čep nivoa ulja
- C—Grlo za dopunu ulja



ZX001250 -UN-03APR95

AG.CO03622,2060 -A6-15NOV02-1/1

## Diferencijali

Preporučeno ulje - SAE 90.

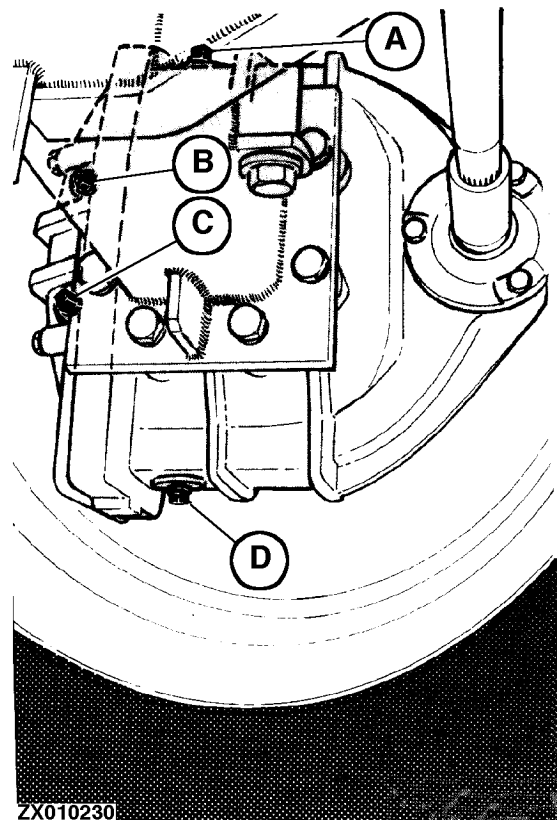
### Kapacitet standardnih diferencijala (svaki)

- 3 l (0.8 U.S. gal.)

### Kapacitet diferencijala za teške uslove rada (svaki)

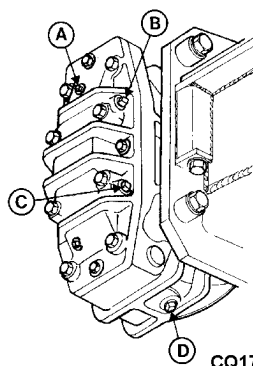
- 4,8 l (1.2 U.S. gal.)

- A—Poklopac otvora za dolivanje ulja  
B—Poklopac odušne cevi  
C—Čep za kontrolu nivoa ulja  
D—Zavrtanj za ispuštanje ulja



ZX010230

Standardni diferencijal — 1450 i 1450 CWS/WTS kombajni



CQ179340

Diferencijal za teške uslove rada — 1550 i 1550 CWS/WTS kombajni

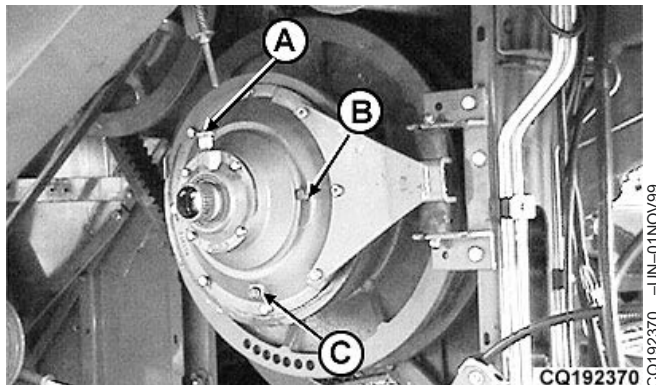
## Reduktor pogona cilindra

Preporučeno ulje — SAE 90.

### Kapacitet:

- 1,9 l (0.5 U.S. gal.)

A—Poklopac odušne cevi  
B—Ulivnik ulja i čep nivokaza  
C—Zavrtnj za ispuštanje ulja



AG,CO03622,2187 —A6-23OCT02-1/1

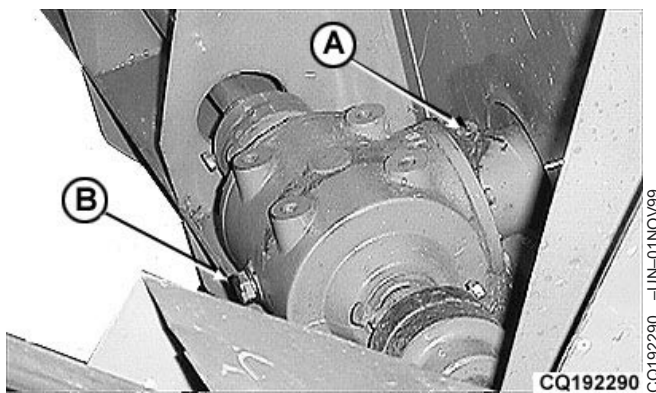
## Menjač uređaja za razgrtanje — kombajni 1450/1550

Preporučeno ulje — SAE 90.

### Kapacitet (svaki):

- 0,55 l (0.14 U.S. gal.)

**NAPOMENA:** Da biste dopunili menjač uređaja za razgrtanje, potrebno je da izvučete uređaj za razgrtanje. Da biste znali kako to da uradite, pogledajte deo "Uređaj za razgrtanje pleve i sekač slame".



A—Grlo za dopunu ulja  
B—Zavrtnj za ispuštanje ulja

AG,CO03622,2185 —A6-20AUG04-1/1

## Ulje u hidrauličnom sistemu

Upotrebljavajte ulje čiji je viskozitet pogodan za očekivani raspon temperature vazduha u periodu između dve zamene ulja.

Preporučuju se sledeća ulja:

- John Deere HY-GARD®
- John Deere Low Viscosity HY-GARD®

Preporučuju se takođe i sledeća ulja:

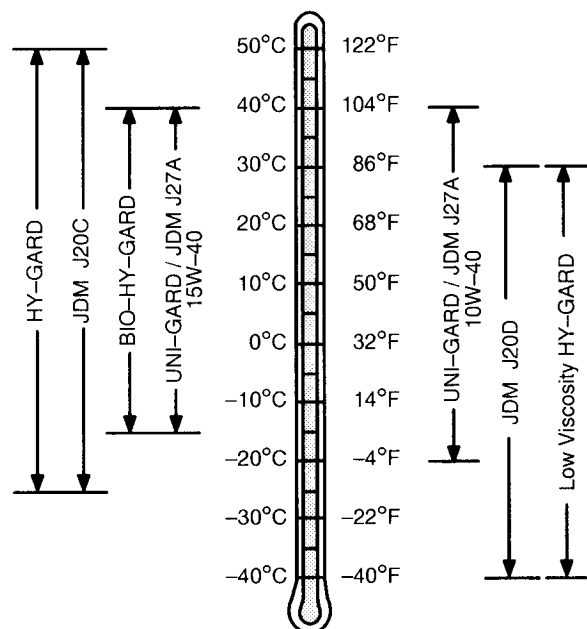
- John Deere UNI-GARD™
- John Deere BIO-HY-GARD™<sup>1</sup>

Druga ulja mogu da se upotrebljavaju ukoliko su u skladu sa jednim od sledećih standarda:

- John Deere JDM J20C standard
- John Deere JDM J20D standard
- John Deere JDM J27A standard

**VAŽNO: Ne koristite ulje za motor u hidrauličnom sistemu.**

Arktička ulja (kao što je ulje Military Specification MIL-L-46167B) mogu se koristiti na temperaturama ispod -30°C (-22°F).



TS1650 -UN-14MAR96

HY-GARD je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

UNI-GARD je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

BIO-HY-GARD je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

<sup>1</sup> BIO-HY-GARD zadovoljava ili prevazilazi zahtev da se minimalno 80% biološki razgradi u toku 21 dana, a u skladu sa metodom testiranja CEC-L-32-T-82. BIO-HY-GARD ne treba mešati sa mineralnim uljima zato što se time umanjuje njegova biološka razgradljivost i onemogućava pravilna reciklaža ulja.

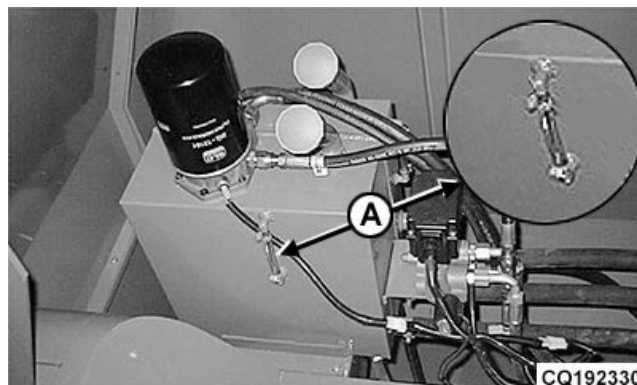
CQ, OLEOHIDR -A6-26SEP03-1/1

## Ulje u hidrauličnom sistemu — kapacitet

**Kapacitet (za sve kombajne obuhvaćene ovim priručnikom):**

— 29 l (7.6 U.S. gal.)

Proverite nivo ulja na skali (A).



AG,CO03622,2064 —A6-26SEP03-1/1

## Ulje u hidrostatičkom sistemu

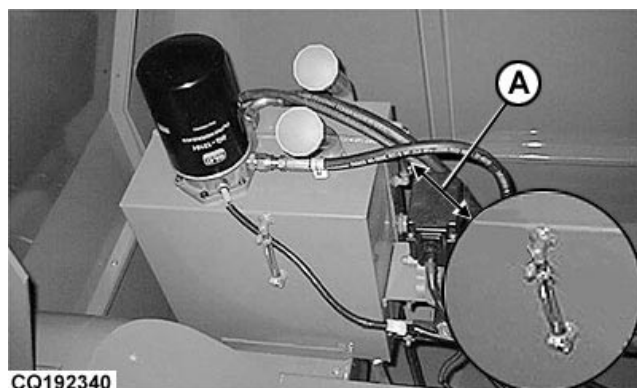
**Kapacitet (za sve kombajne obuhvaćene ovim priručnikom):**

— 24 l (6.3 U.S. gal.)

Proverite nivo ulja na skali (A).

**Preporučeno ulje:**

**John Deere Hy-Gard®.**



HY-GARD je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

AG,CO03622,2065 —A6-26SEP03-1/1

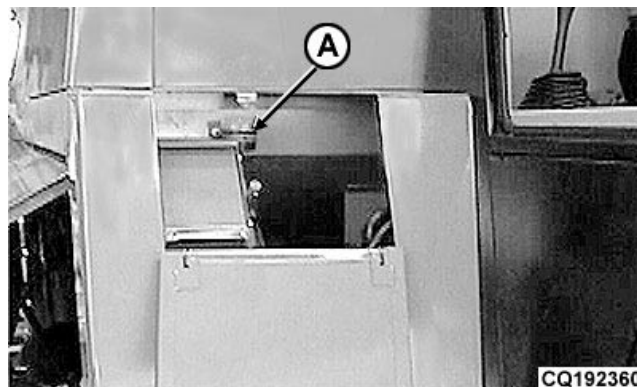
## Kočiona tečnost za sistem kočenja

Rezervoar kočione tečnosti (A) nalazi se u prednjem delu kombajna, pored elevatora za mekinje.

**VAŽNO: Koristite samo kočionu tečnost koja zadovoljava standard SAE J 1703 (DOT 4).**

•**Kapacitet sistema:** 1,0 l (0.26 U.S. gal.)

•**Rezervoar:** 0,5 l (0.13 U.S. gal.)



AG,CO03622,2067 —A6-15NOV02-1/1



## Mast

Upotrebljavajte masti na osnovu konzistentnih brojeva NLGI i očekivanih raspona temperature tokom intervala za servisiranje.

**Preporučena je SD POLYUREA GREASE.**

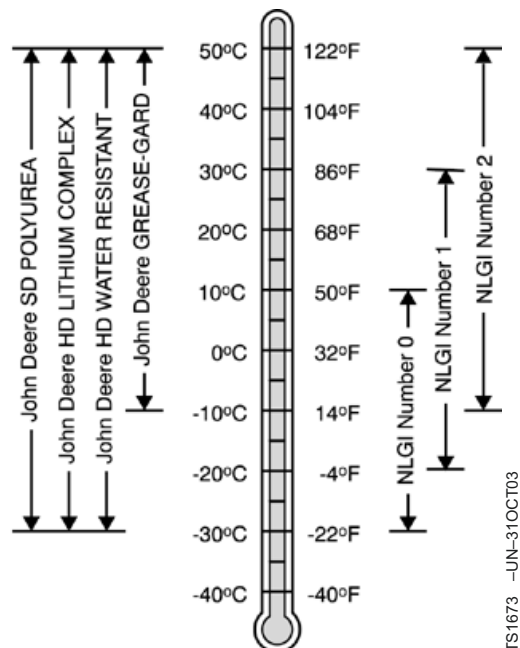
Preporučuju se i sledeće masti

- John Deere HD LITHIUM COMPLEX GREASE
- John Deere HD WATER RESISTANT GREASE
- John Deere GREASE-GARD™

Druge masti mogu da se koriste ukoliko su u skladu sa:

NLGI specifikacija performansi GC-LB

**VAŽNO:** Neki tipovi sredstava za zgušnjavanje masti nisu kompatibilni sa drugima. Posavetujte se sa svojim prodavcem masti pre nego što pomešate različite tipove masti



GREASE-GARD je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

DX,GREA1 -A6-07NOV03-1/1

## Skladištenje sredstava za podmazivanje

Vaša mašina će raditi sa maksimalnom efikasnošću samo ako koristite čista sredstva za podmazivanje.

Upotrebljavajte čiste posude, kada vršite preručivanje (presipanje) sredstava za podmazivanje.

Kad god je to moguće, sredstva za podmazivanje i posude sa njima, skladištite u prostorijama zaštićenim od prašine, vlage i drugih izvora kontaminacije. Držite

burad postrance kako bi ste sprečili nakupljanje vode ili prašine.

Obezbedite da sva ambalaža za sredstva za podmazivanje bude propisno označena, radi omogućavanja identifikovanja sadržaja.

Na propisan način deponujte staru ambalažu i eventualno zaostala sredstva za podmazivanje u njoj.

DX,LUBST -A6-18MAR96-1/1

## Alternativna i sintetička maziva

Uslovi u nekim geografskim područjima zahtevaju maziva koja nisu navedena u ovom priručniku.

Neka od sredstava za hlađenje i maziva John Deere se možda kod vas ne mogu nabaviti.

Za dalje informacije i preporuke, konsultujte svog prodavca John Deere mašina.

Sintetička maziva mogu da se koriste kada imaju osobine navedene u ovom priručniku.

Granice temperature i intervali između servisiranja koji su navedeni u ovom priručniku mogu da se primene i na obična i na sintetička ulja.

Prerafinirani proizvodi mogu da se koriste ukoliko je finalno mazivo u skladu sa zahtevima.

DX,ALTER -A6-15JUN00-1/1

## Koristite originalne delove John Deere

Originalni delovi John Deere su posebno napravljeni za mašine John Deere.

John Deere ne proizvodi i ne prodaje druge delove. Instaliranje i korišćenje takvih proizvoda može da ima negativne posledice po karakteristike mašine i da ugrožava njenu bezbednost.

Izbegavajte ovu opasnost tako što ćete koristiti isključivo originalne delove John Deere.

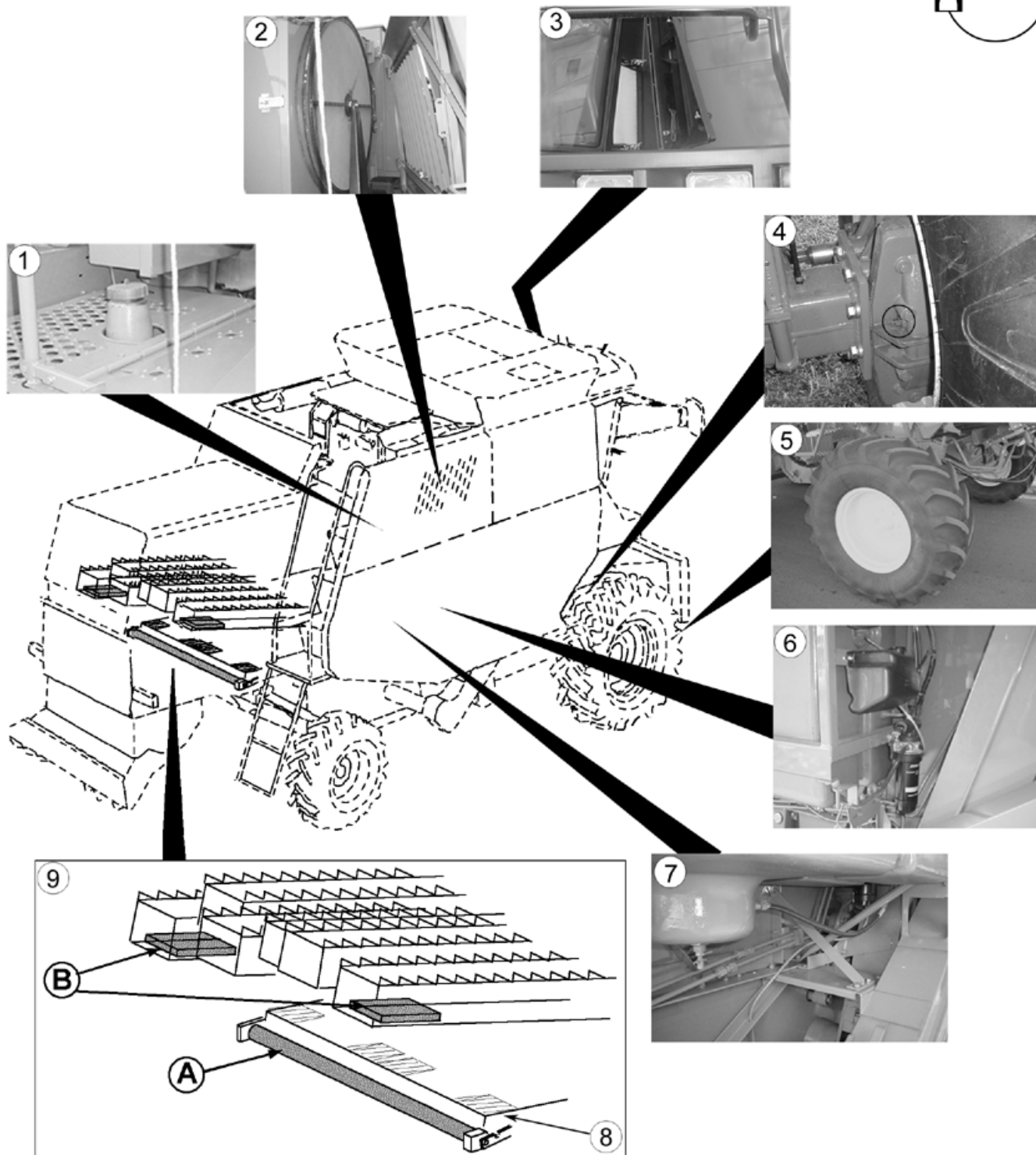
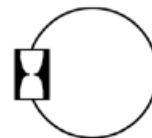


CQ203420 -UN-22MAR01  
CQ203420

CQ,PCORIGIN -A6-02SEP99-1/1

# Tabela podmazivanja, periodično servisiranje

Mesta za servisiranje—Svakodnevno



Nastavak na sledećoj strani

OU83340,00003ED -A6-15SEP03-1/2

**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Potpuno dopunite rezervoar za gorivo na kraju svakog radnog dana da ne bi došlo do kondenzacije vode u rezervoaru koja bi mogla da začepi brizgaljke za ubrizgavanje goriva.

 **PAŽNJA:** Nikada nemojte da sipate gorivo u rezervoar dok je motor u pogonu. Za vreme punjenja rezervoara, pušenje ili uključivanje bilo kakvog električnog uređaja strogo je zabranjeno!

Kvalitet i čistoća goriva su važni činioci u postizanju pouzdanih performansi i zadovoljavajućeg veka motora. Koristite komercijalno dizel gorivo koje je u skladu sa standardom EN590.

2. Svakog dana proverite stanje i čistoću obrtnu rešetku.

 **PAŽNJA:** Pre nego što počnete da čistite obrtnu rešetku, zaustavite motor i izvadite ključ za pokretanje motora.

3. Proverite stanje i čistoću filtera klima uređaja i ventilatora kabine. Ovaj filter se nalazi sa desne strane vrata za ulaz u kabinu. **Filtere morate očistiti na svakih 100 sati.**
4. Proverite poklopce za odzračivanje (unutar kruga) na diferencijalima na prednjim osovima. Očistite ih ako je potrebno.

5. Proverite stanje pneumatika i pritisak vazduha u njima.

*NAPOMENA: Kada ne koristite kombajn, provere možete vršiti svake nedelje.*

6. Ispustite vodu koja se sakupila u odvajaču vode filtera goriva.
7. Uklonite talog koji se sakupio u odvajaču vode rezervoara za gorivo tako što ćete otpustiti leptir navrtku onoliko koliko je potrebno da biste ispustili talog.

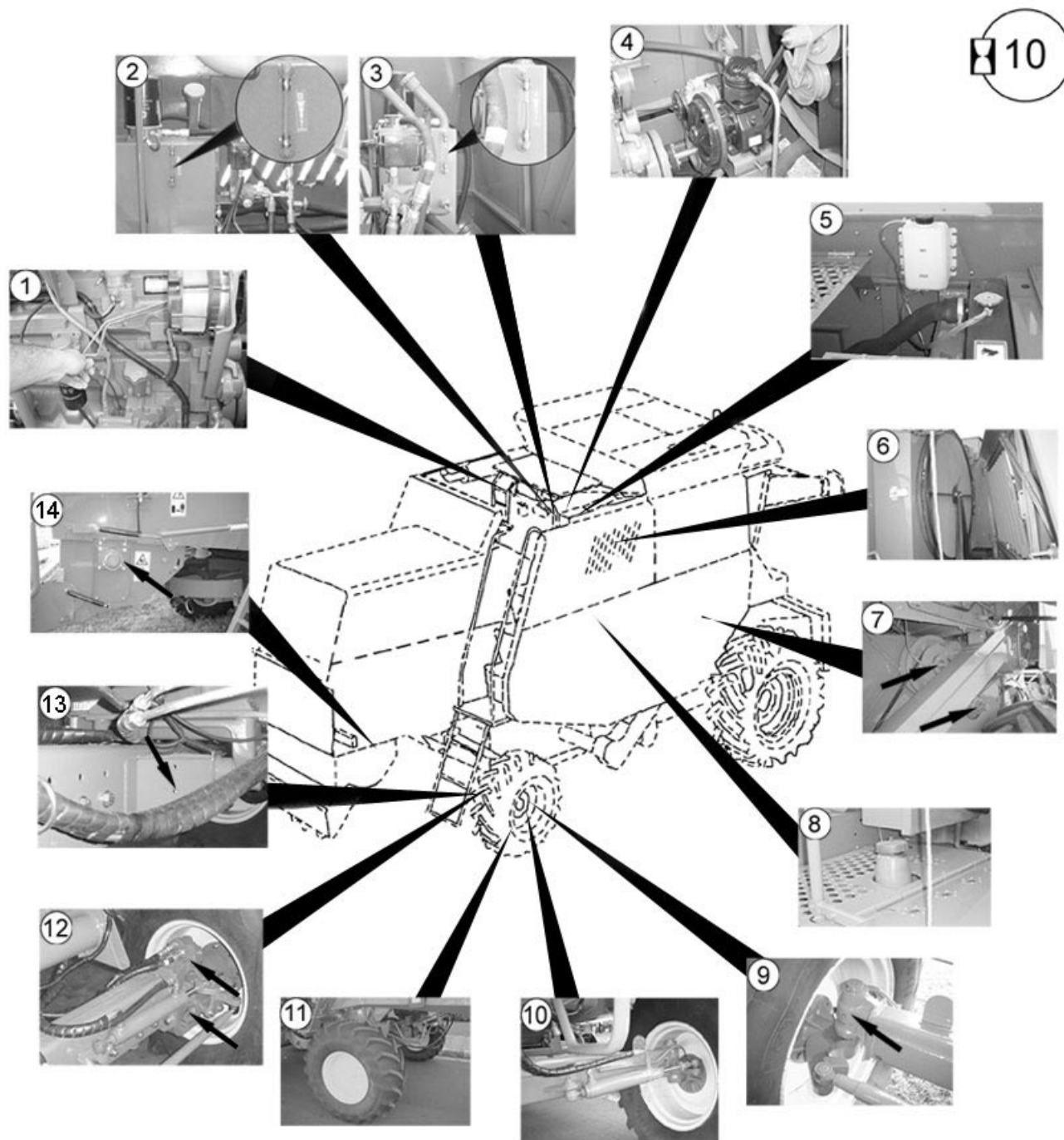
 **PAŽNJA:** Nikada nemojte da radite bilo šta na rezervoaru za gorivo kada motor radi. Tokom rada, vrlo je opasno da pušite ili da uključujete bilo kakvu električnu opremu!

8. Svakoga dana proverite papuču brisača i očistite je ako je potrebno.

*NAPOMENA: U zavisnosti od useva koji žanjete, možda će biti potrebno da proverite papuču brisača tokom žetve.*

9. Proverite ispravnost rada alarma koga aktiviraju senzori na usmerivačima slame (B) i papuču brisača (A). Pogledajte poglavlje "Signali upozorenja i monitori".

# Mesta za servisiranje — Na svakih 10 sati





**VAŽNO: Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.**

1. Proverite nivo motornog ulja pomoću merne šipke.

*NAPOMENA: Proverite ulje samo onda kada je motor bio isključen najmanje 30 minuta.*

2. Proverite nivo ulja u hidrauličnom sistemu. Proveru izvršite kada je heder spušten na zemlju. Nivo ulja bi trebalo da bude negde na sredini skale. Po potrebi, dospite ulje koje preporučuje John Deere.

3. Proverite nivo ulja u hidrostatičkom pogonu. Proveru izvršite kada je heder spušten na zemlju. Nivo ulja bi trebalo da bude negde na sredini skale. Ako je potrebno, dospite isto ulje.

4. Proverite nivo ulja u vazдушnom kompresoru pomoću čepa za proveru nivoa ulja. Po potrebi, dospite ulje.

*NAPOMENA: Tokom prvih 50 sati rada, vazdušni kompresor će imati vrlo veliku potrošnju ulja i zbog toga je vrlo važno da proveravate nivo ulja svaki dan i da ga dopunjavate po potrebi. Nakon prve zamene ulja, potrošnja će se znatno smanjiti.*

**VAŽNO: U slučaju da nakon prvih 50 sati rada vazdušni kompresor nastavi da troši vrlo veliku količinu ulja, proverite zaptivenost priključaka i vodova.**

5. Proverite stanje i nivo rashladne tečnosti u rashladnom sistemu. Dodajte vodu i aditive u odnosima naznačenim u poglavlju "Gorivo, maziva, rashladno sredstvo i zapremine".

**VAŽNO: Dopunite rashladni sistem samo kada je motor isključen i kada se temperatura ne razlikuje od okolne temperature.**

6. Proverite stanje i čistoću obrtno rešetke hladnjaka. Očistite je ako je potrebno. Takođe, proverite stanje vazдушnih filtera motora i klima uređaja (ako postoje).

7. Mesta za podmazivanje: dva mesta. Jedno ispred remenice mlatilice i drugo ispred pogonske remenice promenljive brzine cilindra vršalice bez reduktora.

**VAŽNO: Ova mesta morate podmazati kada su remenice zatvorene. UPOTREBITE mast za podmazivanje promenljivog pogona cilindra bez reduktora.**

8. Proverite stanje sistema za gorivo.

9. Mesto za podmazivanje: dva mesta (sa obe strane), kod upravljačkog sistema na zadnjim točkovima.

10. Obrtni moment: Ponovo zategnite sigurnosne zavrtnjeve između hidrauličkog cilindra za upravljanje i zadnje osovine na 24 kgf.m (240 N•m; 174 lb-ft).

11. Proverite stanje pneumatika i pritisak vazduha u njima. Pogledajte tabelu u delu "Pritisak vazduha u pneumaticima" u poglavlju "Točkovi, osovine i tegovi za balansiranje".

Izvršite prvo zatezanje svih zavrtnjeva na zadnjim točkovima obrtnim momentom 18 kgf.m (180 N•m; 130 lb-ft). **Nakon toga, ponovite ovaj postupak na svakih 200 sati.**

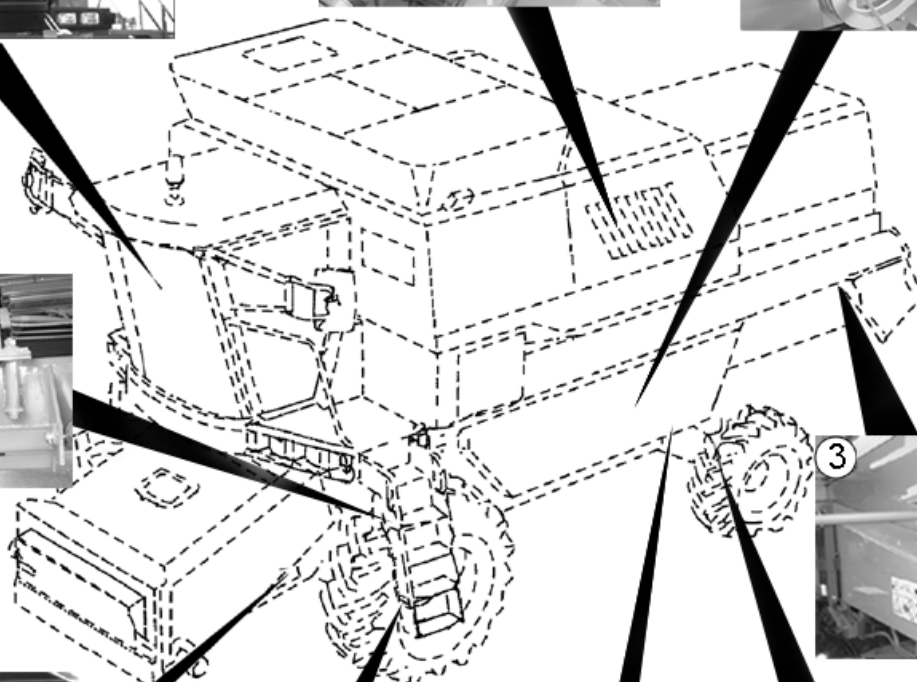
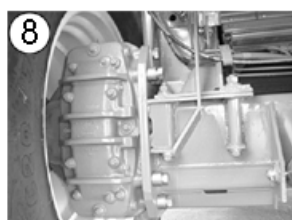
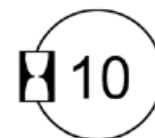
12. Mesto za podmazivanje: dva mesta na zglobovima pogona na zadnjim točkovima.

13. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na obrtnom zglobovima zadnje osovine.

14. Mesto za podmazivanje: dva mesta (po jedno sa svake strane mašine) na ležajevima sekača slame.



# Mesta za servisiranje — Na svakih 10 sati



**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Mesto za podmazivanje: dva mesta - jedno na ležaju ventilatora motora i drugo na ležaju pogonskog vratila vazdušnog kompresora i klima uređaja.
2. Mesto za podmazivanje: tri mesta. Po jedno mesto na svakoj međuremenici remena sekača slame i jedno mesto na ramenu međupogona.
3. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na ležaju remenice pogona sekača slame.
4. Mesto za podmazivanje: dva mesta na zglobovima pogona na zadnjim točkovima.
5. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na zglobu zadnje osovine.
6. Proverite stanje pneumatika i pritisak vazduha u njima. Pogledajte tabelu u delu "Pritisak vazduha u pneumaticima" u poglavlju "Točkovi, osovine i tegovi za balansiranje".

Izvršite prvo zatezanje svih zavrtnjeva na prednjim točkovima obrtnim momentom 55 kgf.m (550 N•m; 400 lb-ft). **Nakon toga, ponovite ovaj postupak na svakih 200 sati.**

7. Proverite radnu funkciju solenoida za zabavljanje stepena prenosa (kod CWS/ WTS kombajna).
8. Izvršite prvo zatezanje sigurnosnih zavrtnjeva na diferencijalu obrtnim momentom 35 kgf.m (350 N•m; 252 lb-ft). **Nakon toga, ponovite ovaj postupak na svakih 50 sati.**

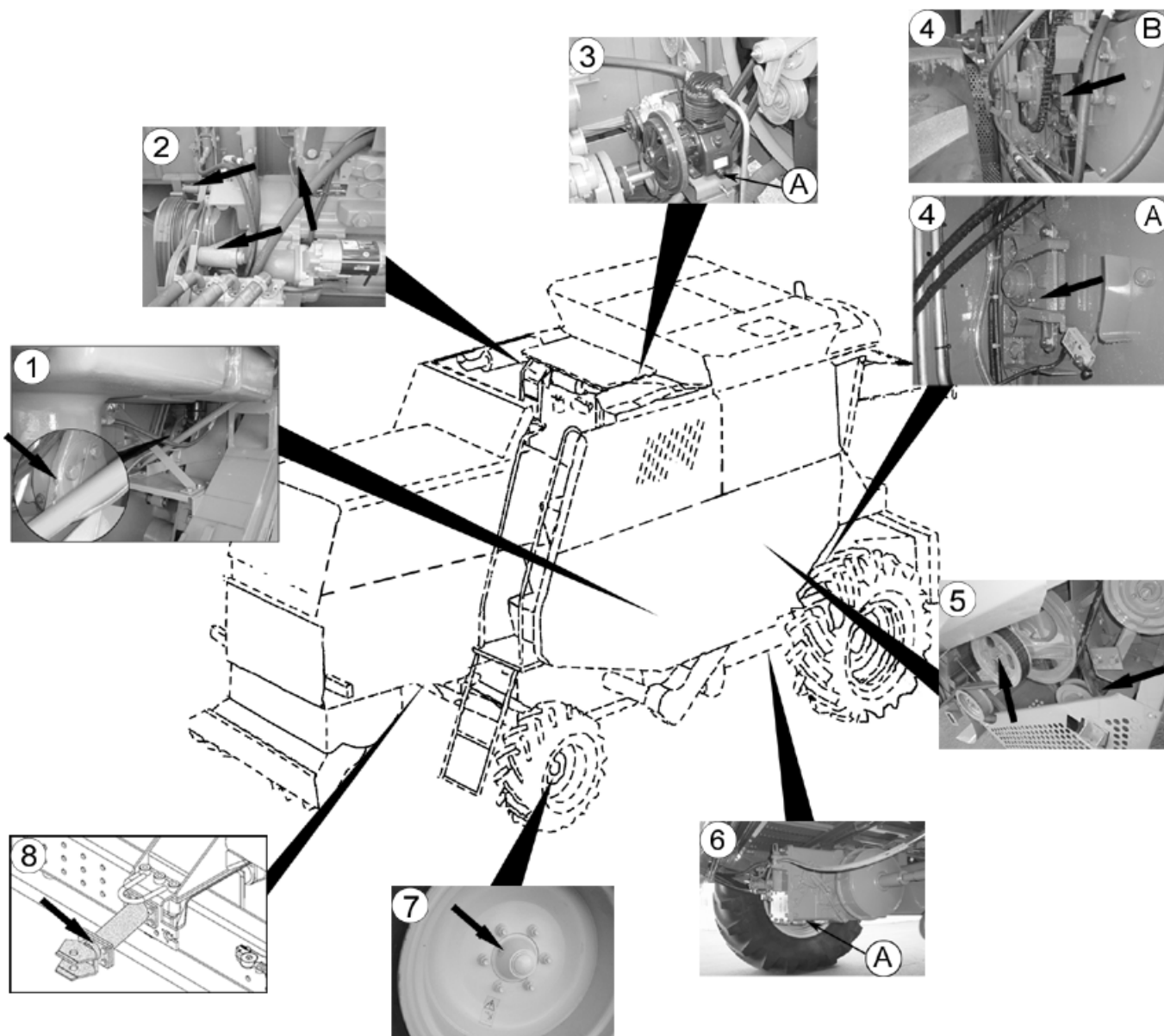
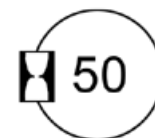
*NAPOMENA: Proverite preporučene vrednosti obrtnog momenta u delu "Vrednosti zatezanja metričkih navoja".*

9. Proverite čistoću i servisirajte sva svetla na mašini.

*NAPOMENA: Nakon što grubo očistite sočiva na svetlima, obrišite ih krpom koju ste ovlažili alkoholom za domaćinstvo kako bi svetla jače svetlela.*

OU83340,00003EA -A6-12SEP03-2/2

# Mesta za servisiranje — Na svakih 50 sati



**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na pogonskom ramenu papuče brisača sa desne strane.
2. Mesto za podmazivanje: tri mesta na ležajima pogonskih međuremenica koje se nalaze pored izvoda snage na motoru.
3. Zamenite ulje u vazdušnom kompresoru prvi put tako što ćete otvoriti čep (A) i ispustiti staro ulje.

*NAPOMENA: Zatim, izvršite zamenu ulja na svakih 200 sati.*

4. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na ležaju remenice pogona ulaznog kućišta.

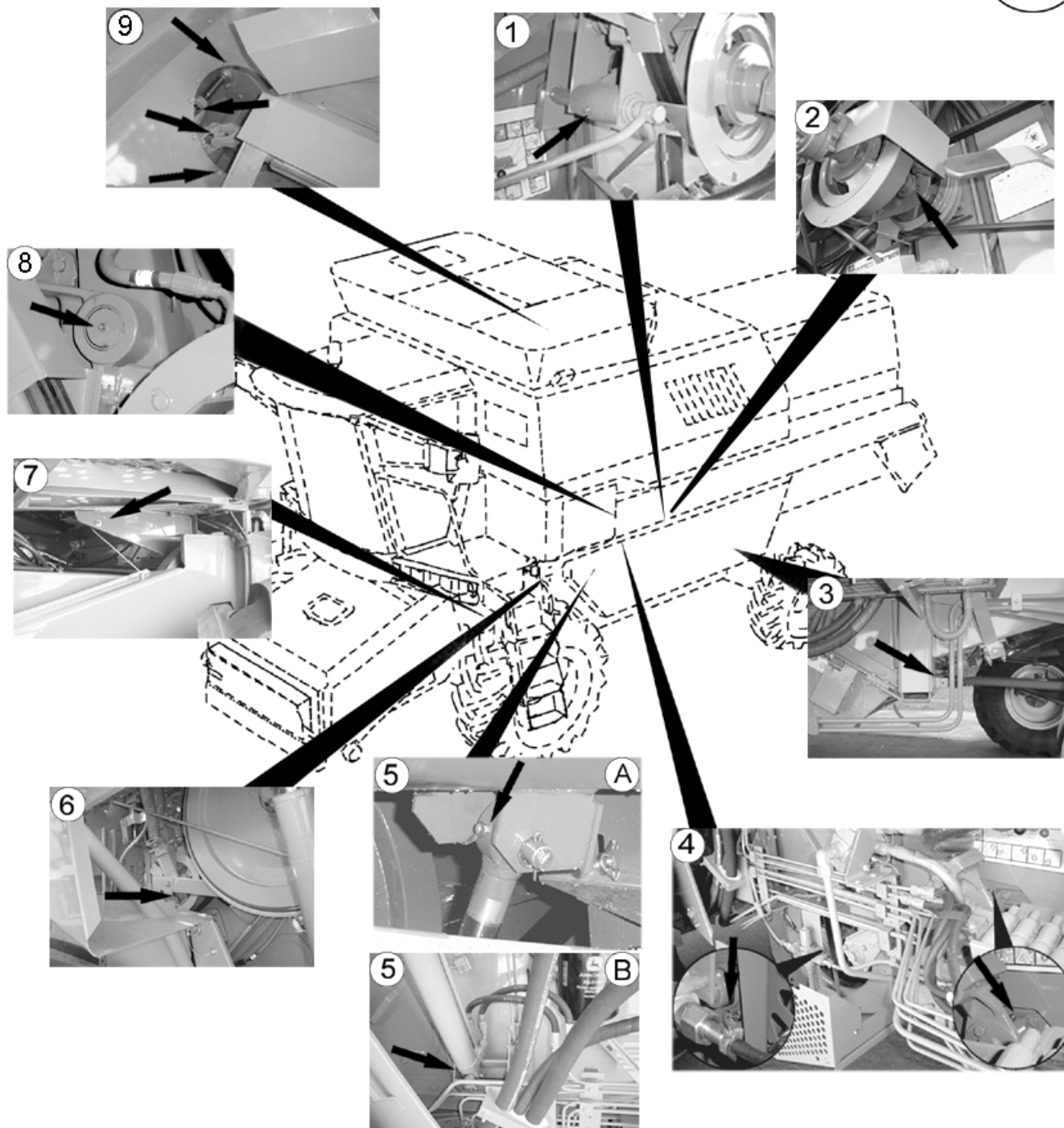
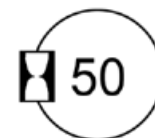
*NAPOMENA: Ležaji ulaznih kućišta serija 300 (A) i 600 (B) identični su. Ipak, kod serije 600 je potrebno da skinete plastični štitičnik da biste pristupili ležaju.*

5. Mesto za podmazivanje: dva mesta - jedno na pogonskoj remenici elevatora za mekinje, ventilator i usmerivač slame, a drugo na ležaju ventilatora.
6. Izvršite prvu zamenu ulja u menjaču tako što ćete otvoriti čep (A) i ispustiti staro ulje.

**VAŽNO: Zatim, izvršite zamenu ulja u menjaču na svakih 500 sati.**

7. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na glavčini svakog točka.
8. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na poteznici.

# Mesta za servisiranje — Na svakih 50 sati



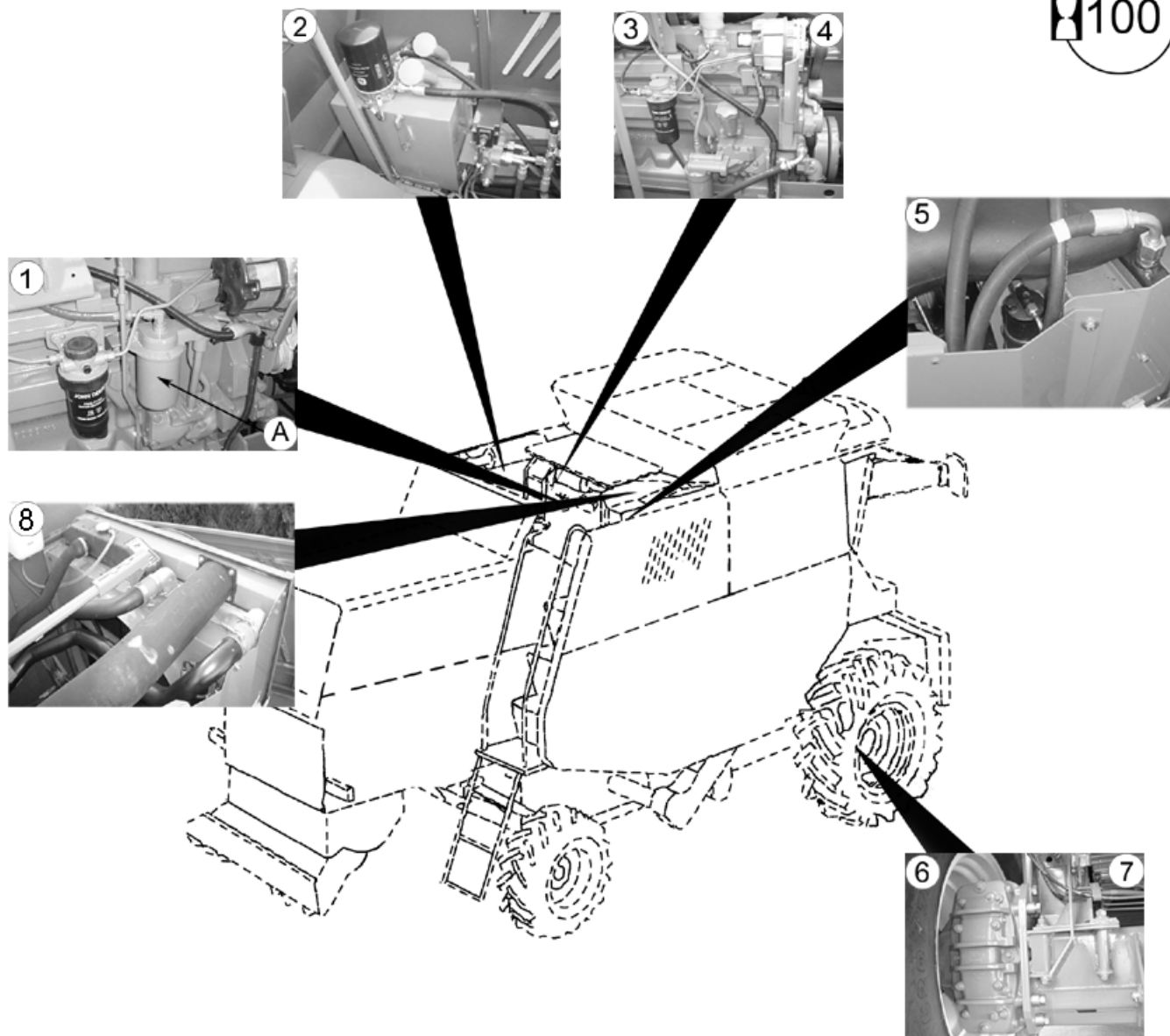
**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na zglobu remenice pogona menjača sekača slame.
2. Mesto za podmazivanje: dva mesta. Po jedno mesto na svakom ležaju remenice pogona menjača sekača slame.
3. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na zglobu zadnje osovine.
4. Mesto za podmazivanje: dva mesta — jedno mesto na ležajevima ventilatora a drugo mesto na pogonskom ramenu papuče brisača sa leve strane.
5. Mesto za podmazivanje: dva mesta. Jedno u gornjem (A) a drugo u donjem delu (B) ležaja cilindra za zakretanje svrdla za istovar.
6. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na remenici pogona hедера.
7. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na remenici pogona ulaznog kućišta.
8. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na ležajima međuremenice pogona hidrostatičke pumpe.
9. Mesto za podmazivanje: četiri mesta na svrdlu za istovar. Dva mesta na vratilu i dva mesta na zglobovima svrdla. Da biste pristupili ovim mestima, spremište za zrno mora biti prazno a kraj vratila podignut.

OU83340,00003EC -A6-15SEP03-2/2



Mesta za servisiranje — Na svakih 100 sati



**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Zamenite filter (A) i ulje u motoru prvi put. Pre nego što zamenite ulje, pustite motor da radi oko 5 minuta da bi se ulje zagrejalo. **Potrebno je da na svakih 500 sati izvršite sledeću zamenu ulja i filtera.**

**VAŽNO:** Proverite da li su vaše ruke i motor potpuno čisti pre nego što postavite novi uložak filtera ili zamenite ulje.

*NAPOMENA: Ispustićete ulje iz motora kada skinete čep (B - pogledajte "Mesta za servisiranje na svakih 100 sati - prednja leva strana"). Na kombajnu 1550 ispustićete ulje iz motora kada skinete čep (C — pogledajte "Mesta za servisiranje na svakih 100 sati — prednja leva strana").*

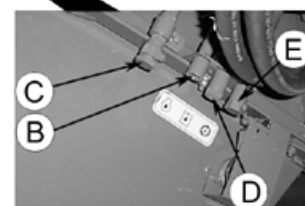
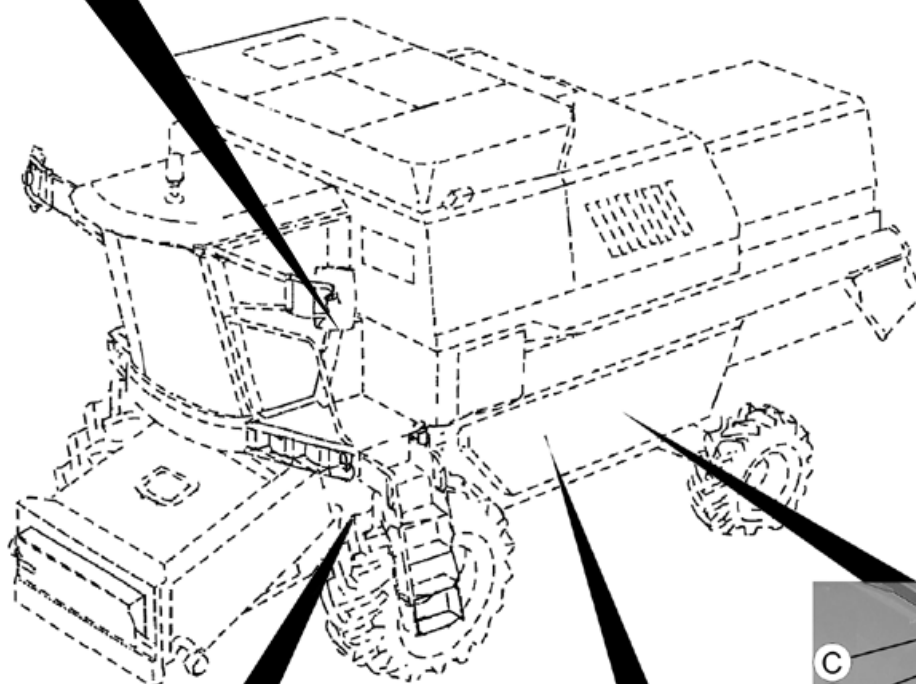
2. Zamenite filter ulja hidrauličkog sistema.

3. Sistem za gorivo: pregledajte ceo sistem nakon prvih 100 sati.
4. Proverite priključke na vodovima sistema za ubrizgavanje goriva
5. Zamenite filter sušača ukoliko u vazduhu u sistemu ima nečistoća ili na svakih 100 sati.
6. Zamenite ulje u diferencijalu prvi put. **Potrebno je da na svakih 1000 sati izvršite sledeću zamenu ulja.**

*NAPOMENA: Očistite poklopac za odzračivanje na diferencijalu.*

7. Proverite zazor ležajeva osovina diferencijala samo na kombajnima za pirinač koji imaju gusenice. Podesite zazor, ako je potrebno. Potrebno je da na svakih 500 sati izvršite sledeću proveru.
8. Proverite zategnutost spojnice creva i priključaka.

Mesta za servisiranje — Na svakih 100 sati



**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Očistite filtere za vazduh u kabini ručnom četkom koja je isporučena sa mašinom.



**PAŽNJA:** Pri čišćenju ili zameni filtera vazduha, isključite motor i izvucite ključ za pokretanje motora iz brave.

**VAŽNO:** Očistite ove uloške uvek kada se znatno smanji protok vazduha. Može se desiti da filter za recirkulaciju ne zahteva tako često čišćenje kao (glavni) filter svežeg vazduha.

2. Promenite filter u hidrostatičkom sistemu.

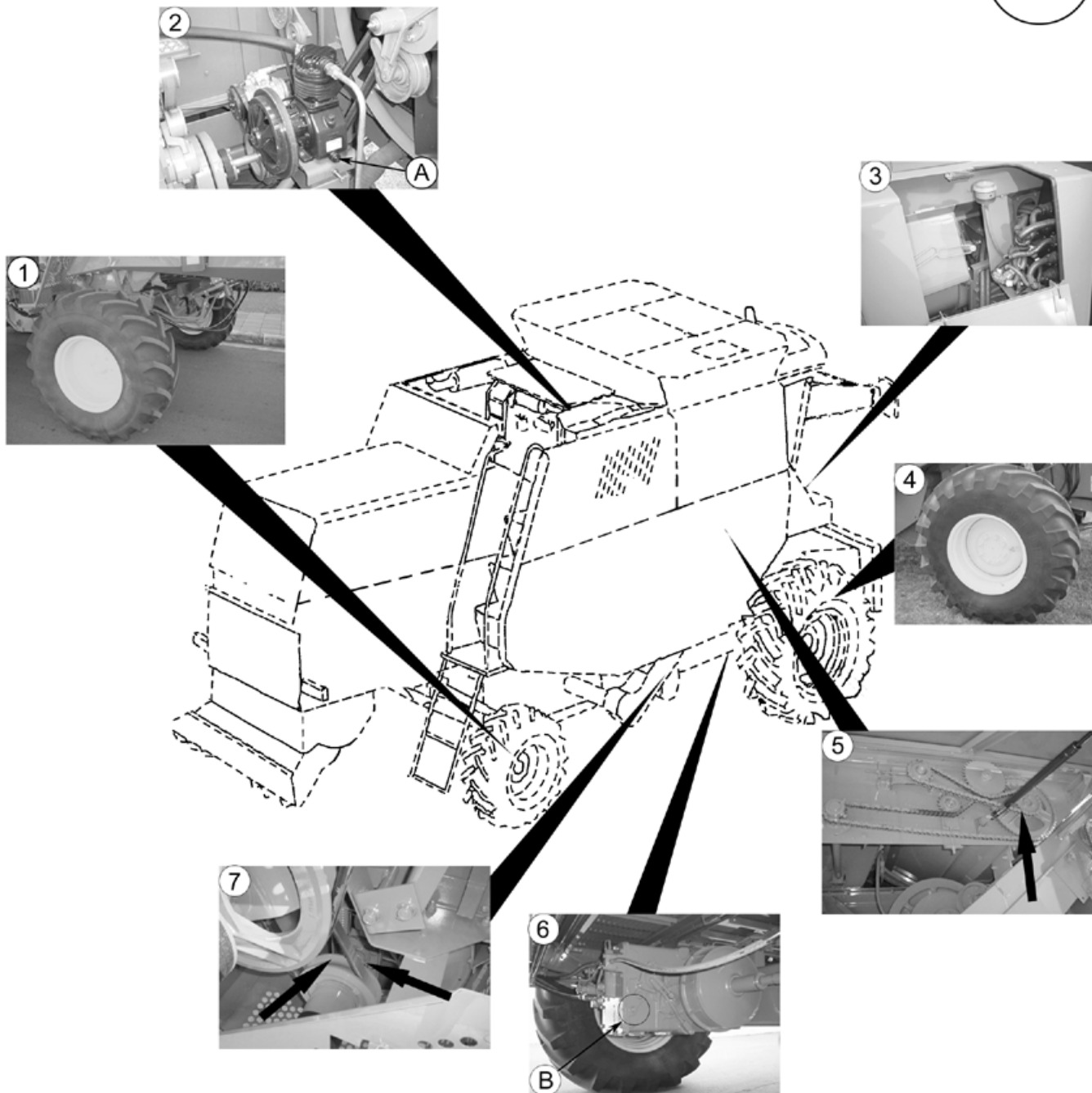
Promenite ulje u hidrostatičkom sistemu (samo ukoliko ne koristite ulje John Deere **Hy-Gard®**) tako što ćete skinuti čep (E).

3. Proverite i, po potrebi, ponovo zategnite zavrtnjeve na prednjoj osovini. Nakon toga, ponovite ovaj postupak na svakih 500 sati.

*NAPOMENA: Proverite preporučene vrednosti obrtnog momenta u delu "Vrednosti zatezanja metričkih navoja".*

Mesta za servisiranje — Na svakih 200 sati

200



**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Ponovo zategnite navrtke zadnjih točkova obrtnim momentom od 18 kgf.m (180 N•m; 130 lb-ft).

*NAPOMENA: Pogon na četiri točka: ponovo zategnite navrtke točkova obrtnim momentom od 20 kgf.m (200 N•m; 145 lb-ft).*

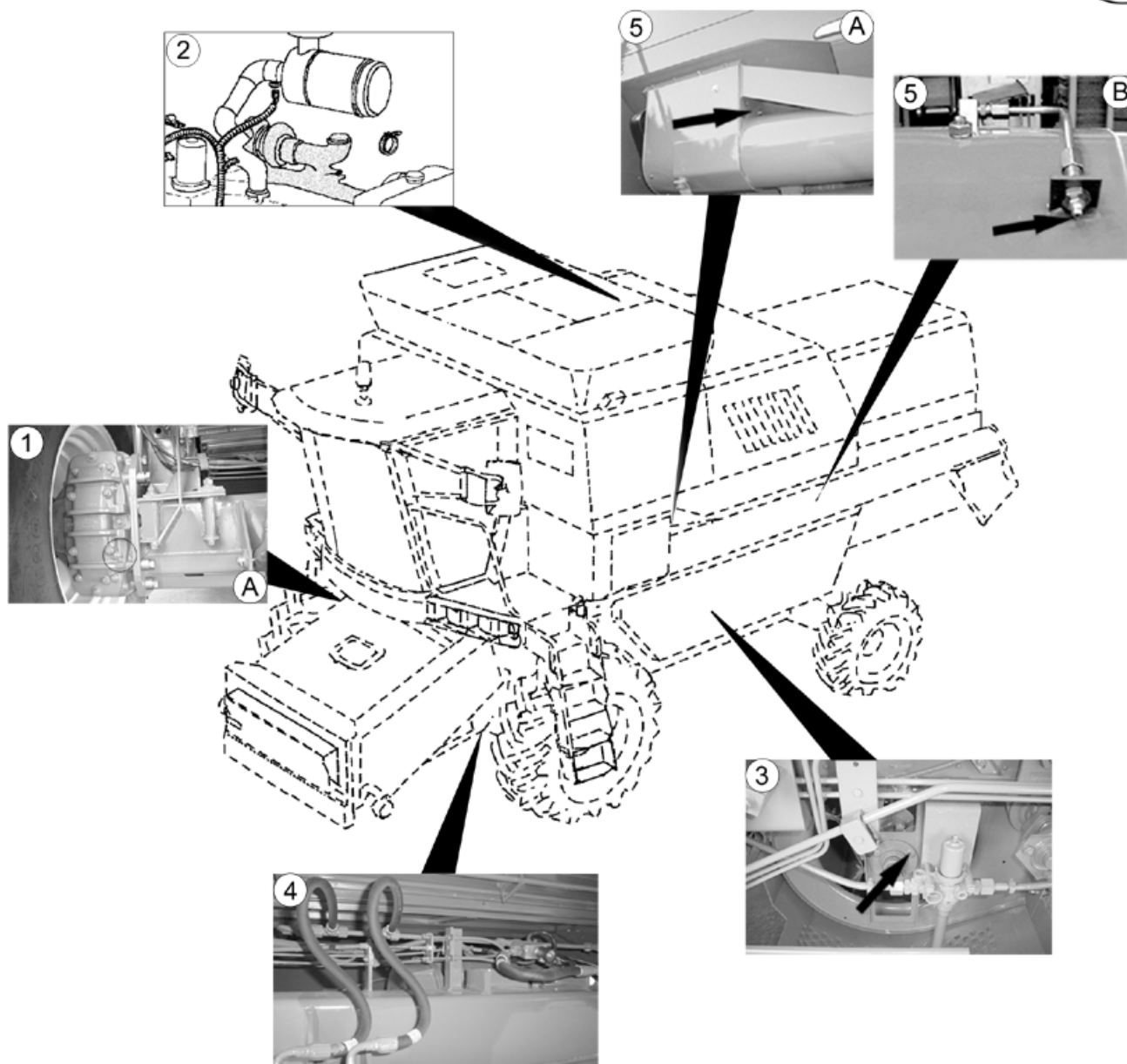
2. Zamenite ulje u vazdušnom kompresoru tako što ćete otvoriti čep (A) i ispustiti staro ulje.
3. Proverite nivo kočione tečnosti. Povucite poklopac unazad da biste imali pristup.

4. Ponovo zategnite navrtke prednjih točkova obrtnim momentom od 55 kgf.m (550 N•m; 400 lb-ft).
5. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na pogonskom zupčaniku svrdla za istovar.
6. Proverite nivo ulja u menjačkoj kutiji pomoću čepa za kontrolu nivoa ulja (B).
7. Mesto za podmazivanje: dva mesta. Jedno mesto na remenici a drugo mesto na ležaju ventilatora separatora.

OU83340,00003F6 -A6-18SEP03-2/2



Mesta za servisiranje — Na svakih 200 sati



Nastavak na sledećoj strani

OU83340,00003F7 -A6-19SEP03-1/2

**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

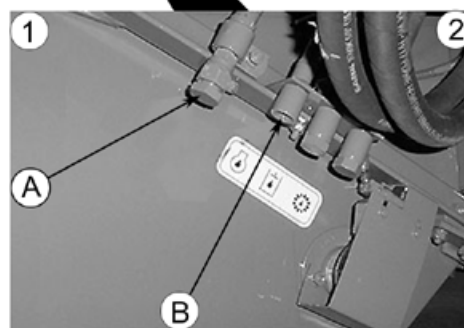
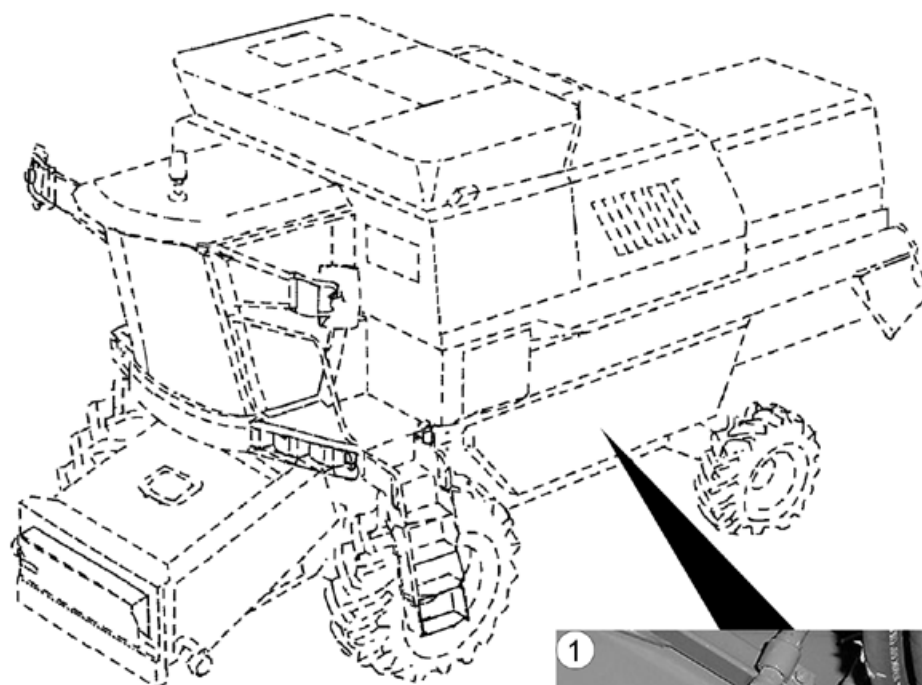
1. Proverite nivo ulja u diferencijalu pomoću čepa za kontrolu nivoa ulja (A).
2. Proverite spojnice creva i creva ulaznog sistema turboprehranjivača.
3. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na ležaju ventilatora separatora.

4. Proverite kablove parkirne kočnice i ponovo ih podesite ako je potrebno.
5. Mesto za podmazivanje: jedno mesto na spoljnoj strani svrdla za istovar (A).

*NAPOMENA: Na vrlo dugačkom svrdlu za istovar postoji i ležaj (B) na sredini vratila koji je potrebno da podmažete.*

OU83340,00003F7 -A6-19SEP03-2/2

**Mesta za servisiranje — Na svakih 250 sati**



Nastavak na sledećoj strani

OU83340,00003F8 -A6-19SEP03-1/2

CQ219800 -UN-22SEP03

**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. **Kombajni 1450/1550:** Ispustite ulje iz motora i sipajte novo ulje. Zamenite filter za ulje motora. (Važi za motore kod koji se ne koristi ulje John Deere PLUS-50 ili ulje koje je u skladu sa specifikacijom ACEA E5).

Ovaj interval se može produžiti na **375 sati** za motore koji koriste ulje John Deere PLUS-50 ili ulja specifikacije ACEA E5.

*NAPOMENA: Kombajni 1550: postoji čep za ispuštanje ulja (A). Čep za ispuštanje (B) nema nikakvu funkciju kod ovog modela.*

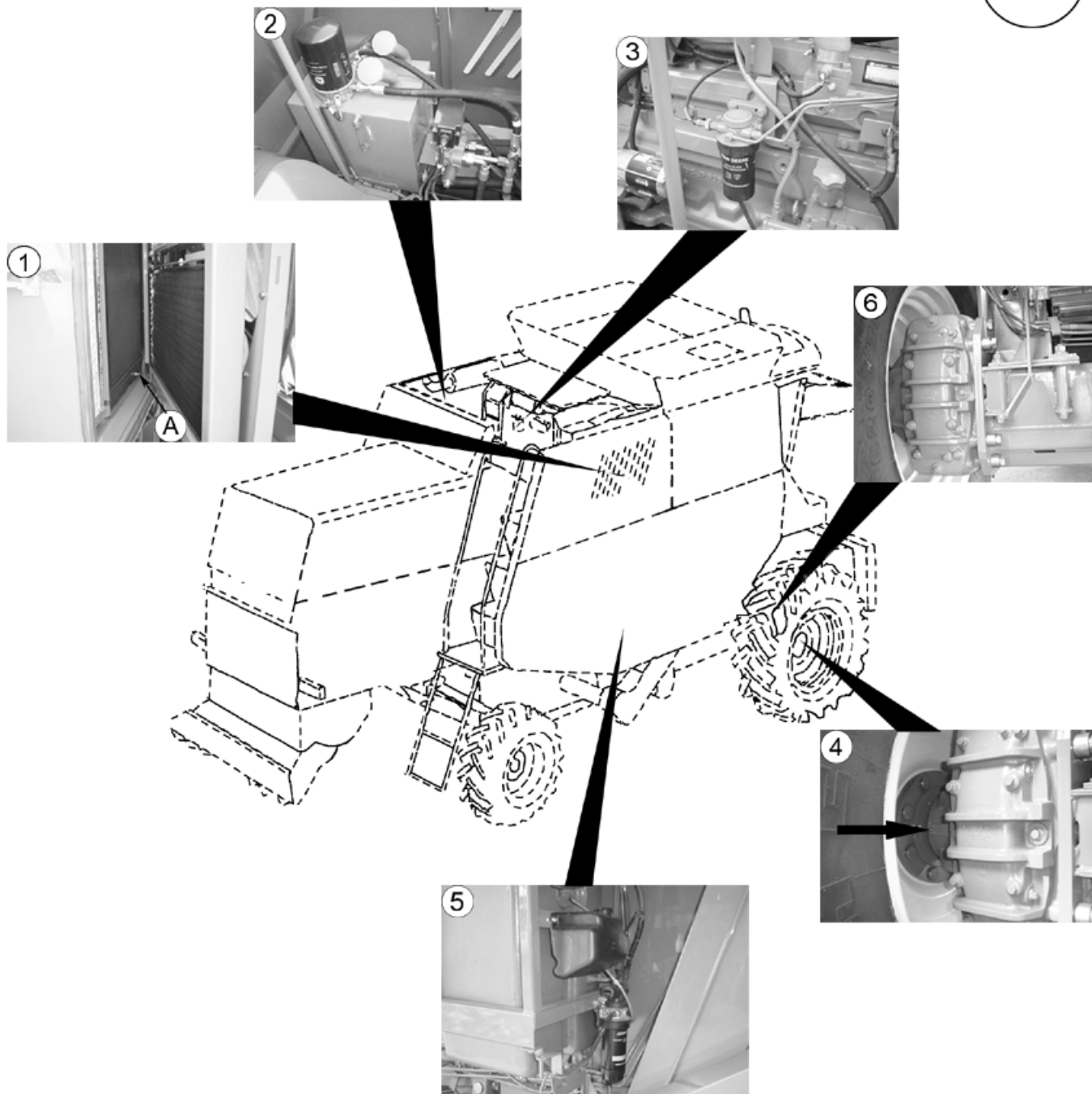
2. **CWS/WTS kombajni:** Ispustite ulje iz motora i sipajte novo ulje. Zamenite filter za ulje motora. (Važi za motore kod koji se ne koristi ulje John Deere PLUS-50 ili ulje koje je u skladu sa specifikacijom ACEA E5).

Ovaj interval se može produžiti na **500 sati** za motore koji koriste ulje John Deere PLUS-50 ili ulja specifikacije ACEA E5.

OU83340,00003F8 -A6-19SEP03-2/2

Mesta za servisiranje — Na svakih 500 sati

500



**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Ispustite tečnost pomoću slavine (A) i očistite unutrašnjost i spoljašnjost hladnjaka motora.

**VAŽNO:** Pri svakoj zameni tečnosti iz hladnjaka motora, uvek dodajte aditiv u vodu koju sipate u hladnjak prema naznačenim odnosima.

2. Zamenite filter hidrauličkog sistema.

3. Zamenite poslednji filter goriva.

4. Mesto za podmazivanje: po jedno mesto na glavčinama svih točkova.

5. Zamenite uložak filtera u uređaju za odvajanje vode iz sistema za gorivo.

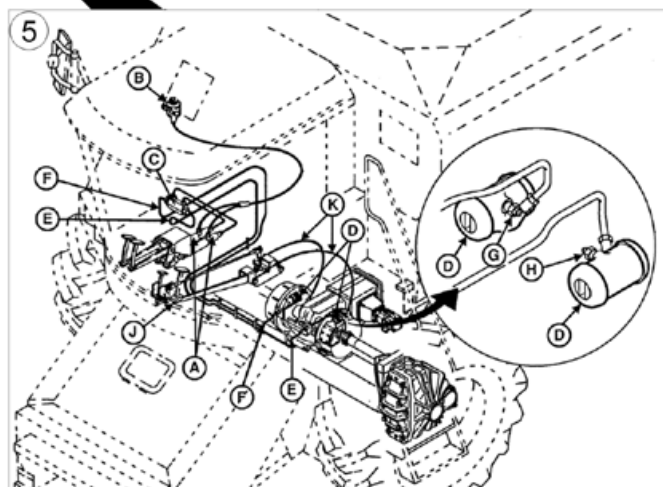
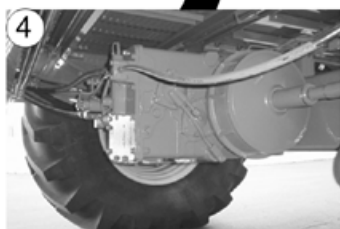
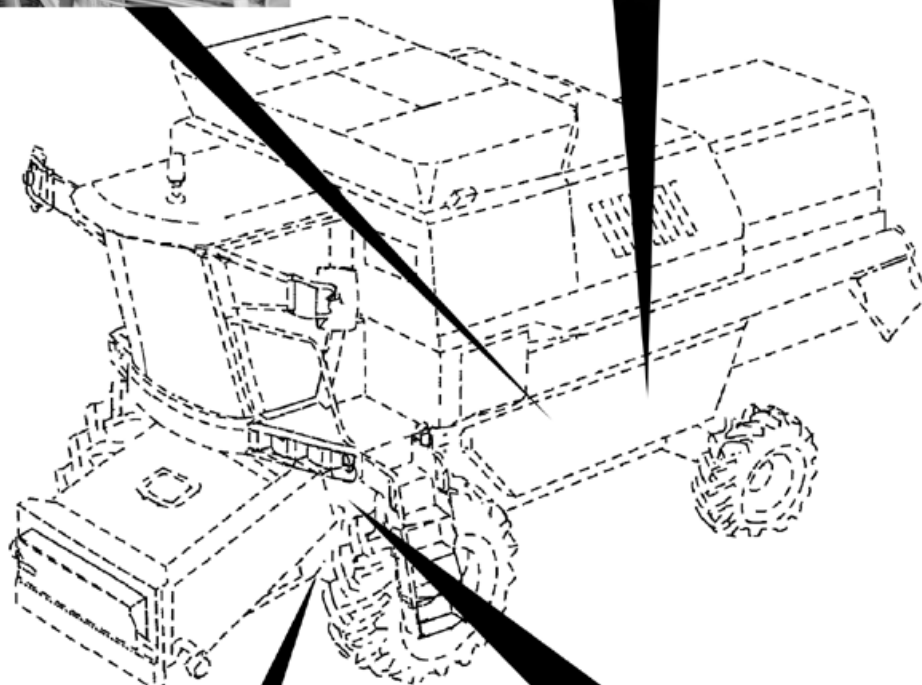
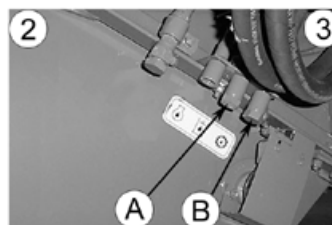
6. Proverite zazor ležajeva osovina diferencijala na svim kombajnima. Podesite zazor, ako je potrebno. Potrebno je da na svakih 500 sati izvršite sledeću proveru.

OU83340,00003F9 -A6-19SEP03-2/2



# Mesta za servisiranje — Na svakih 500 sati

500



Nastavak na sledećoj strani

OU83340,00003FA -A6-19SEP03-1/2

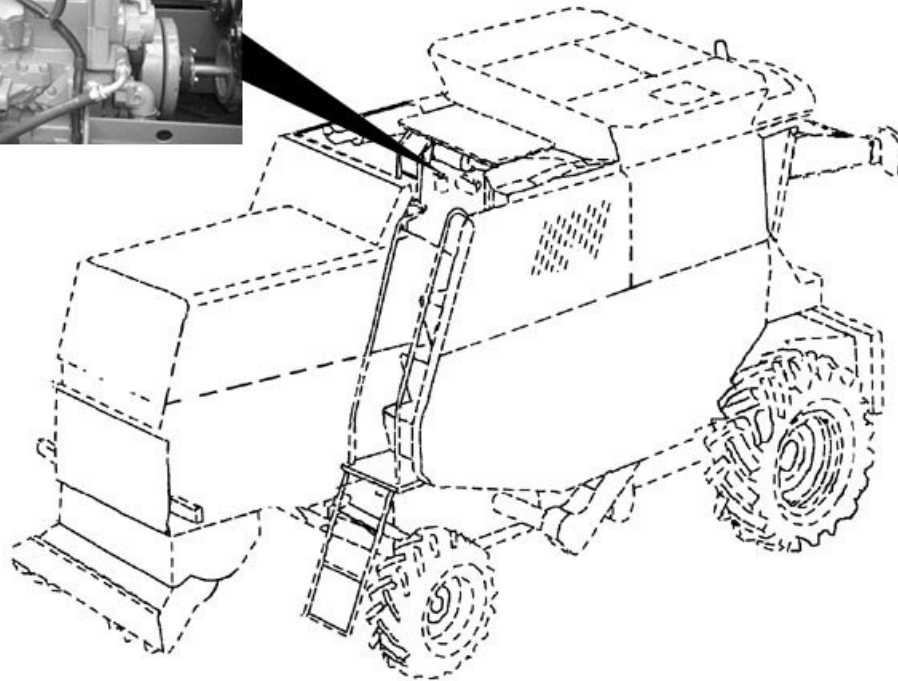
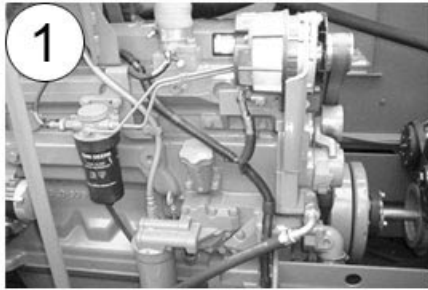
**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Promenite filter hidrostatičkog sistema (ukoliko koristite ulje John Deere **Hy-Gard®**). **Nakon toga, ponovite postupak na svakih 1500 sati**
2. Promenite ulje u hidrauličkom sistemu (samo ukoliko ne koristite ulje John Deere **Hy-Gard®**) tako što ćete skinuti čep (A).
3. Promenite ulje u hidrostatičkom pogonskom sistemu (samo ukoliko ne koristite ulje John Deere **Hy-Gard®**) tako što ćete skinuti čep (B).
4. Promenite ulje u menjaču.
5. Proverite stanje sistema za kočenje.

HY-GARD je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

OU83340,00003FA -A6-19SEP03-2/2

**Mesta za servisiranje — Na svakih 750 sati**



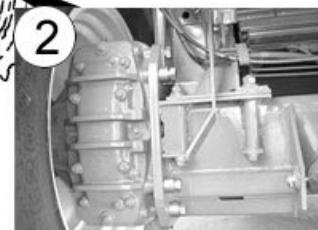
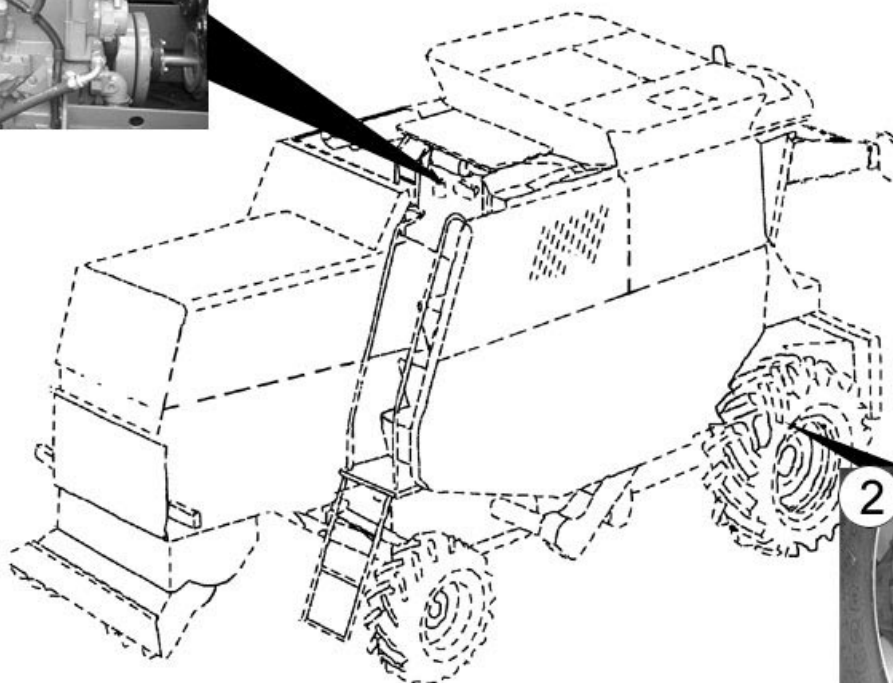
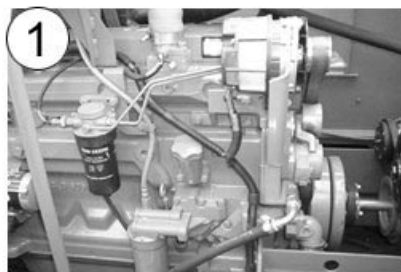
**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. 1550 - Prvo podešavanje podizača ventila motora.

CQ219830 -UN-22SEP03

OU83340,00003FB -A6-19SEP03-1/1

## Mesta za servisiranje — Na svakih 1000 sati



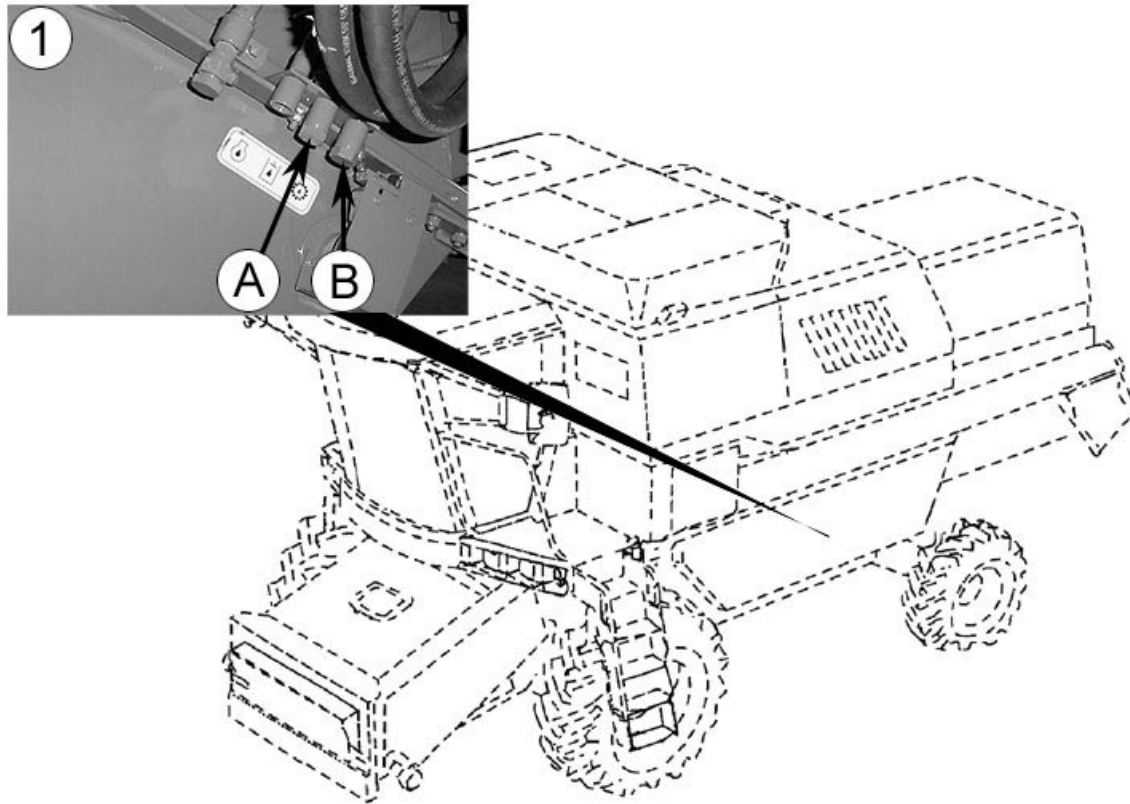
**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. **Kombajni 1450 i 1450 CWS/WTS:** — Prvo podešavanje podizača ventila motora.
2. **Svi modeli:** Zamenite ulje u diferencijalu.

CO219840 -UN-22SEP03

OU83340,00003FC -A6-19SEP03-1/1

## Mesta za servisiranje — Na svakih 1500 sati



**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na **prosečne uslove**. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

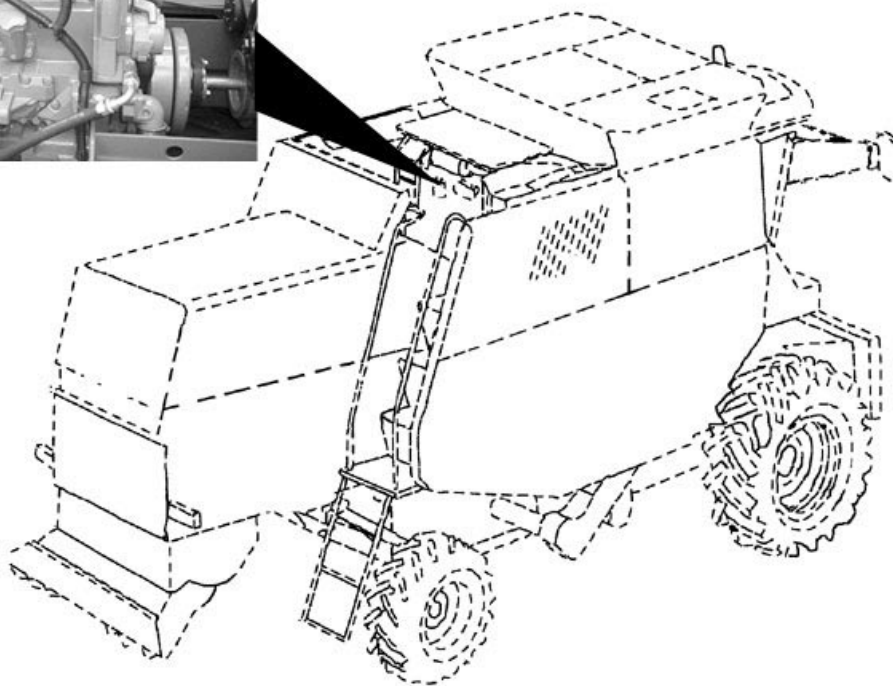
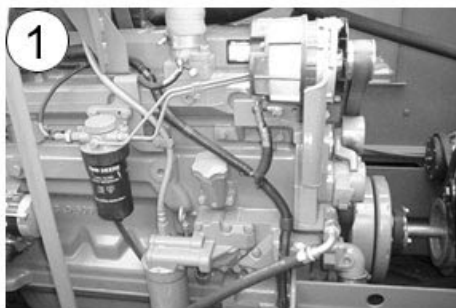
1. Promenite ulje u hidrauličkom sistemu tako što ćete skinuti čep (A) i u hidrostatičkom sistemu tako što ćete skinuti čep (B) (ukoliko koristite ulje John Deere **Hy-Gard**®).

HY-GARD je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

OU83340,00003FD —A6—19SEP03—1/1

CQ219850 —UN—22SEP03

## Mesta za servisiranje — Na svakih 2000 sati



**VAŽNO:** Vremena servisiranja odnose se na prosečne uslove. Servisirajte kombajn češće ako ga koristite u ekstremnim uslovima.

1. Proverite podešenost podizača ventila motora.

CQ219860 -UN-22SEP03

OU83340,00003FE -A6-19SEP03-1/1



## Posle svake sezone žetve

### Kombajn

- ☐ Čuvajte kombajn na suvom, zaklonjenom mestu.
- ☐ Pažljivo isperite unutrašnjost i spoljašnjost kombajna. Tragovi praha i pleve privlače vlagu i izazivaju pojavu rđe. Da biste olakšali čišćenje, pustite kombajn da radi nekoliko minuta, da svi otvori i vrata za pregled budu otvoreni i da se ventilator obrće maksimalnom brzinom.
- ☐ Očistite kombajn vodom, vazduhom pod pritiskom ili usisivačem za industrijsku primenu.
- ☐ Očistite svrdla i elevatore i ostavite vrata za pregled elevatora otvorena.
- ☐ Detaljno očistite spremište za čisto zrno i svrdlo za istovar.
- ☐ Očistite dno ulaznog kućišta i obložite ga koristeći mast ili ulje da biste sprečili pojavu rđe.
- ☐ Podmažite kombajn prema uputstvima iz ovog poglavlja.
- ☐ Podmažite sve zglobove i ležajeve koji nisu zaštićeni. Podmažite navoje na zavrtnjima za podešavanje.
- ☐ Otpustite sve remene da biste izbegli njihovo naprezanje.
- ☐ Očistite i podmažite lance koristeći ulje ili mast da biste sprečili pojavu rđe.
- ☐ Očistite rešetke i posudu za zrno odgovarajućom čeličnom četkom.
- ☐ Podmažite zglobove rebara pomoću kantice sa uljem.
- ☐ Deaktivirajte heder i postavite ga na drvene blokove.
- ☐ Potpuno uvucite sve hidraulične cilindre.
- ☐ Naduvajte pneumatike i oslonite kombajn na hidraulične dizalice da biste rasteretili pneumatike.

- ☐ Retuširajte po potrebi svaku obojenu površinu.
- ☐ Pre početka nove sezone, zabeležite sve neophodne radove koji se odnose na popravku i servisiranje.
- ☐ Da biste ove radove obavili brzo i bezbedno u periodu van sezone, posetite svog John Deere prodavca znatno pre početka sezone..

### Motor



**PAŽNJA: Ne koristite petrolejski alkohol za čišćenje motora.**

- ☐ Očistite spoljašnjost motora dobrim rastvaračem.
- ☐ Očistite spoljašnjost hladnjaka četkom ili mlazom vode ili vazduhom pod pritiskom.
- ☐ Zamenite motornog ulja i filtera.
- ☐ Ispustite ulje kada je motor vreo.
- ☐ Pustite motor da radi nekoliko minuta.
- ☐ Ispustite gorivo iz rezervoara i isperite ga čistim gorivom.
- ☐ Zatim ga potpuno napunite gorivom.
- ☐ Proverite filtere goriva i očistite ih ili zamenite po potrebi.
- ☐ Očistite sistem motora za usisavanje vazduha i zamenite primarni i sigurnosni uložak prečistača vazduha.
- ☐ Proverite nivo elektrolita u akumulatoru i, po potrebi, dospite destilovanu vodu do vrha (akumulatori nisu zaptiveni).
- ☐ Obložite krajeve kablova koristeći petrolejski gel ili mast.
- ☐ Periodično upalite motor i pustite ga da radi pod srednjim gasom oko 30 minuta.

## Remeni



**PAŽNJA: Nikada ne postavljajte remene kada motor radi.**

Kada postavljate remen, otpustite međuremenice. Nikada nemojte nasilno prebacivati remen preko spoljašnje ivice remenice zato što može doći do kidanja jednog ili više vlakana i slabljenja remena.

Novi remeni se izdužuju. Zbog toga, proverite zategnutost novih remena nekoliko puta tokom prvih dana upotrebe. Remeni se mogu oštetiti ako su suviše labavi ili suviše zategnuti.

Nikada ne koristite tvrde proizvode za čišćenje remena. Nikada ne koristite terpentin ili slične

rastvarače. Očistite remene krpom natopljenom u rastvor tečnog amonijaka ili sapuna i vode.

Radni vek remena takođe zavisi od stanja remenice. Oštećena remenica takođe može oštetiti remen.

Neznatno habanje spoljašnjeg sloja remena ne znači da je remen oštećen. Ove iskrzane oblasti mogu se odseći.

**VAŽNO: Nakon završetka žetve, uklonite remene i odložite ih na hladno i suvo mesto.**

AG,GG05155,216 –A6–16FEB99–1/1

## Lanci



**PAŽNJA: Ne radite sa lancima kada motor radi.**

Lančani pogon će raditi duže vreme bez problema ukoliko se pravilno postavi i održava. Sledeće informacije su važne za održavanje mašine u dobrom stanju i za smanjivanje troškova popravki.

Često proveravajte lance, naročito tokom prvih sati rada. Podesite međulančanike tako da održavaju pravilnu zategnutost lanca. Ukupan opseg ugiba lanca trebalo bi da iznosi oko 2% od rastojanja između vratila pogonskog lančanika i međulančanika.

Na primer:

Ukoliko rastojanje između vratila pogonskog lančanika i međulančanika iznosi 250 mm (9.84 in.), lanac ne bi trebalo da se ugiba više od 5 mm (0.20 in.). Ovo rastojanje se meri na sredini raspona lanca sa

suprotne strane u odnosu na međulančanik. Uverite se da nema ugiba lanca na strani međulančanika pre merenja ugiba lanca na suprotnoj strani.

Lanac sa prevelikim ugibom će izazvati brzo i preveliko habanje rolnica lanca, zubaca lančanika i komponenti koje se pogone lancem.

Previše zategnut lanac može oštetiti ležajeve i vratila. Takođe, i sam lanac se može brže pohabati.

Ispravno podmazivanje lanca je važno. Podmazivanje prevashodno smanjuje trenje, potpomaže hlađenje i smanjuje efekte malih udara. Mazivo bi trebalo da prođe između pločica da bi stiglo do ostalih komponenti (osovinica, poklopaca i rolnica).

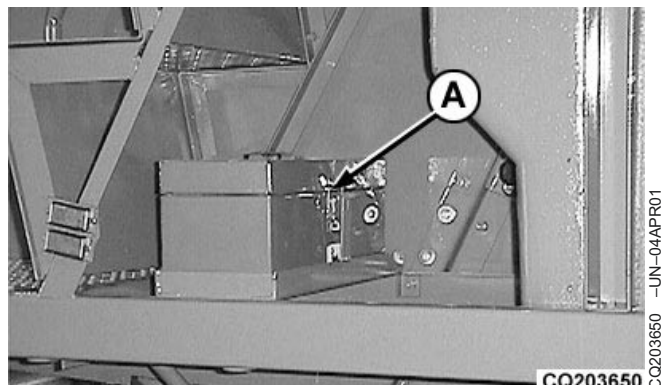
Preporučuje se grafitno mazivo kao što je ulje za lance Mobil (proizvodi ga Mobiloil) ili neko slično, ili čisto mineralno ulje srednjeg viskoziteta.

AG,GG05155,217 –A6–15NOV02–1/1

# Servis — Motor

## Kutija za alat

Da biste izvršili neke osnovne postupke održavanja i neka podešavanja, sa kombajnom vam se isporučuje i kutija za alat (A) koja se nalazi u prostoru ispod merdevina koje vode na zadnju desnu servisnu platformu.

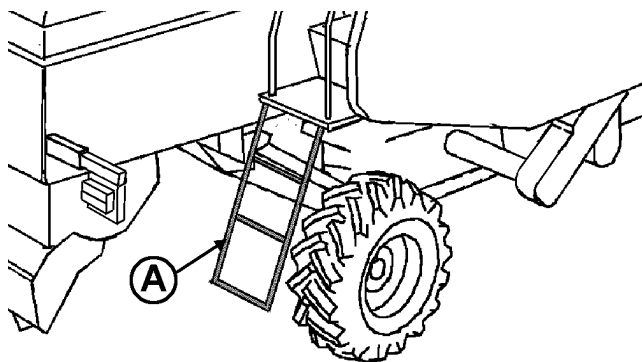


CO03622,0000068 —A6—14MAR02—1/1

## Pristup motoru

### Preko zadnje servisne platforme

Pristup motoru je preko zadnje desne servisne platforme. Koristi merdevine (A).



CQ192510 —UN—01NOV99  
AG,CO03622,2074 —A6—14MAR02—1/2

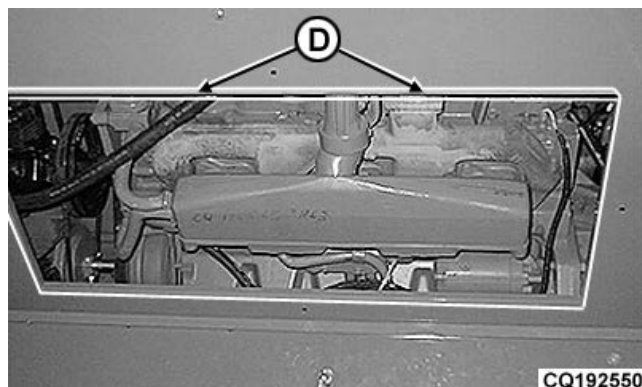
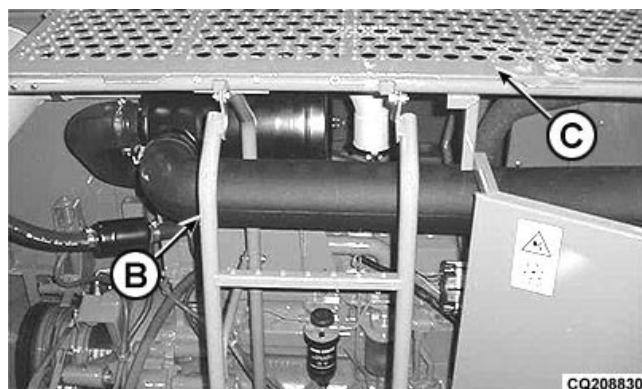
### Preko spremišta za zrno

Motoru možete pristupiti pomoću merdevina (B). Popnite se na platformu (C) i uđite u spremište za zrno.

Otvorite servisni otvor (D) da biste pristupili pumpi za ubrizgavanje goriva i motoru.



**PAŽNJA:** Ukoliko je stvarno potrebno da uđete u spremište za zrno, isključite motor i izvucite ključ za pokretanje motora iz brave.



AG,CO03622,2074 —A6—14MAR02—2/2

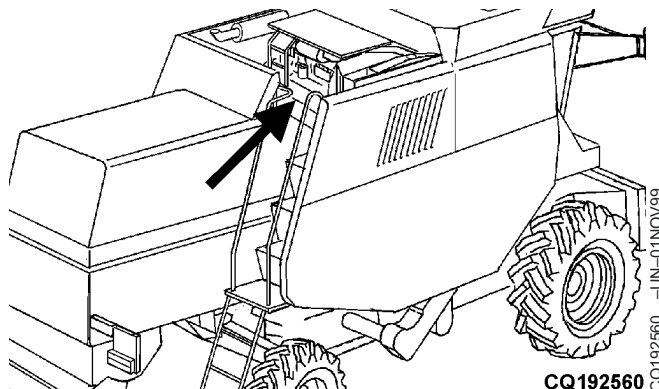
## Motorni prostor



**PAŽNJA:** Kombinacija prljavština, ulja i pleve u odeljku za motor predstavlja opasnost od požara.

Držite motor i odeljak motora čistima svo vreme.

Ako je potrebno, očistite odeljak motora izduvavanjem prljavštine komprimovanim vazduhom. Obrišite sve nakupine zemlje.



AG,CO03622,2075 —A6-14MAR02-1/1

## Podešavanje podizača ventila motora

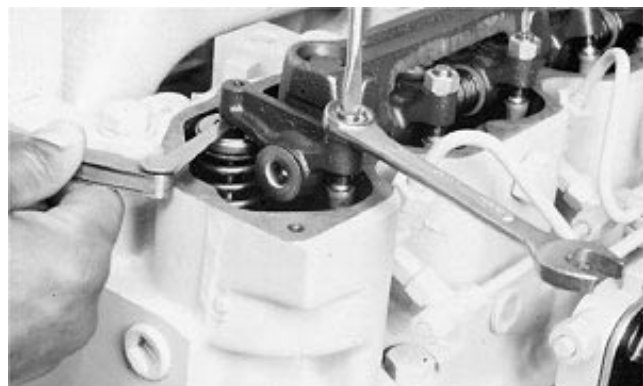
**VAŽNO:** Neka vaš prodavac John Deere mašina proveri zazor podizača ventila. Prodavac John Deere mašina mora da izvrši sva potrebna podešavanja.

### 6,8 l motor — 1450 i CWS/WTS kombajni

Podesite podizače ventila motora posle prvih 1000 sati rada i na svakih 2000 sati posle toga.

### 8,1 l motor — 1550 kombajni

Podesite podizače ventila motora posle prvih 750 sati rada i na svakih 2000 sati posle toga.



AG,CO03622,2077 —A6-20AUG04-1/1

## Provera nivoa ulja u karteru motora

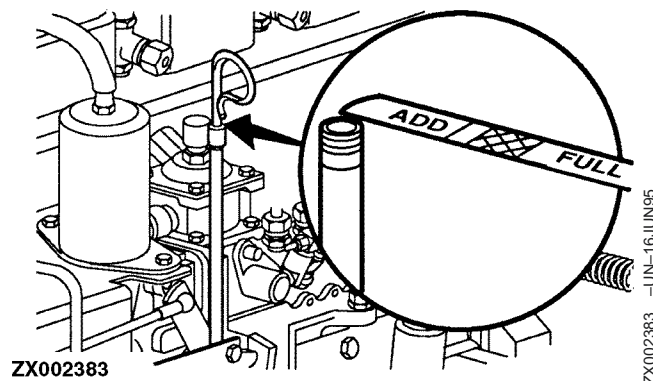
Da biste sprečili prekid cirkulacije ulja za podmazivanje kada je motor u nagnutom položaju, nikada ne dozvolite da nivo ulja padne ispod minimalnog nivoa.

**VAŽNO:** Od vitalnog je značaja da održavate propisani nivo ulja da bi motor dugo radio. Proverite nivo ulja u motoru kada je motor hladan i kada je kombajn parkiran na ravnoj podlozi.

Pre vađenja šipke za merenje ulja, temeljno očistite okolnu oblast.

Proverite nivo motornog ulja na svakih 10 sati.

Nivo ulja bi trebalo da bude između gornje i donje oznake na šipci za merenje ulja.





## Zamena ulja i filtera

**VAŽNO:** Proverite da li su vaše ruke i motor potpuno čisti pre nego što postavite novi uložak filtera ili zamenite ulje.

Pustite motor da radi oko 5 minuta da bi se ulje zagrijalo.

Zatim isključite motor.

Ispustite ulje dok je još toplo.

Skinite čep za ispuštanje ulja (A) ili (B) i ispuštite ulje iz kartera.

Uklonite filter ulja motora (pogledajte strelicu).

Odstranite zaptivni prsten i očistite površinu na kojoj je bio postavljen. Obložite novi zaptivni prsten tankim slojem ulja i ugradite ga sa novim filterom. Čim zaptivni prsten dođe u dodir sa krajem kućišta filtera, dodatno ga zategnite rukom za 1/2 do 3/4 kruga. NEMOJTE previše da zatežete filter.

Ponov postavite čep za ispuštanje ulja (A) ili (B).

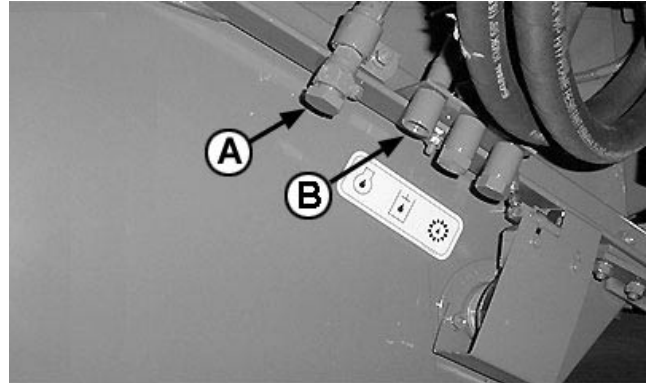
Napunite karter uljem određenog viskoziteta i kvaliteta. (Pogledajte "Motor — kapacitet kartera (uključujući promenu filtera)").

**NAPOMENA:** Pravi kapacitet se može malo razlikovati od gornje navedene brojke. Nemojte da prepunjavate.

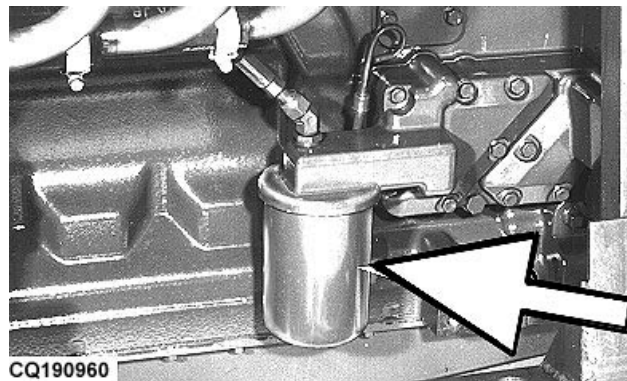
**VAŽNO:** Odmah nakon završetka promene ulja i/ili filtera ulja, pustite motor da radi 30 sekundi. Ovim se obezbeđuje da su sve komponente motora potpuno podmazane pri pokretanju motora.

Startujte motor i proverite da nema curenja.

Isključite motor i sačekajte 10 minuta pre nego šta proverite nivo ulja. Ulje treba da bude između oznaka na mernoj šipki za maksimum i minimum.

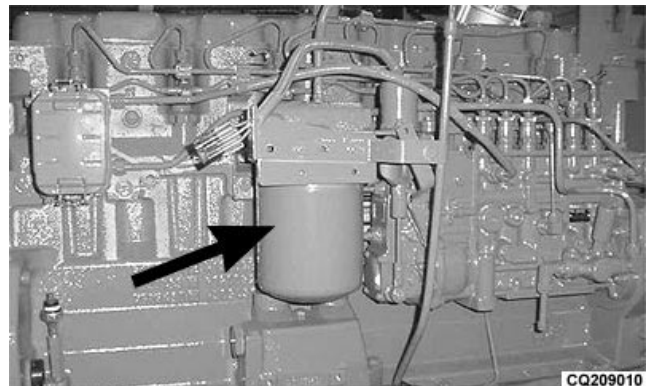


CQ216310 —UN-10OCT02



CQ190960 —UN-09SEP99

Filter — 6,8 l motor



CQ209010 —UN-28SEP01

Filter — 8,1 l motor

A—Čep za ispuštanje ulja - 1550 kombajni  
B—Čep za ispuštanje ulja - 1450 i CWS/WTS kombajni



## Promena ulja u vazдушnom kompresoru

Otvorite otvor za dolivanje ulja i kontrolu nivoa ulja (A) i otvor za ispuštanje ulja (B) i ispuštite ulje u pogodnu posudu.

Postavite i pritegnite čep za ispuštanje ulja (B).

Sipajte preporučeno ulje. Pogledajte deo "Goriva, maziva, rashladna sredstva i kapaciteti".

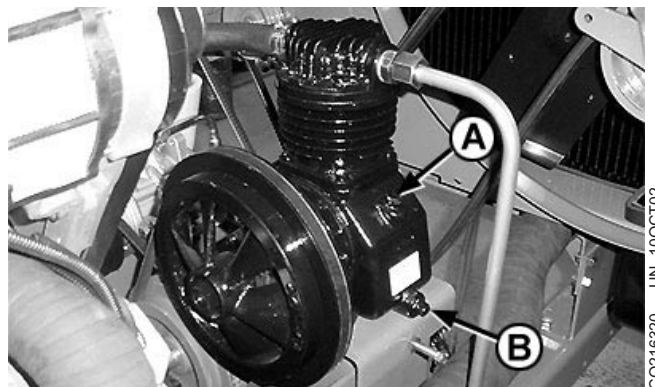
### Kapacitet kartera vazdušnog kompresora:

0,37 l (370 ml ; 0.097 U.S. gal.)

Proverite nivo ulja pomoću šipke za merenje ulja.

Nivo ulja bi trebalo da bude između gornje i donje oznake na šipci za merenje ulja.

**NAPOMENA:** Tokom prvih 50 sati rada, vazdušni kompresor će imati vrlo veliku potrošnju ulja i zbog toga je vrlo važno da proveravate nivo ulja svaki dan i da ga dopunjavate po potrebi. Nakon prve zamene ulja, potrošnja se smanjuje na minimum.



A—Otvor za dolivanje ulja i nivo ulja  
B—Čep za ispuštanje

AG.CO03622,2190 —A6—30SEP03—1/1

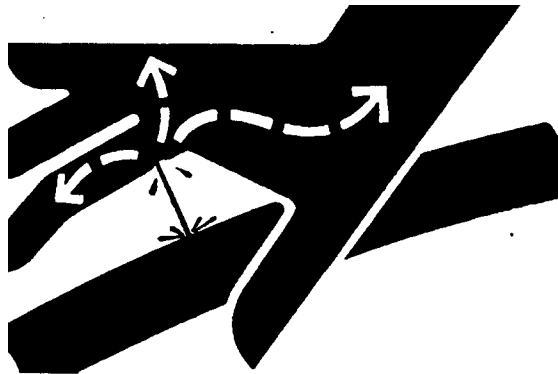
## Budite oprezni prilikom rada sa tečnostima pod visokim pritiskom

Tečnost koja izlazi pod pritiskom može da prodre kroz kožu i prouzrokuje ozbiljne povrede.

Izbegnite opasnost tako što ćete da ispustite pritisak pre rastavljanja hidrauličnih i drugih vodova. Sve priključke pritegnite pre puštanja pritiska.

Pomoću parčeta kartona proverite da nešto ne curi. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Svaka tečnost ubrizgana u kožu mora se odstraniti hirurškim putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari, koji nisu upoznati sa ovakvim tipom povreda, treba da konsultuju kompetentan medicinski izvor. Ovakve informacije mogu se dobiti od Deere & Company Medical Department u Molineu, Illinois, SAD.



X9811 —UN-23AUG88

DX,FLUID —A6-03MAR93-1/1

## Nemojte da menjate sistem za gorivo

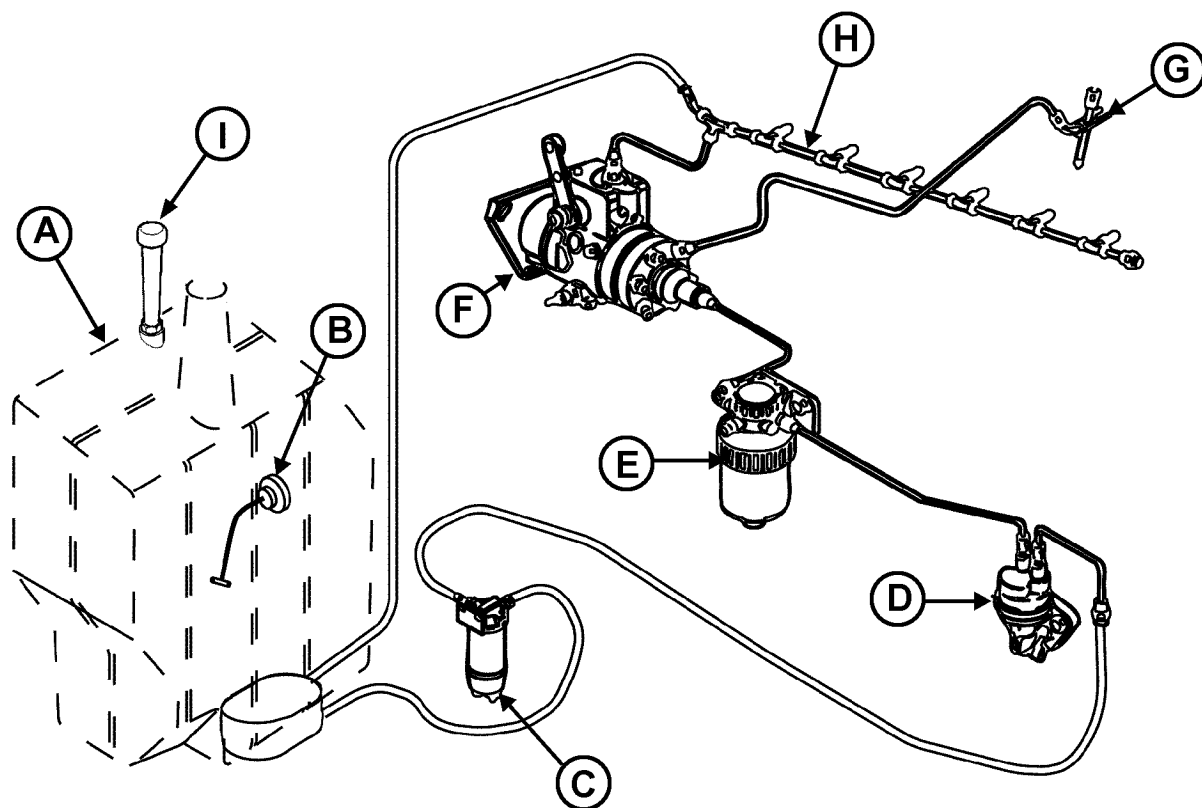
**VAŽNO:** Bilo kakva promena kod sistema za gorivo, pumpe za ubrizgavanje, vremena ubrizgavanja ili brizgaljki goriva na način koji nije preporučen od strane proizvođača prouzrokuje prekid garancije.

Pogledajte informacije o garanciji u prednjem poklopcu. Ne pokušavajte da sami servisirate pumpu za ubrizgavanje ili brizgaljke goriva. Za to su vam potrebni posebna obuka i poseban alat. Posavetujte se sa svojim prodavcem John Deere.

Nikada ne pokušavajte da očistite vrelu pumpu za ubrizgavanje zato što možete da oštetite njene delove.

AG,GG05155,222 —A6-15NOV02-1/1

# Sistem za gorivo kod motora od 6,8 l — 1450 kombajni



6,8 l motor — 1450 kombajni

A—Rezervoar za gorivo  
B—Senzor nivoa goriva  
C—Odvajač vode

D—Napojna pumpa za gorivo  
E—Filter za gorivo

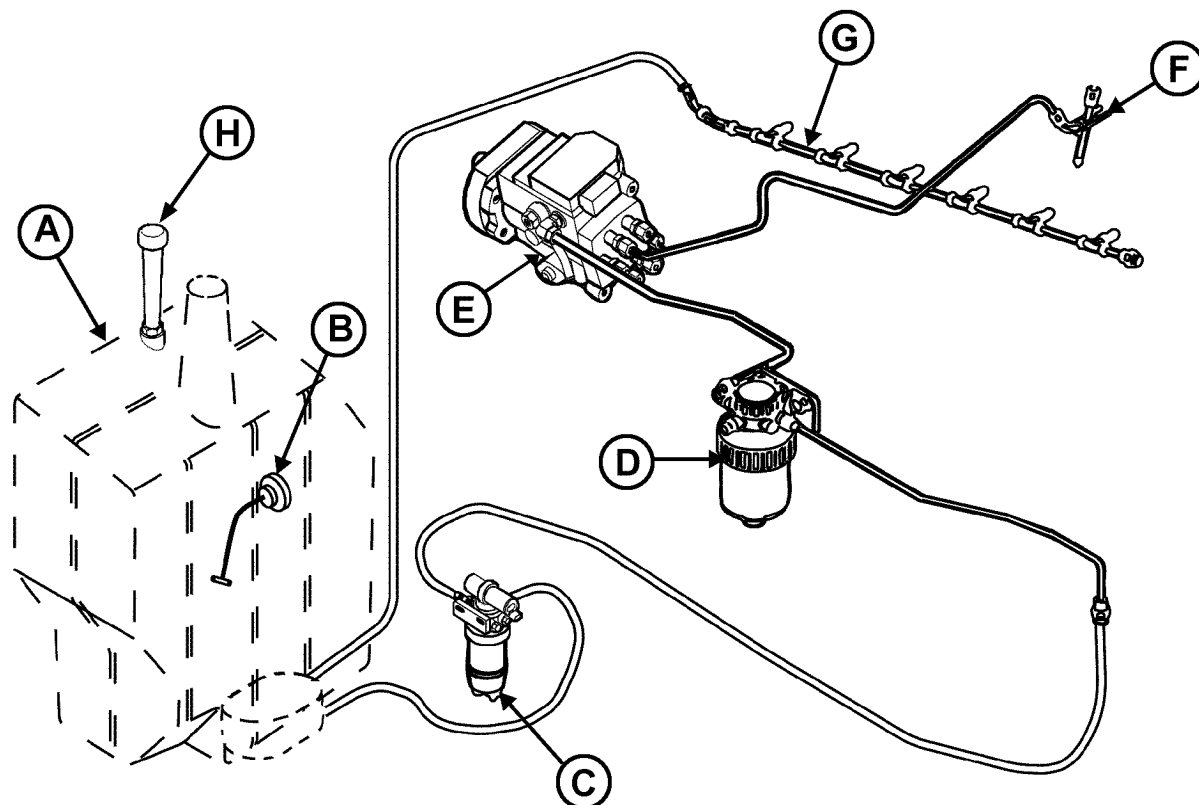
F—Pumpa za ubrizgavanje  
G—Brizgaljka za ubrizgavanje

H—Povratni vod  
I—Oduška rezervoara goriva

AG.CO03622,2080 —A6-11AUG04-1/1

CQ194112 —UN-11OCT02

## Sistem za gorivo kod motora od 6,8 l — CWS/WTS kombajni



6,8 l motor — CWS/WTS kombajni

A—Rezervoar za gorivo  
B—Senzor nivoa goriva  
C—Odvajač vode sa napojnom pumpom za gorivo

D—Filter za gorivo  
E—Pumpa za ubrizgavanje

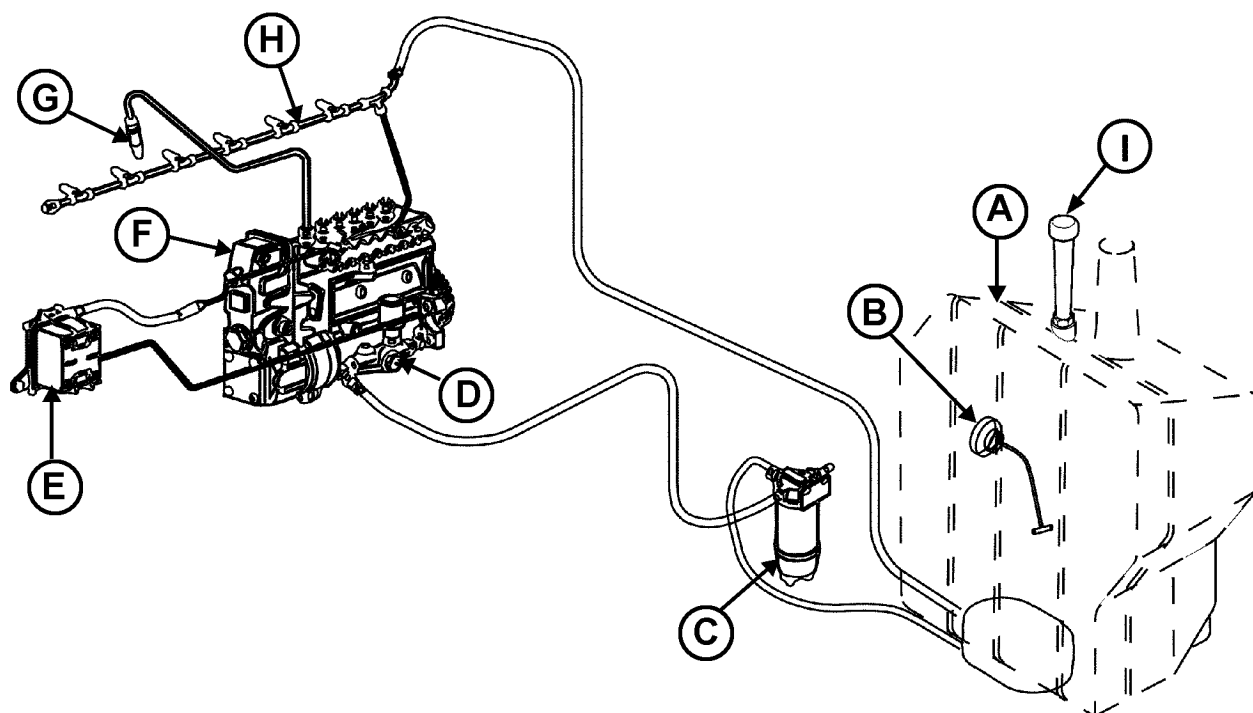
F—Brizgaljka za ubrizgavanje  
G—Povratni vod

H—Oduška rezervoara goriva

CQ203861 —UN—11OCT02

OU83340,00003F5 —A6—11AUG04—1/1

## Sistem za gorivo kod motora od 8,1 l — 1550 kombajni



8,1 l motor — 1550 kombajni

A—Rezervoar za gorivo  
B—Senzor nivoa goriva  
C—Odvajač vode

D—Napojna pumpa za gorivo  
E—Filter za gorivo

F—Pumpa za ubrizgavanje  
G—Brizgaljka za ubrizgavanje

H—Povratni vod  
I—Oduška rezervoara goriva

AG.CO03622,2081 —A6-11AUG04-1/1

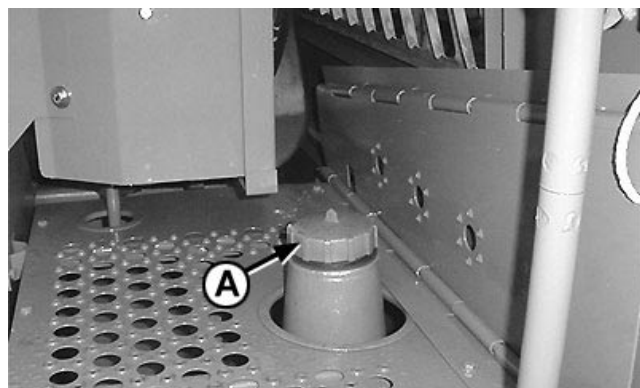
CQ194121 —UN-11OCT02

## Poklopac rezervoara za gorivo

Poklopac rezervoara (A) zatvara otvor za dolivanje goriva u rezervoar.

Poklopac rezervoara goriva je zaptiven. Rezervoar se odzračuje pomoću specijalne oduške.

Pre skidanja poklopca rezervoara, očistite prašinu i plevu u okolini poklopca.



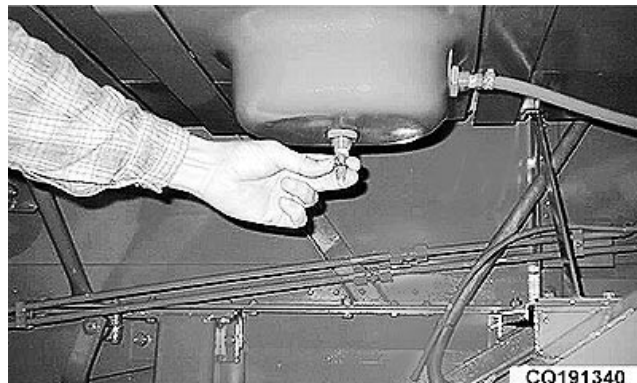
AG.CO03622,2082 —A6-11OCT02-1/1

CQ216330 —UN-10OCT02

## Odvajač vode rezervoara goriva

Odvajač vode se nalazi na donjoj strani rezervoara goriva.

Svakoga dana pre početka rada, ispuštajte vodu i naslage taloga sve dok gorivo koje ističe ne postane čisto.



CQ191340 —UN—09SEP99

CQ191340

AG,CO03622,2083 —A6—14MAR02—1/1

## Čišćenje odvajača vode filtera goriva — 1450/1550 kombajni

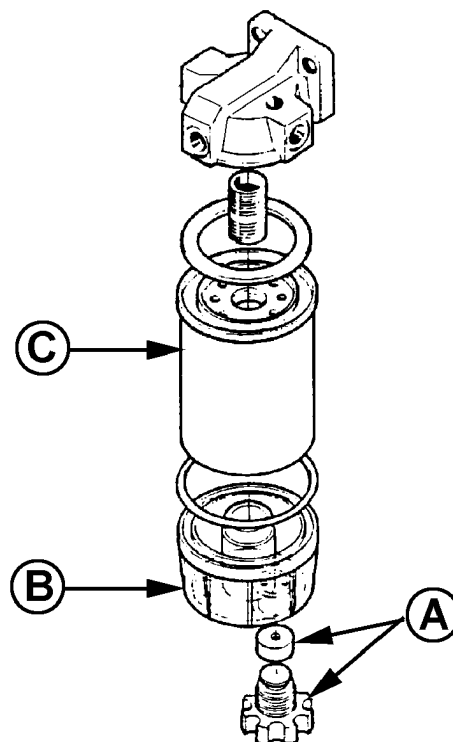
Kada su voda i talog vidljivi na staklu za proveru (B), isključite motor i otvorite ispusnu slavinu (A). Ispustite gorivo u kome je prisutna nečistoća u pogodnu posudu. Zatim zatvorite ispusnu slavinu (A). Da biste očistili filer, postupite na sledeći način:

Skinite staklo za proveru (B).

Skinite uložak filtera (C) i pažljivo ga isperite čistim gorivom. Kada isperete uložak 5 do 10 puta, zamenite ceo odvajač vode novim.

Kada očistite filter, ponovo ga sastavite obrnutim redosledom.

- A—Ispusna slavinu
- B—Staklo za proveru
- C—Uložak filtera



CQ192580

CQ192580 —UN—01NOV99

Odvajač vode filtera goriva — 1450/1550 kombajni

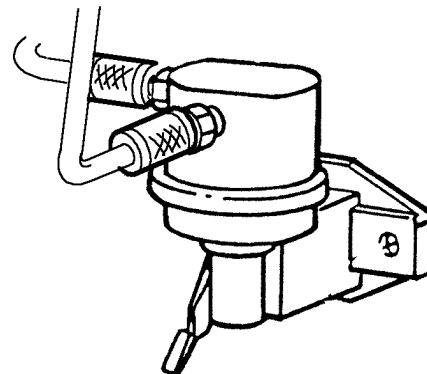
AG,CO03622,2085 —A6—11AUG04—1/1



## Mehanička napojna pumpa za gorivo kod motora od 6,8 l — 1450 kombajni

Ova pumpa se ne održava.

Ako se desi defekt, konsultujte se sa John Deere prodavcem.



ZX009249

AG.CO03622,2086 —A6-11AUG04-1/1

ZX009249 —UN-10JUN96

## Čišćenje odvajača vode filtera goriva — CWS/WTS kombajni

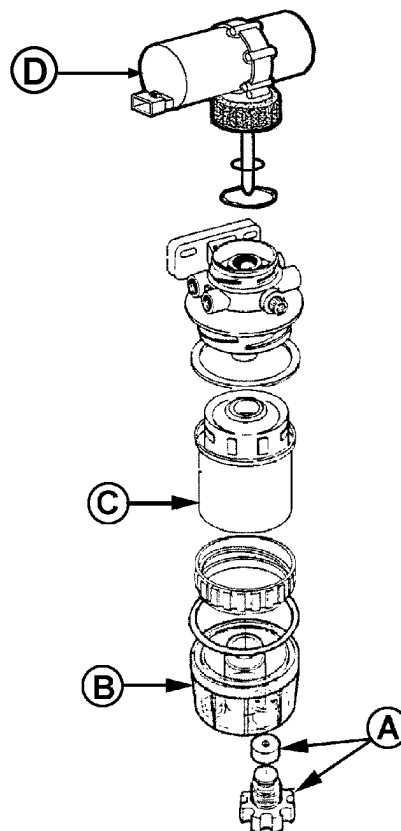
Kada su voda i talog vidljivi na staklu za proveru (B), isključite motor i otvorite ispusnu slavinu (A). Ispustite gorivo u kome je prisutna nečistoća u pogodnu posudu. Zatim zatvorite ispusnu slavinu (A). Da biste očistili filer, postupite na sledeći način:

Skinite staklo za proveru (B).

Skinite uložak filtera (C) i pažljivo ga isperite čistim gorivom. Kada isperete uložak 5 do 10 puta, zamenite ceo odvajač vode novim.

Kada očistite filter, ponovo ga sastavite obrnutim redosledom.

- A—Ispusna slavinu
- B—Staklo za proveru
- C—Uložak filtera
- D—Pumpa za gorivo



CQ203670

Odvajač vode filtera goriva — CWS/WTS kombajni

CQ203670 —UN-04APR01

CO03622,000006A —A6-20AUG04-1/1

## Ispuštanje vode iz filtera goriva kod motora od 6,8 l (1450 kombajni) i motora od 8,1 l (1550 kombajni)

**!** **PAŽNJA:** Uvek izvucite ključ za pokretanje motora iz brave pre servisiranja filtera za gorivo. Pazite da ne dođe do požara!

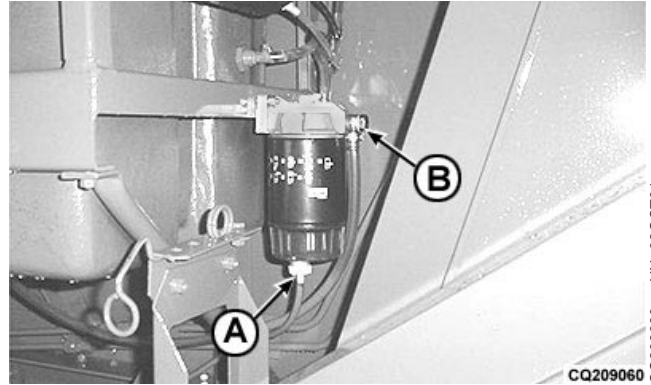
Otpustite zavrtnj za ispuštanje vode (A).

Otpustite zavrtnj za ispuštanje ulja (B).

Ponovo zategnite zavrtnj za ispuštanje vode čim ispuštite vodu i talog (ispušteno gorivo postaje čisto).

Ponovo zategnite zavrtnj za ispuštanje ulja.

Ukoliko je potrebno, primenite postupak odzračivanja sistema goriva.



Odvajač vode filtera goriva — 1450/1550 kombajni

CQ209060 —UN-02OCT01

AG,CO03622,2087 —A6-20AUG04-1/1

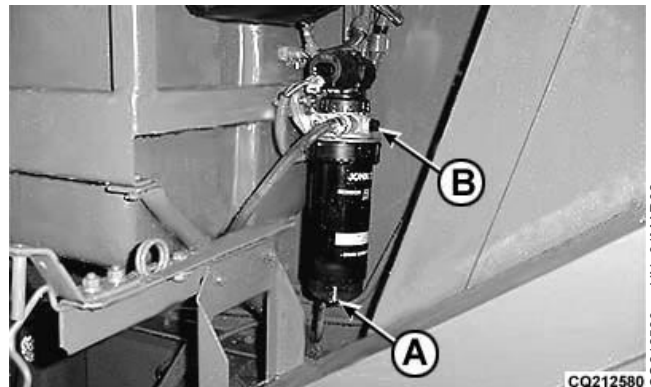
## Ispuštanje vode iz filtera goriva kod motora od 6,8 l — CWS/WTS kombajni

Ključ za startovanje je NA KONTAKTU.

Otpustite zavrtnj za ispuštanje vode (A).

Otpustite zavrtnj za ispuštanje (B) i sistem za gorivo će se automatski odzračiti.

Ponovo zategnite zavrtnj za ispuštanje vode čim ispuštite vodu i talog (ispušteno gorivo postaje čisto).



Odvajač vode filtera goriva - CWS/WTS kombajni

CQ212580 —UN-01MAR02

MB03730,00001EC —A6-20AUG04-1/1

## Odzračivanje sistema za gorivo

### Opšte informacije

Odzračivanje sistema za gorivo:

- Nakon svake izmene filtera

- Svaki put kada je rezervoar goriva ostao suv
- Nakon popravke sistema za gorivo
- Ukoliko motor nije radio određeno vreme

AG,CO03622,2092 -A6-09SEP99-1/1

### Odzračivanje filtera goriva kod motora od 6,8 l — 1450 kombajni

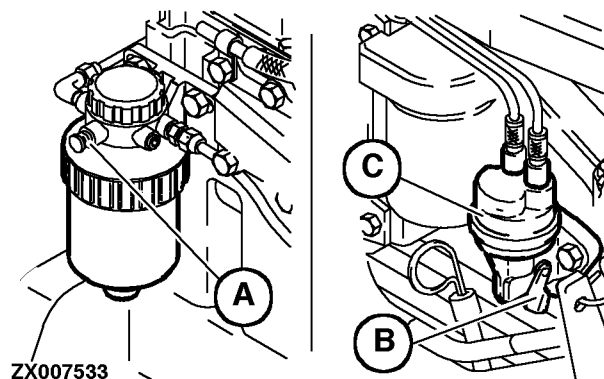
Otpustite zavrtanj za odzračivanje (A).

Ispumpavajte gorivo kroz zavrtanj za odzračivanje (A) sve dok ne počne da izlazi gorivo bez mehurića vazduha.

Ispumpavajte gorivo pomoću ručice (B) koja se nalazi na napojnoj pumpi za gorivo (C).

Ponovo zategnite zavrtanj za odzračivanje.

**NAPOMENA:** Ukoliko ne osetite nikakav otpor pri pomeranju klipa ručne pumpe, ponovo zaverlajte motor da biste promenili položaj brega ručne pumpe.



ZX007533 -UN-20JUN95

AG,CO03622,2094 -A6-20AUG04-1/1

## Zamena filtera za gorivo kod motora od 6,8 l — 1450 i CWS/WTS kombajni



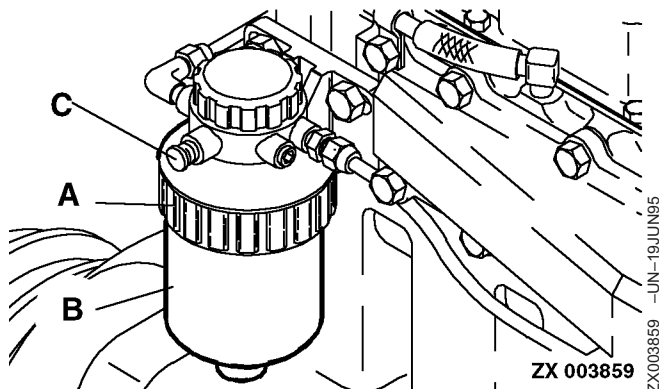
**PAŽNJA:** Uvek izvucite ključ za pokretanje motora iz brave pre servisiranja filtera za gorivo. Pazite da ne dođe do požara!

Oslobodite prsten (A) i skinite filter (B).

Postavite novi filter, poravnavajući zareze na ulošku filtera sa otvorima u kućištu filtera.

Zatežite filter sve dok sigurnosni prsten (A) ne dođe u zabavljeni položaj.

Otpustite zavrtnj za odzračivanje (C) (pogledajte "Odzračivanje sistema za gorivo"). Rukom zategnite zavrtnj za odzračivanje.



AG,CO03622.2088 —A6-02AUG04-1/1

## Odzračivanje goriva kod filtera goriva motora od 8,1 l — 1550 kombajni

Prvo odzračite odvajач vode.

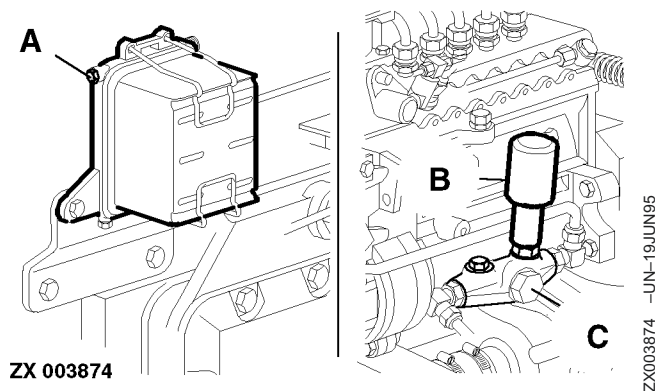
Otpustite zavrtnj za odzračivanje (A).

Ispumpavajte gorivo kroz zavrtnj za odzračivanje (A) sve dok ne počne da izlazi gorivo bez mehurića vazduha.

Ispumpavajte gorivo pomoću ručice (B) koja se nalazi na napojnoj pumpi za gorivo (C).

Ponovo zategnite zavrtnj za odzračivanje.

**NAPOMENA:** Ukoliko ne osetite nikakav otpor pri pomeranju klipa ručne pumpe, ponovo zaverglajte motor da biste promenili položaj brega ručne pumpe.



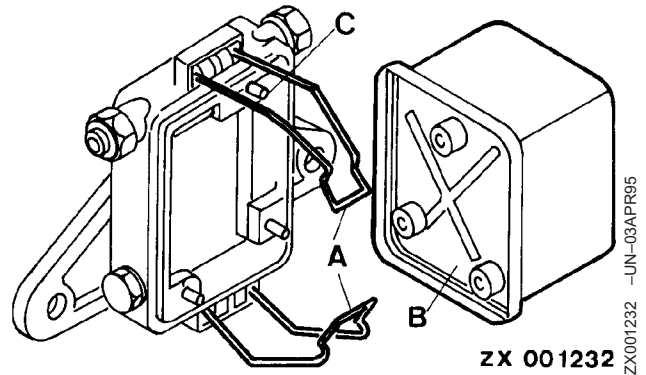
AG,CO03622.2095 —A6-20AUG04-1/1

## Zamena filtera za gorivo kod motora od 8,1 l — 1550 kombajni



**PAŽNJA:** Uvek izvucite ključ za pokretanje motora iz brave pre servisiranja filtera za gorivo. Pazite da ne dođe do požara!

**VAŽNO:** Nečistoće koje se nađu u žljebu ili u šupljini opružne osovinnice (C) mogle bi da odu u sistem za ubrizgavanje i ozbiljno oštete pumpu ili brizgaljke.



Zamenite filtere na svakih 200 sati rada ili na kraju sezone žetve.

Da biste ispraznili uložak filtera, otpustite zavrtnj za odzračivanje i skinite čep za ispuštanje.

Otpustite sigurnosne opruge (A). Skinite filter (B) i zamenite ga novim.

Ispustite vazduh iz filtera uvek kada menjate filter i uvek kada sistem za gorivo ostane prazan usled nedostatka goriva.

AG.CO03622,2090 —A6—20AUG04—1/1

## Provera brizgaljki za ubrizgavanje

**VAŽNO:** Nikada ne pokušavajte da skinete brizgaljke. Za to su potrebni specijalni alati.

Ako motor grubo radi, to ukazuje da su brizgaljke goriva začepjene ili ne rade ispravno. Posavetujte se sa svojim prodavcem John Deere.

AG.CO03622,2091 —A6—09SEP99—1/1

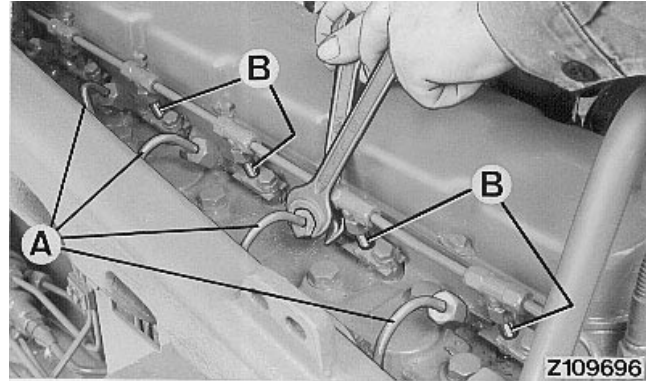
## Odzračivanje na brizgaljkama za ubrizgavanje goriva — Motori bez kontrolne jedinice ECU

Ukoliko motor ne startuje i pored sprovođenja svih gore navedenih postupaka za odzračivanje, postupite na sledeći način:

Postavite ručicu ručnog gasa u položaj brzog praznog hoda.

Pomoću dva viljuškasta ključa, popustite vodove za gorivo (A) najmanje na tri brizgaljke za ubrizgavanje (B).

Zaverglajte motor sve dok sa gorivom koje izlazi na olabavljenim priključcima brizgaljki goriva ne izađu svi mehurići vazduha. Ponovo zategnite priključke.



AG,CO03622,2096 —A6-01MAR02-1/1

## Odzračivanje sistema za gorivo — Motor koji ima kontrolnu jedinicu ECU

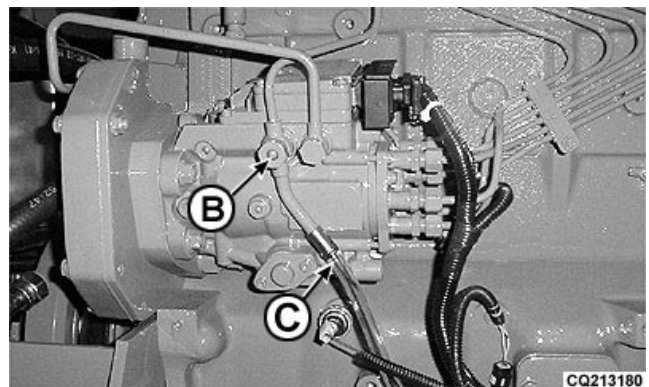
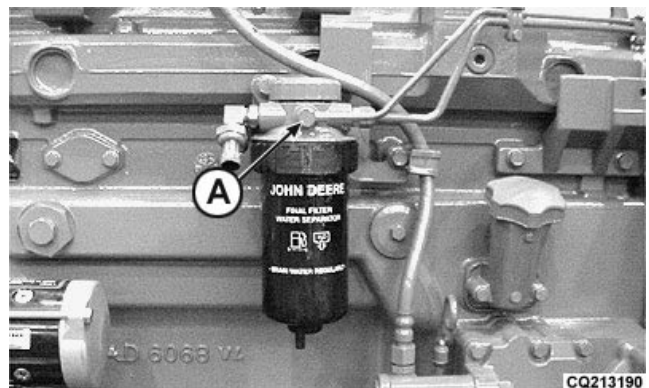
**NAPOMENA:** Ovaj sistem se može odzračiti samo pomoću električne napojne pumpe ili na brizgaljkama za ubrizgavanje. Odzračivanje ne bi trebalo sprovoditi ni na jednom mestu na pumpi za ubrizgavanje Bosch VP44.

### Odzračivanje pomoću električne napojne pumpe

Odzračivanje se automatski obavlja putem malog otvora (A) unutar nosača filtera koji je povezan sa prelivnim ventilom (B) na pumpi za ubrizgavanje. Ovaj sistem omogućava stalno ispuštanje vazduha kroz povratni vod goriva (C) kada je ključ za startovanje NA KONTAKTU.

1. Ključ za startovanje je NA KONTAKTU.
2. Pustite da prođe 40 sekundi da bi električna napojna pumpa završila punjenje sistema gorivom.
3. Ukoliko je potrebno dodatno odzračivanje sistema, odzračite ga popuštanjem priključaka vodova goriva na brizgaljkama za ubrizgavanje.

A—Rupica za ispuštanje vazduha u osnovi filtera  
B—Prelivni ventil  
C—Povratni vod goriva



Pumpa za ubrizgavanje (VP44)



## Odzračivanje na brizgaljkama za ubrizgavanje goriva

1. Postavite ručicu leptira gasa u položaj koji odgovara polovini položaja leptira gasa.  
Kod motora koji imaju električne solenoide za isključivanje dotoka goriva, dovedite napajanje na solenoid tako što ćete ključ za startovanje postaviti da bude NA KONTAKTU.

**VAŽNO:** Uvek koristite potporni ključ pri popuštanju ili zatezanju vodova goriva kod brizgaljki i/ili kod pumpe za ubrizgavanje da ne bi došlo do oštećenja.



Vod za dovod goriva pod pritiskom do brizgaljke

2. Pomoću dva viljuškasta ključa, popustite priključke dva voda za gorivo kod brizgaljki za ubrizgavanje.
3. Zaverglajte motor u trajanju od 15 sekundi (ali ga nemojte pokretati) sve dok se na olabavljenom priključku ne pojavi gorivo bez mehurića vazduha. Dotegnite priključke prema specifikacijama.

### Specifikacija

—Momenat pritezanja vodova za dovod goriva do brizgaljki za ubrizgavanje goriva ..... 27 N•m (20 lb-ft)

4. Ponovite postupak kod preostalih brizgaljki za ubrizgavanje (ukoliko je potrebno) sve dok se sav vazduh ne ispusti iz sistema goriva.

MB03730,00001E7 —A6—26SEP03—2/2

## Rashladno sredstvo motora



**PAŽNJA:** Opasnost od opekotina! Nemojte da popuštate ili skidate poklopac hladnjaka kada je temperatura rashladnog sredstva blizu ili iznad tačke ključanja. Pre nego što sasvim skinete poklopac, uvek malo otpustite poklopac da biste ispustili pritisak.

Tečnost za hlađenje dodajte samo kad je motor isključen.

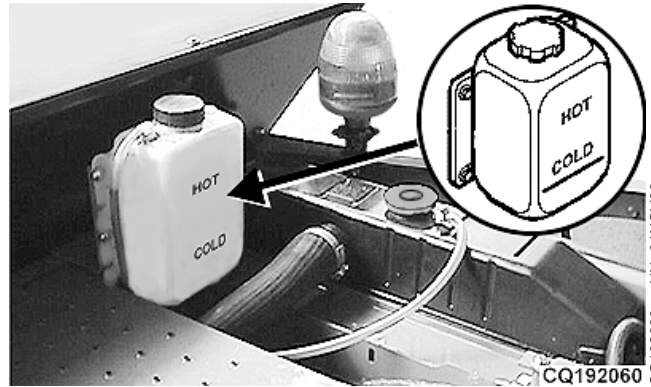
Kada je motor hladan, nivo rashladnog sredstva (u ekspanzionoj posudi) trebalo bi da bude do oznake "COLD".

### Provera kvaliteta rashladnog sredstva

**VAŽNO:** Bez obzira na godišnje doba, koristite samo rashladno sredstvo John Deere COOL-GARD u rashladnom sistemu.

Proverite stanje mešavine rashladnog sredstva pre zime. Rashladno sredstvo bi trebalo da štiti motor od mraza do -36°C (-35°F).

Nikada ne koristite aditive za rashladni sistem.



AG,CO03622,2097 -A6-15AUG02-1/1

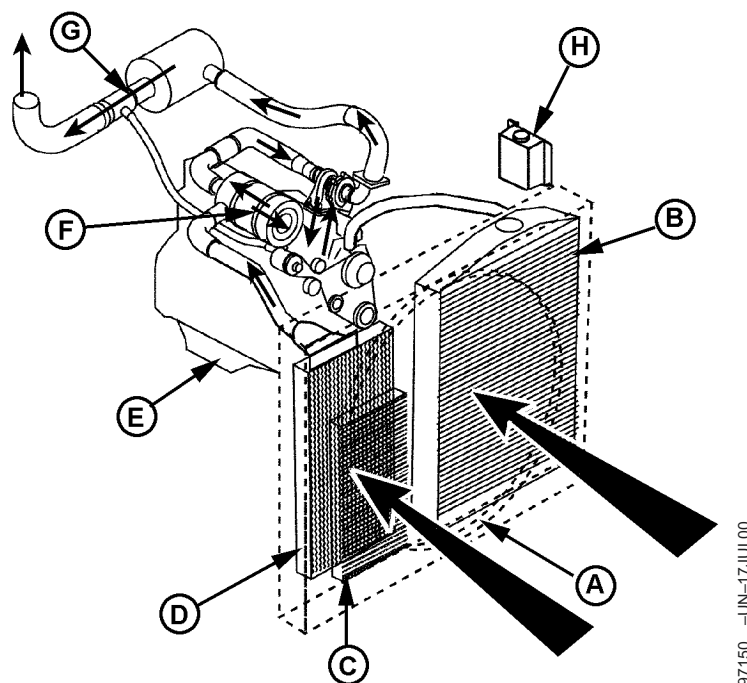
## Nivo rashladnog sredstva u hladnjaku

Proverite nivo i, ukoliko je potrebno, dodajte čistu mineralnu vodu i koncentrisano rashladno sredstvo u odnosu naznačenom u poglavlju "Goriva, maziva, rashladna sredstva i kapaciteti".

**VAŽNO:** Dopunite hladnjak do vrha samo onda kada je motor isključen i hladan.

AG,CO03622,2098 -A6-09SEP99-1/1

# Rashladni, usisni i izduvni sistem — 1450 kombajni



CQ197150

CQ197150 -UN-17JUL00

A—Obrtna rešetka  
B—Hladnjak  
C—Kondenzator (sistem za klimatizaciju)

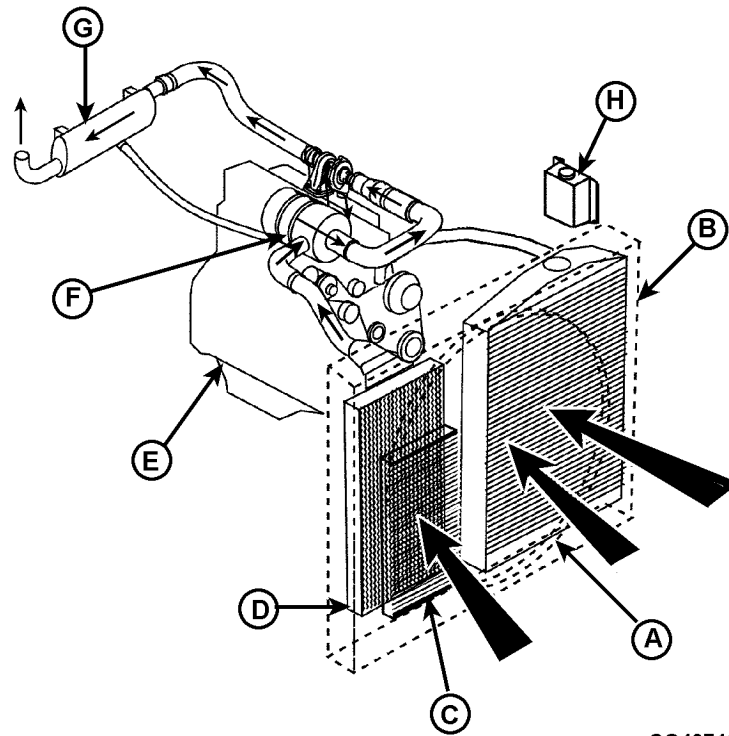
D—Hladnjak hidrostatskog ulja  
E—Motor

F—Filter za vazduh  
G—Prigušivač

H—Ekspanzioni rezervoar (rashladno sredstvo)

AG.CO03622,2100 -A6-20AUG04-1/1

## Rashladni, usisni i izduvni sistem — 1550 kombajni

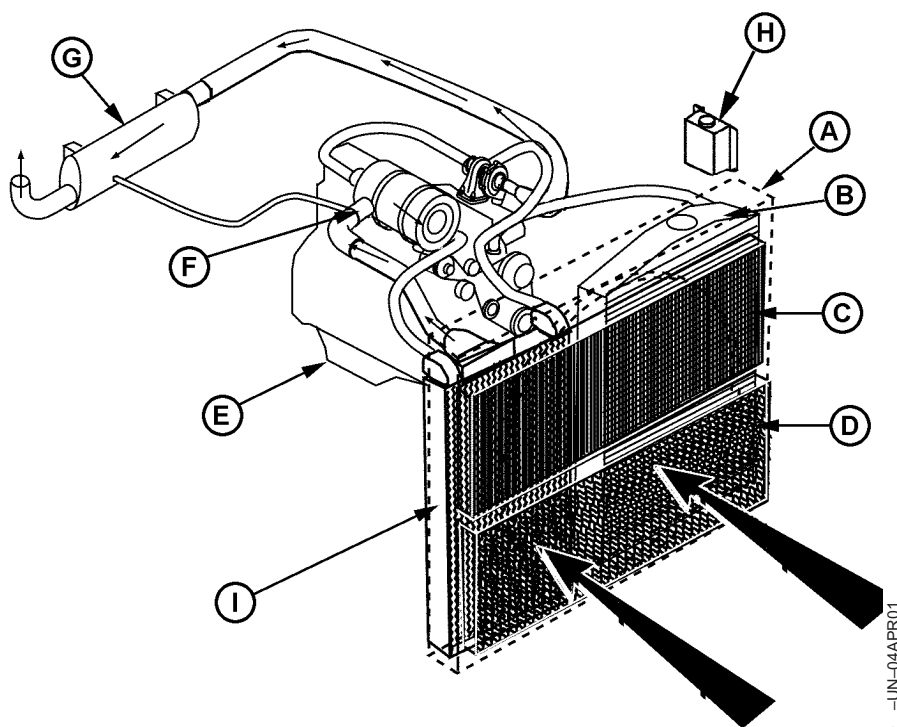


CQ197160 -UN-17JUL00

- |                                         |                           |                    |                         |
|-----------------------------------------|---------------------------|--------------------|-------------------------|
| A—Obrtna rešetka                        | D—Hladnjak hidrostatičkog | F—Filter za vazduh | H—Ekspanzioni rezervoar |
| B—Hladnjak                              | ulja                      | G—Prigušivač       | (rashladno sredstvo)    |
| C—Kondenzator (sistem za klimatizaciju) | E—Motor                   |                    |                         |

AG,CO03622.2263 -A6-27AUG04-1/1

# Rashladni, usisni i izduvni sistem — CWS/WTs kombajni



CQ203690

CQ203690 -UN-04APR01

A—Obrtna rešetka  
B—Hladnjak  
C—Kondenzator (sistem za klimatizaciju)

D—Hladnjak hidrostatičkog ulja  
E—Motor

F—Filter za vazduh  
G—Prigušivač  
H—Ekspanzioni rezervoar (rashladno sredstvo)

I—Hladnjak (za naknadno hlađenje)

CO03622,000006B -A6-20AUG04-1/1

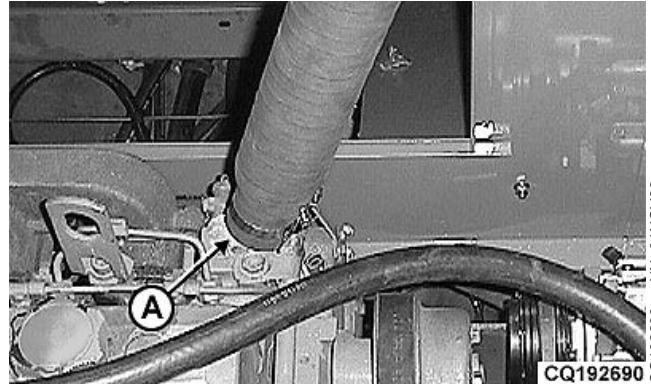
## Zamena termostata



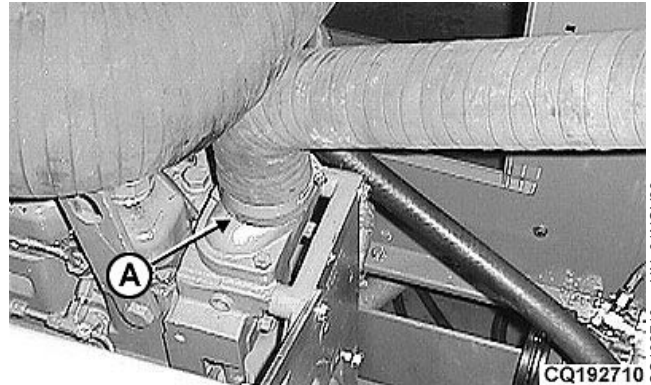
**PAŽNJA:** Opasnost od opekotina! Pre zamene termostata, okrenite poklopac ekspanzionog rezervoara do prvog graničnika da biste ispustili pritisak iz sistema.

**VAŽNO:** Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina da biste obavili ovaj posao.

Kada je termostat (A) zamenjen, potrebno je da zamenite i rashladnu tečnost.



6,8 l motor — 1450 i CWS/WTS kombajni



8,1 l motor — 1550 kombajni

AG.CO03622.2197 —A6-20AUG04-1/1

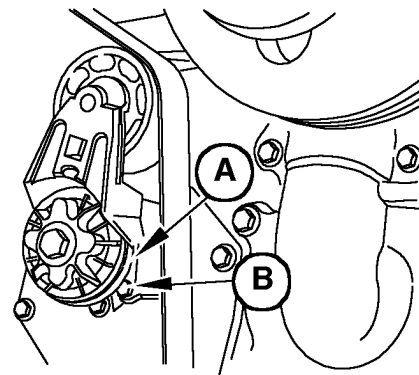
## Provera zategnutosti zatezne opruge remena alternatora i istrošenosti remena

Pogonski sistemi remena opremljeni su automatskim (opružnim) zatezačima remena koji ne mogu da se podešavaju ili popravljaju. Automatski zatezači remena predviđeni su da održavaju ispravnu zategnutost remena tokom njegovog radnog veka. Ukoliko zategnutost zatezne opruge nije u skladu sa specifikacijom, zamenite sklop zatezača.

### Provera istrošenosti remena

Zatezač remena je predviđen da radi u okviru pokreta ramena koji je ograničen livenim graničnicima (A i B) kada se koristi remen ispravne dužine i geometrije.

1. Pregledajte livene graničnike (A i B) na sklopu zatezača remena. Ukoliko graničnik zatezača na pokretnoj ručici (A) udara u fiksni graničnik (B), proverite držače (alternatora, zatezača remena, međuremenice, itd) i dužinu remena. Zamenite remen, ako je potrebno.



ZX009274

ZX009274 —UN-10JUN96



## Provera zategnutosti zatezne opruge zatezača remena

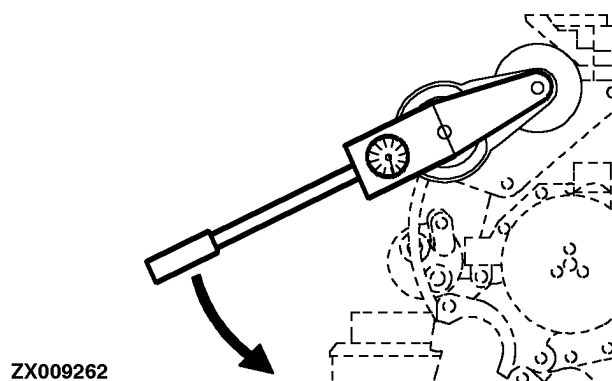
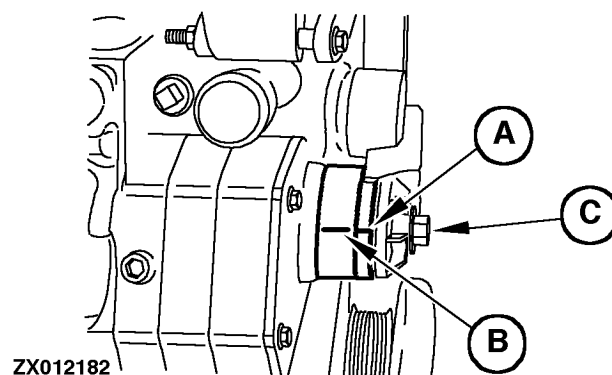
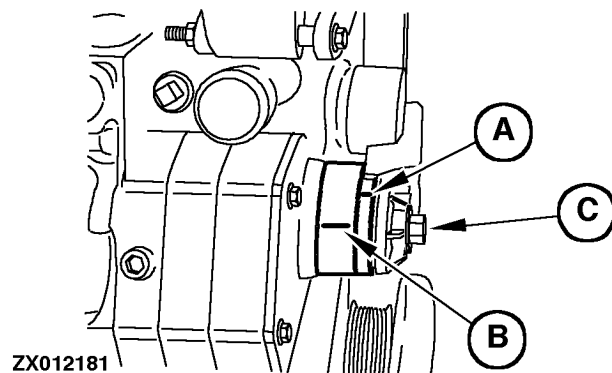
Merni instrument zategnutosti remena neće dati preciznu meru zategnutosti remena kada koristite automatski opružni zatezač. Izmerite zategnutost zatezne opruge zatezača pomoću moment-ključa i na sledeći način:

1. Otpustite remen tako što ćete postaviti dugu polugu i odgovarajući ključ na zavrtnj (C) sa levim navojem. Skinite remen sa remenica.
2. Otpustite zavrtnj (C) i sklonite polugu i ključ.
3. Postavite oznaku (A) na pokretnu ručicu zatezača kao što je prikazano.
4. Izmerite 20 mm (0.79 in.) od tačke (A) i postavite oznaku (B) na kućište zatezača.
5. Okrećite pokretnu ručicu moment-ključem koji ste upotrebljavali za zavrtnj (C) dok oznake (A i B) ne budu poravnate.

**NAPOMENA:** Pre okretanja, moment-ključ mora biti poravnat sa zavrtnjem za pričvršćivanje zatezača.

6. Zabeležite meru sa moment-ključa i uporedite je sa dole navedenom vrednošću. Zamenite sklop zatezača ako je potrebno.

Specifikacija zategnutosti zatezne opruge - 20 N•m  
(14.8 lb-ft)



ZX012181 -UN-24SEP97

ZX012182 -UN-24SEP97

ZX009262 -UN-10JUN96

AG.CO03622,2200 -A6-15MAR02-1/1

## Zamena klinastog remena ventilatora/alternatora

Pogledajte deo "Provera zategnutosti zatezne opruge zatezača klinastog remena alternatora" da biste utvrdili da li treba da zamenite klinasti remen.

1. Otpustite klinasti remen.
2. Skinite klinasti remen sa remenica.

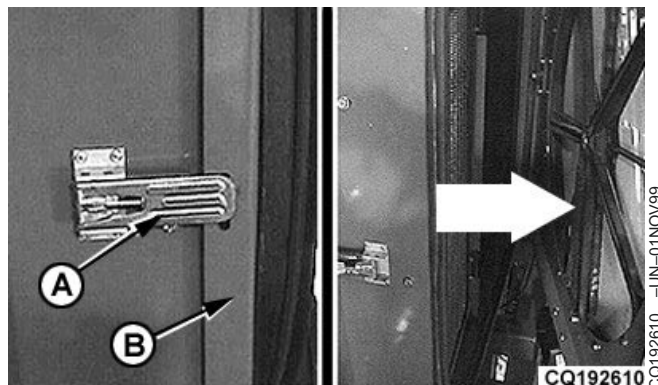
3. Postavite novi klinasti remen i proverite da li ste ga ispravno postavili na remenicu.
4. Zategnite klinasti remen zatezačem.
5. Startujte motor i proverite da li je klinasti remen poravnat.

AG.CO03622,2201 -A6-20AUG04-1/1

## Čišćenje obrtnog sita, hladnjaka za ulje, kondenzatora i hladnjaka

**PAŽNJA:** Pre nego što počnete da čistite obrtnu rešetku, zaustavite motor i izvadite ključ za pokretanje motora.

Povucite bravicu (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).



AG,CO03622,2101 -A6-20AUG04-1/2

Svakoga dana proverite da li se obrtno sito nesmetano obrće.

Očistite obrtno sito četkom i vazduhom pod pritiskom kada se prljavština i pleva nagomilaju na situ ili iza njega.

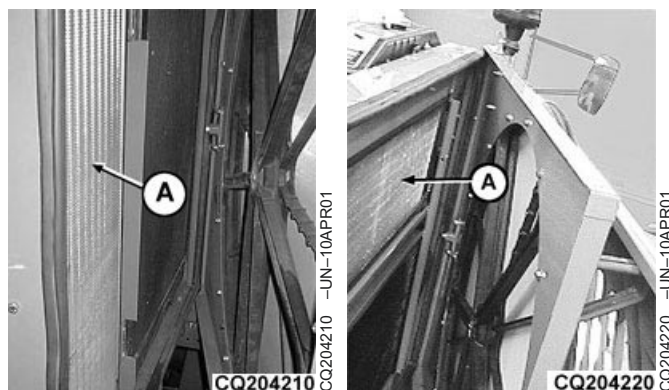
Skinite hladnjak ulja i kondenzator (A).

Očistite hladnjak ulja, kondenzator i hladnjak.

Kada čistite vazduhom pod pritiskom, usmerite vazduh da duva iznutra prema spolja.

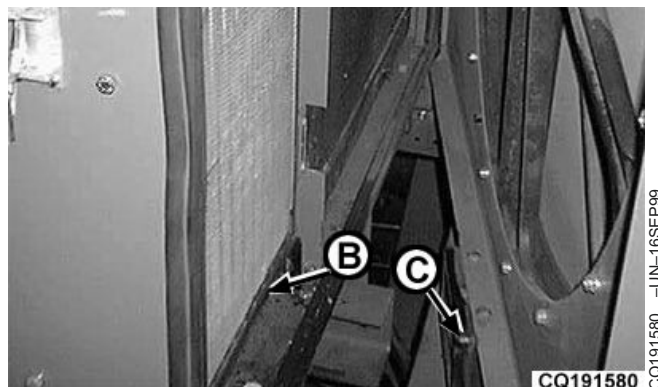
Uklonite prašinu iz donjih vodova za vakuum (B) i (C).

**VAŽNO:** Kada radite sa vodom ili vazduhom pod visokim pritiskom, pazite da ne oštetite rebra hladnjaka. Ispravite bilo koje savijeno rebro. Savijena ili polomljena rebra umanjuju učinak hladnjaka.



1450/1550

CWS/WTS



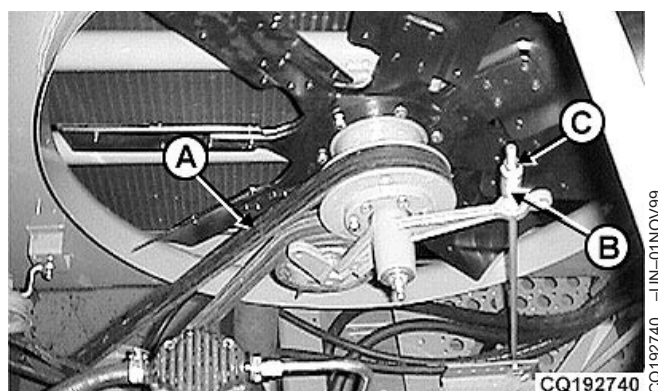
AG,CO03622,2101 -A6-20AUG04-2/2

## Zamena remena ventilatora za hlađenje (motora)

**PAŽNJA:** Isključite motor i izvucite ključ za pokretanje motora.

Da biste skinuli remen (A), potrebno je da smanjite naprezanje opruge (B) popuštajući protivnavrtku (C).

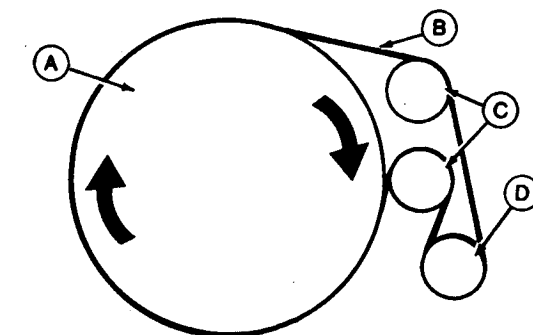
Skinite remenicu.



AG,CO03622,2202 -A6-15MAR02-1/1

## Kretanje remena obrtne rešetke

- A—Obrtna rešetka
- B—Pogonski remen
- C—Međuremenje
- D—Pogonska remenica



H39170

H39170 -UN-11OCT88

AG.CO03622,2203 -A6-15MAR02-1/1

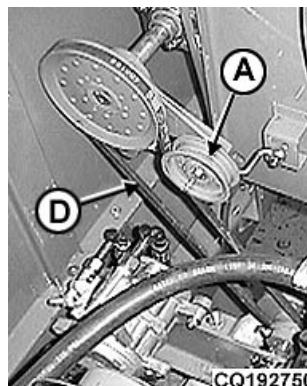
## Zamena pogonskog remena obrtne rešetke



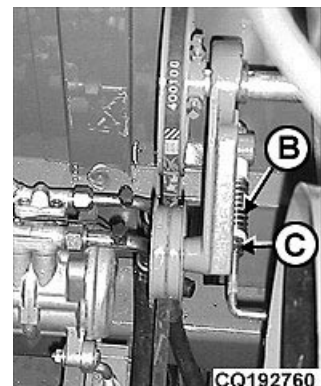
**PAŽNJA:** Isključite motor i izvucite ključ za pokretanje motora.

Povucite naviše međuremenicu napregnutu oprugom (A) popuštajući oprugu (B) pomoću navrtke (C) da biste skinuli pogonski remen obrtne rešetke (D).

*NAPOMENA: Da biste započeli ovaj postupak, prvo bi trebalo da skinete remen ventilatora.*



CQ192750 -UN-01NOV99



CQ192760 -UN-01NOV99

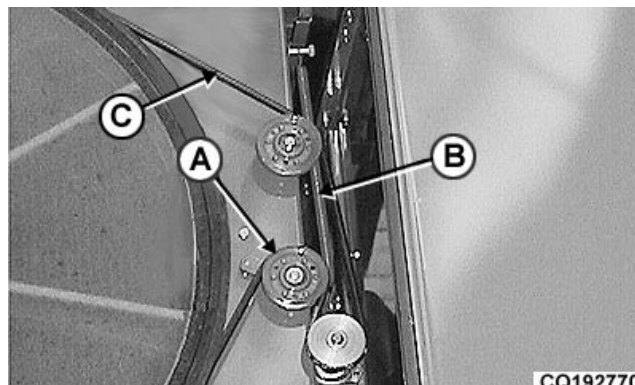
- A—Remenica praznog hoda
- B—Opruga
- C—Navrtka
- D—Pogonski remen

AG.CO03622,2204 -A6-15AUG02-1/1

## Obrtna rešetka — zamena spoljašnjeg pogonskog remena

Da biste skinuli remen (C), popustite međuremenicu (A) popuštajući oprugu (B).

- A—Remenica praznog hoda
- B—Opruga
- C—Pogonski remen



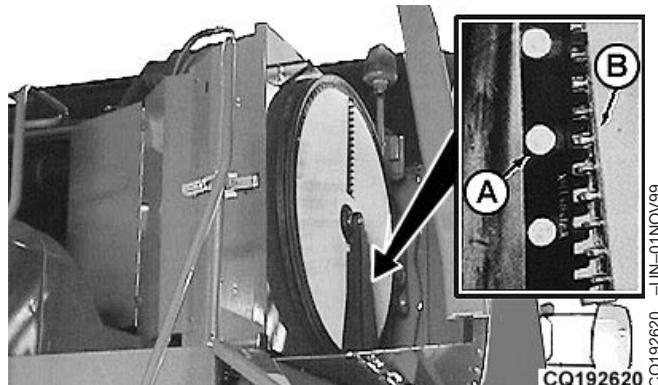
CQ192770

CQ192770 -UN-01NOV99

AG.CO03622,2205 -A6-26SEP03-1/1

## Podešavanje češlja noževa obrtne rešetke

Otpustite navrtke (A) i postavite češalj noža tako da grabuljasta šipka (B) nesmetano prolazi kroz češalj.



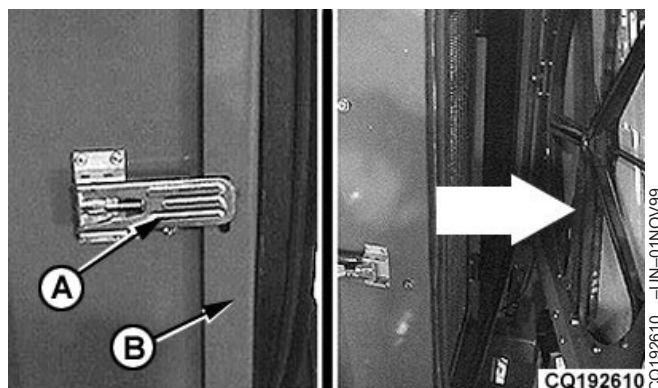
AG,CO03622,2103 -A6-15MAR02-1/1

## Zamena grabuljaste šipke obrtne rešetke



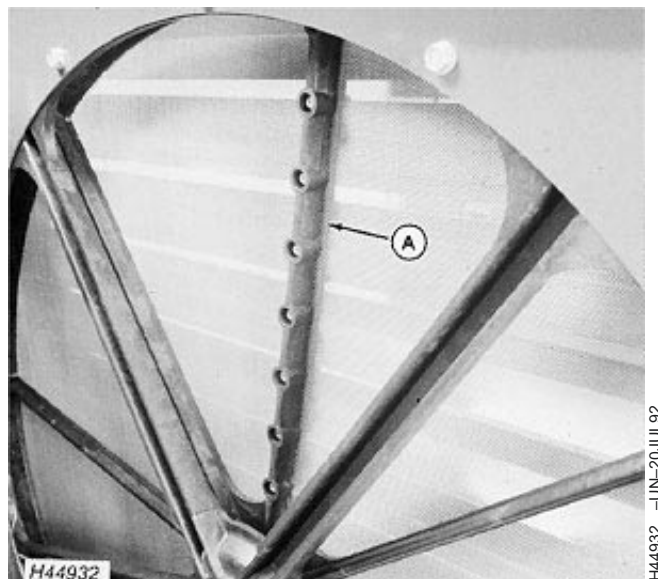
**PAŽNJA:** Isključite motor i izvucite ključ za pokretanje motora.

Povucite bravicu (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).



AG,CO03622,2104 -A6-15MAR02-1/2

Skinite zavrtnje sa podupirača grabuljaste šipke (A).  
Skinite grabuljastu šipku.



AG,CO03622,2104 -A6-15MAR02-2/2



## Rashladni sistem — redosled ispiranja

Ispraznite i isperite rashladni sistem barem jednom na svake dve godine.

Nakon pražnjenja rashladne tečnosti, zatvorite slavinu za pražnjenje ili zamenite čep. Napunite sistem čistom vodom.

Startujte motor i ostavite ga da radi dok ne dostigne radnu temperaturu.

Uključite grejač kabine i ostavite ga da radi sve dok se ne završi čišćenje rashladnog sistema. Zaustavite motor i odmah ispraznite sistem pre nego što se slegnu rđa i naslage.

Zatvorite slavinu za pražnjenje ili zamenite čep. Očistite sistem komercijalnim sredstvom za čišćenje rashladnog sistema, sledeći uputstva proizvođača.

Ispustite sredstvo za čišćenje i napunite sistem čistom vodom. Isključite motor kada voda dostigne radnu temperaturu i ponovo ispraznite sistem.

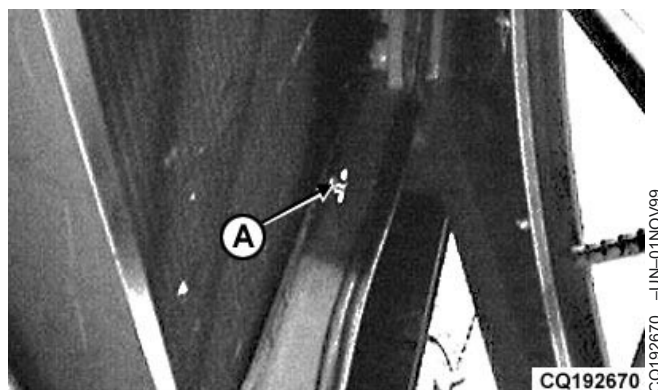
Napunite sistem naznačenim rashladnim sredstvom.

**VAŽNO:** Rashladni sistem mora uvek biti napunjen naznačenim rashladnim sredstvom John Deere. Pogledajte "Rashladno sredstvo motora".

AG,CO03622,2114 —A6-20AUG04-1/1

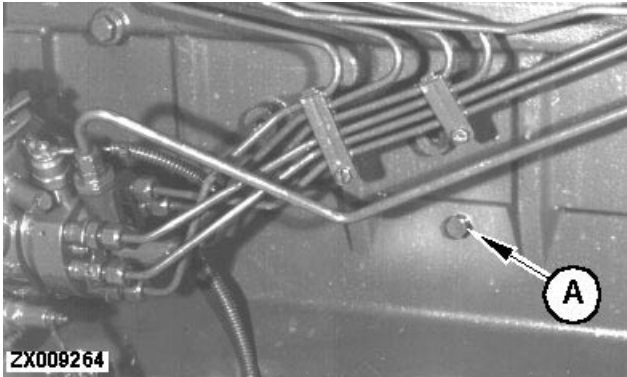
## Slavina hladnjaka

A—Slavina hladnjaka

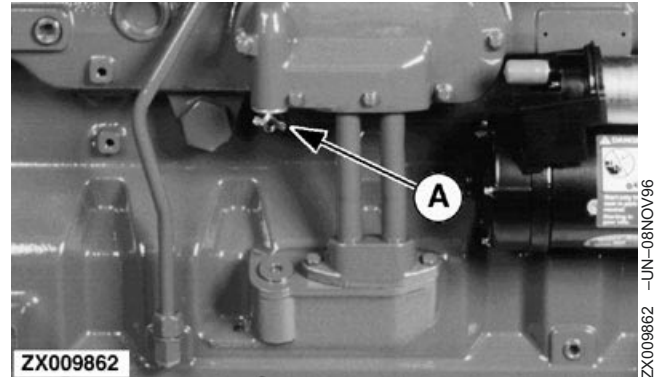


AG,CO03622,2194 —A6-15MAR02-1/1

## Čep za ispuštanje rashladnog sredstva motora

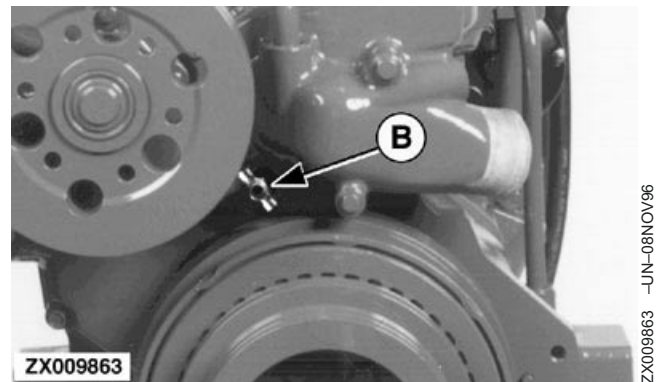


6,8 l motor — 1450 i CWS/WTS kombajni



8,1 l motor — 1550 kombajni

- A—Na bloku motora
- B—Na pumpi za rashladno sredstvo



8,1 l motor — 1550 kombajni

AG,CO03622,2195 —A6-20AUG04-1/1



## Skidanje filtera vazduha motora

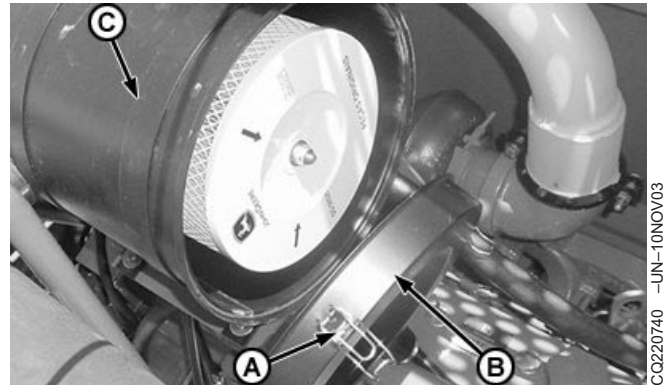
Izvršite servis filtera vazduha kombajna samo onda kada je svetlosni indikator filtera vazduha stalno uključen. Filter vazduha ima dva uloška filtera: uložak filtera i unutrašnji uložak.

**VAŽNO:** Pri čišćenju ili zameni filtera vazduha, isključite motor i izvucite ključ za pokretanje motora iz brave.

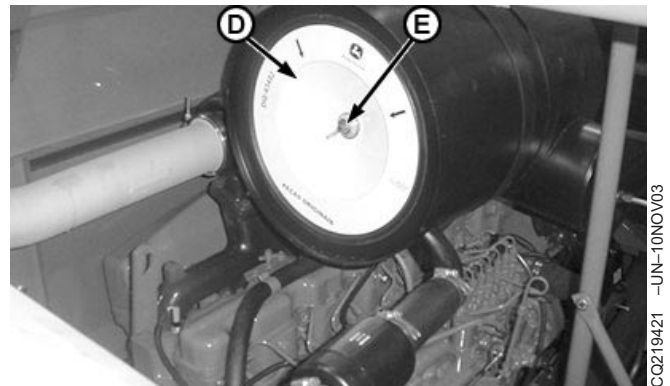
### Skidanje uloška filtera:

1. Samo kod modela kombajna 1450:  
Skinite poklopac (B) sa kućišta filtera vazduha (C) otpuštajući bravice (A).
2. Da biste oslobodili uložak filtera (D), skinite navrtku (E) okrećući je u smeru suprotnom smeru kazaljke na satu, kao i njenu podlošku.
3. Uхватите uložak filtera (D) za krajeve i izvucite ga rukom.
4. Očistite unutrašnjost kućišta suvom krpom, a zatim krpom ovlaženom vodom. Očistite i gumenu zaptivku koja se nalazi oko ivice uloška filtera.

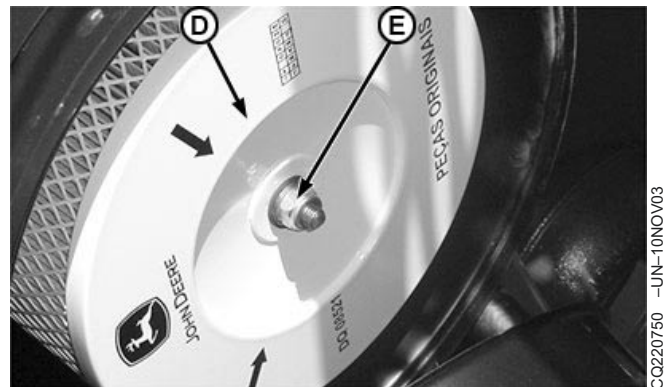
A—Bravice  
B—Poklopac  
C—Kućište  
D—Uložak filtera  
E—Navrtka



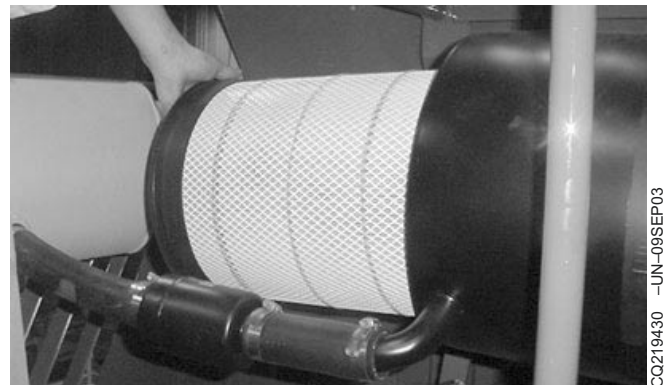
1450 i 1450 CWS/WTs



1550 i 1550 CWS/WTs



1450 i 1450 CWS/WTs



1550 i 1550 CWS/WTs

## Skidanje unutrašnjeg uložka:

**NAPOMENA:** Skinite unutrašnji uložak (F) samo onda kada ste tri puta očistili uložak filtera.

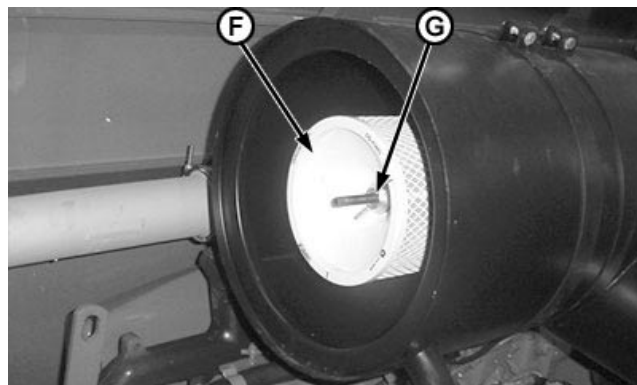
**NIKADA** nemojte da čistite unutrašnji uložak. Ako ste ga skinuli, uvek ga zamenite.

1. Otpustite navrtku (G) okrećući je u smeru suprotnom smeru kazaljke na satu.
2. Da biste skinuli unutrašnji uložak (F), uhvatite ga rukama za krajeve i izvucite.
3. Proverite učinak uložaka filtera.
4. Ukoliko su mnogo zaprljani, posetite svog **John Deere** prodavca.
5. Očistite unutrašnjost kućišta suvom krpom, a zatim krpom ovlaženom vodom.
6. Postavite novi originalni unutrašnji uložak.

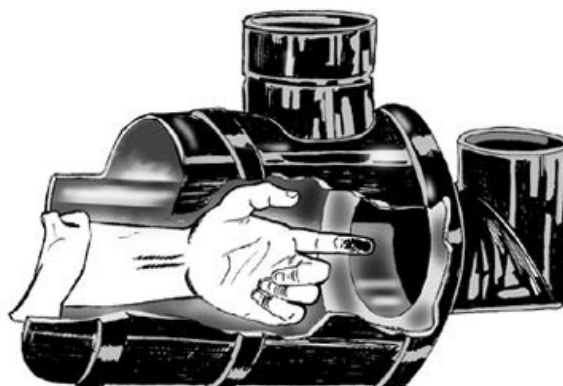
**VAŽNO:** Motor **NIKADA** ne sme da radi ako filteri nisu postavljeni.

**Koristite samo originalne delove John Deere**

F—Unutrašnji uložak  
G—Navrtka



Skidanje unutrašnjeg uložka



Provera učinka filtera vazduha

ML70882,00003E9 -A6-11AUG04-2/2

## Čišćenje i provera uloška filtera

### Postupak čišćenja:



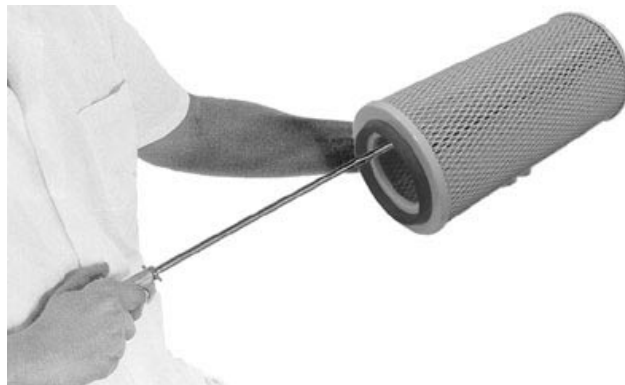
**PAŽNJA:** NIKADA nemojte neposredno da nanosite vodu na unutrašnji uložak i uložak filtera.

1. Pažljivo istresite uložak filtera da biste ga očistili od prljavštine.

**VAŽNO:** NIKADA nemojte da udarate uloškom filtera o tvrde predmete (pneumatike, štitnike, itd.).

2. Produvajte ga suvim vazduhom pod pritiskom, na način prikazan na slici. Mlaz vazduha pod pritiskom trebalo bi da bude paralelan sa unutrašnjom površinom uloška filtera. Pritisak ne bi trebalo da iznosi više od  $5 \text{ kg/cm}^2$  ( $70 \text{ lb/in.}^2$ , 70 psi).
3. Očistite spoljnu rešetku uloška filtera **vlažnom krpom**.

**VAŽNO:** Ovaj postupak čišćenja uloška filtera trebalo bi da primenite najviše tri puta.



Čišćenje uloška filtera

CO219460 –UN–09SEP03

Nastavak na sledećoj strani

ML70882,00003FB –A6–28NOV03–1/2

### Postupak provere:

1. Usmerite svetlo unutar uložka filtera kao što je prikazano na slici i pažljivo pregledajte da li ima otvora ili preloma na papirnatom delu uložka.

**VAŽNO:** Zamenite svaki uložak filtera na kome se nalaze otvori ili prelomi.

2. Proverite da spoljna rešetka uložka filtera nije polomljena.

*NAPOMENA: Ukoliko je polomljena, nastaju vibracije koje mogu da naprave otvor unutar rešetke za kratko vreme.*

3. Proverite da li je gumena zaptivka u dobrom stanju.

**VAŽNO:** Ukoliko je gumena zaptivka oštećena, zamenite uložak.

4. Na gornjem delu uložka označite koliko je puta uložak očišćen.

*NAPOMENA: Uložak filtera može se čistiti najviše tri puta. Četvrti put mora se zameniti novim i originalnim uloškom filtera.*



Provera uložka filtera

CQ219450 -UN-09SEP03

ML70882,00003FB -A6-28NOV03-2/2

### Sklop filtera za vazduh — Komponente

1. Postavite unutrašnji uložak i uložak filtera i dobro zategnite navrtke.

*NAPOMENA: Navrtke su dovoljno zategnute kada se uložak filtera i unutrašnji uložak ne pomeraju kada ih rukom pritisnete.*

2. Zatvorite kućište (1450 i 1450 CWS/WTs kombajni).



Postavljanje uložka filtera

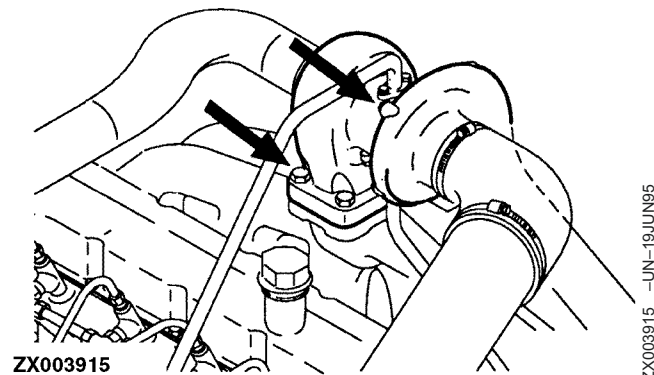
CQ220770 -UN-05NOV03

ML70882,00003EB -A6-10NOV03-1/1

## Turboprehranjivač

Svi tipovi motora su opremljeni sa turboprehranjivačem.

Pažljivo proverite sve spojeve i mesta za pričvršćivanje turboprehranjivača svakih 250 sati rada. Bilo kakvo curenje ulja za podmazivanje na turboprehranjivaču ili na vodu ulja za njegovo podmazivanje mora se odmah ukloniti.



ZX003915

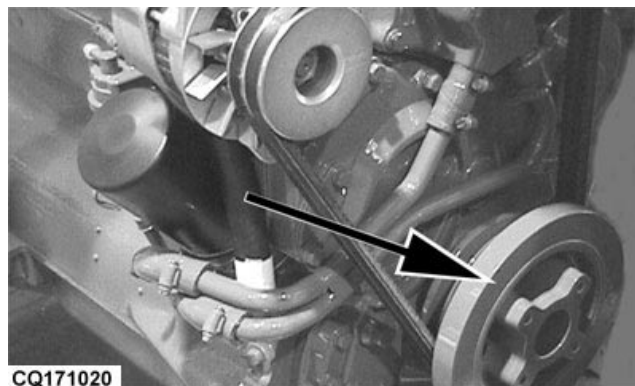
ZX003915 -UN-19JUN95

AG.CO03622,2122 -A6-15MAR02-1/1

## Pregled prigušivača oscilacija kolenastog vratila

**VAŽNO:** Prigušivač oscilacija kolenastog vratila se ne može opraviti. Mora se zameniti nakon 4500 sati rada ili nakon svakih 5 godina, šta god se prvo desi.

Neka vaš John Deere prodavac pregleda prigušivač oscilacija kolenastog vratila.



CQ171020

CQ171020 -UN-23SEP98

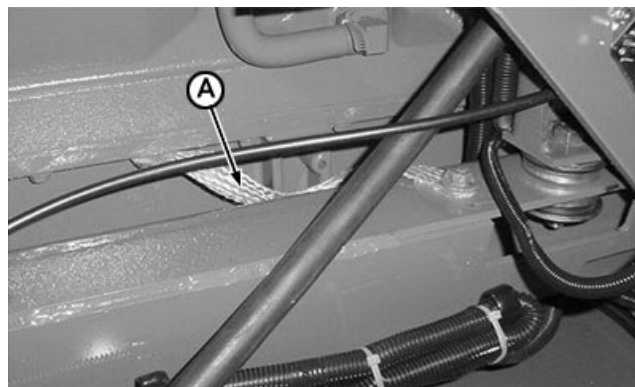
MB03730,00001E3 -A6-15MAR02-1/1

## Uzemljenje motora

**VAŽNO:** Povremeno proverite stanje kablja za uzemljenje motora (A) i proverite zategnutost pričvrstnih navrtki.

John Deere motori oslonjeni su o gumene prigušivače unutar mašine. Ovi prigušivači, pored toga što smanjuju nivo buke, pružaju električnu izolaciju motora. Ipak, neophodno je da motor ima dobru vezu sa uzemljenjem zbog čega postoji kabl za uzemljenje (A).

Ukoliko ovaj kabl nije u savršenom radnom stanju, višak električne struje koju proizvodi alternator može da bude preusmeren ka ležajevima motora i da izazove ozbiljno oštećenje motora.



Uzemljenje motora

CQ225000 -UN-29JUL04

ML70882,00004C0 -A6-28JUL04-1/1

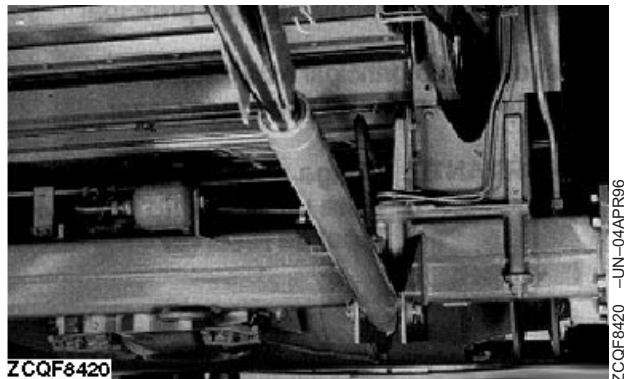


# Servis — Sistem komprimovanog vazduha

## Rezervoar sistema komprimovanog vazduha

Rezervoar se nalazi unutar prednje osovine.

Maksimalni pritisak: 570 kPa; 5,7 bar; 82.7 psi.

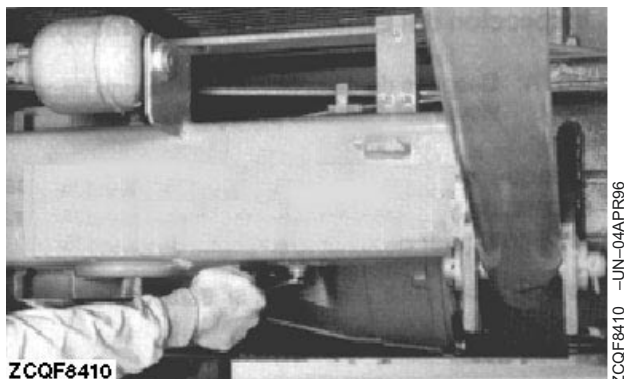


AG,CO03622,2120 -A6-15MAR02-1/1

## Ispuštanje vode iz rezervoara vazduha

Odstranite štetne materije periodično.

Kada je motor isključen, ispusnite nakupljenu vodu okretanjem ispusnog ventila koji se nalazi u donjem levom delu prednje osovine.



AG,CO03622,2123 -A6-15MAR02-1/1

## Crevo za komprimovani vazduh

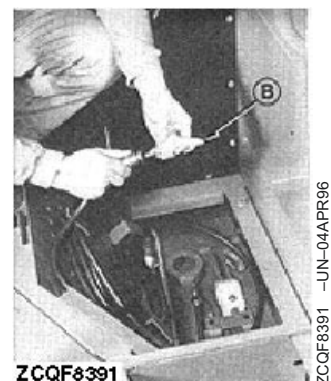
Crevo za komprimovani vazduh je obmotano unutar poklopca kutije za alat koja se nalazi na mestu rukovaoca.

AG,CO03622,2124 -A6-21SEP99-1/1

## Korišćenje komprimovanog vazduha

Da biste napumpali pneumatike, spojite ventil (A) sa brzom spojnicom creva.

Da biste koristili komprimovani vazduh za čišćenje, spojite brizgaljku (B) sa brzom spojnicom creva.

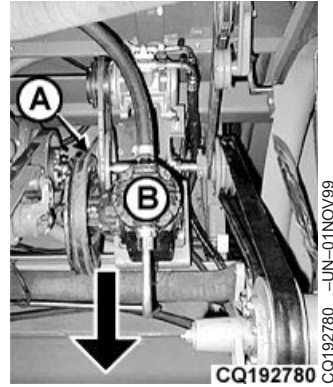


AG,CO03622,2125 -A6-15MAR02-1/1



## Podešavanje zategnutosti pogonskog remena kompresora

Zategnutost pogonskog remena kompresora (A) može se podesiti popuštanjem priteznih zavrtnjeva kompresora (B), nakon čega se pomera kompresor u smeru strelice (pogledajte ilustraciju).



AG.CO03622,2126 -A6-15MAR02-1/1

# Servis — Pogoni i zaštitni limovi

## Otvaranje desnog zaštitnog lima

Otpustite spojnicu (B) tako što ćete je povući naniže (1450/1550 kombajni).

Okrenite bravu (C) u smeru kazaljke na satu (CWS/WTS).

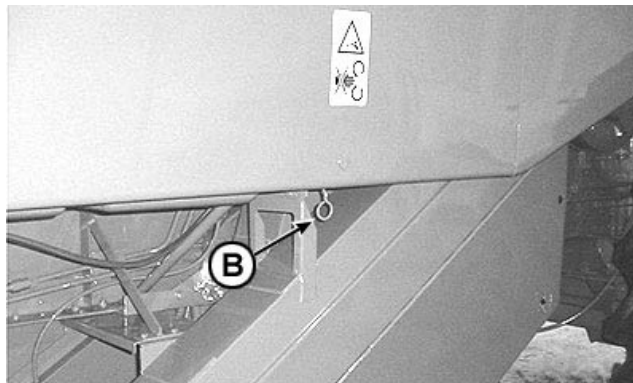
Gasne opruge (D) će podići zaštitni lim kada on bude oslobođen. Zaštitni lim će biti dovoljno otvoren da omogući bezbedan servis sa strane kombajna.

Zatvorite zaštitni lim tako što ćete ga spuštati sve dok ga ne zavravi spojnicu (B) ili brava (C).

B—Spojnica (1450/1550)

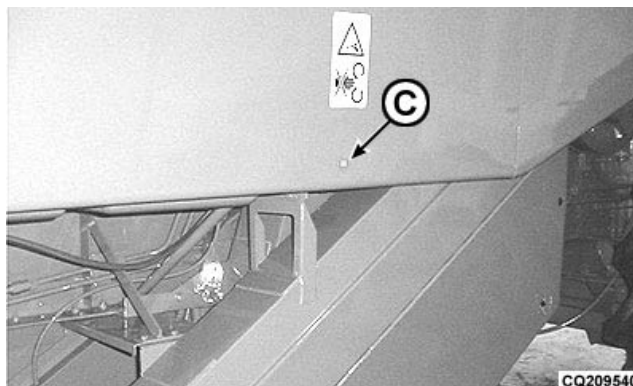
C—Brava (CWS/WTS)

D—Gasna opruga



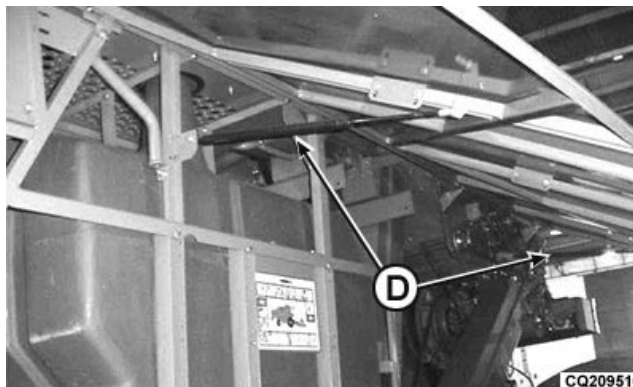
CQ209521 –UN-25AUG04

Desni zaštitni lim (1450/1550)



CQ209540 –UN-01NOV01

Desni zaštitni lim (CWS/WTS)



CQ209510 –UN-01NOV01

ML70882,00004B0 –A6-20JUL04-1/1

## Otvaranje zaštitnog lima ventilatora

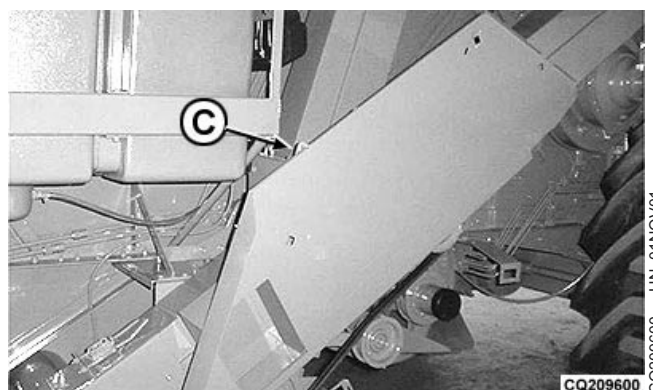
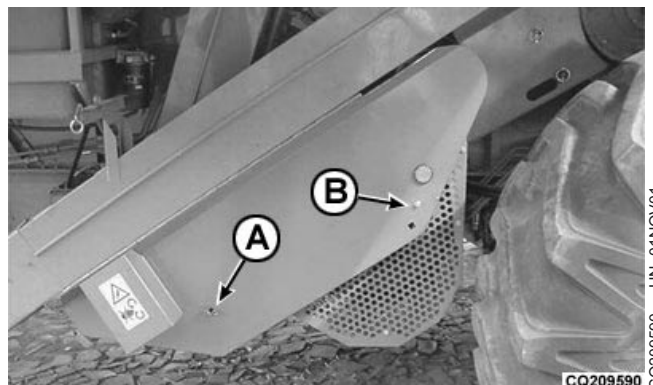
Okrenite spojnice (A) ili bravu (B) i podignite zaštitni lim.

Osigurajte zaštitni lim pomoću opruge (C).

A—Blokada

B—Spojnica (1450/1550) — Brava (CWS/WTS)

C—Opruga

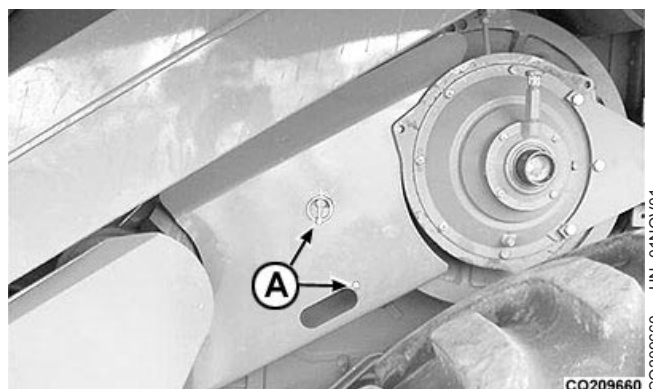


AG.CO03622.2208 —A6—20AUG04—1/1

## Zaštitni lim remenice cilindra vršalice — (CWS i WTS)

Skinite osovinicu i okrenite bravu (A). Skinite zaštitnik.

A—Osovinica i brava



MB03730.0000205 —A6—20AUG04—1/1

## Otvaranje levog zaštitnog lima

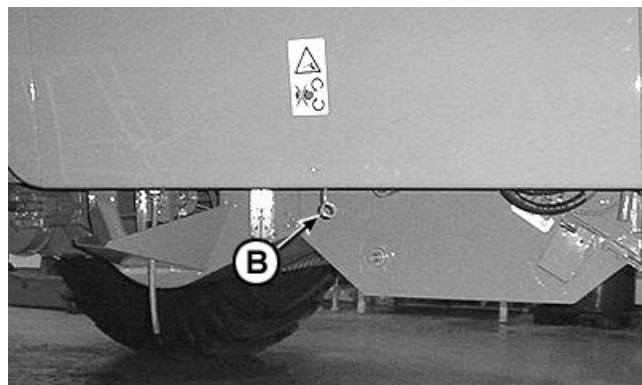
Otpustite spojnicu (B) tako što ćete je povući naniže (1450/1550 kombajni).

Okrenite bravu (C) u smeru kazaljke na satu (CWS/WTS).

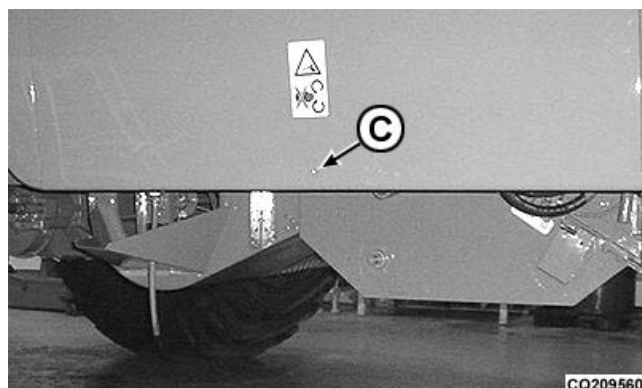
Gasne opruge (D) će podići zaštitni lim kada on bude oslobođen. Zaštitni lim će biti dovoljno otvoren da omogući bezbedan servis sa strane kombajna.

Zatvorite zaštitni lim tako što ćete ga spuštati sve dok ga ne zavravi spojnicu (B) ili brava (C).

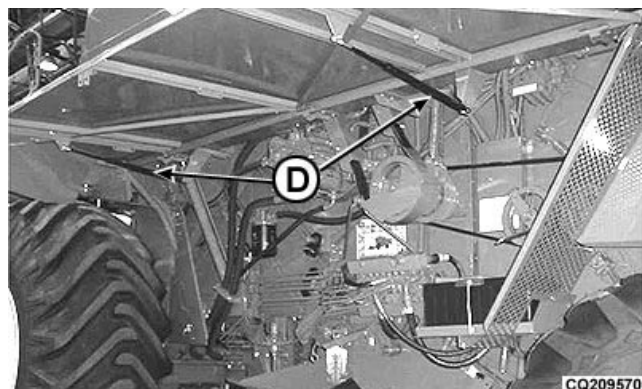
- B—Spojnica (1450/1550)
- C—Brava (CWS/WTS)
- D—Gasna opruga



Levi zaštitni lim (1450/1550)



Levi zaštitni lim (CWS/WTS)

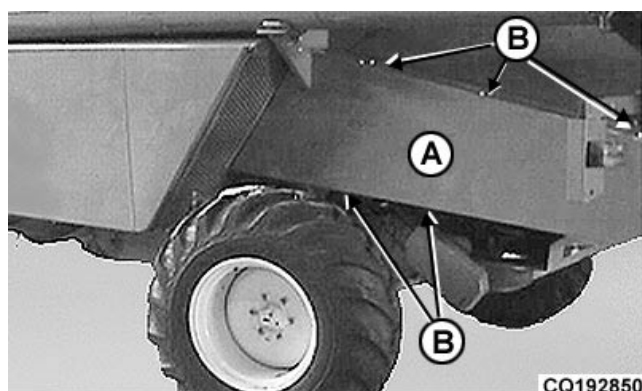


ML70882,00004B1 —A6—20JUL04—1/1

## Otvaranje zaštitnog lima međuremenica sekača slame i uređaja za razgrtanje

Da biste skinuli zaštitni lim (A), skinite zavrtnjeve (B).

Da biste vratili zaštitni lim, postupite suprotnim redosledom.

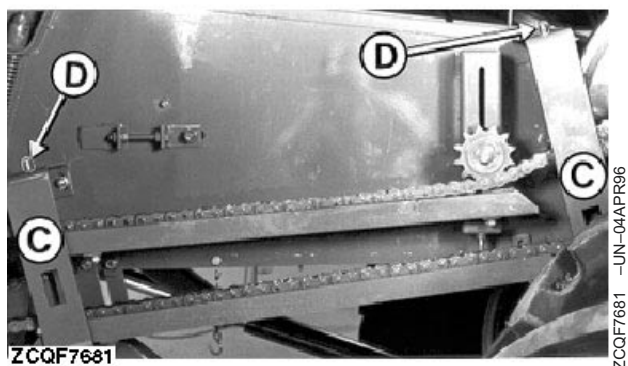
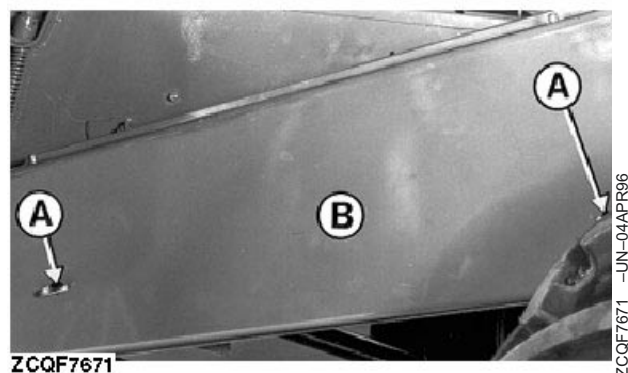


AG,CO03622,2211 —A6—20AUG04—1/1

## Otvaranje zaštitnog lima pogona hedera

Okrenite bravice (A) i skinite zaštitni lim (B).

- A—Bravice
- B—Zaštitnik
- C—Potporni krak
- D—Osovinice za poravnanje



AG.CO03622,2129 —A6-04MAR02-1/1

## Zategnutost pogonskog lanca

Tokom prvih nekoliko sati rada, proverite da li je zategnutost lanaca ispravna.

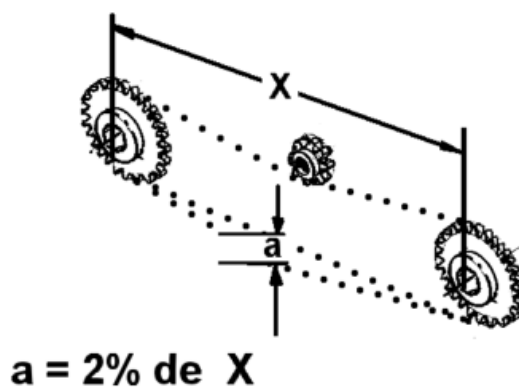
Ugib lanca bi trebalo da iznosi oko 2% od rastojanja između vratila pogonskog lančanika i gonjenog lančanika, pri čemu se ugib meri na delu lanca na suprotnoj strani od zatezača.

Lanac ne sme da se ugiba na strani zatezača.

Na primer: Ukoliko rastojanje između vratila pogonskog lančanika i gonjenog lančanika iznosi 250 mm (10 in.), lanac ne bi trebalo da se ugiba više od 5 mm (0.2 in.).

Opušteni lanci izazivaju prevremeno i suviše habanje rolnica na karikama lanca, zupcima lančanika i pogonskim komponentama mašine.

Lanci koji su previše zategnuti izazivaju suviše pritisak na lančanike, ležajeve i vratila.



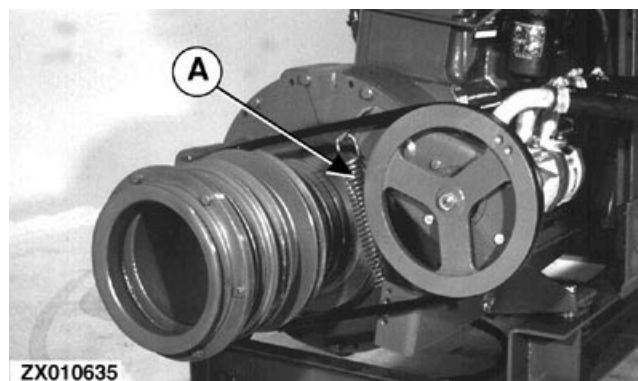
CQ188760 —UN-19AUG99

AG.GG05155,603 —A6-04MAR02-1/1



## Podešavanje zategnutosti remena hidraulične pumpe

Opruga (A) održava zategnutost remena.



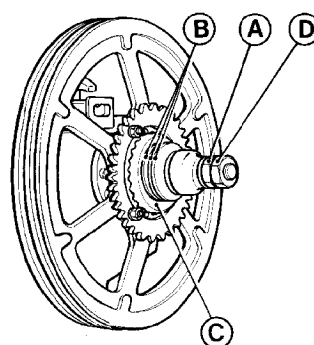
AG,CO03622,2131 -A6-15MAR02-1/1

## Podešavanje kliznog kvačila ulaznog kućišta

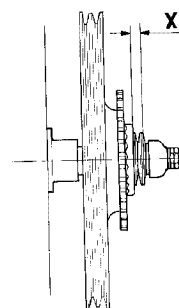
Klizno kvačilo se podešava šestougaonom navrtkom (A) koja naleže na tri disk opruge (B) koje pritiskaju kvačilo (C).

Prvo olabavite sigurnosnu navrtku (D) i navrtku (A). Zatim zatežite navrtku (A) sve dok rastojanje (X) ne bude 17,2 mm (0.68 in.). Zatim zategnite sigurnosnu navrtku (D) momentom od 140 - 160 N•m (102.2 do 116.8 lb-ft).

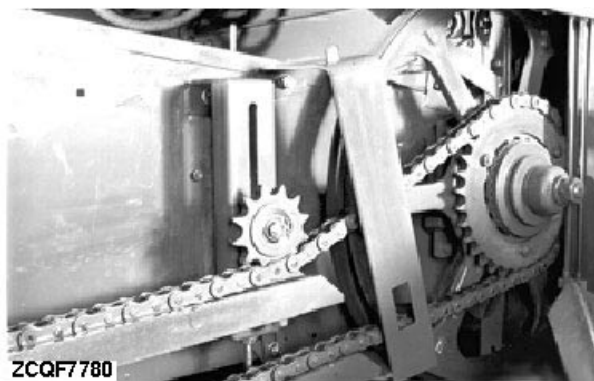
- A—Šestougaona navrtka
- B—Disk opruga
- C—Kvačilo
- D—Sigurnosna navrtka
- X—17,2 mm (0.68 in.)



ZCQD3941



ZCQD3941 -UN-04APR96

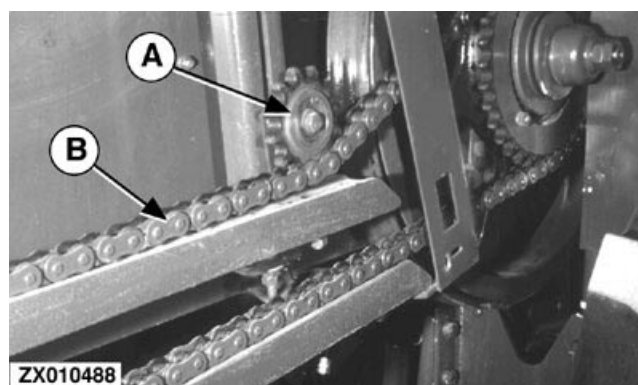


ZCQF7780 -UN-04APR96

AG,CO03622,2133 -A6-26SEP03-1/1

## Podešavanje pogona ulaznog kućišta za heder

Pomerite lančanic (A) da biste zategli lanac (B).



ZX010488 -UN-28JAN97

AG,CO03622,2134 -A6-20AUG04-1/1

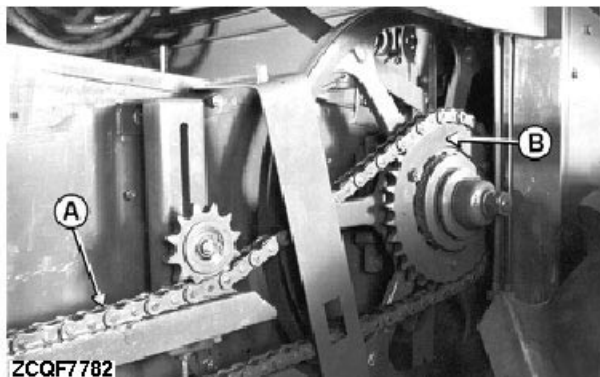


## Zamena pogonskog remena ulaznog kućišta

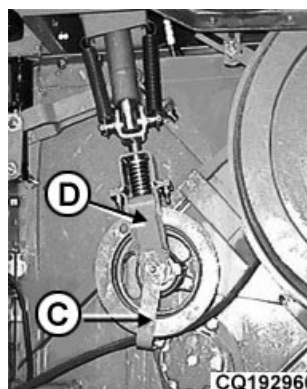
Skinite zaštitni lim pogona ulaznog kućišta. Zatim, olabavite pogonski lanac hedera (A) i skinite lančanic (B) sa gornjeg vratila ulaznog kućišta.

Skinite vođicu (C).

- A—Pogonski lanac hedera
- B—Lančanic
- C—Vođica
- D—Međuremenica



ZCQF7782 –UN-04APR96

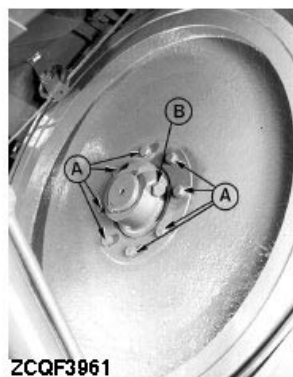


CQ192960 –UN-01NOV99

AG.CO03622,2135 –A6-15MAR02-1/4

## Skidanje zavrtnjeva za pričvršćivanje:

Skinite zavrtnjeve za pričvršćivanje (A) i zavrtnj za blokiranje (B).



ZCQF3961

ZCQF3961 –UN-24MAY96

AG.CO03622,2135 –A6-15MAR02-2/4

## Skidanje remenice:

Skinite remenicu mlatilice (B).



ZCQF3971

ZCQF3971 –UN-04APR96

Nastavak na sledećoj strani

AG.CO03622,2135 –A6-15MAR02-3/4

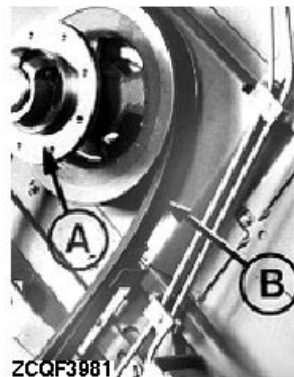


**PAŽNJA: Upozorenje! Ova remenica je teška (oko. 40 kg [88 lb]) i njom se teško rukuje.**

Da biste postavili novi remen, obrnite gore navedeni redosled.

A—Glavčina

B—Pogonski remen



ZCQF3981

ZCQF3981 -UN-04APR96

AG,CO03622,2135 -A6-15MAR02-4/4

## Podešavanje pogonskog lanca hidrauličnog uređaja za hod unazad ulaznog kućišta

Podignite zaštitnik (A).

Podesite zategnutost pogonskog lanca (B) na sledeći način:

Otpustite navrtke (C).

Pomerite hidraulični motor (D) prema prednjem delu i podesite zategnutost lanca na način opisan u delu "Pogonski lanci" u ovom poglavlju.

Ponovo zategnite navrtke (C).

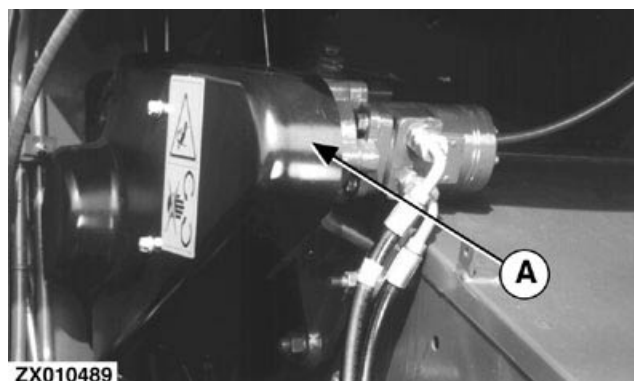
Vratite zaštitnik (A).

A—Zaštitni lim pogona

B—Lanac

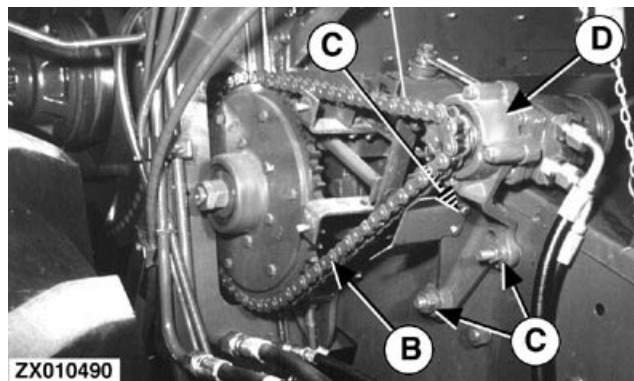
C—Navrtke

D—Hidraulički motor



ZX010489

ZX010489 -UN-28JAN97



ZX010490

ZX010490 -UN-28JAN97

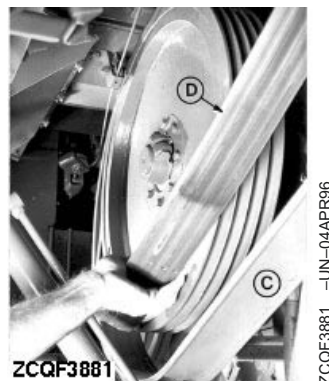
AG,CO03622,2136 -A6-26SEP03-1/1

## Zamena pogonskog remena jedinice za vršidbu

Posetite svog John Deere prodavca kada treba da zamenite pogonski remen jedinice za vršidbu. Sledeća uputstva se odnose samo na skidanje remena sa remenice mlatilice. Neophodno je da skinete ovu remenicu da biste skinuli pogonski remen ulaznog kućišta.

- Pomerite svrdlo za istovar u položaj za istovar.
- Deaktivirajte polugu za vršidbu da biste popustili remen.
- Popustite vođicu (C) i skinite remen (D).

Da biste ponovo postavili remen, postupite obrnutim redosledom.



C—Vođica remena  
D—Remen jedinice za vršidbu

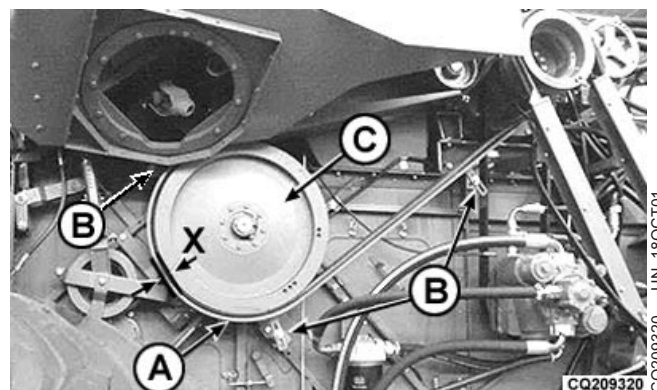
AG,GG05155,313 —A6-15MAR02-1/1

## Podešavanje vođice remena jedinice za vršidbu

**NAPOMENA:** Isključite motor pre nego što podesite vođice remena da biste izbegli nesreću.

Da biste je podesili, morate pomeriti vođicu remena da biste popustili zavrtnje koji se nalaze u nosačima sa otvorima (B).

Kada je remen zategnut, trebalo bi da zazor (X) između remena i vođice (A) iznosi od 2 - 5 mm (0.08 do 0.2 in.).

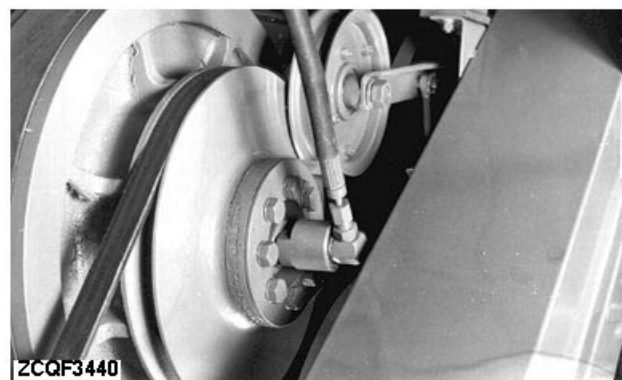


A—Vođica remena  
B—Nosač sa otvorima (3)  
C—Remenica  
X—Zazor 2 do 5 mm (0.08 do 0.2 in.)

AG,CO03622,2137 —A6-05FEB02-1/1

## Podešavanje pogona promenljive brzine hidrauličnog sistema

**VAŽNO:** Kada je potrebno, posetite svog John Deere prodavca da biste podesili pogonske poluremenice na vratilima cilindra i mlatilice.



AG,CO03622,2138 —A6-15MAR02-1/1

## Zamena remena promenljivog pogona cilindra — Kombajni sa Posi-torq pogonom cilindra

### Opšte informacije

Pri maksimalnoj brzini motora i aktiviranoj jedinici za vršidbu, upotrebite prekidač za kontrolu brzine cilindra da biste potpuno otvorili remenicu na vratilu mlatilice (najmanja brzina cilindra). Deaktivirajte jedinicu za vršidbu i zaustavite motor.



**PAŽNJA:** Ne podešavajte remen dok motor radi.

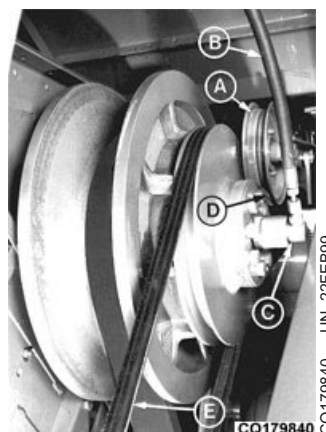
AG,GG05155,317 —A6-01SEP03-1/4

**VAŽNO:** Pre bilo kakvog rastavljanja, temeljno očistite oblast oko priključka (C) i hidrauličnog creva (B).

Skinite hidraulično crevo (B) i priključak (C). Olabavite i skinite pogonski remen elevatora za čisto zрно (D) i pogonski remen separatora i uređaja za čišćenje (E).

Skinite međuremenicu (A). Pomerite nosač, spojite ga zavrtnjem i završite u ovom položaju.

- A—Remenica praznog hoda
- B—Hidraulično crevo
- C—Konektor
- D—Pogonski remen elevatora za čisto zрно
- E—Pogonski remen separatora i uređaja za čišćenje



Nastavak na sledećoj strani

AG,GG05155,317 —A6-01SEP03-2/4



## Skidanje pogonskog remena

Na promenljivoj remenici mlatilice, gurnite unutrašnju poluremenicu u krajnji unutrašnji položaj.

Postoje tri zavrtnja M12 x 150 (G) sa navrtkama i podloškama u kutiji za alat. Postavite ove zavrtnjeve u otvore sa navojima koji se nalaze u spoljašnjoj poluremenici (H) na remenici vratila cilindra. Kada krajevi zavrtnjeva dodirnu unutrašnju poluremenicu, podjednako ih zatežite i dve polovine će početi da se razdvajaju i ostaće u ovom položaju.

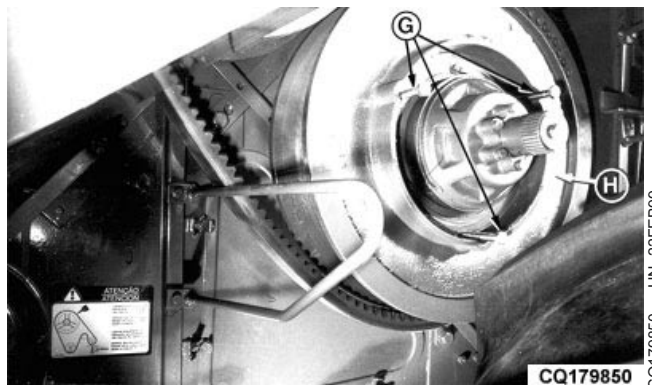
Rukom povucite remen preko spoljašnje poluremenice na remenici vratila mlatilice (ali ne nasilno).

**NAPOMENA:** Pre nego što skinete remen, proverite da li je zavrtnj postavljen u krajnji položaj u otvoru na remenici vratila cilindra.

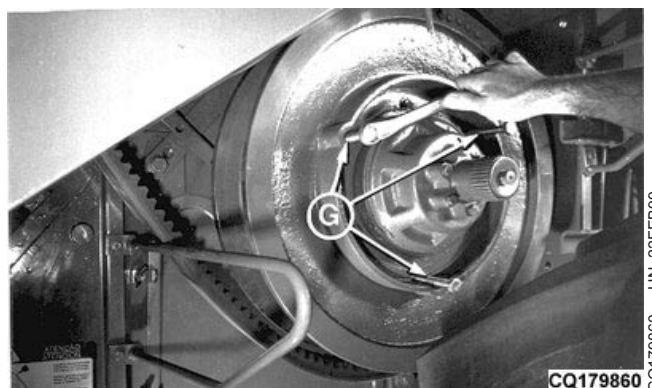
Povucite remen preko remenice na vratilu cilindra. Pomerite spoljašnju poluremenicu na remenici vratila cilindra ka unutrašnjosti za oko 50 mm, popuštajući tri zavrtnja (G). Skinite remen i postavite ga na nosače (F).

**VAŽNO:** Nakon zamene remena, skinite tri zavrtnja i odložite ih u kutiju za alat.

Da biste postavili novi remen, postupite obrnutim redosledom.



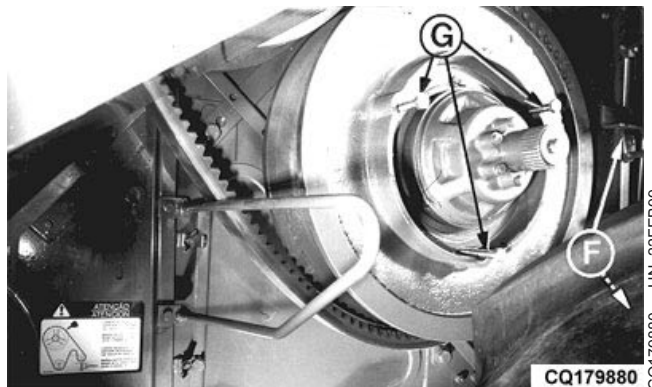
CQ179850 -UN-22FEB99



CQ179860 -UN-22FEB99



CQ179870 -UN-22FEB99



CQ179880 -UN-22FEB99

**Skidanje remena na mašinama sa reduktorom**

Okrećite cilindar vršalice pomoću poluremenice (A) ili pomoću ključa (pogledajte Okretanje cilindra rukom) sve dok se tri otvora (B) reduktora (C) ne poravnaju sa otvorima sa navojima na spoljašnjoj poluremenici (A).

Skinite navrtke (D), (E) i nosač (F).

Postoje tri zavrtnja M12 x 150 (G) sa navrtkama i podloškama u kutiji za alat. Postavite ove zavrtnjeve u otvore sa navojima koji se nalaze u spoljašnjoj poluremenici (A) na vratilu cilindra. Podjednako zategnite tri navrtke (H) da biste maksimalno razdvojili dve poluremenice.

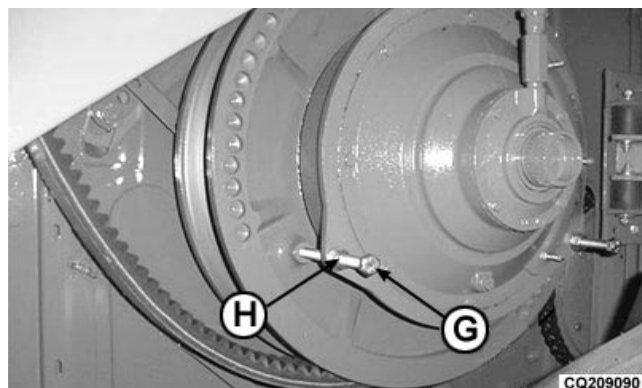
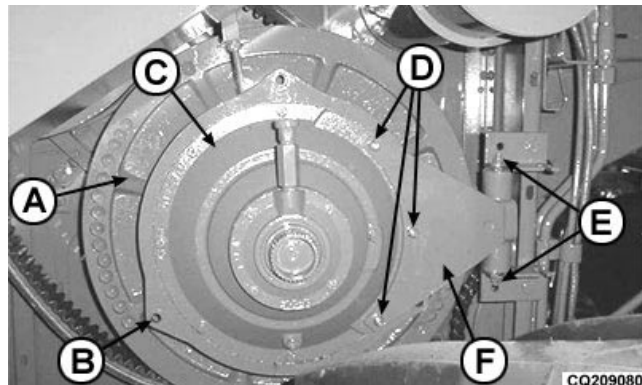
**NAPOMENA:** Pre nego što skinete remen, proverite da li je zavrtnj postavljen u krajnji položaj u otvoru na remenici vratila cilindra.

Rukom povucite remen preko spoljašnje poluremenice na remenici vratila mlatilice (ali ne nasilno).

Povucite remen preko remenice na vratilu cilindra.

Da biste postavili novi remen, postupite obrnutim redosledom.

**VAŽNO:** Nakon zamene remena, skinite tri zavrtnja i odložite ih u kutiju za alat.

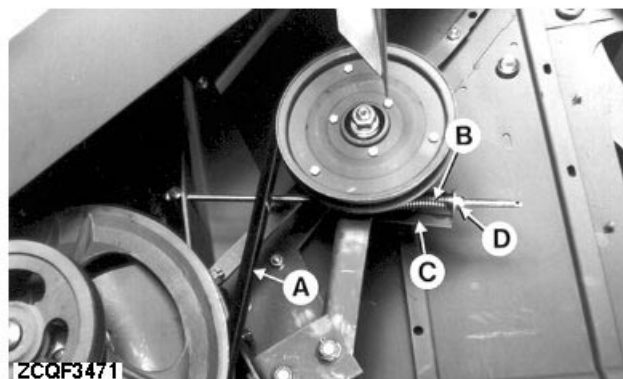




## Podešavanje zategnutosti klinastog remena usmerivača slame

Remen (A) je ispravno zategnut kada je dužina opruge (B) jednaka dužini indikatorske pločice (C). Podesite zategnutost navrtkom (D).

- A—Pogonski remen
- B—Opruga
- C—Pločica za indikaciju
- D—Navrtke za podešavanje



ZCQF3471 —UN-04APR96

AG.CO03622,2139 —A6-27AUG04-1/1

## Podešavanje zategnutosti pogonskog lanca usmerivača slame

Podesite zategnutost lanca (A) pomoću međulančanika.

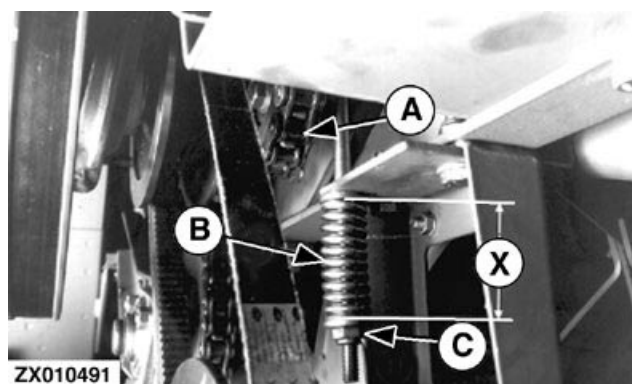
Opruga (B) bi trebalo da bude duga (X) mm (X in).

### Specifikacija

X—Rastojanje..... 70 mm (2.75 in.)

Podesite dužinu navrtkom (C).

- A—Lanac
- B—Opruga
- C—Navrtke za podešavanje
- X—Dužina



ZX010491 —UN-28JAN97

AG.CO03622,2140 —A6-20AUG04-1/1

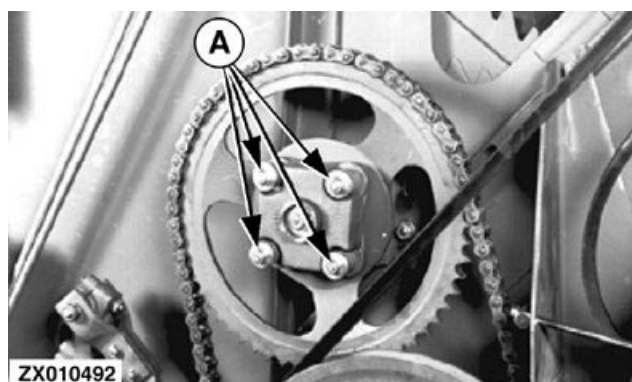
## Podešavanje kliznog kvačila usmerivača slame

Klizno kvačilo štiti usmerivače slame.

Podesite zatežući četiri navrtke (A).

### Specifikacija

Navrtke (A)—Momenat zatezanja ..... 40 N•m (29 lb-ft)



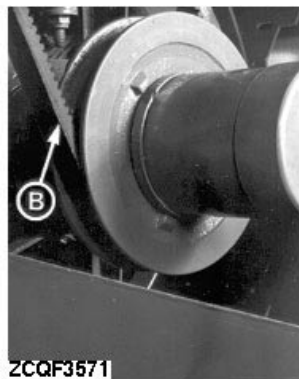
ZX010492 —UN-28JAN97

AG.CO03622,2141 —A6-27AUG04-1/1

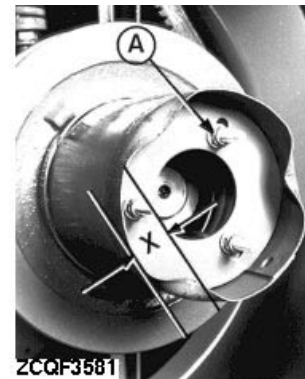
## Podešavanje zategnutosti pogonskog remena promenljive brzine ventilatora

Pogonski remen ventilatora (B) je ispravno podešen kada rastojanje (X), koje se meri od spoljašnje ivice kutije sa oprugom do elastične sigurnosne podloške, iznosi 20 do 30 mm (0.79 do 1.18 in.).

Podesite navrtke (A) da biste promenili ovo rastojanje.



ZCQF3571 -UN-04APR96



ZCQF3581 -UN-04APR96

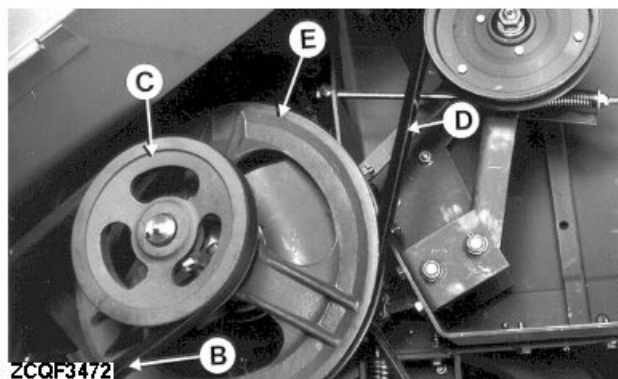
AG,CO03622,2142 -A6-15MAR02-1/1

## Zamena klinastog remena ventilatora/alternatora

**VAŽNO:** Podesite brzinu ventilatora samo onda kada motor radi.

Skinite pogonski remen (B) i remenicu (C) elevatora. Skinite remen (D). Olabavite zavrtnj za pričvršćivanje i skinite remenicu (E).

- B—Pogonski remen
- C—Remenica
- D—Pogonski remen
- E—Remenica



ZCQF3472 -UN-04APR96

Nastavak na sledećoj strani

AG,CO03622,2143 -A6-26SEP02-1/2

Skinite obrtno rame (A) i zavrtanj (B) na obe strane spojnice (C).

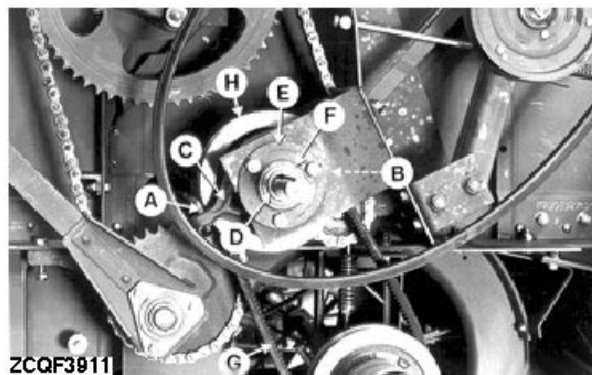
Skinite sigurnosni prsten (D) i izvadite prirubnicu (E) sa ležajem (F).

Skinite remen (G) sa donje pogonske jedinice ventilatora. Povucite remen (G) preko spoljašnje promenljive remenice (H) i spojnice (C). Remen izlazi kroz otvor na nosaču ležaja (I). Izvucite remen kroz otvor.

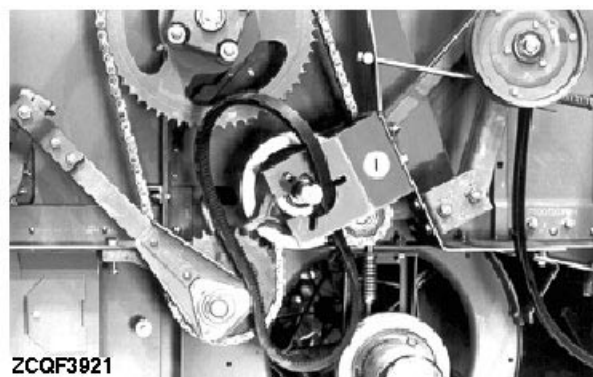
Da biste postavili novi remen, postupite obrnutim redosledom.

**NAPOMENA:** Uverite se da su ušice gornje remenice ispravno postavljene. Prvo postavite remen na gornju jedinicu.

- A—Obrtno rame
- B—Zavrtanj za zabavljanje
- C—Spojnica
- D—Sigurnosni prsten
- E—Prirubnica nosača ležaja
- F—Ležaj
- G—Pogonski remen
- H—Spoljašnja promenljiva remenica
- I—Kućiste ležaja



ZCQF3911 —UN-04APR96



ZCQF3921 —UN-04APR96

## Podešavanje zategnutosti pogonskog remena elevatora za mekinje

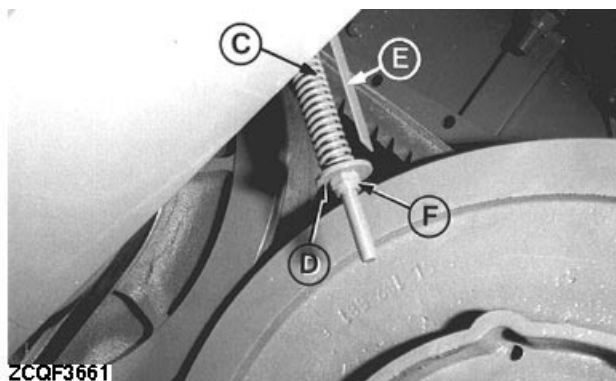
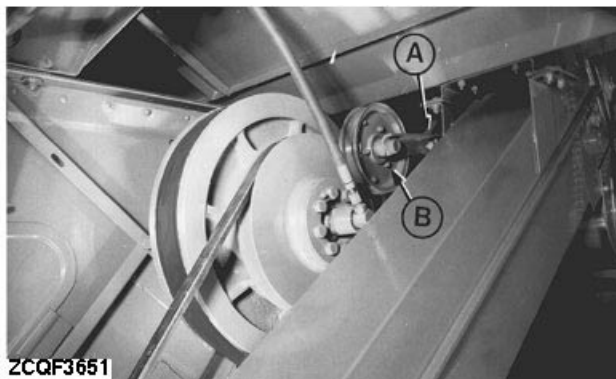
Remenica mlatilice pogoni elevator za mekinje preko kliznog kvačila elevatora.

Međuremenica (B) automatski zateže remen (A).

Da bi zategnutost remena bila ispravna, potporna podloška (D) bi trebalo da bude poravnata sa pločicom za indikaciju (E).

Podesite navrtkom (F).

- A—Pogonski remen
- B—Remenica praznog hoda
- C—Opruga
- D—Potporna podloška
- E—Pločica za indikaciju
- F—Navrtke za podešavanje



AG,CO03622,2144 —A6-15MAR02-1/1

## Podešavanja kliznog kvačila elevatora za mekinje

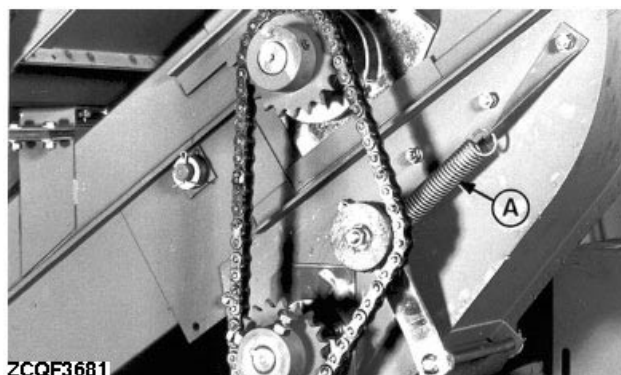
Klizno kvačilo je ispravno podešeno kada dužina opruge (A) iznosi 60 mm (2,36 in.).



AG,CO03622,2145 —A6-15MAR02-1/1

## Podešavanje pogona svrdla za mekinje

Opruga (A) automatski zateže lanac.



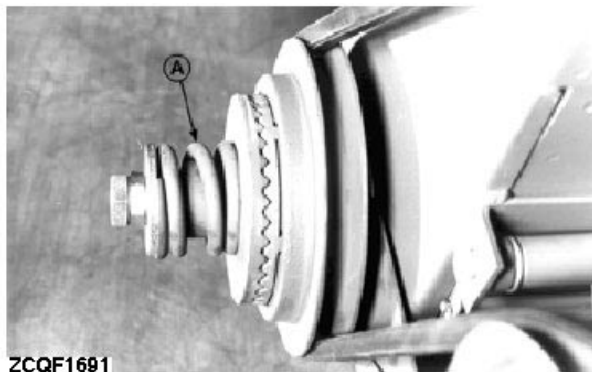
AG,CO03622,2146 —A6-20AUG04-1/1



## Podešavanje kliznog kvačila elevatora za čisto zrno

Klizno kvačilo je ispravno podešeno kada dužina opruge (A) iznosi 59 mm (5.89 cm).

**NAPOMENA:** Ne podmazujte klizno kvačilo.



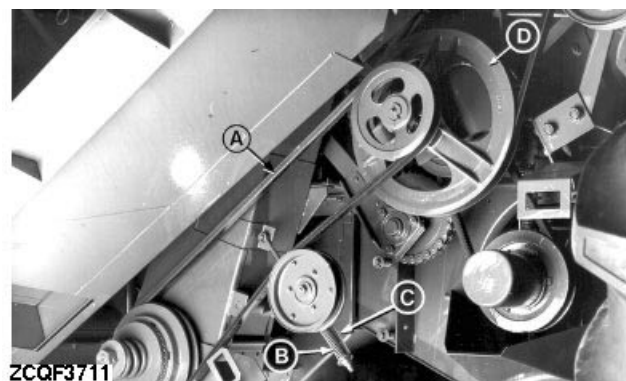
AG,CO03622,2147 -A6-26SEP03-1/1

## Pogonski remen elevatora za čisto zrno

Remen (A) koji se nalazi na pogonu usmerivača slame (D) pogoni elevator za čisto zrno.

Remen je ispravno zategnut kada je opruga (B) iste dužine kao i pločica za indikaciju (C).

- A—Remen
- B—Opruga
- C—Pločica za indikaciju
- D—Pogon usmerivača slame



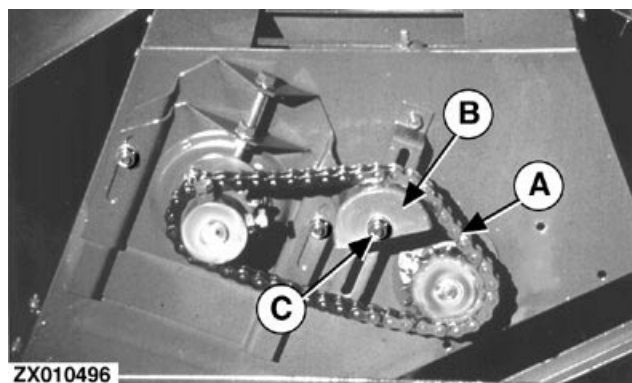
AG,CO03622,2148 -A6-20AUG04-1/1

## Podešavanje pogonskog lanca gornjeg svrdla

Skinite leptir navrtku i otvorite poklopac.

Da biste podesili zategnutost lanca (A) pomoću međulančanika (B), popustite navrtku (C) koja se nalazi na zavrtnju i pomerite međulančanik (B) koliko je potrebno.

- A—Lanac
- B—Međuremen
- C—Zavrtanj za završljivanje



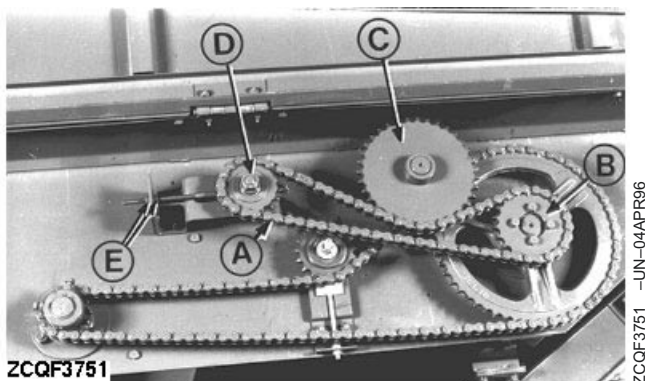
AG,CO03622,2150 -A6-20AUG04-1/1

## Podešavanje pogona dostavnog svrdla za istovar

Pogon dostavnog svrdla za istovar omogućava lanac (A) koji ide od donjeg lančanika svrdla za istovar (B) na lančanik (C).

Lanac (A) se može zategnuti pomicanjem lančanika (D) nakon popuštanja šestougaonih navrtki (E).

- A—Lanac
- B—Lančanik
- C—Lančanik
- D—Lančanik
- E—Šestougaona navrtka



AG,CO03622,2151 —A6-20AUG04-1/1

## Podešavanje pogona sistema za istovar

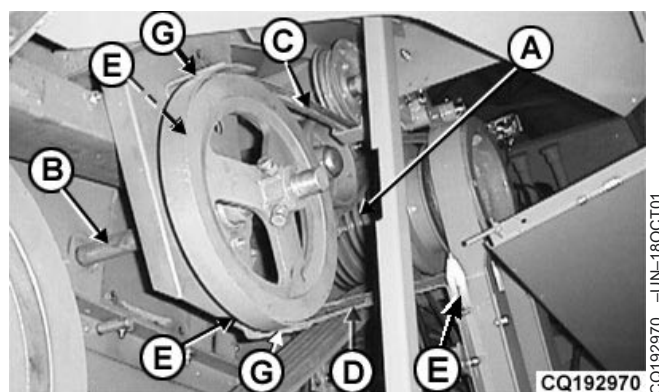
### Leva strana kombajna:

**NAPOMENA:** Da ne bi došlo do nesreće, isključite motor pre nego što podesite vođice remena.

Sistem pogoni remen (C) preko remenice motora (A) i vratila (B).

Podesite vođicu remena (D) pomoću oslonaca (G) nakon popuštanja zavrtnjeva (E) da biste postigli podjednak razmak od 3 do 5 mm (0.1 do 0.2 in.) između remena i vođice pri zategnutom remenu.

Pustite motor da radi i proverite podešenost između remena i vođice.



- A—Remenica motora
- B—Vratilo
- C—Pogonski remen
- D—Vođica remena
- E—Zavrtnji
- G—Oslonci

Nastavak na sledećoj strani

AG,CO03622,2152 —A6-26SEP03-1/2

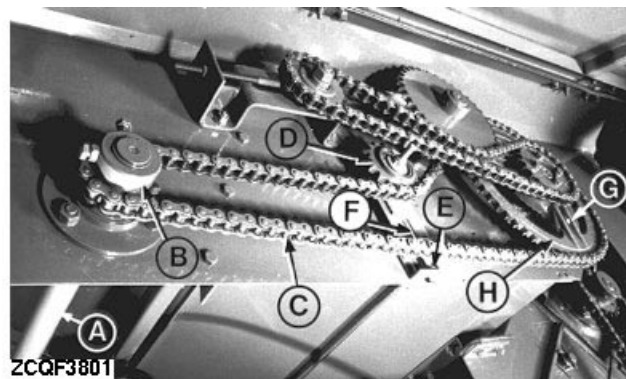


Lančanik (B) se aktivira vratilom (A) na desnoj strani kombajna. Zategnutost lanca se podešava pomoću međulančanika (D). Popustite šestougaonu navrtku (E) postavite međulančanik u određeni položaj pomoću i zavrtnja (F).

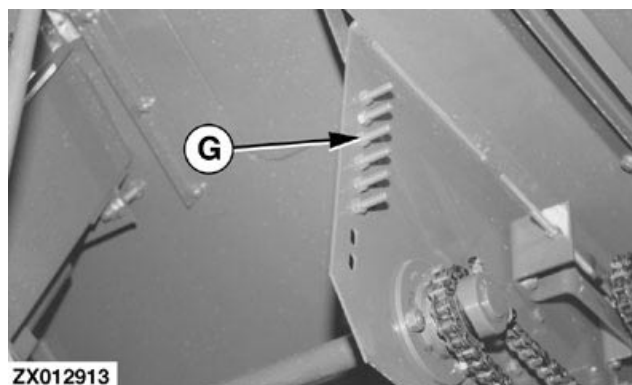
**VAŽNO:** Zavrtnj (G) je smicajni zavrtnj koji će se polomiti da bi zaštitio pogonski sistem. Uvek zamenite deo originalnim JOHN DEERE delom. Zategnite ga toliko da ostvari mek kontakt između vučnog ramena i lančanika (H). Zategnite smicajni zavrtnj (G) pomoću odvijača, pridrživajući sigurnosnu navrtku ključem.

**NAPOMENA:** Šest (6) rezervnih smicajnih zavrtnjeva (G) se isporučuju sa kombajnom.

- A—Vratilo
- B—Lančanik
- C—Lanac
- D—Lančanik
- E—Šestougaona navrtka
- F—Zavrtnj zatezača
- G—Zavrtnj za zatezanje
- H—Lančanik na vratilu svrdla za istovar



ZCQF3801 -UN-04APR96



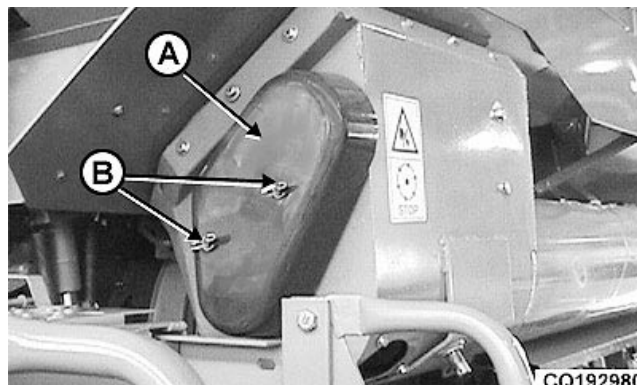
ZX012913 -UN-24SEP97

## Podešavanje pogonskog lanca svrdla za istovar

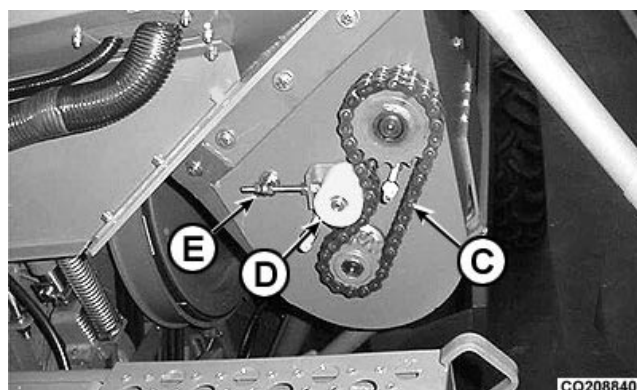
Skinite zaštitni lim (A) nakon uklanjanja leptir navrtki (B).

Lanac (C) pogoni svrdlo za istovar zrna. Podesite zategnutost lanca (C) pomoću međulančanika (D) i navrtke (E). Vratite zaštitni lim pogona na svoje mesto.

- A—Zaštitni lim pogona
- B—Leptirasta navrtka
- C—Lanac
- D—Međulančanik
- E—Navrtke



UN-01NOV99  
CQ192980



UN-17SEP01  
CQ208840

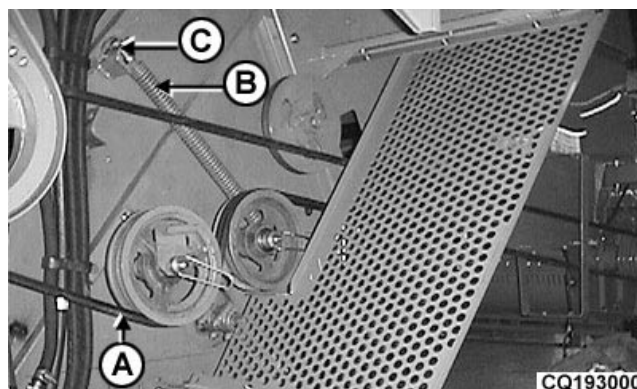
AG,CO03622,2153 —A6-20AUG04-1/1

## Zatezanje pogonskog međuremena sekača slame

Pravilna zategnutost remena (A) postiže se oprugom (B).

Izvršite podešavanje pomoću zavrtnja za podešavanje (C).

- A—Remen
- B—Opruga
- C—Zavrtnj za završljivanje



UN-01NOV99  
CQ193000

AG,CO03622,2212 —A6-11AUG04-1/1

# Servisiranje — Električni sistem

## Sprečite eksploziju akumulatora

Pazite da varnice, upaljene šibice i otvoreni plamen, ne dođu u dodir sa gornjom stranom akumulatora. Gas iz akumulatora može da eksplodira.

Nikada ne proveravajte da li je akumulator pun kratkim spojem uz pomoć metalnog predmeta postavljenog na priključke (klemne). Koristite volt metar ili hidrometar.

Nemojte da puniti zamrznut akumulator, jer može da eksplodira. Zagrejte akumulator na 16°C (60°F).



TS204 -UN-23AUG88

DX,SPARKS -A6-03MAR93-1/1

## Skidanje akumulatora

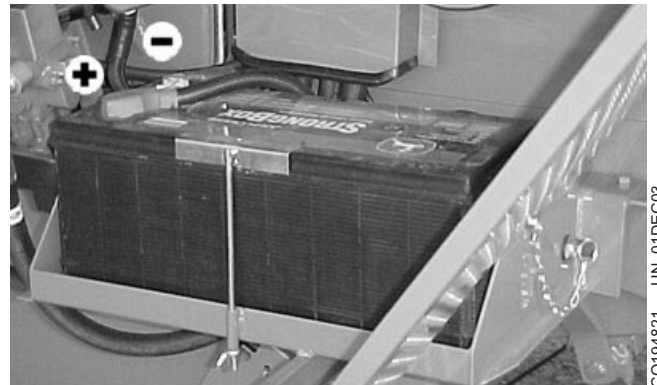


**PAŽNJA:** Prilikom servisiranja električnog sistema **UVEK** deaktivirajte prekidač akumulatora



**PAŽNJA:** Kada skidate akumulator, prvo odspojite negativni (-) kabl, a onda pozitivni (+) kabl.

*NAPOMENA: Pri ponovnom priključivanju kablova akumulatora, prvo priključite pozitivni kabl (+), a onda negativni (-).*



CQ194821 -UN-01DEC03

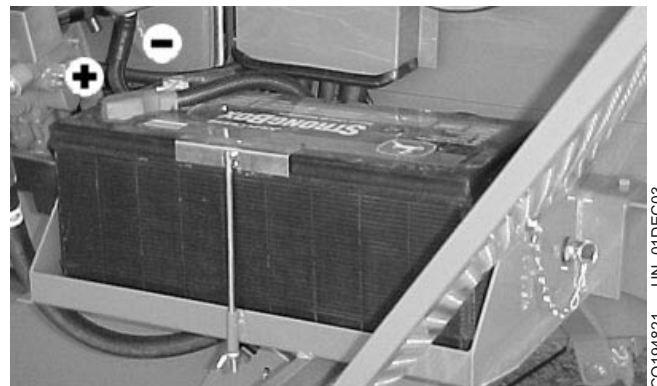
ML70882,00003ED -A6-10NOV03-1/1

## Čišćenje akumulatora

— Očistite akumulator jednom nedeljno.

— Koristite četku za uklanjanje korozije sa krajnjih spojeva.

— Nanesite mast ili petrolejski gel na krajnje spojeve akumulatora i kablove.



CQ194821 -UN-01DEC03

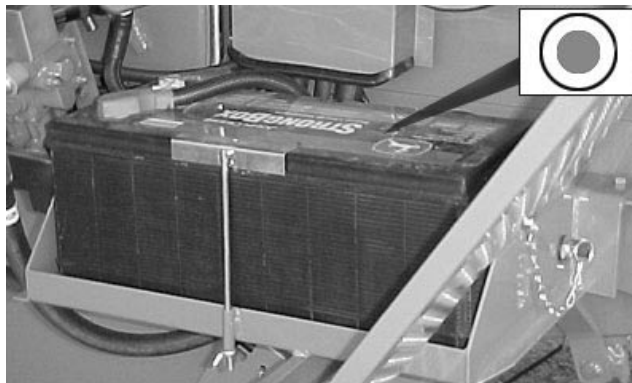
ML70882,00003EE -A6-10NOV03-1/1

## Nivo elektrolita akumulatora

Proveravajte nivo elektrolita akumulatora jednom nedeljno.

Provera test indikatorom:

- **Zeleno:** napon akumulatora je dobar.
- **Tamno:** napon akumulatora nije dobar. Puniti akumulator sve dok test indikator ne pokaže zeleno.
- **Svetlo:** nizak nivo elektrolita. Zamenite akumulator i proverite električni sistem kombajna.



CQ194841 -UN-01DEC03

ML70882,00003EF -A6-10NOV03-1/1

## Skladištenje i rukovanje sa akumulatorima

Na kraju sezone žetve, odložite akumulator na hladno, suvo mesto.

Proverite akumulator svakih 30 dana.

Ako je potrebno, dopunite akumulator.

AG.CO03622,441 -A6-26SEP03-1/1

## Prekidač akumulatora

Okrenite prekidač u smeru kazaljke na satu da biste ga uključili, a u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu da biste ga isključili.



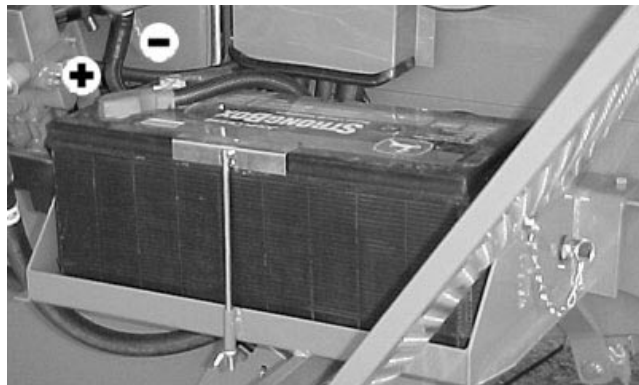
CQ216341 -UN-01DEC03

ML70882,00003EC -A6-10NOV03-1/1



## Postavljanje i povezivanje akumulatora

**VAŽNO:** Proverite da li su polovi akumulatora vezani ispravno. Pozitivni kabl (sa startera motora) do pozitivnog (+) pola, negativni kabl (sa uzemljenja) na negativni (-) pol. Obrnuti polaritet može da prouzrokuje trajno oštećenje električnog sistema.



CQ194821 -UN-01DEC03

ML70882,00003F1 -A6-10NOV03-1/1

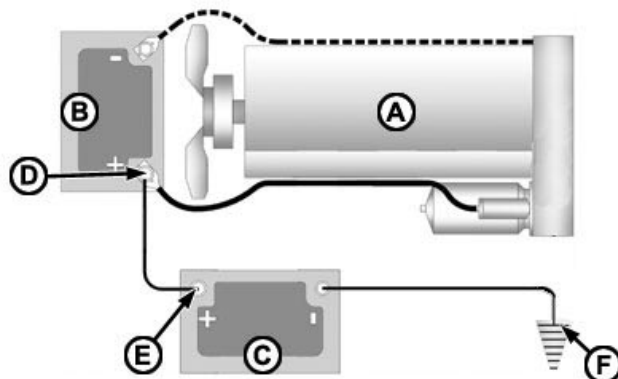
## Korišćenje pomoćnog akumulatora

**VAŽNO:** Ukoliko je ovo potrebno, nemojte direktno da povezujete kablove pomoćnog akumulatora (C) na priključke slabog akumulatora (B). Ovo može da ošteti akumulator ili čak da izazove eksploziju.

Upotrebljavajte kablove na čijim krajevima se nalaze "krokodilske" stege i koji imaju dovoljan kapacitet.

### Postupak

1. Postavite jedan kabl između (+) priključaka (D i E) akumulatora (B i C).
2. Priključite jedan kraj drugog kabla na (-) priključak pomoćnog akumulatora (C) i priključite drugi kraj za priključak za uzemljenje, npr.: kućište motora, šasiju.
3. Pokrenite motor.



CQ221020 -UN-21NOV03

A—Motor  
B—Slab akumulator  
C—Pomoćni akumulator  
D—Pozitivan priključak slabog akumulatora  
E—Pozitivan priključak pomoćnog akumulatora  
F—Priključak za uzemljenje

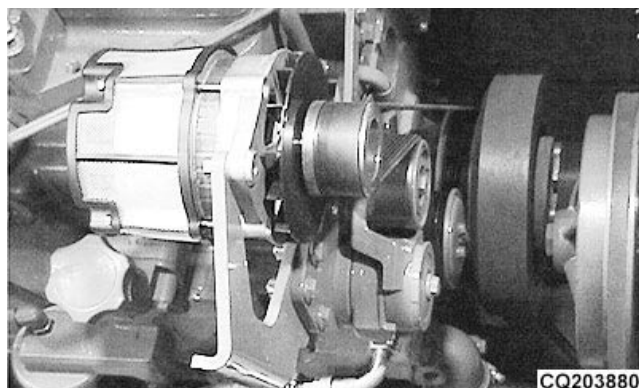
OU83340,00003F6 -A6-21NOV03-1/1

## Alternator

**VAŽNO:** Pre bilo kakvog servisiranja električnog sistema, uvek isključite kabl za uzemljenje da ne bi došlo do oštećenja.

*NAPOMENA: Zatezanje pogonskog remena je opisan u poglavlju "Servis — Motor".*

Neka jednom godišnje radnici stručne radionice provere alternator.



CQ203880 -UN-06APR01

AG,CO03622,2214 -A6-15MAR02-1/1

## Startovanje motora

**VAŽNO:** Pre bilo kakvog servisiranja električnog sistema, uvek isključite kabl za uzemljenje da ne bi došlo do oštećenja.

Ukoliko motor pokretač ne funkcioniše ili radi lenjo, možda to nije usled greške u motoru pokretaču nego usled jednog od dole navedenih razloga.

- ☐ **Labavi, zaprljani ili zardali priključci:** Očistite i zategnite sve priključke.
- ☐ **Nizak izlaz akumulatora:** Proverite nivo elektrolita i specifičnu težinu akumulatora. Ako je potrebno, dopunite akumulator. Pogledaj "Nivo elektrolita akumulatora".
- ☐ **Istrošen akumulator:** Napunite akumulator.
- ☐ **Motorno ulje neodgovarajućeg viskoziteta:** Koristite ulje odgovarajućeg viskoziteta.

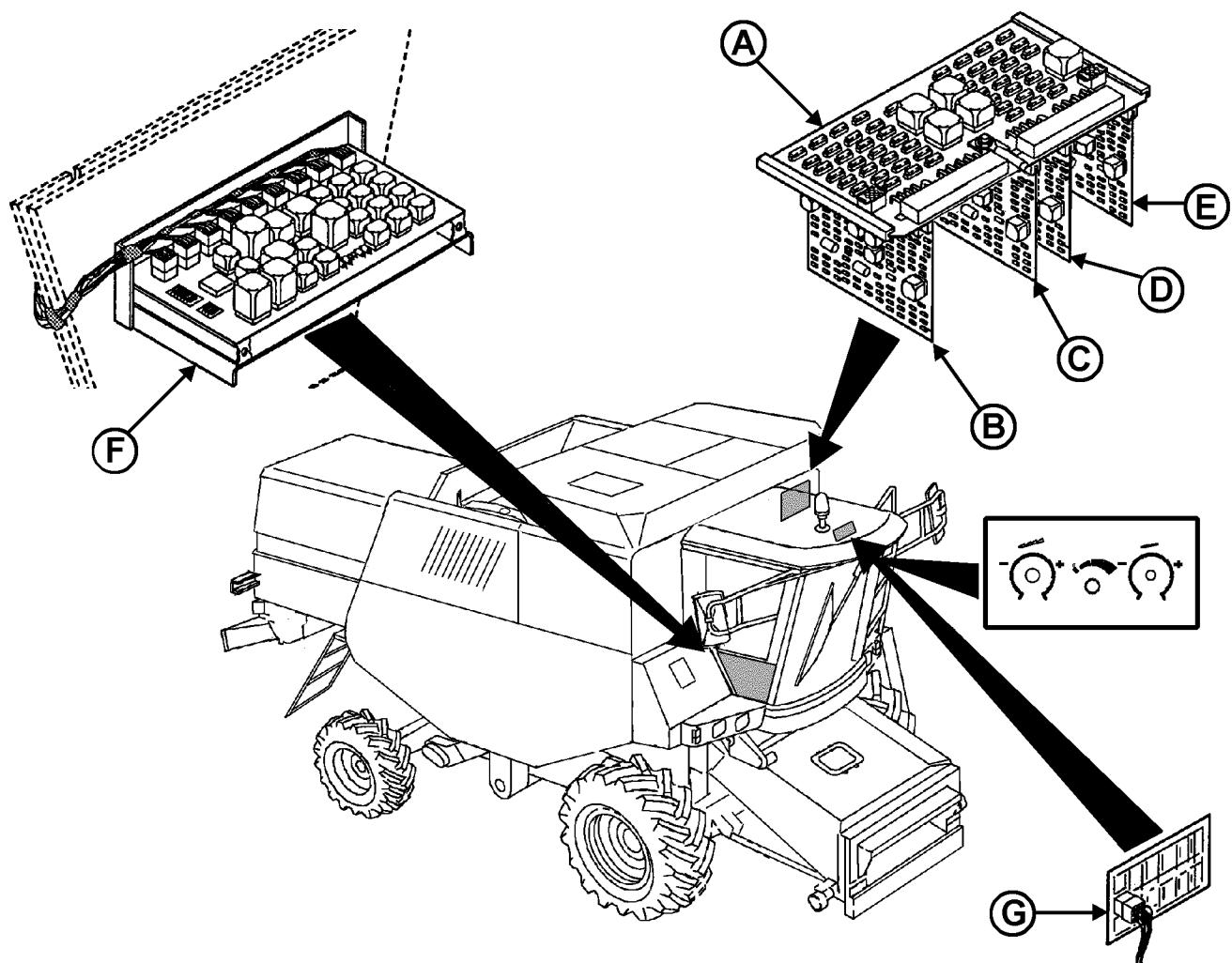
- ☐ **Niska temperatura okolne sredine (Evropa i Sjedinjene Američke Države):** Sistem za grejanje usisanog vazduha automatski aktivira kontrolna jedinica motora (ECU) za povećanje temperature vazduha u usisnom vodu da bi se poboljšalo startovanje u hladnim uslovima. Svetlo indikatora se isključuje onda kada je moguće okretanje ključa za startovanje.
- ☐ **Oštećen sigurnosni relej startera:** Zamenite relej.

Ako predloženi saveti ne poboljšaju rad startera, posetite svog lokalnog prodavca John Deere. Neka jednom godišnje radnici stručne radionice pregledaju motor pokretač.

AG,CO03622,2215 -A6-20AUG04-1/1



## Elektronske table



CQ193050

—UN-09NOV99

A—Tabla sa osiguračima  
B—Tabla za praćenje brzine i  
signala upozorenja

C—Tabla za podešavanje  
brzine kalema  
D—Tabla sa pomoćnim  
relejima

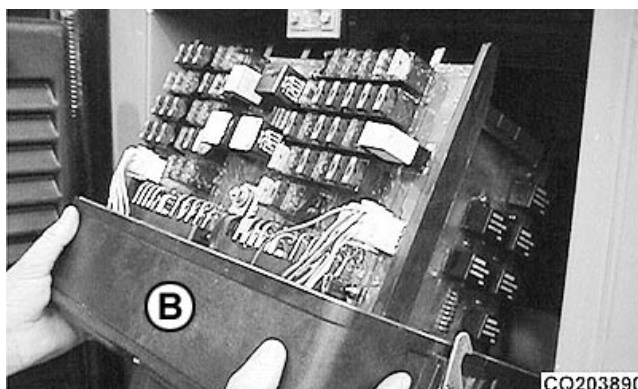
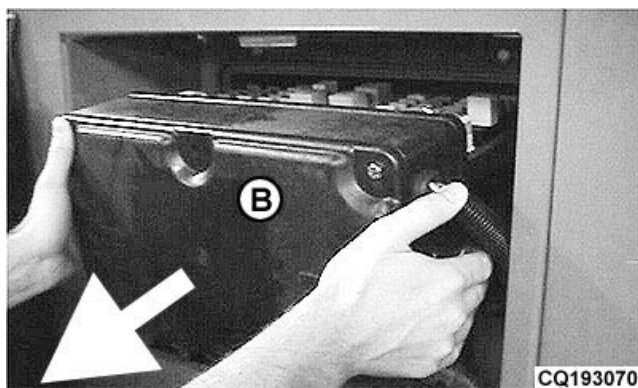
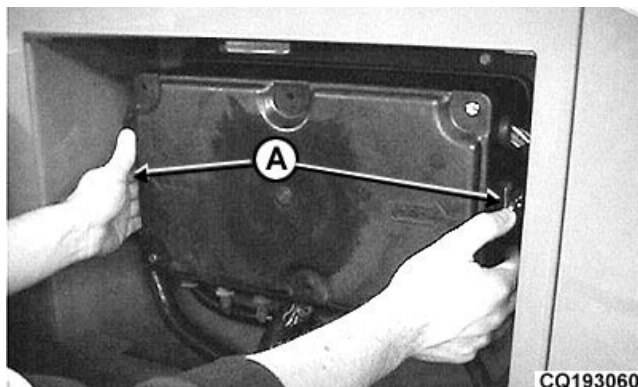
E—Tabla za kontrolu platforme  
za sečenje  
F—Tabla sa relejima i diodama

G—Tabla monitora  
performansi žetve

AG.CO03622,2216 —A6-20AUG04-1/1

## Skidanje električne kutije

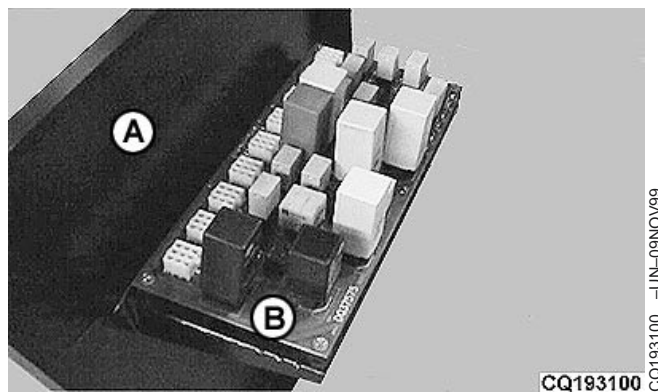
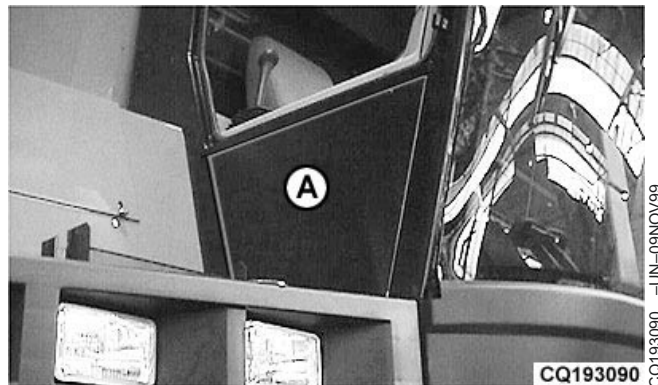
- Skinite poklopac električne kutije (nije prikazano).
- Popustite bravice (A) na obe strane kutije.
- Polako i pažljivo izvucite električnu kutiju (B), na način prikazan na slici.



AG,CO03622,2217 -A6-15MAR02-1/1

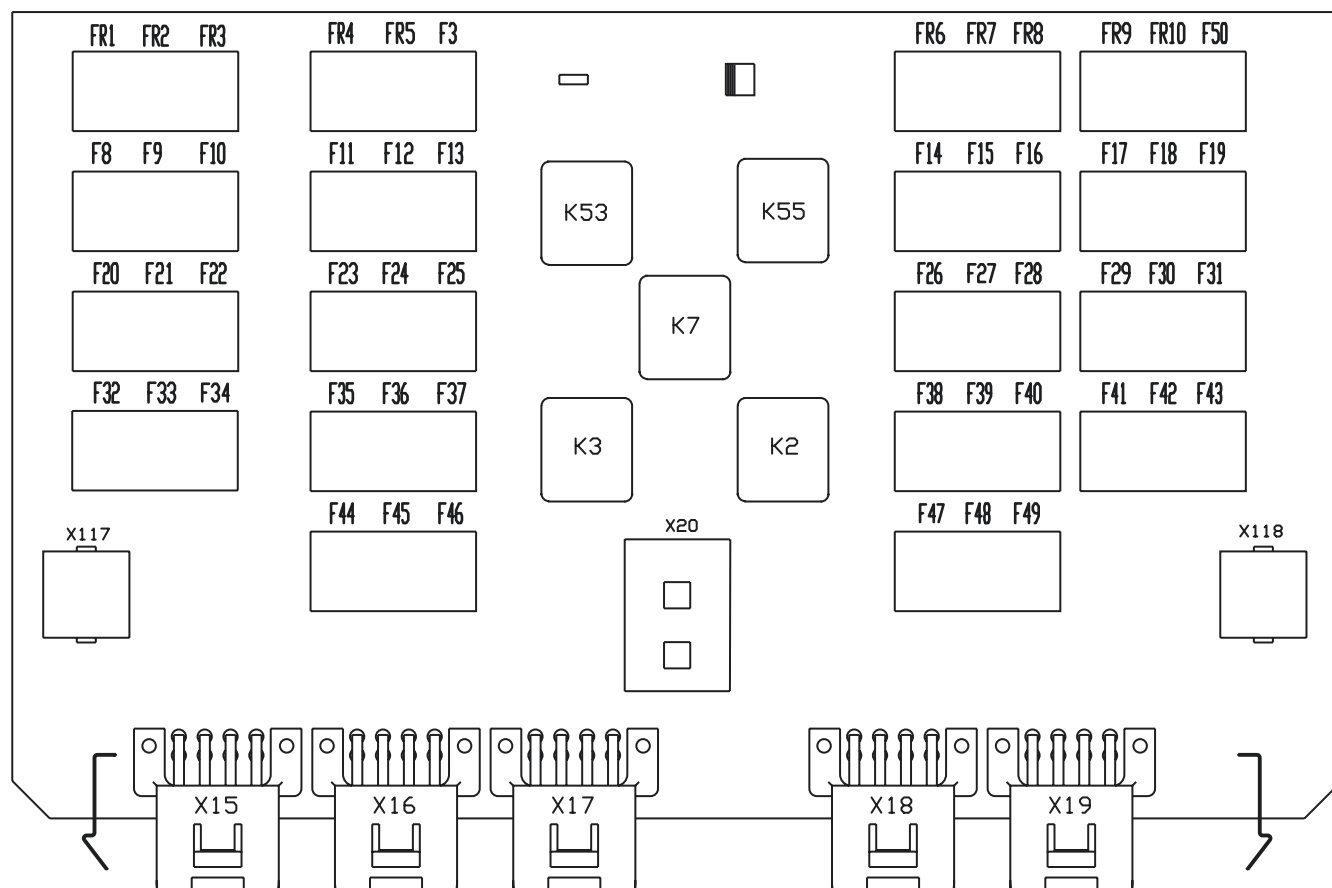
## Pristup tabli sa relejima i diodama

- Skinite poklopac (A).
- Tabla sa relejima i diodama (B) je integrisana sa unutrašnjom stranom poklopca (A).



AG,CO03622,2218 —A6—15MAR02—1/1

## Osigurači na tabli sa osiguračima



CQ216560 —UN—19NOV02

CQ216560  
512 X 388

Nastavak na sledećoj strani

AG.CO03622,2219 —A6—22JUL04—1/2

|                                                                                 |                                                                                      |                                                                                   |                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| F8—7,5 A osigurač - Podešavanje brzine ventilatora i cilindra vršalice          | F19—Nije u upotrebi                                                                  | F32—15 A osigurač - Sirena                                                        | F46—7,5 A osigurač - Desno dugo svetlo                                 |
| F9—15 A osigurač - Podešavanje razvodnika slame — CWS/WTS (po želji)            | F20—7,5 A osigurač - Svetlo svrdla za istovar                                        | F33—30 A osigurač - Prekidač paljenja                                             | F47—7,5 A osigurač - Radio, radio stanica i sat                        |
| F10—7,5 A osigurač - Sistem za praćenje niske brzine vrtila                     | F21—30 A osigurač - Sistem za klimatizaciju                                          | F34—15 A osigurač - Preklopni prekidač za drumsku bezbednost/rad u polju          | F48—7,5 A osigurač - D+ alternator                                     |
| F11—7,5 A osigurač - Monitor performansi žetve                                  | F22—15 A osigurač - Brisači vetrobrana, svetlo u spremištu za zrno i svetlo u kabini | F35—7,5 A osigurač - Indikator upozorenja usmerivača i sekača slame               | F49—7,5 A osigurač - solenoid pumpe za ubrizgavanje goriva (1450/1550) |
| F12—15 A osigurač - Pogon hедера i uređaja za hod unazad                        | F23—15 A osigurač - Štop svetla, podešavanje brzine kalema                           | F36—7,5 A osigurač - Električno podesiva spoljna ogledala — CWS/WTS (ako postoji) | F50—7,5 A osigurač - Svetlosni indikatori, merač temperature           |
| F13—7,5 A osigurač - Komande platforme za sečenje                               | F24—7,5 A osigurač - Upozoravajuća sirena za hod unazad                              | F37—15 A osigurač - Radio, radio stanica i sat                                    | FR1—7,5 A osigurač - Rezervni                                          |
| F14—7,5 A osigurač - Snabdevanje table za kontrolu platforme za sečenje strujom | F25—30 A osigurač - Zabravljanje stepena prenosa (CWS/WTS)                           | F38—15 A osigurač - Fasung upaljača cigareta                                      | FR2—7,5 A osigurač - Rezervni                                          |
| F15—7,5 A osigurač - Dizanje/-spuštanje hедера                                  | F26—15 A osigurač - Rotirajuća svetla                                                | F39—Nije u upotrebi                                                               | FR3—7,5 A osigurač - Rezervni                                          |
| F16—7,5 A osigurač - Sistem za istovar spremišta za zrno                        | F27—30 A osigurač - Podešavanje udubljenja                                           | F40—7,5 A osigurač - Levo parkirno svetlo                                         | FR4—7,5 A osigurač - Rezervni                                          |
| F17—7,5 A - Glavno snabdevanje releja vršalice i uređaja za razdvajanje strujom | F28—7,5 A osigurač - Snabdevanje table za kontrolu platforme za sečenje strujom      | F41—7,5 A osigurač - Desno parkirno svetlo                                        | FR5—15 A osigurač - Rezervni                                           |
| F18—Nije u upotrebi                                                             | F29—30 A osigurač - Radna svetla na krovu kabine                                     | F42—7,5 A osigurač - Osvetljenje instrument table                                 | FR6—15 A osigurač - Rezervni                                           |
|                                                                                 | F30—30 A osigurač - Podešavanje ventilatora                                          | F43—7,5 A osigurač - Desno srednje svetlo                                         | FR7—15 A osigurač - Rezervni                                           |
|                                                                                 | F31—15 A osigurač - Migavci, osvetljenje sita i motor-nog prostora                   | F44—7,5 A osigurač - Levo srednje svetlo                                          | FR8—30 A osigurač - Rezervni                                           |
|                                                                                 |                                                                                      | F45—7,5 A osigurač - Levo dugo svetlo                                             | FR9—30 A osigurač - Rezervni                                           |
|                                                                                 |                                                                                      |                                                                                   | FR10—30 A osigurač - Rezervni                                          |
|                                                                                 |                                                                                      |                                                                                   | F3—Ispitivač osigurača                                                 |

**VAŽNO:** Nikada ne koristite osigurače veće amperaže od naznačene. Ako osigurači ponovljeno pregorevaju u jednom

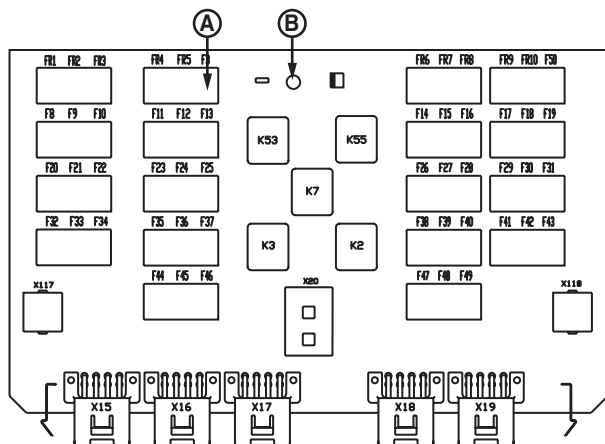
strujnom kolu, neka električni sistem vašeg kombajna ispita vaš John Deere prodavac.

## Ispitivač osigurača

Da biste ispitali osigurače, ispitivač je ispravno postavljen na tablu sa osiguračima i time je omogućeno da se kontroliše rad osigurača.

Uklonite osigurače koji su možda oštećeni i postavite ih u otvor (A). Ukoliko se uključi dioda (B), osigurač je ispravan.

**NAPOMENA:** Da biste izvršili ispitivanje, nije potrebno da postavljate ključ za pokretanje motora na kontakt, već samo da uključite prekidač akumulatora.



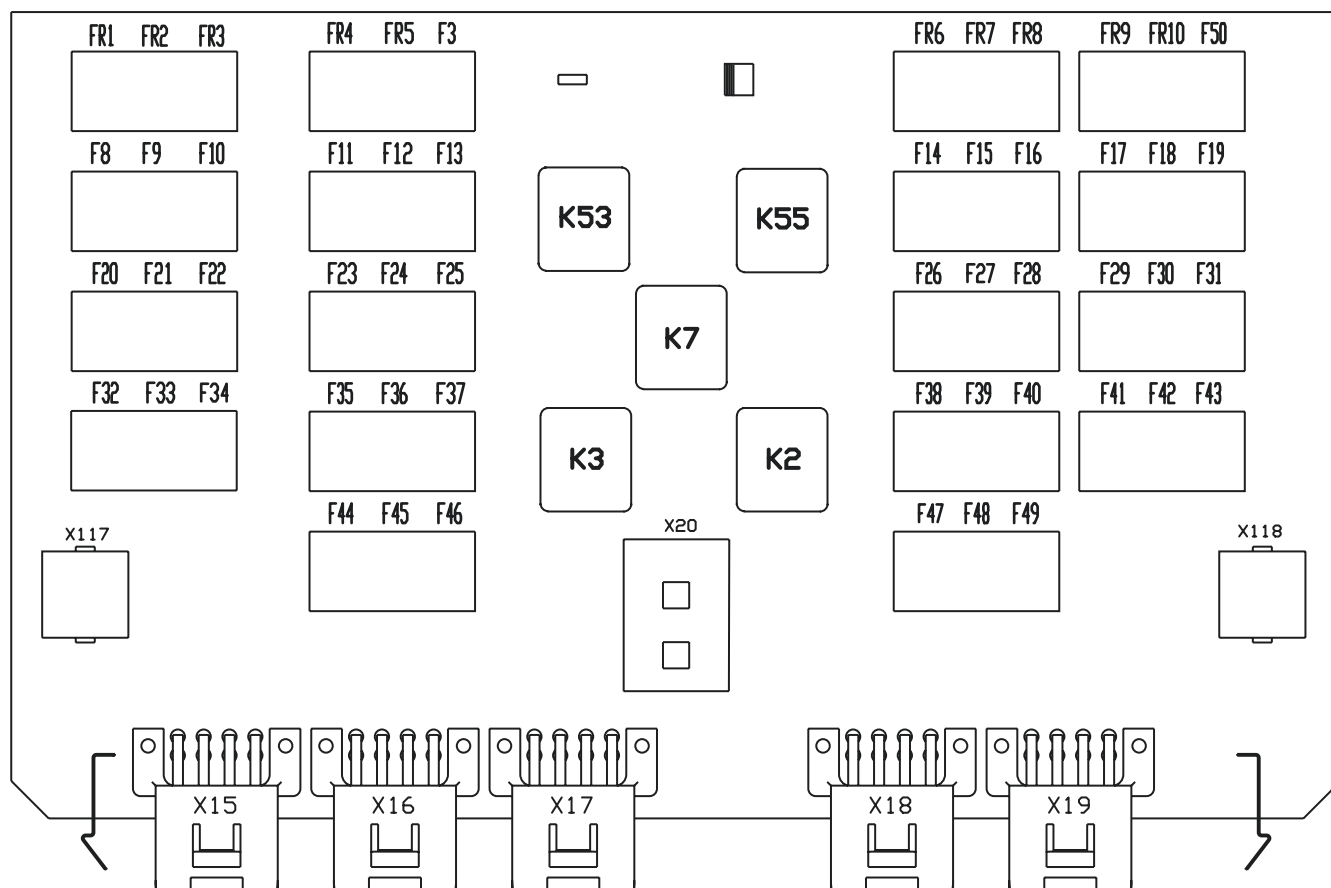
CQ216570 —UN-19NOV02

A—Ispitivač osigurača  
B—Svetlosna dioda

CO03622,000006D —A6-19NOV02-1/1



## Releji na tabli sa osiguračima



CQ216561  
512 X 388

K02—Relej za napajanje  
strujom  
K03—Relej za napajanje  
strujom

K07—Relej za radno svetlo

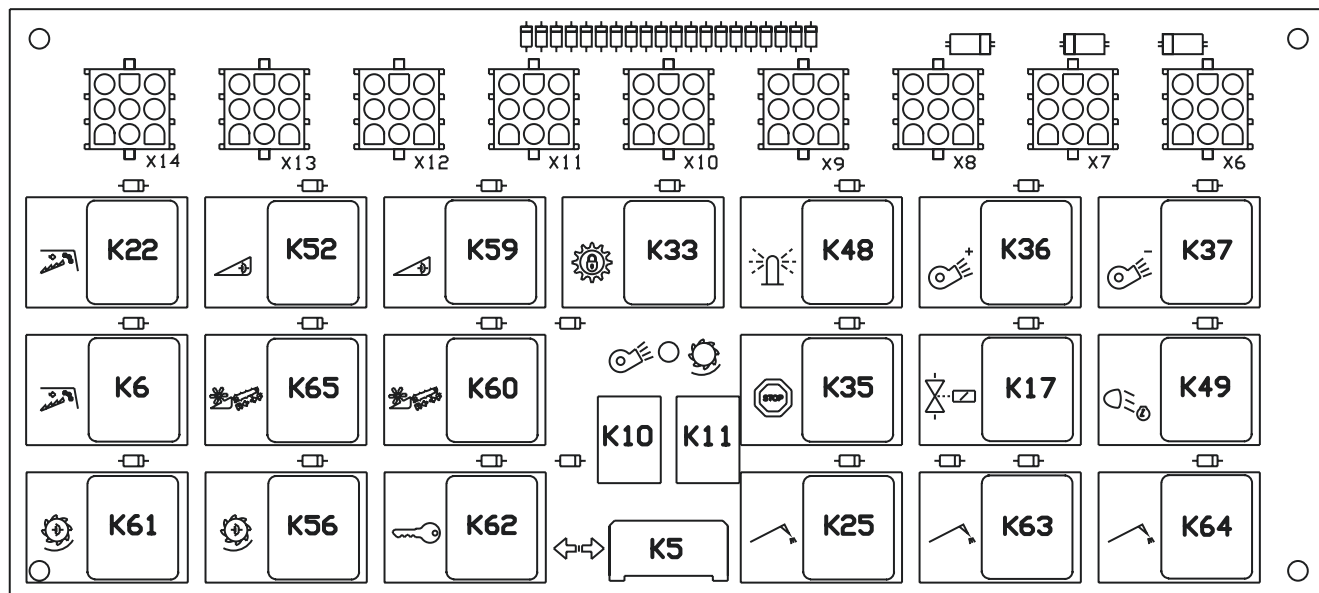
K53—Relej za jedinicu za  
vršidbu

K55—Relej preklopnog preki-  
dača za drumsku bezbednost/  
rad u polju

AG.CO03622,2264 —A6-19NOV02-1/1

CQ216561 —UN-19NOV02

## Tabla sa relejima i diodama



CQ216550  
512 X 268

CQ216550 -UN-19NOV02

K05—Releј migavaca  
K06—Položaji releја sirene # 2  
K10—Releј brzine ventilatora  
pri kojoj se uklјučuje  
alarm  
K11—Releј brzine cilindra pri  
kojoj se uklјučuje alarm  
K17—Releј uređaja za razd-  
vajanje  
K22—Releј sirene # 1  
K25—Releј svrdla za istovar

K33—Pomoćni releј za zabavl-  
jivanje stepena prenosa  
(CWS/WTS)  
K35—Releј za bezbedno zau-  
stavljanje  
K36—Releј, povećanje brzine  
ventilatora  
K37—Releј, smanjenje brzine  
ventilatora  
K48—Releј signalnog  
(rotirajućeg) svetla za  
upozorenje

K49—Releј zadnjeg svetla  
K52—Sigurnosni releј poluž-  
nog prekidača pogona  
hedera  
K56—Releј pogona separatora  
K59—Releј za aktiviranje po-  
gona hedera  
K60—Releј uređaja za hod  
unazad  
K61—Sigurnosni releј pogona  
separatora

K62—Releј brave za  
startovanje  
K63—Sigurnosni releј pogona  
svrdla za istovar  
K64—Releј pogona svrdla za  
istovar  
K65—Sigurnosni releј uređaja  
za hod unazad

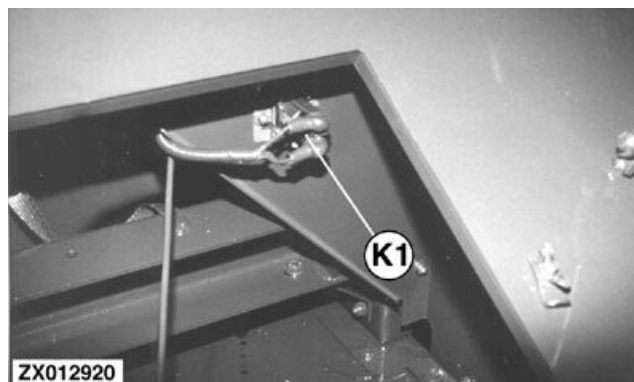
AG,CO03622,2221 -A6-22JUL04-1/1

## Releј za startovanje motora — 1450/1550

K 1 — Releј, startovanje motora

Solenoidni prekidač za startovanje motora dobija napajanje strujom preko releја. Releј se nalazi ispod zadnjeg nosača spremišta za zrno sa leve strane.

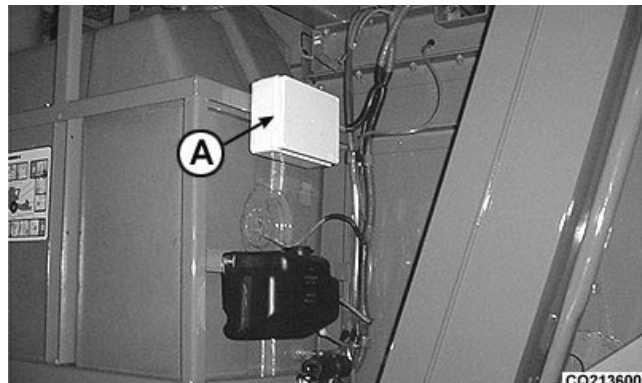
Pristup je moguć preko otvora na donjem delu spremišta za zrno.



WH,CO03622,2223 -A6-20AUG04-1/1

## Releji za startovanje motora — CWS/WTs

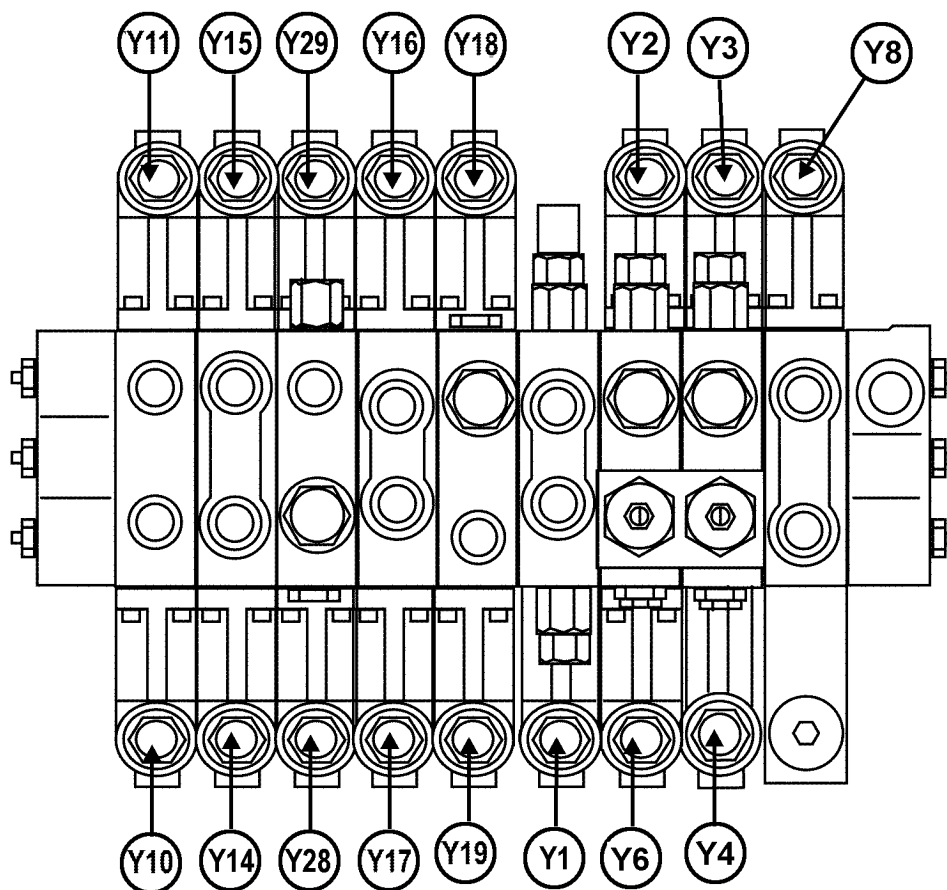
Solenoidni prekidač za startovanje motora dobija napajanje strujom preko releja K1. Ovaj relej se nalazi u električnoj kutiji (A) blizu rezervoara goriva.



AG.CO03622,2223 -A6-20AUG04-1/1

CO213600 -UN-15APR02

## Solenoidni ventili (glavni blok hidrauličnog sistema)



CO222860 -UN-23MAR04

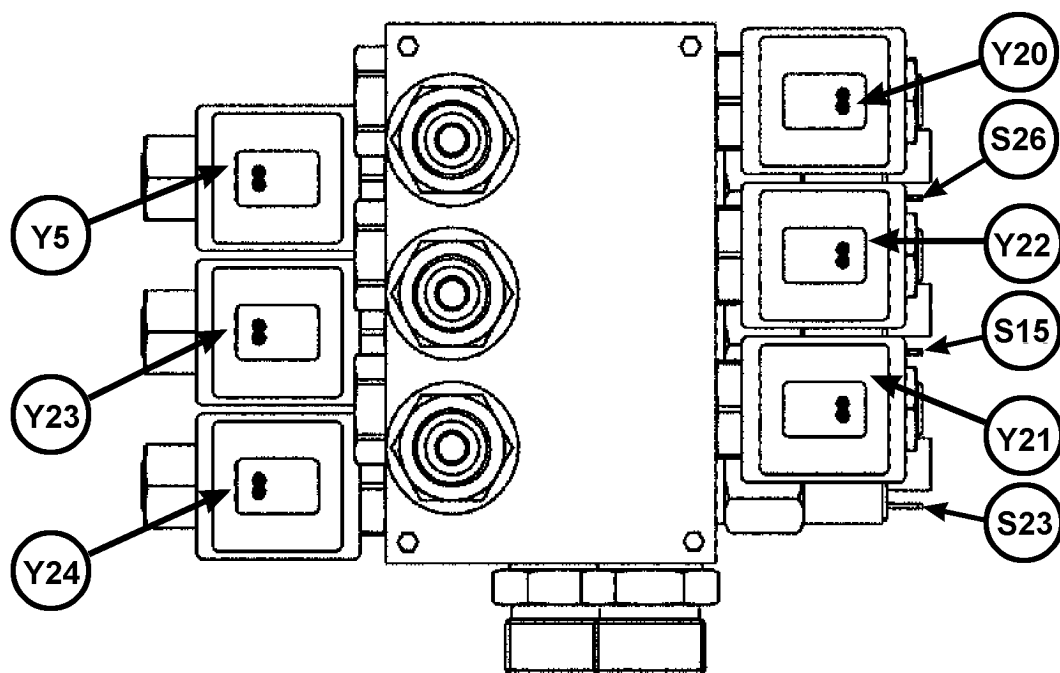
Y1—Uređaj za razdvajanje  
Y2—Brzo podizanje hедера  
Y3—Sporo podizanje hедера  
Y4—Sporo spuštanje hедера  
Y6—Brzo spuštanje hедера

Y8—Povratni hidraulik  
Y10—Uvlačenje svrdla za istovar  
Y11—Pomeranje svrdla za istovar

Y14—Nagib hедера na desno  
Y15—Nagib hедера na levo  
Y16—Zadnji položaj kalema  
Y17—Prednji položaj kalema  
Y18—Spuštanje kalema

Y19—Podizanje kalema  
Y28—Smanjenje brzine cilindra vršalice  
Y29—Povećanje brzine cilindra vršalice

## Solenoidni ventili (drugi blok hidrauličnog sistema)



CQ209341 -UN-22JUL04

S15—Prekidač pritiska (35 bar)  
S26—Prekidač pritiska (12 bar)  
S23—Prekidač pritiska (12 bar)

Y5—Isključivanje svrdla za  
istovar  
Y20—Uključivanje svrdla za  
istovar

Y21—Pogon hedera  
Y22—Uključivanje separatora

Y23—Isključivanje separatora  
Y24—Uključivanje hedera

ML70882,00004B5 -A6-22JUL04-1/1

## Šifre grešaka, INFOTRAK Monitor

Uvek kada se na INFOTRAK™ monitoru prikaže trocifreni broj iza koga sledi simbol "E", znači da je došlo do neispravnosti ili do greške rukovaoca. Uzrok neispravnosti mašine može biti prekinuta žica, itd.

**VAŽNO:** Ukoliko ne možete da nađete rešenje ili da uklonite neispravnost, posetite svog prodavca John Deere.

| Šifre grešaka | Problem                                                                                     | Mogućnost                                                                                                       |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 101E          | Brojač radnih sati motora na INFOTRAK monitoru je u kvaru.                                  |                                                                                                                 |
| 102E          | Brojač radnih sati kombajna na INFOTRAK monitoru je u kvaru                                 |                                                                                                                 |
| 122E          | Udubljenje se ne može podesiti, signali senzora nisu u ispravnoj oblasti (suviše su niski)  | Proverite osigurač (F27)                                                                                        |
| 123E          | Udubljenje se ne može podesiti, signali senzora nisu u ispravnoj oblasti (suviše su visoki) | Proverite osigurač (F27)                                                                                        |
| 128E          | Nema odziva INFOTRAK monitora                                                               |                                                                                                                 |
| 129E          |                                                                                             |                                                                                                                 |
| 130E          | Motor za podešavanje ne može smanjiti brzinu ventilatora na željeni broj obrtaja u minuti   | Proverite osigurače (F8, F30)                                                                                   |
| 131E          | Varijator ne može smanjiti brzinu cilindra na željeni broj obrtaja u minuti                 | Proverite osigurač (F8)                                                                                         |
| 132E          | Motor za podešavanje ne može smanjiti veličinu udubljenja na željenu vrednost               | Proverite osigurač (F27)                                                                                        |
| 135E          | Motor za podešavanje ne može povećati brzinu ventilatora na željeni broj obrtaja u minuti   | Proverite osigurače (F8, F30)                                                                                   |
| 136E          | Varijator ne može povećati brzinu cilindra na željeni broj obrtaja u minuti                 | Proverite osigurač (F8)                                                                                         |
| 137E          | Motor za podešavanje ne može povećati veličinu udubljenja na željenu vrednost               | Proverite osigurač (F27)                                                                                        |
| 139E          | Kod verzije EPROM-a 7 ili 9                                                                 | Brzina motora pri "automatskom podešavanju mašine" je manja od 2000 obrtaja u minuti ili je separator isključen |

AG,CO03622,2225 -A6-26JUL04-1/1

## Šifre grešaka u sistemu automatske regulacije hedera

**VAŽNO:** Broj rešenja za poruku o grešci je broj  
(korak) postupka za proveru hedera.

| Šifre grešaka | Poruka o grešci                                                                            | Mogućnost |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 200           | Sistem nije kalibriran                                                                     |           |
| 201           | Visina hedera nije kalibrisana                                                             |           |
| 202           | Plutanje hedera nije kalibrisano                                                           |           |
| 203           | Senzori visine hedera nisu dostupni                                                        | 28        |
| 209           | Greška u strujnom kolu pogona ventila za sporo podizanje                                   | 25        |
| 210           | Greška u strujnom kolu pogona ventila za sporo spuštanje                                   | 25        |
| 211           | Greška u strujnom kolu pogona ventila za brzo podizanje                                    | 25        |
| 212           | Greška u strujnom kolu pogona ventila za brzo spuštanje                                    | 25        |
| 213           | Greška u strujnom kolu pogona ventila za nagib u levu stranu                               | 26        |
| 214           | Greška u strujnom kolu pogona ventila za nagib u desnu stranu                              | 26        |
| 215           | Greška u strujnom kolu ventila za preusmeravanje flex pritiska                             | 24        |
| 216           | Greška u strujnom kolu ventila za isključivanje akumulatora                                | 24        |
| 218           | Greška u napajanju senzora                                                                 | 6         |
| 220           | Greška u podešavanju kontrole visine                                                       | 10        |
| 221           | Greška u podešavanju kontrole plutanja                                                     | 11        |
| 224           | Greška senzora ugla ulaznog kućišta                                                        | 13        |
| 225           | Greška senzora visine hedera (levi)                                                        | 14        |
| 226           | Greška senzora visine hedera (desni)                                                       | 15        |
| 227           | Greška senzora pritiska cilindra                                                           | 16        |
| 232           | Greška prekidača za podizanje i spuštanje hedera                                           | 8         |
| 233           | Greška prekidača za ručni nagib                                                            | 8         |
| 234           | Greška prekidača flex pritiska.                                                            | 9         |
| 235           | Greška prekidača za podizanje/spuštanje kalema                                             | 8         |
| 236           | Greška prekidača za pomeranje kalema unapred                                               | 8         |
| 240           | Greška senzora visine hedera                                                               | 21        |
| 241           | Greška senzora položaja pri podizanju/spuštanju kalema (nije dostupan)                     | 19        |
| 242           | Greška senzora položaja pri pomeranju kalema unapred (nije dostupan)                       | 20        |
| 243           | Greška u strujnom kolu pogona ventila za brzo podizanje kalema                             | 26        |
| 244           | Greška u strujnom kolu pogona ventila za brzo spuštanje kalema                             | 26        |
| 245           | Greška u strujnom kolu prednjeg položaja kalema                                            | 26        |
| 246           | Greška u strujnom kolu zadnjeg položaja kalema                                             | 26        |
| 247           | Nije postignuta podešena vrednost položaja za podizanje/spuštanje kalema (nije dostupna)   |           |
| 248           | Nije postignuta podešena vrednost položaja za kretanje kalema napred/nazad (nije dostupna) |           |



## Test procedure hedera

| Prikazane adrese | Opis strujnog kola                                                                        | Prikaz/Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ODGOVARAJUĆI KOD GREŠKE |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1                | Ponovno prikazivanje greške/Brisanje greške                                               | Režimi 3 - 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | svi                     |
| 2                | Režim opšte isprekidanog strujnog kola (bip)                                              | Režimi 3 - 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | nijedan                 |
| 3                | Napon akumulatora za logičko strujno kolo i ventile (F28)                                 | 12,3 - 13,5 V (normalno)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | nijedan                 |
| 4                | Napon akumulatora za ventile (F15)                                                        | 12,3 - 13,5 V (normalno)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | nijedan                 |
| 5                | Napon akumulatora za ventile (F14)                                                        | 12,3 - 13,5 V (normalno)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | nijedan                 |
| 6                | Napajanje senzora                                                                         | 4,8 - 5,2 V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 218                     |
| 7                | Napon na priključku senzora visine 5 (Flex serije 300)                                    | 0,0 - 5,0 V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | nijedan                 |
| 8                | Status dvopozicionog prekidača za ručnu kontrolu kalema, naginjanje i podizanje/spuštanje | Šifra:<br>xxx0 - levi/desni prekidač "ISKLJUČEN"<br>xxx1 - sporo dizanje<br>xxx2 - sporo spuštanje<br>xxx3 - brzo dizanje<br>xxx4 - brzo spuštanje<br>xxx5 - greška prekidača za podizanje/spuštanje<br><br>xx0x - prekidač za naginjanje "ISKLJUČEN"<br>xx1x - levi nagib<br>xx2x - desni nagib<br>xx5x - greška prekidača nagiba<br><br>x0xx - desni/levi kalem "ISKLJUČEN"<br>x1xx - podizanje kalema<br>x2xx - spuštanje kalema<br>x5xx - greška desnog/levog kalema<br><br>0xxx - položaj kalema napred/nazad "ISKLJUČEN"<br>1xxx - prednji položaj kalema<br>2xxx - zadnji položaj kalema<br>5xxx - greška prednjeg/zadnjeg položaja kalema | 232, 233, 235, 236      |
| 9                | Status prekidača za ručno povećanje/smanjenje flex pritiska (Flex serije 600)             | 0000 - pritisak "ISKLJUČEN"<br>0001 - povećanje pritiska<br>0002 - smanjenje pritiska<br>0005 - greška prekidača                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 234                     |
| 10               | Podešavanje kontrole visine (Kruti)                                                       | 0,50 - 4,50 V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 220                     |
| 11               | Podešavanje kontrole plutanja (Kruti)                                                     | 0,50 — 4,50 V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 221                     |
| 12               | Napon na priključku senzora visine 6 (Flex serije 300)                                    | 0,0 - 5,0 V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | nijedan                 |
| 13               | Senzor ugla ulaznog kućišta (Kruti)                                                       | 0,25 - 4,75 V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 224                     |

| Prikazane adrese | Opis strujnog kola                                                                                | Prikaz/Opis                                                                                                                                                                          | ODGOVARAJUĆI KOD GREŠKE |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 14               | Senzor za naginjanje hedera nalevo (Flex serije 600)                                              | 0,25 - 4,75 V                                                                                                                                                                        | 225                     |
| 14               | Senzor za naginjanje hedera nadesno (Flex serije 300)                                             | 0,0 - 5,0 V                                                                                                                                                                          | nijedan                 |
| 15               | Senzor za naginjanje hedera nadesno (Flex serije 600)                                             | 0,25 - 4,75 V                                                                                                                                                                        | 226                     |
| 15               | Senzor za naginjanje hedera nalevo (Flex serije 300)                                              | 0,0 - 5,0 V                                                                                                                                                                          | nijedan                 |
| 16               | Senzor pritiska u cilindru za podizanje (Krti)                                                    | 0,24 - 4,76 V                                                                                                                                                                        | 227                     |
| 17               | Napon na priključku senzora visine 2 (Flex serije 300)                                            | 0,0 - 5,0 V                                                                                                                                                                          | nijedan                 |
| 18               | Napon na priključku senzora visine 3 (Flex serije 300)                                            | 0,0 - 5,0 V                                                                                                                                                                          | nijedan                 |
| 19               | Senzor položaja pri podizanju/spuštanju kalema (Flex serije 600)                                  | 0,25 - 4,75 V                                                                                                                                                                        | 241                     |
| 20               | Senzor položaja pri kretanju kalema napred/nazad (Flex serije 600)                                | 0,25 - 4,75 V                                                                                                                                                                        | 242                     |
| 21               | Senzor visine flex hedera (Flex serije 600)                                                       | 0,25 - 4,75 V                                                                                                                                                                        | 240                     |
| 21               | Napon na priključku senzora visine 1 (Flex serije 300)                                            | 0,0 - 5,0 V                                                                                                                                                                          | nijedan                 |
| 22               | Položaji prekidača za nastavak rada                                                               | Šifra:<br>0000 - prekidači "ISKLJUČENI"<br>0xx1 - nastavak plutanja<br>0x1x - nastavak sečenja<br>01xx - autoaktiviranje                                                             | nijedan                 |
| 23               | Položaji prekidača za aktiviranje kalema, plutanja, naginjanja i visine                           | Šifra:<br>0000 - prekidači "ISKLJUČENI"<br>xxx1 - plutanje "UKLJUČENO"<br>xx1x - visina "UKLJUČENA"<br>x1xx - nagib "UKLJUČEN"<br>1xxx - kalem "UKLJUČEN"                            | nijedan                 |
| 23               | Položaj prekidača visine (Flex serije 300)                                                        | xx1x - položaj 1<br>xx2x - položaj 2<br>xx3x - položaj 3                                                                                                                             | nijedan                 |
| 24               | Status ventila za preusmeravanje flex pritiska i sigurnosnog ventila za isključivanje akumulatora | Šifra:<br>00x0 - ventil akumulatora "ISKLJUČEN"<br>00x1 - ventil akumulatora "UKLJUČEN"<br>000x - ventil za preusmeravanje "ISKLJUČEN"<br>001x - ventil za preusmeravanje "UKLJUČEN" | 215, 216                |

| Prikazane adrese | Opis strujnog kola                                                             | Prikaz/Opis                                                                                                                                                                                                                              | ODGOVARAJUĆI KOD GREŠKE      |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 25               | Blok za kontrolu ventila visine                                                | Šifra:<br>0000 - ventil "OFF" (isključen)<br>0001 - komanda za sporo podizanje<br>0002 - komanda za sporo spuštanje<br>0003 - komanda za brzo podizanje<br>0004 - komanda za brzo spuštanje<br>- - - - - onesposobljen ventil            | 209, 210, 211, 212           |
| 26               | Blokovi za kontrolu prelivnog ventila, nagiba i kalema                         | Šifra:<br>0000 - svi "ISKLJUČENI"<br>xxx1 - prelivni ventil "UKLJUČEN"<br>xx1x - levi nagib<br>xx2x - desni nagib<br>x1xx - podizanje kalema<br>x2xx - spuštanje kalema<br>1xxx - prednji položaj kalema<br>2xxx - zadnji položaj kalema | 213, 214, 243, 244, 245, 246 |
| 27               | Radni režimi flex pritiska, nagiba i visine                                    | Šifra:<br>0xxx - 5xxx režim pritiska<br>x0xx - x6xx režim nagiba<br>xx00 - xx17 režim visine                                                                                                                                             | nijedan                      |
| 28               | Radni režimi senzora hedera, kalema                                            | Šifra:<br>1xxx - senzor srednje visine<br>x1xx - senzor mašinske visine<br>xx0x - xx7x režimi prednjeg/zadnjeg položaja kalema<br>xxx0 - xxx7 režimi za podizanje/spuštanje kalema                                                       | nijedan                      |
| 29               | Režimi za brisanje grešaka                                                     | Šifra:<br>0 — 2048                                                                                                                                                                                                                       | nijedan                      |
| 30               | Režim kalibracije hedera (Heder za kukuruz i serija 600)                       |                                                                                                                                                                                                                                          | nijedan                      |
| 31               | Režim kalibracije plutanja (Kruti)                                             |                                                                                                                                                                                                                                          | nijedan                      |
| 32               | Tip hedera                                                                     | 0 - Fleksibilni hederi serije 300<br>1 - Fleksibilni hederi serije 600<br>2 - Kruti hederi serije 300 i 600<br>3 - Heder za kukuruz                                                                                                      | nijedan                      |
| 33               | Ventil za sinhronizovano podizanje                                             | 0 — 5 sekundi (3 sekunde standardno)                                                                                                                                                                                                     | nijedan                      |
| 34               | Zadata visina (Heder za kukuruz i fleksibilni heder serije 600)                | 0 — 250 (standardno: 35)                                                                                                                                                                                                                 | nijedan                      |
| 35               | Prazan hod sistema visine (Heder za kukuruz i heder serije 600)                | 50 - 250 (standardno: 105)                                                                                                                                                                                                               | nijedan                      |
| 36               | Prazan hod sistema za nagib (Heder za kukuruz i heder serije 600)              | 50 - 250 (standardno: 150)                                                                                                                                                                                                               | nijedan                      |
| 37               | Brzo podizanje fleksibilnog hedera (Flex serije 300)                           | 0 - 1                                                                                                                                                                                                                                    | nijedan                      |
| 38               | SAMO TEST - bez prikaza Šifre grešaka pri kalibraciji AHC sistema (serija 600) |                                                                                                                                                                                                                                          | nijedan                      |

| Prikazane adrese | Opis strujnog kola                                                | Prikaz/Opis           | ODGOVARAJUĆI KOD GREŠKE |
|------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 39               | SAMO TEST - bez prikaza<br>Greška memorije za kalibraciju         |                       | 200                     |
| 40               | SAMO TEST - bez prikaza<br>Greška pri kalibraciji visine hedera   |                       | 201                     |
| 41               | SAMO TEST - bez prikaza<br>Greška pri kalibraciji plutanja hedera |                       | 202                     |
| 42               | SAMO TEST - bez prikaza<br>Nema odziva senzora hedera             |                       | 203                     |
| 73               | Položaj visine hedera                                             |                       | nijedan                 |
| 75               | Položaj nagiba hedera                                             |                       | nijedan                 |
| 87               | Verzija softvera                                                  | xxxx - (primer: 0006) | nijedan                 |

MB03730,000035A -A6-26JUL04-4/4

## Preliminarni postupci kalibracije AHC sistema hedera

**VAŽNO:** Pre nego što započnete postupak kalibracije, proverite da li je radni položaj platforme za sečenje i šipki paralelan sa podlogom. Podešavanje ugla hedera zavisi od vrste pneumatika i opisano je u poglavlju "Ulazno kućište".

Senzori visine hedera se kalibrišu pomoću AHC sistema u postupku kalibracije hedera.

Sve ostale komponente sistema za automatsku kontrolu hedera kalibrišu se u postupku kalibracije kombajna.

Procedura kalibracije hedera mora biti obavljena samo onda kada se heder prvi put priključuje ili kada se menjaju senzori za visinu hedera.

### Biranje hedera:

Podržani su sledeći tipovi hedera:

0 — Fleksibilni hederi serije 300

1 — Fleksibilni hederi serije 600

2 — Kruti hederi

3 — Hederi za kukuruz

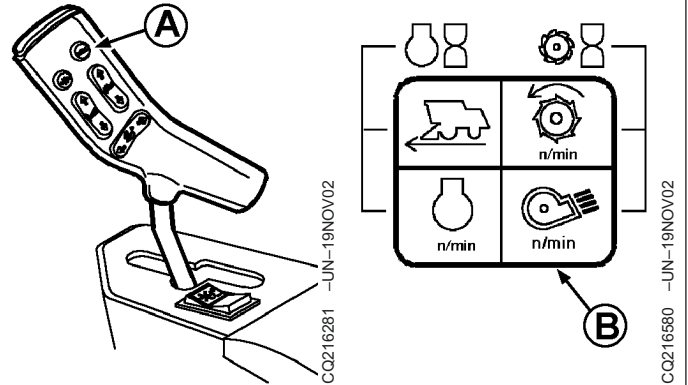
Nastavak na sledećoj strani

AG,CO03622,2235 -A6-11AUG04-1/2

Da biste promenili vrstu hедера сачувану u memoriji AHC sistema, uradite sledeće:

1. Idite na adresu broj 32 na INFOTRAK monitoru.  
Na ekranu će biti prikazana trenutna vrsta hедера.
2. Kada je ključ za startovanje u položaju II i kada je aktiviran prekidač za drumsku bezbednost, gurnite dugme za nastavak plutanja (A) koje se nalazi na višenamenskoj regulacionoj ručici. AHC sistem će prikazati raspoložive vrste hедера. Otpustite dugme za nastavak plutanja kada se prikaže željena vrsta hедера.
3. Pritisnite taster za brzinu ventilatora (B) na INFOTRAK monitoru da biste sačuvali novu vrstu hедера.

**NAPOMENA:** Sledi postepeni postupak kalibracije hедера koji objašnjava rukovaocu način rada i odziv sistema. "r" i "l" na ekranu znače : "r = desno" i "l = levo" ili "r = podizanje" i "l = spuštanje".



## Postupak kalibracije AHC sistema hedera serije 600 — Korak po korak

| Korak                                                                                                  | Akcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PREDI NA:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pripremite heder za kalibraciju                                                                        | Zakačite heder za kombajn i uverite se da je sistem provodnika hedera priključen na glavni sistem provodnika vozila. Proverite da li su senzori za visinu hedera u radnom stanju.<br>Pomerite mašinu na ravnu betonsku površinu.                                                                                                                                                                                                                                                                          | PREDITE NA korak 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1 — Odaberite režim dijagnostikovanja                                                                  | INFOTRAK™ monitor se koristi za dijagnostički režim. Pritisnite taster sa strelicom naviše/naniže na INFOTRAK monitoru, postavite ključ za pokretanje kombajna na kontakt i pokrenite kombajn.<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>--<br>dIA                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>U REDU:</b> PREDITE NA korak 2<br><b>NIJE U REDU:</b> Proverite INFOTRAK monitor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2 — Odaberite AHC                                                                                      | Pritiskajte taster sa strelicom naviše/naniže na INFOTRAK monitoru sve dok se ne pojavi "AHC".<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>--<br>AHC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>U REDU:</b> PREDITE NA korak 3<br><b>NIJE U REDU:</b> Posetite svog najbližeg prodavca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3 — Uđite u režim za kalibraciju hedera                                                                | Pritisnite taster za brzinu ventilatora na INFOTRAK monitoru da biste pristupili "AHC" dijagnostičkom režimu<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>0000<br>AHC<br>Pritisnite taster sa strelicom naviše/naniže na INFOTRAK monitoru dva puta da biste prešli u režim 2.<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>0002<br>AHC<br>Pritisnite taster za brzinu ventilatora na INFOTRAK monitoru da biste pristupili režimu za kalibraciju hedera 30<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>0030<br>Hdr  | <b>U REDU:</b> PREDITE NA korak 4<br><b>NIJE U REDU:</b> Proverite INFOTRAK monitor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4 — Kalibrišite sistem za visinu i sistem za povratak na sečenje. Utvrdite minimalne vrednosti senzora | Pomoću preklopnog prekidača za podizanje/spuštanje na višenamenskoj regulacionoj ručici, spuštajte heder sve dok se potpuno ne osloni o zemlju.<br>Pri spuštanju hedera, leva i desna strana hedera bi trebalo da dodirnu podlogu u isto vreme. Pritisnite taster za brzinu ventilatora na INFOTRAK monitoru.<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>0030<br>H - d<br>Pritisnite dugme za nastavak sečenja na višenamenskoj regulacionoj ručici.<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>0030<br>H - U | <b>U REDU:</b> PREDITE NA korak 5<br><b>NIJE U REDU:</b> heder ne može da se digne ili spusti, proverite hidraulični sistem<br><b>NIJE U REDU:</b> Na ekranu se ne menja prikaz u "H-U", uverite se da je preklopni prekidač za dizanje/spuštanje isključen. Posetite svog najbližeg prodavca.<br><b>NIJE U REDU:</b> Prikaz "E5X", "E7X", "E8X" ili "E9X" ukazuje na grešku. Posetite svog najbližeg prodavca<br><b>NIJE U REDU:</b> Na ekranu se ne menja prikaz "r - d". Posetite svog najbližeg prodavca |



| Korak                                                            | Akcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | PREDI NA:                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5</b> — Utvrdite maksimalne vrednosti senzora.                | Pomoću preklopnog prekidača za podizanje/spuštanje na višenamenskoj regulacionoj ručici, podižite heder sve dok ne dođe u svoj krajnji položaj. Pritisnite i držite dugme za nastavak sečenja na višenamenskoj regulacionoj ručici.<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>0030<br>EOC                                                                   | <b>U REDU:</b> PREDITE NA korak <b>6</b><br><b>NIJE U REDU:</b> Prikaz "E5X", "E7X", "E8X" ili "E9X" ukazuje na grešku. Posetite svog najbližeg prodavca |
| <b>6</b> — Sačuvajte podatke o kalibraciji hedera u AHC sistemu. | Pritisnite dugme za brzinu ventilatora na INFOTRAK monitoru kako biste sačuvali sve vrednosti kalibracije. Ukoliko tokom kalibracije nije bilo grešaka, pokazaće se sledeće:<br>EOC<br>E00<br>END<br>Ukoliko je tokom kalibracije bilo grešaka, prethodne vrednosti kalibracije će biti sačuvane, a na ekranu će se pojaviti sledeće:<br>EOC<br>Err<br>END | <b>U REDU:</b> Kalibracija je završena. PREDITE NA korak <b>7</b><br><b>NIJE U REDU:</b> Posetite svog najbližeg prodavca                                |
| <b>7</b> —<br>Ponovno namestite na normalan rad.                 | Prekidač za startovanje mora biti "ISKLJUČEN" da biste AHC sistem vratili u normalan režim rada pri narednom startovanju.                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                          |

ML70882.00004BA -A6-26JUL04-2/2

## Postupak kalibracije plutanja krutog hedera serije 300 i 600 — CWS/WTS

Senzor za pritisak je kalibrisan za plutanje hedera koji je postavljen na kombajn putem postupka kalibracije sistema plutanja. Ukoliko se koristi režim plutanja, postupak kalibracije plutanja mora da se sprovede kada se heder prvi put priključuje.

Sledi postepeni postupak koji objašnjava rukovaocu način rada i odziv sistema.

Nastavak na sledećoj strani

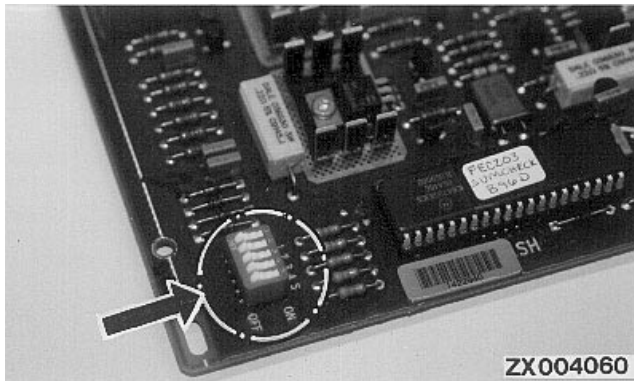
ML70882.00004BB -A6-26JUL04-1/3

| Korak                                             | Akcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PREDI NA:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pripremite heder za kalibraciju.</b>           | Zakačite heder za kombajn. Pomerite mašinu na ravnu betonsku površinu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PREDITE NA korak 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>1 - Odaberite režim dijagnostikovanja</b>      | INFOTRAK™ monitor se koristi za dijagnostički režim.<br>Pritisnite taster sa strelicom naviše/naniže na INFOTRAK monitoru, postavite ključ za pokretanje kombajna na kontakt i pokrenite kombajn.<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>--<br>dIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>U REDU:</b> PREDITE NA korak 2<br><b>NIJE U REDU:</b> Proverite INFOTRAK monitor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>2 - Odaberite AHC</b>                          | Pritisnite taster sa strelicom naviše/naniže na INFOTRAK monitoru sve dok se ne pojavi "AHC".<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>--<br>AHC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>U REDU:</b> PREDITE NA korak 3<br><b>NIJE U REDU:</b> Posetite svog najbližeg prodavca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>3 – Uđite u režim za kalibraciju plutanja.</b> | Pritisnite taster za brzinu ventilatora na INFOTRAK monitoru da biste pristupili "AHC" dijagnostičkom režimu<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>0000<br>AHC<br>Pritisnite taster sa strelicom naviše/naniže na INFOTRAK monitoru dva puta da biste prešli u režim 2.<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>0002<br>AHC<br>Pritisnite taster za brzinu ventilatora na INFOTRAK monitoru da biste pristupili režimu za kalibraciju hedera 30. Zatim pritisnite dugme sa strelicom naviše/naniže da biste dobili režim za kalibraciju plutanja 31.<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>0031<br>FLO | <b>U REDU:</b> PREDITE NA korak 4<br><b>NIJE U REDU:</b> Proverite INFOTRAK monitor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>4 – Kalibrišite sistem za plutanje.</b>        | Pomoću preklopnog prekidača za podizanje/spuštanje na višenamenskoj regulacionoj ručici spuštajte heder dok ne bude oko 100 mm iznad nivoa zemlje (heder ne sme da dodiruje zemlju).<br>Pritisnite dugme za brzinu ventilatora na INFOTRAK monitoru. Na ekranu se prikazuje:<br>0031<br>HFL<br>Pritisnite dugme za nastavak plutanja koje se nalazi na višenamenskoj regulacionoj ručici.<br>Na ekranu bi trebalo da se pojavi:<br>0031<br>EOC                                                                                                                                                                | <b>U REDU:</b> PREDITE NA korak 5<br><b>NIJE U REDU:</b> heder ne može da se digne ili spusti, proverite hidraulični sistem<br><b>NIJE U REDU:</b> Na ekranu se ne menja prikaz na "HFL", moguće je da je preklopni prekidač za dizanje/spuštanje hedera isključen.<br>Posetite svog najbližeg prodavca<br><b>NIJE U REDU:</b> Prikaz "E5X" ili "E39" ukazuje na grešku. Posetite svog najbližeg prodavca<br><b>NIJE U REDU:</b> Na ekranu se ne menja prikaz, stalno stoji "HFL". Posetite svog najbližeg prodavca |

| Korak                                                            | Akcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | PREDI NA:                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5 - Sačuvajte podatke o kalibraciji hedera u AHC sistemu.</b> | <p>Pritisnite dugme za brzinu ventilatora na INFOTRAK monitoru kako biste sačuvali sve vrednosti kalibracije.</p> <p>Ukoliko tokom kalibracije nije bilo grešaka, pokazaće se sledeće:</p> <p>EOC<br/>E00<br/>END</p> <p>Ukoliko je tokom kalibracije bilo grešaka, prethodne vrednosti kalibracije će biti sačuvane, a na ekranu će se pojaviti sledeće:</p> <p>EOC<br/>Err<br/>END</p> | <p><b>U REDU:</b> Kalibracija je završena. PREDITE NA korak 6.</p> <p><b>NIJE U REDU:</b> Posetite svog najbližeg prodavca</p> |
| <b>6 - Ponovno namestite na normalan rad.</b>                    | <p>Prekidač za startovanje mora biti "ISKLUČEN" da biste AHC sistem vratili u normalan režim rada pri narednom startovanju.</p>                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                |

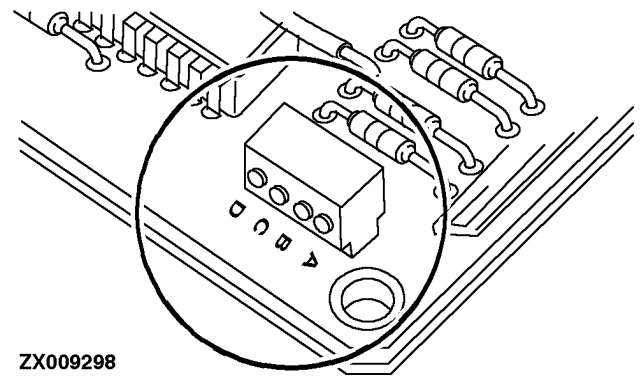
ML70882.00004BB -A6-26JUL04-3/3

## Mikroprekidači i svetla na tabli za regulaciju brzine kalema



Mikroprekidači

ZX004060 -UN-24APR95



Svetla

ZX009298 -UN-22MAY96

ML70882.00004BC -A6-26JUL04-1/1

## Položaji mikroprekidača

Proverite sledeće podatke koji se odnose na položaj mikroprekidača u odnosu na poluprečnik pneumatika.

| Pogonski pneumatik   | Dinamički poluprečnik pneumatika | S1        | S2        | S3        | S4        | S5        |
|----------------------|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 28.1-26 (750/65 R26) | 756                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO |
| 18.4-30 R1 10L       | 741                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO |
| 18.4-30 R1 12L       | 741                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO |
| 24.5-32              | 849                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO |
| 620/75R 30 (Radial)  | 810                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO |
| (650/75 R32)         | 863                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO |
| 28.1/18-26 R1 14L    | 761                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO |
| 28L26 R1 12L         | 767                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO |
| 23.1/18-26 R2 10L    | 780                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO |
| 23.1/18-30           | 804                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO |
| 800/65R 32 (Radial)  | 861                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO |
| 30.5L32 R1           | 857                              | ISKLUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | UKLJUČENO | ISKLUČENO |
| ČELIČNA GUSENICA     | 315                              | ISKLUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO | ISKLUČENO |

CO03622,000009D -A6-29NOV02-1/1

## Šifre grešaka table za regulaciju brzine kalema

**VAŽNO:** Ukoliko ne možete da nađete rešenje ili da uklonite neispravnost, posetite svog prodavca John Deere.

| ŠIFRA GREŠKE<br>0 — Svetlo je isključeno<br>X — Svetlo je uključeno | PROBLEM                                                 | REŠENJE                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| A — 0<br>B — 0<br>C — 0<br>D — 0                                    | Nema napajanja                                          | Proverite osigurač (F23)                                                                   |
| A — X<br>B — 0<br>C — 0<br>D — 0                                    | Nema signala za brzinu kretanja                         | Proverite uređaj za prenos signala trobrzinskog menjača                                    |
| A — 0<br>B — X<br>C — 0<br>D — 0                                    | Signal brzine kretanja je izvan radnog opsega           | Pogledajte deo "Radni opseg sistema za kontrolu brzine kalema" u priručniku za korišćenje. |
| A — X<br>B — X<br>C — 0<br>D — 0                                    | Nema signala za brzinu kalema                           | Proverite uređaj za prenos signala hedera                                                  |
| A — 0<br>B — 0<br>C — X<br>D — 0                                    | Signal brzine kalema je izvan radnog opsega             |                                                                                            |
| A — X<br>B — 0<br>C — X<br>D — 0                                    | Greška "Bit 1" na prekidaču za regulaciju brzine kalema | Proverite prekidač za regulaciju brzine kalema, električnu tablu i kabl sa više provodnika |
| A — 0<br>B — X<br>C — X<br>D — 0                                    | Greška "Bit 2" na prekidaču za regulaciju brzine kalema | Proverite prekidač za regulaciju brzine kalema, električnu tablu i kabl sa više provodnika |
| A — X<br>B — X<br>C — X<br>D — 0                                    | Greška "Bit 4" na prekidaču za regulaciju brzine kalema | Proverite prekidač za regulaciju brzine kalema, električnu tablu i kabl sa više provodnika |
| A — 0<br>B — 0<br>C — 0<br>D — X                                    | Greška "Bit 8" na prekidaču za regulaciju brzine kalema | Proverite prekidač za regulaciju brzine kalema, električnu tablu i kabl sa više provodnika |
| A — X<br>B — 0<br>C — 0<br>D — X                                    | Opcija A, ulaz je u kratkom spoju sa uzemljenjem        |                                                                                            |

| ŠIFRA GREŠKE<br>0 — Svetlo je isključeno<br>X — Svetlo je uključeno | PROBLEM                                                                      | REŠENJE                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| A — 0<br>B — X<br>C — 0<br>D — X                                    | Opcija A, ulaz 2 je u kratkom spoju sa uzemljenjem                           |                                                                                            |
| A — X<br>B — X<br>C — 0<br>D — X                                    | Kalem ne ubrzava                                                             | Proverite električnu tablu, žice ili hidraulični motor                                     |
| A — 0<br>B — 0<br>C — X<br>D — X                                    | Kalem ne smanjuje brzinu                                                     | Proverite električnu tablu, žice ili hidraulični motor                                     |
| A — X<br>B — 0<br>C — X<br>D — X                                    | Prekidač za regulaciju brzine kalema je izvan položaja dijagnostičkog režima | Pogledajte deo "Radni opseg sistema za kontrolu brzine kalema" u priručniku za korišćenje. |
| A — 0<br>B — X<br>C — X<br>D — X                                    | Nema problema                                                                |                                                                                            |
| A — X<br>B — X<br>C — X<br>D — X                                    | Svi kontakti na prekidaču za regulaciju brzine kalema su otvoreni            |                                                                                            |

AG,CO03622,2240 —A6—31MAR04—2/2



# Servisiranje — Hidraulični sistem

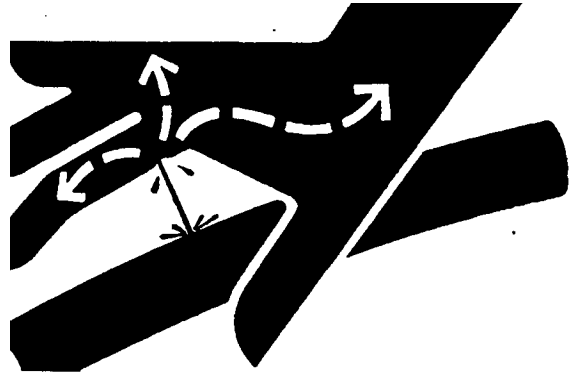
## Budite oprezni prilikom rada sa tečnostima pod visokim pritiskom

Tečnost koja izlazi pod pritiskom može da proдре kroz kožu i prouzrokuje ozbiljne povrede.

Izbegnite opasnost tako što ćete da ispuštite pritisak pre rastavljanja hidrauličnih i drugih vodova. Sve priključke pritegnite pre puštanja pritiska.

Pomoću parčeta kartona proverite da nešto ne curi. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Svaka tečnost ubrizgana u kožu mora se odstraniti hirurškim putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari, koji nisu upoznati sa ovakvim tipom povreda, treba da konsultuju kompetentan medicinski izvor. Ovakve informacije mogu se dobiti od Deere & Company Medical Department u Molineu, Illinois, SAD.



X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -A6-03MAR93-1/1

## Opis hidrauličnog sistema

Mašina je opremljena sa takozvanim "hidrauličkim sistemom otvorenog centra" tj. dok motor radi konstantnom brzinom, hidraulička pumpa dovodi konstantnu količinu hidrauličkog ulja.

Hidraulična pumpa je trostruka pumpa:

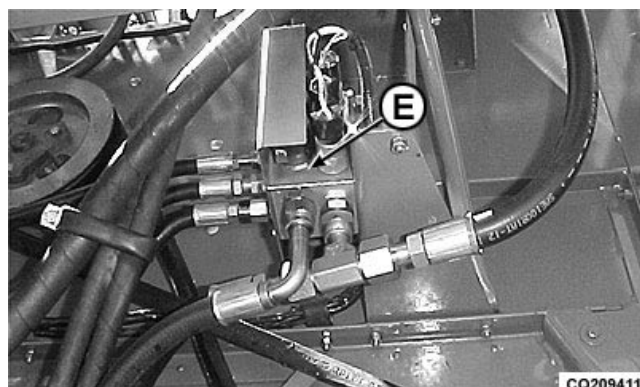
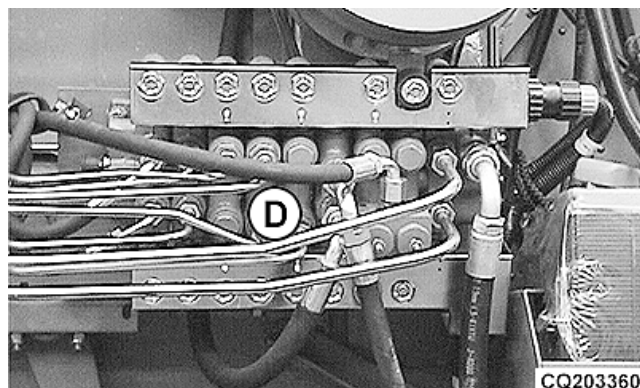
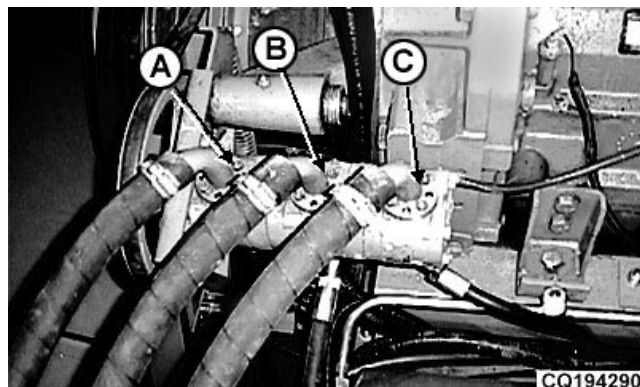
- Pumpa (A) dovodi 28,6 l/min (7.55 gpm)
- Pumpa (B) dovodi 28,6 l/min (7.55 gpm)
- Pumpa (C) dovodi 10,6 l/min (2.80 gpm)

Ako se ne zahteva pritisak ulja, solenoidni ventili pritiska usmeravaju ulje nazad u rezervoar bez pritiska.

Glavni blok ventila hidraulika (D) se nalazi sa leve strane kombajna u blizini akumulatora.

Sekundarni blok ventila hidraulika (E) se nalazi udaljen nekoliko inča iznad glavnog bloka ventila hidraulika (D).

- A—Pumpa (hidraulični sistem)
- B—Pumpa (pogon kalema)
- C—Pumpa (sistem za upravljanje)
- D—Primarni blok ventila hidraulika
- E—Sekundarni blok ventila hidraulika



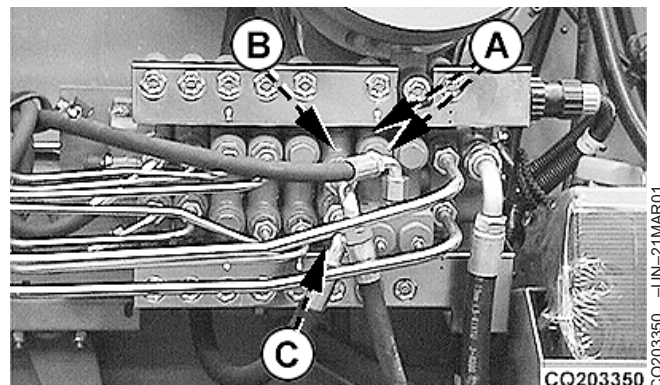
## Sigurnosni ventili

**VAŽNO:** Neka samo vaš prodavac John Deere servisira sigurnosne ventile pritiska.

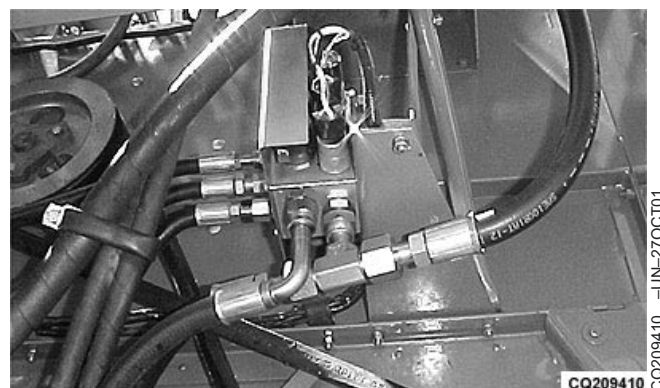
Glavni blok ventila hidraulika je opremljen sa četiri sigurnosna ventila koji su testirani i podešeni u fabrici.

Sekundarni blok ventila hidraulika je kontrolisan od strane sigurnosnog ventila (B) na glavnom bloku ventila hidraulika.

Ukoliko je neispravan neki od pogona ili heder, može doći do oštećenja sigurnosnih ventila. Ukoliko se to desi, posetite svog prodavca John Deere.



Primarni blok ventila hidraulika



Sekundarni blok ventila hidraulika

AG,CO03622,2272 —A6—20AUG04—1/1

## Funkcije ventila na bloku

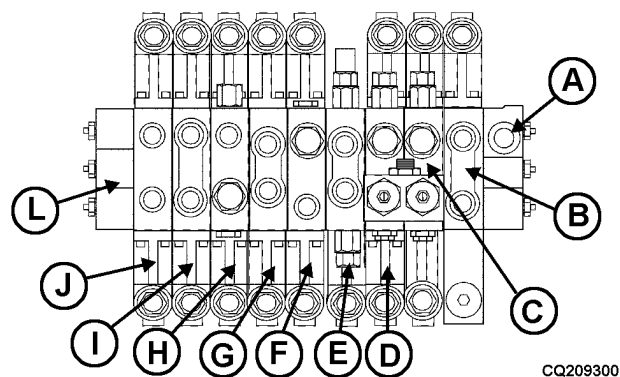
Glavni blok hidrauličnih ventila reguliše 6,7 ili 8 funkcija kombajna preko pojedinačnih modula (ventila) u zavisnosti od konfiguracije i modela kombajna:

- 1450/1550 (bez nagnjanja hедера i prednjeg položaja kalema) = 6 funkcija.
- CWS/WTS (bez nagnjanja hедера) = 7 funkcija.
- 1450/1550 (bez nagnjanja hедера) = 8 funkcija.
- CWS/WTS (bez nagnjanja hедера) = 8 funkcija.

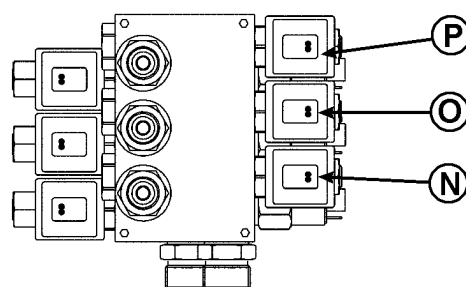
Sekundarni blok ventila hidraulika kontroliše tri funkcije kombajna.

**NAPOMENA:** Pogledajte detaljnu listu ventila (solenoida) u delu "Servis — Električni sistem".

- A—Vraćanje u rezervoar
- B—Povratni hidraulik
- C—AHC sistem (automatska kontrola visine)/sporo podizanje/spuštanje hедера
- D—Brzo podizanje/spuštanje hедера (ručno)
- E—Napajanje i uređaj za razdvajanje/izlazni priključak za drugi blok ventila
- F—Podizanje kalema
- G—Prednji/zadnji položaj kalema
- H—Varijator brzine cilindra vršalice
- I—Bočno nagnjanje hедера
- J—Pomeranje svrdla za istovar
- L—Izvod pritiska sekundarnog bloka ventila
- N—Pogon hедера
- O—Aktiviranje separatora
- P—Aktiviranje svrdla za istovar



Primarni blok ventila hidraulika



Sekundarni blok ventila hidraulika

## Podešavanje brzine podizanja i spuštanja platforme za sečenje

### Podešavanje spore brzine podizanja

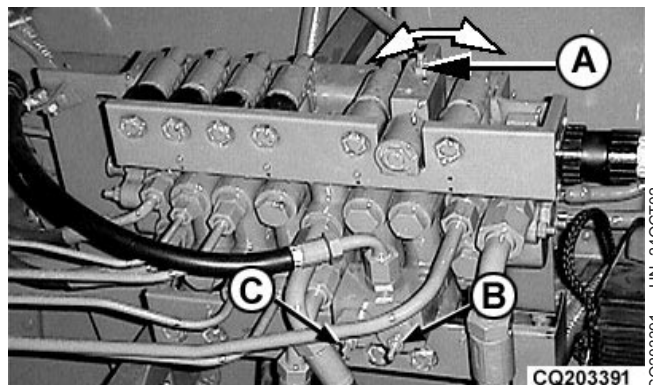
Ovo podešavanje se vrši pomoću zavrtnja (A) koji se nalazi na primarnom bloku ventila hidraulika.

— Okrenite zavrtnj u pravcu kazaljke na satu da bi smanjili brzinu.

— Okrenite zavrtnj suprotno od smera kazaljke na satu da bi povećali brzinu.

Zavrtnj se podešava na montažnoj liniji na sporu brzinu podizanja, što znači da podizanje nije ni brzo ni sporo.

Podešavanje brzine **sporog i brzog spuštanja** može se obaviti na isti način preko odgovarajućih ventila (B) i (C).



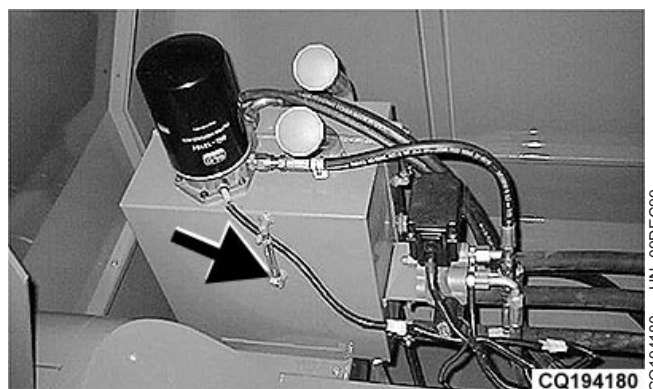
A—Podešavanje spore brzine podizanja  
B—Podešavanje spore brzine spuštanja  
C—Podešavanje brze brzine spuštanja

MB03730,000001D —A6–24OCT02–1/1

## Nivo ulja u rezervoaru hidrauličkog sistema

Povremeno proverite nivo hidrauličkog ulja u rezervoaru. Ako je potrebno, dodajte preporučeno ulje (pogledajte poglavlje “Gorivo, maziva, rashladna sredstva i kapaciteti”).

**NAPOMENA:** Pre provere nivoa ulja, spustite platformu za sečenje na podlogu, postavite svrdlo za istovar u transportni položaj i potpuno spustite kalem tako da su svi hidraulični cilindri potpuno uvučeni.



AG,CO03622,2266 —A6–20AUG04–1/1



## Zamena hidrauličnog ulja i filtera

Promena filtera hidrauličnog ulja:

- ☐ Prema navedenim vremenskim periodima u poglavlju "Tabela podmazivanja, periodično servisiranje".
- ☐ Uvek kada na instrument tabli zasvetli svetlo koje upozorava da je hidraulični filter zapušen.

**VAŽNO:** Vodite računa o potpunoj čistoći pri postavljanju filtera.

Popustite i skinite filter (A).

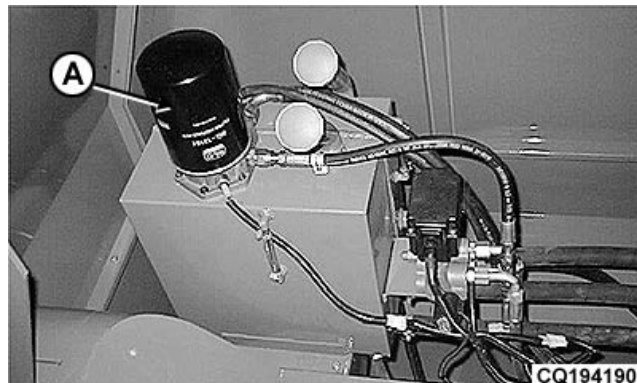
Oslobodite filter pravilno i zamenite ga novim originalnim John Deere filterom.

Premažite površinu zaptivke filtera tankim slojem ulja.

Pritežite filter (A) rukom sve dok zaptivni prsten ne dotakne površinu kućišta filtera, a potom dodatno pritegnite još 3/4 do 1 1/4 kruga. Nemojte previše da zatežete.

Startujte motor i proverite da nema curenja.

Dotegnite ako je potrebno.



CQ194190 -UN-09DEC09

AG,CO03622.2267 -A6-28MAY02-1/1



## Ispuštanje ulja iz hidrauličnog sistema

Hidraulični sistem mora biti potpuno suv kada menjamo ulje.

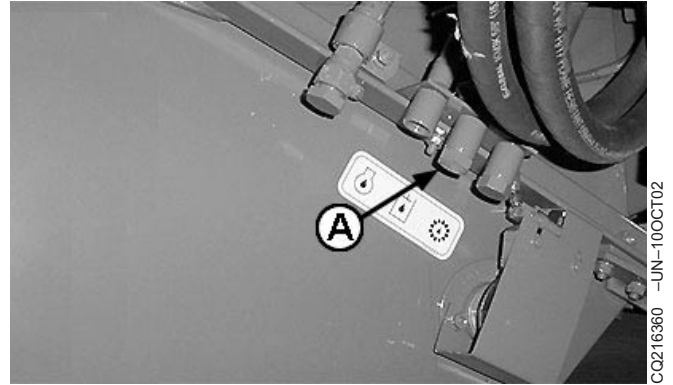
1. Spustite heder na podlogu, potpuno spustite kalem i postavite svrdlo za istovar u transportni položaj (zatvoreno) tako da su svi hidraulični cilindri potpuno uvučeni.
2. Skinite čep za ispuštanje ulja (A) iz hidrauličnog rezervoara i ispustite ulje u odgovarajuću posudu.

**NAPOMENA:** Čep za ispuštanje ulja (A) iz hidrauličnog rezervoara se nalazi ispod rezervoara za gorivo, sa leve strane kombajna.

3. Otkočite creva sa svih hidrauličnih cilindara, povratno crevo za regulaciju i creva pogonskog sistema kalema sa ventila za regulaciju protoka. Ispustite ulje na svim ovim mestima.

**NAPOMENA:** Pre odvajanja creva, temeljno očistite priključke.

4. Nakon ispuštanja celokupnog ulja, vratite sve priključke na svoja mesta i ponovo postavite čep za ispuštanje ulja (A) iz rezervoara.



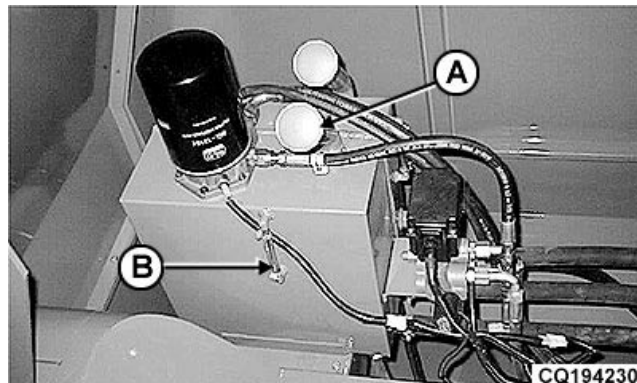
CO216360 -UN-10OCT02

AG.CO03622,2268 -A6-11OCT02-1/1

## Ponovno punjenje hidrauličnog sistema

**NAPOMENA:** Samo koristite ulje prema specifikaciji (pogledajte poglavlje "Gorivo, mazivo, rashladna sredstva i kapaciteti"). Pažljivo očistite zonu oko grla za punjenje pre punjenja svežim uljem.

1. Ponovi sipajte sveže hidraulično ulje u otvor za dolivanje ulja (A) sve dok ulje ne dođe do sredine stakla za proveru (B).
2. Startujte motor kombajna i pustite ga da radi oko 15 sekundi. Zatim okrenite volan u oba smjera nekoliko puta da biste ispustili vazduh koji je još uvek u sistemu.
3. Aktivirajte uređaj za podizanje hedera, uređaj za podizanje kalema i pogon svrdla za istovar nekoliko puta u oba smjera pomoću odgovarajućih dugmadi.
4. Aktivirajte jedinicu za vršidbu i heder i aktivirajte uređaj za regulaciju brzine cilindra nekoliko puta.
5. Proverite zaptivenost svih vodova i priključaka. Pridržavajte se saveta koji se odnose na bezbednost.
6. Kada su potpuno spušteni heder i kalem i kada je svrdlo za istovar u transportnom položaju (uvučeno), dodajte ulje u rezervoar sve dok se ne postigne ispravan nivo ulja.



CQ194230 —UN—09DEC09

AG,CO03622,2269 —A6—20AUG04—1/1

## Ispuštanje vazduha iz hidrauličnog sistema za podizanje i spuštanje kalema

Ukoliko su creva cilindra kalema odvojena ili kalem nije u ravnom položaju, potrebno je ispustiti sav vazduh iz vodova i cilindra.

Da biste ispustili vazduh, popustite gornji čep za ispuštanje (A) koji se nalazi na levom cilindru kalema. Podignite kalem. Vratite čep kada na njemu počne da izlazi ulje bez mehurića.



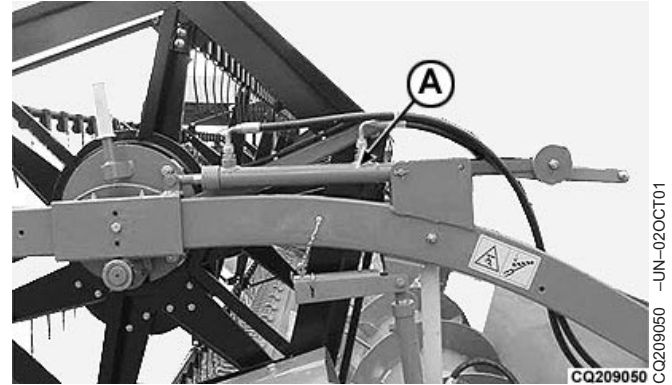
ZCQF6671 —UN—04APR96

AG,CO03622,2270 —A6—15MAR02—1/1

## Ispuštanje vazduha iz hidrauličnog kola za kretanje kalema napred i nazad

Da biste ispuštali vazduh iz cilindra za pomeranje kalema napred i nazad (A), postupite na sledeći način:

- Pomerite cilindre unapred u krajnji položaj i ostavite ih u tom položaju 15 sekundi.
- Pomerite cilindre unazad u krajnji položaj i ostavite ih u tom položaju 15 sekundi.
- Ponovite ovaj postupak 2 do 3 puta i cilindri će se automatski odzračiti.



MB03730,00001EB —A6-15MAR02-1/1

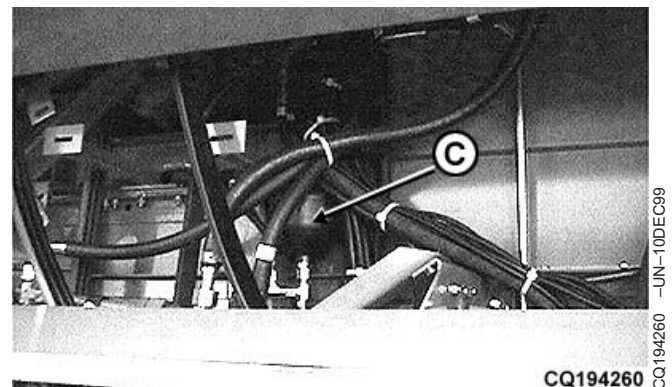
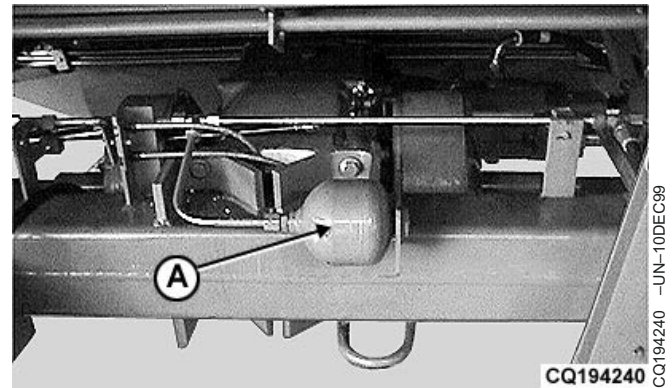
## Akumulatori



**PAŽNJA:** Ako je potrebno, neka hidraulični akumulator zameni vaš lokalni John Deere prodavac.

A—Akumulator sistema za dizanje hedera

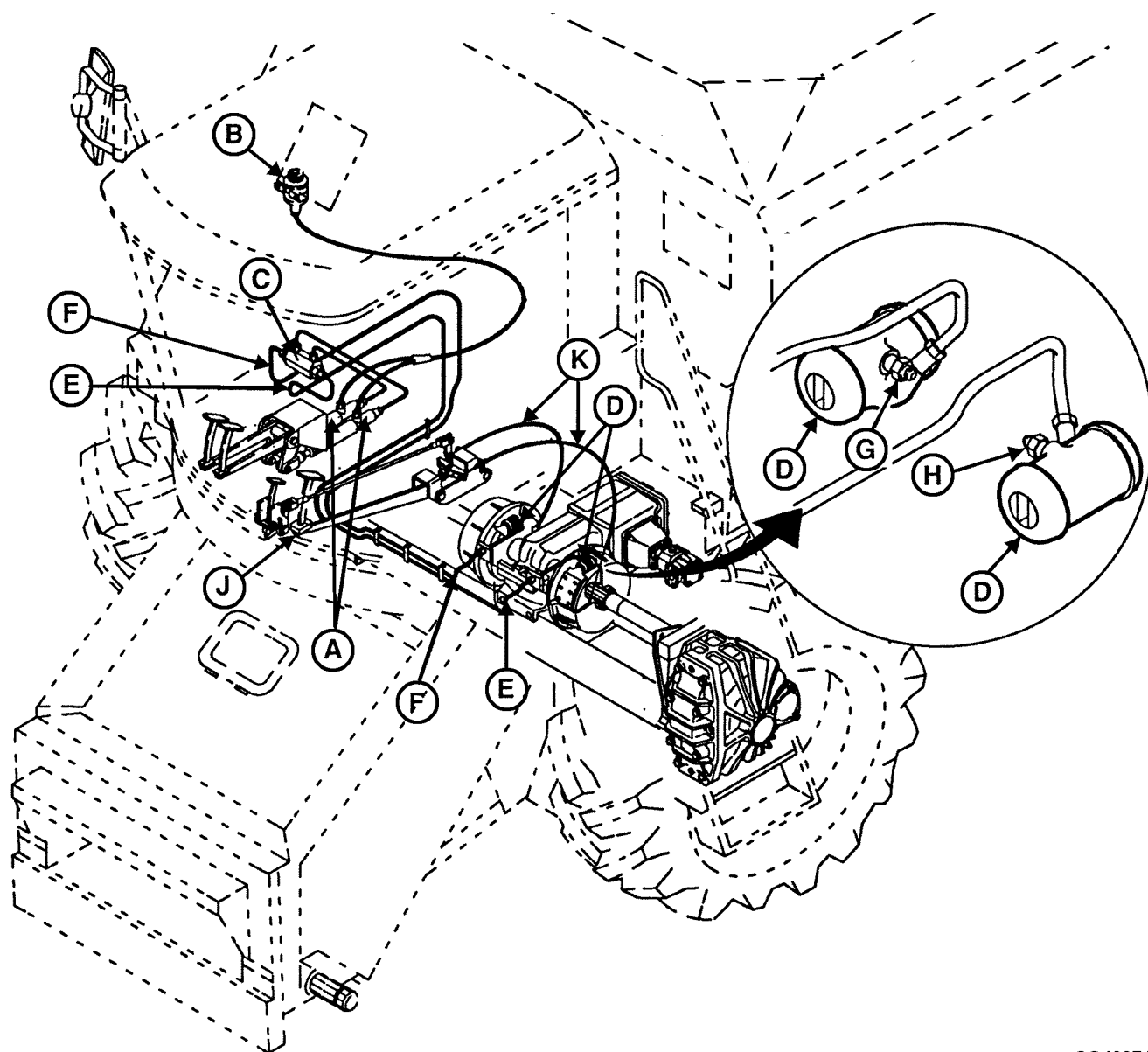
C—Akumulator pogona separatora i sekača slame



AG,CO03622,2271 —A6-11AUG04-1/1

# Servis — Hidrostatički promenljivi pogon i kočnice

## Sistem kočenja



CQ193740

A—Glavni kočioni cilindar (2 u upotrebi)  
B—Rezervoar kočione tečnosti  
C—Ventil za izjednačavanje  
D—Pomoćni kočioni cilindar (2 u upotrebi)  
E—Levi kočioni vod  
F—Desni kočioni vod

G—Vijak za ispuštanje vazduha na desnoj strani  
H—Vijak za ispuštanje vazduha na levoj strani

J—Radni sklop parkirne kočnice  
K—Sajle parkirne kočnice (koriste se 2)

AG,CO03622,2250 -A6-15MAR02-1/1

CQ193740 -UN-29NOV99

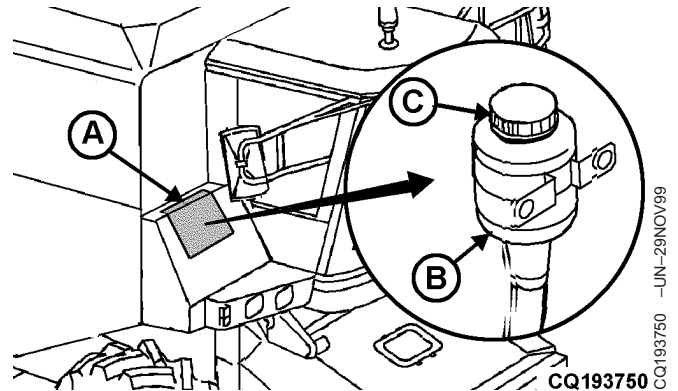
## Rezervoar kočione tečnosti

Rezervoar (B) se nalazi u unutrašnjosti kabine, pored prozora za proveru mekinja. Da biste pristupili rezervoaru, skinite prozor za proveru (A) i skinite poklopac rezervoara (C).

Da biste nadoknadili gubitke tečnosti, dopunite rezervoar koristeći samo specijalnu kočionu tečnost.

Proverite nivo tečnosti nakon svakih 200 sati rada.

- A—Prozor za proveru — mekinje
- B—Rezervoar kočione tečnosti
- C—Poklopac rezervoara



AG,CO03622,2251 —A6—17MAY02—1/1

## Podešavanje nožnih kočnica



**PAŽNJA:** U slučaju curenja ili kvarova kočionog sistema, posetite svog najbližeg prodavca John Deere.

Kada pritisnete papuče kočnice, bubanj kočnice se automatski podešava i tako nije potrebno dalje podešavanje.

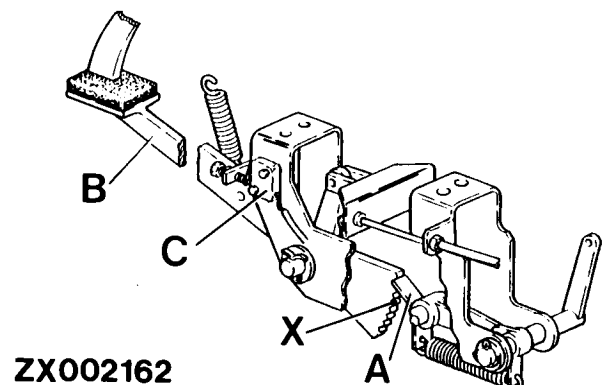
AG,CO03622,2252 —A6—26NOV99—1/1

## Parkirna kočnica

### Osnovno podešavanje:

Kada je parkirna kočnica deaktivirana, bravica (A) papuče kočnice (B) aktivira prvi zub kvadranta i papuča je donjim krajem oslonjena o pod kabine. Pri maksimalnom hodu, bravica papuče ne bi trebalo da pređe četvrti zub (X) kvadranta kočnice.

Kada je parkirna kočnica deaktivirana, prekidač svetla indikatora (C) aktivira se podešavanjem zavrtnja na papuči.



ZX002162

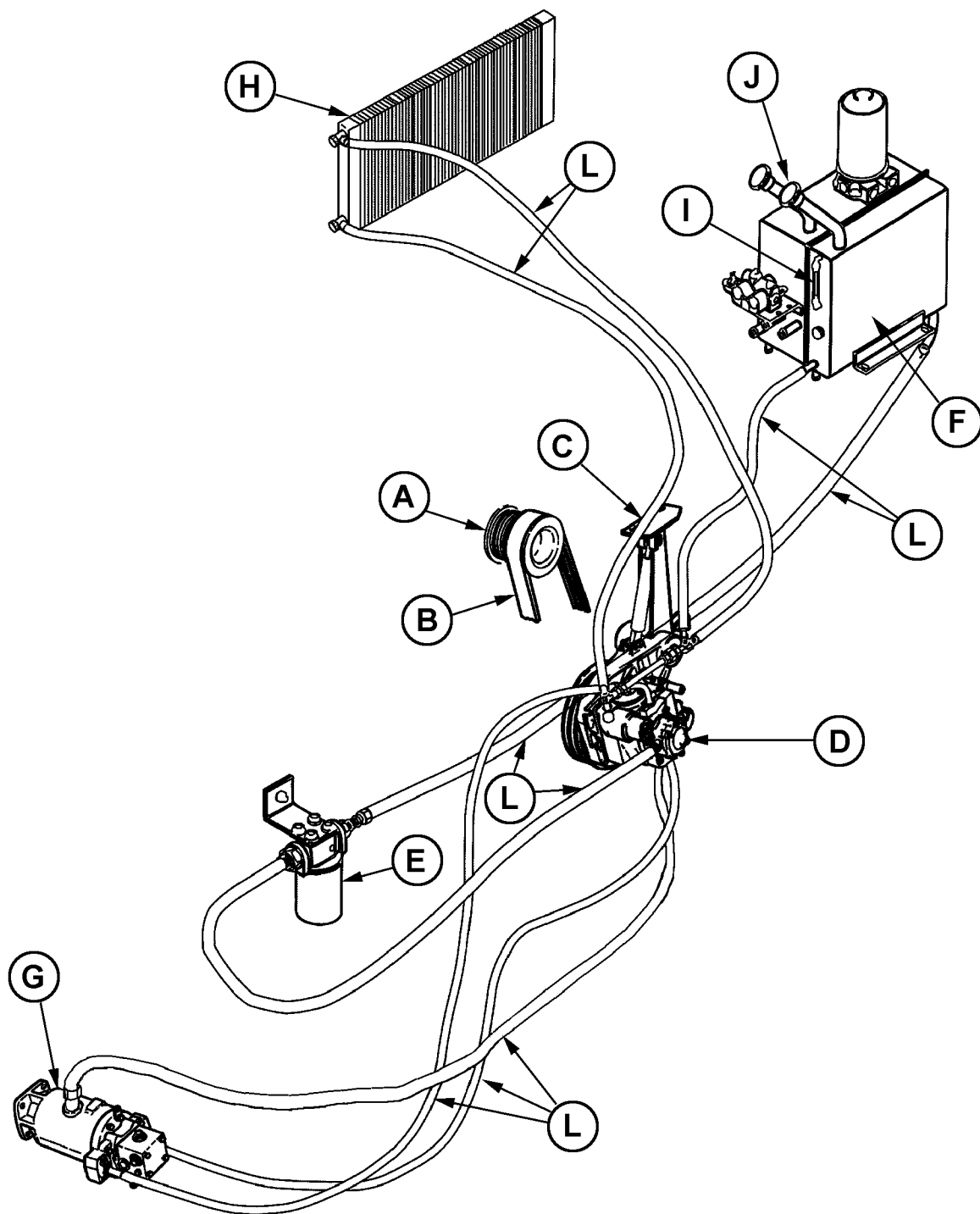
- A—Blokada
- B—Papuča
- C—Prekidač svetlosnog indikatora
- X—maksimalni položaj (četvrti zub pedale)

AG,CO03622,2253 —A6—15MAR02—1/1





## Komponente hidrostatičkog pogona — CWS/WTS



**CQ203330**

A—Izvod snage motora  
B—Multi “V” remen  
C—Prazan hod hidrauličnog cilindra

D—Hidrostatička pumpa  
E—Filter za ulje  
F—Rezervoar za ulje

G—Hidrostatički motor  
H—Hladnjak ulja  
I—Indikator nivoa

J—Grlo za dopunu ulja  
L—Creva

CQ203330 —UN-21MAR01

## Promena ulja i filtera u hidrostatičkom pogonu

Promenite hidrostatičko ulje i filter prema vremenskim periodima navedenim u poglavlju "Tabela podmazivanja, periodično servisiranje".

### Zamena filtera

**VAŽNO:** Vodite računa o potpunoj čistoći pri postavljanju filtera. Ugradite novi filter odmah nakon uklanjanja korišćenog.



Popustite i skinite filter.

Oslobodite filter pravilno i zamenite ga novim originalnim John Deere filterom.

Za ugradnju novog filtera, nastavite na sledeći način:

- Premažite površinu zaptivke filtera tankim slojem ulja.
- Pritežite filter (A) rukom sve dok zaptivni prsten ne dotakne površinu kućišta filtera, a potom dodatno pritegnite još 3/4 do 1 1/4 kruga. Nemojte previše da zatežete.
- Startujte motor i proverite da nema curenja. Dote gnite filter, ako je potrebno.
- Proverite nivo ulja i dopunite sistem po potrebi.

### Zamena ulja

Ako je moguće, neka ovo uvek uradi vaš John Deere prodavac koji poznaje odgovarajuća pravila i propise.

**VAŽNO:** Uvek koristite ulje prema specifikaciji (pogledajte poglavlje "Gorivo, mazivo, rashladna sredstva i kapaciteti").

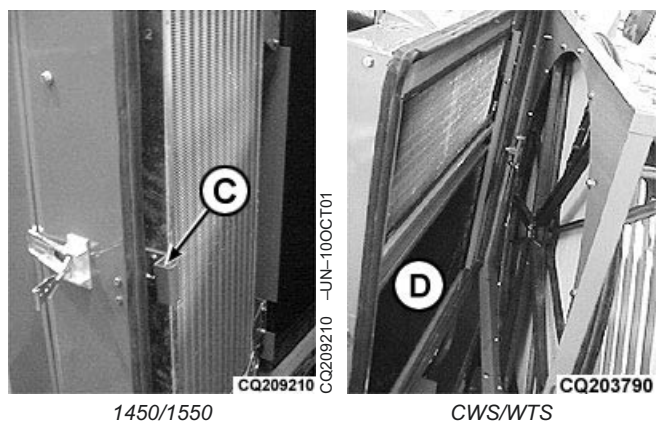
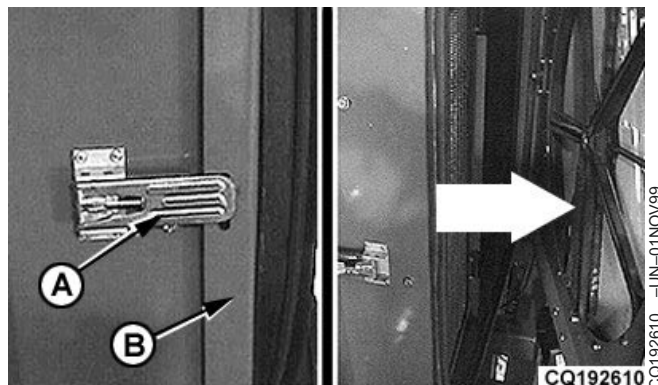
## Čišćenje hladnjaka ulja

**⚠ PAŽNJA:** Pre nego što počnete da čistite hladnjak ulja, zaustavite motor i izvadite ključ za pokretanje motora.

Povucite bravicu (A) i otvorite vrata obrtne rešetke (B).

Povucite ručicu (C) i oslobodite kondenzator klima uređaja, a zatim ga otvorite da biste pristupili hladnjaku ulja (1450/1550).

Sada možete da pristupite hladnjaku ulja (D) (CWS i WTS).



AG,CO03622,2256 -A6-20AUG04-1/1

## Menjač

Izmenite ulje nakon prvih 50 sati rada.

Nakon toga zamenite ulje svakih 500 sati rada ili pre svake sezone žetve (šta god se desi prvo).

Proveravajte nivo ulja na svakih 250 sati rada.

**VAŽNO:** Uvek koristite ulje prema specifikaciji.

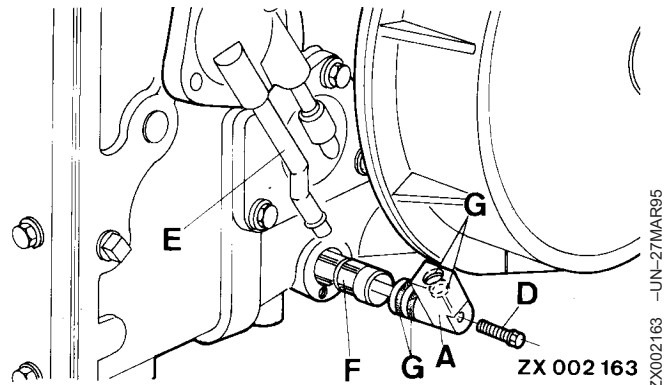
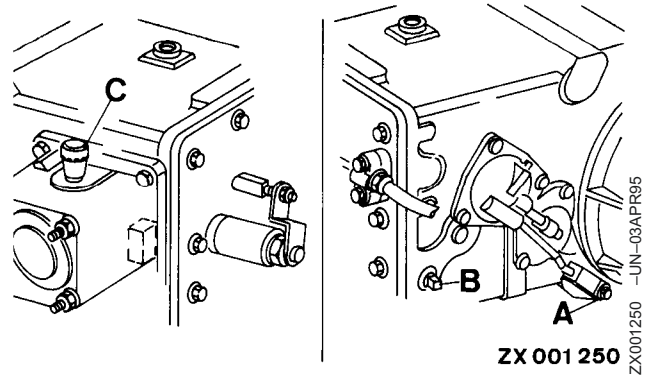
### Zamena ulja

Skinite zavrtnaj s glavom (D).

Skinite ispusni čep (A) sa kućišta transmisije i odvodnog voda (E).

Proverite filter (F) i O-prstenove (G), i zamenite ako je potrebno.

**VAŽNO:** Kada ugrađujete, proverite da li je filter (F) ispravno seo na svoje mesto u kućištu transmisije.



- A—Zavrtnaj za ispuštanje ulja
- B—Proverite čep
- C—Čep punjača i otvor za ispuštanje
- D—Zavrtnaj za završljivanje
- E—Vod
- F—Rešetka
- G—O-prstenovi

AG,CO03622,2115 -A6-06JUN02-1/1

## Diferencijali

Kombajn ima dva zadnja pogonska sklopa, po jedan na svakom kraju prednje osovine.

Promenite ulje svakih 1000 radnih sati.

**VAŽNO:** Na svakih 100 sati, proverite nivo ulja u diferencijalu i zazor u ležajevima osovine diferencijala. Čistite svakodnevno odušku.

**Kapacitet standardnog diferencijala – 1450 i 1450 CWS/WTS kombajni (svaki posebno):**

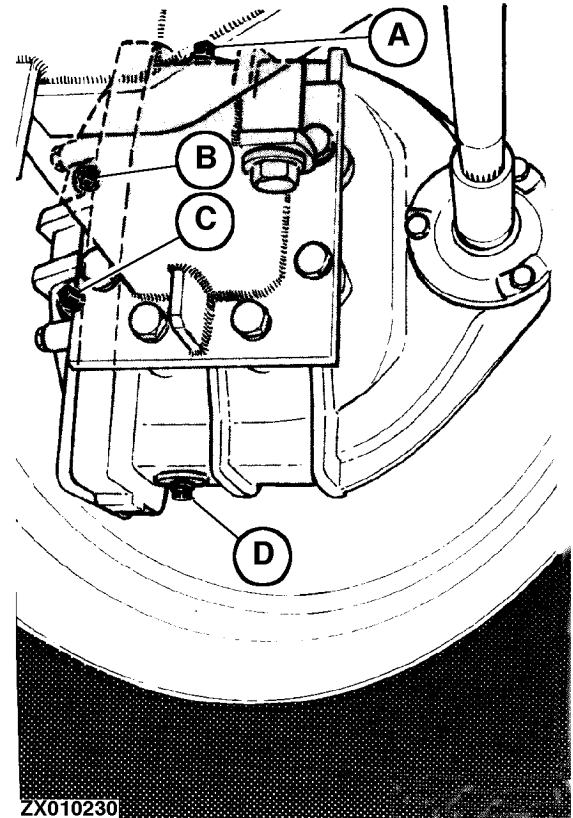
•3 l (0.79 U.S. gal.)

**Kapacitet diferencijala za teške uslove rada – 1550 i 1550 CWS/WTS (svaki):**

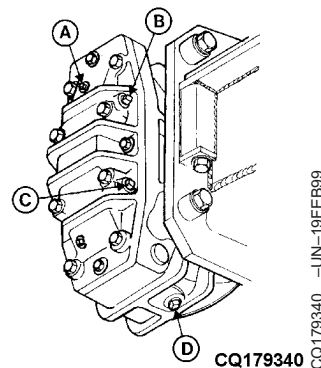
•4,8 l (1.26 U.S. gal.)

**VAŽNO:** Samo koristite ulje prema specifikaciji (pogledajte poglavlje “Gorivo, mazivo, rashladna sredstva i kapaciteti”). Pažljivo očistite zonu oko grla za punjenje pre punjenja svežim uljem.

- A—Grlo za dopunu ulja
- B—Poklopac odušne cevi
- C—Čep za kontrolu nivoa ulja
- D—Čep za ispuštanje

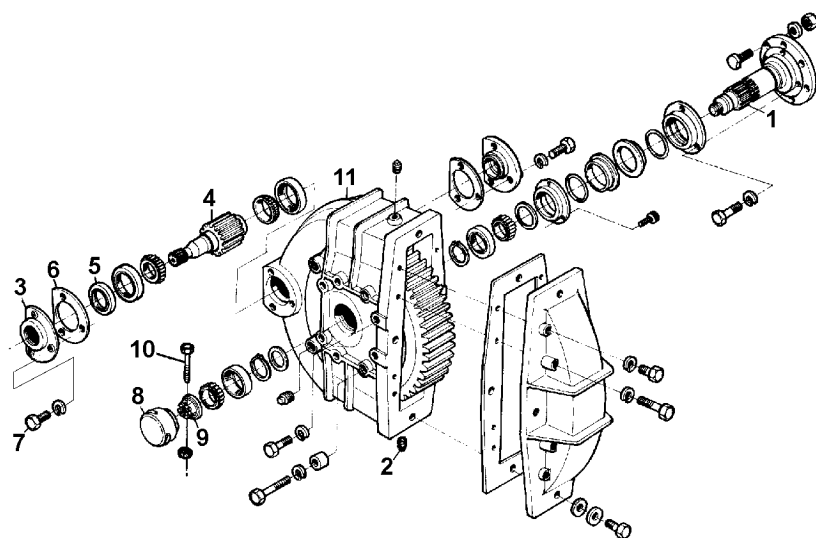


Standardni diferencijal — 1450 i 1450 CWS/WTS kombajni



Diferencijal za teške uslove rada — 1550 i 1550 CWS/WTS kombajni

## Podešavanje zazora ležajeva osovina diferencijala



CQ206870

UN-26JUN01  
CQ206870

1—Osovina sa prirubnicom  
2—Zavrtanj za ispuštanje ulja  
3—Kućište ležaja

4—Prenosni zupčanik  
5—Zaptivka vratila  
6—Podloška

7—Zavrtanj za zavravljivanje  
8—Poklopac  
9—Navrtka

10—Zavrtanj za zavravljivanje  
11—Kućište

Neophodno je da proverite zazor ležajeva osovina diferencijala nakon prvih 100 sati rada, na svakih 500 sati rada i na kraju svake žetelačke sezone.

Pri proveru podešenosti, neophodno je da skinete prednji točak mašine i da pomerite osovину sa prirubnicom (1) naviše i naniže. Ukoliko ima zazora, podesite ležajeve na sledeći način:

1. Ispustite ulje iz diferencijala preko zavrtnja za ispuštanje (2).
2. Skinite diferencijal sa mašine.
3. Skinite kućište ležaja (3) i zaptivku vratila (5) sa pogonskog zupčanika (4).
4. Postavite kućište ležaja pogonskog zupčanika (3) bez zaptivke vratila (5). Vodite računa da vratite istu podlošku (6). Zategnite zavrtnje (7) kućišta ležaja (3) momentom od 60 N•m (44 lb-ft).
5. Skinite poklopac (8) navrtke osovine sa prirubnicom i zavrtnj (10) ili klin (u zavisnosti od kućišta diferencijala koje je na mašini).

6. Proverite moment pritezanja navrtke (9) koji bi trebalo da bude 100 N•m (74 lb-ft) kod standardnih diferencijala, odnosno 150 N•m (110 lb-ft) kod diferencijala za teške uslove rada.

7. Okrenite osovину sa prirubnicom (1) nekoliko puta u oba smera. Olovnim čekićem lagano udarite obe strane osovine sa prirubnicom da biste vratili poklopce ležaja na mesto.

8. Preko navrtke (9), proverite moment otpora kotrljanja osovine sa prirubnicom (1) koji bi trebalo da bude od 7 do 13 N•m (5 do 10 lb-ft). Podesite moment otpora kotrljanja, po potrebi, popuštanjem ili zatezanjem navrtke (9).

**NAPOMENA:** Ukoliko je potrebno, popustite navrtku (9). Takođe, popustite i ležajeve. Ukoliko je potrebno, olovnim čekićem lagano udarite obe strane osovine sa prirubnicom da biste vratili poklopce ležaja na mesto.

9. Ponavljajte ovaj postupak sve dok se ne postigne ispravna vrednost momenta.



10. Zatežite navrtku (9) sve dok se jedan od žlebova ne poklopi sa otvorom na osovini sa priрубnicom (1) i postavite zavrtnaj za blokiranje (10). Postavite poklopac navrtke (8) uz zaptivanje.
11. Skinite kućište ležaja pogonskog zupčanika (3) i postavite zaptivku vratila (5).
12. Postavite kućište ležaja pogonskog zupčanika (3), vraćajući istu podlošku (6). Zategnite zavrtnje (7) kućišta ležaja (3) momentom od 60 N•m (44 lb-ft).
13. Ponovite ovaj postupak kod drugog diferencijala.

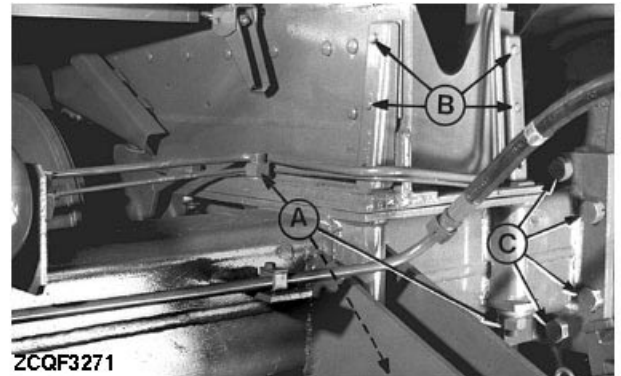
MB03730,00001D3 -A6-24OCT03-2/2

### Zatezanje zavrtnjeva i navrtki za pritezanje prednje osovine

Zategnite na ovaj način:

- Navrtku (A) sa 300 N•m (218 lb-ft).
- Zavrtnje (B) sa 200 N•m (145 lb-ft).
- Zavrtnje (C) sa 250 N•m (182 lb-ft).

**NAPOMENA:** Zategnite u toku prvih 25 radnih sati i pred početak svake sezone žetve.

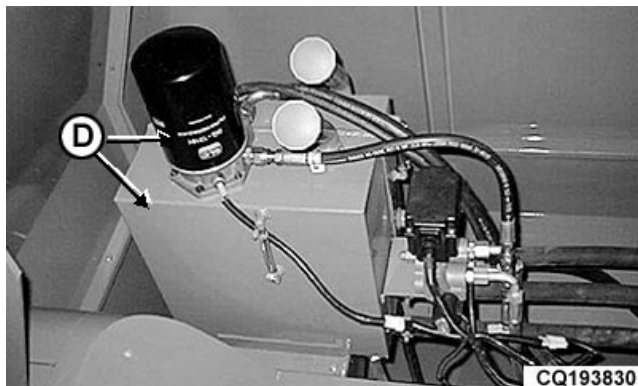
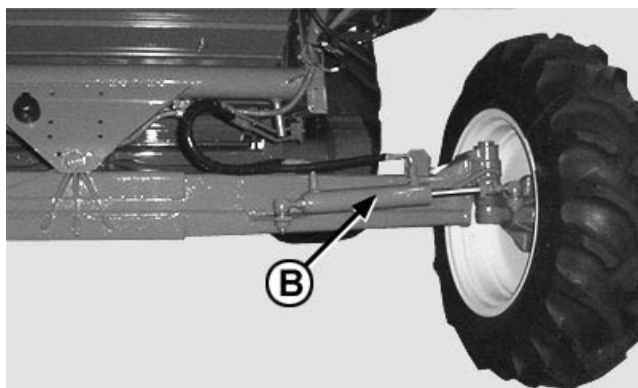
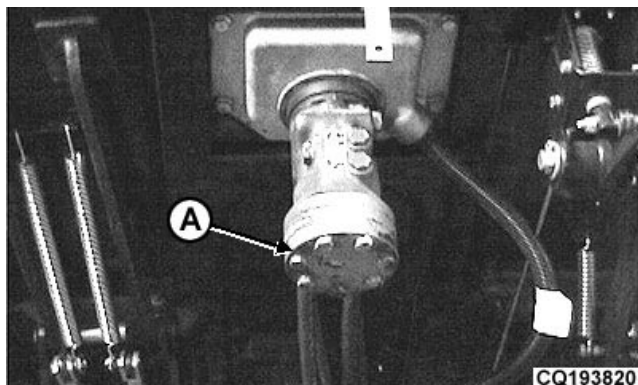


ZCQF3271 -UN-04APR96

AG.CO03622,2258 -A6-09SEP03-1/1

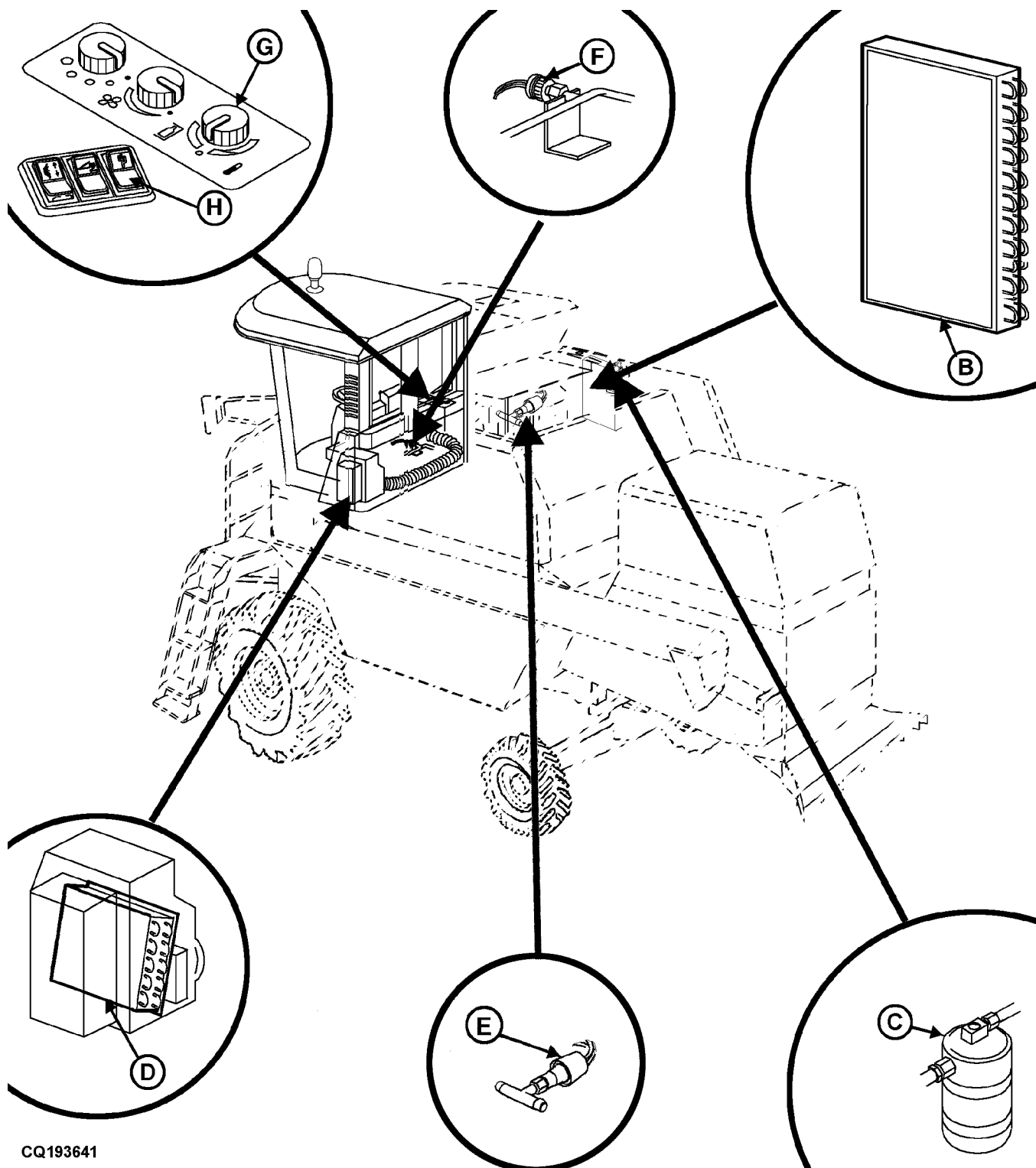
## Delovi sistema za upravljanje

- A—Ventil upravljača
- B—Cilindar upravljača
- C—Pumpa sistema za upravljanje
- D—Rezervoar hidrauličnog ulja



# Servis — Klimatizacija i grejanje

## Delovi sistema za klimatizaciju



B—Kondenzator  
C—Risiver-sušač  
D—Isparivač

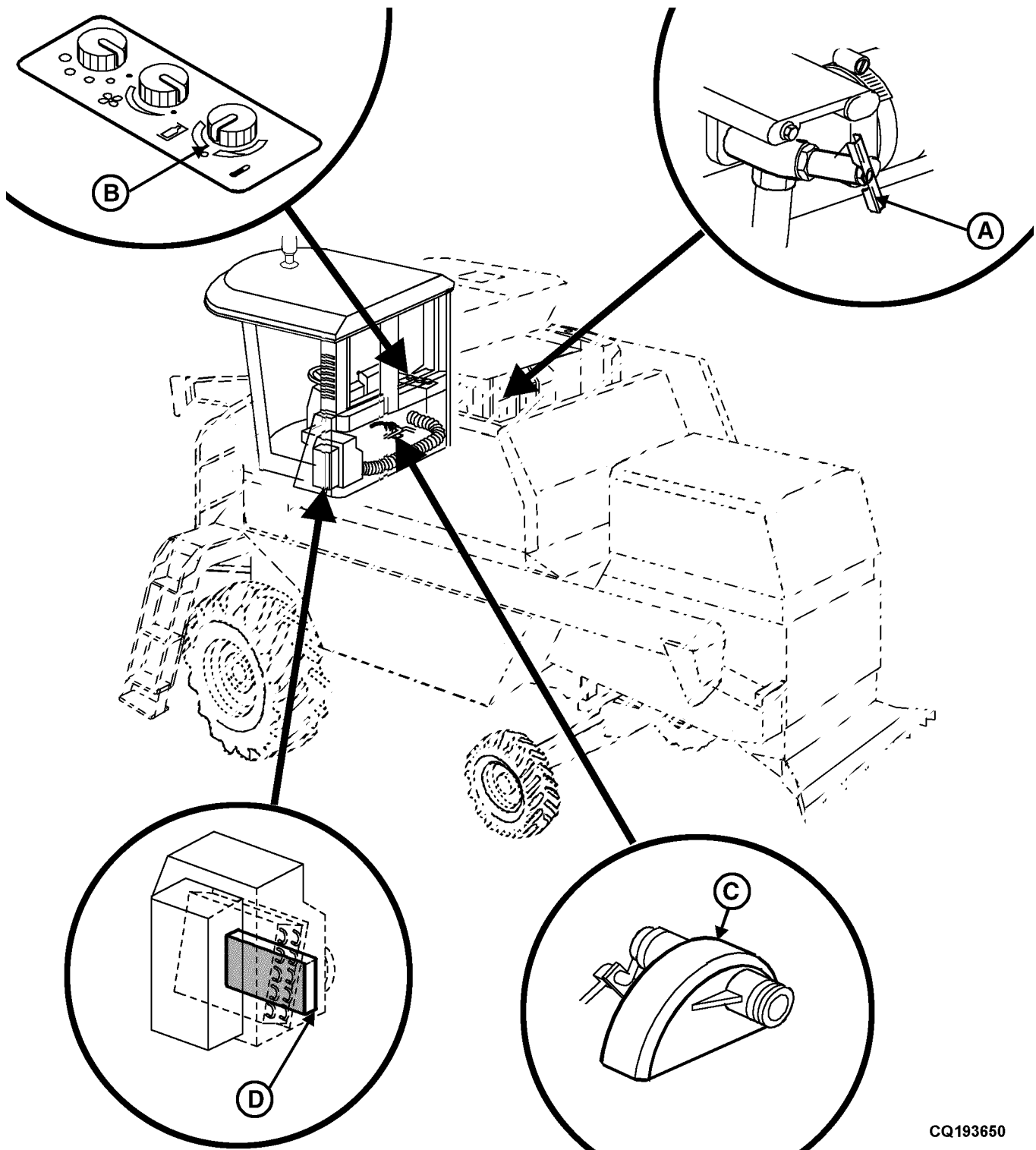
E—Prekidač visokog pritiska  
F—Prekidač niskog pritiska

G—Rotacioni prekidač  
klimatizacije/grejanja

H—Prekidač za sušenje  
vazduha

CQ193641 —UN—05MAR02

## Delovi sistema za grejanje



A—Ventil grejanja na bloku cilindra

B—Rotacioni prekidač klimatizacije/grejanja

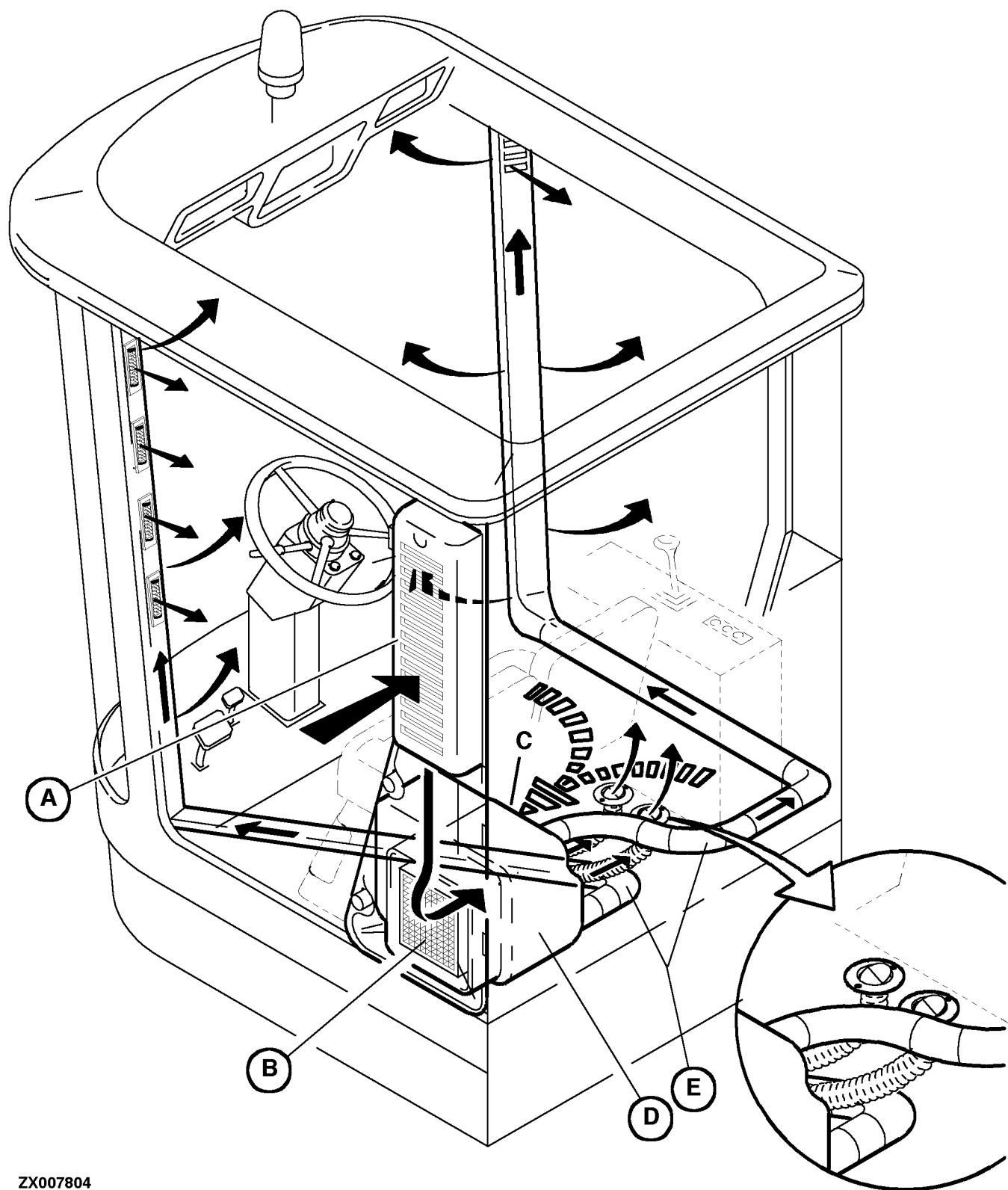
C—Ventil grejanja u kabini

D—Hladnjak

CQ193650

CQ193650 —UN—18NOV99

## Usisavanje i distribucija vazduha



ZX007804

A—Kanal za usisni vazduh  
B—Glavni vazdušni filter

C—Filter za recirkulaciju  
vazduha

D—Ventilator

E—Kanali za izduvavanje  
vazduha

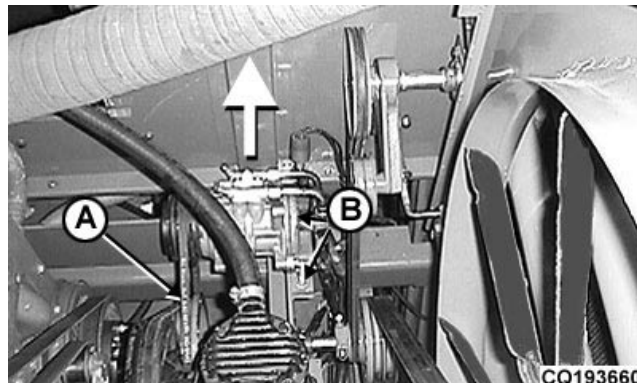
AG.CO03622.2159 —A6-26SEP03-1/1

## Pogonski remen kompresora

Pogonski remen (A) kompresora klima uređaja po potrebi se podešava pomeranjem sklopa kompresora u smeru strelice.

Popustite zavrtnjeve (B) i pomerite kompresor na prikazani način.

Čvrsto zategnite zavrtnjeve (B).



AG,CO03622,2246 -A6-15MAR02-1/1

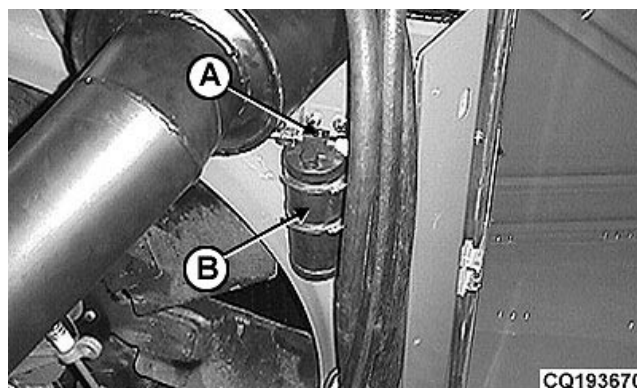
## Nivo rashladnog sredstva

**VAŽNO:** Sistem za klimatizaciju radi uz pomoć rashladnog sredstva R134a (tetrafluoretan). Ovaj materijal ne sadrži hlorne atome, tako da nema štetan učinak na ozonski sloj zemljine atmosfere.

Unatoč toga, nikada ne sme da se prazni direktno u atmosferu. Mora se uhvatiti u jedinicu za recirkulaciju. Prema tome, ne vršite popravke na vodovima klima uređaja ili na celom sistemu. Sve vrste popravki sistema za klimatizaciju mora izvršiti John Deere prodavac.

Proverite nivo rashladnog sredstva svakih 100 radnih sati. Uz regulator sistema za klimatizaciju postavljen na maksimum hlađenja i motorom koji radi, proverite kontrolno staklo (A) na prijemnom sušaču (B).

Ako je rashladna tečnost mutna ili zapenjena, nivo je nizak i sistem treba ponovno napuniti.



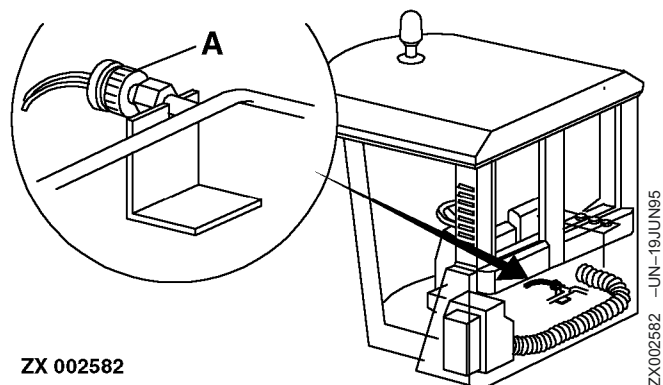
AG,CO03622,2160 -A6-20AUG04-1/1



## Prekidač niskog pritiska

**VAŽNO:** Koristite najvišu udobnu brzinu ventilatora i podesite temperaturu na srednju vrednost. Ne puštajte sistem za klimatizaciju da radi na maksimalnoj izlaznoj vrednosti kada je brzina ventilatora podešena na najnižu vrednost.

Sistem za klimatizaciju ima senzor niskog pritiska (A) koji isključuje sistem u slučaju curenja rashladnog sredstva. Određene vrste curenja (minimalna količina) na crevima sistema za klimatizaciju se ne mogu izbeći. Proverite nivo rashladnog sredstva svakih 100 radnih sati. Kada je potrebno, neka vaš sistem ponovo napuni vaš John Deere prodavac.



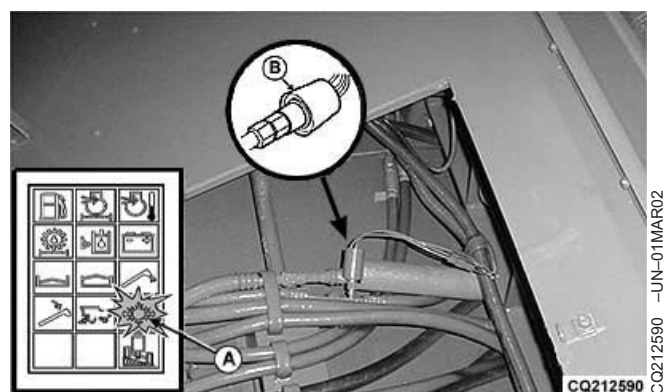
AG,CO03622,2161 —A6-15MAR02-1/1

## Prekidač visokog pritiska

Svetlo (A) pokazuje da je prekidač visokog pritiska (B) zaustavio sistem za klimatizaciju. Zaustavite kombajn. Odspojite i očistite kondenzator. (Pogledajte poglavlje "Servis — Motor").

Prekidač se nalazi ispod donjeg poklopca spremišta za zrno.

Ukoliko svetlosni indikator i dalje svetli i pored toga što je kondenzator očišćen, posetite svog John Deere prodavca.



AG,CO03622,2162 —A6-20AUG04-1/1

## Čišćenje kondenzatora

Očistite povremeno kondenzator. (Pogledajte poglavlje "Servis — Motor").

AG,CO03622,2163 —A6-20AUG04-1/1

## Filteri u kabini

Kabina za rukovaoca ima dva uloška filtera suvog tipa koji se mogu ponovo upotrebiti.

Očistite ove uloške na svakih 100 sati rada ili uvek kada se znatno smanji protok vazduha. Može se desiti

da filter za recirkulaciju ne zahteva tako često čišćenje kao (glavni) filter svežeg vazduha.

Svakoga dana uklonite grube čestice nečistoće ručnom četkom koja je isporučena sa mašinom.

AG.CO03622,2164 -A6-29SEP99-1/1

## Zamena papirnog uložka (glavnog) filtera

**VAŽNO:** Temeljno očistite papirni uložak filtera (komprimovanim vazduhom) na svakih 100 sati rada. Čistite češće kada radite u nepovoljnim uslovima (čistite dnevno, po potrebi).

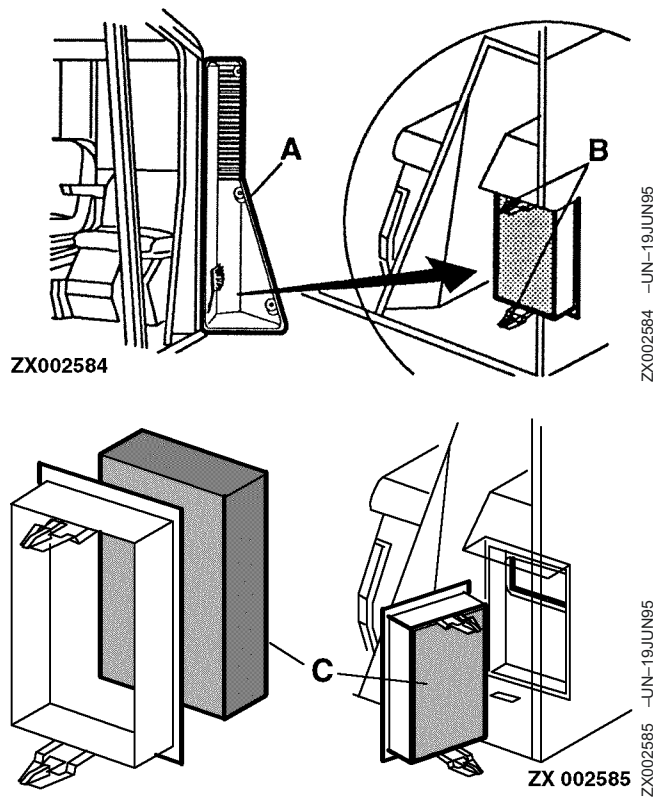
**NAPOMENA:** Zamenite uložak filtera ukoliko je opran šest puta.

Otvorite servisni poklopac (A).

Skinite elemente za pričvršćivanje (B).

Izvadite kućište filtera sa uloškom (C).

Pri ponovnom postavljanju, uverite se da je uložak filtera ispravno postavljen.



AG.CO03622,2165 -A6-06JUN02-1/1

## Čišćenje papirnog uložka filtera

Kao privremenu meru tokom rada, otesite uložak lupkajući njime o dlan ruke ili o ravnu meku podlogu



Z 63398

Nastavak na sledećoj strani

AG.CO03622,2166 -A6-26SEP03-1/3

### Čišćenje sa komprimovanim vazduhom

Filter izduvajte komprimovanim vazduhom suprotno od smera strelice na filteru [maksimalni pritisak 200 kPa (2 bar; 30 psi)].



Z 63399

Z63399 –UN–04APR95

AG.CO03622.2166 –A6–26SEP03–2/3

### Pranje filtera

**VAŽNO:** Nikada ne perite uložak u gorivu ili u jakom deterdžentu. **NIKADA** ne stavljajte mokar niti vlažan filter.

Postavite uložak filtera ispod mlaza vode da biste uklonili grube čestice nečistoće.

Potopite uložak oko 15 minuta u čistu i mlaku vodu, koristeći blagi deterdžent koji ne penuša. Operite filter.

Isperte ga u čistoj vodi pod pritiskom koji je niži od 200 kPa (2 bar; 28 psi). Protresite filter i ostavite ga da se osuši.



Z 63400

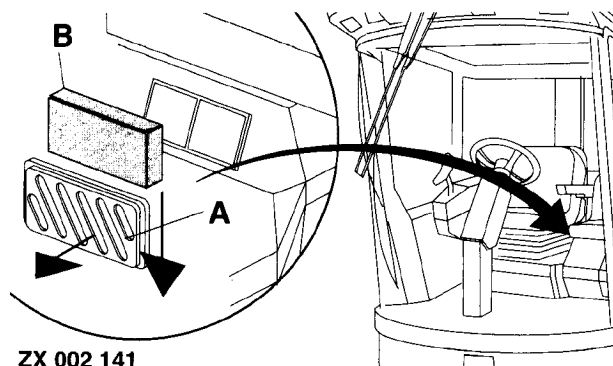
Z63400 –UN–04APR95

AG.CO03622.2166 –A6–26SEP03–3/3

### Zamena filtera za recirkulaciju vazduha u kabini

Pritisnite masku naniže (A) i izvucite je.

Izvadite uložak filtera (B).



ZX 002 141

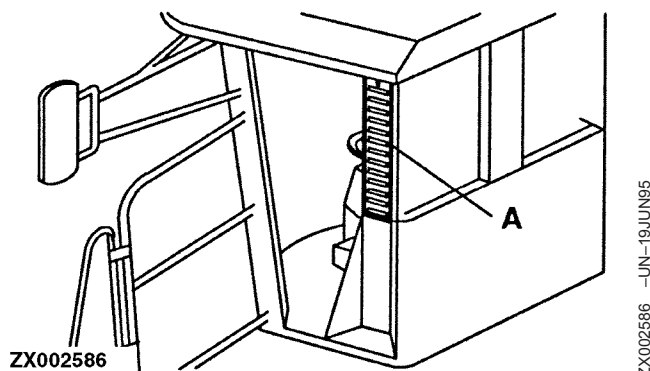
ZX002141 –UN–03APR95

AG.CO03622.2168 –A6–15MAR02–1/1

## Otvaranje usisa vazduha

Rešetka sa finim plastičnim otvorima (A) pokriva otvor za usisavanje vazduha. Očistite rešetku od pleve i lišća.

Upotrebite ručnu četku koja se nalazi na servisnom poklopcu glavnog filtera.

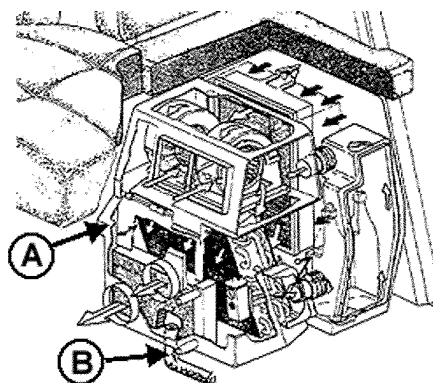


ZX002586 —UN—19JUN95

AG.CO03622.2169 —A6—15MAR02—1/1

## Crevo za ispuštanje kondenzovane vode

Ukoliko se voda sakuplja u kućištu (A), može se desiti da je začepljeno crevo za ispuštanje kondenzovane vode (B). Proverite da crevo nije savijeno ili začepljeno.



CQ195030

CQ195030 —UN—23FEB00

AG.CO03622.2170 —A6—15MAR02—1/1

# Uskladištenje

## Na kraju sezone

Ukoliko je moguće, čuvajte kombajn na suvom, zaklonjenom mestu.

Detaljno očistite kombajn iznutra (koristeći otvore za proveru) i spolja. Pleva i prljavština će privući vlagu, što dovodi do korozije.

**NAPOMENA:** *Ako je potrebno izvršiti čišćenje prskalicom pod visokim pritiskom, ne usmeravajte mlaz vode pod pritiskom na ležajeve.*

Skinite svo klinasto remenje.

Očistite sve remene. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Nemojte da koristite petrolej, benzin, terpentini ili slične razređivače.

Postupak koji se preporučuje je korišćenje krpe koja je potopljena u:

- tečni amonijak,
- sapunicu, ili
- 1:10 mešavina glicerina i špiritusa.

Čuvajte pogonsko remenje na suvom, hladnom i mračnom mestu, nastojte da se remenje ne isteže i ne krivi.

Temeljno očistite sve pogonske lance i podmažite ih uljem za teške uslove rada da biste sprečili pojavu rđe.

Očistite svrdla i elevatore za čisto zrne i mekinje ostavljajući gornja i donja krilca otvorena.

Detaljno očistite spremište za čisto zрно i svrdlo za istovar.

Temeljno očistite sva sita.

Podmažite dno prenosnika ulaznog kućišta da biste ga zaštitili od pojave rđe. Podmažite kombajn temeljno na način prikazan u kartama za podmazivanje. Podmažite navoje zavrtnjeva za podešavanje, itd. Smanjite naprezanje u oprugama.

Prefarbajte sve delove na kojima je oštećena boja.

Oslonite kombajn na blokove da biste ga poravnali ili spustite heder na horizontalnu suhu osnovu. Spustite ulazno kućište.

Dobro podmažite gole metalne površine šipki klipova hidrauličnog cilindra i uvucite šipke što više možete.

Postavite kombajn na blokove da biste rasteretili pneumatike. Gume treba da budu naduvane.

Ukoliko kombajn držite na otvorenom, podignite ga na nosače i skinite točkove. Držite točkove na suvom, hladnom i mračnom mestu.

Podmažite sve spojeve ručica i ležajeva bez određenih tački za podmazivanje uljem.

Napišite spisak svih servisnih radova koji treba da se obave pre sledeće sezone i uradite to na vreme. Vaš prodavac John Deere će lakše da obavi potreban servis i popravke van sezone.

AG,CO03622,2171 –A6–26SEP03–1/1

## Na kraju sezone — Motor

Ukoliko kombajn treba da se parkira na neko vreme (tokom zimskih meseci), metalni delovi motora moraju biti zaštićeni od korozije i sistem goriva mora biti zaštićen od lepljivih naslaga.

Zaštitite motor, sistem goriva itd. na sledeći način:

- ☐ Detaljno očistite spoljašnjost motora bezbednim razređivačem.



**PAŽNJA: Ne koristite benzin!**

- ☐ Ispustite staro rashladno sredstvo, operite rashladni sistem motora i ponovo ga napunite novim rashladnim sredstvom na svake dve godine (Pogledajte "Rashladno sredstvo motora").

**VAŽNO: Koristite samo John Deere preporučeno rashladno sredstvo u rashladnom sistemu.**

- ☐ Otvorite obrtnu rešetku hladnjaka i pažljivo očistite lamele hladnjaka pomoću komprimiranog vazduha ili slabog mlaza vode.

- ☐ Ispustite ulje iz motora i zamenite filter. Ispustite ulje dok je vruće. Ponovo napunite karter sa uljem određenog kvaliteta i viskoziteta (pogledajte poglavlje "Goriva, maziva, rashladna sredstva i kapaciteti").
- ☐ Potpuno ispraznite rezervoar goriva i isperite ga čistim gorivom.
- ☐ Proverite filtere goriva i očistite ih. Zamenite ih ako je potrebno.
- ☐ Napunite rezervoar za gorivo da ne bi došlo do kondenzacije.
- ☐ Očistite sistem motora za usisavanje vazduha i zamenite primarni i sigurnosni uložak prečistača vazduha.
- ☐ Obložite krajeve kablova akumulatora koristeći petrolejski gel ili mast.
- ☐ Povremeno uključite motor i pustite ga da radi pod srednjim gasom.

AG,CO03622,2172 -A6-20AUG04-1/1

## Na kraju sezone — Sistem za klimatizaciju

Očistite kondenzator.

Skinite pogonski remen kompresora i čuvajte ga sa ostalim remenjem.

AG,CO03622,2173 -A6-30SEP99-1/1



## Izvoženje kombajna iz garaže

Pre početka svake sezone žetve, kombajnska žetelica treba da bude detaljno pregledana. Ukoliko je vaša mašina u zaista dobrom stanju, uštedećete znatne troškove.

Detaljno očistite kombajn spolja i iznutra, ukoliko to niste uradili po završetku prethodne sezone žetve. Postavite sve remene i proverite zategnutost remena.

Ponovo podesite zategnutost lanca i uverite se da su lanci na elevatorima za zrno i mekinje čisti.

Očistite klizna kvačila. Podesite zategnutost opruga (pogledajte "Podešavanje kliznog kvačila elevatora za mekinje" u poglavlju "Servis — Pogoni i Zaštitni limovi").

Zatvorite krilca elevatora.

Podmažite celu kombajnsku žetelicu u skladu sa tabelom podmazivanja.

Posle toga, pustite da kombajnska žetelica radi u pola brzine oko jednog sata. Proverite da se ležajevi ne pregrevaju.

Proverite pritisak vazduha u pneumaticima.

Pregledajte ceo kombajn i proverite da li su svi zavrtnji zategnuti i da li su svi osigurači na mestu.

AG.CO03622,2174 –A6–20AUG04–1/1

## Izvoženje kombajna iz garaže — motor

Proverite sve spojeve creva i nivo rashladne tečnosti.

Ispustite ulje iz motora i zamenite ga novim ukoliko to niste uradili na kraju sezone žetve. Pogledajte deo "Goriva, maziva, rashladna sredstva i kapaciteti".

Proverite sve poklopce i nivo rashladnog sredstva.

Proverite nivo elektrolita u akumulatoru (Pogledajte "Nivo elektrolita u akumulatoru"). Dopunite akumulator, ako je potrebno.

Zaverglajte motor 5 sekundi bez startovanja. To će obezbediti kompletno podmazivanje motora.

Nastavak na sledećoj strani

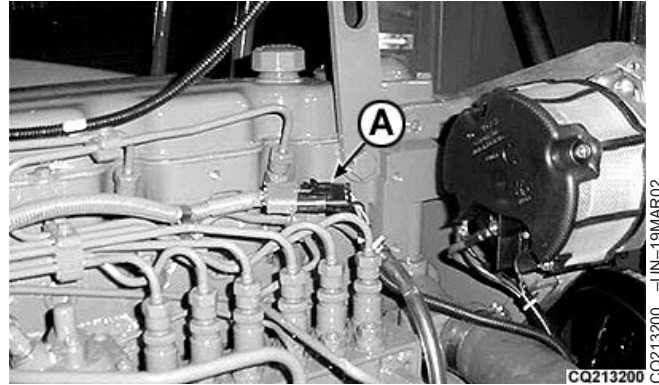
AG.CO03622,2175 –A6–20AUG04–1/3

**Procedure:**

**1450/1550:**

Ova procedura je moguća ako se odvoji konektor solenoida za dopremanje goriva (A) i zavr gla motor.

A—Konektor



1550

AG,CO03622,2175 -A6-20AUG04-2/3

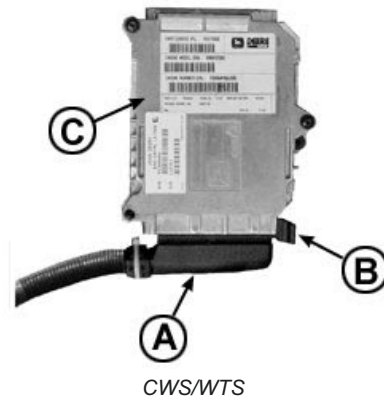
**CWS/WTS:**

Kod kombajna koji koriste ECU (elektronsku kontrolnu jedinicu), neophodno je da odvojite konektor (A) povlačenjem bravice (B) sa ECU jedinice (C) i da zavr glate motor u trajanju od 5 sekundi.

Vratite konektor na mesto.

Startujte motor i pustite ga da radi oko 5 minuta u pola brzine.

Proverite sve vodove i zaptivke da ne cure. Po potrebi posetite svog prodavca John Deere.



A—Konektor  
B—Bravica  
C—ECU

AG,CO03622,2175 -A6-20AUG04-3/3

## Izvoženje kombajna iz garaže — sistem za klimatizaciju

Godišnje održavanje sistema za klimatizaciju je neophodno za dobar rad.

Očistite ili zamenite suve papirne filtere.

Očistite ili zamenite filter za recirkulaciju vazduha.

Montirajte i zategnite pogonski remen kompresora.

Proverite nivo rashladnog sredstva u kontrolnom staklu.

Dobro je da vaš prodavac John Deere proverí ceo sistem na početku svake sezone.

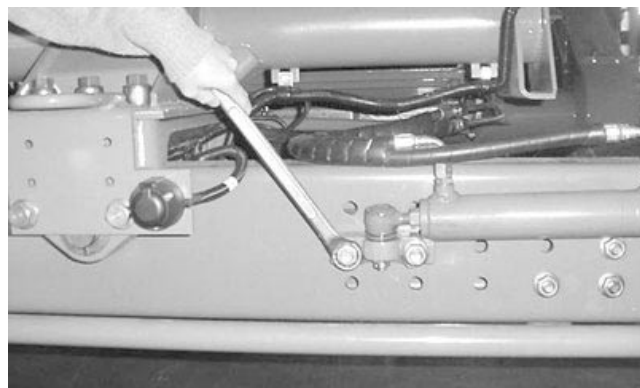


**PAŽNJA:** Sistem za klimatizaciju treba da servisira samo vaš prodavac John Deere.

AG,CO03622,2176 –A6–30SEP99–1/1

## Izvoženje kombajna iz garaže — pogon na četiri točka

Na početku svake sezone žetve, morate da proverite zategnutost zavrtnjeva na sva četiri pogonska točka. Dategnite zavrtnjeve ako je potrebno.



CO219060 –UN–26AUG03

OU83340,00003F6 –A6–20AUG04–1/1

# Tehničke karakteristike

## Radne brzine

Naznačene brzine su prosečne i mogu se razlikovati od mašine do mašine. Brzine su gradirane na osnovu brzine kretanja sa aktiviranim uređajem za vršenje i bez opterećenja.

|                                     |                             |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| Prazan hod motora                   | 1200 obr/min                |
| Nominalni broj obrtaja motora       | 2200 obr/min                |
| Stalna brzina ulaznog kućišta       | 510 obr/min                 |
| Standardna brzina cilindra vršalice | 380 – 1100 obr/min          |
| Brzina cilindra vršalice            | 150 – 420, 400-1100 obr/min |
| Brzina mlatilice                    | 865 ± 15 obr/min            |
| Opseg brzine ventilatora            | 550 – 1150 obr/min          |

ML70882,000045D –A6–29JUN04–1/1

## Specifikacije — 1450 i 1450 CWS/WTS kombajni

|                                                   | 1450                                                               | 1450 CWS/WTS                                                                            |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor:                                            |                                                                    |                                                                                         |
| Proizvođač                                        | John Deere                                                         |                                                                                         |
| Model                                             | 6068TJ04                                                           | CD6068HCQ60                                                                             |
| Tip                                               | Šest cilindara, u jednom redu, ventil u glavi, dizel turbopunjenje |                                                                                         |
| Napajanje                                         | 134 kW (179.7 hp)                                                  | 133 kW (178.36 hp) @ 2400 obr/min u skladu sa standardom ECE R24, DIN70020 (neto snaga) |
| Prečnik cilindra                                  | 106,5 mm (4.2 in.)                                                 |                                                                                         |
| Hod klipa u cilindru                              | 127 mm (5 in.)                                                     |                                                                                         |
| Radna zapremina                                   | 6,8 l (415 cu.in.)                                                 |                                                                                         |
| Redosled paljenja                                 | 1-5-3-6-2-4                                                        |                                                                                         |
| Električni sistem:                                |                                                                    |                                                                                         |
| Tip                                               | 12 V, negativno uzemljenje, 120 A alternator i 150 A akumulator    |                                                                                         |
| Hidraulični sistem:                               |                                                                    |                                                                                         |
| Tip                                               | Trostruka pumpa, elektrohidraulični ventili                        |                                                                                         |
| Stopa protoka                                     | 68,7 l/min (4192.3 cu.in.)                                         |                                                                                         |
| Pritisak                                          | 195 – 120 bar (1740.5 – 2828.2 psi)                                |                                                                                         |
| Prenos:                                           |                                                                    |                                                                                         |
| Tip                                               | 3 brzine                                                           | 3 brzine sa zabravlјivanjem                                                             |
| Sistem za upravljanje:                            |                                                                    |                                                                                         |
| Tip                                               | Hidrostatički sa teleskopskim stubom podesivim po nagonu           |                                                                                         |
| Zapremine                                         |                                                                    |                                                                                         |
| Spremište za zrno                                 | 5500 l (335630.59 cu. in.)                                         | 6000 l (366142.46 cu. in.)                                                              |
| Diferencijal                                      | 3 l (183.07 cu.in.)                                                | 4,8 l (292.91 cu.in.)                                                                   |
| Karter motora                                     | 20 l (1220.5 cu.in.)                                               | 32 l (1952.76 cu.in.)                                                                   |
| Svrdlo za istovar                                 | 3300 l (201378.36 cu.in.)                                          |                                                                                         |
| Rashladni sistem motora                           | 30 l (1830.71 cu.in.)                                              |                                                                                         |
| Karter vazdušnog kompresora                       | 0,37 l (22.58 cu.in.)                                              |                                                                                         |
| Glavčina cilindra vršalice                        | 1,6 l (97.64 cu.in.)                                               |                                                                                         |
| Menjač uređaja za razgrtanje                      | 0,55 l (33.56 cu.in.) (CADA)                                       |                                                                                         |
| Sistem za kočenje (sa rezervoarom)                | 1 l (61.02 cu.in.)                                                 |                                                                                         |
| Menjač                                            | 9,6 l (585.83 cu.in.)                                              |                                                                                         |
| Rezervoar za gorivo                               | 470 l (28681.16 cu.in.)                                            |                                                                                         |
| Rezervoar sredstva za pranje vetrobranskog stakla | 2,8 l (170.87 cu.in.)                                              |                                                                                         |
| Rezervoar hidrauličnog sistema                    | 29 l (1769.69 cu.in.)                                              |                                                                                         |
| Rezervoar hidrostatičkog sistema                  | 24 l (1464.57 cu.in.)                                              |                                                                                         |

## Tehničke karakteristike

| 1450 i 1450 CWS/WTS                                                                                                                           |                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivo buke u kabini:</b>                                                                                                                    |                                                                                                    |
| EEC Directive No. 86/188                                                                                                                      | Metod merenja u skladu sa standardom ISO 5131, sa zatvorenom kabinom.<br>79 dB (Prosečna vrednost) |
| <b>Težina bez hedera<sup>a</sup></b>                                                                                                          |                                                                                                    |
| Približno                                                                                                                                     | 10000 kg (22046.23 lb)                                                                             |
| <b>Ulazno kućište</b>                                                                                                                         |                                                                                                    |
| Broj lanaca                                                                                                                                   | 3                                                                                                  |
| Broj šina                                                                                                                                     | 2 - "T"Profil                                                                                      |
| Dužina                                                                                                                                        | 1,8 m                                                                                              |
| Bočno naginjanje                                                                                                                              | +/- 4 stepena - po želji                                                                           |
| Vertikalni nagib                                                                                                                              | +/- 9 stepeni - standardno                                                                         |
| Prekidač za rad unazad                                                                                                                        | 16 ks (11931,2 W)                                                                                  |
| <b>Separator:</b>                                                                                                                             |                                                                                                    |
| Prečnik                                                                                                                                       | 610 mm                                                                                             |
| Širina cilindra                                                                                                                               | 1,3 m                                                                                              |
| Broj šipki                                                                                                                                    | 08                                                                                                 |
| Širina udubljenja                                                                                                                             | 1,3 m                                                                                              |
| Površina udubljenja                                                                                                                           | 0,77 m <sup>2</sup> (1193.5024 in. <sup>2</sup> )                                                  |
| Prečnik mlatilice                                                                                                                             | 380 mm (14.96 in.)                                                                                 |
| <b>Sistem separatora:</b>                                                                                                                     |                                                                                                    |
| Broj usmerivača slame                                                                                                                         | 05                                                                                                 |
| Broj koraka usmerivača slame                                                                                                                  | 05                                                                                                 |
| Dužina usmerivača slame                                                                                                                       | 3715 m (146.25 in.)                                                                                |
| Površina usmerivača slame za odvajanje                                                                                                        | 4,83 m <sup>2</sup> (51.98 sq ft)                                                                  |
| Prečnik ventilatora                                                                                                                           | 580 mm (22.83 in.)                                                                                 |
| Podešavanje ventilatora                                                                                                                       | Električno iz kabine                                                                               |
| Zona vršalice (uključujući produžetke)                                                                                                        | 2,45 m <sup>2</sup> (26.37 sq ft)                                                                  |
| Zona sita za zрно                                                                                                                             | 1,88 m <sup>2</sup> (20.23 sq ft)                                                                  |
| Ukupna zona za čišćenje                                                                                                                       | 4,60 m <sup>2</sup> (49.51 sq ft)                                                                  |
| <sup>a</sup> Sve težine navedene u ovom priručniku predstavljaju približne vrednosti kombajna kod koga su postavljeni svi priključni uređaji. |                                                                                                    |

ML70882,000045C -A6-29JUN04-2/2



## Specifikacije — 1550 i 1550 CWS/WTS kombajni

|                                                   |                                                                    |                                                                                        |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                   | 1550                                                               | 1550 CWS/WTS                                                                           |
| Motor:                                            |                                                                    |                                                                                        |
| Proizvođač                                        | John Deere                                                         |                                                                                        |
| Model                                             | 6081AJ01                                                           | CD6068HCQ61                                                                            |
| Tip                                               | Šest cilindara, u jednom redu, ventil u glavi, dizel turbopunjenje |                                                                                        |
| Napajanje                                         | 168 kW (225.3 hp)                                                  | 167 kW (225 hp) @ 2400 obr/min u skladu sa standardom ECE R24, DIN70020 (neto snaga)   |
| Prečnik cilindra                                  | 116 mm (4.56 in.)                                                  | 106,5 mm (4.2 in.)                                                                     |
| Hod klipa u cilindru                              | 129 mm (5.08 in.)                                                  | 127 mm (5 in.)                                                                         |
| Radna zapremina                                   | 8,1 l (494.3 cu. in.)                                              | 6,8 l (415 cu. in.)                                                                    |
| Redosled paljenja                                 | 1-5-3-6-2-4                                                        |                                                                                        |
| Električni sistem:                                |                                                                    |                                                                                        |
| Tip                                               | 12 V, negativno uzemljenje, 120 A alternator i 150 A akumulator    |                                                                                        |
| Hidraulični sistem:                               |                                                                    |                                                                                        |
| Tip                                               | Trostruka pumpa, elektrohidraulični ventili                        |                                                                                        |
| Stopa protoka                                     | 68,7 l/min (4192.3 cu.in.)                                         |                                                                                        |
| Pritisak                                          | 195 – 120 bar (1740.5 – 2828.2 psi)                                |                                                                                        |
| Prenos:                                           |                                                                    |                                                                                        |
| Tip                                               | 3 brzine                                                           | 3 brzine sa zabravlivanjem                                                             |
| Sistem za upravljanje:                            |                                                                    |                                                                                        |
| Tip                                               | Hidrostatički sa teleskopskim stubom podesivim po nagonu           |                                                                                        |
| Kapaciteti:                                       |                                                                    |                                                                                        |
| Spremište za zrno                                 | 6000 l (366142.46 cu.in.)                                          | 6000 l (366142.46 cu.in.) standardno ili 6800 l (414961.46 cu.in.) podesivi produžetak |
| Svrdlo za istovar                                 | 3300 l (201378.36 cu.in.)                                          |                                                                                        |
| Karter motora                                     | 28,5 l (1739.18 cu.in.)                                            | 32 l (1952.76 cu.in.)                                                                  |
| Rashladni sistem motora                           | 38 l (2318.90 cu.in.)                                              | 30 l (1830.71 cu.in.)                                                                  |
| Karter vazdušnog kompresora                       | 0,37 l (22.58 cu.in.)                                              |                                                                                        |
| Diferencijal                                      | 4,8 l (292.91 cu.in.)                                              |                                                                                        |
| Glavčina cilindra vršalice                        | 1,6 l (97.64 cu.in.)                                               |                                                                                        |
| Menjač uređaja za razgrtanje                      | 0,55 l (33.56 cu.in.) (CADA)                                       |                                                                                        |
| Sistem za kočenje (sa rezervoarom)                | 1 l (61.02 cu.in.)                                                 |                                                                                        |
| Menjač                                            | 9,6 l (585.83 cu.in.)                                              |                                                                                        |
| Rezervoar za gorivo                               | 470 l (28681.16 cu.in.)                                            |                                                                                        |
| Rezervoar sredstva za pranje vetrobranskog stakla | 2,8 l (170.87 cu.in.)                                              |                                                                                        |
| Rezervoar hidrauličnog sistema                    | 29 l (1769.69 cu.in.)                                              |                                                                                        |
| Rezervoar hidrostatičkog sistema                  | 24 l (1464.57 cu.in.)                                              |                                                                                        |

## Tehničke karakteristike

| 1550 i 1550 CWS/WTS                                                                                                                           |                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivo buke u kabini:</b>                                                                                                                    |                                                                                                    |
| EEC Directive No. 86/188                                                                                                                      | Metod merenja u skladu sa standardom ISO 5131, sa zatvorenom kabinom.<br>79 dB (Prosečna vrednost) |
| <b>Težina bez hedera<sup>a</sup></b>                                                                                                          |                                                                                                    |
| Približno                                                                                                                                     | 11400 kg (25132.7 lb)                                                                              |
| <b>Ulazno kućište</b>                                                                                                                         |                                                                                                    |
| Broj lanaca                                                                                                                                   | 4                                                                                                  |
| Broj šina                                                                                                                                     | 3 - "T"Profil                                                                                      |
| Dužina                                                                                                                                        | 1,8 m                                                                                              |
| Bočno naginjanje                                                                                                                              | +/- 4 stepena - po želji                                                                           |
| Vertikalni nagib                                                                                                                              | +/- 9 stepeni - standardno                                                                         |
| Prekidač za rad unazad                                                                                                                        | 16 ks (11931,2 W)                                                                                  |
| <b>Separator:</b>                                                                                                                             |                                                                                                    |
| Prečnik                                                                                                                                       | 610 mm                                                                                             |
| Širina cilindra                                                                                                                               | 1,56 m                                                                                             |
| Broj šipki                                                                                                                                    | 08                                                                                                 |
| Širina udubljenja                                                                                                                             | 1,56 m                                                                                             |
| Površina udubljenja                                                                                                                           | 0,93 m <sup>2</sup> (1441.5 in. <sup>2</sup> )                                                     |
| Prečnik mlatilice                                                                                                                             | 380 mm (14.96 in.)                                                                                 |
| <b>Sistem separatora:</b>                                                                                                                     |                                                                                                    |
| Broj usmerivača slame                                                                                                                         | 06                                                                                                 |
| Broj koraka usmerivača slame                                                                                                                  | 05                                                                                                 |
| Dužina usmerivača slame                                                                                                                       | 3715 m (146.25 in.)                                                                                |
| Površina usmerivača slame za odvajanje                                                                                                        | 5,79 m <sup>2</sup> (62.32 sq ft)                                                                  |
| Prečnik ventilatora                                                                                                                           | 580 mm (22.83 in.)                                                                                 |
| Podešavanje ventilatora                                                                                                                       | Električno iz kabine                                                                               |
| Zona vršalice (uključujući produžetke)                                                                                                        | 2,95 m <sup>2</sup> (31.75 sq ft)                                                                  |
| Zona sita za zрно                                                                                                                             | 2,38 m <sup>2</sup> (25.61 sq ft)                                                                  |
| Ukupna zona za čišćenje                                                                                                                       | 5,60 m <sup>2</sup> (60.27 sq ft)                                                                  |
| <sup>a</sup> Sve težine navedene u ovom priručniku predstavljaju približne vrednosti kombajna kod koga su postavljeni svi priključni uređaji. |                                                                                                    |

ML70882,000045B -A6-29JUN04-2/2

**Separator snage — WTS**

| Separator snage (WTS) |                     |                     |
|-----------------------|---------------------|---------------------|
|                       | 1450 WTS            | 1550 WTS            |
| Spoljašnji prečnik    | 443 mm (17.44 in.)  |                     |
| Brzina                | 165 obr/min         |                     |
| Broj prstiju          | 15                  | 18                  |
| Širina                | 1278 mm (50.31 in.) | 1538 mm (60.55 in.) |

ML70882.000045A –A6–29JUN04–1/1

**Pogon na četiri točka — 1450/1550 (ako postoji)**

| Pogon na četiri točka (1450/1550)                                         |                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor sa hidrauličnim motorom                                             | MG 11 - 2                                                                                                |
| Maksimalni radni pritisak                                                 | 450 bar (6500 psi)                                                                                       |
| Kapacitet rezervoara pogona na četiri točka                               | 40 L                                                                                                     |
| Protok sa gornjim obrtnim momentom                                        | 1259 cm <sup>3</sup> /h (1259 l/h)                                                                       |
| Protok sa donjim obrtnim momentom                                         | 629 cm <sup>3</sup> /h (629 l/h)                                                                         |
| Preporučeni pneumatici                                                    | 14.9 - 24 R1 (8L)<br>14.9 - 24 R2 (8L)<br>16.9 - 24 R4 (8L)                                              |
| Podesiva širina zadnje osovine – korišćenjem pneumatika 14.9 – 24 R1 (8L) | Položaj A - 2694 mm (106.06 in.)<br>Položaj B - 2897 mm (114.05 in.)<br>Položaj C - 3100 mm (122.05 in.) |
| Podesiva širina zadnje osovine – korišćenjem pneumatika 16.9 – 24 R4 (8L) | Položaj A - 2802 mm (110.32 in.)<br>Položaj B - 3005 mm (118.31 in.)<br>Položaj C - 3208 mm (126.3 in.)  |
| Visina (promena visine zadnje osovine)                                    | 60 mm (2.36 in.)                                                                                         |

ML70882.0000459 –A6–29JUN04–1/1

**Kombajn sa gusenicama — 1450 (po želji)**

| Kombajn sa gusenicama — 1450 (po želji) |                      |                      |                      |
|-----------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                                         | 6 valjaka/700 mm     | 6 valjaka/800 mm     | 7 valjaka/950 mm     |
| Širina bez podupiruće osovine           | 700 mm (27.56 in.)   | 800 mm (31.49 in.)   | 950 mm (37.4 in.)    |
| Širina sa podupirućom osovinom          | 1350 mm (53.15 in.)  | 1400 mm (55.12 in.)  | 1775 mm (69.88 in.)  |
| Težina                                  | 1200 kg (2645.55 lb) | 1240 kg (2733.73 lb) | 1550 kg (3417.16 lb) |
| Dužina                                  | 2660 mm (104.72 in.) | 2660 mm (104.72 in.) | 2820 mm (101 in.)    |
| Visina                                  | 1130 mm (44.5 in.)   | 1130 mm (44.5 in.)   | 1130 mm (44.5 in.)   |
| Ugib gusenice (zaptivena)               | 40 mm (1.57 in.)     | 40 mm (1.57 in.)     | 40 mm (1.57 in.)     |
| Ugib gusenice (koja se podmazuje)       | 80 mm (3.15 in.)     | 80 mm (3.15 in.)     | 80 mm (3.15 in.)     |
| Prečnik pogonskog točka                 | 668 mm (26.3 in.)    | 668 mm (26.3 in.)    | 668 mm (26.3 in.)    |
| Broj papuča                             | 33                   | 33                   | 36                   |
| Ukupan broj valjaka                     | 6                    | 6                    | 7                    |
| Ukupan broj jednostrukih valjaka        | 4                    | 4                    | 5                    |
| Ukupan broj dvostrukih valjaka          | 2                    | 2                    | 2                    |

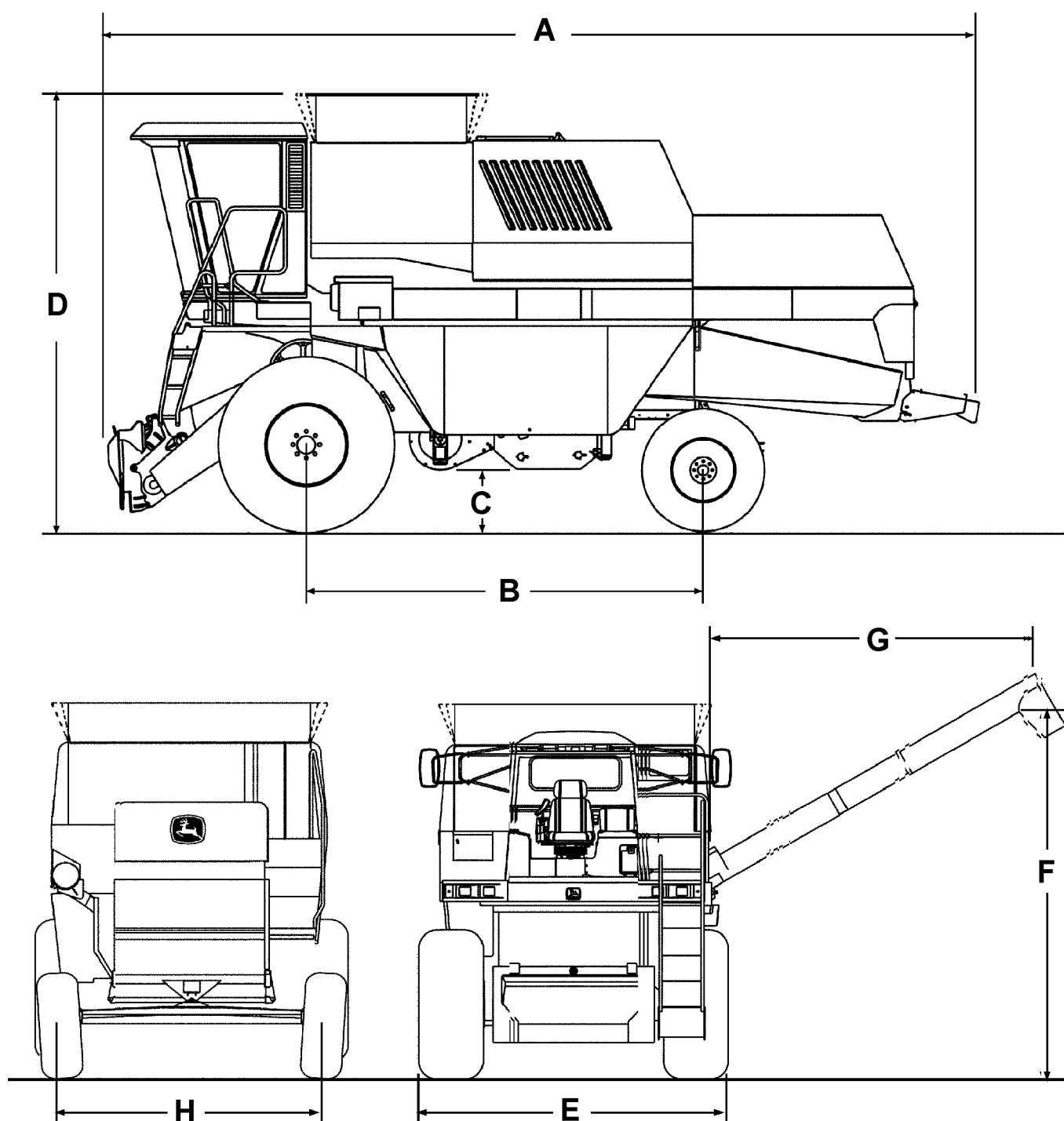
ML70882.00004C7 –A6–03AUG04–1/1

## Kombajni sa točkovima

| Kombajni sa točkovima        |         |      |              |              |
|------------------------------|---------|------|--------------|--------------|
| Prednji točak — Zadnji točak | Kombajn |      |              |              |
|                              | 1450    | 1550 | 1450 CWS/WTS | 1550 CWS/WTS |
| 23.1 - 30 — 12.4 - 24        | X       |      | X            |              |
| 28.1 - 26 — 12.4 - 24        | X       |      | X            | X            |
| 24.5 - 32 — 16.9 - 24        | X       |      | X            | X            |
| 23.1 - 26 — 16.9 - 24        | X       |      | X            |              |
| Gusenica — 16.9 - 24         | X       |      |              |              |
| 28.1 - 26 — 16.9 - 24        |         | X    | X            | X            |
| 30.5 - 32 — 16.9 - 24        |         | X    |              | X            |
| 23.1 - 30 — 16.9 - 24        |         |      |              | X            |
| 23.1 - 26 — 12.4 - 24        |         |      | X            |              |
| 23.1 - 26 — 440/65R24        |         |      | X            |              |
| 23.1 - 26 — 540/65R24        |         |      | X            |              |
| 28.1 - 26 — 440/65R24        |         |      | X            | X            |
| 28.1 - 26 — 540/65R24        |         |      | X            | X            |
| 620/75R30 — 12.4 - 24        |         |      | X            | X            |
| 620/75R30 — 16.9 - 24        |         |      | X            | X            |
| 620/75R30 — 440/65R24        |         |      | X            | X            |
| 620/75R30 — 540/65R24        |         |      | X            | X            |
| 650/75R32 — 12.4 - 24        |         |      | X            | X            |
| 650/55R32 — 12.4 - 24        |         |      | X            |              |
| 650/55R32 — 16.9 - 24        |         |      | X            |              |
| 650/55R32 — 440/65R24        |         |      | X            |              |
| 650/55R32 — 540/65R24        |         |      | X            |              |
| 750/65R26 — 440/65R24        |         |      | X            |              |
| 800/65R32 — 12.4 - 24        |         |      | X            | X            |
| 800/65R32 — 16.9 - 24        |         |      | X            | X            |
| 800/65R32 — 440/65R24        |         |      | X            | X            |
| 800/65R32 — 540/65R24        |         |      | X            | X            |
| 650/75R32 — 16.9 - 24        |         |      |              | X            |
| 650/75R32 — 440/65R24        |         |      |              | X            |
| 650/75R32 — 540/65R24        |         |      |              | X            |

ML70882,000045E -A6-29JUN04-1/1

## Dimenzije kombajna



Izgled kombajna

A—Ukupna dužina  
B—Rastojanje od prednje do  
zadnje osovine

C—Rastojanje dna od tla  
D—Ukupna širina  
E—Širina prednje osovine

F—Maksimalna visina prilikom  
istovara

G—Dohvat svrdla za istovar  
H—Širina zadnje osovine

Nastavak na sledećoj strani

ML70882,00004C6 -A6-02AUG04-1/2

CQ203711 -UN-02JUN04



**Dimenzije kombajna 1450 i 1450 CWS/WTS sa prednjim pneumaticima 28.1-26 i zadnjim pneumaticima 12.4-24.**

| Model               | A      | B      | C      | D      | E      | F      | G      | H     |
|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
| <b>1450</b>         | 7,96 m | 3,57 m | 0,46 m | 3,73 m | 3,64 m | 4,15 m | 3,71 m | 2,8 m |
| <b>1450 CWS/WTS</b> | 7,96 m | 3,57 m | 0,47 m | 3,85 m | 3,64 m | 4,15 m | 3,71 m | 2,8 m |

**Dimenzije kombajna 1550 i 1550 CWS/WTS sa prednjim pneumaticima 28.1-26 i zadnjim pneumaticima 16.9-24.**

| Model               | A      | B      | C      | D      | E      | F      | G      | H     |
|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
| <b>1550</b>         | 7,96 m | 3,72 m | 0,47 m | 4,03 m | 3,78 m | 4,67 m | 4,22 m | 2,8 m |
| <b>1550 CWS/WTS</b> | 7,96 m | 3,72 m | 0,47 m | 3,84 m | 3,78 m | 4,67 m | 4,22 m | 2,8 m |

ML70882,00004C6 –A6–02AUG04–2/2

## Napomene u vezi bezbednosti koje se tiču naknadnog instalisanja električnih i elektronskih uređaja i/ili komponenti

Mašina je opremljena elektronskim komponentama čije funkcije mogu biti pod uticajem elektromagnetnog zračenja drugih uređaja. To može da predstavlja opasnost i da izazove neispravnost postavljene opreme. Stoga preporučujemo da se pridržavate sledećih uputstava za bezbedan rad:

Ukoliko instalirate električne ili elektronske priključke i povezujete ih sa razvodnom tablom, korisnik mora da zna da li ova instalacija može da ugrozi elektroniku i druge komponente. Ovo se posebno odnosi na sledeće:

- Merač terena
- Personalni računar
- GPS (Sistem za globalno pozicioniranje) prijemnik

Posebno je važno, da naknadno instalirane električne i elektronske komponente moraju biti u skladu sa

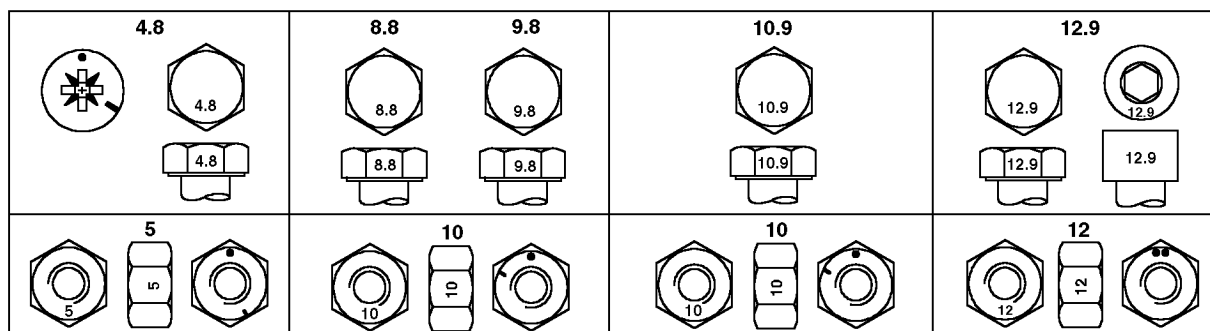
odgovarajućim izdanjem Uputstva evropske monetarne saradnje (EMC) 89/336/EEC, i da budu označene znakom CE. U slučaju da ugradite opremu za mobilnu komunikaciju (npr.: radio predajnik, telefon itd), ona mora da ispunjava sledeće zahteve:

- Uređaj treba da bude bezbedno instaliran.
- Portabl ili mobilni uređaji se mogu koristiti u vozilu samo ako su povezani sa fiksiranom spoljašnjom antenom.
- Predajnici (transmiteri) će se instalirati nezavisno od elektronike u vozilu.
- Antena mora biti instalirana profesionalno, sa dobrom vezom između antene i uzemljenja vozila.

Žice, instalacije i maksimalno dozvoljeno napajanje strujom moraju biti u skladu sa uputstvima za instalaciju koje daje proizvođač.

AG.CO03622,2262 –A6–20AUG02–1/1

## Vrednosti momenata pritezanja metričkih vijaka sa šestougaonom glavom i imbus vijaka



Gore - klasa osobina i oznake na glavi vijka; Dole - klasa osobina i oznake navrtke

|           | Klasa 4.8                             |                                         | Klasa 8.8 ili 9.8                     |                                         | Klasa 10.9                            |                                         | Klasa 12.9                            |                                         |
|-----------|---------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| Dimenzija | Podmazani <sup>a</sup><br>N·m (lb-ft) | Nepodmazani <sup>b</sup><br>N·m (lb-ft) | Podmazani <sup>a</sup><br>N·m (lb-ft) | Nepodmazani <sup>b</sup><br>N·m (lb-ft) | Podmazani <sup>a</sup><br>N·m (lb-ft) | Nepodmazani <sup>b</sup><br>N·m (lb-ft) | Podmazani <sup>a</sup><br>N·m (lb-ft) | Nepodmazani <sup>b</sup><br>N·m (lb-ft) |
| M6        | 4,7 (3.5)                             | 6 (4.4)                                 | 9 (6.6)                               | 11,5 (8.5)                              | 13 (9.5)                              | 16,5 (12.2)                             | 15,5 (11.5)                           | 19,5 (14.5)                             |
| M8        | 11,5 (8.5)                            | 14,5 (10.7)                             | 22 (16)                               | 28 (20.5)                               | 32 (23.5)                             | 40 (29.5)                               | 37 (27.5)                             | 47 (35)                                 |
| M10       | 23 (17)                               | 29 (21)                                 | 43 (32)                               | 55 (40)                                 | 63 (46)                               | 80 (59)                                 | 75 (55)                               | 95 (70)                                 |
| M12       | 40 (29.5)                             | 50 (37)                                 | 75 (55)                               | 95 (70)                                 | 110 (80)                              | 140 (105)                               | 130 (95)                              | 165 (120)                               |
| M14       | 63 (46)                               | 80 (59)                                 | 120 (88)                              | 150 (110)                               | 175 (130)                             | 220 (165)                               | 205 (150)                             | 260 (190)                               |
| M16       | 100 (74)                              | 125 (92)                                | 190 (140)                             | 240 (175)                               | 275 (200)                             | 350 (255)                               | 320 (235)                             | 400 (300)                               |
| M18       | 135 (100)                             | 170 (125)                               | 265 (195)                             | 330 (245)                               | 375 (275)                             | 475 (350)                               | 440 (325)                             | 560 (410)                               |
| M20       | 190 (140)                             | 245 (180)                               | 375 (275)                             | 475 (350)                               | 530 (390)                             | 675 (500)                               | 625 (460)                             | 790 (580)                               |
| M22       | 265 (195)                             | 330 (245)                               | 510 (375)                             | 650 (480)                               | 725 (535)                             | 920 (680)                               | 850 (625)                             | 1080 (800)                              |
| M24       | 330 (245)                             | 425 (315)                               | 650 (480)                             | 820 (600)                               | 920 (680)                             | 1150 (850)                              | 1080 (800)                            | 1350 (1000)                             |
| M27       | 490 (360)                             | 625 (460)                               | 950 (700)                             | 1200 (885)                              | 1350 (1000)                           | 1700 (1250)                             | 1580 (1160)                           | 2000 (1475)                             |
| M30       | 660 (490)                             | 850 (625)                               | 1290 (950)                            | 1630 (1200)                             | 1850 (1350)                           | 2300 (1700)                             | 2140 (1580)                           | 2700 (2000)                             |
| M33       | 900 (665)                             | 1150 (850)                              | 1750 (1300)                           | 2200 (1625)                             | 2500 (1850)                           | 3150 (2325)                             | 2900 (2150)                           | 3700 (2730)                             |
| M36       | 1150 (850)                            | 1450 (1075)                             | 2250 (1650)                           | 2850 (2100)                             | 3200 (2350)                           | 4050 (3000)                             | 3750 (2770)                           | 4750 (3500)                             |

<sup>a</sup> "Podmazani" znači premazani mazivom kao što je motorno ulje, ili su u pitanju vijci sa fosfatnim i uljnim premazima.

<sup>b</sup> "Nepodmazani" znači obični ili pocinkovani, bez ikakvog podmazivanja

NEMOJTE primenjivati ove vrednosti, ukoliko je za određenu primenu navedena drugačija vrednost momenta pritezanja ili postupak za pritezanje. Navedene vrednosti momenata pritezanja su samo za opštu upotrebu. Periodično proveravajte pritegnutost vijaka.

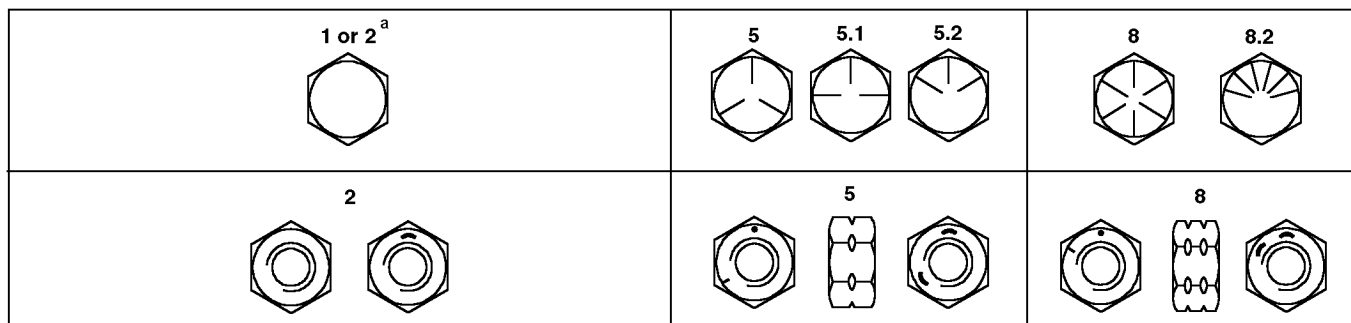
Smičući vijci su projektovani tako da otkazu pod unapred određenim opterećenjem. Smičuće vijke uvek zamenite vijcima iste klase osobina.

Vijci ili navrtke moraju biti zamenjeni vijcima ili navrtkama sa istom ili višom klasom osobina. Ukoliko se upotrebe vijci ili navrtke više klase osobina, trebalo bi ih pritezati samo do momenta pritezanja predviđenog za originalne vijke.

Pazite da su navoji vijka i navrtke čisti i da navoj pravilno počne da se zavrće. Time ćete sprečiti njihovo oštećivanje kada ih budete pritezali.

Pritegnite samoosiguravajuću navrtku sa plastičnim uloškom ili samoosiguravajuću navrtku od presovanog čelika sa otprilike 50% od momenta pritezanja u nepodmazanom stanju, prikazanog u tabeli, pri čemu se moment dovodi na navrtku, a ne na glavu vijka. Krunaste navrtke pritegnite do pune vrednosti momenta pritezanja.

## Vrednosti momenata pritezanja za colovne svorne vijke i vijke sa šestougaonom glavom



Gore - SAE oznake gradacije i oznake na glavi vijaka; Dole - SAE oznake gradacije i oznake navrtki

|           | Gradacija 1 (nema oznake)            |                                        | Gradacija 2 <sup>a</sup> (nema oznake) |                                        | Gradacija 5, 5.1 ili 5.2             |                                        | Gradacija 8 ili 8.2                  |                                        |
|-----------|--------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|
| Dimenzija | Podmazani <sup>b</sup><br>N·m(lb-ft) | Nepodmazani <sup>c</sup><br>N·m(lb-ft) | Podmazani <sup>b</sup><br>N·m(lb-ft)   | Nepodmazani <sup>c</sup><br>N·m(lb-ft) | Podmazani <sup>b</sup><br>N·m(lb-ft) | Nepodmazani <sup>c</sup><br>N·m(lb-ft) | Podmazani <sup>b</sup><br>N·m(lb-ft) | Nepodmazani <sup>c</sup><br>N·m(lb-ft) |
| 1/4       | 3,8 (2.8)                            | 4,7 (3.5)                              | 6 (4.4)                                | 7,5 (5.5)                              | 9,5 (7)                              | 12 (9)                                 | 13,5 (10)                            | 17 (12.5)                              |
| 5/16      | 7,7 (5.7)                            | 9,8 (7.2)                              | 12 (9)                                 | 15,5 (11.5)                            | 19,5 (14.5)                          | 25 (18.5)                              | 28 (20.5)                            | 35 (26)                                |
| 3/8       | 13,5 (10)                            | 17,5 (13)                              | 22 (16)                                | 27,5 (20)                              | 35 (26)                              | 44 (32.5)                              | 49 (36)                              | 63 (46)                                |
| 7/16      | 22 (16)                              | 28 (20.5)                              | 35 (26)                                | 44 (32.5)                              | 56 (41)                              | 70 (52)                                | 80 (59)                              | 100 (74)                               |
| 1/2       | 34 (25)                              | 42 (31)                                | 53 (39)                                | 67 (49)                                | 85 (63)                              | 110 (80)                               | 120 (88)                             | 155 (115)                              |
| 9/16      | 48 (35.5)                            | 60 (45)                                | 76 (56)                                | 95 (70)                                | 125 (92)                             | 155 (115)                              | 175 (130)                            | 220 (165)                              |
| 5/8       | 67 (49)                              | 85 (63)                                | 105 (77)                               | 135 (100)                              | 170 (125)                            | 215 (160)                              | 240 (175)                            | 305 (225)                              |
| 3/4       | 120 (88)                             | 150 (110)                              | 190 (140)                              | 240 (175)                              | 300 (220)                            | 380 (280)                              | 425 (315)                            | 540 (400)                              |
| 7/8       | 190 (140)                            | 240 (175)                              | 190 (140)                              | 240 (175)                              | 490 (360)                            | 615 (455)                              | 690 (510)                            | 870 (640)                              |
| 1         | 285 (210)                            | 360 (265)                              | 285 (210)                              | 360 (265)                              | 730 (540)                            | 920 (680)                              | 1030 (760)                           | 1300 (960)                             |
| 1-1/8     | 400 (300)                            | 510 (375)                              | 400 (300)                              | 510 (375)                              | 910 (670)                            | 1150 (850)                             | 1450 (1075)                          | 1850 (1350)                            |
| 1-1/4     | 570 (420)                            | 725 (535)                              | 570 (420)                              | 725 (535)                              | 1280 (945)                           | 1630 (1200)                            | 2050 (1500)                          | 2600 (1920)                            |
| 1-3/8     | 750 (550)                            | 950 (700)                              | 750 (550)                              | 950 (700)                              | 1700 (1250)                          | 2140 (1580)                            | 2700 (2000)                          | 3400 (2500)                            |
| 1-1/2     | 990 (730)                            | 1250 (930)                             | 990 (730)                              | 1250 (930)                             | 2250 (1650)                          | 2850 (2100)                            | 3600 (2650)                          | 4550 (3350)                            |

<sup>a</sup> Gradacija 2 se primenjuje na vijke sa šestougaonom glavom (ne na svorne vijke sa šestougaonom glavom) dužine do 6 in. (152 mm). Gradacija 1 se primenjuje na vijke sa šestougaonom glavom preko 6 in. (152 mm) dužine, i na sve druge vrste svornjaka i vijaka bilo koje dužine.

<sup>b</sup> "Podmazani" znači premazan mazivom kao što je motorno ulje, ili su u pitanju vijci i navrtke sa fosfatnim i uljnim premazima.

<sup>c</sup> "Nepodmazan" znači običan ili pocinkovan vijak, bez ikakvog podmazivanja

NEMOJTE primenjivati ove vrednosti, ukoliko je za određenu primenu navedena drugačija vrednost momenta pritezanja ili postupak za pritezanje. Navedene vrednosti momenta pritezanja su samo za opštu upotrebu. Periodično proveravajte pritegnutost vijaka.

Smičući vijci su projektovani tako, da otkazu pod unapred određenim opterećenjem. Smičuće vijke uvek zameniti vijcima iste gradacije.

Vijci i navrtke moraju biti zamenjeni vijcima ili navrtkama iste ili više gradacije. Ukoliko se primene vijci ili navrtke više gradacije, trebalo bi ih pritezati samo do momenta pritezanja za originalne vijke.

Pazite da su navoji vijka i navrtke čisti i da navoj pravilno počne da se zavrće. Time ćete sprečiti njihovo oštećivanje kada ih budete pritezali.

Pritegnite samoosiguravajuću navrtku sa plastičnim uloškom ili samoosiguravajuću navrtku od presovanog čelika sa otprilike 50% od momenta pritezanja u nepodmazanom stanju, prikazanog u tabeli, pri čemu se moment dovodi na navrtku, a ne na glavu vijka.

Krunaste navrtke pritegnite do pune vrednosti momenta pritezanja.

## Izjava o saglasnosti

John Deere Brasil Ltda.  
Av. Jorge A. D. Logemann, 600  
98920-000 Horizontina - RS - Brasil



Header:

model ..... 1450 CWS/WTS i 1550  
CWS/WTS kombajni

U skladu sa EU odredbama  
98/37/EEC .....Mašinska direktiva  
89/336/EEC .....EMC direktiva

Horizontina 9. maj 2004.

.....  
**Marlon Adamy**

*Menadžer projekta kombajna*

CO222660 -UN-08MAR04

ML70882,0000432 -A6-18MAY04-1/1

# Serijski broj

## Tip pločice

Serijski brojevi kojima se identifikuju komponente žetelica ili sklopovi su ugravirani na komponentama ili fabričkim serijskim pločicama.

Ovi brojevi i slova su potrebni prilikom naručivanja delova ili komponenti za kombajn.

Da bi ste bili sigurni da uvek imate ove brojeve pri ruci, unesite odgovarajući serijski broj u prostor koji je za to namenjen na svakoj slici.

AG.CO03622,2179 –A6-04OCT99-1/1

## Serijski broj kombajna — 1450/1550

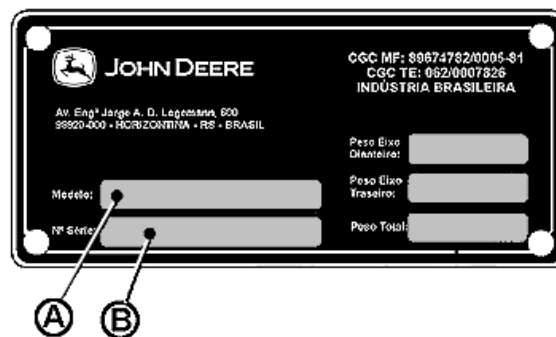
Identifikacioni broj ovog proizvoda je lociran ispod platforme rukovaoca, na prednjoj desnoj strani.

Uneti odgovarajuće serijske brojeve na dole predviđenim mestima:

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|
| * |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | * |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|

A—Model

B—Serijski brojevi



CQ204180

—UN-10APR01

AG.CO03622,2247 –A6-20AUG04-1/1

## Serijski broj kombajna — CWS/WTs

Identifikacioni broj ovog proizvoda je lociran ispod platforme rukovaoca, na prednjoj desnoj strani.

Uneti odgovarajuće serijske brojeve na dole predviđenim mestima:

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|
| * |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | * |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|

A—Model

B—Serijski brojevi

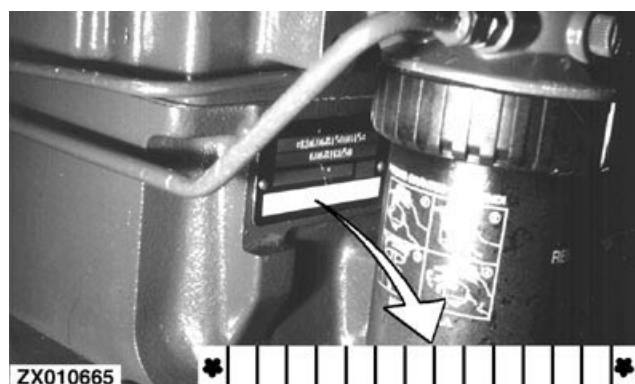
|                                    |  |                       |  |
|------------------------------------|--|-----------------------|--|
| <b>JOHN DEERE</b>                  |  | BAUMHOLZ              |  |
| TYP                                |  | AUSFÜHRUNG            |  |
| HOMOL. NR.                         |  | LEISTUNG KW           |  |
| SPEZ. NR.                          |  | ABS.COEF.             |  |
| ZUL. GESAMTGEWICHT KG              |  | P.T.C. KG             |  |
| ZUL. ACHSLAST/STÜTZLAST VORN KG    |  | P.T.R. KG             |  |
| ZUL. ACHSLAST HINTEN KG            |  | RECEPTION DES MINES   |  |
| TECHNISCH ZULÄSSIGE ANHÄNGELAST KG |  | ORLEANS LE            |  |
| UNGEbremST KG                      |  | INSPECTION CODES      |  |
| UNABHÄNGIGE BREMSUNG KG            |  | DEERE & COMPANY       |  |
| AUFBAUFGEbremST KG                 |  | MOLINE, ILLINOIS, USA |  |
| HYDRAUL. O. PNEUMAT. GEbremST KG   |  | MADE IN BRAZIL        |  |
| ZUL. STÜTZLAST ANHÄNGER KG         |  |                       |  |

CQ204190

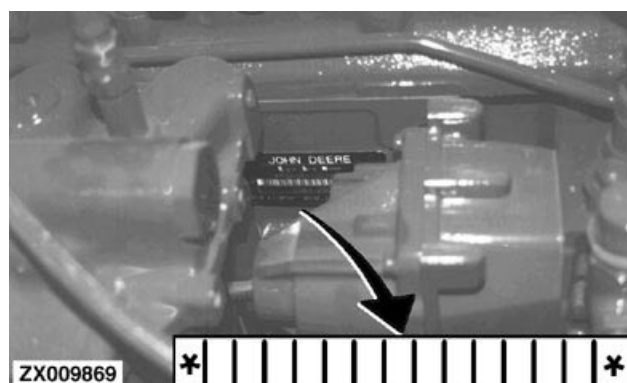
AG,CO03622,2859 —A6—20AUG04—1/1

## Serijski broj motora

Serijski broj motora kod kombajna opisanih u ovom priručniku nalazi se na bloku motora.



6,8 l motor — 1450 i 1450 CWS/WTs kombajni



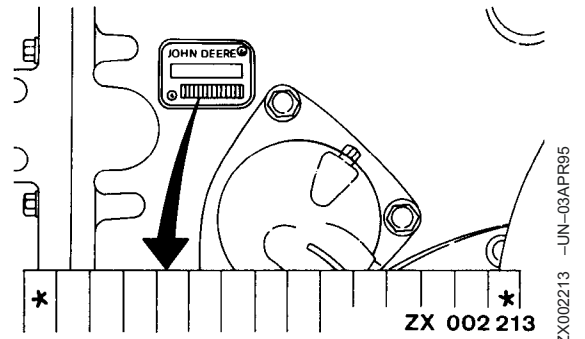
8,1 l motor — 1550 kombajni

AG,CO03622,2248 —A6—20AUG04—1/1



## Serijski broj trobrzinskog menjača

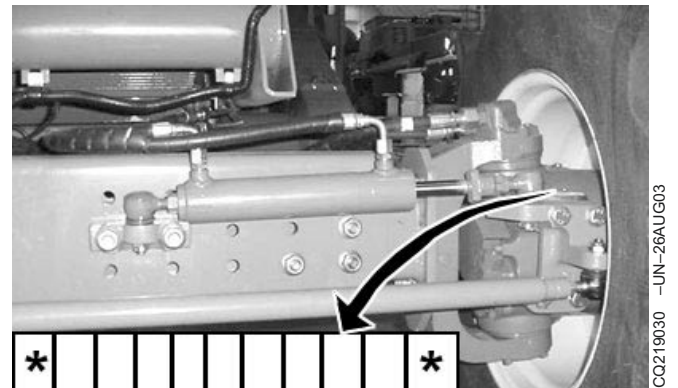
Serijski broj trobrzinskog menjača se nalazi sa desne strane menjača.



AG.CO03622,2249 -A6-15MAR02-1/1

## Serijski broj pogona na četiri točka

Serijski broj se nalazi na kućištu hidrauličnog motora kod desnog točka.



OU83340,00003F4 -A6-26AUG03-1/1

*Serijski broj*

# Indeks

|                                                       | Strana |                                                  | Strana      |
|-------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------|-------------|
| <b>A</b>                                              |        | Provera paralelnosti čeličnih gusenica . . . . . | 50-11       |
| Aktiviranje brzine                                    |        | Provera poravnanje pogonskog točka . . . . .     | 50-10       |
| CWS/WTS . . . . .                                     | 45-3   | Zategnutost čelične gusenice . . . . .           | 50-12       |
| 1450/1550 . . . . .                                   | 45-3   | Provera poravnanje pogonskog točka . . . . .     | 50-10       |
| Aktiviranje paljenja . . . . .                        | 40-2   | Zategnutost čelične gusenice . . . . .           | 50-12       |
| Akumulator                                            |        | Čišćenje                                         |             |
| Dopunjavanje akumulatora . . . . .                    | 105-3  | Brisač vetrobrana . . . . .                      | 30-2        |
| Čišćenje . . . . .                                    | 105-1  | Prozori kabine . . . . .                         | 30-2        |
| Nivo elektrolita . . . . .                            | 105-2  | Servisiranje svetala . . . . .                   | 30-2        |
| Postavljanje i povezivanje . . . . .                  | 105-3  | Čišćenje kondenzatora . . . . .                  | 120-5       |
| Prekidač . . . . .                                    | 105-2  | Čišćenje obrtnog sita, hladnjaka za ulje,        |             |
| Skidanje . . . . .                                    | 105-1  | kondenzatora i hladnjaka . . . . .               | 90-24       |
| Skladištenje i rukovanje . . . . .                    | 105-2  | Čišćenje odeljka za plevu i sita . . . . .       | 65-14       |
| Akumulatori . . . . .                                 | 110-9  | Čišćenje odvajača vode filtera goriva            |             |
| Alarm za vožnju unazad . . . . .                      | 45-4   | CWS/WTS . . . . .                                | 90-11       |
| Alternator . . . . .                                  | 105-3  | 1450/1550 . . . . .                              | 90-10       |
| Aparat za gašenje požara . . . . .                    | 30-11  | Čišćenje papirnog uloška filtera . . . . .       | 120-6       |
| <b>B</b>                                              |        | <b>D</b>                                         |             |
| Bezbedan rad . . . . .                                | 05-1   | Delovi sistema za grejanje . . . . .             | 120-2       |
| Biranje ispravne brzine kretanja . . . . .            | 45-4   | Delovi sistema za klimatizaciju . . . . .        | 120-1       |
| Blokada bočnog naginjanja hедера . . . . .            | 60-9   | Desni naslon ruke — podešavanje                  |             |
| Bočni otvori za proveru cilindra . . . . .            | 65-1   | napred/nazad . . . . .                           | 30-6        |
| Bočni prozor kabine . . . . .                         | 30-12  | Diferencijali . . . . .                          | 80-9, 115-8 |
| <b>C</b>                                              |        | Dimenzije kombajna . . . . .                     | 130-9       |
| Cilindar, okretanje rukom . . . . .                   | 65-3   | Dnevne provere . . . . .                         | 35-1        |
| Crevo za ispuštanje kondenzovane vode . . . . .       | 120-8  | Donja vrata za proveru elevatora . . . . .       | 75-1        |
| Crevo za komprimovani vazduh . . . . .                | 95-1   | Donji poklopci svrdla . . . . .                  | 75-5        |
| CWS/WTS                                               |        | Dostavno svrdlo . . . . .                        | 75-5        |
| Automatska kontrola plutanja krutih hедера            |        | DTCs                                             |             |
| serije 300 i 600 . . . . .                            | 55-23  | Vide se aktivne servisne šifre . . . . .         | 20-14       |
| Automatska kontrola visine krutih hедера              |        | Dugme za sirenu . . . . .                        | 15-27       |
| 600 . . . . .                                         | 55-26  | <b>E</b>                                         |             |
| Položaj za nastavak sečenja krutih hедера             |        | Električna kutija, skidanje . . . . .            | 105-6       |
| serije 300 i 600 . . . . .                            | 55-25  | Elevator čistog zrna                             |             |
| CWS/WTS kombajni (ako postoji) . . . . .              | 70-8   | Podešavanje kliznog kvačila . . . . .            | 100-16      |
| Radni i transportni položaj . . . . .                 | 70-7   | Elevator za mekinje, podešavanje kliznog         |             |
| <b>Č</b>                                              |        | kvačila . . . . .                                | 100-15      |
| Čelična gusenica                                      |        | Elevator za mekinje, podešavanje pogonskog       |             |
| Komponente . . . . .                                  | 50-8   | remena . . . . .                                 | 100-15      |
| Održavanje i mere opreza . . . . .                    | 50-13  | Elevatorska svrdla . . . . .                     | 75-2        |
| Održavanje podupiruće osovine . . . . .               | 50-14  | <b>F</b>                                         |             |
| Pričvršćivanje čelične gusenice . . . . .             | 50-9   | Filter za vazduh                                 |             |
| Priprema kombajna . . . . .                           | 50-8   | Sklapanje komponenti . . . . .                   | 90-32       |
| Provera habanja komponenti čelične gusenice . . . . . | 50-15  | Filteri u kabini . . . . .                       | 120-6       |

| Strana                                                      | Strana                                                 |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Filteri vazduha motora                                      | Kabina, zamena filtera za recirkulaciju                |
| Skidanje . . . . . 90-29                                    | vazduha . . . . . 120-7                                |
| Funkcije INFO-TRAK monitora . . . . . 20-17                 | Kalem, podešavanje brzine . . . . . 15-16              |
| Funkcije ventila na bloku . . . . . 110-4                   | Kapacitet kartera vazdušnog kompresora . . . . . 80-4  |
| Funkcije višenamenske regulacione ručice . . . . . 55-27    | Kapacitet rashladnog sistema . . . . . 80-7            |
| <b>G</b>                                                    | Ključ za pokretanje motora . . . . . 15-28             |
| Geometrija zadnje osovine . . . . . 50-4                    | Kočiona tečnost za sistem kočenja . . . . . 80-12      |
| Gorivo . . . . . 80-1                                       | Komande i instrumenti, opšti izgled . . . . . 15-1     |
| Gornji poklopac elevatora čistog zrna . . . . . 75-2        | Kombajni obuhvaćeni ovim priručnikom . . . . . 00-1    |
| Grejač — CWS/WTS . . . . . 30-13                            | Komponente hidrostatičkog pogona                       |
| Gubici jedinice za vršidbu . . . . . 55-14                  | CWS/WTS . . . . . 115-4                                |
| Gubici na hederu . . . . . 55-13                            | 1450/1550 . . . . . 115-3                              |
| Gubici na situ . . . . . 55-14                              | Konzola sa prekidačima . . . . . 15-2                  |
| Gubici usmerivača slame . . . . . 55-14                     | Korišćenje komprimovanog vazduha . . . . . 95-1        |
| Gubici zrna                                                 | Koristite originalne delove John Deere . . . . . 80-14 |
| Objašnjenja i primeri . . . . . 55-12                       | Koristite svetla za upozorenje u slučaju               |
| <b>H</b>                                                    | opasnosti . . . . . 25-8                               |
| Heder . . . . . 55-2                                        | Krovn konzola . . . . . 15-9, 15-10                    |
| Hidraulični sistem                                          | Kruti heder - merač pritiska hedera na podlogu —       |
| Kapacitet . . . . . 80-12                                   | CWS/WTS . . . . . 20-13                                |
| Opis . . . . . 110-2                                        | <b>L</b>                                               |
| Ponovno punjenje . . . . . 110-8                            | Lanci . . . . . 85-30                                  |
| Hidraulični uređaj za hod unazad                            | Leptir gasa                                            |
| Podešavanje lanca . . . . . 100-7                           | CWS/WTS . . . . . 15-21                                |
| Hidraulično ulje . . . . . 80-11                            | 1450/1550 . . . . . 15-20                              |
| Hladnjak ulja                                               | Ljuljanje uređaja za razgrtanje                        |
| Čišćenje . . . . . 115-6                                    | CWS/WTS . . . . . 70-13                                |
| <b>I</b>                                                    | 1450/1550 . . . . . 70-14                              |
| INFOTRAK Monitor . . . . . 20-16                            | <b>M</b>                                               |
| Instrument tabla                                            | Mast                                                   |
| Pregled aktivnih šifara za otkrivanje kvara . . . . . 20-14 | Za raznovrsne namene i za rad pod ekstremnim           |
| Ispuštanje ulja iz hidrauličnog sistema . . . . . 110-7     | pritiskom . . . . . 80-13                              |
| Ispuštanje vode iz filtera goriva                           | Mazivo za menjač . . . . . 80-8                        |
| CWS/WTS . . . . . 90-12                                     | Mehanička napojna pumpa za gorivo kod motora           |
| 1450/1550 . . . . . 90-12                                   | od 6,8 l — 1450 kombajni . . . . . 90-11               |
| Ispuštanje vode iz rezervoara vazduha . . . . . 95-1        | Mehaničko podešavanje položaja sedišta                 |
| <b>J</b>                                                    | rukovaoca . . . . . 30-4                               |
| Jedinica za sečenje i žetvu . . . . . 55-2, 60-1            | Menjač . . . . . 115-7                                 |
| <b>K</b>                                                    | Menjač uređaja za razgrtanje — kombajni                |
| Kabina                                                      | 1450/1550 . . . . . 80-10                              |
| Usisavanje i distribucija vazduha . . . . . 120-3           | Merač goriva . . . . . 20-12                           |
|                                                             | Merač pritiska sekača (fleksibilni hederi serije 600)  |
|                                                             | — 1450/1550 . . . . . 20-13                            |
|                                                             | Merač razvodne ploče sekača . . . . . 20-12            |

|                                                                                                     | Strana       |                                                                                                     | Strana        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Merač temperature rashladnog sredstva . . . . .                                                     | 20-12        | Nedovoljno vršenje . . . . .                                                                        | 55-8          |
| Merač terena . . . . .                                                                              | 20-15        | Neodgovarajuće mekinje . . . . .                                                                    | 55-6          |
| Brzinomer . . . . .                                                                                 | 15-38        | Nivo goriva . . . . .                                                                               | 35-2          |
| Funkcijski tasteri . . . . .                                                                        | 15-32, 15-36 | Nivo motornog ulja . . . . .                                                                        | 35-1          |
| Indikacija greške . . . . .                                                                         | 15-39        | Nivo rashladnog sredstva . . . . .                                                                  | 120-4         |
| Kodiranje obima točka . . . . .                                                                     | 15-34        | Nivo rashladnog sredstva motora . . . . .                                                           | 35-2          |
| Kodiranje radne širine . . . . .                                                                    | 15-34        | Nivo rashladnog sredstva u hladnjaku . . . . .                                                      | 90-18         |
| Merač dužine . . . . .                                                                              | 15-38        | Nivo ulja u hidrauličnom sistemu . . . . .                                                          | 35-1          |
| Otkrivanje grešaka . . . . .                                                                        | 15-39        | Nivo ulja u hidrostatičkom sistemu . . . . .                                                        | 35-1          |
| Podešavanje . . . . .                                                                               | 15-33        | Nivo ulja u rezervoaru hidrauličkog sistema . . . . .                                               | 110-5         |
| Merač visine hедера — CWS/WTS . . . . .                                                             | 20-12        | Nožne kočnice . . . . .                                                                             | 30-12         |
| Merač za dijagnostiku elektronskog sistema motora<br>— CWS/WTS . . . . .                            | 20-14        |                                                                                                     |               |
| Mesta za servisiranje                                                                               |              | <b>O</b>                                                                                            |               |
| Na svakih 10 sati . . . . .                                                                         | 85-3, 85-5   | Odeljak za odlaganje dokumentacije . . . . .                                                        | 30-9          |
| Na svakih 100 sati . . . . .                                                                        | 85-11, 85-13 | Određivanje poluprečnika pneumatika . . . . .                                                       | 20-24         |
| Na svakih 1000 sati . . . . .                                                                       | 85-26        | Održavanje guma . . . . .                                                                           | 50-1          |
| Na svakih 200 sati . . . . .                                                                        | 85-15, 85-17 | Odvajач vode rezervoara goriva . . . . .                                                            | 90-10         |
| Na svakih 2000 sati . . . . .                                                                       | 85-28        | Odzračivanje filtera goriva                                                                         |               |
| Na svakih 250 sati . . . . .                                                                        | 85-19        | 1450 . . . . .                                                                                      | 90-13         |
| Na svakih 50 sati . . . . .                                                                         | 85-7, 85-9   | 1550 . . . . .                                                                                      | 90-14         |
| Na svakih 500 sati . . . . .                                                                        | 85-21, 85-23 | Odzračivanje na brizgaljkama za ubrizgavanje<br>goriva, Motori bez kontrolne jedinice ECU . . . . . | 90-16         |
| Na svakih 750 sati . . . . .                                                                        | 85-25        | Odzračivanje sistema za gorivo . . . . .                                                            | 90-13         |
| Svakih 1500 sati . . . . .                                                                          | 85-27        | Opšti izgled komandi i instrumenata . . . . .                                                       | 15-1          |
| Svakodnevno . . . . .                                                                               | 85-1         | Osigurači na tabli sa osiguračima . . . . .                                                         | 105-8         |
| Mikroprekidači na tabli za regulaciju brzine<br>kalema . . . . .                                    | 105-25       | Oslonac za donji deo leđa (samo mehaničko sedište)<br>— CWS/WTS . . . . .                           | 30-5          |
| Monitor performansi žetve . . . . .                                                                 | 20-29        | Osnovna pravila za rad sa kombajnom . . . . .                                                       | 55-1          |
| Monitor za merenje performansi žetve . . . . .                                                      | 20-11        | Otpuštanje parkirne kočnice . . . . .                                                               | 30-12, 45-2   |
| Montiranje pneumatika . . . . .                                                                     | 50-3         | Otvaranje donje ploče uređaja za hvatanje<br>kamenja . . . . .                                      | 65-2          |
| Motor                                                                                               |              | Otvaranje posude za zrno . . . . .                                                                  | 65-15         |
| Čišćenje filtera vazduha . . . . .                                                                  | 90-31        | Otvaranje usisa vazduha . . . . .                                                                   | 120-8         |
| Kapacitet kartera motora . . . . .                                                                  | 80-4         | Otvaranje vrata kabine . . . . .                                                                    | 30-3          |
| Motor, čep za ispuštanje rashladnog<br>sredstva . . . . .                                           | 90-28        |                                                                                                     |               |
| Motori bez kontrolne jedinice ECU, Odzračivanje<br>na brizgaljkama za ubrizgavanje goriva . . . . . | 90-16        | <b>P</b>                                                                                            |               |
| Motori sa kontrolnom jedinicom ECU                                                                  |              | Parkirna kočnica . . . . .                                                                          | 30-12, 115-2  |
| Odzračivanje sistema za gorivo . . . . .                                                            | 90-16        | Pazite da se hidrostatički sistem ne pregreva . . . . .                                             | 45-6          |
| Motorno ulje i filter                                                                               |              | Pepeljara . . . . .                                                                                 | 30-7          |
| Zamena . . . . .                                                                                    | 90-4         | Platforma za sečenje, podešavanje brzine podizanja<br>i spuštanja . . . . .                         | 110-5         |
|                                                                                                     |              | Ploča za zadržavanje zrna . . . . .                                                                 | 65-14         |
| <b>N</b>                                                                                            |              | Ploče za zatvaranje udubljenja sa zupcima . . . . .                                                 | 65-7,<br>65-8 |
| Na kraju sezone . . . . .                                                                           | 125-1        | Pneumatici . . . . .                                                                                | 35-3          |
| Nagli pad broja obrtaja motora . . . . .                                                            | 40-6         | Pneumatici bez unutrašnjih guma . . . . .                                                           | 50-1          |
| Nakon dugog perioda skladištenja . . . . .                                                          | 35-2         | Podešavanja brzine cilindra i udubljenja za grub<br>usev . . . . .                                  | 55-3          |
| Nalepnice koje se odnose na bezbednost pri<br>radu . . . . .                                        | 10-1         |                                                                                                     |               |
| Nazubljene šipke cilindra vršalice . . . . .                                                        | 65-2         |                                                                                                     |               |

| Strana                                                                                      | Strana                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podešavanje brzine cilindra i udubljenja za normalan usev . . . . . 55-3                    | Podešavanje zategnutosti pogonskog remena kompresora . . . . . 95-2                                  |
| Podešavanje                                                                                 | Podešavanje zategnutosti remena hidraulične pumpe . . . . . 100-5                                    |
| Zazor ležajeva osovina diferencijala . . . . . 115-9                                        | Podesivi otvori za vazduh . . . . . 30-14                                                            |
| Podešavanje alarma cilindra vršalice . . . . . 20-25                                        | Podmazivanje kombajna . . . . . 35-3                                                                 |
| Podešavanje alarma ventilatora . . . . . 20-25                                              | Pogon na četiri točka                                                                                |
| Podešavanje brzine kalema . . . . . 15-16                                                   | Aktiviranje . . . . . 45-5                                                                           |
| Podešavanje brzine uređaja za razgrtanje — CWS/WTS . . . . . 70-11                          | Podešavanje širine osovine . . . . . 50-5                                                            |
| Podešavanje brzine ventilatora . . . . . 55-8, 65-16                                        | Podešavanje visine osovine . . . . . 50-5                                                            |
| Podešavanje češlja noževa obrtne rešetke . . . 90-26                                        | Pogon promenljive brzine ventilatora, podešavanje zategnutosti pogonskog remena . . . . . 100-13     |
| Podešavanje cilindra i udubljenja . . . . . 55-11                                           | Pogon promenljive brzine ventilatora, zamena pogonskog remena . . . . . 100-13                       |
| Podešavanje električne pregrade razvodnika sekača slame — CWS/WTS (ako postoji) . . . 15-31 | Pogon uređaja za razgrtanje . . . . . 70-10                                                          |
| Podešavanje i prikaz vremena . . . . . 20-20                                                | Pogonski remen kompresora . . . . . 120-4                                                            |
| Podešavanje kliznog kvačila ulaznog kućišta . . . . . 100-5                                 | Poklopac desnog naslona ruke . . . . . 30-7                                                          |
| Podešavanje lanca prenosnika elevatora očišćenog zrna . . . . . 75-6                        | Poklopac rezervoara za gorivo . . . . . 90-9                                                         |
| Podešavanje lanca prenosnika elevatora za mekinje . . . . . 75-6                            | Poklopac spremišta za zrno . . . . . 75-3                                                            |
| Podešavanje nagiba produžetka odeljka za plevu . . . . . 65-12                              | Položaj aparata za gašenje požara . . . . . 30-11                                                    |
| Podešavanje nagiba upravljača . . . . . 30-11                                               | Položaj prekidača rotirajućih svetala . . . . . 25-7                                                 |
| Podešavanje naslona ruke . . . . . 30-5                                                     | Položaj uređaja za razgrtanje prilikom priključivanja prikolice — kombajni 1450/1550 . . . . . 70-12 |
| Podešavanje nožnih kočnica . . . . . 115-2                                                  | Polužni prekidač pogona hedera (sa radnim osiguračem) . . . . . 15-13                                |
| Podešavanje ploče za zadržavanje zrna . . . . . 65-14                                       | Polužni prekidač separatora (sa radnim osiguračem) . . . . . 15-14                                   |
| Podešavanje podizača ventila motora . . . . . 90-2                                          | Polužni prekidač za izvlačenje/uvlačenje svrdla za istovar (sa središnjim položajem) . . . . . 15-14 |
| Podešavanje pogona dostavnog svrdla za istovar . . . . . 100-17                             | Polužni prekidač za odmagljivanje ogledala . . . 15-19                                               |
| Podešavanje pogona promenljive brzine hidrauličnog sistema . . . . . 100-8                  | Polužni prekidač za osvetljenje spremišta za zrno . . . . . 25-6                                     |
| Podešavanje pogona svrdla za mekinje . . . . . 100-15                                       | Polužni prekidač za parkirno svetlo i prednja svetla . . . . . 25-1                                  |
| Podešavanje pogona ulaznog kućišta za heder . . . . . 100-5                                 | Polužni prekidač za radna svetla na krovu kabine i na svrdlu za istovar . . . . . 25-3               |
| Podešavanje pogonskog lanca gornjeg svrdla . . . . . 100-16                                 | Polužni prekidač za radna svetla na platformi za rukovaoca i na nosačima ogledala . . . . . 25-4     |
| Podešavanje pogonskog remena elevatora za čisto zrno . . . . . 100-16                       | Polužni prekidač za sušenje vazduha . . . . . 15-19                                                  |
| Podešavanje pravca protoka vazduha . . . . . 65-15                                          | Polužni prekidač za test sijalice svetlosnog indikatora . . . . . 25-8                               |
| Podešavanje pri vršenju — opšte informacije . . . . . 55-15                                 | Polužni/preklopni prekidač brisača vetrobrana . . . . . 15-20                                        |
| Podešavanje produžetka udubljenja . . . . . 65-6                                            | Poravnanje udubljenja i cilindra . . . . . 65-4                                                      |
| Podešavanje rastojanja udubljenja i cilindra . . . 65-5                                     | Posebne habajuće ploče mlatilice . . . . . 65-6                                                      |
| Podešavanje senzora, monitor performansi žetve . . . . . 20-33                              | Posle svake sezone žetve . . . . . 85-29                                                             |
| Podešavanje sita . . . . . 55-10                                                            | Postupak kalibracije AHC sistema hedera — Korak po korak . . . . . 105-22                            |
| Podešavanje visine upravljača . . . . . 30-10                                               |                                                                                                      |
| Podešavanje vođice remena jedinice za vršidbu . . . . . 100-8                               |                                                                                                      |



| Strana                                                                                                     | Strana                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Postupak kalibracije plutanja krutog hedera —<br>CWS/WTS . . . . . 105-23                                  | Produžetak odeljka za plevu . . . . . 65-12                                                     |
| Potenciometri na konzoli prekidača . . . . . 15-3                                                          | Produžetak spremišta za zрно — CWS/WTS<br>kombajni (po želji) . . . . . 75-3                    |
| Prazan hod motora . . . . . 40-5                                                                           | Promena ulja i filtera u hidrostatičkom<br>pogonu . . . . . 115-5                               |
| Pre startovanja motora . . . . . 40-2                                                                      | Promenljivi pogon cilindra<br>Zamena remena Posi-torq pogona . . . . . 100-9                    |
| Prednja svetla . . . . . 25-2                                                                              | Prostor u desnom naslonu ruke za odlaganje<br>stvari . . . . . 30-6                             |
| Prednji poklopac za proveru cilindra . . . . . 65-1                                                        | Provera brizgaljki za ubrizgavanje . . . . . 90-15                                              |
| Pregled mekinja . . . . . 55-6                                                                             | Provera nivelisanja hedera . . . . . 60-3                                                       |
| Pregled prigušivača oscilacija kolenastog<br>vratila . . . . . 90-33                                       | Provera nivoa ulja u karteru motora . . . . . 90-3                                              |
| Pregled vršene slame i gubitaka zrna u zadnjem delu<br>kombajna . . . . . 55-5                             | Provera zategnutosti zatezne opruge remena<br>alternatora i istrošenosti remena . . . . . 90-22 |
| Pregrada cilindra . . . . . 65-6                                                                           | Provera zategnutosti zatezne opruge zatezača<br>remena . . . . . 90-23                          |
| Prekidač brzine cilindra vršalice . . . . . 15-23                                                          | Provere u kabini rukovaoca . . . . . 35-3                                                       |
| Prekidač brzine ventilatora . . . . . 15-24                                                                | Prozor za proveru spremišta za žito . . . . . 75-1                                              |
| Prekidači, tipovi . . . . . 15-12                                                                          | Punjenje rezervoara za gorivo . . . . . 80-2                                                    |
| Prekidač niskog pritiska . . . . . 120-5                                                                   |                                                                                                 |
| Prekidač pogona svrdla za istovar . . . . . 15-25                                                          |                                                                                                 |
| Prekidač ventilatora kabine . . . . . 15-22                                                                |                                                                                                 |
| Prekidač visokog pritiska . . . . . 120-5                                                                  |                                                                                                 |
| Prekidač za "BRZO ZAUSTAVLJANJE" . . . . . 15-26                                                           |                                                                                                 |
| Prekidač za izbor podešavanja bočnog nagiba<br>hedera i podešavanja kalema<br>napred-nazad . . . . . 15-18 |                                                                                                 |
| Prekidač za migavce . . . . . 25-2                                                                         |                                                                                                 |
| Prekidač za podešavanje zazora udubljenja . . . . . 15-24                                                  |                                                                                                 |
| Prekidač za pogon na četiri točka . . . . . 15-32                                                          |                                                                                                 |
| Prekidač za regulaciju brzine kalema . . . . . 15-15                                                       |                                                                                                 |
| Preklopni prekidač prskalnice vetrobrana . . . . . 15-20                                                   |                                                                                                 |
| Preklopni prekidač za drumsku bezbednost . . . . . 15-27                                                   |                                                                                                 |
| Preklopni prekidač za duga i kratka svetla . . . . . 25-1                                                  |                                                                                                 |
| Preklopni prekidač za svetla za upozorenje u slučaju<br>opasnosti . . . . . 25-7                           |                                                                                                 |
| Preliminarna podešavanja kombajna . . . . . 20-26                                                          |                                                                                                 |
| Preliminarni postupci kalibracije AHC sistema<br>hedera . . . . . 105-20                                   |                                                                                                 |
| Preterano vršenje . . . . . 55-7                                                                           |                                                                                                 |
| Priključak za žetvu pirinča . . . . . 65-7                                                                 |                                                                                                 |
| Priključivanje hedera . . . . . 60-5                                                                       |                                                                                                 |
| Priključivanje menjača<br>Fleksibilni hederi serije 300 i 600 . . . . . 60-3                               |                                                                                                 |
| Kruti heder serije 300 . . . . . 60-2                                                                      |                                                                                                 |
| Prilagođavanje sedišta težini rukovaoca . . . . . 30-5                                                     |                                                                                                 |
| Pripreme za žetvu kukuruza . . . . . 55-20                                                                 |                                                                                                 |
| Pripreme za žetvu useva sa semenim uljem . . . . . 55-20                                                   |                                                                                                 |
| Pripreme za žetvu zrnastih useva . . . . . 55-20                                                           |                                                                                                 |
| Pristup motoru . . . . . 90-1                                                                              |                                                                                                 |
| Pristup tabli sa relejima i diodama . . . . . 105-7                                                        |                                                                                                 |
| Procenjivanje postupka vršenja . . . . . 55-5                                                              |                                                                                                 |
| Proces čišćenja zrna . . . . . 55-4                                                                        |                                                                                                 |
| Proces separacije . . . . . 55-4                                                                           |                                                                                                 |
| Proces vađenja zrna . . . . . 55-5                                                                         |                                                                                                 |
|                                                                                                            | <b>R</b>                                                                                        |
|                                                                                                            | Rad nožnim kočnicama . . . . . 45-2                                                             |
|                                                                                                            | Rad u tropskim uslovima . . . . . 40-5                                                          |
|                                                                                                            | Rad ulaznog kućišta . . . . . 55-2                                                              |
|                                                                                                            | Radio i radio stanica (specijalna oprema) . . . . . 30-15                                       |
|                                                                                                            | Radna svetla na krovu kabine i na svrdlu za<br>istovar . . . . . 25-4                           |
|                                                                                                            | Radna svetla na platformi za rukovaoca i na<br>nosačima ogledala . . . . . 25-5                 |
|                                                                                                            | Ramena i spojne poluge uređaja za<br>čišćenje . . . . . 65-11                                   |
|                                                                                                            | Rashladna pregrada . . . . . 30-10                                                              |
|                                                                                                            | Rashladni sistem<br>Redosled ispiranja . . . . . 90-27                                          |
|                                                                                                            | Rashladni, usisni i izduvni sistem<br>CWS/WTS . . . . . 90-21                                   |
|                                                                                                            | 1450 . . . . . 90-19                                                                            |
|                                                                                                            | 1550 . . . . . 90-20                                                                            |
|                                                                                                            | Rashladno sredstvo motora . . . . . 80-6, 90-18                                                 |
|                                                                                                            | Razrada motora . . . . . 40-1                                                                   |
|                                                                                                            | Razvodnik slame<br>Podešavanje pregrada . . . . . 70-8                                          |
|                                                                                                            | Reduktor pogona cilindra . . . . . 80-10                                                        |
|                                                                                                            | Reduktor pogona cilindra vršalice —<br>rukovanje . . . . . 65-3                                 |
|                                                                                                            | Relej za startovanje motora<br>CWS/WTS . . . . . 105-13                                         |
|                                                                                                            | 1450/1550 . . . . . 105-12                                                                      |
|                                                                                                            | Releji na tabli sa osiguračima . . . . . 105-11                                                 |

| Strana                                                                           | Strana                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Remeni. . . . . 85-30                                                            | Spoljna ogledala, prekidač za električno<br>podešavanje . . . . . 15-19           |
| Rezervoar kočione tečnosti . . . . . 115-2                                       | Sprečavanje gubitaka zrna — opšte . . . . . 55-15                                 |
| Rezervoar sistema komprimovanog vazduha . . . 95-1                               | Startovanje motora . . . . . 40-3, 45-1, 105-4                                    |
| Rotacioni prekidač — klimatizacija/grejanje . . . 15-23                          | Startovanje motora pomoću dodatnog<br>akumulatora . . . . . 40-5                  |
| Rotacioni prekidač — rashladna pregrada . . . 15-22                              | Stub u uglu kabine . . . . . 15-6                                                 |
| Rotirajuća svetla . . . . . 25-7                                                 | Stub upravljača . . . . . 15-11                                                   |
| Ručica menjača . . . . . 15-21                                                   | Svetla na tabli za regulaciju brzine kalema . . . 105-25                          |
| <b>S</b>                                                                         | Svetla zadnjih migavaca, zadnja svetla i<br>"STOP" svetla . . . . . 25-3          |
| Samostalni transport. . . . . 45-7                                               | Svetlo usmerivača slame i papuče brisača . . . 25-6                               |
| Sedište suvozača . . . . . 30-8                                                  | Svetlosni indikator alternatora . . . . . 20-8                                    |
| Sekač slame                                                                      | Svetlosni indikator cilindra vršalice . . . . . 20-5                              |
| Aktiviranje . . . . . 70-2                                                       | Svetlosni indikator dugih svetala . . . . . 25-1                                  |
| Deaktiviranje . . . . . 70-3                                                     | Svetlosni indikator elevatora za čisto zrno . . . . 20-4                          |
| Indikator upozorenja . . . . . 20-35                                             | Svetlosni indikator elevatora za mekinje . . . . . 20-3                           |
| Podešavanje kontranoževa . . . . . 70-4                                          | Svetlosni indikator filtera hidrauličnog ulja . . . . 20-8                        |
| Postupak . . . . . 70-1                                                          | Svetlosni indikator migavaca . . . . . 25-2                                       |
| Smanjivanje brzine obrtanja . . . . . 70-6                                       | Svetlosni indikator parkirne kočnice . . . . . 20-2                               |
| Svetlo za upozorenje . . . . . 20-3                                              | Svetlosni indikator pogona svrdla za istovar . . . 20-10                          |
| Zamena kontranoževa . . . . . 70-5                                               | Svetlosni indikator prečištača vazduha . . . . . 20-7                             |
| Zamena noževa . . . . . 70-5                                                     | Svetlosni indikator sistema za klimatizaciju (visoki<br>pritisak) . . . . . 20-10 |
| Zategnutost remena . . . . . 100-19                                              | Svetlosni indikator spremišta za žito (puno) . . . 20-9                           |
| Senzor                                                                           | Svetlosni indikator temperature rashladnog<br>sredstva . . . . . 20-1             |
| Prisustvo rukovaoca . . . . . 30-3                                               | Svetlosni indikator temperature ulja hidrostatičkog<br>pogona . . . . . 20-2      |
| Separator . . . . . 55-3                                                         | Svetlosni indikator usmerivača slame ili separatora<br>snage . . . . . 20-4       |
| Servisne informacije na infotrak monitoru . . . . 20-26                          | Svetlosni indikator ventilatora . . . . . 20-4                                    |
| Servisne šifre (DTCs)                                                            | Svetlosni indikator za pritisak ulja u motoru . . . 20-1,<br>40-3                 |
| Pregledanje aktivnih šifara . . . . . 20-14                                      | Svetlosni indikatori . . . . . 20-6                                               |
| Sigurnosni pojas . . . . . 30-9                                                  | Svetlosni indikatori I . . . . . 20-1                                             |
| Sigurnosni ventili . . . . . 110-3                                               | Svrdlo za istovar<br>Podešavanje pogonskog lanca svrdla . . . . . 100-19          |
| Sistem kočenja . . . . . 115-1                                                   | <b>Š</b>                                                                          |
| Sistem Slope Master . . . . . 55-10                                              | Šifra impulsa motora . . . . . 20-24                                              |
| Sistem Slope Master za rad na brdovitom<br>terenu . . . . . 65-13                | Šifra mašine . . . . . 20-23                                                      |
| Sistem za gorivo . . . . . 35-3                                                  | Šifra poluprečnika pneumatika . . . . . 20-22                                     |
| 6,8 l motori — CWS/WTS kombajni . . . . . 90-8                                   | Šifra prenosnog odnosa brzine menjača . . . . . 20-23                             |
| 6,8 l motori — 1450 kombajni . . . . . 90-7                                      | Šifre grešaka table za regulaciju brzine<br>kalema . . . . . 105-27               |
| 8,1 l motori — 1550 kombajni . . . . . 90-9                                      | Šifre grešaka u sistemu automatske regulacije<br>hedera . . . . . 105-16          |
| Sistem za praćenje male brzine vratila — Zaštićene<br>komponente . . . . . 20-27 | Šifre grešaka, INFOTRAK Monitor . . . . . 105-15                                  |
| Sistem za upravljanje, delovi . . . . . 115-11                                   |                                                                                   |
| Skidanje hedera . . . . . 60-6                                                   |                                                                                   |
| Skidanje odeljka za plevu . . . . . 65-13                                        |                                                                                   |
| Skidanje produžetka odeljka za plevu . . . . . 65-13                             |                                                                                   |
| Skidanje sita za zrno . . . . . 65-14                                            |                                                                                   |
| Slavina hladnjaka . . . . . 90-27                                                |                                                                                   |
| Solenoidni ventili (glavni blok hidrauličnog<br>sistema) . . . . . 105-13        |                                                                                   |
| Specijalna oprema za kukuruz . . . . . 65-17                                     |                                                                                   |
| Spoljna ogledala . . . . . 30-13                                                 |                                                                                   |

|                                                                       | Strana |                                                                  | Strana |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>T</b>                                                              |        | <b>Uređaj za razgrtanje</b>                                      |        |
| Tabelarni prikaz vrednosti momenta<br>pritezanja . . . . .            | 130-11 | Podešavanje ugla razgrtanja . . . . .                            | 70-15  |
| Tabele osnovnih podešavanja . . . . .                                 | 55-16  | <b>Usmerivač slame</b>                                           |        |
| Tabla za regulaciju brzine kalema<br>Šifre grešaka . . . . .          | 105-27 | Indikator upozorenja . . . . .                                   | 20-35  |
| Tačke oslonca pri podizanju dizalicom . . . . .                       | 50-2   | Podešavanje kliznog kvačila . . . . .                            | 100-12 |
| Tegovi za balansiranje . . . . .                                      | 50-7   | Podešavanje ležajeva . . . . .                                   | 65-11  |
| <b>Tehničke karakteristike</b>                                        |        | Podešavanje pogonskog lanca . . . . .                            | 100-12 |
| Kombajn sa gusenicama — 1450 . . . . .                                | 130-7  | Podešavanje zategnutosti klinastog<br>remena . . . . .           | 100-12 |
| Pogon na četiri točka — 1450/1550 . . . . .                           | 130-6  | Svetlo za upozorenje . . . . .                                   | 20-3   |
| Radne brzine . . . . .                                                | 130-1  | Tipovi . . . . .                                                 | 65-9   |
| Separator snage — WTS . . . . .                                       | 130-6  | Usporivači u obliku "ribljih leđa" . . . . .                     | 65-9   |
| 1450 i 1450 CWS/WTS kombajni . . . . .                                | 130-2  | Zavesa . . . . .                                                 | 65-10  |
| 1550 i 1550 CWS/WTS kombajni . . . . .                                | 130-4  | <b>Utvrdjivanje problema pri vršenju</b> . . . . .               | 55-7   |
| <b>Termostat</b>                                                      |        | Uzemljenje motora . . . . .                                      | 90-33  |
| Zamena . . . . .                                                      | 90-22  | Uzorak iz spremišta za zrno . . . . .                            | 55-6   |
| Tip pločice . . . . .                                                 | 135-1  | Uzroci gubitaka zrna . . . . .                                   | 55-13  |
| <b>Točkovi i pneumatici</b>                                           |        |                                                                  |        |
| Pritisak vazduha u pneumaticima . . . . .                             | 50-7   | <b>V</b>                                                         |        |
| Transportne informacije . . . . .                                     | 45-6   | <b>Vazdušni kompresor</b>                                        |        |
| Treći cilindar za podizanje na ulaznom<br>kućištu . . . . .           | 60-5   | Zamena ulja . . . . .                                            | 90-5   |
| <b>Turboprehranjivač</b> . . . . .                                    | 90-33  | Vazdušno udobno sedište . . . . .                                | 30-8   |
|                                                                       |        | Verzija softvera . . . . .                                       | 20-21  |
| <b>U</b>                                                              |        | Višenamenska regulaciona ručica . . . . .                        | 15-8   |
| <b>Udubljenje i cilindar za pirinač —</b>                             |        | Funkcije . . . . .                                               | 55-27  |
| podešavanje . . . . .                                                 | 65-8   | <b>Vožnja napred i nazad</b> . . . . .                           | 45-4   |
| <b>Udubljenje za kukuruz</b> . . . . .                                | 65-16  | <b>Vučna žetelice</b> . . . . .                                  | 45-8   |
| <b>Uključivanje monitora performansi žetve</b> . . . . .              | 20-26  |                                                                  |        |
| <b>Ulazno kućište serije 300</b>                                      |        | <b>Z</b>                                                         |        |
| Podešavanje visine plutajućeg valjka . . . . .                        | 60-7   | <b>Zagrevanje motora</b> . . . . .                               | 40-4   |
| Podešavanje zategnutosti lanca prenosnika . . . . .                   | 60-8   | <b>Zamena filtera za gorivo</b>                                  |        |
| Podupirač za hidraulična creva . . . . .                              | 60-2   | 1450 i CWS/WTS . . . . .                                         | 90-14  |
| <b>Ulazno kućište serije 600</b>                                      |        | 1550 . . . . .                                                   | 90-15  |
| Podešavanje visine plutajućeg valjka . . . . .                        | 60-8   | <b>Zamena grabuljaste šipke obrtno rešetke</b> . . . . .         | 90-26  |
| Podešavanje zategnutosti lanca prenosnika . . . . .                   | 60-9   | <b>Zamena guma</b> . . . . .                                     | 50-3   |
| Višestruki priključak za CWS/WTS kombajne (po<br>želji) . . . . .     | 60-6   | <b>Zamena hidrauličnog ulja i filtera</b> . . . . .              | 110-6  |
| <b>Ulazno kućište, podešavanje prednjeg čeonog<br/>ugla</b> . . . . . | 60-8   | <b>Zamena klinastog remena</b>                                   |        |
| <b>Ulje u hidrostatickom sistemu</b> . . . . .                        | 80-12  | ventilatora/alternatora . . . . .                                | 90-23  |
| <b>Ulje za dizel motore — CWS/WTS</b> . . . . .                       | 80-3   | <b>Zamena papirnog uloška (glavnog) filtera</b> . . . . .        | 120-6  |
| <b>Ulje za menjač</b> . . . . .                                       | 80-8   | <b>Zamena pogonskog remena jedinice za<br/>vršidbu</b> . . . . . | 100-8  |
| <b>Unos specifičnih podataka mašine</b> . . . . .                     | 20-21  | <b>Zamena pogonskog remena obrtno rešetke</b> . . . . .          | 90-25  |
| <b>Unutrašnje osvetljenje kabine</b> . . . . .                        | 30-15  | <b>Zamena pogonskog remena ulaznog<br/>kućišta</b> . . . . .     | 100-6  |
| <b>Upravljanje i vožnja</b> . . . . .                                 | 45-1   | <b>Zaštitnik od sunca</b> . . . . .                              | 30-13  |
| <b>Uređaj za čišćenje — Sita</b> . . . . .                            | 65-11  | <b>Zategnutost lanca prenosnika elevatora</b> . . . . .          | 75-5   |
| <b>Uređaj za hod unazad ulaznog<br/>kućišta/hedera</b> . . . . .      | 15-29  | <b>Zategnutost pogonskog lanca</b> . . . . .                     | 100-4  |
|                                                                       |        | <b>Zatezanje navrtki točkova</b> . . . . .                       | 50-2   |

**Strana**

|                                                                       |        |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|
| Zatezanje zavrtnjeva i navrtki za pritezanje prednje<br>osovine ..... | 115-10 |
| Zaustavljanje motora .....                                            | 40-6   |

# John Deere Vam omogućava da radite

## John Deere rezervni delovi

Mi pomažemo da vreme otkaza mašine bude svedeno na minimum, tako što brzo isporučujemo originalne John Deere delove.

Zbog toga održavamo veliki i raznolik asortiman delova u skladištu, kako bismo uvek bili za jedan korak ispred Vaših potreba.



TS100 -UN-23AUG88

DX,IBC,A -A6-04JUN90-1/1

## Pravi alati

Precizni alati i oprema za testiranje omogućavaju našem servisnom odeljenju da brzo locira i popravi kvarove... kako biste Vi uštedeli Vaše vreme i novac.



TS101 -UN-23AUG88

DX,IBC,B -A6-04JUN90-1/1

## Dobro obučeni servisni tehničari

Serviseri firme John Deere neprekidno uče.

Kursevi obuke se održavaju redovno, kako bismo bili sigurni da naše osoblje dobro poznaje Vašu opremu i načine na koje se ona pravilno održava.

Rezultat?

Iskustvo u koje se možete pouzdati!



TS102 -UN-23AUG88

DX,IBC,C -A6-04JUN90-1/1

## Brza usluga

Cilj nam je da Vam pružimo brzu i efikasnu uslugu, kad god i gde god Vam treba.

Popravke obavljammo na licu mesta ili u našoj radionici, u zavisnosti od okolnosti: obratite nam se i pouzdajte se u nas.



TS103 -UN-23AUG88

DX,IBC,D -A6-04JUN90-1/1

